



# राजस्थानी कहावतें—एक अध्ययन

(राजस्थान विश्वविद्यालय द्वारा पी-एच० डी० के लिए स्वीकृत शोध-प्रबन्ध)

लेखक

कन्हैयालाल सहल, एम० ए०, पी-एच० डी०

अध्यक्ष

हिन्दी तथा सस्कृत-विभाग,  
विहला आर्ट्स कालेज, पिलानी

१९५८

भारती साहित्य मन्दिर

फव्वारा—दिल्ली

एस० चन्द एण्ड कम्पनी

आमलखली रोड नई दिल्ली

फन्सारा दिल्ली

भाईहीरा गेट जालन्धर

नान बाग लखनऊ

## उपक्रम

प्रस्तुत अध्ययन एक नूतन और मौलिक प्रयास है। इससे पूर्व राजस्थानी भाषा के विभिन्न क्षेत्रों के कुछ समग्र प्रकाशित हो चुके थे और उनकी भूमिकाओं में इस विषय पर विचार भी व्यक्त किए गये थे तथापि ऐसा कोई अन्य उपलब्ध नहीं था जिसमें राजस्थानी भाषा की कहावतों को लेकर उनका सर्वांगीण अध्ययन उपस्थित किया गया हो। और राजस्थानी भाषा में ही वयो, जहाँ तक मुझे ज्ञात है, किसी भाषा-विशेष की कहावतों का इस प्रकार का अध्ययन अन्य किसी भारतीय भाषा के साहित्य में भी नहीं मिलता। सबसे प्रथम विषय की नवीनता ने ही मुझे इस ओर आकृष्ट किया था।

जहाँ तक प्रबन्ध की मौलिकता का प्रश्न है, निम्नलिखित तथ्यों की ओर इंगित कर देना अनुपयुक्त न होगा—

(१) ऐसी कहावतें ग्रन्थ के भीतर स्थान-स्थान पर उद्धृत की गई हैं जिनका मूल आधार रामायण, महाभारत, जातक तथा कथासरित्सागर आदि ग्रन्थों में मिल जाता है। इस प्रकार की कहावतें जहाँ एक ओर नेत्रोन्मीलन का काम करती हैं, वहाँ दूसरी ओर उनके द्वारा राजस्थान में कहावती साहित्य की परम्परा पर भी पर्याप्त प्रकाश पड़ता है।

(२) बंगाली, मराठी, गुजराती और तमिल जैसी कतिपय भाषाओं को छोड़ कर भारतीय भाषाओं में कहावत-सम्बन्धी सैद्धान्तिक विवेचन से सम्बन्ध रखने वाले ग्रन्थ अत्यन्त विरल हैं। प्रस्तुत प्रबन्ध के द्वितीय अध्याय द्वारा इस अभाव को दूर करने का यथाशक्ति प्रयत्न किया गया है। इसी प्रसंग में कहावत, मुहावरा, प्रज्ञा-पूत्र, व्यवहार-सूत्र, मर्मोक्ति आदि शब्दों का तारतम्य भी बड़ी स्पष्टता के साथ प्रतिपादित हुआ है।

(३) राजस्थानी कहावतों का रूपात्मक अध्ययन इस ग्रन्थ का अत्यन्त महत्त्वपूर्ण अंश है। इस प्रकार के अध्ययन के लिए मुझे राजस्थानी भाषा की सहस्रो लोकोक्तियों के रूपों का सूक्ष्म पर्यवेक्षण करना पड़ा है। ऐसा करते हुए ही इस तथ्य की प्रतीति मुझे हुई कि राजस्थानी भाषा में अनेक तथाकथित कहावतें ऐसी हैं जो आकार-प्रकार की दृष्टि में कहावतों में परिगणित न की जाकर “लौकिक न्यायो” के अंतर्गत रखी जानी चाहिए। इन प्रकार के दृष्टान्तों की सहायता में मैंने राजस्थानी भाषा में “लौकिक न्यायो” की उद्भावना की है जिनमें से कुछ परिशिष्ट में भी संकलित कर दिये गये हैं। कहावत और “लौकिक न्याय” के नाम्य और वैषम्य का सैद्धांतिक विवेचन भी इसी ग्रन्थ में प्रथम बार हुआ है।

रूपात्मक अध्ययन के सिलसिले में ही राजस्थानी भाषा में प्रचलित “प्रघृष्ट-



पूरो" ने मेरा ध्यान आकृष्ट किया। सग्रह करते-करते सैंकड़ों अघूरे-पूरे सग्रहीत हो गए जिनमें से चुने हुए १७४ पद्य परिशिष्ट में दे दिये गये हैं। "अघूरे-पूरो" का कोई स्वतन्त्र सग्रह इससे पहले मुद्रित नहीं हुआ था। अधिकांश 'अघूरे-पूरे' मुझे श्री अग्ररचन्द जी नाहटा के सौजन्य से प्राप्त हुए।

विषयानुसार वर्गीकरण की भी यथाशक्ति वैज्ञानिक और मौलिक रूप देने का प्रयत्न किया गया है।

राजस्थानी कहावतों के इस अध्ययन को पूरा करने में मुझे करीब ११ वर्ष लग गये। सन् १९४३ में मैंने सर्वप्रथम इस काम में हाथ डाला था। सन् १९५३ में लक्ष्मण शर्मा द्वारा प्रकाशित "मारवाड रा ओखाणा" तथा उसी वर्ष डायमण्ड बुक-डिपो, जोधपुर, के लिए तैयार की हुई "मारवाडी कहावत" जैसी इनी-गिनी पुस्तिकाओं को छोड़कर उस समय राजस्थानी कहावतों का कोई भी महत्त्वपूर्ण सग्रह नहीं निकला था। "मारवाड रा ओखाणा" में १३१३ ओखाणों का सग्रह हुआ है जिसमें कहावतों के साथ-साथ यन्त्र-तन्त्र मुहावरे भी आ गये हैं। इसमें कहीं कोई अर्थ अथवा टिप्पणी नहीं है। "मारवाडी कहावत" के प्रथम संस्करण में २०० कहावतों और मुहावरों का समानान्तर अंग्रेजी रूपों के साथ सग्रह हुआ था। इसका द्वितीय संस्करण सन् १९१० में निकला जिसमें कहावतों और मुहावरों की संख्या बढ़ाकर ४०८ कर दी गई। इससे पहले सन् १८९२ के रायल एशियाटिक सोसायटी के जर्नल में श्री लालचन्द्र विद्याभास्कर "Marwari Weather Proverbs" प्रकाशित करवा चुके थे। इसी प्रकार Adama Archibald ने "The Western Rajputana States" में कुछ मारवाडी कहावतों को अंग्रेजी अनुवाद सहित पाठकों के समक्ष रखा था।

किन्तु इस प्रकार की अल्प सामग्री के आधार पर कोई अध्ययन प्रस्तुत नहीं किया जा सकता था। इसलिए दत्तचित्त होकर मैंने राजस्थानी कहावतों के सग्रह का कार्य आरम्भ किया। सर्वप्रथम अपनी स्मरण-शक्ति के बल पर मैंने कुछ कहावतें लिख डालीं और उन्हें लेकर मैं गांव-गांव घूमता रहा और लोगों को सुना-सुनाकर कहावतें इकट्ठी करता रहा। किसी में कहावतें लिखवाने के लिए कहा जावे तो वह यो ही तुलत-फुरत कहावतें नहीं लिखा पाता, कहावतें तो प्रसंग उपस्थित होने पर ही याद आया करती हैं किन्तु जब मैं अपनी सग्रहीत कहावतें सुनाता तो श्रोताओं को भी भाव-साहचर्य के कारण तत्सदृश दूमरी कहावतों का स्मरण हो आता और इस प्रकार मेरे सग्रह में वृद्धि होती रहनी। राजस्थान के विभिन्न गांवों में फँसे हुए अपने अनेक छात्रों और मित्रों द्वारा भी मैंने कहावतें इकट्ठी करवाईं। जिन दिनों मैं इस प्रकार बह्मवर्त इकट्ठी कर रहा था, उन्हीं दिनों प्रसिद्ध साहित्य-सेवी श्रद्धेय पंडित भावरमन्त जी शर्मा ने राजस्थानी कहावतों का ग्रन्थ मेरे उपयोग के लिए सुनभ कर दिया। पंडित जी का वरद हस्त सदा ही मुझ पर रहा है। उनके स्नेह और आशीर्वाद का मवल पाकर ही मैं इस प्रवाम में सफल हो सका हूँ। फिर श्री लक्ष्मीनिवास जी बिडला की प्रेरणा ने मैंने करीब तीन हजार कहावतें अर्थ और टिप्पणी सहित सम्पादन कर

बंगाल-हिन्दी-मण्डल, कलकत्ता, के समक्ष प्रस्तुत की। इस ग्रन्थ की हस्तलिखित प्रति पर सन् १९४५ मे मण्डल ने मुझे पुरस्कृत भी किया।

सन् १९४५ के बाद मेरा ध्यान राजस्थानी कहावतों पर प्रबन्ध लिखने की ओर गया। तब से श्री अगरचन्द जी नाहटा का सतत परामर्श और प्रोत्साहन मुझे मिलता रहा। इतना ही नहीं, उन्होंने मेरे अध्ययन के लिए, राजस्थान रिसर्च सोसाइटी तथा अन्य व्यक्तियों द्वारा किये हुए सब सग्रहों को भी, जो उनके पास उपलब्ध थे, सुलभ कर दिया। अनूप सस्कृत लाइब्रेरी में उनकी कृपा से "ओखाणा री चात" देखने को मिली। पर उस प्रति की जीर्ण-शीर्ण हालत के कारण उससे विशेष लाभ नहीं उठाया जा सका। हाँ, 'उससे इतना अवश्य ज्ञात हुआ कि इन बातों में से प्रत्येक का शीर्षक एक कहावत है जिसकी कथा राजस्थानी गद्य में दी हुई है। इसके अलावा भी श्री नाहटा जी ने, जो स्वयं सब प्रकार की सामग्री के भण्डार हैं, अपनी असूक्त हस्तलिखित प्रतियों तथा अपने पुस्तकालय की पुस्तकों का बिना किसी रोक-टोक के मुझे उपयोग करने दिया। उनकी उदारता और सहृदयता के लिए मैं उनका अत्यन्त आभारी हूँ।

विडला सैन्ट्रल लाइब्रेरी, पिलानी, नेशनल लाइब्रेरी, कलकत्ता, अनूप सस्कृत लाइब्रेरी, बीकानेर, तथा बनारस की नागरी प्रचारिणी सभा के पुस्तकालय से मुझे इस कार्य में अत्यन्त सहायता मिली है।

मैंने अपने इस अध्ययन में मेवाड़, जोधपुर, बीकानेर, शेखावाटी, आबू, सिरौही आदि सभी स्थानों की कहावतों का प्रयोग किया है। अपने द्वारा एकत्रित तथा अन्य साधनों से उपलब्ध इस विशाल राज्य की प्रतिनिधि कहावतों के आधार पर मैंने अपना यह अध्ययन प्रस्तुत किया है। मुद्रित ग्रन्थ, हस्तलिखित प्रतियाँ, लोक-साहित्य और शिष्ट साहित्य सभी की द्यानवीन मैंने की है और अध्ययन को यथाशक्ति पूर्ण बनाने का प्रयत्न किया है।

जो राजस्थानी कहावतों के सग्रह-ग्रन्थ प्रकाशित हुए हैं, उनका स्थान-स्थान पर इस प्रबन्ध के भीतर उल्लेख हुआ है किन्तु ऐसी भी बहुत सी कहावतें इस ग्रन्थ में उद्धृत की गई हैं जहाँ किसी सकलन-ग्रन्थ का नाम नहीं दिया गया है। इस प्रकार की कहावतें या तो मेरे निजी सग्रह की कहावतें हैं अथवा मेरे स्मृति-कोष की सचित निधि हैं।

मेवाड़ी, जोधपुरी, बीकानेरी जो कहावत जिस रूप में मुझे मिली, उसी रूप में मैंने उसे रख दिया है।

इस अध्ययन में मुझे जिन ग्रन्थों से सहायता मिली है, उनका प्रबन्ध में यथास्थान उल्लेख हुआ है। उपयोगी पुस्तकों की एक सूची भी प्रबन्ध के अन्त में दी गई है।

विषय से प्रत्यक्ष सम्बन्ध न रहने के कारण कहावतों के ऐतिहासिक तथा तुलनात्मक अध्ययन का ग्रन्थ में समावेश नहीं किया गया है। यह अध्ययन अलग पुस्तकाकार प्रकाशित किया जा रहा है प्रबन्ध के परिशिष्ट में कुछ तुलनात्मक कहावतें भी दी गई हैं।

अन्त में राजस्थान विश्वविद्यालय के अधिकारियों के प्रति जिन्होंने इस शोध-प्रबन्ध के प्रकाशनार्थ पन्द्रह सौ रुपये की सहायता प्रदान की है, आभार प्रदर्शित करना मैं अपना परम आवश्यक कर्त्तव्य समझता हूँ, इसी प्रकार विश्वविद्यालय अनुदान-आयोग (University Grants Commission) का भी मैं हृदय से अनुगृहीत और कृतज्ञ हूँ जिसने इस ग्रन्थ के प्रकाशन के लिए पन्द्रह सौ रुपये का अनुदान स्वीकृत किया है ।

पिलानी

३० जनवरी, १९५८

कन्हैयालाल सहल

1986

## विषयानुक्रमिका

विषय

पृष्ठ

विषय

पृष्ठ

### प्रथम अध्याय : कहावत का पर्यालोचन (१-३७)

१. कहावतों का महत्त्व	१	मुहावरे का लक्षण	२२
२. कहावत की व्युत्पत्ति	४	मुहावरे के पर्याय	२२
३. कहावत के पर्याय-शब्द	६	कहावत और मुहावरे का अन्तर	२३
विदेशी भाषाओं में प्रयुक्त	६	६. कहावत और लौकिक न्याय	२८
भारत की भाषाओं में प्रयुक्त	१०	लौकिक न्याय और अंग्रेजी पर्याय	२८
४. कहावत की परिभाषा	१२	लौकिक न्याय के लक्षण	२८
तटस्थ लक्षण	१२	लौकिक न्याय और कहावत	
स्वरूप लक्षण	१४	का तारतम्य	२६
लोकोक्तियों का सत्य और		७. प्राज्ञोक्ति और लोकक्ति	३२
विरोधाभास	१६	प्रज्ञा-सूत्र और कहावत	३२
कुछ प्रसिद्ध परिभाषाएँ	१८	प्रज्ञा सूत्र और व्यवहार-सूत्र	३३
निष्कर्ष	२०	मर्मोक्ति और प्रज्ञा-सूत्र	३३
५. कहावत और मुहावरा	२०	लोकोक्ति और प्राज्ञोक्ति में भेद	३५
रोजगरी और मुहावरा	२०		

### द्वितीय अध्याय : कहावत का उद्भव और विकास (३८-५६)

१. कहावत का उद्भव	३८	प्राज्ञ-वचन	४४
(क) कहावतों शिशु का उद्भव	३८	(घ) उद्भव की प्राचीनता	४५
(ख) उद्भव की प्रक्रिया	३८	२. कहावत का विकास	४८
(ग) उद्भव के प्रमुख साधन	३९	(क) मूल भाषा की कहावतें और	
लोक-कथाएँ	३९	उनके रूपान्तर	४९
चरम वाक्य	४०	(ख) कहावतों में अर्थ और	
कथा से शिक्षा	४१	नामगत परिचय	५३
असम्भव अभिप्राय	४०	(ग) कहावतों में पाठान्तर	५४
कहावतों से कथाओं की		(घ) कहावतों के रूपों में परिष्कार	५४
उद्भावना	४३	(ङ) कहावतों का स्रोत और	
ऐतिहासिक घटनाएँ	४४	निर्माण	५५

# राजस्थानी कहावतें

पृष्ठ

विषय

पृष्ठ

विषय

तृतीय अध्याय : राजस्थानी कहावतों का वर्गीकरण (५७-२६१)

(क) रूपात्मक वर्गीकरण	५७
१. राजस्थानी कहावतों में तुक के	५६
विविध रूप	५६
तुक का-महत्त्व	५६
द्विधा विभक्त	६०
त्रिधा विभक्त	६०
चतुर्धा विभक्त	६०
तुको की झडी	६१
खण्ड-हीन	६१
आन्तरिक	६२
तुक और सख्या	६२
तुक और व्यक्ति	६२
तुक और तथ्य	६३
२. राजस्थानी कहावतों में छन्द	६३
के विविध रूप	६३
लय का महत्त्व	६३
तुक और लय	६४
कहावतें और आशिक	६४
छन्द-रचना	६४
एक चरण वाली कहावतें	६४
दो चरणों वाली कहावतें	६५
चारों चरण वाली कहावतें	६६
अधूरा पूरा	६६
सम मात्रिक	६६
असम मात्रिक	६७
धनि-पूर्ति	६७
लय-विहीन कहावतें	६७
उपमहार	६७
३. राजस्थानी कहावतें और	६८
अलंकार	६८
(प्र) शब्दालंकार	६८
शृत्पनुप्रास	

छेकानुप्रास	६६
अस्य अनुप्रास	७०
वैरा सगाई	७०
यमक	७२
सम्मोच्चार-विनोद और श्लेष	७३
(आ) अर्थालंकार	७५
लोकोक्ति और अलंकार	७५
अलंकारों का वर्गीकरण	७५
(क) विरोधमूलक	७५
अधिक	७६
विषम	७६
विरोधाभास	७६
आक्षेप	७७
(ख) साम्यमूलक	७७
उपमा	७७
रूपक	७७
राम	७८
अर्थान्तरन्यास	७८
(ग) माहवर्णमूलक	७८
अप्रस्तुतप्रशंसा	७९
मिथ्याव्यवसिति	७९
(घ) बोद्धिक शृङ्खलामूलक	७९
ययासख्य	७९
देहली दीपक	७९
उत्तर	८०
(ङ) यूरोपीय अलंकार	८१
४. राजस्थानी कहावतों	८१
अध्याहार	८१
(१) अध्याहार के विविध रूप	८१
(क) उद्घोष का अध्याहार	८१
(ख) विषय का अध्याहार	८२
(२) अध्याहार का कारण	८२
(३) न्यूनपदत्व और अध्याहार	८२

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
५. राजस्थानी भाषा की कथात्मक कहावतों के विविध रूप	८२	अनुप्रास और तुक	६४
समस्त घटनात्मक	८२	सख्या और वैषम्य आदि	६५
प्रमुख घटनात्मक	८३	१०. राजस्थानी कहावतों के रूप पर संस्कृत का प्रभाव	६५
शीर्षकात्मक	८३	अनुवाद	६५
शिक्षात्मक	८४	वेश-परिवर्तन	६६
चरम वाक्यात्मक	८४	संस्कृतीकरण	६६
६. राजस्थानी कहावतों के सवाद मानवी सृष्टि और कयोपकथन के प्रकार	८५	सादृश्य	६७
प्रश्नोत्तर के रूप में सवाद	८५	११. राजस्थानी कहावतों का एक विशिष्ट रूप	६७
परस्पर प्रश्नोत्तर	८५	(ख) विषयानुसार वर्गीकरण	६६
स्वतः प्रश्न और स्वतः उत्तर	८७	१. राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतें	६६
मानवेतर सृष्टि और सवाद	८७	ऐतिहासिक कहावतों की भारतीय परम्परा	६६
७. राजस्थानी कहावतों में 'लौकिक न्याय' का रूप	८८	इतिहास और अनुयुक्तियाँ	१००
८. राजस्थानी कहावतों में व्यक्ति	८६	ऐतिहासिक कहावतों का वर्गीकरण	१०४
नाम और गुण का वैषम्य	८६	घटनाओं से सम्बद्ध	१०४
नाम और गुण का सामंजस्य	८७	व्यक्ति-प्रधान	१०७
तुक, अनुप्रास तथा नाम	८९	वातालाप-सम्बन्धी	११४
नाम और समोच्चार-विनोद	८९	स्थानीय कहावतें	११८
जड़ पदार्थों आदि का मानवी- करण	८९	राजवंशों से सम्बद्ध	१२०
नामों का संक्षेपीकरण	८९	२. राजस्थान की स्थान-सम्बन्धी कहावतें	१२४
हिन्दू व मुस्लिम नाम	८९	(क) शहरो-सम्बन्धी	१२४
९. राजस्थानी कहावतों में संख्या	८९	ऋतुओं को लक्ष्य में रखकर	१२४
समुच्चयात्मक	८९	स्त्री-पुरुषों को लक्ष्य में रखकर	१२४
तीन सख्या	८९	देशगत विशेषताओं को लक्ष्य में रखकर	१२५
चार सख्या	८९	(ख) नदी-नालों-सम्बन्धी	१३०
पाँच सख्या	८९	(ग) किलों-सम्बन्धी	१३०
छ सख्या	८९	३. राजस्थानी कहावतों में समाज का चित्र	१३३
सात सख्या	८९		
असमुच्चयात्मक	८९		

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
(क) राजस्थान की जाति-सम्बन्धी कहावतें	१३४	(ग) राजस्थानी साहित्य में कहावतें	१८६
कहावतों के दो वर्ग	१३४	शिष्ट साहित्य	१८६
विशेष और सामान्य	१३४	प्राचीन राजस्थानी	१८६
जाति-सम्बन्धी-कहावतें	१३५	भरत बाहुबलि रास आदि की कहावतें	१९०
प्रमुख जातियाँ	१३५	माध्यमिक राजस्थानी	१९२
पेशेवर जातियाँ	१४५	समय मुन्दर और राजस्थानी कहावतें	१९२
तुलनात्मक कहावतें	१५६	माल कवि कृत पुरंदर चउपई और कहावतें	१९५
(ख) राजस्थानी कहावतों में नारी कन्या-जन्म	१५८	राजिया के सोरठे और कहावतें	१९७
पराधीनता	१६०	ज्ञानसार, बाकीदास, सूरजमल्ल	२००
फूहड़ स्त्री	१६३	आधुनिक राजस्थानी	२०१
विधवा	१६३	मूँघा गोती	२०१
लाडी	१६४	मह-भारती की कहावतें	२०२
बड़ी बहू	१६५	लोक-साहित्य	२०३
मास-बहू	१६५	पवाड़े और कहावतें	२०३
नारी-सम्बन्धी धारणाएँ	१६६	लोक-गीत और कहावतें	२०४
आदर्श नारी	१६७	लोक-कथाएँ और कहावतें	२०६
(ग) अन्य सामाजिक कहावतें	१६६	राजस्थान के लोक काव्य और कहावतें	२०७
त्योहार	१६६	राजस्थान के दयाल और कहावतें	२०८
विवाह	१७०	५. धर्म और जीवन-दर्शन	२१२
सयुक्त कुटुम्ब	१७१	(क) ईश्वर-सम्बन्धी कहावतें	२१२
धूरवीरता	१७१	(ख) नैतिकता और धर्म-सम्बन्धी कहावतें	२१३
प्रतिज्ञा-पालन	१७२	(ग) लोक-विद्वान-सम्बन्धी कहावतें	२१४
अतिथि-भक्तिकार	१७३	(घ) शकुन सम्बन्धी कहावतें	२१६
सम्बन्ध	१७३	शकुन और जातीय चेतना	२१६
भोज्य और पेय पदार्थ	१७५	शकुन का महत्त्व	२२०
स्वाम्य	१७८	शकुन के विविध रूप	२२०
व्यवसाय	१८१	शरीर के अंगों द्वारा शकुन-निर्वाण्य	२२०
आभूषण-प्रेम	१८२		
राजनैतिक चेतना	१८३		
४ शिक्षा-ज्ञान और साहित्य	१८३		
(क) शिक्षा-सम्बन्धी कहावतें	१८३		
(ख) मनोवैज्ञानिक कहावतें	१८५		

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
जाति-विशेष द्वारा शकुन-निर्धारण	२२१	पशुओं की चेष्टाएँ	२४०
पशु-पक्षियों द्वारा शकुन-निर्धारण	२२२	पक्षियों की चेष्टाएँ	२४०
शकुनों का मनोविज्ञान	२२३	कीट-पतंगों की चेष्टाएँ	२४०
निष्कर्ष	२२४	आन्तरिक निमित्त	२४१
(६) जीवन-दर्शन-सम्बन्धी कहावतें	२२५	हवा	२४१
भाग्यवाद और कर्म-सिद्धान्त	२२५	बादल	२४१
जन्मान्तरवाद	२२७	आकाश	२४१
साहसिकता और कष्टसहिष्णुता	२२७	विजली	२४२
दार्शनिक उक्तियों का अभाव	२२८	इन्द्रधनुष	२४२
६. कृषि-सम्बन्धी कहावतें	२२८	आंधी	२४२
वायु	२२९	दिव्य निमित्त	२४२
नक्षत्र	२३०	चन्द्र और सूर्य	२४२
खेती के उपकरण	२३१	नक्षत्र और तारे	२४३
जोताई और बोआई	२३३	मिश्र निमित्त	२४४
फसल	२३४	कहावतों के निर्माता और उनके अनुभव	२४७
दुर्भिक्ष	२३५	ठेठ राजस्थानी कहावतें	२५०
फुटकर कहावतें	२३६	८. अन्ध ऋतुओं-सम्बन्धी कहावतें	२५१
तुलनात्मक कहावतें	२३७	९. प्रकीर्ण कहावतें	२५२
७. राजस्थान की वर्षा-सम्बन्धी कहावतें	२३८	पशु-पक्षी-सम्बन्धी	२५२
वर्षा-विज्ञान की प्राचीनता	२३८	क्षुद्र-जन्तु-सम्बन्धी	२५६
वर्षा के निमित्त और उनके प्रकार	२३८	पेड़-पौधों-सम्बन्धी	२५८
भौम निमित्त	२३९	आशीर्वादात्मक	२५९
मनुष्यों की चेष्टाएँ	२३९	खेल-सम्बन्धी	२५८
		वार्ता-सम्बन्धी	२५९
		हास्य और व्यंग्य-सम्बन्धी	२६०

चतुर्थ अध्याय : उपसंहार (२६२—२६५)

कहावतों का भविष्य	२६२	हमारा नतंथ	२६५
नई कहावतें क्यों नहीं बनती ?	२६२		

परिशिष्ट १ (२६६—२७६)

‘अधूरा पूरा’ और कहानती पद्य २६६



विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
परिशिष्ट २ (२७७-२८५)			
प्रदेशों की तुलनात्मक कहावतें	२७७	(छ) राजस्थानी और पंजाबी कहावतें	२८०
(क) राजस्थानी और काश्मीरी कहावतें	२७७	(च) राजस्थानी और भोजपुरी कहावतें	२८२
(ख) राजस्थानी और गुजराती कहावतें	२७८	(झ) राजस्थानी और तेलुगु कहावतें	२८२
(ग) राजस्थानी और बंगला कहावतें	२७९	(ञ) राजस्थानी और तमिल कहावतें	२८५
(घ) राजस्थानी और मराठी कहावतें	२८०		

परिशिष्ट ३ (२८६—२८७)

राजस्थानी भाषा के कुछ "लौकिक न्याय"	२८६	(ग) वारहठ घोड़ी-न्याय	२८६
(क) जीम-रस न्याय	२८६	(घ) भडार-कुत्ता न्याय	२८७
(ख) पाली पचायती न्याय	२८६	(ङ) मूँछ-चावल न्याय	२८७

सहायक पुस्तकों की सूची (२८८-२९०)

## कहावत का पर्यालोचन

### १. कहावतो का महत्त्व

ससार के सभी देशों और जातियों में कहावतों का महत्त्वपूर्ण स्थान रहा है। दुनिया की शायद ही कोई भाषा ऐसी हो जिसमें कहावतों का प्रयोग न हुआ हो। सांसारिक व्यवहार-पटुता और सामान्य-बुद्धि का जैसा निदर्शन कहावतों में मिलता है, वैसा अन्यत्र दुर्लभ है। कहावतें मानव-स्वभाव और व्यवहार-कौशल के सिक्के के रूप में प्रचलित होती हैं और वर्तमान पीढ़ी को पूर्वजों से उत्तराधिकार के रूप में प्राप्त होती हैं। पथ-प्रदर्शन की दृष्टि से भी उनकी उपादेयता सहज ही समझ में आ सकती है। क्या घर और क्या बाहर, प्रायः जीवन के प्रत्येक क्षेत्र में उद्बोधन और चेतावनी के रूप में चिरकाल से कहावतें उपयोगी सिद्ध होती रही हैं। समाज में मनुष्य किस तरह व्यवहार करे जिससे लोक-जीवन के साथ-साथ उसका व्यक्तिगत जीवन भी सुखमय हो सके, इसका निर्देश प्रचलित कहावतों में साधारणतः मिल जाता है। सामान्यतः मनुष्य कुछ खोकर सीखता है किन्तु वही शिक्षा उसे अगर कहावतों के रूप में सुलभ हो जाय तो वह बहुत से कटकाकीर्ण पथों से अपनी रक्षा कर सकता है। यदि प्रत्येक अनुभव के लिए मनुष्य को मूल्य चुकाना पड़े तो उसके लिए जीवन बड़ा दूभर हो जाय। एक व्यक्ति के मुख से निकली हुई कहावत का तथ्य जब हमारे दैनिक जीवन में प्रत्यक्ष होने लगता है तो कहावत की प्रामाणिकता पर मानो एक छाप-सी लग जाती है।

बहुधा ऐसा भी देखने में आया है कि अनेक प्रकार की युक्तियों से, अनेक प्रकार के तर्क-वितर्कों से जिस सन्देह का समाधान नहीं होने पाता, वह सन्देह बात की बात में एक समयोचित लोकोक्ति द्वारा दूर हो जाता है, हमारी समस्त शकाओं का समाधान हो जाता है, कहावत की स्वीकृति में हम अपना सिर हिलाने लगते हैं, सब आद-विवाद समाप्त हो जाता है और तुरन्त ही उस सारगर्भित उक्ति के तथ्य पर हम पूर्ण रूप से विश्वास करने लगते हैं। जीवन में अनेक ऐसे अवसर आये हैं जब कहावतों की इस आश्चर्यजनक शक्ति को देखकर मैं मन ही मन ताकता रह गया हूँ। बहुत वर्ष हुए, डा० फैनन ने एक ऐसे व्यक्ति का दृष्टान्त दिया था जो किसी काम के करने की बड़ी डींग हाँक रहा था, यद्यपि वह काम उसके धूँत से बाहर था। उसको बड़-बड़ कर बातें बनाते हुए देख, श्रोतागणों में से एक ने कहा "हाथी घोड़ा मर गये, गधा पीछे कितना पानी?" इस कहावत के सुनते ही वह व्यक्ति खिमियाकर पीछे हट गया, उसकी बोलती ही बन्द हो गई।<sup>१</sup> लगता है, जैसे कहावत स्वयं एक बड़ी भारी दलील हो, ऐसी दलील जिसके सामने सबको हार माननी पड़ती है। न्याय में प्राप्त वाक्य को प्रमाण माना गया है किन्तु कहावत का महत्त्व किसी भी प्राप्त वाक्य

से कम नहीं। कहावती न्यायालय में निर्णय हो जाने के बाद, उसकी कही कोई अपील नहीं होती। कहावत ने जो निर्णय दे दिया, वही अन्तिम है। किसी तथ्य की प्रामाणिकता का कहावत से बड़ा कोई प्रमाण नहीं समझा जाता।

यह कहावती जगत् भी एक विलक्षण लोक है। बड़े-बड़े ऋषि-मुनियों की उक्तियों को भी यदि जनता स्वीकार न करे तो वे भी लोकोक्तियों के गौरवपूर्ण पद पर आसीन नहीं हो सकती। कहावतों की बड़ी महिमा है, कोई उनकी अवमानना न करे।<sup>१</sup>

“लोकोक्ति जनता-जनार्दन की उक्ति है” इस आशय की कहावतें लेटिन आदि अनेक भाषाओं में प्रचलित हो गई हैं।<sup>२</sup> तमिल भाषा में भी एक इसी प्रकार की कहावत सुनी जाती है।

ईसा मसीह ने कहावतों द्वारा शिक्षा दी, गौतम बुद्ध ने उपदेश देने में लौकिकी गाथाओं का प्रयोग किया। स्वयं अरस्तू जैसे सुविख्यात दार्शनिक ने सर्वप्रथम कहावतों का संग्रह किया। इस प्रकार अत्यन्त प्राचीन काल से कहावतों को अभित सम्मान मिलता रहा है। ज्ञान-वृद्धि और वयोवृद्धों की यात हम बड़े ध्यान से सुनते हैं। फिर लोकोक्तियों में तो पर्वतों की-सी प्राचीनता है, न जाने किम पुरा काल से वे लोगों को आनन्दित करती रही हैं और कितने व्यक्तियों के अनमोल अनुभवों का भण्डार उनमें संचित है। काल-समुद्र की लहरियों पर तैरती हुई उक्तियों में से बहुत सी अपने सत्य के बल पर सुरक्षित रह सकी हैं। ऐसी लोकोक्तियाँ, जिनका सत्य पुराना नहीं पड़ा है, जीवन रूपी व्याकरण के लिए पाणिनि के सूत्रों की भाँति ही उपयोगी हैं।

योरप आदि देशों में तो शिक्षण-पद्धति में भी कहावतों का बड़ा उपयोग किया जाता है। रचना-शास्त्र वा अध्यापक विचार-विश्लेषण की आदत डालने के लिए अपने छात्रों के सामने एक कहावत रख देता है जिसको लेकर वे या तो किसी कथानक की उद्भावना करते हैं अथवा लोकोक्ति के तथ्य को चरितार्थ करने वाली किमी घटना का आविष्कार करते हैं। कभी-कभी किसी कहावत को वाद-विवाद का रूप भी दे दिया जाता है जिसमें पक्ष और विपक्ष में अपने विचारों को प्रकट करने का अवसर छात्रों को मिल जाता है।

शिक्षा में ही क्यों, जापान जैसे देशों में तो खेलों तक में कहावतों का प्रयोग किया गया है। जापान के प्रोफेसर कोची दोई ने लिखा है कि मेरे बचपन में बच्चे जिन नाशों में खेलते थे, उसकी मर्यादा ५० होती थी। हर एक पक्ष पर कहावत प्रदर्शित की जाती थी। कोई बच्चा कहावत पढ़ता था और वह कहावत-विशेष जिस पक्ष पर मुद्रित रहती थी, उसका पता लगाने की प्रतिस्पर्द्धा हम में चला करती थी। उन कार्यों पर मुद्रित एक कहावत थी—“Three men together are as wise as Munjusr.”<sup>३</sup>

1 Acquaint thyself with proverbs, for of them thou shalt learn instruction. Ecclesiasticas 8, 8

2 Vox populi, Vox dei (Latin)

सत्य की जनता मुद्रा का नक्शा (इह)

3 Introduction to the Proverbs of Japan by prof Iechi Doi.

साहित्य की दृष्टि से भी कहावतों का महत्त्व कम नहीं। कहावतें भाषा का शृंगार हैं, उनके प्रयोग से भाषा में सजीवता और स्फूर्ति का संचार हो जाता है। विशेषतः उपायम और कहानियों में तो लोकोक्तियों का होना एक प्रकार में अनिवार्य हो उठता है। स्व० प्रेमचन्दजी की रचनाओं में जो कहावतों की बहार दिखलाई पड़ती है, उनसे उनके द्वारा लगाया हुआ साहित्योपवन अत्यन्त हरा-भरा और सजीव दिखाई पड़ता है। लोकोक्तियों के यथास्थान प्रयोग में उन्होंने भाषा में जादू भर दिया है। एक अरबी कहावत के अनुसार बाग़ी में कहावत का वही स्थान है जो भोजन में नमक का है।

भाषा-विज्ञान के अध्येता के लिए भी कहावतें अत्यन्त महत्त्वपूर्ण हैं। बोल-चाल अथवा साहित्य में प्रयुक्त होने वाले बहुत से शब्द समय पाकर अप्रचलित हो जाते हैं किन्तु कहावतों में इस प्रकार के शब्द सुरक्षित रह जाते हैं। डा० वासुदेव शरण अग्रवाल प्रत्येक कहावत का भाषा-विज्ञान की दृष्टि से अध्ययन आवश्यक समझते हैं। उन्होंने दिखलाया है कि बोल के लिए "पोठ्यो" शब्द सं० प्रोष्ठ का सूचक है जो राजस्थानी भाषा में बच गया है। हिन्दी की अन्य बोलियों में वह अप्रयुक्त है। यह भी वैदिक युग का शब्द है—प्रोष्ठपद अर्थात् प्रोष्ठ के पैर के आकार वाला। यह एक नक्षत्र का मशहूर नाम था।<sup>१</sup>

कहावतों के अध्ययन का महत्त्व अब प्रतिदिन बढ़ता जा रहा है। लोगों को अब इस तथ्य की प्रतीति होने लगी है कि जिस प्रकार पुराने सिक्कों और शिलालेखों का अन्वेषण किया जाता है, उसी प्रकार कहावतों के क्षेत्र में भी अनुसंधान और अध्ययन किये जाने की आवश्यकता है। सिक्कों और शिलालेखों का तो राजाओं और अभिजात-वर्ग में सम्बन्ध है किन्तु कहावतों के द्वारा सामाजिक जीवन, पुराने रीति-रिवाज, नृवश-विद्या आदि सभी पर प्रकाश पड़ता है। कहावतें वे आलोक-दीप हैं जिनकी सहायता से अन्धकारपूर्ण अतीत भी चमक उठता है। भारतवर्ष के अनेक स्थानों में पर्दा-प्रथा के कारण स्त्रियों के अन्तःपुर में प्रवेश निषिद्ध है, किन्तु कहावती दुनिया में कहीं कोई पर्दा नहीं। स्त्रियाँ परदेशियों के सामने भी अपना हृदय खोलकर रख देती हैं। अनेक कहावतें तो स्त्रियों द्वारा ही निर्मित होती हैं।<sup>२</sup>

"जाति-विज्ञान और संस्कृति के विद्वानों का कथन है कि जनता की विचार-धारा जनकथाओं, कहावतों और मुहावरों आदि में व्यक्त होती है। यह बात सोलहों माने सही है। कहावतें और मुहावरें श्रमिक-जनता की सम्पूर्ण सामाजिक और ऐति-हासिक अनुभूतियों के सक्षिप्त रूप हैं। लेखक के लिए इस नामग्री का अध्ययन करना आवश्यक है। मैंने कहावतों और मुहावरों आदि से बहुत कुछ सीखा है।"

—गोर्की

१. भूमिदा (निवाण की कक्षाओं), पृष्ठ १२, १३।

२. Preface to Eastern Proverbs and Emblems by Rev. J. Long.

## २. 'कहावत' की व्युत्पत्ति

'कहावत' शब्द की व्युत्पत्ति के सम्बन्ध में अभी ऐकमत्य नहीं है। इस शब्द की कुछ सम्भाव्य अथवा अनुमानित व्युत्पत्तियाँ यहाँ प्रस्तुत की जा रही हैं —

(१) पंडित रामदहिन मिश्र के विचार से 'कहावत' का मूल रूप 'कथावत्' है। कथाओं की तरह कहावतें भी लोक में प्रसिद्ध हैं। इनका आधार भी कथाओं का ही कुछ खडित-मडित रूप है, इसी से कहावत को लोकोक्ति भी कहते हैं। प्राकृत व्याकरण के नियमानुसार 'थ्' का 'ह्' हो जाता है। प्लेट ने भी 'कहावत' शब्द की व्युत्पत्ति 'कथावत्' से मानी है अर्थात् कहावत उसे कहते हैं जिसके मूल में कोई कथा हो।<sup>१</sup>

(२) प्राकृत 'कहाप्' धातु से भाववाचक सज्ञा बनाने के लिए 'त्त' प्रत्यय जोड़कर 'कहापत्त-कहावत' बन सकता है।<sup>२</sup>

(३) मूल धातु 'कथ्' है, इसमें तो सन्देह नहीं। उससे उत्पन्न, 'कथोद्धात', 'कथावृत्त' या 'कथावस्तु' से इस शब्द की उत्पत्ति होना सम्भव है।

(४) अपभ्रंश में 'आभाणक, अहान' आदि का प्रयोग मिलता है किन्तु कहावत के किसी पूर्व रूप का नहीं। हो सकता है, यह शब्द संस्कृत के किसी मूल रूप से व्युत्पन्न न हो, इसमें उर्दू-फारसी शब्द-रचना का कुछ हाथ हो। स्वर्गीय आचार्य केशवप्रसाद जी मिश्र का मत था कि 'कह' धातु के आगे अरबी 'आवत' प्रत्यय लग कर 'कहावत' शब्द बना है।

(५) 'वनना' से 'आव' प्रत्यय जोड़ने पर जैसे 'बनाव' बनता है, उसी प्रकार बहना (कह) से 'आव' प्रत्यय जोड़ने पर 'कहाव' बन सकता है। अरबी में जिस प्रकार 'त' प्रत्यय जोड़ने पर 'मुसाफिरत' और 'मुसाहवत' शब्द बनते हैं, उसी प्रकार 'कहाव' के आगे 'त' प्रत्यय लगने से 'कहावत' बन सकता है जिसका अर्थ है कहने की दशा, कही हुई स्थिति अर्थात् उक्ति। यद्यपि 'कह' अरबी धातु नहीं है और उसके पीछे अरबी प्रत्यय सामान्यतः नहीं लगना चाहिए किन्तु सादृश्य के बल पर, सम्भव है, अरबी प्रत्यय लगकर 'कहावत' शब्द बन गया हो।

(६) सुप्रसिद्ध भाषाविद् डॉक्टर मिर्देश्वर वर्मा के मतानुसार हिन्दी शब्द 'कहावत' का अभिधेयार्थ है उक्ति। इसकी व्युत्पत्ति हिन्दी 'कहना' से हुई है जिसके आगे दो प्रत्यय जुड़े हैं—(१) 'आव' जैसा कि सुभाव में देखा जाता है और (२) 'अत' प्रत्यय कहावत की सक्षिप्तता और सांगमिता का सूचक है।<sup>३</sup>

(७) किसी विद्वान् ने 'कहावत' शब्द की व्युत्पत्ति 'कथापत्य' अथवा 'कथापुत्र' से मानी है। 'कथापत्य' शब्द का अर्थ है कथा का अपत्य अथवा

१. मिश्र, नन्दर १९५१; पृष्ठ २६७।

२. राजस्थानीय भाषाशास्त्र

३. "The Hindi word (*Kāhāvat*) Literally means a "saying" It is derived from Hindi (*Kāhna*) to say, by the addition of two suffixes (1) (*-ā-*), as in (*Syā'ā*), which is a purely nominal suffix and (2) (*-at*), being a diminutive suffix which suggests the shortness and pithiness of a proverb"

आत्मज । कथापत्य से कहावन शब्द का बन सकना सम्भव है अथवा कथापुत्र से कहावत की निरुक्ति की जा सकती है । राजस्थान में दुर्गादास अथवा उनके वंशजों के लिए दुर्गावत शब्द का प्रयोग होता है । इसी प्रकार शक्तावत, नाथावत आदि के सम्बन्ध में भी समझना चाहिए । दुर्गावत का 'वत' संस्कृत के पुत्र शब्द से निकला हुआ माना जाता है जिसका प्राकृत में 'उत्त' बन जाता है । जिस प्रकार दुर्गापुत्र से दुर्गा उत्त—दुर्गाउत्त बन जाता है, उसी प्रकार, सम्भव है, कथा-पुत्र से कहा उत्त—कहा उत्त—कहावत बन गया हो<sup>१</sup> ।

किन्तु इस प्रकार की व्युत्पत्ति को केवल अटकलवाजी समझना चाहिए । प्रथम तो अपत्य और पुत्र शब्द सामान्यतः चेतन वस्तुओं<sup>२</sup> के ही आगे जोड़े जाते हैं, फिर दूसरी बात यह है कि कहावत शब्द मूलतः राजस्थानी भाषा का नहीं है, इसलिए राजस्थान की सांस्कृतिक परम्परा के अनुसार इस शब्द की व्युत्पत्ति का अन्वेषण उचित नहीं जान पड़ता ।

(८) 'कहावत' का सीधा अर्थ किया जाय तो उसके दो टुकड़े होते हैं 'कह+आवत' यानी जिसे लोग परम्परा से कहते सुनते चले आते हो । आज कोई चाहे कि मैं अच्छे से अच्छा टुकड़ा कह दूँ और वह कहावत के दायरे में दाखिल हो जाय तो यह नामुमकिन है । टुकड़ा चाहे जितना मक्षिप्त हो, चाहे जितना बड़ा कहने वाला हो और चाहे जितनी सुन्दरता से टुकड़ा कहा गया हो, वह कहावत नहीं बन सकता, जैसे एक ही दिन में पत्थर शिव नहीं बन सकता । उसे नदी में बहुत रगड़ खानी होगी, दूर-दूर बहना होगा या सगतराश की छीनी की चोट खानी होगी, तब कहीं जाकर वह कहावत के मन्दिर में प्रवेश पायेगा ।<sup>३</sup>

यह व्युत्पत्ति विद्वानों द्वारा चाहे मान्य हो या न हो किन्तु इसमें सन्देह नहीं कि इस प्रकार की निरुक्ति स्वतः कहावत का एक सुन्दर लक्षण भी है क्योंकि कहावत वही है जिसे परम्परा से लोग कहते-सुनते चले आते हैं ।

'कहावत' शब्द के उक्त निर्वचन को पढ़कर हमारा ध्यान एक दूसरे शब्द 'कहनावत' की ओर जाता है जो 'कहावत' के अर्थ में प्रयुक्त होता है । उदाहरणार्थ—

सांची भई कहनावति वा कवि ठाकुर कान सुनी हती जोऊ ।

माया मिली नहि राम मिले बुविधा में गये सजनी सुनु दोऊ ॥ —ठाकुर

१ कहा (प्राकृत) = कथा । कथा+अपत्य=कथापत्य । कथापत्य—कथापत्—कथावत कथावत—कहावत । अथवा कहा+उत्त=कहाउत्त । 'कहाउत्त' से कहावत, जैसे दुर्गा उत्त से दुर्गावत, शक्ता उत्त से शक्तावत आदि ।

देखिये 'लोकवाणी' दीपावलि विशेषांक में प्रकाशित 'सिरोही की कहावतें'  
—सकलनकर्त्ता श्री गो०

२ कहावत के पर्याय के रूप में "कहनूत" शब्द का प्रयोग कभी-कभी हिन्दी में देखा जाता है जिसकी व्युत्पत्ति कहना+ऊन प्रत्यय से मानी गई है, यद्यपि इस उक्त प्रत्यय के सम्बन्ध में यह नहीं कहा जा सकता कि यह अपत्यवाचक है ।

‘बहनावत’ शब्द भी बहना—श्रावण से व्युत्पन्न माना जाता है जिसका अर्थ है, वह उक्ति जो कहने में आती है।<sup>१</sup>

‘बहनावत’ के स्थान में वभी-कभी ‘कहनावतिया’ शब्द का प्रयोग भी देखा जाता है। जैसे—

साँची भई कहनावतिया, अरी ऊँची बुकान की फीकी मिठाई।<sup>२</sup>

(६) ‘कहावत’ शब्द का एक अर्थ हो सकता है ‘कही हुई बात’। उस हालत में ‘कहावत’ का ‘वत’ (वान-वार्त्ता) का रूपान्तर माना जायगा। ‘काल गया पर कहावत रह गई’ तथा ‘जुग जासी परा बात न जाय’ दो समानार्थक लोकोवित्याँ हैं। पहली लोकोक्ति में तो ‘कहावत’ शब्द का प्रयोग हुआ है, दूसरी लोकोक्ति का बात भी ‘कहावत’ का ही द्योतक अथवा उसका लघु रूप जान पड़ता है।

गोस्वामी तुलसीदास ने भी बातचीत अथवा वार्त्तावाच के अर्थ में ‘वतकही’ शब्द का प्रयोग किया है—

(क) फरत वतकही अनुज सन, मन सिप रूप लुभान।

मुख सरोज मफरन्द धवि करत मवुष इव पान ॥

(ख) मनहु हर उर जुगल मारध्वज के मकर लागि खवननि करत  
मेरु फी वतकही।

ऐसा लगता है मानो ‘कही वत’ (कही हुई बात) को उलट कर रख देने से ‘वतकही’ बन गया हो। नही कहा जा सकता कि ‘कहावत’ और ‘वतकही’ को उलट कर रखे हुए ‘बहनावत’ में परस्पर सम्बन्ध स्थापित करना कहाँ तक युक्तिसंगत है किन्तु राजस्थान में कहावत के अर्थ में प्रचलित ‘कहावत’ शब्द इस प्रसंग में हमारा ध्यान आकृष्ट किये बिना नहीं रहता।

(१०) भारत के वर्तमान शिक्षा-मन्त्री मौलाना अबुल कलाम आजाद ‘कहावत’ शब्द के इस प्रकार द्विधा-विभाजन के पक्ष में नहीं हैं। उनकी मान्यता है कि ‘कहावत’ शब्द ‘कहना’ में निरुद्धा है, लेकिन यह नहीं कहा जा सकता कि कहावत कह + बात, इन दो पदों में विभक्त है। कहावत के ‘वत’ या ‘वत’ का अर्थ ‘बात’ नहीं है। बात के अर्थ में ‘वन’ की कल्पना निरी कष्ट-कल्पना होगी। साहित्य के इतिहास में व्याकरणवाद में आता है, इसलिए वाद में बने हुए नियमों के आधार पर हम प्रत्येक शब्द का निर्णय नहीं कर सकते। हम केवल यह कह सकते हैं कि जिस प्रकार ‘बहानी’ शब्द सर्वमाधारण द्वान् प्रयुक्त होने पर ‘कथा’ के अर्थ में रूढ़ हो गया है, उसी प्रकार ‘कहावत’ शब्द भी ‘उक्ति या प्रवाद’ के अर्थ में प्रचलित हो गया है। इस शब्द का विकास अवश्य ‘कहना’ में हुआ है किन्तु वर्तमान समय में यह शब्द जिस अर्थ में प्रयुक्त होता है, वह अर्थ इस शब्द को प्रयोग या रूढ़ि के कारण प्राप्त हुआ है, ऐसा नहीं हुआ है कि किसी ने जान-बूझकर इसे व्याकरण के किसी निरिष्ट

१. हिन्दी गद्य-त्रास (पन्ना माग), पृष्ठ ५१४।

२. दोनचान (श्री दशोपनिषद् व्याख्यान) भूमिका, पृष्ठ ११८।

नियम से सबद्ध करने का प्रयास किया हो और तब यह कोई विशिष्ट अर्थ देने लगा हो ।<sup>१</sup>

शब्दों के निर्माण का इतिहास बड़ा मनोरंजक होता है । योरोपीय भाषा के विश्लेषणात्मक रूप धारण करने से पहले उसमें पूर्णतः बने-बनाये शब्द ही थे । ये शब्द अलग-अलग अर्थों के सम्मिलित रूप हैं, इस धारणा की कोई गंध भी न थी । बोलने वाले भी बने-बनाये शब्दों के आधार पर ही बोलते थे, उनके पास प्रकृति और प्रत्ययों का कोई अलग-अलग जत्था नहीं था कि प्रकृति और प्रत्यय को मिला कर गढ़-गढ़ कर वे शब्दों का प्रयोग करते । किन्तु इसका आशय यह भी नहीं है कि बोलने वाले जिन-जिन शब्दों का प्रयोग करते थे, वे सब के सब या तो उनके सुने हुए होते थे अथवा ऐसे शब्द होते थे जिन्होंने उनकी स्मृति में चिरस्थायित्व प्राप्त कर लिया था । शब्दों के गढ़ने की शक्ति भी उनमें थी किन्तु जो शब्द गढ़े जाते थे, वे पहले के सीखे हुए बने-बनाये शब्दों के सादृश्य पर ही गढ़े जाते थे ।<sup>२</sup>

सम्भव है, जैसा मौलाना आज़ाद कहते हैं, कहावत भी एक ऐसा शब्द हो जिसे व्याकरण के निश्चिन नियमानुसार प्रकृति-प्रत्ययों द्वारा सिद्ध करने की आवश्यकता न हो किन्तु इतना तो वे भी स्वीकार करते हैं कि यह शब्द 'कहना' में ही निकला है और प्रयोग के कारण लोकोक्ति के अर्थ में रूढ़ हो गया है । प्रश्न यह है कि यदि यह एकात्मक शब्द है तो उस शब्द का पता लगना चाहिए जिसके सादृश्य पर यह गढ़ा गया है ।

(११) कहावत शब्द की व्युत्पत्ति के सम्बन्ध में भाषा-शास्त्र के सुप्रसिद्ध विद्वान् डाक्टर मुनीतिकुमार चाटुर्ज्या का मत है—

“The origin of the word Kahāwat would appear to be old Indo Aryan Kathay ✓ Kathā + Early M I A causative or denominative affix (Śatr)—ant \*Kathāpayanta ✓ \*Kadhāyanta ✓ \*Kahāvaanta Kahāvanta ✓ Kahāwat ”

डा० चाटुर्ज्या का मत पाठित्यपूर्णा तो अवश्य है तथापि निश्चयात्मकता का स्वर इसमें भी नहीं है ।

(१२) टर्नर के नेपाली शब्दकोश में 'कहावत' शब्द का अनुमानित मूलरूप

1 Kahawat originally comes from kahna but it cannot be said that it is equal to Kah+Bat 'Wat', or 'Bat' as meaning a thing seems to be too far-fetched Grammar comes later in the history of literature, and therefore we cannot judge every word according to rules of later origin We may simply say that Kahawat has come to mean 'a saying or proverb,' just as kahani has, by common usage, come to mean a story It is, of course, a word which has grown from 'kahna' without any conscious attempt to co-ordinate it with any fixed rule of Grammar and has, by long usage, come to mean as it does at present (Maulana Azad in a letter addressed to the writer)

२. सादृश्य नु स्वरूप (डा० हरिवल्लभ भायारणी), भारतीय विद्या, वर्ष ३, अंक १ ।



‘कथावार्त्ता’ बतलाया गया है।<sup>१</sup> सुप्रसिद्ध विद्वान् मुनि जिनविजयजी तथा महापंडित राहुल सांकृत्यायन भी ‘कथा-वार्त्ता’ को ही कहावत का मूल रूप मानने के पक्ष में हैं। डा० वावूराम सक्सेना के मन से भी ‘कहावत’ का सम्बन्ध स० कथावार्त्ता से है मगर हिन्दी शब्द का अर्थ कथावार्त्ता के अर्थ से बिल्कुल भिन्न है और यहाँ अर्थविशेष स्पष्ट है।<sup>२</sup>

ऊपर की पक्तियों में कहावत शब्द की व्युत्पत्ति के सम्बन्ध में अनेक मतमता-न्तर उपस्थित किये गये हैं तथापि यह नहीं कहा जा सकता कि इस शब्द की सभी सभावनाओं पर विचार कर लिया गया है। बहुत से ऐसे शब्द होते हैं जिनकी व्युत्पत्ति के सम्बन्ध में ‘इदमित्य’ नहीं कहा जा सकता। कहावत भी एक ऐसा ही शब्द है। कुछ विद्वान् ऐसे हैं जो इस शब्द के निर्वचन में अरबी-फारसी प्रत्ययों का आश्रय लेते हैं जब कि दूसरे विद्वान् इसे हिन्दी-संस्कृत के प्रत्ययों से व्युत्पन्न मानते हैं। व्युत्पत्ति-शास्त्री अथवा व्याकरण किसी शब्द के मूल रूप का अन्वेषण करते हैं और फिर उसे व्याकरण के सूत्रों द्वारा सिद्ध कर देते हैं। किन्तु वे इस बात पर ध्यान नहीं देते कि जिस मूल रूप से वे किसी तद्भव शब्द को उद्भूत मानते हैं, वह मूल रूप कभी उन भाषा-विशेष में प्रचलित रहा भी था या नहीं। कथावत्, कथा-वन्तु, कथापत्य, कथावृत्त आदि से यद्यपि ‘कहावत’ शब्द व्याकरण द्वारा सिद्ध किया जा सकता है तथापि संस्कृत-साहित्य में लोकोक्ति के अर्थ में इन शब्दों का प्रयोग नहीं देखा जाता। इसलिए जब तक संस्कृत, पालि, प्राकृत, अपभ्रंश आदि में लोकोक्ति के अर्थ में प्रयुक्त ‘कहावत’ शब्द के मूल रूप का पता नहीं चलता, तब तक इस प्रकार की व्युत्पत्तियों द्वारा हमारा समाधान नहीं हो सकता। प्रयोग के आधार पर नियमों का निर्धारण होना चाहिए, न कि नियमों के आधार पर प्रयोग का निर्धारण।

जैसा ऊपर कहा गया है, ‘कहावत’ शब्द की व्युत्पत्ति के सम्बन्ध में निश्चित रूप में कुछ कह सकना संभव नहीं है, तथापि निष्कर्ष के रूप में यहाँ दो विकल्प रखे जा सकते हैं।

(१) यदि ‘कहावत’ शब्द संस्कृत के किसी शब्द से हिन्दी में आया है तो ‘कथावार्त्ता’ एक ऐसा शब्द है जिससे उसका घनिष्ठ सम्बन्ध जान पड़ता है। ‘कथा-वार्त्ता’ का प्राकृत रूप ‘कथावत्ता’ तो ध्वनि और अर्थ दोनों की दृष्टि में ‘कहावत’ शब्द में अत्यधिक मिल जाता है।

ऊपर जिन अर्थविशेष की चर्चा डा० सक्सेना ने की है, उसकी सभावना यहाँ हो सकती है क्योंकि एक भाषा जब दूसरी भाषा में शब्द ग्रहण करती है तो अनेक बार अर्थविशेष हो जाया करता है। दूसरी बात यह है कि ‘कथावार्त्ता’ शब्द ‘कथावत्’ आदि की तरह कोई कल्पित शब्द नहीं है, यह प्रयोग में भी आता है।

(२) यदि ‘कहावत’ शब्द नाट्य के आधार पर प्रचलित हुआ है तो

१. नेपाली कथावत् (Nepali) पञ्जाबी कथा, हिन्दी ‘कथान’ — \*कथावार्त्ता? कथा (V. S. V. Kathanu) कथा (V.S.V. teat.)।

२. अर्थ-निर्णय (अर्थ-विशेष सक्सेना), पृष्ठ १२५।

‘लिखावट’, ‘सजावट’ आदि के सादृश्य पर कहावट (कहावत) शब्द का बन सकना असंभव नहीं है। यहाँ यह भी उल्लेखनीय है कि राजस्थानी भाषा में कथन के अर्थ में ‘कुहावट’, ‘कुवावट’ आदि शब्द बोलचाल में अब भी प्रयुक्त होते हैं।

### ३. कहावत के पर्याय-शब्द

(१) विदेशी भाषाओं में प्रयुक्त—विश्व की विभिन्न भाषाओं में ‘कहावत’ के पर्याय-रूप में प्रयुक्त शब्द यहाँ दिये जा रहे हैं ताकि इस शब्द की व्युत्पत्ति और अर्थ के सम्बन्ध में विशेष प्रकाश पड़ सके। ग्रीक भाषा में कहावत के लिए शब्द है ‘Paroemia’ जिसका सम्बन्ध उस सर्वसामान्य उक्ति से है जो बहुत समय से लोगों की जवान पर रही है और जिसे गली-कूचे के सभी व्यक्ति जानते हैं। इटली की भाषा और लेटिन का ‘Proverbio’ शब्द कहावत के अर्थ में प्रयुक्त होता है। टस्कन भाषा का शब्द है ‘Dettato’ जिसका आशय उम उक्ति से है जिसकी बार-बार आवृत्ति होती रहती है क्योंकि लोकोक्ति को पीढ़ी दर पीढ़ी लोग सुनते रहते हैं जिससे वह स्मृति में चिरस्थायित्व प्राप्त कर लेती है। स्पेन की भाषा में कहावत का पर्याय-शब्द है ‘Refran’ जिसका अर्थ है वह कथन जो बार-बार दोहराया जाता है। इस भाषा में ‘Proverbio’ सूक्ति के अर्थ में व्यवहृत होता है, कहावत के अर्थ में नहीं। तुर्की भाषा में लोकोक्ति के लिए ‘Atalar Sozu’ का प्रयोग होता है जिसका व्युत्पत्ति-लभ्य अर्थ है पूर्वजों, बाप-दादों अथवा बड़ों की उक्तियाँ। चीन की साहित्यिक भाषा में कहावत के अर्थ में ‘Yen’ या ‘Yen Yu’ प्रचलित है जिसका अर्थ है ‘सुसंस्कृत अथवा सिद्ध शब्द’, बोलचाल की भाषा में Su-hua अथवा ‘Su-Yu’ का प्रयोग होता है जिसका अर्थ है सर्वसामान्य वार्त्ता अथवा सर्वसामान्य उक्ति। अरबी भाषा में ‘Mathal’ या ‘Tamthal’ कहावत अथवा उपमा के अर्थ में व्यवहृत शब्द है जो व्युत्पत्ति की दृष्टि से सादृश्य अथवा समता का वाचक है। वस्तुतः शब्द-चित्रों की सहायता से यह लोक-व्यवहार का कयात्मक निदर्शन है। रूस और बलगेरिया की भाषा में ‘Poslovitsa’ लोकोक्ति के अर्थ में प्रयुक्त शब्द है। जैकोस्लोवाकिया की भाषा में इसी अर्थ का द्योतक ‘Prislovi’ शब्द है। इस्टोनिया का ‘Vanasona’ पुराने शब्द के अर्थ में व्यवहृत है। फिनलैंड की भाषा में कहावत का पर्याय शब्द है “Sanalasku” जिसका व्युत्पत्ति-लभ्य अर्थ है किसी शब्द का गिर जाना। जाजिया में लोकोक्ति के लिए प्रयुक्त शब्द है ‘अदाज’ जिसने वर्तमान साहित्य में अपनी जड़ बसा ली है। यह फारसी शब्द उदाहरण या आकार के अर्थ में व्यवहृत है। प्राचीन जमाने में जाजियन शब्द ‘Igavi’ कहावत और नीति-कथा दोनों के अर्थ में प्रयुक्त होता था।

हेब्रू का ‘Mashal’ शब्द कहावत, उपमा अथवा सादृश्य के अर्थ में व्यवहृत होता है। जापानी के ‘Koto-waza’ का व्युत्पत्ति-लभ्य अर्थ है वे शब्द जो सक्रिय हैं। फारसी भाषा में कहावतों के लिए ‘Amsal’ शब्द का प्रयोग होता है जो अरबी शब्द ‘Masal’ का बहुवचन रूप है। घात्वर्थ की दृष्टि से ‘Masal’ वह उक्ति है जो किसी तत्सम अन्य वस्तु को स्मृति-गथ में ले आती है। पोलैंड की भाषा का ‘Przysłowie’ शब्द ठीक ग्रीक भाषा के ‘Paroemia’ के अर्थ का द्योतक है। श्याम में ‘कहावत’

के लिए 'Sup'hasit' का प्रयोग होता है। यह शब्द पालि 'सुभासितो' से निकला है जिसका अर्थ होता है श्रेष्ठ उक्ति। जर्मन भाषा में लोकोक्ति के अर्थ में 'Sprich-Wort' का व्यवहार होता है। इस पद के 'Sprach' का अर्थ है वाणी और "wort" का अर्थ है शब्द। कहावत के लिए जैवो शब्द है 'Da' le' kpa', नीति-कथा के अर्थ में भी यही शब्द प्रयुक्त होता है। व्युत्पत्ति की दृष्टि से इस शब्द का अर्थ होता है 'पुरानी बातों को लेना और उन्हें वर्तमान स्थिति पर घटित करना'। 'Proverbo' शब्द तो निरी शुष्क वार्ता के अर्थ में व्यवहृत होता है किन्तु कहावत के अर्थ में प्रयुक्त लेटिन का 'Proverbium' शब्द आलंकारिक उक्ति का अर्थ देता है। लेटिन भाषा में लोकोक्ति का पर्याय शब्द 'Sakamvards' है जिसका अर्थ है कथनीय अथवा आवृत्ति-योग्य शब्द। मलय भाषा में कहावत के लिए 'Umpama-an' या 'Per-umpama-an' शब्द प्रचलित है। यह शब्द 'Umpama' से निकला है जिसका अर्थ है "सादृश्य, समानता, सारूप्य, तत्सदृश दृष्टान्त अथवा उदाहरण।" इसलिए 'Umpama-an' का अर्थ हुआ कहावत, नीति-कथा, रूपक-प्रयोग अथवा किसी को सिद्ध करने के लिए निदर्शन। लिखने में कहावतों की अवतारणा करते समय इस भाषा में 'Saperti Kata arif' अर्थात् 'विज्ञान ऐसा कहते हैं' का प्रयोग किया जाता है।<sup>१</sup>

विस्तार-मय से विदेशी भाषाओं से अधिक उदाहरण नहीं दिये जा रहे हैं।

(२) भारत की भाषाओं में प्रयुक्त—संस्कृत में कहावत के लिए आभाणक, प्रवाद, लोकोक्ति, लोकप्रवाद, लौकिकी गाथा, प्रायोवाद आदि शब्दों का प्रयोग होता है। श्री क्षितीशचन्द्र चट्टोपाध्याय के सपादकत्व में प्रकाशित होने वाले 'मञ्जूषा' नामक संस्कृत पत्र में आभाणकादिक के अन्तर्गत ही कहावतों का संग्रह किया गया है। वेदान्तग्रन्थों के भाष्यों में भी अनेक स्थानों पर 'आभाणक' शब्द प्रयुक्त हुआ है।

वाल्मीकि रामायण में कहावत के अर्थ में प्रवाद, लोकप्रवाद तथा लौकिकी गाथा का प्रयोग हुआ है। क्रमशः उदाहरण लीजिये—

प्रवाद सत्य एवाय त्वां प्रति प्रायशो नृप

पतिव्रताना नाकस्मात्पतन्त्यश्रूणि भूतले । ६।११४।६७.

लोकप्रवादः सत्योऽय पठिते समुदाहृत.

अफाले दुर्लभो नृत्यु स्त्रिया वा पुरुषस्य वा ॥ ५।२५।१२.

कल्याणी वत गायेय लौकिकी प्रतिभाति मे ॥

एति जीवन्तमानन्दो नर वर्षशतादपि ॥ ६।२२६।२.

अर्थात् रावण-वध के अनन्तर मन्दोदरी रावण को लक्ष्य में रख कर कह रही हैं—'हे राजन् ! इस भूतल पर पतिव्रताओं के आँसू अकस्मात् ही नहीं गिरते, यह प्रवाद आपके पक्ष में चरितार्थ हो गया।' (६।११४।६७)

अशोक वाटिका में दुनिया सीता की उक्ति है—'पठिनो द्वारा समुदाहृत यह लोक-प्रवाद नर ही है कि चाहे स्त्री हो, चाहे पुरुष, किमी की भी अकाल-मृत्यु दुर्लभ होती है।' (५।२५।१२)

भरत हनुमान् से कहते हैं—यह लौकिकी गाथा मुझे कन्याशु-प्रद जान पड़ती है कि यदि मनुष्य जीवित रहा तो चाहे सौ वर्ष बीत जायें, उसे कभी-न-नभी आनन्द प्राप्त होता ही है । (६।१२६।२)

कादम्बरी में वाण भट्ट ने भी कहावत के पर्याय के रूप में 'लोकप्रवाद' पद का ही प्रयोग किया है ।

'सत्योऽयं लोकप्रवादो यत्विपद्विपद सप्तसंपदमनुवध्नाति ।'

अर्थात् यह लोक-प्रवाद सत्य है कि विपत्ति, विपत्ति के पीछे और सम्पत्ति, सम्पत्ति के पीछे वैधो चलती है ।

टीकाकार ने 'लोकप्रवाद' की व्याख्या करते हुए इसे 'लोगों का विरन्तन वचन-व्यापार' कहा है ।<sup>१</sup>

इसी प्रकार कथासरित्सागर में 'प्रवाद' का प्रयोग देखिये—

"सत्य. प्रवादो यच्छिद्रेष्वनर्या यान्ति भूरिताम् ।"

अर्थात् यह प्रवाद सत्य है कि विपत्ति पर विपत्तियाँ आया कर-ी हैं ।

पालि में कहावत के लिये 'भासितो' शब्द का व्यवहार होता है ।

'पादमसदमहण्णवो' में लोकोक्ति के पर्याय के रूप में 'आहाण' और 'आहाणय' शब्दों का प्रयोग हुआ है । श्रीमद्भनेश्वरमुनीश्वर विरचित 'सुर सुन्दरी चरित्र' में 'आहाण' और 'किवदन्ती' पाठान्तर के साथ-साथ कहावत के लिए 'आहीण'<sup>२</sup> शब्द भी व्यवहृत हुआ है ।

यथा,

अह भणइ पुहइ-नाहो ईति हसेऊण, देवि ! त सच्चं ।

आहीण संजाय ज सम्मइ एत्य लोगम्मि ॥ ६६ ॥ (वीओ परिच्छेओ)

अर्थात् पृथ्वीनाथ कुछ हँस कर कहते हैं कि इस लोक में प्रचलित यह आख्यान सत्य है ।

रत्नशेखर भूरि (स० १४१६ वि०) की 'सिरवाल कहा' में कहावत के लिए 'अक्काणय' शब्द प्रयुक्त हुआ है—

अहवा नरवर तुमए एय अक्काणय कय सच्चम् ।

पाऊण पारिणं फिर पच्छा पुच्छिऊणए गेह ॥ ७।२६ ॥

अथवा हे नरवर ! यह कहावत तुमने सच्ची कर दिखाई, पानी पीकर फिर पीछे घर को पूछना है ।

अपभ्रंश में 'अहाणठ' (आभाणक) शब्द कहावत के अर्थ में व्यवहृत होता

१ कादम्बरी (वाण भट्ट और भूषण भट्ट) कारीनाथ पांडुरंग द्वारा रूपादित, संस्करण सातवाँ, पृ० १४६ ।

२ लोकप्रवादो जनानां चिरंतनो वचनव्यापार' (वही, पृष्ठ १४६) ।

३ कविवर समयसुन्दर कृत 'सीताराम चौपाई' में भी कहावत के लिए एक स्थान पर 'आहीण' शब्द का प्रयोग हुआ है ।

उवतण्ण विद्धाणउ लाधउ, आहीणइ दूकाणउ वे ।

मुंगनइ चाउल माँहि धी धणउ प्रीसाणउन्ने ॥

[ऊँठते को विद्धीना मिल गया, मूँगों में, चावलों में धी खूत परोसा गया ।

मिलाइये—'धी दुल्यो तो मूँगा माँही ।']

है किन्तु इस भाषा में भी ऐसा कोई शब्द नहीं मिलता जिसे 'कहावत'-शब्द का पूर्व-रूप कहा जा सके ।

कुछ आधुनिक भारतीय भाषाओं से 'कहावत' शब्द के पर्यायों का आकलन यहाँ किया जा रहा है —

भाषा	पर्याय
तमिल	Pazamoli (Old saying.)
तेलुगु	Sameta (Proverb)
मलयालम	Pazam choli
मराठी.	म्हण, म्हणणी, आणा, आहणा, न्याय, लोकोक्ति ।
बंगला	प्रवाद, वचन, प्रवचन, लोकोक्ति, प्रचलित वाक्य ।
गुजराती	कहेवत, कहेणी, कहेती, कथन, उखारण ।
हिन्दी	कहावत, कहनावत, कहाउत, कहनुत, उपखान, पखाना, लोकोक्ति ।
उर्दू	जबुल मिसल ।
लहदी	अखाण ।
गढ़वाली	पखाणा ।
मिकिर भाषा. आसामी.	तवीर, तवरिम ।
✓राजस्थानी	ओखाणो, कहवत, कैवत, कुवावत, कुवावट ।
मालवी	केवात ।

#### ४. कहावत की परिभाषा

(१) तटस्थ लक्षण—कहावत की अमूल्य परिभाषाएँ उपलब्ध हैं । एक विचारक ने सक्षिप्तता, सारगर्भितता और संप्राणता (चटपटापन) को कहावत के तीन अनिवार्य तत्त्वों के रूप में ग्रहण किया है ।<sup>१</sup> किन्तु कहावत के सम्बन्ध में तीन 'सकारो' का यह मिद्वान्त सर्वांश में उचित नहीं जान पड़ता । पहले तत्त्व को लेकर ही विचार कीजिये । बहुत सी कहावतें सक्षिप्त होती हैं, उनमें 'गागर में नागर' भरा होता है । शेक्सपियर ने सक्षिप्तता को वाग्वैदग्ध्य का प्राण माना है<sup>२</sup> और सब कहा जाय तो कवि का यह मिद्वान्त कहावतों के सम्बन्ध में तो सर्वाधिक चरितायं होता है । उदाहरण के लिए कुछ राजस्थानी कहावतें लीजिये

(१) पच परमेसर अर्थात् पच परमेश्वर होते हैं ।

1 Lessons in Proverbs (R C Trench) p 7.

2 Brevity is the soul of wit (Hamlet)

(२) काती सब साथी अर्थात् फसलें चाहे जव बोई गई हो, कार्तिक में सब साथ ही पकती हैं।

(३) भतीजो तीजो अर्थात् भतीजा सम्बन्ध में तीसरा होता है, उससे विशेष आशा नहीं की जा सकती।

(४) नौकरी ना करी अर्थात् नौकरी तो न करना ही अच्छा।

(५) खेती धरियाँ सेती अर्थात् खेती मालिक की निगरानी से ही फलदायिनी होती है।

इस प्रकार की और भी बहुत सी कहावतें सहज ही उद्धृत की जा सकती हैं जिससे लोकोक्ति की सक्षिप्तता पर प्रकाश पड़ता है किन्तु सक्षिप्तता तो एक सापेक्ष शब्द है। किसे सक्षिप्त कहा जाय और किसे असक्षिप्त? एक अरबी कहावत का उदाहरण लीजिये :

“शुतुरमुगं से किसी ने कहा—ले चल। उसने उत्तर दिया—मैं पक्षी हूँ, भार-चहन नहीं कर सकता।” तब किसी ने कहा—उड़ चल। तुरन्त ही शुतुरमुगं कह उठा—मैं उड़ नहीं सकता क्योंकि मैं ठँट हूँ।<sup>१</sup>

यह कहावत ऐसी है जिसे और सक्षिप्त नहीं किया जा सकता किन्तु है यह लोकोक्ति ही, चाहे कितनी ही लम्बी क्यों न हो। एक राजस्थानी कहावत लीजिये—

“ठाकराँ, घोड़ी ठेका तीन देसी। ठाकर यार तो पहले ही ठेकै नीचँ आसी, चोय तो एकली देसी।” अर्थात् किसी ने कहा—ठाकुर साहब, जिस घोड़ी पर आप सवार हो रहे हैं, वह तीन बार उछाल मारेगी। उत्तर मिला कि ठाकुर तो पहली उछाल में ही जमीन पर गिर पड़ेगा, दो उछाल तो घोड़ी अकेली देसी।

सामान्यतः कहावतें लम्बी नहीं होती किन्तु कभी-कभी प्रश्नोत्तर के रूप में कुछ उक्तियाँ इस प्रकार प्रचलित हो जाती हैं कि हम उन्हें कहावतों के अतिरिक्त दूसरा नाम दे ही नहीं सकते। राजस्थानी भाषा में प्रश्नोत्तर के रूप में प्रचलित अनेक कहावतें उपलब्ध हैं।

लोकोक्ति सक्षिप्त हो, इसका अर्थ यह नहीं है कि जो उक्ति अपेक्षाकृत लम्बी हो, उसको लोकोक्ति का नाम दिया ही न जाय, क्योंकि विश्व के लोकोक्ति-साहित्य में लम्बी कहावतों का भी अभाव नहीं है। लोकोक्ति की सक्षिप्तता से यही अर्थ लिया जाना चाहिए कि उसमें न्यूनतम शब्दों का प्रयोग हो, अनावश्यक एक भी शब्द उसमें न आने पाये। इस प्रकार स्पष्ट है कि सक्षिप्तता लोकोक्ति की अनिवार्य विशेषता नहीं है।

सारगर्भितता कहावत का दूसरा अनिवार्य गुण बतलाया गया है। कहावतें सामान्यतः सारगर्भित होती हैं और यही कारण है कि वे इतने समय तक प्रचलित रहती हैं। “पेली लिखने पछे दे, भूल पड़्याँ कागज सूँ ले”<sup>२</sup> एक राजस्थानी कहावत

1 They said to the camel-bird (i.e. the ostrich), “Carry” It answered, “I cannot, for I am a bird” They said, “Fly” It answered “I cannot, for I am a camel”

(Quoted by R. C. Trench in ‘Lessons in Proverbs’)

✓ २ मेवाड़ की कहावतें, भाग १ (प० लक्ष्मीलाल जोशी), पृष्ठ ६१।

है जिसका तात्पर्य यह है कि लेन-देन करते समय लिख लेना चाहिए, फिर यदि कोई भूल पड़ जाती है तो वहीखाते की जाँच से निकल जाती है। हम प्रायः देखते हैं कि जो अपनी स्मरण-शक्ति पर भरोसा कर लेन-देन करते हैं, उन्हें हमेशा पश्चात्ताप करना पड़ता है। इसी प्रकार एक दूसरी कहावत में कहा गया है, “सूँघो रोवे एक बार, सूँघो रोवे बार-बार”<sup>१</sup> अर्थात् मँहगी चीज लेने से एक बार तो दाम ज्यादा लगते हैं पर चीज अच्छी मिल जाती है। सस्ती लेने से पहले तो दाम कम लगते हैं किन्तु वह सदा कष्ट देने वाली होती है। इस कहावत में जो तथ्य प्रकट हुआ है, वह प्रतिदिन के अनुभव से स्वयंसिद्ध है। जो लोग दूसरों को सलाह देते हैं, वे अपने लिए आफन मोल से लेते हैं। उधार लेने वाला बराबर चुका नहीं सकता, शतः उससे लड़ाई ही जाती है। ‘उधार दीजें दुसमण कीजें’ तथा ‘उधार देवणो लड़ाई मोल लेवणो है’ जैसी कहावतों में यही बात कही गई है।

किन्तु सभी कहावतें एक समान सारगर्भित होती हैं, ऐसा नहीं कहा जा सकता। “कपडा फाट गरीबी आई। जूती टूटी चाल गमाई” अर्थात् कपड़े फट गये और गरीबी आ गई। ज्यों ही जूते टूटे, चाल का मज्जा जाता रहा। कहने का तात्पर्य यह है कि फटे वस्त्र और टूटे जूते गरीबी के द्योतक होते हैं। सारगर्भितता की दृष्टि से इस कहावत का कोई विशेष महत्त्व नहीं जान पड़ता किन्तु यह अवश्य स्वीकार करना होगा कि अधिकांश कहावतें सारगर्भित होती हैं।

संप्राणता अथवा चटपटापन भी, जो कहावत का तीसरा गुण बतनाया गया है, प्रत्येक कहावत के सम्बन्ध में लागू नहीं होता। चटपटी होने में उक्ति का महत्त्व बढ़ जाता है जैसा कि नीचे के उदाहरणों से स्पष्ट है

१ ‘दादो घी खायो, म्हारी हथेली सूँघटयो’ अर्थात् दादा ने घी खाया, हमारी हथेली सूँघली। बात-बात में पूर्वजों की खेती बचाने वाले पर व्यंग्योक्ति के रूप में इस कहावत का प्रयोग किया जाता है।

२ ‘ठुगई कै पेट में टायर खटा ज्याय, बात पोनी खटावै’ अर्थात् स्त्री के पेट में बच्चा समाया रहता है, बात नहीं समाती।

किन्तु ऐसी भी अनेक कहावतें हैं जिनमें अभिव्यक्ति का कोई वैचित्र्य नहीं मिलता। ‘घन लेनी, धिक चारुरी’, ‘बड़ा की बड़ी ई बात’, ‘घाँट कर खाणा अर नुरा में जाणा’ जैसी कहावतों में कोई चटपटापन नहीं है।

ऊपर के विवेचन से स्पष्ट है कि सक्षिप्तता, सारगर्भितता और संप्राणता विभी उत्कृष्ट कहावत के तो अपरिहार्य गुण अवश्य हैं, किन्तु कहावत-मात्र के अनिवार्य गुण ये नहीं हैं।

(२) स्वल्प लक्षण—ग्रन्थ का विवेचन करते हुए वेदान्त ग्रन्थों में तटस्थ लक्षण और स्वल्प लक्षण की चर्चा की गई है। किसी वस्तु का स्वल्प लक्षण पदार्थ के सत्य तात्त्विक रूप का परिचय कराता है। परन्तु तटस्थ लक्षण किंचित्कालानुस्थायी

१. राजस्थानी कहावतों, भाग दूसरे, मण्डलक स्वामी नरोत्तम दास और श्री गुप्ता, जयपुर, पृष्ठ २७।

भाग्यनुक गुणों का ही निर्देश कराता है। कहावत का स्वरूप लक्षण क्या है? उसका सत्य तात्त्विक रूप क्या है? उसकी आत्मा क्या है? कहावत अथवा लोकोक्ति के सम्बन्ध में सक्षिप्तता, सारगर्भितता तथा संप्राणता का जो उल्लेख किया गया है, वहाँ यह भी स्पष्ट कर दिया गया है कि ये तीनों गुण हर एक लोकोक्ति में अनिवार्यतः नहीं पाये जाते। इससे स्पष्ट है कि इन तीनों के आधार पर लोकोक्ति के स्वरूप का निर्धारण नहीं हो सकता, इन तीनों का समावेश लोकोक्ति के तटस्थ लक्षण में अवश्य किया जा सकता है। लोकोक्ति, जैसा कि नाम से ही स्पष्ट है, जब तक लोक की उक्ति न हो, ऐसी उक्ति न हो जिसको लोक स्वीकार करले, तब तक उसे लोकोक्ति के नाम से अभिहित नहीं किया जा सकता, उसे और कोई नाम भले ही दिया जाए।<sup>१</sup> गेटे की एक उक्ति लीजिये

“किसी भवन में रहने के लिए भवन-शिल्पी होना आवश्यक नहीं।” इसमें लोकोक्ति के अन्य सब गुण हैं किन्तु लोगों की ज्वान पर न आ सकने के कारण इसे लोकोक्ति का गौरव प्राप्त न हो सका। शिलर की उक्ति है ‘Heaven and earth fight in vain against a dunce’ यह भी लोकोक्ति न बन सकी क्योंकि उसी की उक्ति रही। राजस्थानी में ‘भूरख नै टक्कौ दे देणो परा अवकल न देणो’ ने लोकोक्ति का रूप धारण कर लिया। ‘भूरख हृदय न चेत जो गुरु मिलहि विरचि सम’ तुलसीदास की यह सूक्ति भी लोकोक्ति की तरह ही उद्धृत की जाती है, अथवा परस्पर वार्तालाप में प्रयुक्त होती है। इस आशय की कहावत ससार की अनेक भाषाओं में मिलती हैं। चीन की निम्नलिखित कहावत भी इस सम्बन्ध में उल्लेखनीय है :

“One has never so much need of his wit as when he has to deal with a fool”

१७वीं शती के पूर्वार्द्ध में जेम्स हॉवल नाम का एक अंग्रेज-लेखक हो चुका है जिसने अनेक ग्रन्थों की रचना की है। कहावतों पर उसने बहुत-कुछ काम किया था। उसने केवल दूसरों की कहावतें ही इकट्ठी नहीं कीं, अपितु उसने पाँच सौ कहावतें इस उद्देश्य से स्वयं भी बना डाली कि वे आगामी पीढ़ियों के काम आएँ, और इन पाँच सौ कहावतों को भी उसने अपने संग्रह में सम्मिलित कर लिया। उसके द्वारा निर्मित कुछ कहावतों के उदाहरण लीजिए :

(१) गर्व एक ऐसा पुष्प है जो दानव के बगीचे में उगता है।

(२) श्रद्धा एक कुलीन स्त्री है और अच्छे कार्य उसके अनुचर हैं।

उक्त दोनों उक्तियों में कहावत के अन्य गुण तो मिलते हैं किन्तु लोकप्रियता का गुण, जो कहावत का प्राण है, इनमें नहीं है। इसलिए हॉवल द्वारा गढ़ी हुई उक्तियों ने संग्रह की ही शोभा बढ़ायी, लोकोक्ति के पद पर वे आसीन न हो सकीं। हॉवल द्वारा निर्मित उक्तियाँ प्राज्ञोक्तियाँ हैं, लोकोक्तियाँ नहीं। कहावत वस्तुतः लोक

1 To attain the rank of a proverb, a saying must either spring from the masses or be accepted by the people as true. In a profound sense it must be vox populi

(Encyclopaedia of Religion and Ethics—Hastings vol. x, p. 412)



की उक्ति है। इस बात को स्वयं हाँवल ने भी स्वीकार किया है।<sup>१</sup>

उक्त कहावतों के बाद हम इस निष्कर्ष पर पहुँच सकते हैं कि सक्षिप्तता, सारगर्भितता और चटपटापन सामान्यतः किसी भी कहावत के, किन्तु विशेषतः किसी उत्कृष्ट कहावत के, अपरिहार्य गुण हैं पर लोकप्रियता कहावत-मात्र का अनिवार्य लक्षण है।<sup>२</sup>

(३) लोकोक्तियों का सत्य और विरोधाभास—ऊपर जो लोकोक्ति की सत्यता के सम्बन्ध में हाँवल का उद्धरण दिया गया है उसमें यह न समझा जाय कि लोकोक्ति का सत्य सार्वजनीन व सार्वदेशिक होता है। कुछ कहावतें ऐसी भी मिल जाती हैं जिसमें आपाततः विरोध दिखाई पड़ता है। भाई बरोवर बैरी नहीं, और भाई बरोवर प्यारो नहीं,” इस लोकोक्ति में एक ही साँस में दो विरोधी बातें कह दी गई हैं। जहाँ एक कहावत में कहा गया है ‘कपूत आयो भलो न जायो’, वही एक दूसरी कहावत में कहा गया है ‘खोटो पीसो, खोटो वेटो, थोड़ीवर को माल’ अर्थात् खोटा पैसा और कुपुत्र कभी न कभी विपत्ति-काल में काम दे ही देते हैं। कहावतों में इस प्रकार के विरोधाभास को देखकर चौंकने की आवश्यकता नहीं क्योंकि हमारा जीवन ही अनेक प्रकार के विरोधाभासों से परिपूर्ण है। कहावत वस्तुतः सम्पूर्ण सत्य नहीं है, वे सत्य के लिए सकेतमात्र उपस्थित करती हैं। जिस प्रकार दर्पण-विशेष की भिन्नता के कारण प्रतिबिम्बों में भी भिन्नता आ जाती है, उसी प्रकार देश, काल और परिस्थितियों की भिन्नता के कारण जीवन-दर्पण में हमें भिन्न-भिन्न रंग दिखाई पड़ते हैं। सत्य वास्तव में एक बहुमुखी देव है जिसके मुखों की इयत्ता का अनुमान तक नहीं किया जा सकता। चरम सत्य क्या है? इस प्रश्न का उत्तर देते-देते तो बड़े-बड़े दार्शनिकों की बुद्धि भी हैगन हो गई है। स्टीवेन्सन ने तो यहाँ तक कह दिया था कि निरपेक्ष सत्य-जैसी कोई वस्तु नहीं, हमारे सब मत्स्य अर्द्ध-सत्य मात्र हैं।<sup>३</sup> इसलिए कहावतों का सत्य यदि सावदेशिक और सार्वकालिक न हो तो इसमें आश्चर्य की कोई बात नहीं। मार्ग-दर्शन के लिए कहावतें श्रेष्ठ साधन का काम देती हैं, किन्तु कोई उन्हें चरम सत्य का पर्याय समझने की भूल न करे। शास्त्रीय शब्दावलि का प्रयोग करें तो हम कह सकते हैं कि वे निरपवाद और निरपेक्ष सत्य नहीं, वे सत्य के लिए एक दृष्टिकोण मात्र हैं।<sup>४</sup>

भिन्न स्थान से लिए हुए चित्र में जैसे भिन्नता आ जाती है, वैसे ही इस ससार

- 1 “The people’s voice, the voice of God we call,  
And what are proverbs but the people’s voice  
Coined first and current made by common choice?  
Then sure they must have weight and truth withal.”

- 2 Four qualities are necessary to constitute a proverb, brevity (or, as some prefer to put it, conciseness) sense, piquancy or salt (Trench) and popularity

(*Encyclopaedia of Religion and Ethics Hastings*, vol १, p 412)

- 3 There is nothing like absolute truth, all our truths are half-truths

- 4 Proverbs are moral universals, not logical universals, they admit exceptions

को देखने में भी दृष्टिकोण की भिन्नता सर्वत्र मिलेगी और यह एक दृष्टि से वाछनीय भी है। जीवन का यथार्थ मूल्यांकन गणित के नियमों की तरह नहीं किया जा सकता। परिस्थितियों आदि की भिन्नता से हमारे जीवन के अनुभवों के मूल्य भी बदलते रहते हैं।

कहावतों में विरोधाभास का मुख्य कारण यह है कि उनके निष्कर्ष में वैज्ञानिक निष्कर्ष का-सा सत्य नहीं रहता। कुछ उदाहरण सामने आये और उनके आधार पर एक लोकोक्ति चल निकली। बहुत से कुपुत्रों को जब देखा गया कि वे किसी काम के नहीं तो एक कहावत बन गई 'कपून आया भलो न जायो'। पर जब एक बार ऐसा भी देखा गया कि किसी कुपुत्र द्वारा भी कोई भलाई का काम सम्पन्न हो गया तो इस प्रकार की कहावत बन गई होगी 'खोटो पीसो, खोटो बेटो, ओडीवर को माल' अर्थात् खोटा पैसा और कुपुत्र कभी विपत्ति-काल में काम दे ही देते हैं। पहली कहावत क्योंकि प्रचलित हो गई, वह भी बनी रही और दूसरी भी सत्य का आश्रय पाकर प्रचलित हो गई। तर्कशास्त्र के शब्दों में यदि हम कहें तो कह सकते हैं कि कहावतों का सत्य 'अवैज्ञानिक होता है, सीमित घटनाओं को लक्ष्य में रखकर वह प्रवृत्त होता है।'<sup>१</sup>

विश्व की बहुत सी भाषाओं में कहावतों के सम्बन्ध में कुछ कहावतें प्रचलित हैं जिनमें कहा गया है कि कहावतें झूठ नहीं बोलतीं।<sup>२</sup> और इसका प्रमुख कारण यह है कि वे दैनिक अनुभव की दुहिताएँ हैं<sup>३</sup> वे अनुभव की सन्तान हैं।<sup>४</sup> इटली की एक कहावत में कहा गया है कि कहावतों को कहावतें कहते ही इसलिए हैं कि वे सिद्ध हो चुकी हैं। डिजरेली<sup>५</sup> के शब्दों में "शताब्दियाँ बीत जाने पर भी लोकोक्तियों रूपी मानसिक फर्नीचर के दीमक नहीं लग पाई है, इतना ठोस है यह फर्नीचर।"<sup>६</sup>

जो कुछ लोग कहते हैं, वह सत्य हो सकता है, असत्य भी हो सकता है लेकिन

1 A proverb is not scientific induction It is unscientific induction based on limited uncontradicted experience Proverbs are based on induction per simple innumeration

2 A Proverb does not tell a lie (Estonian)

A Proverb never lies (German)

Proverbs do not lie (Russian)

There are no proverbial sayings which are not true

(Don Quixote)

If there is falsity in a proverb, then milk can be sour

(Malayalam)

Old sayings contain no lies

(Basque)

3 Proverbs are the daughters of daily experience (Dutch)

4 Proverbs are the children of experience (English)

5 Proverbs are so called because they are proved (Italian)

6 Centuries have not worm-eaten the solidity of this ancient furniture of mind

जिसे सभी लोग कहते हैं, वह असत्य कैसे हो सकता है ?<sup>१</sup> कहावतें अपने सत्य के कारण ही चिरकाल तक जीती हैं, और सत्य ही एक ऐसी वस्तु है जो पुरानी नहीं पड़ती। इसीलिए कहा गया है कि 'काल गया पर कहावत रह गई'।

इमर्सन ने कहावतों के बारे में जो कहा है "Proverbs are the literature of reason, or the statement of absolute truth, without qualification. Like the sacred books of each nation, they are the sanctuary of its institutions" उसका अर्थ केवल यही समझा जाना चाहिए कि जो जाति जिन कहावतों का प्रयोग करती है, उस जाति के लोग अपनी कहावतों को निरपेक्ष सत्य के रूप में ग्रहण करते हैं, नहीं तो, जैसा ऊपर दिखाया जा चुका है, सभी कहावतों का सत्य निरपेक्ष तथा निरपवाद नहीं होता। टी. टी. मुगर के शब्दों में 'लोकोक्तियाँ अर्द्ध सत्य मात्र होती हैं'।<sup>२</sup>

(४) कुछ प्रसिद्ध परिभाषाएँ—एक प्राचीन वैयाकरण ने कहावत की यह परिभाषा दी थी 'A proverb is a saying without an author' अर्थात् कहावत वह उक्ति है जिसका कोई निर्माता न हो। यह हो सकता है कि कहावत के रचयिता का हमें ज्ञान न हो किन्तु यह निश्चित है कि कहावतें अपने आप उत्पन्न नहीं हो गयी, सब से पहले किसी न किसी के मुख से तो कहावत निकली ही होगी। लोक-मानस जिस बात को मानता है, सोचता है अथवा ग्रहण करता है, उसी को एक चतुर व्यक्ति ने एक मनोरम उक्ति के रूप में जड़ दिया होगा, और क्योंकि उस उक्ति में लोक-मानस का विश्वास सन्निहित था, वह उक्ति केवल एक व्यक्ति की उक्ति नहीं रह गयी, उस उक्ति ने लोकोक्ति का रूप धारण कर लिया। लार्ड रसल ने इसी अर्थ में लोकोक्ति को एक व्यक्ति की विदग्धता और अनेक का ज्ञान कहा होगा।<sup>३</sup> किन्तु यहाँ पर भी ध्यान देने की बात यह है कि एक की उक्ति होने से ही कोई उक्ति लोकोक्ति का रूप धारण नहीं कर लेती, लोकोक्ति होने के लिए यह अनिवार्यतः आवश्यक है कि जन-मानस की छाप उस पर अङ्कित हो, लोक-हृदय उस उक्ति के साथ अपना तादात्म्य स्थापित करे। कोई उक्ति एक मुख से निकली, वह सब की ख़वान पर आ गई और सब की हो गई। किसी लोकोक्ति के प्रचलन में अधिकांश लोक-समुदाय सावनभून होता है, इसलिए यह भी कहा जा सकता है कि लोकोक्ति के लोकोक्ति बनने में एक ही व्यक्ति का हाथ नहीं रहना, समस्त लोक-समुदाय उसे लोकोक्ति का रूप देने में योग देता है। इस अर्थ में वह किसी व्यक्ति-विशेष की रचना नहीं कही जा सकती, क्योंकि, जब से उसका प्रचलन हुआ, तभी से उस उक्ति को लोगों ने अपनी करके माना। कौन जानता है लोको-

1 It may be true what some men say, it must be true what all men say  
(English)

2 Proverbs are usually but half-truths and seldom contain the principle of the action they teach  
(T T Munger)

3. A Proverb is the wit of one and the wisdom of many  
(Lord Russell)

क्तियों के उन निर्माताओं को जिनकी उक्तियाँ हजारों वर्ष बीत जाने पर आज भी लोगो की ज़बान पर हैं ?

लोक-मानस में लोकोक्ति के निर्माता का मानस विनिमज्जित हो गया; उसका नाम भुला दिया गया और लोकोक्ति जनता-जनार्दन की उक्ति बन गई। लोकोक्ति के निर्माता को अवश्य इस बात से मूक सतोष होता रहा होगा कि उसकी उक्ति लोक की उक्ति बन रही है, और फिर दूसरी बात यह भी है कि लोकोक्ति की उद्भावना में निर्माता के नाम का डिडिम-घोष करके जब एक व्यक्ति को महत्त्व दिया जाने लगता है, तब जन-मानस इस भावना के प्रति विद्रोह कर उठता है, किन्तु जब जनता इस बात को स्वीकार कर लेती है कि उक्ति व्यक्ति-विशेष की नहीं, समस्त लोक समुदाय की है, तब वह उक्ति जोरो से चल पड़ती है, उसके व्यापक प्रवाह को कोई रोक नहीं सकता।

कहावत की वैज्ञानिक परिभाषा देना बड़ा कठिन कार्य है। अरस्तू<sup>१</sup> के शब्दों में 'सक्षिप्त और प्रयोग के लिए उपयुक्त होने के कारण विध्वंस और विनाश में से बचे हुए अवशेष को कहावत की सजा दी गई है।' टेनीसन<sup>२</sup> के शब्दों में "कहावतें वे रत्न हैं जो पाँच शब्द लम्बे होते हैं और जो अनन्त काल की अँगुली पर सदा जग-मगाते रहते हैं।" जूवर्ट<sup>३</sup> ने कहावतों को "ज्ञान के सक्षेपीकरण" के नाम से अभिहित किया है। सर्वेटीस<sup>४</sup> के मत से "कहावतें वे छोटे-छोटे वाक्य हैं जो जीवन के दीर्घ-कालीन अनुभवों को अन्तर्हित किए हुए हैं।" ऐग्रीकोला<sup>५</sup> की दृष्टि में 'कहावतें वे सक्षिप्त वाक्य हैं जिनमें सूत्रों की तरह आदिम पुरुषों ने अपनी अनुभूतियों को भर दिया है।" इरेस्मस<sup>६</sup> का मत है कि कहावतें वे प्रसिद्ध और सुप्रयुक्त उक्तियाँ हैं जिनकी एक विलक्षण ढंग से रचना हुई हो।" वाइविल<sup>७</sup> में कहा गया है कि "कहावत ज्ञानी जनो की उक्तियों का निरूपण है।" डिज़रेली<sup>८</sup> के मतानुसार "कहावतें

1 A proverb is the remnant of the ancient philosophy preserved amidst very many destructions on account of its brevity and fitness for use (Aristotle)

2 Jewels five words long that on the stretched forefinger of all time sparkle for ever. (Tennyson)

3 Proverbs may be said to be the abridgments of wisdom (Joubert)

4 Short sentences drawn from long experience (Cervantes)

5 Short sentences into which, as in rules, the ancients have compressed life (John Agricola)

6 Well-known and well-used dicta framed in a sort of out-of-the-way form and fashion (Erasmus)

7 A proverb is the interpretation of the words of the wise. (Bible)

8. These fragments of wisdom, the proverbs in the earliest ages serve as the unwritten laws of morality (Disraeli)

पाडित्य के अश हैं जो मानव-सृष्टि के आदिम-काल में अलिखित नैतिक कानून का काम देती थी।”

एक आधुनिक लेखक<sup>१</sup> ने कहावतों को “भौतिकवाद की बीजगणित” का नाम दिया है। डाक्टर वासुदेवशरण अग्रवाल के शब्दों में “लोकोक्तियाँ मानवीय ज्ञान के चोखे और चुभते हुए सूत्र हैं। वे मानवी ज्ञान के घनीभूत रत्न हैं, जिन्हें बुद्धि और अनुभव की किरणों से सदा फूटने वाली ज्योति प्राप्त होती रहती है।”

उक्त सभी परिभाषाओं में कहावत के मूल तत्त्व लोकप्रियता की उपेक्षा की गई है। किसी उक्ति में कितने ही गुण चाहे क्यो न हों, जब तक वह लोक की उक्ति नहीं होगी, लोकोक्ति या कहावत नहीं कहला सकेगी। ऊपर दी हुई कई परिभाषाएँ लोकोक्तियों की परिभाषाएँ न होकर प्राज्ञोक्तियों की परिभाषाएँ हो गई हैं। जिसने कहावतों को ‘जन-समूह के ज्ञान और चानुर्य के नवनीत’ की सज्ञा दी थी, उसने लोकोक्ति के सम्बन्ध में अधिक सूक्ष्म-वृक्ष का परिचय दिया था।

(५) निष्कर्ष—इस प्रकार कहावत की असख्य परिभाषाएँ दी जा सकती हैं किन्तु किसी निर्दोष परिभाषा की ओर इंगित कर देना सरल काम नहीं है। हाँ, परिभाषाओं में धुटियाँ निकालना अवश्य सरल कार्य है। कहावत के स्वरूप को लक्ष्य में रखते हुए हम कह सकते हैं कि अपने कथन की पुष्टि में, किसी को शिक्षा या चेतावनी देने के उद्देश्य से, किसी बात को किसी की आँठ में कहने के अभिप्राय से अथवा किसी को उपालम्भ देने व किसी पर व्यग्य कसने आदि के लिए अपने में स्वतन्त्र अर्थ रखने वाली जिस लोक-प्रचलित तथा सामान्यतः सारगर्भित, सक्षिप्त एवं चटपटी उक्ति का लोग प्रयोग करते हैं, उसे लोकोक्ति अथवा कहावत का नाम दिया जा सकता है।

कहावत का यह लक्षण बहुत व्यापक होते हुए भी सर्वथा निर्दोष होने का दावा नहीं करता।

## ५. कहावत और मुहावरा

कहावतों के ऐसे बहुत से सग्रह निकले हैं जहाँ कहावतों के साथ-साथ अनेक मुहावरों का भी समावेश कर लिया गया है। कुत्र मग्रहकर्ता तो जान-बूझकर कहावतों के साथ मुहावरों को भी अपने मग्रहों में स्थान देते हैं किन्तु ऐसे मग्रहों का भी अभाव नहीं है जहाँ कहावत और मुहावरे की विभाजन-रेखा स्पष्ट न होने के कारण कहावतों और मुहावरों का एकरूप सम्मेलन हो जाता है जो अवाञ्छनीय है। ऐसी स्थिति में कहावत और मुहावरे के तात्तम्य पर विचार कर लेना आवश्यक है।

१. रोमरु और मुहावरा—‘मुहावरा’ शब्दी शब्द है जो ‘होर’ शब्द से बना है। इसका व्युत्पत्ति-मय अर्थ परम्परा-वाच्यता और एक दूसरे के साथ मेल-जुल के अर्थ में है। हिन्दी शब्दागार के विद्वान् मन्नादेवों के मतानुसार ‘मुहावरा’ लक्षणा या व्यञ्जना द्वारा निद्र वाक्य या वाक् प्रयोग है जो किसी एक ही चीज़ या किसी चीज़ की भाँति भाषा में प्रयुक्त हो और जिसका अर्थ प्रत्यक्ष अभिप्रेत अर्थ में

विलक्षण हो। किसी एक भाषा में दिखाई पड़ने वाली असाधारण शब्द-योजना अथवा प्रयोग मुहावरे के नाम से अभिहित की जा सकती है। जैसे 'लाठी खाना' मुहावरा है क्योंकि इसमें 'खाना' शब्द अपने साधारण अर्थ में नहीं आया, लाक्षणिक अर्थ में आया है। लाठी खाने की चीज नहीं है, पर बोलचाल में 'लाठी खाना' का अर्थ 'लाठी का प्रहार सहना' लिया जाता है। इसी प्रकार 'गुल खिलना', 'घर करना', 'चमड़ा खींचना', 'चिकनी-चुपड़ी बातें' आदि मुहावरे के अन्तर्गत हैं। कुछ लोग इसे रोज़मर्रा या बोलचाल भी कहते हैं।<sup>१</sup>

किन्तु कुछ विद्वान् 'रोज़मर्रा' और 'मुहावरे' को एक नहीं मानते। हिन्दी के प्रसिद्ध वैयाकरण और लेखक प० केशवराम भट्ट 'रोज़मर्रा' और 'मुहावरे' के अन्तर को स्पष्ट करते हुए लिखते हैं—

“हिन्दी जिनकी मातृभाषा है, वह अपनी नित्य की बोलचाल में वाक्य-रचना जिम रीति में करते हैं, उसे रोज़मर्रा कहते हैं। जैसे 'कलकत्ते से पेशावर तक सात-आठ कोस पर एक पक्की सराय और एक कोस पर चबूतरा बना हुआ था।' यह वाक्य रोज़मर्रा के अनुसार नहीं है। इसकी जगह यो होना चाहिए—'कलकत्ते से पेशावर तक सात-सात आठ-आठ कोस पर एक पक्की सराय और कोस-कोस भर पर एक चबूतरा बना हुआ था।'

बोलने और लिखने में यथासम्भव रोज़मर्रा का विचार रखना बहुत ही आवश्यक है। बिना इसके लिखना या बोलना कोड़ी काम का नहीं।

बोलचाल या रोज़मर्रा नया गढ़ा नहीं जा सकता। जैसे पाँच-सात या सात-आठ वा आठ-सात पर अनुमान करके छ-याठ या आठ-छ या सात-नौ बोला जाय तो उसे रोज़मर्रा नहीं कहेंगे क्योंकि भाषा में कभी ऐसा नहीं बोलते। इसी तरह 'हर रोज़' की जगह 'हर दिन' 'रोज़-रोज़' की जगह 'दिन-दिन' या 'आये दिन' की जगह 'आये रोज़' बोलना रोज़मर्रा नहीं कहा जायगा।

कोई वाक्य या वाक्यांश अपना सामान्य अर्थ न जताकर कुछ और ही विलक्षण अर्थ जताये तो उसे मुहावरा (वाग्धारा) कहते हैं। जैसे 'रगुजीतसिंह ने पठानों के दाँत छट्टे कर दिये', 'इतना कहते ही वह पानी-पानी हो गया' आदि।”

मौलवी अल्ताफ हुसैन हाली के मतानुसार “मुहावरे के दो रूप हैं—एक वह जिसको हम रोज़मर्रा या बोलचाल कह सकते हैं और दूसरा वह जो किसी वाक्य के साकेतिक अथवा लाक्षणिक अर्थ द्वारा विदित होता है।”<sup>२</sup> 'पाँच-सात' यह रोज़मर्रा का उदाहरण है क्योंकि अहले-जवान उमर की उसी तरह इस्तेमाल करते हैं जबकि गम खाना, कसम खाना, धोखा खाना, पछाड़ें खाना, 'ठोकर खाना' ये मुहावरे के दूसरे रूप के उदाहरण हैं। इसमें 'खाना' वास्तविक अर्थों (हकीकती) मानो में प्रयुक्त न होकर साकेतिक अर्थों (मजाजी मानों) में प्रयुक्त हुआ है।

‘रोज़मर्रा की पावन्दी जहाँ तक सम्भव हो, लिखने और बोलने में ज़रूरी समझी

१ हिन्दी शब्दसागर, तीसरा भाग, पृष्ठ २७६३।

२. बोलचाल श्री अयोध्यासिंह उपाध्याय, भूमिका, पृष्ठ १२४।

गई है, यहाँ तक कि वाक्य में जितनी ही रोज़मर्रों की पावन्दी कम होगी, उतना ही उसमें लालित्य कम होगा। परन्तु मुहावरे के लिए यह बात नहीं है। मुहावरा जो उत्कृष्ट रीति में बाँधा जाय तो नि सन्देह निकृष्ट आशय को उत्कृष्ट और उत्कृष्ट को उत्कृष्टतर कर देता है। पर हर जगह मुहावरे को बाँधना ऐसा कुछ आवश्यक नहीं। बिना मुहावरे के भी वाक्य श्रोजस्वी हो सकता है। मुहावरा मानो मनुष्य के शरीर में कोई सुन्दर अंग है और रोज़मर्रों को ऐसा जानना चाहिए जैसे अंगों का तारतम्य मनुष्य के शरीर में। लोग साधारणतः उमी लेख को बहुत पसन्द करते हैं जो रोज़मर्रों पर ध्यान देकर लिखा गया हो, और जो रोज़मर्रों के साथ मुहावरे की चाशनी भी हो तो वह उनको और भी अधिक स्वाद देता है।

कभी-कभी एक ही उदाहरण में मौलाना हाली द्वारा निर्दिष्ट मुहावरे के दोनों स्वरूप मिल जाते हैं। जैसे 'तीन-पाँच करना' (भगडा टटा-करना) उसको दोनों के गानों के लिहाज से मुहावरा कह सकते हैं क्योंकि यह तरकीब (व्यापार) अहले-जवान की बोल-चाल के भी मुवाफिक है, और उसमें तीन-पाँच का लपज अपने हकीकी मानो (वास्तविक अर्थों) में नहीं, बल्कि मजाजी मानो (गायकिक अर्थों) में बोला गया है।

२. मुहावरे का लक्षण—प० गयाप्रसाद शुक्ल मुहावरे को वाक्य नहीं मानते। उनकी दृष्टि में "मुहावरा वाच्यत्व में लक्षणा या व्यञ्जना द्वारा सिद्ध वह वाक्यांश है, जो किसी एक ही बोली अथवा लिखी जाने वाली भाषा में प्रचलित हो और जिसका अर्थ प्रत्यक्ष (अभिधेय) अर्थ से विलक्षण हो।" १ शुक्ल जी द्वारा दी हुई उक्त परिभाषा मूलतः हिन्दी शब्द-मागर की परिभाषा से मिलती जुलती है।

श्री ब्रह्मस्वरूप दिनकर के मतानुसार "यह मुहावरे वाक्यांश होते हैं, परन्तु सब वाक्यांश मुहावरे नहीं होते।" 'नदी-तट पर' वाक्यांश है, पर मुहावरा नहीं। 'टेटी लीर' मुहावरेदार वाक्यांश है, पर मुहावरा नहीं। मुहावरे के अन्त में क्रिया का सञ्चारक रूप रहता है। मुहावरे का शब्दार्थ नहीं दिया जाता किन्तु उसमें तथा लाक्षणिक अर्थ में कोई-न-कोई सम्बन्ध अवश्य रहता है। मुहावरो के शब्द नपे-तुले होते हैं, उनमें हेर-फेर सम्भव नहीं। 'पानी पानी होना' मुहावरा है, 'जल जल होना' नहीं। २

३. मुहावरे के पर्याय—गुजराती भाषा में मुहावरे के लिए 'रूढि-प्रयोग' शब्द का प्रयोग होता है। रूढि-प्रयोग व्याकरण और शब्द-कोश में अलग बन्तु है। भाषा का ज्ञान व्याकरण और शब्द-कोश में हो सकता है लेकिन जो ज्ञान इन दोनों में नहीं हो सकता, वह रूढि-प्रयोग द्वारा सम्भव है। रूढि-प्रयोग भाषा का ऐसा गुण भंडार है कि उसे जो खोलने का प्रयत्न करता है, वहीं उसे खोल सकता है। माय अन्वय द्वारा ही यह प्राप्त किया जा सकता है। देश के रीति-रिवाजों और लोग की व्यवहारिक पद्धति पर विचार हुए अनेक ग्रन्थों की अपेक्षा रूढि-प्रयोगों द्वारा ही लोगों के

१. बोधना • श्री अयोध्या उपासक भूमिका, पृष्ठ १०५।

२. हिन्दी मुहावरे—अन्वय, 'मे नष्ट' में है।

३. हिन्दी मुहावरे—अन्वय, 'मे नष्ट' में है।

रहन-सहन और रीति-नीति का भली भाँति दर्शन कराया जा सकता है। वास्तव में भाषा का रहस्य इन्हीं के द्वारा उद्घाटित किया जा सकता है।<sup>१</sup>

पण्डित रामदहिन मिश्र के शब्दों में “संस्कृत तथा हिन्दी में मुहावरा शब्द के यथार्थ अर्थ का बोधक कोई शब्द नहीं है। प्रयुक्तता, वागरीति, वाग्धारा और भाषा-सम्प्रदाय आदि शब्दों को इसके स्थान पर रख सकते हैं। हिन्दी में मुहावरे के बदले में विशेषतः ‘वाग्धारा’ शब्द का व्यवहार देखा जाता है किन्तु मुहावरा शब्द के बदले ‘भाषा सम्प्रदाय’ शब्द का लिखना कहीं अच्छा है, क्योंकि वागरीति, वाग्धारा और प्रयुक्तता, इन तीनों शब्दों का अर्थ इससे ठीक-ठीक झलक जाता है, और भाषागत अन्यान्य विषयों का आभास भी मिल जाता है।<sup>२</sup>

यद्यपि विद्वानों ने मुहावरे के पर्यायवाची शब्द ढूँढने का प्रयत्न किया है किन्तु हिन्दी में अभी तक कोई भी शब्द मुहावरे जितना प्रचलित नहीं हो पाया है। किसी विद्वान् ने मुहावरे के ध्वनि-साम्य पर ‘मुख-व्यवहार’ शब्द का मुहावरे के अर्थ में प्रयोग किया था किन्तु यह शब्द भी उस विद्वान् तक ही सीमित रहा।

संस्कृत में मुहावरे के लिए कोई उपयुक्त पर्याय शब्द चाहे न मिलता हो किन्तु मुहावरो का इस भाषा में कभी अभाव नहीं रहा। ‘अगुलिदाने भुज गिलसि’ (आर्या सप्तशती) तथा ‘ईदृश राजकुल दूरे वन्द्यताम्’ (कपूरमंजरी) जैसे प्रयोग संस्कृत-ग्रन्थों में उपलब्ध होते हैं। इतना सब कुछ होते हुए भी संस्कृत भाषा में मुहावरों का जो सैद्धान्तिक विश्लेषण नहीं मिलता, इसका सम्भवतः कारण यह है कि संस्कृत के आचार्य मुहावरों को लक्षणा के अन्तर्गत मानकर चले हैं।

४ कहावत और मुहावरे का अन्तर—कहावत और मुहावरे के स्वरूप-निर्धारण के बाद दोनों के पारस्परिक अन्तर को निम्नलिखित ढंग से समझाया जा सकता है—

(१) कहावत का वाक्य प्रायः सर्वत्र ज्यों का त्यों रहता है, क्या हुआ, यदि कभी कोई शब्द पहले-पीछे रख दिया गया।<sup>३</sup> किन्तु मुहावरे के वाक्यगत विविध प्रयोग हो सकते हैं। उदाहरणार्थ ‘नामी चोर मार्यो जाय, नामी साहूकार कमा खाय’ राजस्थानी की एक प्रसिद्ध कहावत है।<sup>४</sup> इसका प्रयोग बँधा-बँधाया है। सभी इस कहावत की इसी रूप में आवृत्ति करते हुए देखे जाते हैं। परन्तु मुहावरे के सम्बन्ध में यह बात नहीं कही जा सकती। मुहावरे का वाक्य काल, पुरुष, वचन और व्याकरण के अन्य अपेक्षित नियमों के अनुसार यथासम्भव बदलता रहता है। एक हिन्दी मुहावरा है ‘मुँह बनाना’। वातु के समान व्याकरण के नियमानुसार इसके अनेक रूप बन सकते हैं यथा, ‘मुँह बनाया, मुँह बनाते हैं, मुँह बनायेंगे, मैं मुँह बनाऊँगा, उन्होंने मुँह बनाना छोड़ दिया, उसका मुँह बनता ही रहा’ आदि। इसी प्रकार ‘आकाश-पाताल

१ रुद्रि प्रयोग कोश—मोगीलाल भीखामाई गाधी, सन् १८६८, प्रस्तावना, पृष्ठ ३।

२ मुहावरे—पण्डित रामदहिन मिश्र, पृष्ठ ७।

३ पद्यों में छन्द के अनुरोध से कहावतों में भी यत्किंचित् परिवर्तन हो जाया करता है। जैसे—हाथ के कगन को कक्षा आरसी ? (हाथ कगन को आरसी क्या ?)

जैनी दुकान की फीकी पिठाई ? (जैनी दुकान, फीका पकवान)।

४ मेवाड़ की कहावतें भाग १—पं० लक्ष्मीलाल जोशी, पृष्ठ ५४।



एक करना' एक मुहावरा है। इसके वाक्यगत दो प्रयोग लीजिए—

(क) डिप्टीगिरी के लिए वह आकाश-पाताल एक कर देगा।

(ख) बग-भग होने पर बगालियो ने अपने लक्ष्य की प्राप्ति के लिए आकाश-पाताल एक कर दिया था।

उक्त दोनों उदाहरणों में कर्त्ता और काल के अनुसार मुहावरे सम्बन्धी वाक्यों में आवश्यक परिवर्तन हो गया है किन्तु कहावत में यह बात नहीं पाई जाती। एक कहावत है, 'अधी पीसे, कुत्ते खायें'। जब रहेगा तब इसका यही रूप रहेगा, अन्तर होने पर अर्थ-बोध में भी व्याघात होने लगेगा। 'अधी पीसती है, कुत्ते खाते हैं' अथवा 'अधी पीसेगी, कुत्ते खायेंगे' इस प्रकार के प्रयोगों द्वारा उक्त कहावत उतनी बोधगम्य नहीं रह जायगी। इसमें स्पष्ट है कि कहावत का रूप निश्चित होता है, और उसके शब्द भी प्रायः निश्चित रूप में ही बोले जाते हैं।<sup>१</sup>

(२) अर्थ की दृष्टि से लोकोक्ति स्वतः सम्पूर्ण होती है किन्तु मुहावरा नहीं। कहने का तात्पर्य यह है कि लोकोक्ति का रूप एक वाक्य का रूप होता है, जब कि मुहावरे का वाक्यगत प्रयोग किया जाता है। 'घण पूर्ता कुल हाँण'<sup>२</sup> राजस्थानी की एक कहावत है जिसका अर्थ यह है कि अधिक पुत्रों से कुल की हानि होती है। उक्त कहावत एक पूरे वाक्य का रूप प्रस्तुत करती है।

इसके विपरीत 'जले पर नमक छिड़कना' एक मुहावरा है जो एक क्रिया नाम है। जब तक इस क्रिया का किसी कर्त्ता से सम्बन्ध स्थापित नहीं किया जायगा, तब तक उक्त मुहावरा कोई सम्बद्ध अर्थ नहीं देगा। मुहावरे का वाक्यगत प्रयोग ही उसे सम्बद्धता प्रदान करता है।

(३) जैसा ऊपर कहा गया है, मुहावरा वस्तुतः एक कार्य-व्यापार है, जब कि लोकोक्ति एक प्रकार का नैतिक अथवा व्यावहारिक कथन है। उदाहरण के लिए स्पेन तथा जर्मनी की दो कहावतें लीजिये—

Spanish, 'Gave me where I may sit down, I will make where I may lie down'

German, 'Who lets one sit on his shoulders, shall have him presently sit on his head'

इन दोनों कहावतों के गद्य-नाय राजस्थानी भाषा के इस वाक्य को लीजिए—

'भाँगनी पकड़त-पकड़त पूँछो पकड़ लियो' अर्थात् श्रेष्ठिन पकड़ते-पकड़ते पहुँचा पकड़ लिया। प्रश्न यह है कि राजस्थानी भाषा के इस वाक्य को कहावत कहा जाय वा मुहावरा? यद्यपि स्पेन और जर्मनी की दोनों लोकोक्तियों में जो बात कही गई है, वगैरह-करीब वही बात राजस्थानी के इस वाक्य में भी है किन्तु यह वाक्य जिन रूप में रचा गया है, वह लोकोक्ति का रूप नहीं है, यह एक मुहावरे का ही वाक्यगत प्रयोग है। हिन्दी अन्ध-धामर के सम्पादकों ने भी 'उँगनी पकड़ते पहुँचा

१. दोम्बरा—एक प्रयोगस्थि का नाम, पृष्ठ १६८-१६९।

२. मन्नास प्रोवासा, पृष्ठ २४।

पकड़ना' को मुहावरे के अन्तर्गत ही रखा है ।<sup>१</sup>

राजस्थानी के उक्त वाक्य को यदि एक सामान्य कथन के रूप में हम प्रकार रख दिया जाय तो सम्भवतः यह कहावत का-सा रूप धारण करले ।

“अँगुलि पकड़ते-पकड़ते पहुँचा पकड़ लिया जाता है ।”

किन्तु वस्तुस्थिति यह है कि ‘अँगुलि पकड़ते पहुँचा पकड़ना’ इसके वाक्यगत अनेक प्रयोग हो सकते हैं, कहावत की-सी अपरिवर्तनशीलता इसमें नहीं । इस मुहावरे का एक वाक्यगत प्रयोग लीजिये—

“मेने तुम्हे बरामदे मे जगह दी, अब तुम कोठरी में भी असवाब फँला रहे हो । भाई, उँगली पकड़ते पहुँचा पकड़ना ठीक नहीं ।”

संस्कृत का ‘अँगलिदाने भुज गिलसि’<sup>२</sup> भी आकार-प्रकार की दृष्टि से मुहावरे का ही रूप प्रस्तुत करता है किन्तु इसी आशय को व्यक्त करने वाली निम्नलिखित दो उक्तियाँ निश्चित रूप से लोकोक्तियों के ही अन्तर्गत आयेंगी ।

“Give a clown your finger and he will take your hand ”<sup>३</sup>

“Give him an inch and he will take an ell ”<sup>४</sup>

इससे जान पड़ता है कि लोकोक्ति मुहावरे की भाँति निरा कार्य-व्यापार नहीं है, उसका रूप कुछ ऐसा होना चाहिए जो नीतिपरक हो अथवा लोक-व्यवहार की कुछ मर्यादा बतलाता हो । लोकोक्ति साहित्य, यदि एक दृष्टि से देखा जाय तो, नीति-साहित्य ही है । मुहावरो में नीतिपरकता का प्रश्न उपस्थित नहीं होता, वहाँ प्रयोग की लाक्षणिकता अथवा ध्वन्यात्मकता अनिवार्यतः रहनी चाहिए ।

इस दृष्टि से विचार किया जाय तो कहावतो का डील-डौल, रंग-डग और उनका उद्देश्य मुहावरो से भिन्न होता है ।

(४) लोकोक्ति एक अप्रस्तुत प्रयोग है जब कि मुहावरा मुख्यतः लाक्षणिकता लिये रहता है यद्यपि यह सत्य है कि अनेक बार मुहावरा भी व्यजना द्वारा मिद्ध होता है । ‘वाङ्मय प्रवाद’ के लेखक ने लोकोक्ति अथवा प्रवाद के सम्बन्ध में यथार्थ ही लिखा है—

“संस्कृत के कोष-काव्य में जिसे अन्यापदेश (एक वस्तु के उपलक्ष में दूसरी वस्तु की वर्णना) कहा गया है अथवा संस्कृत आलंकारिकों ने जिसे उपमा-ध्वनि, अप्रस्तुत प्रशंसा अथवा व्याज-स्तुति के नाम से अभिहित किया है, प्रवाद या लोकोक्ति में भी उसी प्रकार का संकेत सन्निहित रहता है ।”<sup>५</sup>

अधिकांश कहावतो में दूसरे पर ढालकर कोई बात कही जाती है, इसलिए अप्रस्तुत कथन के रूप में ही कहावतो का प्रचलन हो पाता है । ‘गरीब का कोई साथी नहीं, सभी समर्थ का साथ देते हैं’ इस प्रस्तुत अर्थ को प्रकट करने के लिए ‘उल्लूत

१ हिन्दी शब्द सागर, पहला भाग, पृष्ठ २६६ ।

२ आयां सप्तशती ।

३ Oxford Dictionary of Proverbs, p 116.

४ वही, पृष्ठ ११७.

५ ‘वाङ्मय प्रवाद’—श्री मुरलीकुमार दे, भूमिका, पृष्ठ ५ ।

पालडै को कोई भी सीरी कोनी, मुकतै पालडै का सै सीरी' जैसी अप्रस्तुत उक्तियों का प्रयोग कहावतों के रूप में किया जाता है।

किन्तु स्वास्थ्य, वर्षा आदि से सम्बन्ध रखने वाली कुछ लोकोक्तियाँ ऐसी हैं जिन्हें हम अप्रस्तुत के रूप में ग्रहण कही कर सकते। यथा,

(क) 'ठंडो न्हावै, ऊनो खावै, जिए घर वैंद कदे नहि जावै' अर्थात् जो शीतल जल से स्नान करता है और ताजा भोजन करता है, उसके घर पर वैद्य कभी नहीं जाता।

(ख) 'अम्बर राच्यो, मे माच्यो' अर्थात् लाल आसमान वर्षा का सूचक होता है। किन्तु ऊपर के विवेचन का यह अर्थ न समझा जाय कि कहावती वाक्य के अन्तर्गत लाक्षणिक पदों का प्रयोग नहीं होता। सम्पूर्ण कहावत अप्रस्तुत-कथन के रूप में प्रयुक्त होती है किन्तु लाक्षणिक पद-भारित लोकोक्ति अभिव्यक्ति के वैचित्र्य के कारण विच्छिन्न-विधायक होती है। उदाहरणार्थ 'नये नवाव, आसमान पर दिमाग' एक कहावत है। 'आसमान पर दिमाग' एक लाक्षणिक पद-विन्यास है जो उक्त कहावत के उत्तरार्द्ध में रखा गया है किन्तु समूची कहावत को लेकर यदि निर्णय करना हो तो हम इसे अप्रस्तुत-कथन ही कहेंगे। इसका अर्थ यह भी नहीं है कि प्रत्येक कहावत में लाक्षणिक पदों का समावेश अनिवार्यतः होना चाहिए। ऐसी भी अनेक कहावतें हैं जिनमें कही कोई लाक्षणिक पद नहीं है, वे केवल अन्योपदेश के रूप में ही प्रयुक्त हुई हैं। उदाहरण के लिए निम्नलिखित कहावतें लीजिये—

(क) 'तावलो सो बावलो' अर्थात् जो प्रत्येक काम में उतावली करता है, वह पागल है।

(ख) 'आज ही मोडियो मूँड मुँडायो, आज ही ओला पड्या' अर्थात् बाबा जी ने आज ही मूँड मुँडायो, आज ही ओले पड़े।

(५) अधिकांश मुहावरे नान्त रूप वाले होते हैं जैसे 'आग से खेलना, मिट्टी खराब करना, सबक पढ़ाना, सबको एक लाठी हाँकना' आदि। इस कारण व्याकरण के नियमानुसार उनके नाना रूप होते रहते हैं। किन्तु कुछ कहावतें भी ऐसी हैं जो नान्त रूप वाली हैं। उदाहरणार्थ—

'कम खा लेणा, परा कम कायदे नही रहणा' अर्थात् कम खा लेना अच्छा है किन्तु आत्मसम्मान गँवाकर रहना अच्छा नहीं।

किन्तु नान्त रूप के कारण ही किसी लोकोक्ति को मुहावरे की संज्ञा नहीं दी जा सकती। मुहावरे और लोकोक्ति में वस्तुतः मौलिक अन्तर है।

(६) लोकोक्ति में कम से कम दो शब्दों का होना आवश्यक है जब कि मुहावरे में कभी-कभी एक ही क्रिया से काम चल जाता है। वह उस पर 'मरता है', इस वाक्य में 'मरना' एक मुहावरा है जो आसक्त होने के अर्थ में प्रयुक्त है।

(७) सम्पूर्ण कहावतों का अन्तर्भाव लोकोक्ति-अलंकार में हो जाता है। कहावतों का प्रयोग मिलते ही, कोई पद्य लोकोक्ति-अलंकार का उदाहरण मान लिया जाता है। किन्तु मुहावरो के पक्ष में यह नियम लागू नहीं होता। मुहावरे लक्षणा और

व्यजना पर आश्रित हैं, अतएव लगभग कुल अलकार मुहावरों में आ जाते हैं। शब्दालकार भी मुहावरो में मिलते हैं किन्तु कहावतो में उनका आधिक्य पाया जाता है। स्वभावोक्ति, ललित तथा गूढोक्ति अलकारों के अतिरिक्त मुहावरों में उपमा, उत्प्रेक्षा, आक्षेप, अतिशयोक्ति आदि अलकारों का प्राचुर्य देखने को मिलता है।<sup>१</sup>

(८) कहावत और मुहावरे में एक अन्य प्रमुख अन्तर है। कहावतो को 'अनुभव की दुहेता' कहा गया है, और अनुभव की समानता दुनिया के प्रत्येक देश में देखने को मिलती है। यही कारण है कि एक देश की अनेक कहावतें दूसरे देश की कहावतो से बहुत-कुछ मिल जाती हैं। कभी-कभी तो बहुत सी कहावतें परस्पर अनूदिन-सी जान पड़ती हैं किन्तु मुहावरों के सम्बन्ध में यह नहीं कहा जा सकता। इस सम्बन्ध में कुछ उदाहरण लीजिए—

पीछु शेटलु सोनु नहीं (गुजराती)

All is not gold that glitters (English)

रूप की रोवै, करम की खाय (राजस्थानी)

Beauty weeps while fortune enjoys (English.)

रीतो घडो, छलकै घणो (राजस्थानी)

Empty vessel makes much noise. (English)

अनुभव की समानता के कारण एक भाषा की कहावतो का दूसरी भाषा में अपेक्षया सरलता से अनुवाद हो सकता है किन्तु एक भाषा के मुहावरों का दूसरी भाषा में अनुवाद करना टेढ़ी खीर है।

फ्रेंच भाषा का एक मुहावरा है "A bon chat, bon rat" इसका अंग्रेजी अनुवाद "for good cat, good rat" अंग्रेजी भाषा में प्रयुक्त नहीं होता। अंग्रेजी भाषा में इसी आशय का द्योतक 'Tit for tat' एक दूसरा मुहावरा है। 'It rained cats and dogs' का अक्षरशः हिन्दी में अनुवाद करना हास्यास्पद होगा। हिन्दी का अपना ही मुहावरा प्रचलित है 'मूसलाधार वर्षा हुई'।

सक्षेप में यह कहा जा सकता है कि 'कहावत तो मानव-जाति के सामान्य अनुभवों का अक्षरदेह है जबकि मुहावरा भिन्न-भिन्न देश, जाति अथवा समाज के भिन्न-भिन्न वर्गों की सूचक सज्ञा है।'<sup>२</sup> एक अन्य विद्वान् ने मुहावरों और कहावतों के अन्तर को निम्नलिखित शब्दों में प्रकट किया है—

"मुहावरे किसी वाक्य के वे सूक्ष्म-शरीर हैं, स्थूल-शरीर के बिना जिनकी अभिव्यक्ति नहीं हो सकती, लोकोक्ति-वाक्य भाषा रूपी समाज के वे प्रामाणिक व्यक्ति हैं जिनका व्यक्तित्व ही उनकी प्रामाणिकता का प्रमाण हो जाता है, जहाँ कही और जिस किसी के पास वे जा बैठें, उनकी तृती बोलने लगे।<sup>३</sup>

मुहावरे वस्तुतः किसी भाषा की वैयक्तिक चाल-ढाल हैं। जैसे मनुष्यों की

१. बोलचाल—श्री अयोध्यासिंह उपाध्याय, भूमिका, पृष्ठ १७४।

२. चवकियानु तत्त्वदर्शन—फिरोजशाह रस्तमजी मेहता, पृष्ठ १३५-१३६।

३. हिन्दी मुहावरे—डा० ओमप्रकाश।

आकृतियाँ भिन्न-भिन्न होती हैं वैसे ही भाषा-विशेष के मुहावरे भी भिन्न-भिन्न होते हैं, उनके अपने-अपने चित्र-विचित्र प्रयोग होते हैं। किन्तु देश-विदेश की लोकोक्तियों में मुहावरों की-सी भिन्नता नहीं मिलती। एक ही माता-पिता की जैसे अनेक पुत्रियाँ होती हैं, प्रायः वैसे ही अनुभव रूपी माता-पिता की दुहिताएँ हैं ये लोकोक्तियाँ, और इसीलिए विभिन्न देशों की लोकोक्तियों में मानव-जाति की सामान्य सम्पत्ति बनने की क्षमता पाई जाती है।

## ६. कहावत और लौकिक न्याय

१ 'लौकिक न्याय' और अंग्रेजी पर्याय—सन् १८७७ की डा० Buhler की काश्मीर-रिपोर्ट में न्याय शब्द का प्रयोग 'परिचित उदाहरणों से निकाले हुए अनुमान' के अर्थ में किया गया था। कर्नल जैकब ने लौकिक न्याय के पर्याय रूप में Maxim शब्द को ग्रहण किया था, किन्तु इस पर्याय से वे स्वयं सन्तुष्ट नहीं थे। उन्होंने तो केवल बड़े-बड़े विद्वानों द्वारा न्याय के अर्थ में गृहीत Maxim शब्द को देखकर ही इसे अपनाया था, अन्यथा उनकी मान्यता थी कि अंग्रेजी भाषा में न्याय के अर्थ को पूर्णतः व्यवत करने वाला कोई उपयुक्त शब्द है ही नहीं। उन्होंने न्याय के अन्तर्गत दृष्टान्त, नियम और अधिकरण तीनों का सन्निवेश किया था। अंग्रेजी का Maxim शब्द इतना व्यापक नहीं कि वह उक्त तीनों प्रकार के अर्थों का वाचक बन सके। इसलिए जैकब के मतानुसार तो न्याय शब्द का अंग्रेजी अनुवाद न करके अंग्रेजी भाषा में भी इसे ज्यो-कान्त्यो ग्रहण कर लेना चाहिए।<sup>१</sup>

२ लौकिक न्याय का लक्षण—हिन्दी शब्दसागर के सम्पादकों की दृष्टि में 'न्याय वह दृष्टान्त-वाक्य है जिसका व्यवहार लोक में कोई प्रसंग आ पड़ने पर होता है। यह कोई विलक्षण घटना सूचित करने वाली उक्ति है जो उपस्थित बात पर घटती हो। न्याय के पर्याय-रूप में सम्पादकों ने कहावत शब्द का भी प्रयोग किया है। ऐसे न्याय या दृष्टान्त-वाक्य बहुते से प्रचलित चले आते हैं और उनका व्यवहार प्रायः होता है।'

'संस्कृत में लौकिक न्याय के अन्तर्गत बहुसंख्यक सूत्र उस समय की या उससे पहले की लोक-विश्रुत कहावतें ही हैं। उसमें जो युक्ति-मूलक दृष्टान्त हैं, वे किसी एक समय के नहीं, भिन्न-भिन्न परिस्थितियों में पढ़कर बुद्धिमानों को जो सच्चे अनुभव हुए, उन्हीं को उन्होंने सूत्रबद्ध करके जनता को सौंप दिया। जनता ने उनको उपयोगी समझकर अपना लिया। इस प्रकार भुक्तमोगियों के कितने ही सच्चे हृदयोद्गार लोकोक्तियों के रूप में प्रचलित हो गये।'<sup>२</sup>

'संस्कृत साहित्य में सहस्रो स्थलो पर न्याय का प्रयोग हुआ है। इसका व्यवहार

१ लौकिक न्यायान्जलि तृतीयो भाग, पृष्ठ २ (Preface)।

२ मानवी कहावतें, भाग १ का प्राक्कथन (प० रामनरेश त्रिपाठी) पृष्ठ २।

मिलाइये जिम खान अजायबो धारने रोटी ले गयो।

बली काकताली नो न्याय उखाणो तिम थयो।

—स्व० मोहनलाल दलीचन्द देसाई द्वारा संगृहीत एक पांडुलिपि से

अधिकतर टीका-टिप्पणी, समालोचना, व्याख्या, शका-समाधान आदि में देखा जाता है। ध्यानपूर्वक मनन करने से यह सर्वथा स्पष्ट हो जायगा कि न्याय में किसी घटना, किसी कहानी अथवा किसी विशेष अर्थ के बृहत् भाव सूत्र रूप में गुम्फित रहते हैं। 'देखन में छोटे लगें, घाव करें गम्भीर' वाली उक्ति यहाँ अक्षरशः चरितार्थ होती है। न्याय आकार-प्रकार में तो बहुत छोटा होता है पर भाव इसका बहुत गम्भीर रहता है। पूर्व समय में मुद्रण-यन्त्र के अभाव के कारण सूत्र-पद्धति प्रचलित थी और इसी से लोकोक्तियाँ भी न्याय शब्द के नाम पर सूत्र रूप में ग्रथित कर दी गयी थीं। प्रयोग में न्याय शब्द भी जुटा रहता है। यथा, घृणाक्षररन्याय, काकतालीयन्याय, पक्षप्रक्षालनन्याय, स्थानीपुलाकन्याय। न्याय शब्द का व्यवहार कभी उपमा, कभी नियम, कभी सिद्धान्त, कभी उक्ति, कभी कहानी तथा कभी विशेष कार्य के अर्थ में होते पाया गया है। प्रसंगानुसार अर्थव्यव्यञ्जना होती है। प्रत्येक न्याय में विशेष भाव की व्यञ्जना रहती है और ध्वन्यात्मक रूप से इसका प्रयोग होता है।<sup>१</sup>

संस्कृत के बहुत से निबन्धों में लोक-प्रसिद्ध युक्ति को न्याय की सज्ञा दी गई है।<sup>२</sup>

लोकोक्ति और न्याय दोनों एक ही हैं अथवा इन दोनों में अन्तर है, इस पर विचार करना आवश्यक है। न्याय के स्वरूप का विवेचन करने से निम्नलिखित तथ्यों पर प्रकाश पड़ता है—

३. लौकिक न्याय और कहावत का तारतम्य—(१) अनेक न्याय ऐसे हैं जो केवल एक पदात्मक है। मातृस्य न्याय, टिट्ठिम न्याय आदि उदाहरणस्वरूप रखे जा सकते हैं। विश्व में शायद ही कोई ऐसी लोकोक्ति हो जो केवल एक पद में समाप्त हो जाती है। छोटी-से-छोटी लोकोक्ति के लिए भी कम-से-कम दो पद आवश्यक हैं। ट्रेंच के मतानुसार Voll, toll जर्मन-लोकोक्ति दुनिया की सबसे छोटी कहावत है।<sup>३</sup>

(२) बहुत से न्याय अथवा अधिकांश न्याय ऐसे हैं जो द्विशब्दात्मक हैं और जिनका सम्पूर्ण-वाक्य की भाँति प्रयोग नहीं होता। उदाहरणार्थ कुछ न्याय लीजिये—अजाकुपाणी न्याय, अन्धगज न्याय, काकतालीय न्याय, कूपमण्डूक न्याय, जामातृशुद्धि न्याय आदि। उक्त सभी न्यायों के मूल में कोई-न-कोई कथा मिलती है, जिसको जाने बिना इन न्यायों का स्पष्टीकरण नहीं हो सकता। बहुत सी कहावतें भी ऐसी होती हैं जिनके पीछे कोई-न-कोई कथा पायी जाती है, किन्तु कहावत सामान्यतः सम्पूर्ण वाक्य की भाँति प्रयुक्त होती है, दो-दो शब्दों में पदांश की तरह नहीं। कहावतों रूप में क्रिया का कभी-कभी अभाव होने पर भी क्रिया सदा गम्य रहती है।

(३) कुछ न्याय ऐसे हैं जिन्हें लोक-प्रसिद्ध उमाग्रो का नाम दिया जा सकता है। ऊपरवृष्टिन्याय, करस्यामलकन्याय, चक्रभ्रमणन्याय, धरण्णरोदन न्याय, अजागल-स्तन न्याय आदि उदाहरणस्वरूप रखे जा सकते हैं। कहावतों उमाग्रो के भी उदा-

१. संस्कृत लोकोक्ति सुधा—श्री जगदम्बाशरण पुस्तक; परिचय सूत्र और न पृष्ठ।

२. लोकप्रसिद्धयुक्तिन्याय भूमिका मुबनेरा लौकिक न्याय साहस्री।

3. Lessons in Proverbs by R. C. Trench, p. 8.

हरण मिलते हैं किन्तु लौकिक न्यायो में इस प्रकार की उपमाओं का प्राचुर्य दृष्टिगत होता है ।

(४) अनेक न्याय ऐसे भी उपलब्ध हैं जिन्हें यदि लोकोक्ति अथवा कहावत का नाम दिया जाय तो किसी प्रकार का अनौचित्य नहीं दिखलाई पड़ता । नीचे जो उदाहरण दिये जा रहे हैं, उनमें लोकोक्ति के सभी लक्षण मिलते हैं ।

(क) अर्कं चेन्मधु विन्देत किमर्थं पर्वतं व्रजेत् । —यदि समीप ही मधु मिलता हो तो पर्वत पर जाने से क्या प्रयोजन ?

(ख) भक्षितेऽपि लशुने न शान्तो व्याधि । —लहसन खाने पर भी रोग शान्त न हुआ । जैव ने इस न्याय के लिए Maxim शब्द का प्रयोग न कर proverb शब्द का प्रयोग किया है ।

(ग) वर साशयिकान्निष्कादसाशयिकः कापोपण । —अनिश्चित निष्क की अपेक्षा निश्चित कापोपण श्रेष्ठ है ।

(घ) वरमद्य कपोत इवो मयूरात् । —कल के मयूर से आज का कपोत अच्छा । वात्स्यायन कामसूत्र के द्वितीय अध्याय में ग और घ सम्बन्धी उक्तियों का प्रयोग हुआ है जिन्हें जैकब भी proverbs कहना ही उपयुक्त समझते हैं ।<sup>१</sup>

(ङ) अन्धस्येवान्धलग्नस्य विनिपातः पदे पदे । —जो अन्धे के सहारे लगा है, उसे पद-पद पर गिरना पड़ता है । इस न्याय का प्रयोग भामती में हुआ है जहाँ इसका आभाणक शब्द द्वारा उल्लेख किया गया है ।<sup>२</sup>

(च) सर्वं पदं हस्तिपदे निमग्नम् । —हाथी के पैर में सब पैर समा जाते हैं ।<sup>३</sup>

(छ) शीर्षे सर्पो देशान्तरे वैद्य । सर्पं सिर पर और वैद्य देशान्तर में ।<sup>४</sup>

(ज) विक्रीते करिणि किमकुशे विवाद । हाथी विक्र जाने पर अकुश पर विवाद कैसा ?

(झ) पुत्रलिप्सया देव भजन्त्या भर्ताऽपि नष्ट । —पुत्र-प्राप्ति की इच्छा से देवता की उपासना करती हुई का पति भी नष्ट हो गया ।

(ञ) वराटकान्वेषणे प्रवृत्तश्चिन्तामणिं लब्धवान् । —कौड़ी को तलाश करते हुए चिन्तामणि हाथ लग गई । कवीर की साखियों में इसका निम्नलिखित रूप उपलब्ध होता है

चौहटे चिन्तामणि चढ़ी, हाड़ी मारत हाथि ।

(५) कुछ न्याय ऐसे भी हैं जिनके कहावती रूप आज भी उपलब्ध होते हैं ।  
उदाहरणार्थ :

(क) गोमहिषीन्यायः ।

एक राजस्थानी लोकोक्ति में कहा गया है कि 'गाय की भंस के लागे और भंस की गाय के लागे ?' अर्थात् गाय का भंस से क्या सम्बन्ध और भंस का गाय से

१ लौकिकन्यायजलिः प्रथमो भाग , पृ० ३६ ।

२ तथा चाभाणक अन्धस्येवान्धलग्नस्य विनिपातः पदे पदे (भामती) ।

३ भुवनेश लौकिकन्यायसाहस्री, पृष्ठ १८५ ।

४ वही, पृष्ठ २३५ ।

क्या सम्बन्ध ?

(ख) तरक्षडाकिनीन्यायः । इसी न्याय का प्रतिरूप 'डाकण और जरख चडी' राजस्थानी भाषा में उपलब्ध है ।

(६) जैकब द्वारा सगृहीत और सम्पादित लौकिक न्यायाजलि में कही-कही न्याय के स्थान में निदर्शन और नियम शब्द का प्रयोग हुआ है । यथा,

(क) तप्त प्रकाशनिदर्शनम् । अर्थात् अघकार और प्रकाश की युगपत् स्थिति का दृष्टान्त ।

(ख) तैलकलुषितशालिवीजादकुरानुदयनियम । अर्थात् तैल से कलुषित शालि बीज के अकुरित न होने का नियम ।

(७) कही-कही प्रश्नोत्तर के रूप में भी न्यायों के उदाहरण मिलते हैं । जैसे,

प्रश्न

जागति लोको ज्वलति प्रदीपः सखोजन पश्यति कौतुक मे ।

क्षणैकमात्र कुरु कान्त धैर्यं बुभुक्षितः किं द्विकरेण भुंक्ते ॥

उत्तर

जागर्तुं लोको ज्वलतु प्रदीपः, सखोजन पश्यतु कौतुकमे ।

क्षणैकमात्र न करोमि धैर्यं बुभुक्षित न प्रतिभाति किञ्चित् ॥

भुवनेश लौकिकन्यायसाहस्री के सम्पादक ने "बुभुक्षित किं द्विकरेण भुंक्ते" और "बुभुक्षित न प्रतिभाति किञ्चित्" की न्यायों में गणना की है ।

(८) न्यायों में एक आभाणक न्याय की भी गणना की गई है । 'बराटका-न्येपणो प्रवृत्तश्चित्तार्माण लब्धवान्' इसे आभाणक न्याय के अन्तर्गत रखा गया है ।

आनन्दघनकृत कुशुनाथ स्तवन भी इस सम्बन्ध में द्रष्टव्य है जहाँ कहा गया है

रजनी यासर वसती ऊजड़, गयण पयालो जाय ।

साँप खाय न मुखडूँ थोथो, ए ऊखाणो न्याय ॥

साँप दूसरे को काटता है किन्तु इससे साँप का पेट नहीं भरता । इसे 'ऊखाणो-न्याय या आभाणक-न्याय' कहा गया है ।

(९) कुछ कवियों की उक्तियाँ भी ऐसी हैं जिन्हें न्याय के अन्तर्गत कर लिया गया है । उदाहरणार्थ :

(क) छिद्रेष्वनर्था बहुली भवन्ति (विष्णु शर्मा) अर्थात् विघ्न पर विघ्न आया करते हैं ।

(ख) सर्वारम्भा हि दोषेण धूमेनाग्निरिवावृता (श्री मद्भगवद्गीता) अर्थात् जैसे अग्नि धुएँ से आवृत रहती है, उसी प्रकार सब समारम्भ दोष में युक्त रहते हैं ।

न्याय के उक्त स्वरूपों को देखने से स्पष्ट है कि संस्कृत-साहित्य में न्याय शब्द अत्यन्त व्यापक है । इसके अन्तर्गत लोक-प्रचलित पदांशों, प्रसिद्ध उपमाओं, विश्रुत दृष्टान्तों, सूक्तियों तथा आभाणकों अथवा लोकोक्तियों, सभी को स्थान मिल गया है । बहुत से न्याय ऐसे हैं जिन्हें कहावत की सजा दी जा सकती है, अनेक न्याय ऐसे हैं जिन्हें पारिभाषिक दृष्टि से लोकोक्ति तो नहीं कहा जा सकता किन्तु जो सूत्र-शैली में अथित ऐसे पद-समुच्चय हैं जो अपने में गम्भीर अर्थ छिपाये हुए हैं । दार्शनिक ग्रन्थों



के भाष्यो में इस प्रकार के न्यायो का प्रचुर प्रयोग हुआ है। 'योगाद्रूढिर्वलीयसी' जैसे अनेक शास्त्रीय न्याय भी हैं जो कहावतों की अपेक्षा सिद्धान्त, नियम आदि के अधिक सन्निकट हैं।

यही कारण है कि कहावत और लौकिक न्याय के आपेक्षिक विवेचन में शास्त्रीय न्यायो को जान-बूझकर छोड़ दिया गया है।

**प्राज्ञोक्ति और लोकोक्ति**—प्रज्ञा सूत्र (Aphorism), व्यवहार-सूत्र (Maxim), मर्मोक्ति (Epigram) आदि प्राज्ञोक्ति के अन्तर्गत हैं। प्राज्ञोक्ति तथा लोकोक्ति के स्वरूप-निर्धारण में अनेक बार कठिनाइयों का सामना करना पड़ता है क्योंकि सक्षिप्तता और सारगर्भितता आदि की दृष्टि से प्राज्ञोक्ति और लोकोक्ति में भी परस्पर समानता देखी जाती है किन्तु फिर भी प्राज्ञोक्ति और लोकोक्ति मूलतः एक दूसरे से भिन्न हैं जैसा कि नीचे के विवेचन से स्पष्ट होगा।

(१) **प्रज्ञासूत्र और कहावत**—अंग्रेजी का Aphorism शब्द ग्रीक Aphorismos से निकला है जिसका अर्थ है 'परिमाणा देना'। Apo का अर्थ है 'से' और Horos का अर्थ है 'सीमा'। इस प्रकार 'Aphorism' का व्युत्पत्तिलभ्य अर्थ हुआ 'किसी विचार-विन्दु को सीमाबद्ध करके उसका लक्षण निर्धारित करना अर्थात् उसे निश्चयात्मक रूप देना।' प्रज्ञासूत्र एक प्रकार की ऐसी सक्षिप्त और सारगर्भित उक्ति है जिसमें किसी सामान्य सत्य की अभिव्यक्ति हुई हो।<sup>१</sup> कहावत और प्रज्ञा-सूत्र में मुख्य अन्तर यह है कि कहावत का सम्बन्ध सामान्य जनता से है, वह लोक की उक्ति अर्थात् लोकोक्ति है जब कि प्रज्ञासूत्र का सम्बन्ध विद्वानों अथवा प्राज्ञों से है, वह प्राज्ञों की उक्ति अथवा प्राज्ञोक्ति है।

पाश्चात्य देशों में प्रज्ञासूत्रों का जन्मदाता विश्वविख्यात ग्रीक वैद्य हीपोक्रेटस था जो ईसा से ४६० वर्ष पहले हुआ था किन्तु भारतवर्ष में सूत्रों की परम्परा बहुत प्राचीन है। हीपोक्रेटस से भी हजारों वर्ष पहले इस देश में सूत्रों की रचना होती आई है। ब्रह्मज्ञान तथा उस समय की अन्यान्य विद्याओं की रचना सूत्रों के रूप में हुई थी। अपने यहाँ 'सूत्र' शब्द की व्याख्या निम्नलिखित रूप में की गई है :

‘अल्पाक्षरमसंदिग्धं सारवत् विश्वतोमुखम् ।

अस्तोभ अनवद्य च सूत्रं सूत्रविदो विदुः ॥

अर्थात् सूत्र उसे कहते हैं जिसमें थोड़े अक्षर हो, अस्पष्टता न हो, अर्थ-गौरव से युक्त हो, विश्वतोमुखी हो, जिसमें पुनरावर्तन न हो और जो निर्दोष हो।

भारतीय ग्रन्थों को देखते हुए सूत्रों के दो वर्ग निर्धारित किये जा सकते हैं—

(१) प्रज्ञा-सूत्र और (२) विद्या-सूत्र।

प्रज्ञा-सूत्रों का सम्बन्ध है आध्यात्मिक ज्ञान, धार्मिक तथा नैतिक उपदेश आदि से, जबकि विद्या-सूत्रों का सम्बन्ध ज्योतिष, व्याकरण, छन्द, नाट्य आदि विद्याओं से है। यहाँ प्रज्ञा-सूत्र तथा विद्या-सूत्रों के कुछ उदाहरण दिये जा रहे हैं।

1 Aphorism is a short pithy statement containing truth of general import.

—A Treasury of English Aphorisms by Logan Pearsall Smith p 44-

### प्रज्ञा-सूत्र

(१) एक सद्विप्रा बहुधा वदन्ति । (२) विद्ययाऽमृतमश्नुते । (३) अध्यात्मविद्या विद्यानाम् । (४) आचार प्रथमो धर्मः । (५) यो वै भूमा तत्सुख, नाल्पे सुखमस्ति ।

### विद्या-सूत्र

नाट्य-शास्त्रकार भरत मुनि का प्रसिद्ध रस सूत्र “विभावानुभावव्यभिचारि-सयोगात् रसनिष्पत्ति” विद्या-सूत्र के उदाहरणस्वरूप रखा जा सकता है । इसी प्रकार ‘योगाद्ब्रह्मलीयसी’ जैसे शास्त्रीय न्याय भी, जिनका व्याकरण से सम्बन्ध है, विद्या सूत्र के अन्तर्गत हैं ।

२. प्रज्ञा-सूत्र और व्यवहार-सूत्र—बहुत से लोग ऐसे हैं जो प्रज्ञा-सूत्र और व्यवहार-सूत्रों को एक ही समझते हैं किन्तु वास्तव में इन दोनों शब्दों में बड़ा अन्तर है । Maxim (व्यवहार-सूत्र) लेटिन शब्द Maxima से निकला है जिसका अर्थ है सबसे बड़ा । अंग्रेजी शब्द-कोष में ‘सर्वाधिक गुरुतापूर्ण उक्ति को’<sup>१</sup> Maxim की संज्ञा दी गई है । प्रज्ञा-सूत्र और व्यवहार-सूत्र दोनों ही जीवन की किसी सच्चाई को प्रकट करते हैं किन्तु दोनों की पद्धति भिन्न-भिन्न है । प्रज्ञा-सूत्र विचार को लेकर प्रवृत्त होता है तथा व्यवहार-सूत्र का सम्बन्ध आचार-व्यवहार से है ।<sup>२</sup> प्रज्ञा-सूत्र तथा व्यवहार-सूत्र दोनों का एक-एक उदाहरण लीजिये—

“Eminent posts make great men greater and little men less” एक प्रज्ञा-सूत्र है, जबकि “When in doubt, keep silent.” यह व्यावहारिक दृष्टि से शिक्षाप्रद होने के कारण एक व्यवहार-सूत्र है । किन्तु मॉलें ने प्रज्ञा-सूत्र और व्यवहार-सूत्र के अन्तर को कोई विशेष महत्त्व नहीं दिया है ।

३. मर्मोक्ति और प्रज्ञा-सूत्र—पाश्चात्य देशों में प्रथम श्रेणी के मर्मोक्तिकार के रूप में ला रौशफोको (La Rochefoucauld) का नाम अत्यन्त विख्यात है । अपनी मर्मोक्तियों द्वारा इन्होंने फ्रांसीसी साहित्य को बहुत समृद्ध बनाया है । मर्मोक्तियों के अतिरिक्त इन्होंने करीब सात सौ व्यवहार-सूत्रों की भी सृष्टि की है जिनका विश्व की अनेक भाषाओं में अनुवाद हो चुका है । ये मर्मोक्तियाँ तथा व्यवहार-सूत्र जितने संक्षिप्त हैं, उतनी ही विशुद्ध और ललित हैं उनकी अभिव्यक्ति । मानव-स्वभाव की गूढ़ता को प्रदर्शित करने में ये बेजोड़ सिद्ध हुए हैं ।<sup>३</sup>

किसी ऐसी निशानदार उक्ति को जो अपने पीछे एक प्रकार की चटक छोड़ जाय, ‘मर्मोक्ति’ कहते हैं ।<sup>४</sup> निशान (Point) और चटक (Sting) मर्मोक्ति के ये दो प्राण-विन्दु हैं । संक्षिप्तता और ललित भाषा यदि मर्मोक्ति का शरीर है तो निशान

1. Maxim is a statement of the greatest weight.

2 “Aphorism only states some broad truth of general bearing, a maxim besides stating the truth, enjoins a rule of conduct as its consequence”

—Studies in Literature by J. V. Morley, p. 62.

३ चमत्कियानु तत्त्वदर्शन फिरोजशाह रस्तमजी मेहता, पृष्ठ ८३ ।

4 Any saying of a pointed character and a sting in its tail is an epigram.

और चटक, इसका अर्थचातुर्य रूप आत्मा है। किसी ने कहा है कि मधुमक्खी में जो गुण होते हैं, वे ही गुण मर्मोक्ति के लिए अनिवार्य हैं। छोटी-सी मधुर देह और पूँछ में डक, ये ही मधुमक्खी की विशेषताएँ हैं जो मर्मोक्ति में भी मिलती हैं।<sup>१</sup> मर्मोक्ति में डक से तात्पर्य उसकी चटक से है।

अंग्रेजी में जिसे Epigram (मर्मोक्ति) कहते हैं, उसका सम्बन्ध विद्या सूत्रों से न होकर प्रज्ञा-सूत्रों से है किन्तु प्रज्ञा-सूत्र और मर्मोक्ति में भी अन्तर है। प्रज्ञा-सूत्र के लिए यह आवश्यक नहीं कि वह निशानदार अथवा धारदार हो किन्तु मर्मोक्ति के लिए ऐसा होना अनिवार्य है।

विषय के स्पष्टीकरण के हेतु कुछ मर्मोक्तियों के उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं।

(क) कविता जिसके वश में है, वह कवि नहीं है, जो कविता के वश में है, वही कवि है। (कवि नर्मद)

(ख) जहाँ आशा निराशा बन जाती है, वहाँ निराशा ही आशा का रूप धारण कर लेती है। (श्री गोवर्धनराम त्रिपाठी)

(ग) समय बिना तलवार राक्षस को और तलवार बिना समय साधु को शोभा देता है। (धूमकेतु)

(घ) यह स्पष्ट है कि कोई उपन्यास इतना बुरा नहीं हो सकता कि वह प्रकाशित करने योग्य न हो। हाँ, यह अवश्य सम्भव है कि कोई उपन्यास इतना अच्छा हो कि वह प्रकाशित करने योग्य न हो। (जार्ज बर्नर्ड शॉ)

(ङ) जो मनुष्य कहता है कि उसने जीवन को समाप्त कर दिया है, उसका तात्पर्य सामान्यतः यह होता है कि जीवन ने ही उसे समाप्त कर दिया है।

(आस्कर वाइल्ड)

संस्कृत-साहित्य में सूत्र, सूक्ति, व्याजोक्ति, वक्रोक्ति, नर्मोक्ति, मर्मोक्ति, छेकोक्ति, मुक्तक तथा सुभाषित आदि अनेक शब्दों का प्रयोग हुआ है। किन्तु सुभाषित एक अत्यन्त व्यापक शब्द है जिसमें प्रज्ञा-सूत्र, व्यवहार-सूत्र तथा मर्मोक्ति आदि सभी का समावेश किया जा सकता है। संस्कृत के सुभाषितों में से इन तीनों का एक-एक उदाहरण यहाँ दिया जा रहा है।

### प्रज्ञा-सूत्र

धर्मस्य तत्त्व निहित गुहायाम् अर्थात् धर्म का तत्त्व गुफा में छिपा हुआ है।

### व्यवहार-सूत्र

“सहसा विदधीत न क्रियामविवेक परमापदा पदम्” (भारवि) अर्थात् सहसा

- 1 The qualities rare in a bee that we meet  
In an epigram never should fail,  
The body should always be little and sweet,  
And sting should be left in its tail  
What is an epigram? A dwarfish whole,  
Its body brevity, and wit its soul

—quoted in Stevenson's Book of Proverbs, Maxims and Familiar Phrases p 704-

कोई काम नहीं करना चाहिए क्योंकि अविवेक आपत्तियों का परम पद है ।

### मर्मोक्ति

‘भोगा न भुक्ता वयमेव भुक्ता ।

स्तपो न तप्त वयमेव तप्ताः ।

कालो न यातो वयमेव याता ।

तृष्णा न जीर्णा वयमेव जीर्णा ।’<sup>१</sup>

अर्थात् हमने भोग नहीं भोगे, हम ही भोग लिये गये, हमने तप नहीं तपे, हम ही तप्त हो गये, काल नहीं व्यतीत हुआ, हम ही व्यतीत हो गये, तृष्णा जीर्ण नहीं हुई, हम ही जीर्ण हो गये । उक्त श्लोक की प्रत्येक पक्ति एक-एक मर्मोक्ति है ।

(४) लोकोक्ति और प्राज्ञोक्ति में भेद—ऊपर की पक्तियों में प्रज्ञा-सूत्र व्यवहार-सूत्र और मर्मोक्ति, इन तीनों के पारस्परिक अन्तर को सोदाहरण दिखाने का प्रयास किया गया है किन्तु ‘वाङ्मा प्रवाद’ के विद्वान् सम्पादक श्री सुशीलकुमार दे ने सभी प्रकार की उक्तियों को लोकोक्ति और प्राज्ञोक्ति, इन दो वर्गों में विभक्त कर दोनों के सम्बन्ध में जो अपने विचार प्रकट किये हैं, वे अत्यन्त मननीय हैं । उन्हीं के शब्दों में ‘प्राज्ञोक्ति’ जिसे लैटिन में (Sententia) कहते हैं, हमेशा लोकोक्ति का रूप धारण नहीं कर लेती । प्राज्ञोक्ति में ज्ञानी के ज्ञान का जो निष्कर्ष हमें मिलता है, वह सुचिन्तित होता है और प्रायः उपदेशमूलक नीति-वाक्य के रूप में देखा जाता है किन्तु प्रवाद या लोकोक्ति पाण्डित्य, चिन्तन तथा उपदेशात्मकता को लेकर अग्रसर नहीं होती । लोकोक्ति तो स्वतः प्रसूत होती है और सरस तथा सक्षिप्त रूप में अभिव्यक्त होती है किन्तु प्राज्ञोक्ति ज्ञान और चिन्तन के परिपक्व फल के रूप में देखी जाती है । नीति-शिक्षा, तत्त्व ज्ञान और उच्च आदर्श लोकोक्तियों के प्रेरक हेतु नहीं हैं ।<sup>२</sup>

लोकोक्ति और नीति-वाक्य (प्राज्ञोक्ति) में अनेक बार एक बड़ा अन्तर यह देखा जाता है कि प्राज्ञोक्ति ‘नैतिक जगत् का सत्य होते हुए भी व्यावहारिक जगत् का तथ्य नहीं होती’<sup>३</sup> और लोकोक्ति ‘व्यावहारिक जगत् का तथ्य होते हुए भी नैतिक जगत् का सत्य नहीं होती ।’<sup>४</sup> विषय के स्पष्टीकरण के लिए निम्नलिखित साखी पर विचार कीजिये—

जो तोको फाँटा धुँवें, ताहि वोहि तू फूल ।

तोको फूल के फूल हैं, बाको हैं तिरशूल ॥’

यह कवीर की एक सूक्ति है जो नैतिक जगत् का सत्य होते हुए भी व्यावहारिक जगत् का तथ्य नहीं है अर्थात् यथार्थ जगत् में इस सूक्ति के अनुसार आचरण बहुत कम देखने में आता है । इसी प्रकार कुछ राजस्थानी कहावतें लीजिये—

१. वैराग्यशतक भर्तृहरि ।

२. ‘वाङ्मा प्रवाद’—(श्री सुशीलकुमार दे) द्वितीय उत्तरकरण, पृष्ठ ४.

३. ‘नैतिक जगत् के सत्य होने और व्यावहारिक जगत् के तथ्य नय’—वही; पृष्ठ ४ ।

४. वही; पृष्ठ ४ ।

(१) 'पराई पीर परदेस बराबर' अर्थात् परदेश के आदमी की यदि कोई चिन्ता करे तो पराये दुःख की करे, दूसरे के कष्टों की सभी उपेक्षा करते हैं।

(२) 'दूसरे की थाली में घी घरणे दीखें' अर्थात् दूसरे की थाली में घी अधिक दिखाई पड़ता है।

(३) 'सैं आप-आप की रोटियाँ कै नीचे आँच लगावें' अर्थात् सब अपनी-अपनी रोटियों के नीचे आँच लगाते हैं।<sup>१</sup>

उक्त लोकोक्तियों में व्यावहारिक जगत् का तथ्य होते हुए भी नैतिक जगत् का सत्य नहीं मिलता।

ऊपर के तुलनात्मक उदाहरणों से स्पष्ट है कि लोकोक्ति नैतिक ज्ञान नहीं है, वह है सासारिक ज्ञान, लोकोक्ति परोक्ष-चिन्तन नहीं है, वह है प्रत्यक्ष अनुभूति। लोकोक्ति न तो काव्य है, न तत्त्व-चिन्तन है, न नीति-प्रचार है, यह तो सासारिक ज्ञान की प्रत्यक्ष अनुभूति की अभिव्यक्ति है।

लोकोक्तियाँ ग्राम्य होती हैं, यह कहना भी ठीक नहीं। शहरों की अपेक्षा ग्रामों में ही लोकोक्तियों का विशेष निर्माण तथा प्रचार देखा जाता है किन्तु इसी कारण लोकोक्तियों को ग्राम्य करार देना उचित नहीं। अवश्य ही लोकोक्तियों की भाषा जोरदार होती है क्योंकि जीवन की घनिष्ठता से उनका सम्बन्ध रहता है, अनेक कहावतों में सत्य को खुलमखुल्ला प्रकट कर दिया जाता है। यहाँ इस बात को ध्यान में रखना चाहिए कि लोकोक्तियों की सफलता उनके वर्ण्य-विषय पर उतनी निर्भर नहीं करती, उनकी सफलता निर्भर करती है उनकी अभिव्यक्ति की भगिमा पर, सहज-बुद्धि के चमत्कार पर तथा सक्षिप्त एवं सामिप्राय प्रयोगों की सार्थकता पर।

किन्तु कभी-कभी प्राज्ञोक्ति और लोकोक्ति में अन्तर मालूम करना बड़ा मुश्किल हो जाता है। संस्कृत महाकाव्यों में अर्थान्तरन्यास के रूप में प्रयुक्त अनेक प्राज्ञोक्तियाँ उपलब्ध हैं। हो सकता है कि उनमें से कुछ उक्तियाँ प्रचलित जनश्रुतियों के संस्कृत रूपान्तर हो और शेष कवियों द्वारा स्वयं निर्मित हो। जो उक्तियाँ कवियों द्वारा निर्मित हैं, वे लोक की उक्तियाँ नहीं हैं। इसलिए हम उनको लोकोक्तियाँ नहीं कह सकते, उन्हें प्राज्ञोक्तियों के नाम से अभिहित करना ही समीचीन होगा। डाक्टर हजारीप्रसाद द्विवेदी के शब्दों में 'वस्तुतः कहावत (प्रावर्ब) केवल लोकोक्ति नहीं है, वह कई बार प्राज्ञोक्ति भी है। तुलसीदासजी की अनेक पक्तियाँ कहावत बन गई हैं। उन्हें लोकोक्तियाँ नहीं कहा जा सकता वे प्राज्ञोक्तियाँ हैं जो लोक में साहित्य के माध्यम से प्रचलित हुई हैं।' डाक्टर द्विवेदी ने 'कहावत' शब्द में लोकोक्ति और प्राज्ञोक्ति दोनों का अन्तर्भाव कर इस शब्द को और भी व्यापकता प्रदान कर दी है।

स्टीवेन्सन ने लोकोक्ति और व्यवहार-सूत्र के अन्तर को स्पष्ट करते हुए वत-

1 मिलाइये—Russian "The burden is light on the shoulders of another"

French "One has always enough strength to bear the misfortune of one's friends"

Latin "Men cut thongs from other men's leather"

Italian "Every one draws the water to his own mill"

लाया है कि व्यवहार-सूत्र किसी सामान्य सत्य अथवा आचार-व्यवहार की अभिव्यक्ति है या मार्विन के शब्दों में यह कहावत तो है किन्तु है फ्लिन्गे की अवस्था में। पर उगने पर ही फ्लिन्गे उड़ सकता है, इसी प्रकार व्यवहार-सूत्र लोकोक्ति का रूप तभी धारण करता है जब इसको लोक-हृदय ने स्वीकार कर लिया हो और यह सर्वसाधारण में प्रचलित हो गया हो।<sup>१</sup>

व्यवहार सूत्र इकट्ठे किए हुए सिक्के हैं जब कि लोकोक्तियों को प्रचलित सिक्को के नाम से अभिहित किया जाता है। व्यवहार-सूत्र यदि प्रचलित न हो तो केवल पुस्तको की शोभा बढ़ाते हैं जब कि लोकोक्तियाँ जनता की जिह्वा पर नृत्य करती रहती हैं।

‘कच्छी कहेवतो’ के संग्राहक श्री दुलेराय एल० काराणी ने यथार्थ ही कहा है कि ‘सुभाषित जहाँ एक दुकान पर चलने वाली हुँदी है, वहाँ कहावत एक ऐसा राज-मान्य लोक-सिक्का है जो रास्ते चलते बाजार में बेघड़क चाहे जहाँ चलाया जा सकता है।’

ऊपर जो बात व्यवहार-सूत्र और लोकोक्ति के अन्तर के सम्बन्ध में कही गई है, वही लोकोक्ति तथा प्रज्ञा-सूत्र अथवा मर्मोक्ति के अन्तर के सम्बन्ध में भी कही जा सकती है। किसी भी उक्ति को, चाहे वह प्राज्ञोक्ति हो, आचारोक्ति हो अथवा मर्मोक्ति हो, लोकोक्ति की सज्ञा तभी मिल सकेगी जब लोक-मानस उसे स्वीकार करे, अन्यथा नहीं।

1. “Maxim is the sententious expression of some general truth or rule of conduct, that it is a proverb in the caterpillar stage, as Marvin puts it and that it becomes a proverb when it gets its wings by winning popular acceptance, and flutters out into the highways and by-ways of the world”

—Introductory Note to Stevenson’s Book of Proverb, Maxims and familiar phrases

२. “सुभाषित एक अमुक दुकान पर धीज बटावी शकाय एकी हुँदी के चेक छे ज्यारे कहेवत रस्ते चालतां बजार मां बेघड़क बटावी शकाय एवु राज-मान्य चलणी नाछु छे, लोक-सिक्को छे।”

—‘कच्छी कहेवतो’, पृष्ठ ५

## कहावत का उद्भव और विकास

### १. कहावत का उद्भव

#### (क) कहावती शिशु का उद्भव

लोकोक्तियाँ जन-समुद्र के बिखरे हुए रत्न हैं। किसने ये रत्न बिखरे, इस सम्बन्ध में निश्चित रूप से कुछ नहीं कहा जा सकता, किन्तु बहुत सम्भव है कि कहावतो का प्रथम उत्स मनुष्य के मन में तभी उत्सारित हुआ होगा, जब उसकी प्रत्यक्ष अनुभूति अपने सरस वेग के साथ सहज भाषा में निस्तुत हुई होगी। एकान्त में बैठकर कहावतो का निर्माण नहीं किया गया किन्तु जीवन की प्रत्यक्ष वास्तविकताओं ने कहावतो को जन्म दिया है। किताबों की आँखों से देखने वाले निरे बुद्धि-विलासी व्यक्ति कहावतो के निर्माता नहीं थे, कहावतो के रचयिता जीवन के द्रष्टा थे। क्या हुआ, यदि किसी कहावत के निर्माता ने कोई पुस्तक नहीं पढ़ी, जीवन की पुस्तक से उसने जो पाठ पढ़ा था, सूक्ष्म निरीक्षण, सामान्य बुद्धि और प्रत्यक्ष अनुभव के आधार पर ज्ञान का जो साक्षात्कार उसने किया था, वही एक मनोरम लोकोक्ति के रूप में प्रकट हो गया। श्री सुशीलकुमार दे के शब्दों में “प्रयत्नपूर्वक कहावतो का प्रचार भी नहीं किया गया, कहावतें अपने आप प्रचलित हो गईं। प्रतिदिन के प्रत्यक्ष अनुभव के आधार पर किसी के मुख से जा क्षिप्र सरस वाक्य निकल पड़ा, उसी ने क्रमशः अम्यस्त वाक्य के रूप में परिणत होकर कहावत का रूप धारण कर लिया। जो पिता की रचना थी, वही काल-क्रम से पुत्र की सम्पत्ति बन गई।”<sup>१</sup> कहावत का जन्मदाता तो विस्मृति के गर्भ में विलीन हो गया किन्तु उससे उद्भूत वह अमर वाक्य काल-समुद्र की लहरियों पर घमिष्ट होकर तैरता रहा। किन्तु कोई कहावत कब जन्मी और किसने उसको जन्म दिया, इसका कुछ पता नहीं चल सकता क्योंकि कहावत रूपी शिशु का जब जन्म होता है तो किसी को पास नहीं बैठने दिया जाता।”<sup>२</sup>

#### (ख) उद्भव की प्रक्रिया

कोई कहावत किस प्रकार जन्म लेती होगी, इसके सम्बन्ध में हम कुछ कल्पना अवश्य कर सकते हैं। विषय के स्पष्टीकरण के लिए कुछ उदाहरण लीजिये :

‘जो घड़ा पूरा भरा नहीं होता, वह कुछ छलकता है और छलकने से आवाज होती है। इसके विरुद्ध जो घड़ा पूरा भरा होता है, वह न छलकता है और न उसमें से कोई आवाज ही होती है। पानी का घड़ा लेकर आती हुई स्त्रियों के सम्बन्ध में यह हमारा प्रतिदिन का अनुभव है। किन्तु यह तो मात्र नैत्रानुभव है। न जाने

१. वाङ्मय प्रवाद श्री सुशीलकुमार दे, पृष्ठ १।

2. ‘Rarely indeed is one permitted to sit in at the birth of a proverb or to name its author’

—Introductory Note to Stevenson’s Book of proverbs Maxims and familiar phrases.

कितने लोग इस दृश्य को देखते हैं किन्तु किसी प्रकार की मानसिक प्रतिक्रिया उनमें नहीं होती। किन्तु किसी दिन एक विचारशील व्यक्ति के मन में यह दृश्य उस व्यक्ति का चित्र सामने खड़ा कर देता है जो बोलता बहुत है किन्तु जिसका ज्ञान अध-कचरा है, जिसकी विद्या अधूरी है। ऐसी स्थिति में नेत्रानुभव मन के अनुभव के रूप में परिणत हो जाता है और उसके मुख से सहसा निकल पड़ता है 'अधजल गगरी छलकत जाय'। यद्यपि यह वाक्य प्रसंग-विशेष पर एक व्यक्ति के मुख से निकला था तथापि समान प्रसंग आने पर अन्य लोग भी इस वाक्य की आवृत्ति करने लगते हैं। इस प्रकार एक व्यक्ति की उक्ति लोक की उक्ति बन जाती है, कहावत का रूप धारण कर लेती है।

इसी प्रकार एक दूसरा उदाहरण लीजिये। कल्पना करिये कि किसी शिकारी ने बन्दूक के निशाने से एक पक्षी को मार डाला और उसे हस्तगत कर लिया। यह हस्तगत पक्षी हवा में उड़ते हुए अथवा झाड़ियों में छिपे हुए अनेक पक्षियों की अपेक्षा श्रेष्ठ है किन्तु कभी-कभी शिकारी दूसरे अनेक पक्षियों के लोभ में इस हस्तगत लाभ को छोड़ देते हैं। यह प्रायः सभी शिकारियों का नेत्रानुभव है किन्तु किसी शिकारी के मुख से कभी पहले-पहल जब यह वाक्य निकल पड़ा होगा 'हस्तगत एक पक्षी झाड़ी में छिपे दो पक्षियों के बराबर है'। तब यह समझना चाहिए कि उसके नेत्रानुभव ने मानसिक अनुभव का रूप धारण कर लिया था। नेत्रानुभव और मानसिक अनुभव की इस एकाकारिता में ही कहावत का प्रादुर्भाव होता है। यद्यपि इस कहावत की उद्भावना का श्रेय शिकारी जगत् को दिया जा सकता है किन्तु इसका प्रयोग शिकारियों तक ही सीमित नहीं है। कहावत की एक प्रमुख विशेषता यह है कि यह अस्मि-वैयर्थ्य को लेकर प्रवृत्त नहीं होती, उसका प्रयोग अन्योक्ति अथवा अन्यापदेश के रूप में होता है। हम भी अपने जीवन में अनेक बार जब प्रस्तुत अथवा प्रकृत लाभ को छोड़कर अनिश्चित अप्रस्तुत लाभ की ओर उन्मुख होते हैं तो चेतावनी के रूप में उक्त कहावत का प्रयोग किया जा सकता है।<sup>२</sup>

### (ग) उद्भव के प्रमुख आधार

कहावतों की उत्पत्ति के तीन प्रमुख आधार हैं—(क) लोक-कथाएँ, (ख) ऐतिहासिक घटनाएँ और (ग) प्राज्ञ-वचन।

(क) लोक-कथाएँ—लोकानुभव प्रायः घटनामूलक होता है। कोई घटना घटित होती है और हमारे जीवन सम्बन्धी अनुभव में वृद्धि कर जाती है। हम देख पायें चाहे न देख पायें, मानव-जाति के प्रत्येक अनुभव के पीछे एक छोटी-मोटी कहानी छिपी रहती है जिसका वह संकेत देती है। यही कारण है कि कहावत को गढ़वाली भाषा में 'अखाणो' या 'पखाणो' कहते हैं। 'अखाणो' आख्यान से बना है और 'पखाणो' उपोख्यान से। राजस्थानी भाषा में भी कहावतों के लिए 'ओखाणा' शब्द प्रचलित है।

परन्तु घटनामूलक होने पर भी कहावत 'कहावत' है। हर घड़ी की बातचीत

1. A bird in hand is worth two in the bush

२ चवराकियानु तत्त्वदर्शन : जमशेदजी मेहता, पृष्ठ १८६-८७-८८।



मे अथवा साहित्यिक रचनाओं मे पद-पद पर सारी कहानी बार-बार नहीं दुहराई जा सकती। हाँ, कहावत के द्वारा उसका संकेत दे दिया जा सकता है। इसी से गढ़वाली भाषा में 'कहावत' को 'आणो' तथा संस्कृत मे आभाणक कहते हैं। 'आणो' और 'आभाणक' एक ही है। 'आभाणक' ही 'आणो' हो गया है आभाणक आभाणअ आआणअ आणा-ओ, आणो। इसमें मूल धातु 'भण' है जिसका अर्थ है कहना।<sup>१</sup> ऊपर की पक्तियों मे डाक्टर बडथवाल ने यथार्थ ही कहा है कि कहावत के द्वारा कहानी का संकेत दे दिया जाता है। जहाँ तक मैं समझता हूँ, इस प्रकार का संकेत अनेक बार कहानी के चरम वाक्य द्वारा दिया जाता है। उदाहरण के लिए कुछ ऐसी कहावतें लीजिये जिनका अवसान चरम वाक्य में होता है।

(अ) चरम वाक्य—(१) 'तुन्नं कँगो सो मन्नं भी कँगो' अर्थात् जो तुम्हें कह गया, वह मुझे भी कह गया। यह राजस्थानी भाषा की एक प्रसिद्ध कहावत है जिसके पीछे निम्नलिखित कथा कही जाती है।

“एक बुडिया ने किसी घुडसवार से अपनी पोटली ले चलने के लिए कहा। घुडसवार ने यह कहकर इनकार कर दिया कि घोड़े के सवार और बुडिया माई का क्या साथ? सवार ने कुछ आगे चलकर सोचा कि अच्छा होता, यदि बुडिया की पोटली में ले लेता, उसमे जो कुछ है उसे तो स्वायत्त कर लेता। वह लौट पड़ा और बुडिया के पास पहुँचकर कहने लगा—‘ला पोटली, तुम्हे कष्ट होगा, मैं घोड़े की पीठ पर लेता चलाँगा।’ बुडिया के दिल में भी यह सदबुद्धि जागृत हो गई थी कि चलो, अच्छा हुआ जो मैंने अपनी पोटली घुडसवार को न दी, कही वह लेकर चम्पत हो जाता तो फिर क्या था। किसी अनजान का विश्वास ही क्या? बुडिया ने उत्तर दिया ‘जो तुम्हें कह गया, वह मुझे भी कह गया।’”

राजस्थान में यह कहावत ‘घोड़े के सवार को और बूढ़ली माई को साथ’ इस रूप में भी प्रसिद्ध है।

(२) ‘वा चिडकली और देख जो भरड दे उड ज्याय’ अर्थात् वह चिडिया और देखो जो भरड शब्द करती हुई उड जायगी। इस राजस्थानी कहावत के सम्बन्ध में निम्नलिखित लोक-कथा प्रसिद्ध है।

“कहा जाता है कि साँपो को नष्ट करने के लिए एक बार राजा जनमेजय ने यज्ञ किया। वासुकि सर्प अपनी रक्षा के लिए किसी शहर मे चला गया और ब्राह्मण का रूप धारण करके रहने लगा। एक ब्राह्मणी से उसने विवाह भी कर लिया। ब्राह्मणी एक दिन पानी भर कर ला रही थी। जब वह अपने घर में प्रविष्ट हुई तो गरुड एक चिडिया का रूप धारण करके उसके घड़े पर जा बैठा। घड़े पर बोझ पडने से ब्राह्मणी ने अपने पति को पुकारा और बोली—एक चिडिया घड़े पर बैठी है जिसके भार से मैं दबी जा रही हूँ। इसको किसी तरह उडाइये न। इस पर गरुड ने उत्तर दिया—वह चिडिया और देखो जो इस प्रकार ‘भरड’ शब्द करती हुई

१ गढ़वाली भाषा के पखाणा (कहावतें) - प्रस्तावना—डाक्टर पीताम्बरदत्त बडथवाल। नागरी प्रचारिणी पत्रिका, भाग १८, अंक १, पृष्ठ १०३-१०४।

उठ जायगी।”

(३) एक अंग्रेजी कहावत है ‘प्लाउडन साहब कहते हैं, तब तो मामला ही बदल गया।’<sup>१</sup> इस कहावत के पीछे निम्नलिखित लघु-कथा प्रसिद्ध है -

“प्लाउडन नामक एक न्यायाधीश थे जिनको खबर मिली कि उनके किसी आसामी के पशु ने प्लाउडन साहब के पशु को चोट पहुँचाई है। न्यायाधीश ने निर्णय दिया कि आसामी को हर्जाना देना होगा किन्तु थोड़ी देर बाद पता चला कि न्यायाधीश के पशु ने ही आसामी के पशु को चोट पहुँचाई थी। प्लाउडन साहब को जब सच्ची बात का पता चला तो लगे कहने ‘तब तो मामला ही बदल गया।’”

ऊपर तीन कहावती-कथाओं के उदाहरण दिये गये हैं। प्रत्येक कथा के अन्त में जो वाक्य है, वह चरम वाक्य है। आधुनिक आख्यायिकाओं में जो स्थान चरम सीमा का है, वही इन कहावती कथाओं में चरम वाक्य का है। जहाँ चरम वाक्य का प्रयोग होता है, वहाँ कहानी अपनी तीव्रतम स्थिति को पहुँच जाती है। उसके ठीक बाद कथा समाप्त हो जाती है। इसका मुख्य कारण यह है कि चरम सीमा पर पहुँचकर भी यदि कहानी चलती रहे तो उसमें नीरसता आ जाती है।

कथाओं का यह चरम वाक्य बड़ा जोरदार होता है। इसके कारण कहानी का आकर्षण सौ गुना बढ़ जाता है। इसमें मर्म को स्पर्श करने की बड़ी शक्ति पाई जाती है। कुछ वाक्यों में ऐसा सीखा व्यंग्य मिलता है जो देखते ही बनता है। ऐसे वाक्य लोगों में कहावतों की भाँति प्रचलित हो जाते हैं। इस प्रकार की कहावतें प्रायः विश्व की सभी भाषाओं में पाई जाती हैं।

(आ) कथा से शिक्षा—प्रचलित लोक-कथाओं से जो शिक्षा मिलती है, उसे भी बहुत से लोगो ने सूक्ति अथवा लोकोक्ति के रूप में रखने का प्रयत्न किया है<sup>२</sup> द्या द्विवेद ने, इसी प्रकार का प्रयत्न किया था। वैदिक कथाओं से जो शिक्षा मिलती है उसे ही लेखक ने ‘नीतिमञ्जरी’ में सूक्तियों अथवा लोकोक्तियों के रूप में जड़ दिया था। होमर की अनेक कथात्मक कविताओं के सम्बन्ध में भी यही किया गया था।<sup>३</sup> इस प्रकार की शिक्षा के लिए हमेशा नई सूक्ति अथवा कहावत बनाने की आवश्यकता नहीं जान पड़ती। अनेक बार लेखक प्रचलित सूक्ति अथवा लोकोक्ति का प्रयोग करता है तो अनेक बार वह कोई नई सूक्ति गढ़ लेता है जो लोकोक्ति बन भी जाय और न भी बने। पंचतन्त्र, हितोपदेश तथा जैन धर्म एवं बौद्ध धर्म-सम्बन्धी गाथाओं से इस तरह के उदाहरण आसानी से सकलित किये जा सकते हैं। पंचतन्त्र तथा जातको से

1. The case is altered, quoth Plowden

2. A proverb may be the condensation of a fable or parable into a single phrase. A popular maxim even in modern times ‘Every cock on his own dunghill’ can be traced back to Seneca who thus summed up one of Aesop’s fables

—Article on ‘proverb’ in *Encyclopaedia of Religion and Ethics* edited by James Hastings

3. The moral of many of the stories of the Homeric poems was summed up in a single line which gained currency as a proverb.

कतिपय उदाहरण लीजिये—

“बुद्धिर्यस्य बलं तस्य निर्बुद्धेस्तु कुतो बलम् ।

पश्य सिंहो मदोन्मत्तः शशकेन निपातित ॥” पचतन्त्र ।

सिंह और शशक की कहानी अत्यन्त लोक-प्रचलित है । शशक ने अपने बुद्धि-बल से सिंह को कुएँ में गिरा दिया । इससे प्रतीत होता है ‘बुद्धि ही बल है’ । यहाँ ‘बुद्धि ही बल है’ यह सूक्ति इस कहानी में मिलने वाली शिक्षा के रूप में प्रयुक्त है ।

इसी प्रकार ‘बक-जातक’ की निम्नलिखित गाथा को लीजिये—

“नाच्यन्त निकतिप्पञ्चो निकत्या सुखमेधति ।

आराधे निकतिप्पञ्चो वको कक्कटकामिवा ति ॥”

अर्थात् अपने से अधिक धोखेबाज के साथ जो धोखेबाजी करता है, वह दुःख उठाता है । यह एक सूक्ति है जो इस गाथा के पूर्वाद्ध में प्रयुक्त हुई है, उत्तराद्ध में बक और कर्कटक की कहानी की ओर संकेत है ।

‘मिलहि न जगत सहोदर भ्राता’ रामचरितमानस की एक सूक्ति है जो लोकोक्ति की भाँति व्यवहृत होती है । इसी से मिलती-जुलती उक्ति ‘उच्छग जातक’ की निम्नलिखित गाथा में मिलती है ।

“उच्छगे देव मे पुत्तो, पये धावन्तिया पति ।

तञ्जु देस न पस्सामि यतो सोदरियमानये ॥”

अर्थात् हे देव ! पुत्र तो मेरी गोद में है, रास्ते चलती को पति भी मिल सकता है किन्तु वह देश मुझे दिखाई नहीं पड़ता जहाँ से सहोदर भाई मिल सके ।

(इ) असम्भव अभिप्राय (Motif)—राजस्थानी लोकोक्तियों में कुछ ऐसे कहावती वाक्य भी हैं जो असम्भव अर्थ को प्रकट करते हैं । एक ऐसा ही कहावती वाक्य लीजिये—

‘आगाई गया जारो जेंट का माथा सू सीगडा गया’ अर्थात् इस प्रकार चले गये जैसे जेंट के माथे से सीग चले गये ।

इस प्रकार के कहावती वाक्यों का आखिर अभिप्राय क्या है ? लोक-कथाओं के आधारभूत अभिप्रायों का वैज्ञानिक अध्ययन करने वाले विद्वानों ने अन्य अभिप्रायों के साथ-साथ एक असम्भव अभिप्राय को भी स्वीकार किया है जिसके स्पष्टीकरण के लिए बिहार प्रदेश की एक निम्नलिखित लोक-कथा का उल्लेख करना यहाँ असंगत न होगा—

“एक बार एक घोड़े के सम्बन्ध में भगडा उठ खडा हुआ जो प्रचलित जनश्रुति के अनुसार घाणी से पैदा हुआ था । एक शृगाल न्याय करने के लिए चुना गया । शृगाल का निर्णय सुनने के लिए बहुत से लोग एक निश्चित स्थान पर एकत्र हो गये किन्तु गीदड़ जरा देर से पहुँचा और कहने लगा—रास्ते में मैंने एक बड़ा तालाब देखा जिसमें बहुत सी मछलियाँ थीं । मैंने इम उद्देश्य से तालाब में आग लगादी कि मछलियाँ भून ली जायँ । फिर जब मछलियाँ तैयार हो गईं तो मैं उन्हें खाने के लिये ठहर गया और इस प्रकार यहाँ पहुँचने में मुझे विलम्ब हो गया । लोगों ने कहा कि पानी में आग का लगना और इस प्रकार मछलियों का भूना जाना कैसे सम्भव हो सकता है ?

शृगाल ने उत्तर दिया कि यह उसी तरह सम्भव है जिस प्रकार घागी से घोड़े की उत्पत्ति सम्भव है ।”

इसी प्रकार ऊँट के माथे पर जब सींग होते ही नहीं, तब सींगों का चला जाना कैसे सम्भव है ? मैं समझता हूँ कि असम्भव अभिप्राय को द्योतित करने वाले इस प्रकार के कहावती वाक्यों के पीछे भी ऊपर उद्धृत विहारी लोक-कथा की भाँति ही कहानियाँ प्रचलित रही होंगी ।

इससे जान पड़ता है कि कथाओं ने कहावतों के उद्भव में महत्वपूर्ण योग दिया है ।

(ई) कहावतों से कथाओं की उद्भावना—ऊपर जो उदाहरण दिये गये हैं वे ऐसी कहावतों के हैं जिनका प्रादुर्भाव लोककथाओं से हुआ है किन्तु कुछ कहावतें ऐसी भी होती हैं जिनसे लोक-कथाओं का प्रादुर्भाव हो जाया करता है । विषय के स्पष्टीकरण के लिए दो दृष्टान्त लीजिये—

‘जहाँ ६६, वहाँ पूरे सौ’ यह एक लोक-कथा है और कहावत भी है । ऐसा जान पड़ता है कि शुरू-शुरू में तो यह कहावत लोगों के सामान्य अनुभव में से ही उद्भूत हुई होगी । लेन-देन में हम कहा करते हैं ‘मुझे तो पूरे सौ चाहिए, ६६ नहीं ।’ किन्तु आगे चलकर इसी कहावत के आधार पर किसी लोक-कथाकार ने निम्न-लिखित कथा गढ़ ली होगी—

‘एक डाकू था जो झाड़ी में छिपकर लूट-मार किया करता था । एक-एक करके उसने ६६ व्यक्तियों को अपनी तलवार के द्वारा मौत के घाट उतार दिया था किन्तु जब वह १००वीं बार हत्या करने लगा तो एक ब्राह्मण ने समझा-बुझाकर उसे सन्मार्ग पर लगा दिया । तब से वह एक नदी के किनारे भगवद्भक्ति में अपना समय व्यतीत करने लग गया । नदी की ओर जाने वाले मार्ग पर जकात लेने की सरकारी चौकी थी । वहाँ एक दिन एक बनजारा सायंकाल के समय अपने बैलों को पानी पिलाने के लिए आया । चार दिन तक रास्ते चलते बैलों को पानी की एक भी बूँद पीने को न मिली थी, इसलिए बनजारे के बहुत से बैल मर गये थे । बाकी बचे बैलों को बनजारा जितनी जल्दी हो सके, नदी तक पहुँचा देना चाहता था । जकात के अफसर ने बिना जकात का हिसाब साफ किये बैलों को आगे बढ़ा ले जाने की इजाजत नहीं दी और परिणामस्वरूप बचे हुए बैल भी एक-एक करके मरने लगे । उस भक्त से जो पहले डाकू था, यह दृश्य न देखा गया । उसने अफसर को बहुतेरा समझाया किन्तु वह उस से मस न हुआ । इस क्रूर दृश्य को देखकर भक्त ने सोचा कि अब तक मैंने ६६ निर्दोष व्यक्तियों की हत्या की है, अब इस अफसर का खून कर दूँ तो संकटों प्राणियों की रक्षा हो जायगी । यह सोचकर उसने अपनी तलवार हाथ में ली और ‘जहाँ ६६, वहाँ पूरे सौ’ यह कहते हुए चौकीदार का सिर घड़ से अलग कर दिया । बैलों ने नदी-किनारे जाकर अपनी प्यास बुझाई ।”

इसी प्रकार एक कहावत है ‘रूपये के पास रुपया माता है’ । यह भी एक सामान्य दैनिक अनुभव की बात है, सभी जानते हैं कि थोड़ी पूँजी हो तो व्यापार फलता-फूलता नहीं, रुपया खूब हो तो व्यापार में सफलता मिलती है । स्पष्ट है कि

नीचे की लोक-कथा उक्त कहावत के आधार पर कल्पित कर ली गई है—

“किसी मूर्ख ने उक्त कहावत सुनी और एक खजाने की खिडकी पर जाकर खड़ा हो गया। वह अपनी जेब से रुपया निकालकर उछाल-उछाल कर बजाने लगा और मन में सोचने लगा कि खजाने में से दूसरा रुपया उठकर अभी मेरे पास आता है। संयोगवश वह रुपया उसके हाथ में से गिरकर खिडकी के रास्ते खजाने के रुपयों में जा मिला। अब वह चिल्ला-चिल्ला कर कहने लगा कि लोग भूठ ही कहते हैं कि रुपये के पास रुपया आता है। खजाने के सिपाही ने कहा ‘मेरी समझ में तो बात बिल्कुल ठीक है, तुम्हारा रुपया रुपयों के पास चलकर आ गया न। तुम्हारा सिर्फ एक रुपया था, वह बहुत रुपयों में आ मिला। बहुतों ने एक को खींच लिया।’

### (ख) ऐतिहासिक घटनाएँ

ऐतिहासिक घटनाएँ किस प्रकार कहावतों को जन्म देती हैं, इसका विवेचन राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों के प्रकरण में विस्तार के साथ किया गया है। यहाँ केवल इतना कहना पर्याप्त होगा कि कभी-कभी किसी ऐतिहासिक व्यक्ति के मुख से जब कोई महत्त्वपूर्ण वाक्य निकल जाता है तो वह भी कहावती रूपाति प्राप्त कर लेता है। मारवाड़ विजय पर शेरशाह ने कहा था, ‘एक मुट्ठी भर बाजरे के लिए मेने दिल्ली का राज्य खो दिया होता।’ तानाजी की मृत्यु पर शिवाजी के मुख से सिंहगढ़-सम्बन्धी उद्गार निकल पड़ा था, ‘गढ़ आला पण सिंह गेला’ अर्थात् गढ़ तो आ गया किन्तु सिंह चला गया। सीजर की प्रसिद्ध उक्ति ‘The die is cast’ की तरह शिवाजी का यह वाक्य भी कहावत की तरह ही महाराष्ट्र में प्रचलित हो गया। लोकमान्य तिलक ने कहा था, ‘स्वराज्य मेरा जन्मसिद्ध अधिकार है और मैं उसे लेकर रहूँगा।’ इसी प्रकार सन् १९४२ की भारतीय क्रांति के अग्रसर पर ‘करो या मरो’ ने कहावती लोकप्रियता प्राप्त करली थी।

### (ग) प्रज्ञा-वचन

विद्वानों ने कहावतों के दो भेद किये हैं—(१) साहित्यिक कहावत (Gnome) और (२) लौकिक कहावत अथवा लोकोक्ति। साहित्यिक कहावत का रूप जितना परिष्कृत होता है, उतना लौकिक कहावत का नहीं। दूसरी बात यह है कि साहित्यिक कहावत के निर्माता का हमें पता रहता है, लौकिक कहावत का निर्माता अज्ञात रहता है।

साहित्यिक कहावतें कवियों की उक्तियाँ हुआ करती हैं। जहाँ अनेक कवियों की रचनाओं में लोक-प्रचलित उक्तियों का प्रयोग देखने में आता है, वहाँ बहुत से कवियों की पक्तियाँ भी कहावतों का रूप धारण कर लेती हैं। कालिदास, तुलसी-

१. जोधपुर के राजा मालदेव का इतना प्रताप बढ़ा कि वे पश्चिम के बादशाह कहलाने लगे। भरसी हज़ार सवार उनकी सेना में थे। दिल्ली के बादशाह हुमायूँ को भी एक बार उन्होंने शरण दी थी। जब शेरशाह सूर ने इन पर चढ़ाई की तो राव मालदेव के राठोड़ी योद्धाओं ने तलवार से तलवार वजा दी और वे इतनी वीरता से लड़े कि शेरशाह के छक्के छूट गये। इस युद्ध में यद्यपि विजय तो शेरशाह की ही हुई तथापि वह हारते-हारते बचा। इसीलिए युद्ध के अन्त में उसके मुख से उक्त वाक्य निकल पड़ा था। मारवाड़ की पैदा ही क्या है? मुट्ठी भर बाजरा। उसके लिए जान को जोखिम में डालना कौनसी बुद्धिमानी का काम था? स्वल्प-से लाभ के लिए अत्यधिक हानि की ओर उन्मुख होने वाले शेरशाह ने अपनी विचार-भ्रमता को स्वयं स्वीकार किया था।

दास, शेक्सपियर तथा पोप आदि कवियों की अनेक पक्तियाँ कहावतों के उदाहरण-स्वरूप रखी जा सकती हैं। अनेक बार इस तथ्य का पता लगाना मुश्किल हो जाता है कि कवि द्वारा प्रयुक्त होने पर किसी कहावत ने काव्यात्मक रूप धारण कर लिया है अथवा कोई काव्यमयी उक्ति ही कहावत बन गई है।<sup>१</sup> लोकोक्ति और प्राज्ञोक्ति के सम्बन्ध में पहले जरा विस्तार से विचार किया जा चुका है। इसलिए यहाँ पिष्ट-पेषण के भय से मैं केवल इस बात पर बल देना चाहूँगा कि अन्य आचारों के साथ-साथ प्राज्ञोक्तियाँ भी कहावतों के उद्भव का एक महत्वपूर्ण आधार उपस्थित करती हैं।

### (घ) उद्भव की प्राचीनता

कहावतों का उद्भव कैसे हुआ, इसके साथ-साथ इस प्रश्न पर भी विचार करना आवश्यक है कि कहावतों का उद्भव कौनसे युग में हुआ ? कोई समय ऐसा था जब सम्यता और सस्कृति की दृष्टि से आदिम मानव बहुत ही नीचे स्तर पर रहा होगा। उस समय न पुस्तकें थी, न प्रेस थे, न कोई लिपि ही थी, न कोई साक्षर व्यक्ति ही था। उस प्राचीन काल में जीवन के उपयोगी सकेतों के लिए कहावतों पर ही लोग आश्रित रहे होंगे, क्योंकि ज्ञान-विज्ञान पुस्तकों में कहीं संचित न था। जब किसी व्यक्ति के मुख से कोई कहावत निकलती तो तत्कालीन जन-समुदाय उस कहावत के प्रति सश्यालु नहीं था, बड़ी श्रद्धा और विश्वास के साथ वह उसे स्वीकार करने के लिए तैयार हो जाता था। और सच तो यह है कि सश्यालुता की अवस्था भी तब उत्पन्न होती है, जब ज्ञान का कुछ विकसित रूप दिखाई पड़ने लगता है।

उस प्राचीन काल में ज्ञान-विज्ञान की पुस्तकें न थी, किन्तु कहावतों में स्वास्थ्य-विज्ञान के निर्देश मिल जाते थे। उस समय ग्रन्थशास्त्र के सिद्धान्तों की कोई शास्त्रीय व्याख्या उपलब्ध न थी, किन्तु आर्थिक जीवन से सम्बन्ध रखने वाले व्यावहारिक सकेत कहावतों के रूप में अवश्य सुलभ थे। दर्शनशास्त्र और धर्म-ग्रन्थ उस समय न थे, किन्तु कहावतों के रूप में जो लोक-विश्वास प्रचलित हुए होंगे, वे ही उनके लिए दर्शनशास्त्र और धर्म-ग्रन्थों का काम देते होंगे। धर्मशास्त्र और दर्शन-ग्रन्थों के प्रति जिस प्रकार आदर-भावना देखी जाती है, उसी प्रकार कहावतों के प्रति भी सामान्य जनता में बड़ा आदर पाया जाता है। वैसे तो सभी देशों की सामान्य जनता कहावतों के प्रति श्रद्धालु देखी जाती है, किन्तु पौरस्त्य देशों की जनता में यह श्रद्धालुता विशेष रूप से देखने को मिलती है।

भाषा की उत्पत्ति की भाँति ही कहावत की उत्पत्ति भी अत्यन्त प्राचीन है।

---

1. Proverbs and other common sayings are often caught up by the composer of a poem and woven into his verses while on the other hand, a well-turned poetical expression sometimes gives it a permanent currency, as is the case with so many of the lines of Pope. Whether the proverb has been made poetical by its setting, or the poetical expression has become proverbial by constant quotation, it may be sometimes difficult to determine.

—*Proverbs and Common Sayings from the Chinese by Arthur H. Smith Shanghai, 1902*

किसी भी भूभाग में जब कोई जन-समूह कुछ दिन के लिए स्थायी रूप से निवास करने लगता है तो उस भूभाग के उपयुक्त व्यवहारोपयोगी भाषा में थोड़ी-बहुत स्थिरता आती है और उस भाषा में साहित्य की सृष्टि होने लगती है। प्राथमिक अवस्था में तो यह साहित्य श्रुति-परम्परा द्वारा प्रचलित होता है क्योंकि सम्यता के विकास में लेखन-कला वाद में आती है, पहले नहीं। यही कारण है कि प्राथमिक वाङ्मय अलिखित रूप में मौखिक परम्परा द्वारा समाज के एक दल से दूसरे दल में अथवा एक पीढ़ी से दूसरी पीढ़ी के लोगों में प्रसार ग्रहण करता है। इस प्राथमिक अवस्था में ही इस प्रकार के वाङ्मय के दो विभाग हो जाते हैं। एक भाग है गद्य वाङ्मय जिसका प्रारम्भिक रूप बड़ा अस्थिर होता है जिससे उसकी शब्द-योजना तथा उसका क्रम स्मृति में स्थायित्व नहीं प्राप्त कर पाता। आज भाषा के रूप में इतनी स्थिरता आ जाने तथा उसके व्याकरण के नियमों द्वारा बद्ध होने पर भी गद्य के अनेक वाक्यों का ज्यों का त्यों याद रखना बड़ा कठिन व्यापार है किन्तु पद्य के सम्बन्ध में यह नहीं कहा जा सकता। इस सम्बन्ध में सम्भवतः दो मत न होंगे कि गद्य की अपेक्षा पद्य ही अपेक्षाकृत सुविधा से स्मृति में चिरस्थायित्व प्राप्त कर लेता है। यही कारण है कि किसी भी समाज में गद्य-साहित्य की अपेक्षा पद्य-साहित्य पहले तैयार होता है। ऋग्वेद के रूप में सबसे प्राचीन जो लिखित साहित्य आज उपलब्ध है, वह पद्य-साहित्य ही है।

इस प्रकार के प्राथमिक वाङ्मय में कही तो ईश्वरीय शक्ति के उत्कर्ष का चित्रण होता है, कही प्रकृति के चमत्कारों का वर्णन होता है अथवा कही सामान्य व्यवहारोपयोगी नीतिपरक तथ्यों का उल्लेख होता है। प्रारम्भ में यह स्फुट पद्यों के रूप में होता है और किसी विशेष प्रसंग का वर्णन इसमें होने पर यह आख्यान का रूप धारण कर लेता है।

इस प्रकार के पद्यों में कुछ पद्य ऐसे होते हैं जो विशेष भर्त्सनास्पक्षी होते हैं, श्रोताओं पर जो अपनी विशेष छाप छोड़ जाते हैं। यह स्वाभाविक है कि सामाजिक गोष्ठियों में प्रसंग आने पर इस प्रकार के पद्यों का विशेष प्रयोग हो जिसके परिणाम-स्वरूप कोई पद्य अथवा कोई पद्य-खंड रूढ़ हो जाय, सारा समाज उसको अपना ले और वह लोकोक्ति के महत्त्वपूर्ण पद पर आसीन हो जाय।

इस प्रकार जो लोकोक्तियाँ प्रचलित होती हैं, उनमें बहुत सी तो ऐसी होती हैं जो हमें मौखिक परम्परा द्वारा प्राप्त होती हैं, बहुत सी ऐसी हैं जो प्रसिद्ध लेखकों की कृतियों में से हमें मिल जाती हैं। भारतवर्ष में इस बीसवीं शताब्दी में भी आज ऐसी लोकोक्तियाँ मिल जाती हैं जो वैदिक काल से लेकर अब तक हमारे इस देश में प्रचलित रही हैं। इसी प्रकार पाश्चात्य राष्ट्रों की भाषाओं में भी वर्तमान काल में प्रचलित अनेक कहावतें ऐसी हैं जो युग-युगान्तर से चली आ रही हैं। जो कहावत हमें आधुनिक-सी मालूम पड़ती है, उसी के मूल रूप की यदि शोध की जाय तो कोई आश्चर्य नहीं, वह सैकड़ों वर्ष पुरानी निकल आये। हर एक कहावत अपनी कथा कहती है किन्तु उसकी कथा को सुनने-समझने वाले लोग कम ही होते हैं। किसी कहावत के मूल का पता लगाना वस्तुतः एक बहुत ही दुःसाध्य कार्य है।

राजस्थानी भाषा की एक कहावत है 'गोदी का नै गेर कर पेट का की आस

करें' अर्थात् गोद के बच्चे को गिराकर गर्भस्थ यिशु की आशा करती है। इस कहावत में ध्रुव को छोड़कर अर्धध्रुव की ओर दौड़ने वाले व्यक्ति पर व्यंग्य है। बहुत सम्भव यह है कि इस कहावत का मूल कथासरित्सागर की निम्नलिखित कथा है—

“इयं चाकर्ण्य मन्दा स्त्री पुत्रान्तरकाक्षिणी  
एकपुत्रा स्त्रिय काचिवन्यपुत्राभिकाक्षया  
पृच्छन्तीमब्रवीत्काचित्पाखण्डा क्षुद्रतापसी  
योज्य पुत्रो स्ति ते बालस्त हत्वा देवताबलि  
क्रियते चेत्ततो न्यस्ते निश्चित जायते सुत  
एव तयोक्ता यावत्सा तत्तथा कर्तुं मिच्छति  
तावद् दृष्ट्वा हितान्या स्त्री वृद्धा तम्मवदब्रह्म  
हसि पापे सुत जातमजात प्राप्तुमिच्छसि  
यदि सोऽपि न जातस्ते ततस्त्व किं करिष्यसि  
इत्यवार्यत सा पापादार्यया वृद्धया तया ॥”<sup>१</sup>

एक दिन एक स्त्री जिसके एक ही पुत्र था दूसरे पुत्र की इच्छा से किसी पाखण्डा क्षुद्र तापसी के पास गई। तापसी ने कहा—यह जो तुम्हारा पुत्र है, उसे तू यदि देवता की बलि चढा दे तो निश्चय ही दूसरा पुत्र उत्पन्न होगा। जब वह ऐसा करने को उद्यत हुई तो एक भली वृद्धा स्त्री ने उसे एकान्त में ले जाकर कहा—अरी पापिनी, उत्पन्न हुए पुत्र को तू मार रही है, जो उत्पन्न नहीं हुआ, उसकी इच्छा कर रही है। मान लो, यदि दूसरा पुत्र उत्पन्न न हुआ तो तू क्या करेगी? इस प्रकार वृद्धा ने उसे उस पाप-कर्म के करने से रोक दिया।

यही कथा ४६वां अवदान भी है।

इसी प्रकार एक दूसरी कहावत है ‘तिरिया चरित न जाने कोय, खसम मार के सत्ती होय।’

इस कहावत का मूल भी कथासरित्सागर की निम्नलिखित कहानी में मिल जाता है।

“बलवर्मन नामक एक व्यापारी था जिसकी स्त्री का नाम था चन्द्रश्री। चन्द्रश्री ने अपनी खिड़की से शीलहर नामक एक व्यापारी के सुन्दर युवक को देखा। द्वीती भेजकर उसने युवक को बुलाया। वह प्रतिदिन युवक से एकान्त में मिलने लगी। पति के अतिरिक्त उसके सभी मित्रों और सम्बन्धियों को पता चल गया कि चन्द्रश्री पर-पुरुष में आसक्त है। प्रेमान्ध होने पर बहुत से मनुष्यों को अपनी स्त्रियों के अस-तीत्व का पता नहीं चल पाता।

“एक दिन बलवर्मन को बड़े जोर का बुखार आया और उसकी हालत बड़ी खराब हो गई। पति की इस हालत में भी पत्नी प्रतिदिन अपने प्रेमी से मिलने जाया करती थी। एक दिन जब वह अपने प्रेमी के यहाँ थी, पति की मृत्यु हो गई। पति की मृत्यु की खबर सुन वह दौड़ी-दौड़ी अपने घर आई और पति की चिता के साथ



ही जल कर सती हो गई।"१

राजस्थान की प्रचलित लोक-कथा में स्त्री ने अपने हाथों पति को मार डाला तथा फिर वह उसके साथ सती हो गई।

इसी प्रकार न जाने कितनी कहावतों के मूल हमें अपने प्राचीन साहित्य में मिल जाते हैं।

बहुत से मनुष्य अपने दैनिक वार्तालाप में कहावतों का प्रयोग करते हैं किन्तु उन्हें इस बात का पता नहीं रहता कि जिस लोकोक्ति का प्रयोग वे कर रहे हैं, वह कितनी पुरानी है और न कभी उनका इस ओर ध्यान ही जाता है। अनेक बार तो संस्कृत के पण्डित भी इस प्रकार के प्राचीन कहावतों पद्यों का प्रयोग करते देखे गये हैं जिनके निर्माताओं के नाम का उन्हें पता नहीं, और ऐसा होना स्वाभाविक है क्योंकि प्राज्ञोक्तियाँ भी जब लोकोक्तियाँ बनने लगती हैं तब व्यक्तिगत निर्माताओं का नाम भुला दिया जाता है, व्यक्ति की उक्ति होते हुए भी जो लोक की उक्ति बन जाती है, उसमें व्यक्ति का नाम प्रायः विगणित हो जाता है।

लोकोक्ति, जैसा कि नाम से ही स्पष्ट है, पहले बोलचाल की भाषा में बनती है, रूढ़ होती है, फिर वही अनेक बार अपनी लोकप्रियता के कारण साहित्य की भाषा में भी अपना आसन जमा लेती है। किन्तु साहित्य में आते-आते लोकोक्ति को बहुत-सा समय लग जाता है। इसलिए किसी साहित्यिक कृति में लोकोक्ति के प्रयोग को देखकर यह नहीं समझ लेना चाहिए कि जितना प्राचीन वह साहित्य है, उतनी ही प्राचीन वह लोकोक्ति भी है क्योंकि कौन जाने, उस साहित्यिक कृति में प्रवेश पाते-पाते उस लोकोक्ति ने कितने वर्ष लिये होंगे।

कहावत का उद्भव कैसे और कब हुआ, इसका अनुमान ही लगाना पड़ता है, निश्चित रूप से इस सम्बन्ध में कुछ कह सकना कठिन है। लोक-प्रचलित कहावतों के निर्माता कौन थे, इसका पता लगाना एक असम्भव व्यापार है। हाँ, धात्र और भट्टरी जैसे उन कहावतों के कुछ निर्माताओं की बात अलग है जिन्होंने कहावतों के साथ-साथ अपना नाम भी जोड़ दिया है। इसी प्रकार साहित्य में प्रयुक्त उन सूक्तियों के निर्माताओं का भी हमें ज्ञान है जिनकी सूक्तियों ने कालान्तर में लोकोक्तियों का रूप धारण कर लिया।

कहावत के निर्माता का चाहे हम पता न लगा सकें और चाहे अनेक कहावतों के पीछे जो कथाएँ हैं, उनकी भी जानकारी हमें न हो सके किन्तु यह निश्चित है कि लोकोक्ति में घटना की प्रधानता रहती है, यह घटना ही कहावत को जन्म देती है। कहावती जगत् यथार्थ का लोक है, आदर्श का नन्दन-कानन नहीं। जैसा पहले कहा जा चुका है, आँखों से जो देखा, उसी को एक विदग्ध जन ने मन की तूलिका से अंकित कर दिया, लोक के मानसपट पर एक ऐसी रेखा खींच दी जिसे काल का अदम्य प्रवाह भी धो नहीं पाता।

## २. कहावत का विकास

मौखिक आदान-प्रदान और श्रुति-परम्परा से कहावतों का सम्बन्ध होने के कारण

उनमें विकास का होना स्वाभाविक है। भाषा के विकास की भाँति कहावतें भी विकसित होती रहती हैं। उनका विकास सामान्यतः निम्नलिखित रूपों में दिखलाई पड़ता है।

(क) मूल भाषा की कहावतें और उनके रूपान्तर।

(ख) कहावतों में अर्थ और नामगत परिवर्तन।

(ग) कहावतों में पाठान्तर।

(घ) कहावतों के रूपों में परिष्कार।

(ङ) कहावतों का लोप और निर्माण।

(क) मूल भाषा की कहावतें और उनके रूपान्तर

मूल भाषा की कहावत के विभिन्न भाषाओं में उसके रूपान्तर किस प्रकार प्रचलित हो जाते हैं, इसे स्पष्ट करने के लिए हम सबसे पहले नामसिद्ध जातक की निम्नलिखित गाथा यहाँ उद्धृत कर रहे हैं—

“जीवक च मत विस्वा, धनपालि च वृगत।

पन्थकं च वने मूहं, पापको पुनरागतो।”

अर्थात् जीवक को मरा देख, धनपाली को दरिद्र देख, पथक को जंगल में भटकता देख, ‘पापक’ फिर लौट आया।

कहा जाता है कि एक तरुण का नाम ही था पापक। उसने आचार्य के पास जाकर कहा, आचार्य ! मेरा नाम अमागलिक है, मुझे दूसरा नाम दें। आचार्य ने कहा—तात ! जा, देश में घूमकर जो तुझे अच्छा लगे, ऐसा एक मागलिक नाम ढूँढ़ कर ला। आने पर तेरा नाम बदल दूँगा। वह चलते-चलते एक नगर में पहुँचा जहाँ जीवक नाम का एक आदमी मर गया था। आगे चलने पर उसने देखा कि एक दासी को उसके मालिक फाम करके मजदूरी न ला देने के कारण दरवाजे पर बिठाकर रस्सी से पीट रहे थे। उस दासी का नाम था ‘धनपाली’। और आगे बढ़ने पर उसने देखा कि एक आदमी रास्ता भटक गया है। पूछने पर पता चला कि उसका नाम है ‘पन्थक’। अब उसे समझ आई कि जब जीवक भी मरते हैं, धनपाली भी दरिद्र होती है और पन्थक भी रास्ता भूलते हैं, तब फिर नाम में क्या रखा है ? नाम बुलाने भर को होता है। नाम से नहीं, कर्म से ही सिद्धि होती है। मुझे दूसरे नाम की जरूरत नहीं है। मेरा जो नाम है, वही रहे।<sup>१</sup>

✓ राजस्थानी भाषा में उक्त गाथा के निम्नलिखित रूप सुनाई पड़ते हैं—

अमरो तो मैं मरतो देख्यो, भाजत देख्यो सूरु।

चोदर तो मैं छुमती देखी, लाख वुहारें फूडो।

आगे हूँ पाछो भलो, नाम भलो लंदूरो ॥<sup>२</sup>

१ जातक (प्रथम खंड)—मदन आनन्द कौसल्यायन, पृष्ठ ५२६-२८।

२. मिलाइये।

अमरा तो भूँ मरता देख्या, भाजत देख्या सूर।

गौरा तो गोदर चुगै, खसम भला लखटूरा ॥

अमर नाम तो मरता देख्या, भाजत देख्या सूर।

एक जाट की स्त्री थी जिसके पति का लघुताव्ययक नाम था लैटूरा। वह भोला-भाला और गरीब था। फटे वस्त्र पहने रहता था। जाटनी को उसकी सहेलियाँ कहा करती—दुनिया में आकर तुमने क्या सुख देखा? इस ससार में अमरा (अमरसिंह), सूर (सूरसिंह) तथा चौधरी और बहुत से लक्ष्मीधारी हैं, उनकी स्त्री बनती तो कितना सुख पाती? एक दिन जाट की स्त्री अपना घर छोड़कर निकल गई। एक गाँव में किसी शव को देखने पर उसे मालूम हुआ कि 'अमरा' मर गया। आगे चली तो एक आदमी दौड़ता हुआ दिखाई पड़ा। उसके पीछे दो लाठीधारी युवक लगे थे। मालूम हुआ कि दौड़ने वाले का नाम 'सूर' (सूरवीर) है। और आगे चलने पर एक दुखी मनुष्य दिखाई पड़ा। पता चला कि उसके भाइयों ने उससे 'चौधर' (चौधरी का अधिकार) छीन लिया है। कुछ दूर और आगे बढ़ी तो देखा कि एक पोढ़शवर्षीया युवती कूड़ा बुहार रही थी जिसका नाम था लाछा (लक्ष्मी)। वह उसी समय घर लौट चली। सहेलियों द्वारा कारण पूछने पर उसने ऊपर के पद्य कहे थे जिनका भावार्थ यह है कि अमरा (अमरसिंह) को तो मैंने मरते देखा, सूर (सूरसिंह) को भगते देखा, चौधरी के अधिकार को छिनते हुए देखा और लाछा (लक्ष्मी) को कूड़ा बुहारते हुए देखा। नाम में क्या रखा है? 'लैटूरा' नाम ही सबसे अच्छा है।

आर. ए. मैनवार्निंग (R. A. Manwaring) ने Marathi Proverbs में इसी प्रसंग का निम्नलिखित रूप उद्धृत किया है—

अमरसिंह तो मर गये, भीक माँगे धनपाल।

लक्ष्मी तो गोंबर्या बंधी, भले विचारे ठण्ठणपाल॥

कहा जाता है कि किसी मनुष्य ने अपने पुत्र का नाम रखा ठण्ठणपाल। जब पुत्र बड़ा हुआ तो उसे यह नाम बहुत अखरने लगा। एक दिन जब वह घूमने के लिए बाहर निकला तो पूछने पर उसे ज्ञात हुआ कि अमरसिंह नाम के किसी पुरुष की मृत्यु हो गई है। इसके कुछ समय बाद ही उसके दरवाजे पर एक भिखारी आया। दूसरे के नाम जानने की उसके मन में बड़ी उत्सुकता रहा करती थी। इसलिए उसने भिखारी से उसका नाम पूछा। भिखारी ने अपना नाम बतलाया धनपाल। दूसरे दिन भ्रमणार्थ निकलने पर उसे पता चला कि लक्ष्मी नामक कोई महिला कण्ठे एकत्रित कर रही है। उसको अब विश्वास हो गया कि केवल बड़े-बड़े नाम रखने से ही किसी की स्थिति में परिवर्तन नहीं हो सकता। ठण्ठणपाल नाम ही क्या बुरा है?

उक्त कथा का निम्नलिखित बुदेलखण्डी रूप भी उपलब्ध है—

'एक जना लकरियन को वोज लए जा रझी तो। वा कौ नाम हती लाखन। दूसरउ चारो खोद रझी तो। वा कौ नाम हती धनघन रा। एक जनो मर गझी तो और वाकी अरथी जाय रझती। वाकी नाम हती अमर। लुगई नँ सब देख सुन कँ मन में सोची कँ नाम सँ कुछ आउत जात नझ्या, और जा कई

कान्ह गुवाल्हो टाट चरावै, लिछमी भारैं कूज।

आगै सँ पाछा भला, नाम भला लैटूरा॥

हिन्दी-रूप

चिर अमर हैं मर गये, धनपति मागे भीख।

दयासिन्धु पशु-वध करें, तुम दुर्मति ही ठीक॥

लकरी बेंचत लाखन देखे, घास खोदत घनघन रा ।

अमर हते ते मरतन देखे, तुमइ भले मेरे ठनठन रा ॥<sup>१</sup>

अन्य प्रदेशों में भी उक्त पालि-गाथा के विभिन्न रूप मिलते हैं । जहाँ भोजपुरी लोक-कथा के नायक का नाम ठट्टपाल है, वहाँ छत्तीसगढ़ी लोक-कथा के नायक का नाम ठुनठुनिया है । गाथाएँ इस प्रकार हैं—

विनिया करत तव भिनिया देख ली, हर जोतत घनपाल ।

खटिया बढल हम अम्मर देख ली, सबसे निमन ठट्टपाल ॥ (भोजपुरी)

अम्मर ल मयें मरत देखें व लछमन जतिल काँवर वोहत देखें व त ठुनठुनिया चतरगे पार ॥ (छत्तीसगढ़ी)

अर्थात् अमरनाथ को मैंने मरते देखा । घनपति को मैंने अनाज से पयाल उड़ाते देखा और लक्ष्मण यति को मैंने वहगी ढोते देखा । तब ठुनठुनिया को नाम का रहस्य ज्ञात हो गया ।<sup>२</sup>

ऊपर के उदाहरणों से स्पष्ट है कि लगभग २५०० वर्षों से उक्त गाथा हमारे देश में प्रचलित रही है । यद्यपि 'घनपाली' को छोड़कर अन्य सभी नाम भुला दिये गये और भिन्न-भिन्न प्रदेशों में अलग-अलग नामों की कल्पना कर ली गई तथापि गाथा की मूल भावना आज भी सुरक्षित है ।

इसी प्रकार एक दूसरा उदाहरण लीजिये । 'वारिण्यै वाली माखी' राजस्थानी भाषा का एक कहावती पदांश है जिसे संस्कृत में प्रचलित लौकिक न्यायों के अनुकरण पर 'वरिण्क्—मक्षिका' न्याय के नाम से अभिहित किया जा सकता है । राजस्थान में प्रचलित निम्नलिखित कथा द्वारा इसका स्पष्टीकरण हो सकेगा—

बीकानेर में श्री लक्ष्मीनाथ जी के मन्दिर के पास भाण्डासर का जैन-मन्दिर है । मन्दिर बनते समय कारीगरों ने सेठ से कहा कि इसकी नींव में यदि पर्याप्त घी डाला जाय तभी मन्दिर मजबूत बन सकेगा । सेठ ने कहा—जितना घी चाहिए, भँगवालो । सेठ के देखते-देखते घी के कुप्पे आने लगे । कुप्पों में से कुछ को खोलकर सेठ ने घी की परीक्षा करनी चाही । संयोग से घी में एक मक्खी गिर पड़ी जो घी में लिपटकर तुरन्त मर गई । सेठ ने चटपट मक्खी को घी से बाहर निकाला और उससे अपने जूतों को चुपड़ लिया । कारीगरों ने सोचा कि जब सेठ मक्खी के लगा हुआ घी ही नहीं छोड़ता, तब वह नींव में इतना घी क्योंकर डालने लगा ? सेठ मजदूरों का भाव ताड़ गया और कहने लगा कि इतना घी पर्याप्त होगा अथवा और भँगवाया जाय ? रही मक्खी से जूता चुपड़ने की बात, मैंने सोचा कि जरा-सा भी घी व्यर्थ क्यों जाय ? इसलिए उसका उसी समय उपयोग कर लिया गया । वैसे नींव में कितना भी घी लगे, मेरे यहाँ घी की कोई कमी नहीं है । कहते हैं तभी से 'वारिण्यै वाली माखी' ने एक कहावती पदांश का रूप धारण कर लिया ।

इसी से मिलती-जुलती एक कथा 'जीवक चरित' में भी आती है जो यहाँ अविकल उद्धृत की जा रही है ।

१ 'लोकवाचा', अप्रैल १९४६, पृष्ठ १४० ।

२ छत्तीसगढ़ की लोक-कथा (श्री चन्द्रकुमार अग्रवाल) भूमिका (ख) ।

‘साकेत मे नगरसेठ की भार्या को सात वर्ष से शिर-दर्द था । बहुत से बड़े-बड़े दिगत-विख्यात वैद्य भी उसको अरोग नहीं कर सके, और बहुत हिरण्य (भ्रशर्फी) सुवर्ण लेकर चले गये । तब जीवक ने साकेत में प्रवेश कर आदमियों से पूछा—

‘भगो ! कोई रोगी है, जिसकी मैं चिकित्सा करूँ ?’

‘आचार्य ! इस श्रेष्ठि-भार्या को सात वर्ष का शिर दर्द है । आचार्य ! जाओ, श्रेष्ठि-भार्या की चिकित्सा करो ।’

तब जीवक ने जहाँ श्रेष्ठि गृहपति का मकान था, वहाँ जाकर दीवारिक को हुक्म दिया :

‘भगो ! दीवारिक ! श्रेष्ठि-भार्या को वह—आर्यो ! वैद्य आया है, वह तुम्हें देखना चाहता है ।’

‘अच्छा आर्य !’ कह दीवारिक जाकर श्रेष्ठि-भार्या को बोला

‘आर्यो ! वैद्य आया है, वह तुम्हें देखना चाहता है ।’

‘भगो दीवारिक ! कैसा वैद्य है ?’

‘आर्यो ! तरुण (दहरक) है ।’

‘वस भगो दीवारिक । तरुण वैद्य मेरा क्या करेगा ? बहुत से बड़े-बड़े दिगन्त-विख्यात वैद्य .....’

तब वह दीवारिक, जहाँ जीवक कौमार श्रुत्य था, वहाँ गया । जाकर बोला—

‘आचार्य !’ श्रेष्ठि-भार्या सेठानी ऐसे कहती है ‘वस भगो दीवारिक...’

‘जा भगो दीवारिक ! (सेठानी) को कह—आर्यो ! वैद्य ऐसे कहता है—प्रय्या !’

पहले कुछ मत दो, जब अरोग हो जाना, तो जो चाहना सो देना ।’

‘अच्छा आचार्य !’

दीवारिक ने श्रेष्ठि-भार्या को कहा, ‘आर्यो ! वैद्य ऐसे कहता है...’

‘तो भगो ! दीवारिक ! वैद्य आवे ।’

‘अच्छा प्रय्या !’ जीवक को कहा, ‘आचार्य ! सेठानी तुम्हें बुलाती है ।’

जीवक सेठानी के पास जाकर • रोग को पहिचान, सेठानी को बोला •

‘अय्ये ! मुझे पसर भर घी चाहिए ।’

सेठानी ने जीवक को पसर भर घी दिलवाया । जीवक ने उस पसर भर घी को नाना दवाइयों से पकाकर, सेठानी को चारपाई पर उतान लेटवा कर नथनों में दे दिया । नाक से दिया वह घी मुख से निकल पड़ा । सेठानी ने पीकदान में धूककर, दासी को हुक्म दिया—

‘हुन्दजे ! इस घी को बर्तन में रख ले ।’

तब जीवक कौमार श्रुत्य को हुआ आश्चर्य । यह घरनी कितनी कृपण है, जो कि इस फँकने लायक घी को बर्तन में रखवाती है । मेरे बहुत से महार्थ औषध इसमें पड़े हैं, इसके लिए वह क्या देगी ? तब सेठानी ने जीवक के भाव को ताडकर जीवक को कहा—

‘आचार्य ! तू किस लिए उदास है ?’

‘मुझे ऐसा हुआ आश्चर्य • ।’

‘आचार्य ! हम गृहस्थिनें आगारिका हैं, इस समय को जानती हैं । यह घी

दासों, कमकरो के पैर में मलने और दीपक में डालने को अच्छा है। आचार्य। तुम उदास मत होओ। तुम्हें जो देना है, उसमें कमी नहीं होगी।

तब जीवक ने सेठानी के सात वर्ष के शिर-दर्द को एक ही नास से निकाल दिया। सेठानी ने अरोग कर दिया, सोच जीवक को चार हजार दिया। पुत्र ने मेरी माता को नीरोग कर दिया, सोच चार हजार दिया। बहू ने मेरी सास को नीरोग कर दिया, सोच चार हजार दिया। श्रेष्ठि-गृहपति ने मेरी भार्या को नीरोग कर दिया, सोच चार हजार, एक दास, एक दासी और एक घोड़े का रथ दिया।<sup>१</sup>

बुद्धचर्या से उद्धृत उक्त कहानी तथा सेठ कारीगरों की राजस्थानी कथा में अद्भुत साम्य है। घटना की रूपरेखा बदल जाने पर भी दोनों कथाओं की भावना एक ही है, केवल कलेवर भिन्न है, आत्मा दोनों की एक है। बुद्धचर्या की कहानी ने ही परिवर्तित होते-होते सेठ और कारीगरों की कथा का रूप धारण कर लिया है अथवा जैसे इतिहास की पुनरावृत्ति होती है, उसी प्रकार उक्त घटना-सम्बन्धी आवृत्ति राजस्थान में भी हुई है, नहीं कहा जा सकता।

बहुत सम्भव यही है कि हजारों वर्षों से यात्रा करता हुआ 'जीवक चरित' ही 'वाणिये वाली मास्त्री' के रूप में बदल गया है। इस प्रकार का परिवर्तन प्रायः विश्व की सभी भाषाओं में देखा जाता है।

### ख. कहावतों में अर्थ और नामगत परिवर्तन

ऊपर जो उदाहरण दिये गये हैं, उनमें बाह्य रूपरेखा भले ही बदल गई हो किन्तु कहावतों की अन्तर्हित भावना में कोई परिवर्तन नहीं हुआ है किन्तु जिस प्रकार अर्थ में परिवर्तन हो जाया करता है, उसी प्रकार विकास के क्रम में कहावतों के अर्थ में भी कभी-कभी परिवर्तन दृष्टिगोचर होता है। उदाहरण के लिए भारत-वर्ष की अधिकांश भाषाओं में प्रचलित 'कहाँ राजा भोज, कहाँ गंगा तेली' इस सुप्रसिद्ध लोकोक्ति को लीजिये। यह लोकोक्ति वैषम्यमूलक अर्थ में प्रयुक्त होती है किन्तु काश्मीर में आते-आते इसी कहावत ने 'Yetih Raja Bhoj, tatih Ganga Tili'<sup>२</sup> अर्थात् 'जहाँ राजा भोज, वहाँ गंगा तेली' का रूप धारण कर लिया। विषमतामूलक अर्थ को छोड़कर उक्त कहावत समता-द्योतक अर्थ में प्रवृत्त होने लगी। काश्मीरी कहावत-संग्रह में बतलाया गया है कि गंगा तेली बड़ा समृद्धिवादी था तथा उसने एक बार भोज के पूर्वज विक्रमादित्य का कुछ उपकार भी किया था।

यह तो कहावत-विषयक अर्थ-परिवर्तन की चर्चा हुई किन्तु कहावत के नामों में भी लोग किस प्रकार यत्नेच्छ परिवर्तन कर लेते हैं, यह भी इसी कहावत के विविध रूपान्तरो से प्रकट है। उक्त कहावत का गंगा तेली बुन्देलखंड में 'ढूँठा तेली' के वेश में विचरण करता दृष्टिगोचर होता है "कहाँ राजा भोज, कहाँ ढूँठा तेली" और फिर भोजपुर में जाकर 'भोजवा तेली' का रूप धारण कर लेता है। इसी भोजपुर में यह भोजवा कहीं-कहीं 'लखुवा' भी बन जाता है। परन्तु बाँदा प्रान्त के निवासियों ने

१. बुद्धचर्या, श्री राहुल माकल्यायन, पृष्ठ २६६-३००।

२. A Dictionary of Kashmiri Proverbs and Sayings by the Rev. J. Hinton Knowles, p 250.

गधू को 'कनवा' बना डाला है—'कहाँ राजा भोज, कहाँ कनवा तेली ।'

किन्तु नाम-परिवर्तन के सम्बन्ध में भी एक बात अवश्य कही जायगी । विभिन्न भाषाओं में गधू तेली के भले ही अनेक नामान्तर मिलते हों किन्तु भारतीय संस्कृति के अमर प्रतीक भोज सर्वत्र एक रहे हैं ।

### ग. कहावतों में पाठान्तर

कहावतों के प्रचलन का मुख्य आधार श्रुति-परम्परा है । एक व्यक्ति किसी कहावत को जिस रूप में सुनता है, ठीक उसी रूप में उसे वह हमेशा स्मरण नहीं रहती । इसलिए कहावतों में श्रुत्यन्तरो अथवा पाठान्तरो का हो जाना स्वाभाविक है । राजस्थानी भाषा से कुछ ऐसी कहावतें यहाँ उद्धृत की जा रही हैं जिनके पाठान्तर उपलब्ध हैं—

- (१) उल्टी गत गोपाल की, गई सिटल्लू माँय ।  
कावल में मेवा कर्या, टोंट शिरज के माँय ॥

पाठान्तर

कहूँ-कहूँ गोपाल की, गई सिटल्लू चूक ।  
कावल में मेवा पके, मज में टेंटी चूक ॥

- (२) सावण छाछ न घालती, भर बैसाखाँ दूब ।  
गरज दिवानी गूजरी, घर में माँदो पूत ॥

पाठान्तर

गरज दिवानी गूजरी, नूत जिमावें खीर ।  
गरज मिटी गुजरी नदी, छाछ नहीं रें बीर ॥  
आरत मोठी आपकी, घर में माँदो पूत ।  
सावण छाछ न घालती, जेठ में फावो दूब ॥  
गरज दिवानी गूजरी, अब आई घर कूब ।  
सावण छाछ न घालती, भर बैसाखाँ दूब ॥

- (३) राड आडी बाड चोखी ।

पाठान्तर

राड सूँ बाड भली ।

- (४) निकली होठाँ, चढी कोठाँ ।

पाठान्तर

निकली होठाँ बंधगी पोटाँ ।

- (५) रावल रो तेल पले में ही चोखो ।

पाठान्तर

रावलो तेल ने खोला में ई भेन ।

### घ. कहावतों के रूपों में परिष्कार

बहुत सी कहावतें ऐसी होती हैं जो अपने सतुलित और सुन्दर पद-विन्यास

१ लोकवाक्ता, मितम्बर १९४४ में श्री कृष्णानन्द गुप्त का लेख 'कहावतें—एक तुलनात्मक अध्ययन', पृष्ठ २०२, २०३ ।

के कारण लोकप्रियता प्राप्त कर लेती हैं। ऐसी कहावतों के पीछे ऐतिहासिक विकास की एक परम्परा पाई जाती है। स्टर्न (Sterne) की एक प्रसिद्ध कहावत है 'God tempers the wind to the shorn lamb'। स्टर्न को यह उक्ति जार्ज हर्वर्ट (सन् १६४०) के लेखों में निम्नलिखित रूप में प्राप्त हुई थी—

'To a close shorn sheep God gives wind by measure.'

कहते हैं कि हर्वर्ट ने यह उक्ति फ्रेंच भाषा से ली थी और फ्रेंच भाषा ने इसे लेटिन से ग्रहण किया था।<sup>१</sup>

ऊपर के उदाहरणों से स्पष्ट है कि अनेक कहावतों के रूपों में परिष्कार होता रहता है। अपने वर्तमान रूप में आते-आते उनको न जाने कितना समय लग जाता है।

कहावतों के विकास के अध्ययनार्थ ऑक्सफोर्ड डिक्शनरी ऑफ़ इंगलिश प्रावर्ब्स (Oxford Dictionary of English Proverbs) का बड़ा महत्त्व है। इसमें प्रत्येक अंग्रेजी कहावत का कालक्रमगत इतिहास प्रस्तुत किया गया है।

**ड कहावतों का लोप और निर्माण—**

विशेष परिस्थितियों में जिन कहावतों का प्रादुर्भाव होता है, उन परिस्थितियों के समाप्त होने पर धीरे-धीरे वे कहावतें भी लुप्त होने लगती हैं। 'कमावें घोती हाला, खा ज्याय टोपी हाला' एक राजस्थानी कहावत है जिसका अभिप्राय यह है कि हिन्दुस्तानी कमाते हैं और अंग्रेज खा जाते हैं। इस कहावत का निर्माण और प्रचलन अंग्रेजों के शासन-काल में हुआ था किन्तु अब देश के स्वतन्त्र हो जाने के बाद इस प्रकार की कहावतें धीरे-धीरे लुप्त हो जायेंगी अथवा अंग्रेजी शासन-काल के स्मारक के रूप में राजस्थानी कहावतों के सकलनों की शोभा बढ़ाती रहेगी।

इसी प्रकार जिन कहावतों में राजस्थान के जागीरदारों से अस्त प्रजा की मनोवृत्ति का चित्रण हुआ है, वे भी अब काल के प्रवाह में वह जायेंगी क्योंकि जब जागीरदारी प्रथा ही समाप्त हो गई है तो ऐसी कहावतों का व्यवहार भी अब नहीं के बराबर रह जायगा। जो सिक्के व्यवहार में नहीं आते, वे अजायबघरों की शोभा बढ़ाया करते हैं।

कुछ अश्लील कहावतें भी होती हैं जो समाज के अशिक्षित-वर्ग में प्रचलित रहती हैं किन्तु किसी प्रदेश में ज्यों-ज्यों शिक्षा का प्रचार बढ़ता है, उस प्रदेश के निवासियों का जीवन-स्तर भी ऊँचा उठने लगता है जिसके परिणामस्वरूप ऐसी कहावतों को लोग हेय समझने लगते हैं।

वाल-विवाह, वृद्ध-विवाह, बहु विवाह, दहेज आदि से सम्बन्ध रखने वाली कहावतें भी तभी तक टिक पाती हैं जब कोई समाज रूढ़ियों से अस्त रहता है।

राजस्थान की एक कहावत में कहा गया है कि 'बैन हाँती री धरियाणी है, पाती री कोय नी' किन्तु यदि कभी पिता की सम्पत्ति में भाई के साथ बहिन को भी हिस्सा मिलने लगा तो इस प्रकार की कहावतों का रूप ही बदल जायगा।

इसी प्रकार यदि कृत्रिम वर्णों के प्रयोग कभी सफल हो गये अथवा सिचाई

१ देखिये—Oxford Dictionary of English Proverbs compiled by W. G. Smith p. 122.



की नूतन योजनाओं के परिणामस्वरूप देश में जल का अभाव दूर हो गया तो 'खेती बादल में है' जैसी कहावतों का भी इतना महत्त्व नहीं रह जायगा ।

जिस प्रकार पुरानी कहावतें, अप्रचलित अथवा लुप्त होती हैं, उसी प्रकार परिस्थितियों की विशेषता के कारण नूतन कहावतों का भी निर्माण होता है । चीनी के कंट्रोल के दिनों में एक कहावत मैंने सुनी थी :

'भुरै की साढ़ और कंट्रोल की खाढ़ कदेई न्हाल कोनी करै ।'

अर्थात् बिना नकेल की ऊँटनी तथा कंट्रोल की खाँड़ से हैरान ही होना पड़ता है ।

किन्तु इस प्रकार की कहावतें चिरस्थायी नहीं हुश्या करती । देश की आर्थिक परिस्थितियों में परिवर्तन के साथ-साथ ऐसी कहावतें उद्भूत होती हैं और जब वे किसी आवश्यकता की पूर्ति नहीं करतीं तो विलीन हो जाती हैं ।

इस प्रकार बहुत सी पुरानी कहावतों का अप्रचलन और उनका लोप तथा समय-समय पर नई कहावतों का निर्माण लोकोक्ति-ससार का नियम है किन्तु जिन कहावतों में सार्वजनिक सत्यों की अभिव्यक्ति होती है, वे निरन्तर चमकने वाले रत्नों की भाँति जगमगाती रहती हैं, उनकी आभा कभी मन्द नहीं पड़ती ।

## राजस्थानी कहावतों का वर्गीकरण

### वर्गीकरण के सिद्धान्त

कहावतों का वर्गीकरण किस आधार अथवा किन आधारों पर किया जाय, वास्तव में यह एक बड़ा जटिल प्रश्न है। एक ही कहावत को भिन्न-भिन्न व्यक्ति भिन्न-भिन्न दृष्टिकोणों से देखते हैं। उदाहरण के लिए एक राजस्थानी कहावत को लीजिये 'काण्ठी भेड़ को रूयाडो ही न्यारो' अर्थात् कानो भेड़ का रहन-सहन ही अलग है। इसी आशय को व्यक्त करने वाली अन्य भाषाओं की भी कुछ लोकोक्तियाँ निम्नलिखित हैं

(१) अलगी विलरिया के अलगें डेरा—भोजपुरी

(२) मुरारेस्तृतीयः पन्थाः—संस्कृत

(३) कानी गैया के अलगे वठान—बिहारी

उक्त राजस्थानी कहावत तथा कहावत न० १ और ३ को पशुओं सम्बन्धी कहावतों के अन्तर्गत रखा जा सकता है, इनका सम्बन्ध सांसारिक ज्ञान से जोड़ा जा सकता है, इन्हें सामाजिक कहावतें भी कहा जा सकता है, अथवा ये कहावतें नैतिक अथवा चारित्रिक दुर्बलता को भी प्रकट कर सकती हैं। इसलिए कठिनाई यह है कि इन कहावतों को कौनसे वर्ग में रखा जाय ?

दूसरी बात यह है कि कहावतों का एक सामान्य वर्ग निर्धारित कर देना भी बड़ा दुष्कर व्यापार है क्योंकि कहावतों के विषय इतने विविध होते हैं कि उनकी द्वयता निर्धारित नहीं की जा सकती। किसी सामान्य वर्ग में कई उपविभाग बनाये जायें तो यह कठिनाई और भी बढ़ जाती है।

फिर भी वर्गीकरण के सम्बन्ध में विद्वानों ने कई सिद्धान्त स्थिर किये हैं।<sup>१</sup> संभवतः सबसे सरल और सीधा ढंग तो वह है जिसका अनुसरण फैलन ने अपने कहावतों के कोश में किया है। उन्होंने कहावतों के पहले शब्द को लेकर अकारादि-क्रम से उनका विन्यास कर दिया है। लेकिन इस पद्धति की त्रुटि यह है कि एक कहावत को सभी लोग उसी ढंग से शुरू नहीं करते। तब या तो यह हो सकता है कि कहावतों के पदार्थों को लेकर उनका वर्गीकरण किया जाय अथवा वर्ण्य-विषय को लेकर उनके वर्ग स्थिर किये जायें। पहली पद्धति के अनुसार पक्षी, पेड़-पौधे आदि वर्गों के अन्तर्गत कहावतें रखी जायेंगी, दूसरी पद्धति के अनुसार नीति-धर्म, अन्ध-विश्वास आदि वर्ग निर्धारित किये जायेंगे। लेकिन कहने में उक्त दोनों पद्धतियाँ जितनी सरल दिखलाई पड़ती हैं, व्यावहारिक दृष्टि से उनका निर्वाह उतना ही कठिन है। संभवतः वर्ण्य-

१ द्रष्टव्य बिहार प्रावर्ब्स (Behar Proverbs) के संपादक जान क्रिश्चियन (John Christian) के नाम लिखा हुआ जी० प० प्रियर्सन का पत्र (भूमिका में उद्धृत)।

विषय को लेकर कहावतों का वर्गीकरण करना अधिक उपादेय है और सबसे अन्त में एक ऐसी सूची दी जा सकती है जिसमें कहावतों के प्रत्येक महत्त्वपूर्ण शब्द का समावेश कर दिया जाय। यह सूची नितान्त आवश्यक है क्योंकि यदि इस प्रकार की सूची न दी जाय तो कहावतें आसानी से ढूँढ़ी नहीं जा सकती और यदि वे ढूँढ़ी न जा सकें तो फिर उनकी कोई उपयोगिता नहीं रह जाती। कहावतों के संग्रह तो एक प्रकार से सदर्थ-ग्रन्थ होते हैं और सदर्थ-ग्रन्थों की सब से बड़ी उपयोगिता यह है कि उन्हें आसानी से प्रयोग में लाया जा सके।

Behar Proverbs के सम्पादक ने कहावतों को निम्नलिखित छ वर्गों में विभक्त किया है—

- (१) मनुष्य की कमजोरियों, त्रुटियों तथा अवग्रुणों से सबद्ध।
- (२) सासारिक ज्ञान-विषयक।
- (३) सामाजिक और नैतिक।
- (४) जातियों की विशेषताओं से सम्बद्ध।
- (५) कृषि और ऋतुओं-सम्बन्धी।
- (६) पशु और सामान्य जीव-जन्तुओं से सम्बन्धित।

इसी प्रकार मैनवार्निंग (Manwaring) ने अपनी मराठी प्रावर्ब्स (Marathi Proverbs) नामक पुस्तक में कहावतों के १४ वर्ग निर्धारित किये हैं—कृषि, जीव-जन्तु, अग्न और प्रत्यग, भोजन, नीति, स्वास्थ्य और रूग्णता, गृह, धन, नाम, प्रकृति, सम्बन्ध, धर्म, व्यापार और व्यवसाय तथा प्रकीर्ण।

कहावतों के वर्गीकरण के सम्बन्ध में जो चर्चा ऊपर की गई है, उससे मेरा अभिप्राय यह दिखलाने का रहा है कि वर्गीकरण की पद्धति के सम्बन्ध में कहीं ऐकमत्य दिखलाई नहीं पड़ता और जहाँ तक मैं समझता हूँ, इस विषय में मतभेद बराबर बना रहेगा।

अपने द्वारा किये हुए राजस्थानी कहावतों के वर्गीकरण के विषय में दो शब्द कहना यहाँ अप्रासंगिक न होगा। रूप और वर्ण-विषय दोनों को लेकर मैंने राजस्थानी कहावतों का अध्ययन किया है। रूपात्मक अध्ययन करते समय मैंने तुक, छन्द, अलंकार, लौकिक न्याय, अध्याहार, सवाद, सख्या, व्यक्ति आदि उन सभी तत्त्वों पर विचार किया है जिन्होंने राजस्थानी कहावतों के रूप को किसी न किसी अंश में प्रभावित किया है। वर्ण-विषय को लेकर मैंने राजस्थानी कहावतों का निम्नलिखित वर्गीकरण किया है

- (१) ऐतिहासिक कहावतें।
- (२) स्थान-सम्बन्धी कहावतें।
- (३) राजस्थानी कहावतों में समाज का चित्र।
  - (क) जाति-सम्बन्धी कहावतें।
  - (ख) नारी सम्बन्धी कहावतें।
- (४) शिक्षा, ज्ञान और साहित्य।
  - (क) शिक्षा-सम्बन्धी कहावतें।
  - (ख) मनोवैज्ञानिक कहावतें।

(ग) राजस्थानी साहित्य में कहावतें ।

(५) धर्म और जीवन-दर्शन ।

(क) धर्म और ईश्वर-विषयक कहावतें ।

(ख) शकुन-सम्बन्धी कहावतें

(ग) लोक-विश्वास-सम्बन्धी कहावतें ।

(घ) जीवन-दर्शन-सम्बन्धी कहावतें ।

(६) कृषि-सम्बन्धी कहावतें ।

(७) वर्षा-सम्बन्धी कहावतें ।

(८) प्रकीर्ण कहावतें ।

वर्गीकरण के सम्बन्ध में यद्यपि मैंने अनेक ग्रन्थों से लाभ उठाया है तथापि किसी भी वर्गीकरण को मैंने ज्यों का त्यों नहीं अपनाया है । अपने द्वारा किये हुए वर्गीकरण को यथासाध्य वैज्ञानिक रूप देने का प्रयत्न किया गया है ।

## (क) रूपात्मक वर्गीकरण

### १. राजस्थानी कहावतों में तुक के विविध रूप

तुक का महत्त्व—कहावतों के निर्माण में तुक का बड़ा हाथ रहता है । तुकान्त रचना आसानी से याद हो जाती है और स्मृति में चिरस्थायित्व प्राप्त कर लेती है । भूल जाने पर भी अपेक्षाकृत सरलता से उसका पुनः स्मरण किया जा सकता है तथा सामान्यतः शुष्क गद्यात्मक वाक्य की अपेक्षा तुकान्त-रचना में अधिक आकर्षण भी पाया जाता है । यही कारण है कि तुकान्त-चौकोवित्तयाँ अधिक लोकप्रिय हो जाती हैं ।

तुक के विविध रूप राजस्थानी कहावतों में उपलब्ध होते हैं जिनमें से प्रमुख निम्नलिखित हैं —

(१) द्विधा विभक्त—तुकान्त कहावतों में से अधिकांश दो भागों में विभक्त रहती हैं और इन भागों के अन्तिम शब्दों की परस्पर तुक मिलती है । जैसे,

(क) कीड़ी नै कण, हाथी नै मण ।

अर्थात् ईश्वर चीटी को उदर-पूर्ति के लिए जहाँ कण भर देता है, वहाँ हाथी को मन भर दे देता है ।

(ख) कात्या जी का सूत, जाया जी का पूत ।

अर्थात् सूत तो उसी का है जो कातता है और पुत्र उसी का है जो उसे पैदा करता है ।

(ग) गोद को छोरो, राखणो दोरो ।

अर्थात् गोद के पुत्र का रखना कठिन होता है ।

कुछ कहावतें ऐसी भी होती हैं जो दो भागों में विभक्त तो रहती हैं किन्तु जिनके केवल अन्तिम शब्दों की ही परस्पर तुक नहीं मिलती, प्रथम और अन्तिम शब्दों की भी तुक मिलती है । जैसे,

✓(घ) करन्ता सो भोगन्ता, खोदन्ता सो पढन्ता ।

अर्थात् प्रत्येक मनुष्य को अपनी करनी का फल भोगना पड़ता है । जो दूसरों के लिए खड़ा खोदता है, वह स्वयं उसमें गिरता है ।

(२) त्रिधा विभक्त—अनेक कहावतें ऐसी भी मिलती हैं जो तीन भागों में विभक्त रहती हैं और प्रत्येक भाग के अन्तिम शब्द की शेष भागों के अन्तिम शब्दों से तुक मिलती है। उदाहरणार्थ •

(क) एक बार योगी, दो बार भोगी, तीन बार रोगी ।

अर्थात् योगी एक बार शौच जाता है, भोगी दो बार और रोगी तीन बार ।

(ख) एक दिन पावणू, दूजे दिन अनखावणू, तीजे दिन बाप को मु घावणू ।<sup>१</sup>

अर्थात् मेहमान तो एक दिन का ही होता है, दूसरे दिन वह अन्न खाने वाला (घन बरवाद करने वाला) समझा जाता है, अनादरणीय हो जाता है और तीसरे दिन तो वह गाली के योग्य हो जाता है अर्थात् सर्वथा उपेक्षणीय बन जाता है ।

तीन भागों में विभक्त कहावतें अपेक्षाकृत सख्या में कम हैं ।

✓ (३) चतुर्धा विभक्त—अनेक कहावतें ऐसी भी हैं जो आकार-प्रकार में छन्द के चार चरण जैसी जान पड़ती हैं । उदाहरण के लिए कुछ कहावतें लीजिये

✓ (क) चालणी को चाम, घोड़े की लगाम ।

सजोगी को जाम, कदे न आवै काम ॥

अर्थात् चलनी का चमड़ा, घोड़े की लगाम और जोगी का लडका, ये तीनों किसी के नहीं होते ।

(ख) कार्तिक की छांट बुरी, बाणियाँ की नाट बुरी,

भाया की आट बुरी, राजा की डांट बुरी ।

अर्थात् कार्तिक की वर्षा बुरी, वनिये को 'नही' बुरी, भाइयों की लड़ाई बुरी और राजा की डांट बुरी ।

उक्त दोनों कहावतों में से प्रत्येक में चार-चार चरण हैं और प्रत्येक चरण के अन्तिम शब्दों की तुक मिलती है ।

(४) तुकों की ऋद्धी—कुछ कहावतें ऐसी भी मिलती हैं जिनमें चरणों की कोई सीमा नहीं रहती, जिनमें तुकों की ऋद्धी-सी लग जाती है और जो प्रवाह और लय के साथ-साथ आगे बढ़ती चली जाती हैं । उदाहरण के लिए एक ऐसी कहावत पर विचार कीजिये—

‘ओछो बोरो

गोद को छोरो

मुरै की साड

नातें की राँड

ओछै की प्रीत

वालू की भीत

कदेई न्हाल कोनी करै ।’

अर्थात् निकृष्ट श्रमदाता, गोद का लडका, बिना नकेल की छेंटनी, नाते की स्त्री (वैदिक मन्त्रों द्वारा जिसका विवाह-संस्कार न हुआ हो), ओछे मनुष्य की प्रीति तथा वालू की दीवार, ये कभी निहाल नहीं करते ।

१ मिलाइये : ‘एक दिन पडुना, दोसर दिन ठेडुना, तीसर दिन केडुना ।’

(भोजपुरी लोकोक्ति)

## रूपात्मक वर्गीकरण

इस प्रकार की कहावतों में वक्ताओं के मुख से एक साथ कही कम और कहीं अधिक तुकें सुनाई पड़ती हैं। ये कहावतें आकार में इसी प्रकार की होती हैं।

(५) खण्ड-हीन—अनेक कहावतें ऐसी भी मिलती हैं जिनके पहले और अन्तिम शब्द में तुक तो दिखाई पड़ती है किन्तु जिनके कोई विभाग नहीं किये जा सकते, जो एक ही साँस में बोल दी जाती हैं। उदाहरणार्थ :

(क) जाओ सो ताणो।  
अर्थात् बात को वही खींचता है (आगे बढ़ाता है) जो जानता है।

(ख) साठी बुध नाठी।  
अर्थात् साठ वर्ष की आयु होने पर मनुष्य की बुद्धि नष्ट हो जाती है।

(ग) हजारो बजारी।  
अर्थात् जो सहस्राधीश है, वह बाज़ार से चाहे जो चीज़ खरीद सकता है।

(घ) पेट करावे बैठ।  
अर्थात् पेट के लिए सघर्ष करना पड़ता है।

(ङ) शक्ती लारे भगती।  
अर्थात् शरीर की शक्ति के अनुसार ही भक्ति की जाती है।

(च) तंगी में कुण सगी।  
अर्थात् घनाभाव या गरीबी की अवस्था में कोई साथ नहीं देता।

(६) आंतरिक—प्रसूय कहावतें ऐसी भी हैं जिनमें आंतरिक तुक का निर्वाह देखा जाता है। आंतरिक तुक नाद-सौन्दर्य की वृद्धि में सहायक होता है। गोस्वामी तुलसीदास के रामचरितमानस में भी अनेक स्थानों पर आन्तरिक तुक का प्रयोग हुआ है।

आन्तरिक तुक से सम्बन्ध रखने वाली कुछ राजस्थानी कहावतें लीजिये—

(क) गाड़ी से र लाठी से बच कर रैण।  
अर्थात् गाड़ी से और पहली स्त्री की मृत्यु के बाद लाई हुई नवविवाहिता स्त्री से बचकर रहना चाहिए।

(ख) झूठ को बोलणियो र घरती पर सोवणियो सकडेलो क्यू भुगतै ?  
अर्थात् झूठ बोलने वाला और घरती पर सोने वाला तंगी क्यों सहे ?

(ग) मरे जको तो बोली सँ ही मर ज्यावै नई गोली सँ ही कोनी मरै।  
अर्थात् प्रतिष्ठित मनुष्य के लिए तो अन्याय ही मृत्यु के समान है।

(घ) ओसर चूक्या नै ओसर कोनी मिलै।  
अर्थात् गया हुआ अवसर दुबारा हाथ नहीं आता।

(ङ) ठाकुर नै चाकर घणा।  
अर्थात् ठाकुर को सेवकों की क्या कमी है ?

(च) चोरी को घन मोरी में जाय।  
अर्थात् चोरी का घन लामप्रद नहीं होता, योही वरवाद हो जाता है।

१. कन लणि रहिय सखिय मन मारे।  
नाथ साय धनु हाथ हमारे ॥ (रामचरितमानस)

(छ) रूआं घूआं अर मूंची, जाडो कीनी लागै ।

अर्थात् जिन पशुओं की पीठ पर बाल होते हैं, उनको जाड़ा नहीं सताता, अग्नि के पास जाड़ा नहीं लगता तथा मृतक को जाड़े से कोई भय नहीं रहता ।

(ज) कम खाणो, र गम खाणो फायदो ही करै ।

अर्थात् कम खाने तथा धैर्य धारण करने से लाभ ही होता है ।

ऊपर की कहावतों में जहाँ आन्तरिक तुक है, वहाँ शब्दों को मोटे टाइप में छापा गया है । आन्तरिक तुक के राशि-राशि उदाहरण राजस्थानी कहावतों में सहज ही मिल जायेंगे ।

(७) तुक और संख्या—कहावतों में जहाँ संख्या का प्रयोग होता है, वहाँ तुक का महत्त्वपूर्ण योग रहता है ।

(क) 'छोडो ईस, बैठो बीस' राजस्थानी की एक कहावत है जिसका आशय यह है कि चारपाई की पाटी छोड़ दी जाय तो उस पर चाहे बीस आदमी बैठ जायें, वह नहीं टूटेगी । यहाँ अनिश्चित संख्या के द्योतनार्थ निश्चित संख्या बीस का जो प्रयोग हुआ है, उसका मुख्य कारण 'ईस' के साथ तुक का निर्वाह करना है । 'बीस' के प्रयोग से "बैठो और बीस" में अनुप्रास की भी रक्षा हो गई है ।

इसी प्रकार (ख) "आंख है जो लाख है" में भी निश्चित संख्या "लाख" का प्रयोग आंख के साथ तुक मिलाने के लिए ही किया गया है ।

(८) तुक और व्यक्ति—कभी-कभी तुक के लिए भी कहावतों में तदनुरूप व्यक्तिवाचक नाम की कल्पना कर ली जाती है । जैसे,

(क) "अर्जन जैसा ही फर्जन, अर्थात् जैसे अर्जुन हैं, वैसे ही हैं उनके फर्जन्द (लड़के) । जैसा पिता, वैसा ही पुत्र । यहाँ "फर्जन" से तुक मिलाने के लिए "अर्जुन" नाम की कल्पना कर ली गई है ।

(ख) भाई भूरा, लेखा पूरा ।

निमन्त्रण में भोज्य-द्रव्य जब ठीक पर्याप्त ही रहा हो और भोजन कर लेने के बाद बचा भी कुछ न हो तथा निमन्त्रितों को असली स्थिति का पता भी न चले तो उक्त लोकोक्ति का सामान्यतः प्रयोग किया जाता है । यहाँ "पूरा" से तुक मिलाने के लिए "भूरा" नाम का प्रयोग हुआ है ।

(९) तुक और तथ्य—अनेक लोकोक्तियाँ ऐसी भी मिलती हैं जिनमें तुक की ओर पहले ध्यान दिया गया है, तथ्य की ओर बाद में । इस प्रकार की लोकोक्तियों में तुक का चमत्कार जितना मिलता है, उतना तथ्य का नहीं । उनमें तथ्य को लक्ष्य में रखकर तुक पर नहीं पहुँचा जाता, तुक को लक्ष्य में रखकर तथ्य पर पहुँचा जाता है । उदाहरण के लिए एक राजस्थानी कहावत लीजिए—

आंख फड्कूँ बाँई । कँ वीर मिलेँ कँ साँई ।

अर्थात् यदि स्त्री की बाँई आंख फडके तो या तो भाई मिले या पति मिले । साधारणतः लोक-विश्वास के अनुसार स्त्री की बाँई आंख का फडकना शुभ और दाहिनी आंख का फडकना अशुभ समझा जाता है किन्तु उक्त लोकोक्ति में शुभ परिणाम का जो स्वरूप निश्चित किया गया है, वह सब तुकदेव की कृपा है ।

ऊपर दी हुई कहावत में तुक की प्रमुखता अवश्य है किन्तु वस्तुतः तथ्य का

कोई हनन नहीं है, तुक का आश्रय लेने के कारण तथ्य को अपनी अभिव्यक्ति के लिए केवल एक नूतन प्रकार मिल गया है। तुक के लिए यदि तथ्य का बलिदान होता रहे तो केवल तुक के भरोसे लोकोक्तिर्या चिरस्थायित्व प्राप्त नहीं कर सकती। जिन कहावतों में तुक और तथ्य समान रूप से अपना जौहर दिखाते हैं, वे लोक-प्रियता के साथ-साथ मानस-पट पर भी चिर काल तक अंकित रहती हैं। 'मूख के लगावण कोनी, नीद के विछावण कोनी' एक ऐसी ही कहावत है जो उदाहरण के तौर पर यहाँ रखी जा सकती है।

राजस्थानी कहावतों में, जैसा ऊपर दिखाया गया है, तुक के विविध रूप प्राप्त होते हैं किन्तु इसका अर्थ यह नहीं है कि इस भाषा में अतुकान्त कहावतों की संख्या कुछ कम है। राजस्थानी में अतुकान्त कहावतों भी बहुत बड़ी संख्या में उपलब्ध हैं।

## २. राजस्थानी कहावतों में छन्द के विविध रूप

(१) लय का महत्त्व—“छन्द-स्पन्दन समय सृष्टि मे व्याप्त है। कलाएँ ही नहीं, जीवन की प्रत्येक क्षिरा में यह स्पन्दन एक नियम से चल रहा है। सूर्य, चन्द्र, ग्रह-मण्डल और विश्व की प्रगति मात्र मे एक लय है जो समय के ताल पर यति लेती हुई अपना काम कर रही है। टेलिस्कोप, माइक्रोस्कोप, मनुष्य के निरावृत्त नेत्र तथा मनुष्य के मस्तिष्क के भीतर से विज्ञान ज्यो-ज्यों सृष्टि को देखता है, त्यों-त्यों उसे प्रत्यक्ष होता जाता है कि यह महात् सृष्टि एक अद्भुत सुर-सामजस्य के बीच बँधी हुई है, इस क्रम में छन्दोभंग नहीं होता, यतियाँ खिचकर आगे नहीं जातीं, तथा समय अपनी ताल देना नहीं भूलता। केवल स्वर वाली कलाएँ ही नहीं, प्रत्युत चित्रण मूर्ति और स्थापत्य की कलाएँ भी काट-छाँट, रूप और रग के सतुलित प्रयोग से, इसी सामजस्य का अनुसरण करती हैं।”<sup>१</sup>

ऊपर की पक्तियों में जिस स्वर-सामजस्य की चर्चा की गई है, उसके दर्शन हमें कहावतों में भी होते हैं। लय, स्वर-सामजस्य का ही एक रूप है। “एक विशिष्ट प्रकार की अविच्छिन्न प्रवहमान नियमित स्वर-लहरी या ध्वनि-समूह को ‘लय’ की संज्ञा दी गई है।”<sup>२</sup> तुक से भी कहीं अधिक महत्त्वपूर्ण है लय, क्योंकि लय से ही किसी छन्द को गति मिलती है। तुकान्त रचनाएँ तो लय का आधार लेकर चलती ही हैं, अतुकान्त रचनाएँ भी लय का आश्रय नहीं छोड़ती यहाँ तक कि “मुक्त छन्द” भी लय से मुक्त होना नहीं चाहता। लयप्रधान कहावतों में तुक और लय के प्रयोग की जो विशेष प्रवृत्ति देखी जाती है, उसका मुख्य कारण यह है कि कहावतें प्रायः अलिखित होती हैं और अलिखित रचनाएँ तुक और लय की सहायता से न केवल स्मृति-पट पर चिरकाल तक अंकित रहती हैं बल्कि उनको यथेच्छ स्मृति-पथ में ले जाना भी अपेक्षाकृत सुगम होता है।

(२) तुक और लय—राजस्थानी कहावतों में तुक के विविध रूपों पर पहले

१ हिन्दी कविता और छन्द—श्री रामधारी सिंह ‘दिनकर’ पारिजात, फरवरी १९४६।

२ मुक्त छन्दों का विश्लेषण (श्री पुत्तलाल शुक्ल एम. ए.,) हिन्दी अनुशालन, वर्ष ४,



विचार किया जा चुका है। पद्यात्मक कहावतों में जितना महत्त्व तुक का है, उतना ही महत्त्व है लय का। जिन कहावतों में तुक का प्रयोग किया जाता है, उनमें तो तुक के साथ-साथ लय भी मिलती है। तुक के प्रकरण में ऐसी कहावतों के अनेक उदाहरण पहले दिए जा चुके हैं। किन्तु ऐसी भी बहुत सी राजस्थानी कहावतें हैं जिनमें तुक भले न हो, लय का प्रयोग प्रायः देखने को मिलता है। उदाहरण के लिए ऐसी कुछ कहावतें लीजिये—

✓ (१) घर का पूत कुँवारा डोलै, पाडोसी को नौ नौ फेरा।

अर्थात् घर के लठके कुँवारे भटकते हैं जब कि पडोसी के यहाँ नौ-नौ भाँवर होते हैं।

(२) बुरी बुरी वामण कै सिर।

अर्थात् बुराई के लिए ब्राह्मण उत्तरदायी है।

इस प्रकार की कहावतों में 'पूर्ण लय' का संगीत नहीं मिलता पर उसका एक लयाश रहता है, जिसे अंग्रेजी में 'रिदम' कहते हैं, इस लय को तुक और सुविधायक बना देती है।<sup>१</sup>

नीचे की राजस्थानी कहावतों में तुक के प्रयोग के कारण 'लयाश' खिल उठा है।

(१) 'भाई बड़ो न भय्यो, सब से बड़ो रुपय्यो।'

अर्थात् न भाई बड़ा है, न भैया, सबसे बड़ा रुपया है।

(२) 'माया अट की, विद्या कठ की।'

अर्थात् धन पास हो और विद्या कठस्थ हो, तभी काम आते हैं।

✓ (३) 'स्यालो तो भोगी को, र ऊदयालो जोगी को।'

अर्थात् भोगी तो जाड़े की ऋतु में आनन्द मनाता है और योगी गर्मी में सुख पाता है।

(३) कहावतें और आंशिक छन्द रचना—जब कोई कवि दोहे तथा अन्य छन्दों की सृष्टि करता है तो छन्दशास्त्र के नियमानुसार वह सभी चरण बनाता है। किसी ने दोहे छन्द के केवल दो चरण ही बनाये तो दोहा अधूरा ही रह जायगा, चारो चरण बन जाने पर ही छन्द पूरा समझा जाता है किन्तु कहावत के सम्बन्ध में ऐसा कोई प्रतिबन्ध नहीं है। किसी छन्द का केवल एक चरण ही कहावत के रूप में प्रयुक्त हो सकता है, कभी-कभी कहावत के लिए दो चरणों की आवश्यकता पड़ सकती है और कभी-कभी चारों चरण ही कहावत के रूप में प्रयुक्त हो सकते हैं।  
क्रमशः एक-एक उदाहरण लीजिये—

(क) एक चरण वाली कहावतें—'घिरत दुल्यो भूंगां कै मांय'; 'वाण्यो लिलै पढै करतार।'।

इन दोनों कहावतों को 'चौपई छन्द' के एक-एक चरण के रूप में अथवा दीर्घ छन्द के एक चरण के उत्तरार्द्ध के रूप में ग्रहण किया जा सकता है। इस प्रकार की अनेक कहावतें राजस्थानी भाषा में हैं जिनको लेकर पूरे छन्द बनाये जा सकते हैं।

(ख) दो चरणों वाली कहावतें—'फागण में सी चौगणो, जे चालैगी वाल।'।

यह एक कहावत है जिसका अर्थ यह है कि यदि हवा चले तो फाल्गुन में चौगुना जाड़ा पड़ने लगेगा। इस कहावत में दोहे छन्द के दो चरण हैं जिनमें क्रमशः

१३ और ११ मात्राएँ हैं। यह कहावत दोहे के अवशिष्ट चरणों की अपेक्षा नहीं रखती। दो चरणों में ही कहावत समाप्त हो गई है। इस प्रकार की कहावतें राजस्थान में बहुत बड़ी संख्या में उपलब्ध हैं। उदाहरण के लिए ऐसी कुछ कहावतें लीजिये—

(१) चूनड ओढ़ै गाँठ की, नाव पीर को होय।

अर्थात् चुनरी तो अपने पास से पैसे खर्च करके ओढ़ती है और नाम पीहर का होता है। जिसके पीहर वाले गरीब हो, उसके सम्बन्ध में उक्ति है।

(२) जैकी चावै घूघरी, वैका गावै गीत।

अर्थात् जो जिसका खाता है, वह उमी के गीत गाता है।

(३) पाँच सात की लाकड़ी, एक जराँ को सार।

अर्थात् यदि पाँच-सात आदमी मिलकर बोझ को आपस में बाँट लें तो उनके हिस्से में एक-एक लकड़ी आती है, यदि न बाँटें तो एक के लिए वह भार-रूप हो हो जाता है। विवाह आदि में मदद के लिए इस कहावत का प्रयोग होता है।

(४) बाप न भारी ऊदरी, बेटो तीरदाज।

अर्थात् पिता ने तो चूहिया भी नहीं भारी और पुत्र तीरन्दाज कहलाता है।

(५) सीर सगाई चाकरी, राजीपरो काम।

अर्थात् साक्षा, सम्बन्ध और नौकरी दोनों ओर से राजी रहने पर ही निभ सकते हैं।

(६) मना बिहूणा पावणा, घी घालूँ अक तेल।

अर्थात् हे विना मन के पाहुने! तुम्हें घी खिलाऊँ या तेल?

(७) बाहर बाबू सूरमा, घर में गीदडदास।

अर्थात् बाहर तो बाबू साहब सूरमा कहलाते हैं और घर में गीदडदास बने बैठे हैं।

उक्त कहावतों में दोहे के दो-दो चरणों का प्रयोग हुआ है। किन्तु दोहे के अतिरिक्त अन्य छन्दों के दो चरण भी राजस्थानी कहावतों में प्रयुक्त होते हैं। उदाहरणार्थ नीचे की कहावतों में 'चोपई' छन्द के दो-दो चरणों का प्रयोग देखिये—

(१) खेती करै न बिणजी जाय।

विद्या कै बल बैठयो खाय ॥

अर्थात् ब्राह्मण न खेती करता है, न वाणिज्य के लिए जाता है, वह अपनी विद्या के बल पर बैठा खाता है।

✓ (२) बड़्डी भू फा बड़्डा भाग।

छोटो बनड़ो घणा सुहाग ॥

अर्थात् वर यदि छोटा हो और बहू बड़ी हो तो बहू के वृद्ध होने पर भी वह युवा ही रहेगा, इसलिए वर की ओर से स्त्री को अपनी मृत्यु तक सौभाग्य प्राप्त होता रहेगा। यह उक्ति राजस्थान के बाल-विवाह के प्रेमियों पर घटित होती है।

✓ (ग) चारों घरण वाली कहावतें—

गँलो भलो न फोस को, बेटो भली न एक।

लहणो भलो न बाप को, साहब राखें टेक ॥

फोस का भी रास्ता चलना अच्छा नहीं, बेटा एक भी अच्छी नहीं, ऋण तो

पिता का भी अच्छा नहीं—भगवान ही टेक रखे ।

इस दोहे के चारो चरण मिलाकर कहावत के रूप में प्रयुक्त हैं, प्रथम तीन चरण अलग-अलग स्वतन्त्र रूप से भी तीन कहावतों के रूप में लिये जा सकते हैं ।

(४) अघूरा पूरा—राजस्थानी भाषा में दोहों तथा अन्य छन्दों में कुछ इस तरह के प्रयास भी किये गये जिन्हें 'अघूरा पूरा' कहते हैं । एक प्रचलित कहावत को लेकर उसे छन्दबद्ध कर दिया गया, अन्तिम चरण या चरणों में कहावत दे दी गई तथा शेष चरणों में व्याख्या द्वारा उस कहावत की एक प्रकार से पूर्ति कर दी गई । उदाहरण के लिए तीन 'अघूरे पूरे' यहाँ दिये जा रहे हैं—

✓ (१) लाखों लोहों चम्मड़ा, पहली किसा बखाण ।

बहू बछेरा डीकरा, नीमटियाँ परवारण ॥

अर्थात् लाख, लोहा, चमड़ा, बहू, घोड़े का बच्चा तथा पुत्र, इनकी पहले कैसी प्रशंसा ? प्रौढ़ होने पर ही इनका पता चलता है ।

✓ (२) अकल सरोराँ ऊपजै, दिवी न आवैं सीख ।

अणभाग्या मोती मिलै, मांगी मिलै न भीख ॥

अर्थात् बुद्धि शरीर के साथ पैदा होती है, समझ-बूझ किसी के द्वारा प्रदान नहीं की जा सकती । बिना मांगे मोती तक मिल जाते हैं, मांगने पर भीख भी नहीं मिलती ।

(३) हेठि ह थाली ऊपरि थाली, जिणमें घाली सात सुहाली ।

गीत गावैं नो नो जणो, हाँती थोड़ी हलर धणी ॥<sup>१</sup>

अर्थात् नीचे थाली है, ऊपर थाली है किन्तु उसके अन्दर केवल सात सुहालियाँ रखी हैं, गीत गाने के लिए नौ-नौ स्त्रियाँ हैं—“हाते” थोड़ी है, हलचल अधिक है ।

प्रथम तथा द्वितीय 'अघूरे-पूरे' के उत्तरार्द्ध कहावतें हैं तथा तृतीय अघूरे पूरे का अन्तिम चरण एक कहावत है । ऐसा भी अनेक बार देखा जाता है कि किसी कवि द्वारा सम्पूर्ण छन्द की रचना की जाती है किन्तु कहावती लोकप्रियता छन्द के किसी अंश को ही मिल पाती है ।

बहुत से कहावती अंश तो ऐसे होते हैं जिनमें मात्राएँ बराबर-बराबर रहती हैं किन्तु अनेक कहावती टुकड़े ऐसे भी मिलते हैं जिनमें आरोह-अवरोह अथवा उच्चारण-सौकर्य के अनुसार मात्राओं में भी कमी-वशी कर ली जाती है । यहाँ दोनों प्रकार के कुछ उदाहरण दिये जा रहे हैं—

(५) सममात्रिक (१) घडै कुम्हार न मात्राएँ

भरै ससार न मात्राएँ

(२) राज सल्ला को ६ मात्राएँ

काज पल्ला को ६ मात्राएँ

(३) घणा हेत दूटण नै १२ मात्राएँ

बडा नैण फूटण नै १२ मात्राएँ

(६) असम मात्रिक—(१) भागा का बलिया, १० मात्राएँ

राधी खीर, होगा दलिया १५ मात्राएँ

१. अजायुद्ध मुनिशब्द प्रभाते मेघटवरम् दम्पत्योः कलहश्चैव बहाम्मो लघुक्रिया ।

(२) भीज्या कान ७ मात्राएँ  
हुया असनान ८ मात्राएँ

(३) मानै तो देव ६ मात्राएँ  
नहिँ भीत को लेव १० मात्राएँ

(७) क्षति-पूर्ति—अनेक कहावतें ऐसी भी मिलती हैं जिनमें दो खण्डों के बीच 'और' के लघु रूप 'र' का प्रयोग कर मात्राओं की कमी पूरी करली जाती है। 'धी वाट रो र तेल हाट रो' इस कहावत के प्रथम खण्ड 'धी वाट रो' में ७ मात्राएँ हैं जब कि 'तेल हाट रो' में ८ मात्राएँ हैं किन्तु दोनों के बीच में समुच्चयबोधक 'र' के प्रयोग से दोनों खण्डों में मात्राएँ बराबर-बराबर हो गई हैं।

(८) लय-विहीन कहावतें—वातचीत में ऐसी भी अनेक लोकोक्तियों का प्रयोग किया जाता है जिनसे किसी विशिष्ट कहावती रूप का परिचय नहीं मिलता। यहाँ दो ऐसी कहावतें उद्धृत की जा रही हैं जिनमें न तुक है, न लय।

(१) सरीर कै रोगी की दवा है, मन कै रोगी की कोनी।

(२) मारणिये सँ जिवारणियूँ ठाढो<sup>१</sup> है।

(६) उपसहार—यहाँ मात्राओं को लेकर राजस्थानी कहावतों के छन्दों की जो विवेचना की गई है, उसका यह अर्थ कदापि न समझा जाय कि कहावत बोलने वाले छन्दशास्त्र के नियमों का पूरा अनुसरण करते हैं। अनेक बार वे मात्राओं को घटा-वढ़ा कर बोलते हैं। मेरे विवेचन का मुख्य अभिप्राय केवल यह दिखलाना है कि कहावत के निर्माताओं अथवा कहावत के प्रयोक्ताओं को छन्दशास्त्र का चाहे ज्ञान न हो, फिर भी कहावतों में छन्द का स्पन्दन मिलता है और उसके असंख्य रूप दृष्टिगोचर होते हैं। सच्ची बात तो यह है कि छन्दों का प्रयोग तो पहले होता है, नियम बाद में बनते हैं, ठीक उसी प्रकार जैसे लक्ष्य-ग्रन्थों के बाद लक्षण-ग्रन्थों का निर्माण होता है। श्री देवेन्द्र सत्यार्थी ने यथार्थ ही कहा है कि 'ग्रामीण लोग मानव-छन्द से भले परिचित न हो, 'लय' और 'ध्वनि' का परिचय उन्हें खूब होता है। मानव-छन्द अभी कल का वच्चा है, इसके मुख में दूध के दाँत दिखाई देते हैं। ध्वनि उतनी ही पुरानी है जितनी पानी की लहर। 'लय' उस समय भी थी, जब प्रभात की प्रकाश-रेखा भी न थी।' <sup>२</sup>

### ३. राजस्थानी कहावतें और अलंकार

कुछ आलंकारिक लोकोक्ति नामक एक स्तुतन्त्र अलंकार को मानकर चले हैं। लोक-प्रसिद्ध कहावत का किसी प्रसंग में जहाँ उल्लेख किया जाता है, वहाँ लोकोक्ति अलंकार होता है।<sup>३</sup> बाँकीदास ग्रन्थावली में से निम्नलिखित दोहे को लीजिये—

✓ गोलां सूँ न सरै गरज, गोलां जात जवून।

ऊँछाणो सायद भरै, सो गोलां घर सूँ ॥

अर्थात् गोलो (दासी-पुत्रों) से काम नहीं निकलता है, दासी-पुत्र की जाति ही बुरी है। यह कहावत साक्ष्य भर रही है कि सौ दासी-पुत्रों के रहते हुए भी घर सूना रहता है।<sup>४</sup>

१. वलवान।

२. 'वर्तमान'; १५ अप्रैल, १९५४।

३. लोकप्रवादानुकृतिलोकोक्तिरिति कथ्यते (कुल्लयानन्द)।

४. बाँकीदास ग्रन्थावली, दूसरा भाग, पृष्ठ ८८।

उक्त दोहे के चोथे चरण में लोक-प्रसिद्ध कहावत का उल्लेख होने के कारण 'लोकोक्ति' श्रलकार का प्रयोग समझना चाहिए ।

इस प्रकार यद्यपि लोकोक्ति को स्वतः एक श्रलकार माना जा सकता है किन्तु लोकोक्तियों के रूप-निर्माण में अनेक प्रकार के शब्दालकारों तथा अर्थालकारों का योग रहता है जिनका अध्ययन बड़ा मनोरंजक एवं कुतूहलवर्द्धक है । राजस्थानी कहावतों के रूपात्मक अध्ययन में यहाँ शब्दालकार तथा अर्थालकार दोनों ही दृष्टियों से विचार किया जा रहा है ।

**श्र शब्दालकार**—शब्दालकारों में अनुप्रास का बड़ा महत्त्वपूर्ण स्थान है । विश्व की प्रायः सभी भाषाओं की कहावतों में तुक की भाँति अनुप्रास का प्रयोग भी विशेष रूप से देखा जाता है । राजस्थानी भाषा भी इसका कोई अपवाद नहीं है । राजस्थानी में यद्यपि सभी प्रकार के अनुप्रासों के उदाहरण मिलते हैं तथापि वृत्त्यनुप्रास और छेकानुप्रास के प्रयोग प्रचुरता से उपलब्ध होते हैं । इन दोनों अनुप्रासों के कुछ उदाहरण लीजिये

(१) वृत्त्यनुप्रास—पूत का पग पालरुँ ही दीख्यारुँ ।

अर्थात् बालक के लक्षणों को देखकर बाल्यावस्था में ही उसके भविष्य की कल्पना करली जाती है ।

(२) जमी जोरु जोर की, जोर हट्याँ ओर की ।

अर्थात् जमीन और स्त्री पर से जब जोर हट जाता है तो वे दूसरे की हो जाती हैं ।

वर्णमाला के अक्षरों को लेकर जो कहावतें राजस्थानी भाषा में मिलती हैं, उनमें भी विशेषतः वृत्त्यनुप्रास की ही छटा दर्शनीय है । इस प्रकार की कुछ कहावतें यहाँ उद्धृत की जा रही हैं ।

✓ (क) दाँत दराँती दायमो, दारी और दरवान ।

ये पाँच बड़ा बुरा, पत राखँ भगवान ॥

इस कहावत में 'द' से प्रारम्भ होने वाली पाँच वस्तुओं, दाँत, दराँती, दायमा, दारी (पुश्चली स्त्री) और दरवान को बुरा ठहराया गया है ।

✓ (ख) मोत मानगी मामलो, मदी माँगण हार ।

पाँचू नम्मा एकसा, पत राखँ करतार ॥

अर्थात् मृत्यु, माँदगी (बीमारी), मामला (मुकद्दमा), मदी और माँगनेवाला (श्रृणुदाता) 'म' से प्रारम्भ होने वाली ये पाँच वस्तुएँ बुरी हैं, भगवान ही इनसे बचाये ।

✓ (ग) साँसी साह सरावगी, सिरिमाल सुनार ।

ये सस्ता पाँचू बुरा, पहले करो विचार ॥

अर्थात् साँसी, साह, सरावगी, श्रीमाल और सुनार, 'स' से प्रारम्भ होने वाले ये पाँचो बुरे होते हैं । पहले भली भाँति सोच-समझकर ही इनसे व्यवहार करना चाहिए ।

एक ही अक्षर से प्रारम्भ होने वाली कई वस्तुओं की कहावतों में एक साथ

देने से उनको याद रखना अपेक्षाकृत सरल होता है। सम्भवतः इसी कारण इस प्रकार की कहावतों का प्रादुर्भाव हुआ होगा। वर्णमाला के अक्षरों को लेकर सोचने की यह पद्धति भी काफी प्राचीन है। वाममार्गियों के पंच 'मकार' मद्य, मास, मत्स्य, मुद्रा और मैथुन भी इसी प्रवृत्ति के परिचायक जान पड़ते हैं। ऊपर उद्धृत की हुई राजस्थानी कहावतों में भी सख्या सर्वत्र पाँच ही है।

कुछ कहावतें ऐसी भी हैं जिनमें यद्यपि स्पष्टतः यह नहीं कहा गया है कि ये 'ककार' अथवा 'मकार' निकृष्ट हैं किन्तु फिर भी जो वर्णमाला के एक ही अक्षर-विशेष से प्रारम्भ होती हैं और गिनती को लेकर चलती हैं। उदाहरण के लिए एक ऐसी कहावत लीजिये।

{ ✓ कागा कुता कुमाणासा, तीन्यां एक निकास।  
ज्यां-ज्यां सेर्यां नोसरं, त्यां-त्यां करं विनास ॥

अर्थात् कौवे, कुत्ते और दुर्जन, तीनो इकसार होते हैं, ये जिस मार्ग से निकलते हैं, वहाँ ही विनाश करते हैं अर्थात् नुकसान पहुँचाते हैं।

अनेक कहावतें ऐसी भी हैं जो गिनती को लेकर नहीं चलतीं किन्तु वर्णमाला के एक ही अक्षर का कई बार प्रयोग होने से वृत्त्यनुप्रास की प्रवृत्ति जिनमें स्पष्ट देखी जा सकती है। उदाहरणार्थ—

✓(क) बौछ वानर व्याल विष, गर्वभ गडक गोल।  
ये अलगा ही राखणा, यो उपदेश अमोल ॥<sup>१</sup>

अर्थात् विच्छू, वन्दर, सर्प, विष, गधे, कुत्ते और दरोगे को दूर ही रखना उचित है।

{ ✓(ख) काग कुहाडो फुटिल नर, फाटं ही फाटं।  
सुई सुहागो सापुरस, साठं ही साठं ॥

अर्थात् कौआ, कुहाडा और कुटिल मनुष्य, ये काटते ही काटते हैं और सुई, सुहागा और सत्पुरुष, ये जोड़ते ही जोड़ते हैं।

✓(ग) कांसी कुत्तो कुभारजा, कर लागा कूकत।  
सीसो सोनो सापुरस, मधुर बाण बोलत ॥

अर्थात् कांसी, कुत्तिया और कुभारिया जरा-सा हाथ लगने से कूकने लगते हैं किन्तु सीसा, सोना और सत्पुरुष हाथ लगने से और भी मधुर वाणी से बोलने लगते हैं।<sup>२</sup>

छेकानुप्रास—छेकानुप्रास में अनेक व्यंजनों की स्वरूप और क्रम से एक बार आवृत्ति होती है। राजस्थानी कहावतों में छेकानुप्रास के भी अनेक उदाहरण सहज ही उपलब्ध हो जायेंगे। उदाहरण—

(१) पीसो पास को, हथियार हाथ को।

अर्थात् पैसे को उपयोगिता तभी है जब वह अपने पास हो, इसी प्रकार

१. मेवाड़ की कहावतें, भाग १—(श्री लक्ष्मीलाल जोशी), पृष्ठ ६७.

२. मिलाश्चे, जैमे-जैसे मुझको देखें, वोनू अधिक मधुर मोहन।—श्री सुमित्रानन्दन पंत

हथियार भी हस्तगत होने पर ही काम देता है।

(२) नेम निमाणा, घर्म ठिकारणा।  
अर्थात् नियम और घर्म नियमी और घर्मी के पास ही रहते हैं।  
प्रथम कहावत के पूर्वार्द्ध में 'पस' उत्तरार्द्ध में 'हथ' तथा द्वितीय कहावत के पूर्वार्द्ध में 'नेम' की एक बार स्वरूप और क्रम से आवृत्ति होने के कारण छेकानुप्रास अलंकार है।

अन्य अनुप्रास—“भाई के मन भाई भायो, बिना बुलाये आप आयो” में श्रुत्यनुप्रास माना जा सकता है क्योंकि इस लोकोक्ति में एक ही स्थान से उच्चरित होने वाले 'ब' और 'भ' का अनेक बार प्रयोग हुआ है। सामान्यतः इस अनुप्रास को विशेष महत्त्व नहीं दिया जाता।

अन्यानुप्रास तो तुक का ही एक प्रकार है जिसका विवेचन पहले किया जा चुका है। लाटानुप्रास शब्द और अर्थ की पुनरुक्ति होने पर भी तात्पर्य में भेद रहता है। जैसे,

✓✓✓ “पूत सपूता क्यूँ घन सचै, पूत कपूता क्यूँ घन सचै ?”<sup>१</sup>  
उक्त कहावत में 'क्यूँ' घन सचै की यद्यपि शब्दतः और अर्थतः आवृत्ति हुई है किन्तु तात्पर्य की दृष्टि से भेद अवश्य है। आशय यह है कि यदि पुत्र सपूत होगा तो स्वयं कमा लेगा, कपूत होगा तो जोड़ा हुआ घन भी उड़ा देगा। इसलिए दोनों अवस्थाओं में घन-सचय करना व्यर्थ है। यह लोकोक्ति हिन्दी और राजस्थानी, दोनों भाषाओं में समान रूप से प्रसिद्ध है।

वैरा सगाई—डिगल भाषा में एक विशेष प्रकार का अनुप्रास होता है जिसे 'वैरा सगाई' कहते हैं। यह एक प्रकार का शब्दालंकार है जिसके अनुसार सामान्यतः किसी चरण के प्रथम शब्द का प्रथम अक्षर उम चरण के अन्तिम शब्द के प्रथम अक्षर से मिलता है। वैरा सगाई का एक लोकोक्तिगत प्रयोग लीजिए—

✓ लोह तणी तलवार न लागै, जोम तणी तलवार जिंसी।  
अर्थात् लोहे की तलवार उतनी नहीं लगती जितनी जोम की तलवार लगती है। तलवार का घाव भर जाता है किन्तु बोली का घाव नहीं भरता। उक्त कहावती पद्य में 'लोहे' और 'लागै' तथा 'जोम' और 'जिंसी' में वैरा सगाई का निर्वाह हुआ है।

कहावती रूप सामान्यतः बदलता नहीं, किन्तु डिगल का कवि जब किसी कहावत का प्रयोग करता है तो वह कहावत को वैरा सगाई के अनुरूप बदल देता है। उसकी दृष्टि में कहावती रूप के निर्वाह की अपेक्षा वैरा सगाई का निर्वाह अधिक महत्वपूर्ण है।

राजस्थानी व। एक कहावत है “खाणो मन भातो, पैरणो जग भातो” अर्थात् जो मन को अच्छा लगे वह खाना चाहिए, जो ससार को अच्छा लगे, वह पहनना चाहिए।

१ राजस्थानी कहावतें (भाग दूसरी) सम्पादक स्वामी नरोत्तमदास तथा प० मुरलीधर पृष्ठ २२।

डिगल कवि के हाथो पडकर यही कहावत निम्नलिखित रूप में परिवर्तित हो गई—

“पहरीजें पर प्रीत, खाईजें अपनी खुशी ।”<sup>१</sup>

यहाँ ‘प्रीत’ और ‘खुशी’ का प्रयोग क्रमशः ‘पहरीजें’ और ‘खाईजें’ के साथ चैरा सगाई के निर्वाहार्थ किया गया है ।

तुक की भाँति लोकोक्तियों में प्रयुक्त नामो और सख्याओ के निर्धारण मे भी अनुप्रास का विशेष हाथ रहता है जैसा कि निम्नलिखित उदाहरणो से स्पष्ट है—

✓ १. खेता खेती मत करे, उद्दम कर कइ और ।

मोठ मूसा खा गया, चारो लेग्या चोर ॥

अर्थात् हे खेता ! खेती मत कर, कोई और उद्दम कर । चूहे मोठ खा गये और चौर चारा ले गये । क्या रखा है ऐसी खेती मे ?

इस कहावत मे ‘खेती’ के साथ अनुप्रास का निर्वाह करने के लिए ‘खेता’ नाम का जान-बूझकर प्रयोग किया गया है । मूसा, मोठ तथा चारो और चोर का सानुप्रास-प्रयोग भी यहाँ द्रष्टव्य है ।

{✓ २. वारा कोसां बोली पलटै, वनफल पलटे पाकां ।

सो कोसां तो साजन पलटै, लखण नी पलटे लाखां ॥

अर्थात् वारह कोस पर बोली बदल जाती है, पकने पर वनफल बदल जाते हैं, सो कोस पर साजन बदल जाते हैं किन्तु लखण लाखों कोसो पर भी नहीं बदलते ।

इस कहावती पद्य में वारह, सो तथा लाख, इन तीनों सख्याओं का प्रयोग हुआ है । पढ़ते ही यह स्पष्ट हो जाता है कि बोली के साथ अनुप्रास मिलाने के लिए ‘वारह’, साजन के साथ अनुप्रास मिलाने के लिए ‘सो’ तथा लखण के साथ अनुप्रास मिलाने के लिए ‘लाख’ का प्रयोग हुआ है ।

३. फूलां फूलगी, गैल का दिन भूलगी ।

अर्थात् फूलां (स्त्री-विशेष) अब घमड में आ गई, अपने सामने किसी को गिनती ही नहीं । पिछले दिन उसे अब याद नहीं रहे । वन हो जाने पर लोग गरीबी को भूल जाते हैं । यहाँ ऐसा लगता है कि ‘फूलगी’ क्रिया के साथ अनुप्रास की रक्षा करने के लिए ‘फूला’ का प्रयोग हुआ है ।

४. कर ये महती मालपुआ, बोहरो लेसी हुया हुया ।

अर्थात् हे महती ! मालपूआ बनाओ, बोहरे को तो जैसे-जैसे अपने पास रुपये होते जायेंगे, देते रहेंगे । विना अपने पास कुछ हुए, वह लेगा भी कहाँ से ?

यहाँ ‘मालपुआ’ के साथ अनुप्रास के निर्वाहार्थ ‘महती’ नाम की कल्पना की गई है ।

अनेक बार ऐसा भी देखा जाता है कि किसी कहावत के प्रथम और अन्तिम शब्दों में यदि तुक नहीं मिलती है तो उसकी कमी-पूर्ति सानुप्रास शब्दों द्वारा कर ली जाती है । ‘जुग देख जीवरण’ अर्थात् जुग देखकर जोना चाहिए, इस कहावत में ‘जुग’



और 'जीवरू' में अनुप्रास द्वारा काम चला लिया गया है।

जहाँ पर एक कहावत में दो अथवा दो से अधिक वस्तुओं के सम्बन्ध में मिलती-जुलती बात कही जाती है, वहाँ अनुप्रासमयी शब्दावलि का प्रयोग प्रायः देखा जाता है। जैसे,

“पानी पाला पावसा उत्तर सूँ आवाँ।”

अर्थात् वर्षा, पाला और बादशाह उत्तर दिशा से ही आया करते हैं।

अनेक बार कहावतों के महत्त्वपूर्ण शब्द सानुप्रास होते हैं। जैसे,

(क) कथनी सूँ करणी दोरी।

अर्थात् कहने से करना मुश्किल है।

(ख) करम में लिख्या ककर तो के करँ सिवसकर।

अर्थात् कर्म में ककड़ लिखे हो तो शिवशकर क्या करे ?

(ग) टावरां की टोली बुरी।

अर्थात् बहुत से वच्चों का होना अच्छा नहीं।

(घ) नाई की परख नूँवां में।

अर्थात् नाखून काटने में ही नाई की चतुराई देखी जाती है।

(ङ) व्या बिगाड़ें दो जराणें के मूँजी के मेह।

अर्थात् विवाह या तो कलूस से बिगड़ता है या वर्षा से।

ऊपर के उदाहरणों में जो रेखांकित शब्द हैं वे ही अनुप्रासयुक्त और महत्त्वपूर्ण हैं।

अनुप्रासमयी पदावलि श्रुतिमधुर होती है, इसलिए लोक-रचि स्वभावतः ही इस ओर दौड़ पड़ती है। संस्कृत के उन कवियों ने भी जो शब्दालंकार को विशेष महत्त्व देते थे, अनुप्रास का प्रचुर प्रयोग किया है। हिन्दी साहित्य के पद्माकर आदि रीतिकालीन कवियों की अनुप्रासमयी भाषा अत्यन्त प्रसिद्ध है। अग्नेयी कवि टेनीसन की रचनाओं में अनुप्रास का प्रयोग बराबर मिलता है। वामनादि मराठी भाषा के कवियों ने भी स्थान-स्थान पर अनुप्रास का आश्रय लिया है। इसलिए राजस्थानी कहावतों में भी यदि अनुप्रास का प्रचुर प्रयोग हुआ हो तो कोई आश्चर्य की बात नहीं।

यमक — श्रुत्यनुप्रास और छेकानुप्रास के बाद राजस्थानी कहावतों में यमक का महत्त्वपूर्ण स्थान है। इस अलंकार के कुछ उदाहरण लीजिये—

(क) घडै सुनार, पहरै नार अर्थात् गहने गढ़ता तो सुनार है और पहनती है नारी।

✓(ख) मजूरी में के हजूरी ? अर्थात् जो परिश्रम करके पैदा करता है, वह किसी की हाजिरी क्यों दे ?

(ग) के सहरा, के डहरा अर्थात् मनुष्य या तो शहर का आश्रय लेकर ही पल सकता है या उपजाऊ खेत पर निर्भर रहकर ही जीवन बसर कर सकता है।

समोच्चार-विनोद और श्लेष—अंग्रेजी में जिसे Pun<sup>१</sup> अथवा समोच्चार-विनोद कहते हैं, उसके भी अनेक उदाहरण राजस्थानी कहावतों में मिल जाते हैं। Pun के लिए समान उच्चारण वाले शब्दों को ले लिया जाता है और उच्चार-साम्य के आधार पर शब्द-क्रीड़ा चलती है। उदाहरण के लिए निम्नलिखित कहावती पद्य को लीजिए—

{ ✓ वाँस चढ़ी नटणी कहै, हुया न नटियो कोय ।  
मे नट के नटणी हुई, नटें सो नटणी होय ॥

अर्थात् वाँस पर चढ़ी हुई नटनी कह रही है कि किसी के पास देने की थोड़ी बहुत भी सामर्थ्य होने पर वह इन्कार न करे। दान न देने से, 'न' कहने से, नटने से मैं नटनी हुई। जो नटता है, दान नहीं देता है, उसे आगे के जन्म में नटनी का नाच नाचना पड़ता है। इस पद में नटणी (नाट्य करने वाली, इन्कार करने वाली,) नट के (नाट्य करके, इन्कार करके) तथा नटें (नाट्य करती है, इन्कार करती है) इन तीनों शब्दों के साथ खिलवाड़ किया गया है।

इसी प्रकार एक कहावती 'प्रश्नोत्तरी' को लीजिये—

“रास कोड ? कह—पहाड के मान । दिवालो कोड ? कह—अम्बर के मान ।  
तो कह फाट अम्बर के थगली कोनी लागै ।”<sup>२</sup>

अर्थात् किसी ने पूछा—अन्न-राशि कितनी ? उत्तर—पहाड के बराबर। फिर पूछा—दिवाला कितना ? उत्तर—अम्बर जितना।

यह उत्तर सुनकर पूछनेवाले ने कहा कि यदि ऐसी बात है तो फटे अम्बर के जोड नहीं लग सकते।

यहाँ 'अम्बर' शब्द में समोच्चार-विनोद है। कहने का तात्पर्य यह है कि अम्बर (वस्त्र) यदि फट जाय तो जोड लगकर सिलाई हो सकती है किन्तु अम्बर (आकाश) फटने पर उसके पैवद नहीं लग सकता।

कभी-कभी समान उच्चारण वाले किसी पद्यांश तथा पद में भी शब्द-विनोद देखने को मिलता है। 'वेगम' की जात के गम कोनी' अर्थात् स्त्री जाति अधीर होती है। इस कहावत में 'वेगम' के गम और दूसरे गम को लेकर शब्द-चातुर्य प्रदर्शित किया गया है। ऐसा जान पड़ता है मानों 'वेगम' शब्द को द्विधा विभक्त (वे + गम) कर

१ Pun शब्द की व्युत्पत्ति विवादास्पद है। कुछ लोग उसे इटली भाषा के 'Puntiglio' शब्द से व्युत्पन्न मानते हैं जिसका अर्थ है शब्द-श्लेष।

—चक्राचार्य तत्त्वदर्शन (फिरोजशाह रुस्तमजी मेहता), पृ० १६७

२ मिलाइये—

अरे चन्द तुम गल्ह, शहा नहीं अधिकारिय,  
ए घर जानी खेल, नहीं डिमरू खिल्लारिय ।  
इहै अगि नहि दीप, ग्रहै आगै होण दीप,  
जब फुट्टै आकाश, कोन थिगरी सू रष्यै ॥

हम दुरे नहीं जीवन मरन, नह लगै गल्हा बुरी ।

मा मति इहै अप उब्यरी, करी मति गो ब्रह्म छुरी ॥—पृथ्वीराज रामो, छंद ७०२

यह विनोद चला है। 'वेगम' है ही वे-गम अर्थात् बिना गम वाली, तब उसमें (गम) घेरें कहां से हो ? किन्तु यदि 'वेगम' से यह अभिप्राय यहाँ न लिया जाय और वेगम के 'गम' को निरर्थक पदाक्ष तथा दूसरे को सार्थक मानकर चला जाय तो यह यमक अलंकार का उदाहरण हो जायगा।

अनेक बार एक शब्द के प्रयोग से एक समान उच्चारण वाला दूसरा शब्द सामने आ जाता है जिससे भिन्न अर्थ की प्रतीति होने लगती है। जैसे,

✓ बापो मत कह बखतसी. कांपत है केकारण ।

एक बार बापो कह्यां, पवंग तजेलो प्राण ॥

अर्थात् हे बखतसिंह ! अश्व को 'बाप बाप' मत कहो, यह सुनकर घोड़ा कांप रहा है। एक बार फिर 'बाप बाप' कह दोगे तो घोड़ा प्राण त्याग देगा क्योंकि तुम 'बाप-मार' जो ठहरे।

इस दोहे में 'बाप' शब्द के आधार पर व्यंग्य कसा गया है। घोड़े को उत्साहित करने के लिए 'बाप बाप' का प्रयोग किया जाता है। प्रवाद प्रचलित है कि अपने पिता के घातक जोषपुरनरेश बखतसिंह जी अपने अश्व को एक बार 'बाप बाप' कहकर 'विडवा' रहे थे। इस पर एक चारण ने उक्त दोहे द्वारा ताना मारा था।

कभी-कभी श्लेष का आश्रय लेकर जो वक्रोक्ति प्रचलित हो जाती है, उसमें भी यह समोच्चार-विनोद देखने को मिलता है। नैगसी पर जब एक लाख रुपये का जुर्माना कर दिया गया तब उसने कहा लाख ! लाख, मेरे पास कहां ? लाख, जो बड़ पीपल से पैदा होती है, लखारो के यहाँ मिलेगी। मैं तो तबि का एक पैसा भी देने से रहा ।<sup>१</sup>

व्यक्ति के नाम को लेकर जो समोच्चार-विनोद किया जाता है, वह भी कम आकर्षण और कुतूहल का कारण नहीं। निम्नलिखित कहावती दोहे में 'जड्ढा' शब्द इस दृष्टि से ध्यान देने योग्य है।

घर जड्ढी अम्बर जडा, जड्ढा चारण जोय ।

जड्ढा नाम अलाह बा, और न जड्ढा कोय ॥

प्रवाद प्रचलित है कि नवाब खानखाना ने जड्ढा नाम के एक चारण को तीन लाख रुपये इनाम में दिये थे और उसकी प्रशंसा में उक्त दोहा कहा था जिसका अभिप्राय यह है कि पृथ्वी और आसमान असीम हैं, इस चारण की कवित्व-शक्ति भी असीम है। इनके अतिरिक्त असीम नाम तो केवल परमात्मा का है, और कोई असीम नहीं।

इस प्रकार समोच्चार-विनोद के तथा श्लेष के अनेक रूप राजस्थानी कहावतों में उपलब्ध होते हैं।

जहाँ तक शब्दालंकारों का प्रश्न है, राजस्थानी भाषा की सामान्य लोकोक्तियों में वृत्त्यनुप्रास, छेकानुप्रास तथा यमक का प्रयोग विशेषतः देखने को मिलता है तथा श्लेष व समोच्चार-विनोद मुख्यतः साहित्यिक कहावतों में उपलब्ध होते हैं और ऐसा होना स्वाभाविक भी है।

✓ ' लाख लखारं नीपजै, वड पीपल री साख ।  
नटियो मूतो नैगसी, ताबो देख तलाक ॥

## श्रा. अर्थालंकार

(१) लोकोक्ति और अलंकार—आचार्य भामह ने जहाँ प्रत्येक अलंकार को वक्रोक्तिमूलक<sup>१</sup> माना है, वहाँ आचार्य दण्डी के मतानुसार समस्त अलंकारों का एक मात्र आश्रय अतिशयोक्ति है।<sup>२</sup> किन्तु वस्तुतः देखा जाय तो भामह की वक्रोक्ति और दण्डी की अतिशयोक्ति में कोई तात्त्विक अन्तर नहीं है, अर्थ-वैचित्र्य अथवा वक्रोक्ति मूलतः अतिशय उक्ति ही है। किसी भी उक्ति में अतिशयता अथवा वक्रता तभी आती है जब कि उसे लोकोत्तर रूप में प्रस्तुत किया जाय। यही अभिव्यक्ति का वैचित्र्य है जिसके कारण किसी उक्ति को 'अलंकार' की सजा मिलती है। अलंकार वास्तव में अभिव्यक्ति की एक वैचित्र्यमयी प्रणाली का ही नाम है।

लोकोक्ति और अलंकार का बड़ा घनिष्ठ सम्बन्ध है। सक्षिप्तता और अर्थ-गभितता के साथ-साथ चटपटापन (Salt) भी लोकोक्ति का एक प्रमुख गुण माना गया है, और लोकोक्ति में चटपटापन तभी आता है जब कि उसकी अभिव्यक्ति में कोई चमत्कार हो, कोई वैचित्र्य हो। दूसरे शब्दों में हम यह भी कह सकते हैं कि अलंकार के कारण ही लोकोक्ति में चटपटापन आता है। इस दृष्टि से विचार किये जाने पर अलंकार किसी भी श्रेष्ठ लोकोक्ति का एक आवश्यक गुण माना जाना चाहिए। मेरे कहने का अर्थ यह कदापि नहीं है कि प्रत्येक लोकोक्ति अलंकारमयी होती है किन्तु इसमें सदेह नहीं, प्रत्येक भाषा की लोकोक्तियों में अनेक ऐसी श्रेष्ठ उक्तियाँ होती हैं जिनका चटपटापन हमें आकृष्ट करता है, जिनकी वैचित्र्यमयी अभिव्यक्ति से हम प्रभावित होते हैं।

(२) अलंकारों का वर्गीकरण—राजस्थानी कहावतों में भी ऐसी अनेक वक्रोक्तियाँ हैं जिन्हें सहज ही अलंकार के नाम से अभिहित किया जा सकता है। अलंकारों के वर्गीकरण के सम्बन्ध में यद्यपि आचार्यों में तीव्र मतभेद चला आता है तथापि हम सब अलंकारों को निम्नलिखित चार वर्गों में विभक्त कर सकते हैं।

(१) विरोधमूलक, (२) साम्यमूलक; (३) साहचर्यमूलक और (४) बौद्धिक शृङ्खलामूलक।<sup>३</sup>

राजस्थानी कहावतों से उक्त सभी वर्गों से सम्बन्ध रखने वाले अलंकारों के कतिपय उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं।

(क) विरोधमूलक

(अ) अधिक—विरोधमूलक अलंकारों के बड़े मर्मस्पर्शी उदाहरण हमें राजस्थानी कहावतों में मिल जाते हैं। 'लुगाई के पेट में टावर खटा ज्याय, बात कोनी

१. सैषा सर्वत्र वक्रोक्तिरनयायों विभाव्यते,  
यत्तोऽस्यां कविना कार्यः कोऽलंकारोऽनया विना।

—भामह काव्यालंकार २।६५.

२. अलंकारान्तराणामप्येकमाहुः परायणम्,  
वागशमहितामुक्तिमिमामतिशयाह्वयान् ॥—काव्यादर्श २।२७७.

३. विस्तृत विवेचन के लिए देखिये 'आलोचना के पथ पर' में प्रकाशित लेखक का 'अलंकार और मनोविज्ञान' शीर्षक लेख।

खटावे' राजस्थानी भाषा की एक कहावत है जिसका तात्पर्य यह है कि स्त्री के पेट में बच्चा समाया रहता है, बात नहीं समाती । स्त्रियाँ कोई गुप्त भेद नहीं रख पाती, इस सामान्य-सी बात को जिस विरोध-पद्धति द्वारा यहाँ प्रकट किया गया है, वह बड़ी जोरदार है । बच्चे और बात में आकार को लेकर वैषम्य प्रकट करना बड़ा कौतूहल-जनक है । भला बात का भी क्या कोई आकार होता है ? किसी बात को याद रखना, कहना, सुनना ये सब मनुष्य की चेतना से सम्बन्ध रखते हैं किन्तु गर्भस्थ-बच्चे से बात की तुलना कर इस तरह की एक लोकोक्ति कह दी गई है जो अपनी अभिव्यक्ति की भंगिमा के कारण बड़ी प्रभावोत्पादक हो गई है ।

अलंकारशास्त्र की दृष्टि से उक्त कहावत को 'अधिक' अलंकार का उदाहरण माना जा सकता है क्योंकि आधार और आधेय में से किसी एक के आधिक्य-वर्णन को 'अधिक' अलंकार कहते हैं ।<sup>१</sup> यहाँ आधार पेट की अपेक्षा आधेय बात का आधिक्य प्रदर्शित किया गया है ।

(आ) विषम—विषम अलंकार की परिभाषा देते हुए काव्यप्रकाशकार ने कहा है कि—

क्वचिद् यदतिवैधर्म्यान्न श्लेषो घटनामियात् ।

फलुः क्रियाफलावाप्तिर्नैवानर्थश्च यद् भवेत् ॥

अर्थात् अत्यन्त असमानता के कारण जहाँ दो वस्तुओं में मेल घटित न हो अथवा जहाँ इष्टफल की प्राप्ति तो निश्चय ही न हो किन्तु साथ ही में कोई अनर्थ और हो जाय, वहाँ विषम अलंकार होता है ।

'कठे राम राम, कठे ध्या-ध्या' तथा 'कठे राजा भोज, कठे गागलो तेली' जैसी लोकोक्तियों में अनुरूपता के अभाव के कारण विषम अलंकार समझना चाहिए । 'कागलो हस हाली सीखै हो, आप हाली भी भूलगो' अर्थात् कौवा हस की चाल सीख रहा था, अपनी भी भूल गया । यह कहावत भी विषम अलंकार का उदाहरण है क्योंकि यहाँ न केवल दृष्ट की अप्राप्ति ही है बल्कि एक अनर्थ और घटित हो गया है । इसी प्रकार 'धली की काच दावण गई, आ पड़ी आपकी' अर्थात् पति की काँच दवाने गई किन्तु आ पड़ी अपनी । तथा 'गई वेटी ताई, खोयाई कसम नै' अर्थात् गई थी पुत्र के लिए किन्तु पति भी गँवा आई\* आदि कहावतों में विषम अलंकार के अनेक उदाहरण सहज ही मिल सकते हैं ।

(इ) विरोधाभास—“भाई बरोबर बैरी नहीं, र भाई बरोबर प्यारो नहीं” में विरोधाभास अलंकार है क्योंकि इसमें एक ही साँस में दो विरोधी बातें कह दी गई हैं । यह विरोध केवल प्रातिभासिक है, तात्त्विक अथवा पारमार्थिक नहीं ।

(ई) आक्षेप—आक्षेप अलंकार के दो लोकोक्तिगत उदाहरण लीजिए—

१. “राजा कै बेटे केरडी मार दी, म्हे क्यूँ कहाँ” अर्थात् राजा के लडके ने

१. आश्रयाश्रयिणोरेकस्याधिक्येऽधिकमुच्यते—साहित्यदर्पण ।

२. मिलाइये—

“पुत्र भजन्या प्रियोऽपि नष्ट ।”

बढ़िया मार दी, में क्यों कहूँ ?

२. 'गूगो बड़ो क राम ?' कह—बड़ो तो है सो ही है परण सापा का देवता न साची बात कहकर कुण रसावै' अर्थात् गूगा बड़ा या राम ? उत्तर—बड़ा तो जो है सो ही है अर्थात् राम ही बड़ा है किन्तु सच्ची बात कहकर साँपो के देवता गूगा को कौन छट करे ?

उक्त दोनो लोकोक्तियों में कही हुई बात का बड़े सुन्दर ध्वन्यात्मक ढंग से निषेध कर दिया गया है। बात कह भी दी गई है और प्रतिषेध भी कर दिया गया है।

(ख) साम्यमूलक

(अ) उपमा—साम्यमूलक अलंकारो में उपमा, रूपक आदि अलंकार प्रमुख हैं। "आवा की सी बीजली, होली की सी भल" राजस्थानी भाषा की एक प्रसिद्ध कहावती उपमा है जिसमें किसी नायिका के सौन्दर्य का वर्णन करते हुए कहा गया है कि वह दीप्ति में आकाश में चमकती हुई बिजली तथा होली की ज्वाला के समान है। पूर्वाह्न की उपमा में नायिका का चापल्य, आकर्षण, लुका-छिपी, चकाचौंध करने की शक्ति आदि सब एक साथ ही व्यजित हो रहे हैं। सयोग की बात है कि स्व० प्रसाद जी ने भी कामायनी के सौन्दर्य का वर्णन करते हुए कुछ इसी तरह की बात कही थी "खिला हो ज्यो बिजली का फूल, मेघ वन बीच गुलाबी रंग।"

कहावतो में उपमा का बड़ा महत्त्वपूर्ण स्थान है। अरबी भाषा में तो कहावत के लिए जो *Mathal* शब्द प्रयुक्त होता है, उसका शाब्दिक अर्थ ही है उपमा अथवा सादृश्य। अरबवासियों के काव्य में भी उपमाओं का औचित्य और उनका प्राचुर्य स्थान-स्थान पर देखने को मिलता है।<sup>१</sup> राजस्थानी भाषा की कहावतो में भी उपमाओं के उदाहरण बहुत बड़ी सख्या में उपलब्ध होते हैं।

(आ) रूपक—रूपक अलंकार वही फवता है जहाँ आरोप औचित्य लिए हुए होता है। उदाहरण के लिए राजस्थानी कहावतो में से रूपक के दो उदाहरण लीजिए—

✓ १. चालणी को पीदो, पूतमुई की छाती।

अर्थात् उस स्त्री का हृदय जिसका पुत्र काल-कवलित हो गया हो, चलनी का पैदा ही समझिए। जैसे चलनी के पैदे में सँकड़ो छिद्र होते हैं, उसी प्रकार पुत्र-शोक-विह्वला माता के हृदय में भी असह्य छेद हो जाते हैं। वह कभी पुत्र की किसी वस्तु को देखती है स्मरण करती है अथवा दूसरो से सुनती है तो उसका हृदय शतधा विदीर्ण होकर चलनी हो जाता है।

२ "साँप चालती मौत है"

इस राजस्थानी कहावत में भी साँप पर चलती-फिरती मौत का आरोप बहुत ही औचित्यपूर्ण हुआ है।

(इ) सम—अनुरूप वस्तुओं के वर्णन में नम अलंकार होता है। इस अलंकार के भी बहुत से उदाहरण राजस्थानी कहावतो में मिल जाते हैं। यथा,

(१) बड़ा की बड़ी ई बात अर्थात् बड़ों की बातें भी बड़ी ही होती हैं।

(२) बड़ी राता का बड़ा ई तडका अर्थात् बड़ी रातो के प्रात काल भी बड़े ही होते हैं ।

(३) इसी खाट का इस्सा ही पाया अर्थात् ऐसी खाट के पाये भी ऐसे ही होते हैं ।

(४) इसै परयावा का इसा ही गीत अर्थात् ऐसे विवाहो के गीत भी ऐसे ही होते हैं ।

(५) जसा साजन, उसा भोजन अर्थात् जैसे साजन हैं, वैसे ही भोजन मिलते हैं ।

(६) जसा देव उसा ही पुजारा अर्थात् जैसे देव हैं, वैसे ही पुजारी हैं ।

(७) खुदा जैड़ा ही फरेस्ता अर्थात् जैसा खुदा है, वैसे ही हैं फरिस्ते ।

(ई) अर्थान्तरन्यास—अर्थान्तरन्यास और लोकोक्ति का बड़ा घनिष्ठ सम्बन्ध है । अर्थान्तरन्यास के रूप में प्रयुक्त अनेक उक्तियाँ कहावतें बन गई हैं, इसे कौन नहीं जानता ? 'मिन्न रुचिहि लोक.' जैसी पवित्रियाँ सम्भवत इसी श्रेणी के अन्तर्गत आती हैं ।<sup>१</sup>

राजस्थानी लोकोक्तियों में से एक उदाहरण लीजिये—

✓ आयाँ मुँह बोली नहीं, पिउ चाल्यो फरि रोस ।

आप कमाया फामड़ा, दर्ई न बीजे दोस ॥

अर्थात् प्रियतम के आने पर जब नायिका मुँह से नहीं बोली तो प्रिय रुष्ट होकर चला गया । अपने किये हुए कामो के लिए दैव पर दोषारोपण नहीं करना चाहिए ।

इस दोहे के उत्तरार्द्ध में अर्थान्तरन्यास अलंकार है जहाँ विशेष द्वारा सामान्य का समर्थन किया गया है ।

(ग) साहचर्यमूलक

(अ) अप्रस्तुतप्रशंसा—अप्रस्तुतप्रशंसा आदि अलंकारो को 'साहचर्यमूलक' वर्ग में रखा जा सकता है । जहाँ तक अप्रस्तुतप्रशंसा का सम्बन्ध है, प्रत्येक कहावत ही इस अलंकार का उदाहरण प्रस्तुत करती है क्योंकि कहावती वाक्य एक प्रकार से अप्रस्तुत-कथन ही होता है जिसका प्रयोग प्रस्तुत पर घटित करने के लिए हुआ करता है । उदाहरण के लिए एक कहावत लीजिए—

'एक म्यान में दो तलवार कोनी खटावै ।'

एक स्थान में दो समान शक्ति वाले व्यक्तियों का निर्वाह नहीं हो सकता, इस प्रस्तुत अर्थ की प्रतीति कराने के लिए ही अप्रस्तुत-कथन के रूप में उक्त कहावत का प्रयोग हुआ है ।

१. अथागराजाद्वयार्थं चक्षुर्याहीति जन्यामवदत्कुमारी ।

नासौ न कान्यो न च वेद सम्यक् द्रष्टुं न सा मिन्न रुचिहि लोक' ।

(आ) मिथ्याध्यवसिति—मिथ्याध्यवसिति नामक एक अलंकार होता है जिसमें कोई एक असम्भव या मिथ्या बात निश्चित करके तब कोई दूसरी बात कही जाती है, और इस प्रकार वह दूसरी बात भी मिथ्या ही होती है। राजस्थानी लोकोक्तियों में कुछ ऐसे कहावती वाक्य हैं जो असम्भव अर्थ को प्रकट करते हैं और मिथ्या-ध्यवसिति अलंकार के निदर्शनार्थ रखे जा सकते हैं।

‘ससै सींग की धनुषड़ी रमै बाँझ को पूत’ एक ऐसी ही कहावत है जिसका आशय यह है कि यदि खरगोश के सींग का धनुष बनाया जा सके तभी बन्ध्या का पुत्र उससे खेल सकता है।

मिथ्याध्यवसिति अलंकार को भी साहचर्यमूलक ही मानना चाहिए, क्योंकि इसमें एक असम्भव बात के साहचर्य से हम दूसरी असम्भव बात पर पहुँचते हैं।<sup>1</sup>

(घ) बौद्धिक श्रृंखलामूलक

बौद्धिक श्रृंखलामूलक अलंकारों में से यथासंख्य आदि के उदाहरण राजस्थानी कहावतों में से दिये जा रहे हैं।

(अ) यथासंख्य—यथासंख्य अलंकार के उदाहरणार्थ निम्नलिखित कहावती पद्य को लीजिये—

काल कुसुमै ना मरै वामण बकरी ऊँट ।

वो माँगै, वा फिर चरै, वो सूखा चाबै ठूँट ॥’

अर्थात् अकाल अथवा कुसमय में ब्राह्मण, बकरी और ऊँट नहीं मरते। ब्राह्मण माँगकर काम निकाल लेता है, बकरी इधर-उधर चरकर पेट भर लेती है तथा ऊँट सूखे डठल चबाकर ही जीवित रह जाता है। यहाँ पर दोहे के पूर्वाद्धि में कही हुई वस्तुओं के कार्य का वर्णन उत्तराद्धि में उसी क्रम से किया गया है। इसलिए इस दोहे में यथासंख्य अथवा क्रमालंकार है।

(आ) देहली दीपक—देहली दीपक अलंकार वहाँ होता है जहाँ एक ही पद का दो वाक्यों में अन्वय होता हो। उदाहरण के लिए निम्नलिखित राजस्थानी कहावत लीजिये—

बिना बाप को छोरो विगड़ै, बिना माय की छोरी ।

इसमें ‘विगड़ै’ क्रिया ‘बिना बाप को छोरो विगड़ै’ तथा ‘बिना माय की छोरी विगड़ै’ इन दोनों वाक्यों के साथ लगती है।

राजस्थानी कहावतों में और राजस्थानी कहावतों में ही क्यों, अन्य बहुत सी मापाओ की कहावतों में भी देहली दीपक के बहुत से उदाहरण मिल जाते हैं क्योंकि यह अलंकार वाक्य-लाघव में सहायक होता है।

(इ) उत्तर—उत्तर अलंकार के अनेक भेदों में से एक भेद वह भी है जहाँ अनेक प्रश्नों का एक ही उत्तर दे दिया जाता है। इस अलंकार से सम्बन्ध रखने वाले

1 There is a saying both in greek and Latin ‘where mice nibble iron’ apparently referring to the land of nowhere

—Quoted in “The Ocean of Story”, Vol V p 66.



बहुत से दोहे राजस्थानी भाषा में मिलते हैं। यथा,

{ ✓ गाड़ी पड़ी उजाड़ में, कांटो लागे पाँव ।  
गोरी सूखे सेज में, कहूँ चेला, किए दाय ।

गुरुजी जोड़ी नाहीं ।

अर्थात् गाड़ी उजाड़ में पड़ी है, पैर में कांटा लगता है और गोरी सेज में सूखती है। हे शिष्य ! यह क्योंकर हुआ ? शिष्य ने उत्तर दिया — 'जोड़ी नहीं ।'

इस दोहे में 'जोड़ी' श्लिष्ट प्रयोग है। गाड़ी के पक्ष में बैलो की जोड़ी, पैर के पक्ष में जूतों की जोड़ी और गोरी के पक्ष में पति से तात्पर्य है। इस प्रकार तीन प्रश्नों का एक ही उत्तर यहाँ दे दिया गया है।

(ई) यूरोपीय अलंकार—यूरोपीय अलंकारों में से भी मानवीकरण आदि के उदाहरण राजस्थानी कहावतों में मिल जाते हैं। यथा,

✓ (१) रिपिया ! तेरी रात दूजो नर जलम्यो नहीं ।

जे जलम्या दो च्यार तो जुग में जीया नहीं ॥

अर्थात् हे रुपये ! जिस रात तुम पैदा हुए, उस रात कोई भी पैदा नहीं हुआ क्योंकि तुम जैसा इस ससार में कहीं कोई दिखलाई ही नहीं पड़ता। यदि कदाचित् दो-चार पैदा हुए हों तो वे जीवित नहीं रहे क्योंकि यदि वे जीवित रहते तो देखने में तो आते ।

(२) आ रे मेरा सम्पटपाट, मैं तनै चाटूँ तू मनै चाट ।

अर्थात् हे मेरे सर्वनाश ! आओ, मैं तुम्हें चाटूँ और तू मुझे चाट ।

उक्त उदाहरणों में 'रुपया' और 'सम्पटपाट' का मानवीकरण हुआ है।

(३) निष्कर्ष—ऊपर के विवेचन से स्पष्ट है कि राजस्थानी कहावतों में अलंकारों के प्रयोग के कारण चटपटापन आ गया है। दूसरी बात यह है कि कहावतों में अलंकारों का प्रयोग अवोधपूर्व और अनायास होता है जिसके कारण अभिव्यक्ति सहज स्वाभाविक बनी रहती है, उसमें कृत्रिमता नहीं आ पाती। कहावतों के अधिकांश उद्भावक ऐसे होते हैं जिनको अलंकारशास्त्र का ज्ञान नहीं हुआ करता किन्तु फिर भी जिनकी कहावतों में स्थान-स्थान पर अलंकारों के सुन्दर उदाहरण मिल जाते हैं। अलंकारों के ऐसे ही स्वाभाविक प्रयोगों के कारण भावोत्कर्ष में सहायता मिलती है।

राजस्थानी कहावतों में अलंकारों के जो उदाहरण ऊपर दिये गये हैं, वे केवल दिग्दर्शन के रूप में हैं। वैचित्र्यमयी अभिव्यक्ति के सभी प्रकारों पर यहाँ विचार नहीं किया गया है, यहाँ केवल उन्हीं अलंकारों को विचारार्थ लिया गया है जिनसे उनके वैज्ञानिक वर्गीकरण में किसी प्रकार की सहायता मिली है। अभिव्यक्ति के सभी प्रकारों को गिनकर रख देना वस्तुतः संभव नहीं होता। यही कारण है कि आलंकारिकों में अलंकारों की संख्या के संवध में सदा से मतभेद चलता आया है और कदाचित् हनेशा चलता रहेगा। वैसे कहावतों में ही अभिव्यक्ति के ऐसे प्रकार मिल सकते हैं जिनका आलंकारिकों द्वारा अभी तक कोई नामकरण ही नहीं किया गया हो।

## ४. राजस्थानी कहावतों के अध्याहार

स्वल्पाक्षरता श्रेष्ठ कहावत का गुण है। इसलिए जिन कहावतों में न्यूनतम शब्दों के प्रयोग के द्वारा अधिकतम अर्थ की अभिव्यक्ति होती है, वे कहावतें श्रेष्ठ समझी जाती हैं। अनेक कहावतें ऐसी होती हैं जिनमें अर्थ का अध्याहार करना पड़ता है। यह अर्थ का अध्याहार राजस्थानी लोकोक्तियों में अनेक रूपों में उपलब्ध होता है।

(१) अध्याहार के विविध रूप — (क) उद्देश्य (Subject) का अध्याहार।

(अ) 'ढल्यो घाटी, हुयी माटी।'।

अर्थात् जब भोजन कठ की घाटी को पार कर गया तो मिट्टी हो गया क्योंकि स्वाद तो जिह्वा में ही है।

(आ) 'निकली होठा, चढी कोठा।'।

अर्थात् बात मुँह से निकलते ही सब जगह फैल जाती है।

(इ) 'घायो मीर, भूखो फकीर, मर्या पाछै पीर।'।

अर्थात् मुसलमान यदि वृष्ट हो तो गरीब कहलाता है, भूखा हो तो फकीर कहा जाता है और मरने पर पीर कहलाता है।

उक्त दोनों कहावतों में क्रमशः भोजन, बात और मुसलमान का अध्याहार किया गया है। ये तीनों शब्द यहाँ कर्त्ता कारक में हैं।

(ख) विधेय (Predicate) का अध्याहार।

(अ) 'राजा को दान, प्रजा को स्नान।'।

अर्थात् राजा दान करके और प्रजा स्नान करके ही पुण्य-लाभ करती है क्योंकि दान देने की शक्ति सामान्य प्रजा-जन में नहीं होती। कहने का तात्पर्य यह है कि राजा दान द्वारा जितना पुण्यार्जन करता है, प्रजा उतना ही पुण्यार्जन स्नान द्वारा कर लेती है।

(आ) 'फलको जेट को, टावर पेट को।'।

अर्थात् फलकों के समूह के बीच का जो फुगका होता है, वह मुलायम होता है तथा पेट का बालक ही काम देता है, गोद का नहीं।

(इ) 'लुगाई को न्हाणू, मरद को खाणू।'।

अर्थात् स्त्री का स्नान और पुरुष का भोजन जल्दी होना चाहिए। जो स्त्री स्नान-शृंगार में अपना बहुत सा समय लगा देती है, वह कहावती दुनियाँ में अच्छी नहीं समझी जाती। राजस्थान में एक दूसरी कहावत में कहा गया है 'एडी रगडी घर बहू बगडी'। अर्थात् गाँवों में अधिक साफ-सुखे रहने में भी स्त्री की निन्दा होने लगती है। पुरुष भी भोजन करने में यदि अधिक समय देने लगे तो उसे परिवार के पालन-पोषण के लिए घनार्जन आदि में अधिक समय नहीं मिलेगा।

जैसा ऊपर की व्याख्या से स्पष्ट है, तीनों कहावतों में विधेय का अध्याहार किया गया है।

(२) अघ्याहार का कारण—ऊपर जितनी कहावतें उद्धृत की गई हैं, उन सब में न्यूनपदत्व के कारण अघ्याहार करना पड़ता है और सम्भव है, इस न्यूनपदत्व का कारण लोकोक्तिकारों की तुकप्रियता हो किन्तु ऐसी भी अनेक कहावतें मिलती हैं जिनमें तुक का अभाव होते हुए भी अघ्याहार करना पड़ता है। उदाहरणार्थ—

(अ) 'दूवली अर दो साठ ।'

अर्थात् गाय-मैस यदि निर्बल हो और किसी वर्ष अधिक मास के कारण दो आपाढ़ आ जायें तो उनके लिए वर्षा के अभाव में और भी मुश्किल पड़ती है।

(आ) 'देस चोरी, परदेस भीख ।'

अर्थात् देश में चोरी और परदेश में भीख प्रकट नहीं होती।

अनेक बार छन्द के अनुरोध से भी कहावतों में अघ्याहार कर लिया जाता है। 'लीप्यो-पोत्यो आंगण' पहरी-ओढ़ी नार' राजस्थानी भाषा की एक कहावत है जिसका तात्पर्य यह है कि लिपा-पुता आंगन और पहनी-ओढ़ी स्त्री सुन्दर लगती है। इस कहावत में क्रिया के प्रयोग के बिना ही दोहे-छन्द के दो चरण पूरे हो गये जिन्होंने लोकोक्ति का रूप धारण कर लिया।

ऊपर के विवेचन के आधार पर हम इस निष्कर्ष पर पहुँच सकते हैं कि अनेक बार चाहे तुक अथवा छन्द अघ्याहार के कारण भले ही रहे हो किन्तु अघ्याहार का मुख्य कारण है वह सामासिकता जो श्रेष्ठ कहावत का एक गुण ठहराया गया है।

(३) न्यूनपदत्व और अघ्याहार—लोकोक्तियाँ सामान्यतः सहजबोध्य होती हैं। इसलिए अंग्रेजी में एक कहावत प्रचलित है कि किसी मूर्ख के सामने जब कोई कहावत कही जाती है तो उसका अर्थ उसे समझाना पड़ता है।<sup>१</sup> आशय यह है कि जिसमें तनिक भी बुद्धि होगी, वह लोकोक्ति का अर्थ समझ जायगा किन्तु इस उक्ति को सर्वांश से स्वीकार नहीं किया जा सकता क्योंकि कभी-कभी न्यूनपदत्व के कारण लोकोक्तियों में भी दुर्बोधता आ जाती है। अघ्याहार केवल पर ही हम इस प्रकार की कहावतों का अर्थ समझ पाते हैं।

## ५. राजस्थानी भाषा की कथात्मक कहावतों के विविध रूप

अनेक कहावतें ऐसी होती हैं जिनके आकार-प्रकार और रंग-ढंग को देखकर ही पता चल जाता है कि उनमें से प्रत्येक के पीछे कोई-न-कोई कथा अवश्य है। राजस्थानी भाषा में इस प्रकार की कथात्मक कहावतें विविध रूपों में उपलब्ध होती हैं जिनमें से उदाहरण के लिए कुछ रूप यहाँ प्रस्तुत किये जा रहे हैं—

(१) समस्त घटनात्मक—बहुत सी कहावतों में घटनाओं द्वारा ही कथा समझ ली जाती है। जैसे,

(अ) नो पेठा तेरा लगवाल ।

घोड़तँ ने लेगो फोतवाल ॥

एक व्यापारी के पास ६ कुम्भाण्ड थे। वह उन्हें बेचने के लिए एक नगर में

1 "when a fool is told a proverb, the meaning of it has to be explained to him"

प्रविष्ट हुआ तो वहाँ के अधिकारियों ने कर के रूप में उससे वे नवो कुष्माण्ड छीन लिये और फिर भी कर वसूल करने वाले चार और बाकी बच गए । कोतवाल ने उसका गधा ही छीन लिया ।।

{ ✓ (आ) फूड के घर हुई कुवाडी, कुत्ता मिल चाल्या रेवाडी ।  
काणें कुत्तें लीन्या सूरण,<sup>१</sup> करा तो ली पण ढकसी फूरण ।

अर्थात् फूहड के घर किवाड लग गये । इसलिए कुत्तों ने मिलकर रिवाडी जाने का निश्चय कर लिया क्योंकि घर के किवाड बन्द हो जाने पर वे श्रव अन्दर नहीं जा सकेंगे । इतने में काने कुत्ते ने शकुन देखकर कहा—हमें रिवाडी जाने का कष्ट नहीं उठाना चाहिए । फूहड के घर में किवाड तो अवश्य हो गये हैं किन्तु वह उनको बन्द करने का कष्ट कभी न उठायेगी । इसलिए हम पहले की तरह बिना किसी आशका के अन्दर प्रवेश करते रहेंगे ।

{

(इ) आघो घाल्यो ऊँखली, आघो घाल्यो छाज ।

सांगर साटें घण गई, मघरो मघरो गाज ।।

एक बार अनावृष्टि के कारण जब अकाल पड़ा तो किसी किसान को विवश होकर सागर के बदले ही अर्थात् बहुत कम मूल्य में अपनी स्त्री को बेच देना पड़ा । आघा अन्न तो ऊँखली में रख लिया, आघा छाज में । इतना ही अन्न उसे मिला । अब जब बादल गरजता है तो किसान उससे धीरे-धीरे गरजने के लिए कह रहा है ताकि वह व्यथित न हो । अब चाहे वर्षा होती रहे, उसकी स्त्री तो गई ।

उक्त तीनों कहावतों में सम्बन्धित सभी घटनाओं का उल्लेख हुआ है ।

(२) प्रमुख घटनात्मक—

(अ) तिरिया चरित न जाणें कोई । खसम मार के सत्ती होई ।

अर्थात् स्त्री के चरित्र को कोई नहीं जान सकता, वह अपने पति को मारकर सती हो गई ।

(आ) बगो कर्यो वरिए की जोय । पूत खसम न लीनी रोय ।

अर्थात् वनिये की स्त्री ने दगा दिया जिससे पुत्र और पति के लिए उसे रोना पड़ा ।

उक्त दोनों कहावतों में कथा की सब घटनाओं का उल्लेख नहीं हुआ है, उद्धृत प्रत्येक कहावत में केवल प्रमुख घटना दे दी गई है किन्तु मात्र प्रमुख घटना के उल्लेख से सारी कहावत का मर्म नहीं खुलता । कहावत को भली भाँति समझने के लिए पूरी कथा का समझना आवश्यक होता है ।

(३) शीर्षकात्मक—कुछ कहावतें ऐसी हैं जो कथाओं के शीर्षक जैसी जान पड़ती हैं । उदाहरणार्थ नीचे लिखी कहावतें लीजिए—

(अ) तुरत दान महा पुन ।\*

१ पाठान्तर .

“बाँदै कुत्तै बीदया सूरण” ।

\* इस कहावत पर पूरी कहानी के लिए देखिए जैन जगन, वर्ष ७, अंक १—में प्रकाशित श्री प्रहल्लवन्दर शर्मा का लेख ।

अर्थात् तुरत दान देने से बड़ा पुण्य होता है ।

(आ) साच कहाँ मार्यो जाय ।

अर्थात् सत्य कहने वालो की मौत है ।

इस प्रकार की कहावतो में सारी कथा का सार शीर्षक में ही समाया रहता है ।

✓(४) शिक्षात्मक—कुछ कहावतें ऐसी भी हैं जिनमें कथा के माध्यम से कोई शिक्षा दी जाती है । उदाहरण के लिए एक कहावत लीजिये—

चिड़ी चीख भारती, कागलियाजी सुरें ।

साँची कही है सायरा, जो बावें सो सुरें ॥<sup>१</sup>

यहाँ 'जो बावें सो सुरें' शिक्षा (Moral) के रूप में प्रयुक्त है ।

इस शिक्षात्मक कहावत के पहले 'साँची कही है सायरा' अर्थात् कवियो ने सत्य कहा है, इस पदावलि का प्रयोग हुआ है । राजस्थान की लोक-कथाओं के बीच-बीच में बहुत सी कहावतें बिखरी पड़ी हैं । बात कहने वाला जब यथास्थान लोक-प्रचलित कहावतो का प्रयोग करता है तो वह अनेक बार 'सायरा साँची कही है' और 'सायरा रा वचन झूठा को हुवें नी' द्वारा लोकोक्ति की अवतारणा करता है । मलय भाषा में भी 'विज्ञान ऐसा कहते हैं' द्वारा किसी कहावत का उपक्रम किया जाता है ।<sup>२</sup>

(५) चरम वाक्यात्मक—अनेक कहावतें ऐसी हैं जो किसी कथा के चरम वाक्य के रूप में प्रयुक्त हैं । उदाहरण के लिए एक निम्नलिखित कहावत लीजिये—

'बाबाजी, आपरै ही चरणा रो परसाद है' राजस्थान में प्रचलित एक लोकोक्ति है जिसका मर्म समझने के लिए हमें निम्नलिखित घटना को लक्ष्य में रखना होगा—

'एक बाबाजी एक दूकानदार के पास गये । बाबा बड़े प्रतिष्ठित थे, दूकानदार के लिए उनका स्वागत करना आवश्यक हो गया । किन्तु दूकानदार था बड़ा कजूस । जूठे हाथो कुत्ते को भी नहीं हटाता था । बाबाजी ने अपने जूते दूकान की सीढ़ियों पर रख दिये थे । दूकानदार ने मन ही मन सोचा—क्या ही अच्छा हो, यदि 'मियाजी की ही मोगरी और मियाजी का ही सिर' वाली नीति का प्रयोग किया जाय । दूकानदार ने तुरन्त अपने नौकर से इशारा किया कि वह बाबाजी के जूते बेच दे । किसी यजमान से हाल ही में नये जूतो की जोड़ी बाबाजी को मिली थी । जूते बेच दिये गये और बिक्री से जो कुछ वसूल हो सका, उससे बाबाजी के लिए बड़ी अच्छी मिठाइयाँ मँगवाई गईं । जब बाबाजी पेट भर मिठाई खा चुके तो बड़े आत्मसन्तोष और प्रशंसा के स्वर में कहने लगे—“क्या ही स्वादिष्ट मिठाई आज प्राप्त हुई है । श्रद्धा और भक्ति-भाव से खिलाई हुई वस्तु में स्वभावतः ही मिठास बढ़ जाया करता है ।”

१ द्रष्टव्य 'मरु भारती' वर्ष २, अंक २ में प्रकाशित श्री मनोहर शर्मा का 'राजस्थान की लोक-गाथाएँ' शीर्षक लेख ।

२ Proverbs are frequently introduced in writing by the expression "Saperti Kala arif" as say the wise

(—Racial Proverbs (S G. Champion), Introduction, P XVI.

दूकानदार ने उत्तर दिया, “वावाजी, यह आपके ही चरणों का प्रसाद है।”

यह उक्त कथा का चरम वाक्य है जो कहावत के रूप में प्रयुक्त होने लगा है। यह वाक्य नाटकीय व्यंग्य (Dramatic irony) का भी अच्छा उदाहरण प्रस्तुत करता है।

कथात्मक कहावतों के कुछ प्रकारों का निर्देश ऊपर किया गया है किन्तु सब प्रकारों का उल्लेख करना न तो यहाँ सम्भव ही है और न वाछनीय ही।

## ६. राजस्थानी कहावतों के संवाद

क्या महाकाव्य, क्या नाटक, क्या उपन्यास और क्या आख्यायिका, सभी में संवादों की योजना दृष्टिगोचर होती है। संवाद, मुख्यतः एक नाटकीय उपकरण है जिसके समावेश से रोचकता बढ़ती है और उचितियाँ भी प्रभावोत्पादक बन जाती हैं। राजस्थानी कहावतों के रूप-निर्माण में संवाद-शैली के विविध रूप दिखलाई पड़ते हैं। संवाद-पद्धति के न जाने कितने प्रकार होते हैं और इस शैली का आश्रय लेने से किस प्रकार आकर्षण में वृद्धि हो जाती है, यह दिखलाने के लिए राजस्थानी कहावतों से कुछ उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं। राजस्थानी कहावतों के संवादों को हम दो भागों में बाँट सकते हैं (१) वे संवाद जिनमें मानवी सृष्टि का योग है और (२) वे संवाद जिनमें मानवोत्तर सृष्टि अपना हाथ बँटाती है। कुछ उदाहरण लीजिये—

(१) मानवी सृष्टि और कथोपकथन के प्रकार—

(क) वाद-विवाद के रूप में संवाद

किसी ने कहा—

✓ “मरब तो मूँछ्याल बकी, नंग बकी गोरिया।  
सुरहल तो सींगाल बकी, पोड बकी घोडिया ॥”

अर्थात् मर्द तो वही श्रेष्ठ है जो मूँछों वाला हो, कामिनी तो वही है जिसके नेत्र बाँके हो, गाय तो वही है जिनके सींग अच्छे हों और घोड़ी तो वही है जिसके सुम सुन्दर हो।

इस उक्ति को सुनकर राजस्थानी संस्कृति के सच्चे प्रतिनिधित्व करने वाले किसी व्यक्ति ने तुरन्त इसका सशोधन के रूप में प्रतिवाद उपस्थित करते हुए कहा—

✓ “मरब तो जवान बकी, कूख बकी गोरिया।  
सुरहल तो दूधार बकी, तेज बकी घोडिया ॥”

अर्थात् मर्द तो वही है जो जवान का घनी हो, रानी तो वही है जो वीर-प्रसविनी हो, गाय तो वही है जो दूध देने वाली हो (कोरे सींगों को लेकर कोई क्या करे?) घोड़ी तो वही है जो तेज चलने वाली हो।

(ख) प्रश्नोत्तर के रूप में संवाद

प्रश्नोत्तर के रूप में प्रचलित संवादों को हम दो भागों में विभक्त कर सकते हैं। (१) एक व्यक्ति द्वारा प्रश्न और दूसरे व्यक्ति द्वारा उत्तर और (२) स्वतः ही प्रश्न और स्वतः ही उत्तर।

(अ) परस्पर प्रश्नोत्तर—(१) परस्पर प्रश्नोत्तर के रूप में प्रचलित निम्न-

लिखित कहावती पद्यों को लीजिये—

ॐ

खड़यो न दोसैं पारखी, लग्यो न बीसैं बाण ।  
मैं तोय बूजू हो पिया, आँ किस विद तज्या पिराण ।  
जल थोड़ा नेहा घणा, लग्यो प्रीत को बाण ।  
'तू पी तू पी, करत आँ, मिरगाँ तज्या पिराण ॥

एक बार एक दम्पति किसी वन-खण्ड में जा रहे थे । उन्होंने मृगों का एक जोड़ा मरा हुआ देखा किन्तु न तो वहाँ कोई शिकारी ही दिखाई पड़ता था और न मृगों के कहीं कोई घाव ही था । पत्नी ने अपने प्रिय से जब मृग-दम्पति की मृत्यु का कारण पूछा तो उसने उत्तर दिया कि यहाँ पानी थोड़ा था, प्रेम की अधिकता थी, 'तू पी', 'तू पी' करते हुए ही दोनों ने अपने प्राण दे दिये । किसी शिकारी के बाण से नहीं, प्रेम-बाण से विद्ध होकर ही मृगों के इस जोड़े ने अपना प्राणोत्सर्ग कर दिया ।

इस प्रकार के सवाद में एक लघु कथा का-सा आनन्द मिलता है ।

(२) गुरु-चेला-सवाद—गुरु-चेला-सवाद के कहावती दोहे राजस्थान में अत्यन्त प्रसिद्ध हैं । इस प्रकार के दोहों में गुरु शिष्य से एक साथ तीन-चार प्रश्न पूछता है और शिष्य उन सब प्रश्नों का एक ही उत्तर देता है जो अनेकायंवाची होने के कारण सब प्रश्नों पर एक समान घटित होता है । उदाहरणार्थ गुरु-चेला-सवाद सम्बन्धी एक पद्य लीजिए—

✓ पान सब घोटो अडै, विद्या बीसर ज्याय,  
रोटी जल अंगार में, कह चेला, किए दाय ।  
गुरुजी फेर्यो नाही ।

अर्थात् पान सड़ता है, घोड़ा अड़ता है, पड़ा हुआ याद नहीं रहता, रोटी अंगारों में जलती है । हे शिष्य ! बतलाओ, यह क्योंकर हुआ ? शिष्य ने उत्तर दिया, 'फेरा नहीं' । यहाँ 'फेरा नहीं' श्लिष्ट प्रयोग है । पान इसलिए सड़ा कि उलट-पलट नहीं किया गया, घोड़ा इसलिए अड़ा कि फिराया नहीं गया, विद्या का विस्मरण इसलिए हुआ कि पुनरावृत्ति नहीं की गई, रोटी अंगारों में इसलिए जली कि उलटी नहीं गई ।

श्री अग्रचन्दजी तथा भँवरलालजी नाहटा ने विक्रम की १७वीं शताब्दी के प्रारम्भ में होने वाले जैन कवि कुशललाल के 'पिंगल सिरोमणि' ग्रन्थ के आधार पर गुरु-चेला सवाद सम्बन्धी पद्यों की संख्या ३५० मानी है ।<sup>१</sup>

(३) आनन्द-करमानन्द-सवाद—श्री खेतसिंह जी मिश्रण के मतानुसार महान् वैयाकरण हेमचन्द्र के समय में मिद्धराज सोलकी के दरबार में ककालण भाटडी को परास्त करने वाले दो चारणों की एक जोड़ी थी जिनका नाम था आनन्द और करमानन्द । इस जोड़ी की एक विशेषता यह थी कि आनन्द दोहे की पहली पंक्ति बनाता और करमानन्द दूसरी पंक्ति में उसका उत्तर देता । ज्ञान, नीति, प्रेम और व्यावहारिक बुद्धि से सम्बन्ध रखने वाले आनन्द करमानन्द के बहुत से दोहे आज भी गुजरात,

<sup>१</sup> देखिये : 'गुरु-चेला सवाद' श्री अग्रचन्दजी नाहटा तथा श्री भवरलालजी नाहटा, राजस्थान भारती, भाग २, अंक १ ।

काठियावाड और राजपूताने में प्रसिद्ध हैं। उदाहरण के लिए एक दोहा लीजिये -

आणव कहे करमाणवा, काँटो वडो के शरीर ।

आश बलू घो सुन्दरी, सौपी वियो शरीर ॥

श्री खेतसिंहजी मिश्रण का अनुमान है कि हेमचन्द्र की प्राकृत व्याकरण में उद्धृत निम्नलिखित दोहा भी, बहुत सम्भव है, आनन्द करमानन्द का ही बनाया हुआ हो—

विवाहरि तरा रयणवण किउ ठिउ सिरि आणव ।

निरुवम रसु पिए पिअविजण सेस हो दिण्णी मुद ॥

अर्थात् हे आनन्द ! विव फल के समान अधर पर किया हुआ यह दत्त-क्षत कैसी शोभा दे रहा है ? ऐसा लगता है, मानो प्रिय ने अनुपम रस पीकर बाकी रस के ऊपर इसलिए ध्यान लगादी है कि उसे और कोई न पी जाय ।<sup>१</sup>

(आ) स्वतः प्रश्न और स्वतः उत्तर—ऐसी कहावतें भी अनेक हैं जहाँ स्वतः उठाये गये प्रश्न का स्वतः ही उत्तर दे दिया गया है। उदाहरण के लिए एक कहावत लीजिये—

‘कुत्ती क्यों घुसै है ? कह—टुकड़े खातर ।’

अर्थात् कुत्ती क्यों भौंकती है ? उत्तर—टुकड़े के लिए ।

इस प्रकार की कहावतों में ऐसा नहीं होता कि एक व्यक्ति प्रश्न करता है और दूसरा उगका उत्तर देता है। अभिव्यक्ति को प्रभावशाली बनाने के लिए इस प्रकार की प्रश्नोत्तर-पद्धति एक चतुर्युक्त कौशल का काम देती है।

(२) मानवेतर सृष्टि और सवाद—अनेक कहावतें ऐसी हैं जिनमें सृष्टि के प्राणियों ने कहावत को जोरदार बनाने में योग दिया है जैसे

(अ) मकोडो कह—मा ! मैं गुड़ की भेली उठा ल्याऊँ। कह—कड़तू कानी देख !

अर्थात् मकोडा (कीट-विषेय) कहता है कि हे माँ ! मैं गुड़ की भेली उठा लाऊँ ! उसे उत्तर मिला—अपने कटि-प्रदेश की ओर तो देख ! तात्पर्य यह है कि अपने सामर्थ्य के अनुसार ही काम किया जा सकता है।

(आ) घोली ! घाढ आई। बाँधेगो, वो ही नीरंगो ।

किसी ने कहा—हे घवल गाय ! डाकू घा रहे हैं। गाय ने उत्तर दिया—इससे मुझे क्या ? मुझे तो जो बाँधेगा, वही मेरे लिए दाने-पानी की भी व्यवस्था करेगा।

(इ) टाँडो क्यूँ हो, कँ साँड हँ। गोवर क्यूँ करो ? कै—गऊ का जाया हँ।

अर्थात् गरजते क्यों हो ? साँड हैं। गोवर क्यों करते हो ? गाय से पैदा हुए हैं।

अवसरवादियों को लक्ष्य में रखकर यह कहावत कही गई है।

इस प्रकार की कहावतों में मानवेतर सृष्टि के प्राणी प्रतीकवत् व्यवहृत होते हैं।

१. चारण साहित्य नां दुसरा नुं स्थान । (श्री खेतसिंहजी नारायणजी मिश्रण) चारण वर्ग १, अंक ४, पृष्ठ ७-८ ।



### ७. राजस्थानी कहावतों में 'लौकिक न्याय' का रूप

संस्कृत में जिस प्रकार अजाकृपाणी आदि न्याय प्रचलित हैं, उसी प्रकार राजस्थानी भाषा में कुछ ऐसे दृष्टान्त हैं जो कहावतों की भाँति ही प्रचलित हैं। इस प्रकार के दृष्टान्त वस्तुतः 'लौकिक न्याय' ही हैं। निम्नलिखित उदाहरण से प्रकृत विषय का स्पष्टीकरण हो सकेगा

‘नाई हालो ठोलो, वाणिधा हालो टक्को ।’

एक नाई किसी बनिये के यहाँ हजामत बनाने गया। जब वह हजामत बना चुका तो उसने बनिये की टाट को एक बार अपनी अँगुलि की ग्रन्थि से बजाया। यद्यपि इससे बनिया मन ही मन रुष्ट तो बहुत हुआ तथापि उसने नाई को उसकी करतूत का फल चखाने के उद्देश्य से कृत्रिम हर्ष प्रकट किया और उसे एक टका भेंट कर दिया। वही नाई एक दिन किसी ठाकुर के यहाँ हजामत बनाने गया। बनिये से पुरस्कार मिल जाने के कारण उसे तो हजामत के बाद टाट बजाने का चस्का पड़ गया था। इसलिए पुरस्कार के लिए लालायित होकर ठाकुर के सिर पर भी उसने अँगुलि की ग्रन्थि को आजमाया। ठाकुर ने इसे अपना अपमान समझा और तुरन्त ही तलवार हाथ में ले नाई का सिर घड से प्रलग कर दिया।

इस प्रकार जब किसी को उसके कुकर्म्म की सजा दिलवाने के लिए कुछ प्रलोभन देकर कुमार्ग की ओर प्रवृत्त कर दिया जाता है, तब उक्त 'न्याय' का प्रयोग किया जाता है।

‘गुजराती कहेवत सग्रह’ में इसी घटना का निम्नलिखित रूप में उल्लेख हुआ है -

“एक पैसावालो बाणीओ ओक हजामती पासे हजामत करावा वेठो, हजामत करी रह्या पछी हजामे बाणीआने माथे, सारी हजामत थई छे के केम ते जोवा, हाथ फेरव्यो सारी हजामत थई मालुम पडी श्रैटले हजामे वचली आगली वालीने बाणी-आना माथा मा टकोरो मायों। बाणीआने रीस तो चडी, पण ते दवाबी राखी ने मुनीम ने हुकम कयों के ओक सुना मोहोर धाघ्रेजाने आपो। धाघ्रेजे मान्यु के टकोरो मारयो ते सारी बात छै, केम के हजामती ओक सुना मोहोर टकोरायी पाकी। धाघ्रेजाए टकोरा माखानो रिवाज बराबर ग्रहण कयों ने कोई अमीरनु वतु करू तो टकोरो मारू। तेम करता बादशाही फोजना सेनापतिनु वतु करवा जोग आव्यो, त्यारे हजामत करीने सेनापति ने टकोरो मायों तेनी साथे ज सेनापतिओ धाघ्रेजानु शिर उडावी दीघु ते ऊपर थी आ दोहरो थयो छे।”<sup>१</sup>

राजस्थानी और गुजराती आख्यान में अन्तर इतना ही है कि राजस्थान के नाई को बनिये से एक टका मिला है जब कि गुजराती नाई को एक स्वर्ण-मोहर, राजस्थानी नाई की मृत्यु हुई है एक ठाकुर के हाथों, जब कि गुजरात का नाई बाद-

१. मिलाइये: टोकर साथी हजाम नी, आप्यु भलु इनाम।

शिर छेदाव्यु हजाम नु, जुओ वणिक ना काम॥

—गुजराती कहेवत सग्रह (आशाराम दलोचद शाह), द्वितीय संस्करण, पृ० ४३८।

शाही फौज के सेनापति द्वारा मारा गया है किन्तु तत्त्वतः दोनों भाषाओं में प्रचलित आख्यान एक ही है ।

किन्तु काश्मीर तक आते-आते इस उपाख्यान का आकार-प्रकार बदल गया यद्यपि इसकी आत्मा में कोई परिवर्तन नहीं हुआ । Rev. J. Hinton Knowles ने 'काश्मीरी कहावतों और उक्तियों के अपने कोश' में एक कहावत सगृहीत की है 'नमाज की अँगुलि'¹ जिसके पीछे निम्नलिखित कथा कही जाती है .—

"एक उच्चवर्गीय पठान जुम्मा मसजिद में नमाज पढ़ रहा था किन्तु पीछे से एक आदमी उसे अँगुलि से परेशान कर रहा था । पठान ने उसे एक रुपया दिया । तब करने वाले व्यक्ति ने पठान को तो तब करना छोड़ दिया किन्तु इस प्रकार रुपया मिल जाने से उसे शरारत करने में मजा आने लगा । उसने एक दूसरे नमाज पढ़ने वाले के साथ शरारत करना शुरू किया किन्तु यह दूसरा व्यक्ति उग्र स्वभाव का था । वह तुरन्त उठ खड़ा हुआ, म्यान से अपनी तलवार निकाली और शरारती का सिर घड़ से अलग कर दिया ।"²

यह नहीं कहा जा सकता कि इस आख्यान का मूल स्रोत क्या है किन्तु इतना निश्चित है कि देश-काल की भिन्नता के कारण इस प्रकार के आख्यानो में वाह्य परिवर्तन होते रहते हैं । काश्मीरी आख्यान में वहाँ की परिस्थितियों के अनुरूप ही परिवर्तन हो गया है जो स्वाभाविक है ।

राजस्थानी भाषा में इस प्रकार के बहुत से दृष्टान्त मिलते हैं और प्रसंग आने पर कहा जाता है 'नाई के ठोले हाली बात हुई ।' राजस्थानी में इस प्रकार के दृष्टान्तों का यद्यपि नामकरण नहीं हुआ है किन्तु इन्हें यदि 'लौकिक न्याय' की संज्ञा दी जाय तो कुछ अनुचित न होगा । 'अजाकृपाणी' आदि न्यायों के सादृश्य पर उक्त दृष्टान्त को 'नाई-ठोलो न्याय' के नाम से अभिहित किया जा सकता है । परिशिष्ट में इस प्रकार के कुछ दृष्टान्त राजस्थान के 'लौकिक न्यायों' के नाम से ही सगृहीत कर दिये गये हैं ।

## ८. राजस्थानी कहावतों में व्यक्ति

१ नाम और गुण का वैपम्य—व्यक्ति का आश्रय लेकर भी कहावतों में अनेक प्रकार के भाव व्यक्त किये गये हैं । राजस्थानी कहावतों में इस प्रकार के नामों का प्राचुर्य है जिनमें व्यक्तियों का नाम उनकी स्थिति के विरोध रूप में आता है । उदाहरणार्थ—

(क) आख्या में गीड पड़ नाव मिरगानैणी ।

अर्थात् आखें तो नेत्र-मल से लिप्त हैं और नाम है मृगनयनी !

1 Nemazi Sung unguy (A Dictionary of Kashmiri Proverbs and sayings by J. H. Knowles)

2 Because sentence against an evil work is not executed speedily, therefore the heart of the sons of men is fully set in them to do evil

- (ग) टावर कुटावर हो जावै, (ग) कुपुत्रो जायेत क्वचिदपि कुमाता न  
मायत कुमायत को हुवै नी । भवति ।  
अर्थात् पुत्र कुपुत्र हो जाता  
है, माता कुमाता नहीं होती ।
- (घ) खावै जिसो अन्न, तिसो हुवै (घ) यादृश भक्षयेदन्न बुद्धिर्भवति  
मन्न । तादृशी ।  
अर्थात् जो जैसा अन्न खाता है,  
उसका वैसा ही मन हो  
जाता है ।
- (ङ) मिनखा मे नाई, पखेरवा में (ङ) नराणा नापितो घूतं, पक्षिणा  
काग । चैव वायसः ।  
अर्थात् मनुष्यों में नाई तथा  
पक्षियों में कौवा चालाक  
होता है ।
- (च) ऊत गाव में अरड ही रूख । (च) निरस्तपादपे देशे एरण्डोऽपि  
अर्थात् छोटे गांव में एरण्ड द्रुमायते ।  
ही पेड़ समझा जाता है ।

(२) वेश-परिवर्तन—कुछ लोकोक्तियाँ ऐसी हैं जो संस्कृत से राजस्थानी में आई हैं किन्तु तत्तम रूप में ग्रहण करने के प्रयास में जिनके वेश में यत्किंचित् परिवर्तन हो गया है। 'आहारे व्यवहारे च त्यक्तलज्जं सुखी भवेत्' यह संस्कृत की एक प्रसिद्ध लोकोक्ति है जो राजस्थानी में आते-आते 'आहारे व्योहारे लज्जा न कारे' के रूप में बदल गई है। 'व्योहारे' के साथ तुक मिलाने के लिए राजस्थानी लोकोक्ति में 'कारे' रह गया है। जैसा पहले कहा जा चुका है, कहावतों के रूप-निर्माण में इस तुक का बड़ा हाथ है। संस्कृत की इसी लोकोक्ति ने मराठी भाषा में 'आहारी व्यवहारी कदापि लज्जा न घरी' का रूप धारण कर लिया है। यहाँ भी 'व्यवहारी' और 'घरी' का तुक द्रष्टव्य है।

संस्कृत का कोई कहावती वाक्य जब राजस्थानी में आया है तो तुक अथवा उच्चारण की सुविधा के लिए उसके रूप में लोक-मानस ने यथेच्छ परिवर्तन कर लिया है। 'व्यापारे वर्धते लक्ष्मी' अथवा 'व्यापारे वसते लक्ष्मी' के स्थान में 'व्योपारे चधते लक्ष्मी' राजस्थान में कहावत की भाँति प्रचलित हो गया।

इसी प्रकार 'अग्ने अग्ने विप्राणा नदी नाल विवर्जित' के स्थान में 'अग्ने अग्ने आह्याणा नदी नार विवर्जिता' अथवा 'अग्ने अग्ने आह्याणा नदी नाला वरजन्ते' बोलचाल में प्रयुक्त होने लगे। इसी प्रकार निरक्षरो से सम्बद्ध राजस्थानी भाषा की निम्न-लिखित कहावत में 'ऊँ नम सिद्धम्' के स्थान में 'ओनामासी धम' रह गया

'ओनामासी धम, न वाप पढे न हम ।'

(३) संस्कृतीकरण—राजस्थानी में कुछ लोकोक्तियाँ ऐसी भी हैं जिन्हें संस्कृत रूप देने का प्रयास किया गया है। उदाहरणार्थ दो लोकोक्तियाँ लीजिये

(क) खड खडेतू पडेतू । (खडे खडे तु पडित ।)

(3) Measure a thousand times before cutting once.

ऊपर से देखने पर ऐसा मालूम पड़ता है कि टर्की भाषा में हजार का प्रयोग उस अत्युक्ति की प्रवृत्ति के कारण है जो पौरस्त्य देशों की विशेषता है किन्तु वस्तुतः इसका मुख्य कारण यह है कि टर्की भाषा में 'एक हजार' के लिए जो शब्द प्रयुक्त होते हैं वे हैं 'Bin, bir'. जिनमें अनुप्रास और नाद-सौन्दर्य इतना है कि प्रयोक्ता इन शब्दों के प्रयोग का लोभ सवरण नहीं कर पाते ।<sup>१</sup>

विश्व की प्रायः सभी भाषाओं की कहावतों में अनुप्रास और तुक सख्याओं को प्रभावित करते हैं ।

### ख. संख्या और वैषम्य आदि

'सात बार, नौ त्योहार' अर्थात् बार तो सात होते हैं किन्तु त्योहार नौ हो जाते हैं । दिनों और त्योहारों के वैषम्य को लेकर इस कहावत में व्यंग्य कसा गया है ।<sup>२</sup> अनेक बार अपनी बात पर बल देने तथा उक्ति को प्रभावशाली बनाने के लिए भी एक बड़ी संख्या का प्रयोग किया जाता है । 'एक नन्ही सी दुख हड्डि' अर्थात् एक 'नहीं' कह देने से सी दुख दूर हो जाते हैं । इस कहावत में 'सी' के प्रयोग से उक्ति को बल मिल गया है । संख्या के सम्बन्ध में जो अत्युक्तियाँ कहावतों में मिलती हैं, उनके कारण भी उक्तियाँ प्रभावोत्पादक बन जाती हैं । अनेक बार संख्या का प्रयोग शाब्दिक अर्थ को प्रकट करने के लिए नहीं होता, वह किसी तथ्य की प्रतीति कराने के लिए एक प्रमुख साधन है ।

### १०. राजस्थानी कहावतों के रूप पर संस्कृत का प्रभाव

भारतवर्ष की प्रायः सभी भाषाएँ किसी न किसी रूप में संस्कृत वाङ्मय द्वारा प्रभावित हुई हैं । राजस्थानी भाषा भी इसका कोई अपवाद नहीं है । जहाँ तक राजस्थानी लोकोक्तियों का सम्बन्ध है, संस्कृत भाषा ने उसके रूप को अनेक प्रकार से प्रभावित किया है ।

(१) अनुवाद—राजस्थानी में कुछ कहावतें ऐसी हैं जो संस्कृत कहावतों की अनुवाद-सी जान पड़ती हैं । जैसे,

राजस्थानी लोकोक्ति

संस्कृत लोकोक्ति

(क) हाथी रे पग में सगला रा पग  
अर्थात् हाथी के पैर में सबके  
पैर समा जाते हैं ।

(क) सर्वे पदा हस्तिपदे निमग्ना ।

(ख) भूड भूड री मत न्यारी ।  
अर्थात् जितने मस्तिष्क हैं,  
उतनी ही बुद्धियाँ हैं ।

(ख) मुण्डे मुण्डे मतिभिन्ना ।

<sup>१</sup> Introduction to the proverbs of Turkey by S Topalian  
P. C IV

<sup>२</sup> इस कहावत को यदि न्यून्यात्मक न माना जाय तो यह समृद्धिसूचक भी मानी जा सकती है ।

(भा) लूखा भोजन मग बहरण, बडका बोली नार ।

✓ मर चुबें टपकडों, पाप तरां फल च्यार ॥

अर्थात् लूखा-सूखा भोजन, पैदल रास्ते चलना, बढ-बढ कर बोलने वाली स्त्री और टपकने वाला घर, ये चार पाप के फल हैं ।

✓ (इ) भंसो मीढो बाकरो चौथी विधवा नार ।

ये च्यारुं, माडा भला, मोटा करं बिगाड ॥

अर्थात् भंसा, भेडा, बकरा, और विधवा स्त्री, ये चारो दुबले-पतले ही अच्छे; दृष्ट-पुष्ट होने पर ये बिगाड करते हैं ।

(ग) पांच सख्या—पांच सख्या से सम्बन्ध रखने वाले अनेक पद्य वृत्त्युप्रास के प्रसंग में उद्धृत किये जा चुके हैं ।

(घ) छ सख्या—छ सख्या से सम्बन्ध रखने वाले कहावती पद्यो का प्रायः अभाव है ।

(ङ) सात सख्या—जहाँ तक सात सख्या का प्रश्न है, राजस्थानी भाषा में निम्नलिखित सात सुख अत्यन्त प्रसिद्ध हैं ।

✓ पहलो सुख नीरोगी काया । दूजो सुख हो घर में माया ॥

तीजो सुख पुत्र अधिकारी । चौथो सुख पतिवर्ता नारी ॥

पांचवों सुख राज में पासा । छठो सुख सुस्थाने वासा ॥

सातवों सुख विद्या फलवाता । ए सातों सुख रच्या विधाता ॥

वस्तु-समुच्चय की दृष्टि में ७ वस्तुओं से अधिक सख्या के कहावती उदाहरण प्रायः नहीं मिलते क्योंकि कहावत के लिए उपयुक्त छोटे छंद में बहुत सी वस्तुओं को एक साथ नहीं रक्खा जा सकता और सख्या बढ़ाकर कई छन्द एक साथ बनाने से फिर उन वस्तुओं को याद रखना कठिन हो जाता है । एक छन्द में चार-पांच वस्तुओं का समुच्चय अपेक्षाकृत सुगमता से हो जाता है, यही कारण है कि चार और पांच सख्या को लेकर कही हुई समुच्चयात्मक कहावतें सख्या में अधिक मिलती हैं ।

(२) असमुच्चयात्मक—असमुच्चयात्मक सख्या का प्रयोग तुक, अनुप्रास तथा वैषम्य आदि के लिए किया जाता है । उदाहरण के लिए निम्नलिखित राजस्थानी कहावत लीजिये—

### क. अनुप्रास और तुक

हाथी हजार को, महावत कोडी च्यार को ।'

यहाँ पर 'हजार' का प्रयोग हाथी के साथ अनुप्रास की रक्षार्थ किया गया है तथा महावत के साथ 'च्यार' का प्रयोग 'हजार' और 'च्यार' की तुक मिलाने के लिये हुआ है । ऐसा जान पड़ता कि कहावती में तुक और अनुप्रास सख्या को बहुधा निर्धारित करते हैं । टर्की भाषा में 'हजार' सख्या का बहुत प्रयोग होता है जैसा कि निम्नलिखित तीन कहावतों के प्रयोग से स्पष्ट है ।

(1) One accident teaches more than a thousand good counsels.

(2) A thousand worries do not pay one single debt

(3) Measure a thousand times before cutting once.

ऊपर से देखने पर-ऐसा मालूम पड़ता है कि टर्की भाषा में हजार का प्रयोग उस अत्युक्ति की प्रवृत्ति के कारण है जो पौरस्त्य देशों की विशेषता है किन्तु वस्तुतः इसका मुख्य कारण यह है कि टर्की भाषा में 'एक हजार' के लिए जो शब्द प्रयुक्त होते हैं वे हैं 'Bin, bir'. जिनमें अनुप्रास और नाद-सौन्दर्य इतना है कि प्रयोक्ता इन शब्दों के प्रयोग का लोभ सवरण नहीं कर पाते ।<sup>१</sup>

विश्व की प्रायः सभी भाषाओं की कहावतों में अनुप्रास और तुक सख्याओं को प्रभावित करते हैं ।

ख. संख्या और वैषम्य आदि

'सात बार, नौ त्योंहार' अर्थात् बार तो सात होते हैं किन्तु त्योंहार नौ हो जाते हैं । दिनों और त्योंहारों के वैषम्य को लेकर इस कहावत में व्यंग्य कसा गया है ।<sup>२</sup> अनेक बार अपनी बात पर बल देने तथा उक्ति को प्रभावशाली बनाने के लिए भी एक बड़ी संख्या का प्रयोग किया जाता है । 'एक नन्ही सो दुख हूँ' अर्थात् एक 'नन्ही' कह देने से सौ दुख दूर हो जाते हैं । इस कहावत में 'सौ' के प्रयोग से उक्ति को बल मिल गया है । संख्या के सम्बन्ध में जो अत्युक्तियाँ कहावतों में मिलती हैं, उनके कारण भी उक्तियाँ प्रभावोत्पादक बन जाती हैं । अनेक बार संख्या का प्रयोग शाब्दिक अर्थ को प्रकट करने के लिए नहीं होता, वह किसी तथ्य की प्रतीति कराने के लिए एक प्रमुख साधन है ।

१०. राजस्थानी कहावतों के रूप पर संस्कृत का प्रभाव

भारतवर्ष की प्रायः सभी भाषाएँ किसी न किसी रूप में संस्कृत वाङ्मय द्वारा प्रभावित हुई हैं । राजस्थानी भाषा भी इसका कोई अपवाद नहीं है । जहाँ तक राजस्थानी लोकोक्तियों का सम्बन्ध है, संस्कृत भाषा ने उसके रूप को अनेक प्रकार से प्रभावित किया है ।

(१) अनुवाद—राजस्थानी में कुछ कहावतें ऐसी हैं जो संस्कृत कहावतों की अनुवाद-सी जान पड़ती हैं । जैसे,

राजस्थानी लोकोक्ति	संस्कृत लोकोक्ति
(क) हाथी रे पग में सगला रा पग अर्थात् हाथी के पैर में सबके पैर समा जाते हैं ।	(क) सर्वे पदा हस्तिपदे निमग्ना ।
(ख) मूँड मूँड री मत न्यारी । अर्थात् जितने मस्तिष्क हैं, उतनी ही बुद्धियाँ हैं ।	(ख) मुण्डे मुण्डे मतिभिन्ना ।

1. Introduction to the proverbs of Turkey by S Topalian  
P. C IV

२ इन कहावतों को यदि अन्यात्मक न माना जाय तो यह सन्दृष्टिक भी मानो जा सकता है ।

- (ग) टावर कुटावर हो जावै,  
मायत कुमायत को हुवै नी ।  
अर्थात् पुत्र कुपुत्र हो जाता  
है, माता कुमाता नहीं होती ।
- (घ) खावै जिसो अन्न, तिसो हुवै  
मन्न ।  
अर्थात् जो जैसा अन्न खाता है,  
उसका वैसा ही मन हो  
जाता है ।
- (ङ) मिनखा मे नाई, पखेरुवा में  
काग ।  
अर्थात् मनुष्यो में नाई तथा  
पक्षियो में कौवा चालाक  
होता है ।
- (च) ऊत गाव में अरड ही रूख ।  
अर्थात् छोटे गाँव में एरण्ड  
ही पेड़ समझा जाता है ।
- (ग) कुपुत्रो जायेत क्वचिदपि कुमाता न  
भवति ।
- (घ) यादृश भक्षयेदन्न बुद्धिर्भवति  
तादृशी ।
- (ङ) नराणा नापितो घृतं, पक्षिणा  
चैव वायसः ।
- (च) निरस्तपादपे देशे एरण्डोऽपि  
द्रुमायते ।

(२) वेश-परिवर्तन—कुछ लोकोक्तियाँ ऐसी हैं जो संस्कृत से राजस्थानी में आई हैं किन्तु तत्सम रूप में ग्रहण करने के प्रयास में जिनके वेश में यत्किंचित् परिवर्तन हो गया है। 'आहारे व्यवहारे च त्यक्तलज्ज सुखी भवेत्' यह संस्कृत की एक प्रसिद्ध लोकोक्ति है जो राजस्थानी में आते-आते 'आहारे व्योहारे लज्जा न कारे' के रूप में बदल गई है। 'व्योहारे' के साथ तुक मिलाने के लिए राजस्थानी लोकोक्ति में 'कारे' रह गया है। जैसा पहले कहा जा चुका है, कहावतों के रूप-निर्माण में इस तुक का बड़ा हाथ है। संस्कृत की इसी लोकोक्ति ने मराठी भाषा में 'आहारीं व्यवहारी कदापि लज्जा न घरी' का रूप धारण कर लिया है। यहाँ भी 'व्यवहारीं' और 'घरी' का तुक द्रष्टव्य है।

संस्कृत का कोई कहावती वाक्य जब राजस्थानी में आया है तो तुक अथवा उच्चारण की सुविधा के लिए उसके रूप में लोक-मानस ने यथेच्छ परिवर्तन कर लिया है। 'व्यापारे वर्धते लक्ष्मी' अथवा 'व्यापारे वसते लक्ष्मी' के स्थान में 'व्योपारे वधते लक्ष्मी' राजस्थान में कहावत की भाँति प्रचलित हो गया।

इसी प्रकार 'अग्रे अग्रे विप्राणा नदी नाल. विवर्जित' के स्थान में 'अग्रे अग्रे आह्याणा नदी नार विवर्जिता' अथवा 'अग्रे अग्रे आह्याणा नदी नाला वरजन्ते' बोलचाल में प्रयुक्त होने लगे। इसी प्रकार निरक्षरो से सम्बद्ध राजस्थानी भाषा की निम्न-लिखित कहावत में 'ऊँ नमः सिद्धम्' के स्थान में 'ओनामासी घम' रह गया

'ओनामासी घम, न वाप पडे न हम ।'

(३) संस्कृतीकरण—राजस्थानी में कुछ लोकोक्तियाँ ऐसी भी हैं जिन्हें संस्कृत रूप देने का प्रयास किया गया है। उदाहरणार्थ दो लोकोक्तियाँ लीजिये

(क) खंड खडेतू पडेतू । (खडे खडे तु पडित. ।)

अर्थात् ज्ञान क्रमशः ही प्राप्त किया जा सकता है ।

(ख) पापोपाय समोसमा ।

(४) सादृश्य—कभी-कभी ऐसी लोकोक्ति भी सुन पड़ती है जो संस्कृत की किसी प्रसिद्ध पवित्र के अनुकरण पर बना ली गई है । 'भज कलदार, भज कलदार कलदार भज मूढमते' एक ऐसी ही लोकोक्ति है जो श्री शंकराचार्य के 'भज गोविन्द भज गोविन्द, गोविन्द भज मूढमते' के सादृश्य पर बनी है । कविराजा ऊमरदान ने 'भज गोविन्द' के गीत की तरह 'भज कलदार' का गीत बनाया है जो उनके कविता-संग्रह ऊमर काव्य में छपा है । इस प्रकार की रचनाओं में विडम्बन-काव्य (Parody) का आनन्द मिलता है ।

### ११. राजस्थानी कहावतों का एक विशिष्ट रूप

चन्द्रायण (चाद्रायण)<sup>१</sup> छन्द में कुछ इस प्रकार के कहावती पद्य राजस्थान की सामान्य जनता में प्रचलित हैं जिनके अन्तिम चरण में कहा जाता है—

(अ) एता दे करतार फेर नह बोलणा ।

अथवा

(आ) एता दे करतार फेर क्या चावणा ।

अथवा

(इ) एता दे करतार फेर क्या बोलणा ।

इस प्रकार के दो छन्द यहाँ उद्धृत किये जाते हैं ।

उणी गाँव में पीर उणी मे सासरो ।

आयमणी दिस खेत चुवे नह आसरो ॥

नाडी खेत नजीक जठे हल पोलेणा ।

एता दे करतार फेर नह बोलणा ॥

जाट की वेटी परमात्मा से प्रार्थना करती है कि हे करतार ! एक ही गाँव में मेरे नहर और ससुराल दोनों हो, पश्चिम दिशा में खेत हो, मेरी भोंपड़ी चुवा न करे । खेत के पास ही तलैया हो जहाँ हल खोल सकूँ । यदि मुझे इतना-सा दे दे तो मैं कुछ नहीं बोलूँगी ।

ठाकुर ह्वै जो जाँए समज्झै अवल्लराँ ।

सीरोई तरवार वहै सिर वक्कराँ ॥

पाताँ साँमी पांत क पैल परूसणा ।

एता दे करतार फेर क्या चावणा ॥

एक चरण परमात्मा से प्रार्थना करता है कि हे परमपिता ! ठाकुर जो मिले, वह बहुत सी बातों का जानकार हो, गुणी हो जो कविता को समझ सके । सिरोही की तलवार बकरो पर चलती रहे । जब थाल परोसने का समय आवे तब

१ चाद्रायण एक नाविक छन्द होता है जिसमें प्रत्येक चरण में ११ और १० के विगन में २१ मात्राएँ होती हैं । पहले विगन पर लघ्व्य और दूसरे पर राग्य होना चाहिए ।



सबसे पहले मुझे ही थाल मिले । यदि इतना-सा तू प्रदान करे तो फिर मुझे और कुछ माँगना नहीं है ।

श्री रामदेवजी चोखानी ने सन् १९६२ मे 'राजस्थानियों की अभिलाषाएँ' शीर्षक एक लेख राजस्थान वर्ष १, सख्या ४, में प्रकाशित करवाया था जिसमे इस प्रकार के करीब २० छन्दों का हिन्दी अनुवाद सहित संग्रह किया गया था । इसके बाद डा० सत्यप्रकाश ने इन छन्दों के संग्रह-कार्य को और आगे बढ़ाया और उन्होंने इस विषय पर कुछ लेख भी लिखे ।

इस प्रकार के इच्छा-विषयक कहावती पद्य केवल राजस्थान में ही नहीं, अन्य प्रदेशों में भी मिलते हैं । डा० सत्येन्द्र के शब्दों में कुछ लोकोक्तियाँ ऐसी भी होती हैं, जिनमें लोकोक्तिकार सुखदायक वस्तुओं की संयोजना कर देता है । इनमें वह यह बताना चाहता है कि किस प्रकार की स्थितियाँ मनुष्य को आनन्द दे सकती हैं । ऐसी लोकोक्तियाँ 'भोलना' कहलाती हैं ।

रिमझिम बरसै मेह कि ऊँची रावटी ।

कामिन करै सिंगार कि पहरे पामटी ॥

वारह बरस की नारि गरे में ढोलना ।

इतनो दे करतार फेरि ना बोलना ॥

एक अन्य लोकोक्तिकार सुख की यह कल्पना करता है ।

बर पीपर की छाँह कि सगत घनों की ।

भाँग तमाखू मिचं कि मुट्ठी चनों की ॥

भूरी भेंस को दूध बतासे घोलना ।

इतनो दे करतार फेरि ना बोलना ॥<sup>१</sup>

डा० सत्येन्द्र द्वारा उद्धृत दोनों कहावती पद्य चाद्रायण छन्द में ही हैं और आकार-प्रकार तथा भावना की दृष्टि से भी राजस्थानी छन्दों से पूरे-पूरे मिल जाते हैं ।

## (ख) विषयानुसार वर्गीकरण

### १. राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतें

(१) ऐतिहासिक कहावतों की भारतीय परम्परा—राजस्थान की पद्यात्मक ऐतिहासिक कहावतें एक प्रकार से राजस्थान की ऐतिहासिक गाथाएँ ही हैं। भारतवर्ष में गाथाओं की परम्परा अत्यन्त प्राचीन है। 'गाथा' शब्द का प्रयोग एक प्रकार के विशिष्ट साहित्य के अर्थ में ऋग्वेद<sup>१</sup> में ही किया गया है जहाँ इसे रैभी और नारादानी से अलग निर्दिष्ट किया गया है। ब्राह्मण-ग्रन्थों में गाथाओं का विशिष्ट उल्लेख उपलब्ध होता है। ऐतरेय ब्राह्मण<sup>२</sup> में ऋक् और गाथा में पार्यंक्य दिखलाया गया है। ऋक् दवी होती थी और गाथा मानुषी अर्थात् गाथाओं की उत्पत्ति में मनुष्य का उद्योग ही प्रधान कारण होता था। ब्राह्मण-ग्रन्थों के अनुशीलन से यही प्रतीत होता है कि गाथाएँ ऋक्, यजु और साम से पृथक् होती थी, अर्थात् गाथाओं का व्यवहार मंत्र के रूप में नहीं किया जाता था। अतः प्राचीन काल में किसी विशिष्ट राजा के किसी अवदान (सत्कृत्य) को लक्षित कर जो गीत समाज में प्रचलित रूप से गाये जाते थे, वे ही 'गाथा' नाम से साहित्य का एक पृथक् अंग माने जाते थे। निरुक्त<sup>३</sup> में दुर्गाचार्य ने स्पष्ट रूप से दिखलाया है कि वैदिक सूक्तों में कहीं-कहीं जो इतिहास उपलब्ध होता है, वह कहीं ऋचाओं के द्वारा, और कहीं गाथाओं के द्वारा निबद्ध हुआ है। ऋचाओं के समान गाथाएँ भी छन्दोबद्ध हुआ करती थी।

वैदिक गाथाओं के नमूने शतपथ ब्राह्मण<sup>४</sup> तथा ऐतरेय ब्राह्मण<sup>५</sup> में उपलब्ध होते हैं जिनमें अश्वमेध यज्ञ करने वाले राजाओं के उदात्त चरित्र का संक्षेप में वर्णन किया गया है। दुष्यन्त-पुत्र भरत-विषयक एक गाथा लीजिए—

महाकर्म भारतस्य न पूर्वं नापरे जनाः ।

दिव मर्त्य इव हस्ताभ्यां नोदापुः पचमानवः ॥

अर्थात् जिस प्रकार मनुष्य अपने हाथों से आकाश को नहीं छू सकता है, वैसे ही पच मानवों में से भूत और भविष्यत् के कोई भी मनुष्य भरत-पुत्र के अद्भुत कार्य की समता नहीं कर सकते।

इन ऐतिहासिक गाथाओं की परम्परा महाभारत-काल में भी अशुण्ण दीप्त पड़ती है। महाभारत में इसी दुष्यन्त-पुत्र भरत के सम्बन्ध में अनेक ग्रन्थ गाथाएँ दी गई हैं जो नितान्त प्राचीन प्रतीत होती हैं।<sup>६</sup> ऐतरेय वाली गाथाएँ ठीक उसी रूप में श्रीमद्भागवत के सप्तम स्कन्ध में भी उपलब्ध होती हैं।<sup>७</sup>

१ ऋग्वेद, १०।२५।६।

२ ऐतरेय ब्राह्मण, ७।१=।

३ स पुनरितिहास ऋग्वेदो गाथावद्धश्च (निरुक्त ४।६)।

४ शतपथ ब्राह्मण, १३।१।४।

५ ऐतरेय ब्राह्मण, ८।४।

६ आदिपर्व, ७४ अ०, ११०-११३।

७ श्री वन्देव उपाध्याय द्वारा लिखित मोगपुरी ग्रन्थ-मंत्र की मूलिका, पृष्ठ ६-७।

आगे चलकर पालि, प्राकृत और अपभ्रंश में भी गाथाओं का निर्माण बराबर होता रहा। अपभ्रंश-काल के बाद राजस्थानी भाषा में तो इस प्रकार की गाथाओं का जाल-सा बिछ गया। राजस्थान की बातों, ख्यातों तथा कथा-काव्यों के बीच-बीच में असंख्य गाथाएँ बिखरी पड़ी हैं जिन्हें हम ऐतिहासिक कहावतों, उपाख्यानों अथवा प्रवादों का नाम दे सकते हैं। डाक्टर सुनीतिकुमार चाटुर्ज्या के शब्दों में “राजस्थान की जनता में जो स्वाभाविक इतिहास-बोध विद्यमान है, उसका अच्छा परिचय इन ऐतिहासिक प्रवादों में मिल जाता है।” किन्तु यह नहीं कहा जा सकता कि राजस्थान में जितनी ऐतिहासिक गाथाएँ अथवा कहावतें मिलती हैं, उनमें से सब इतिहास की कसौटी पर भी खरी उतरती हैं।

(२) इतिहास और अनुश्रुतियाँ—किसी प्रदेश की ऐतिहासिक किंवदन्तियों का बाहुल्य उसके विशिष्ट इतिहास-बोध का परिचायक अवश्य होता है किन्तु सभी देशों में इतिहास के साथ परम्परागत अनुश्रुतियाँ इस तरह मिली रहती हैं कि उनका पृथक्करण यदि असम्भव नहीं, तो कठिन अवश्य हो जाता है। अनुश्रुतियाँ पीढ़ी दर पीढ़ी मौखिक रूप में चली आती हैं और मौखिक आदान-प्रदान के कारण उनमें बहुत से क्षेपकों का भी समावेश हो जाता है। इसलिए कोई आश्चर्य की बात नहीं, यदि वैज्ञानिक पद्धति द्वारा इतिहास प्रस्तुत करने वाले इतिहासकार अनुश्रुतियों को सन्देह की दृष्टि से देखें। मारवाड़ ‘नवकोटि मारवाड़’ के नाम से प्रख्यात है जिसकी ‘साख’ का निम्नलिखित कहावती छप्पय अत्यन्त प्रसिद्ध है<sup>१</sup>—

मडोवर सामन्त हुवो, अजमेर सिद्धसुब ।  
गढ़ पूगल गजमल्ल हुवो, लोदवा भानभुव ।  
आलपाल अरबद्द, भोजराजा जालन्धर ।  
जोगराज घरघाट हुवो, हासू पारकर ।  
नवकोटि किराडू सजुगत, यिर पवारहर थपिया ।  
घरणीवराह घर भाइया, कोट बाट जू जू किया ॥

अर्थात् मारवाड़ में घरणीवराह नाम का एक बड़ा प्रतापी राजा हुआ था। उसने अपने राज्य को नौ जिलों में बाँटकर जब अपने भाइयों को अलग-अलग प्रदेश सौंपे तो मडोर सामन्त को, अजमेर सिन्धु को, पूगल गजमल को, लोदवा भान को, आबू आलपाल को, जालन्धर अर्थात् जालोर भोजराज को, घाट (ऊमरकोट) जोगराज को और पारकर हसराम को मिला। कोट किराडू (वाडमेर) घरणीवराह के पास रहा। प्रवाद प्रचलित है कि मारवाड़ राज्य के नौ कोट (किले) होने से, मारवाड़ ‘नौकोटी’ के नाम से प्रसिद्ध हुआ। घरणीवराह के समय का कोई शिलालेख व ताम्र-पत्र नहीं मिलता, तथापि वक्ष्यमाण प्रमाण से उमका समय स० १०४० के लगभग होना चाहिए। हस्तिकुण्डी के राष्ट्रकूट धवल के सवत् १०५३ के बीजापुर के शिलालेख से जाना जाता है कि घरणीवराह अणहिलवाडा पाटण के स्वामी सोलकी मूलराज प्रथम और राष्ट्रकूट धवल का समकालीन था। उक्त शिलालेख में लिखा है कि मूलराज ने घरणीवराह को उखेड दिया। तब वह भगा हुआ राठौड धवल राजा की शरण में

आया और शरणागतवत्सल घबल ने मूलराज की परवाह न करके उसे अपने यहाँ रख लिया ।<sup>१</sup>

किन्तु इस छप्पय की ऐतिहासिक तथ्यता अत्यन्त सदेहास्पद है । श्री ओझाजी ने इस छप्पय के सम्बन्ध में लिखा है—

‘अनुमान होता है कि यह छप्पय किसी ने पीछे से बनाया हो और उसके बनाने वाले को परमारों के प्राचीन इतिहास का ठीक-ठीक ज्ञान न हो ।’<sup>२</sup>

ओझा जी की भाँति श्री विश्वेश्वरनाथ रेड भी उक्त छप्पय की प्रामाणिकता स्वीकार नहीं करते ।<sup>३</sup>

बहुत सम्भव है कि नवकोटि नाम शाकम्भर सपादलक्ष आदि की तरह प्रचलित हुआ हो । उस हालत में ‘कोटि’ का अर्थ दुर्ग नहीं, करोड़ होना चाहिए ।

कुछ भी हो, राजस्थानी इतिहास के प्रमाणभूत आचार्य श्री ओझा जी के उप-युक्त स्पष्ट साक्ष्य के होते हुए धरणीवराह-विषयक छप्पय में निर्दिष्ट नवकोटि मारवाड सम्बन्धी इस प्रवाद को मात्र किंवदन्ती ही मानकर चलना चाहिए, उसे ऐतिहासिक तथ्य के रूप में ग्रहीत नहीं किया जा सकता ।

राजस्थान में अनुभूति अथवा किंवदन्ती के रूप में प्रचलित एक दूसरे छप्पय पर भी विचार कीजिये—

“आदि मूल उत्पत्ति, ब्रह्मपरा क्षत्री जाणा ।

आणदपुर सिणगार, नयर आहोर बलाणा ॥

दल समूह राव राणा, मिले मंडलीक महा भट्ट ।

मिले सब भूपती, गुरु गहलोत नरेश्वर ॥

एकल्ल मल्ल धू ज्यू अचल, कहे राज बाप कियो ।

एकलिग देव आ टूठता, राजपाट इण पर दियो ॥”

अर्थात् उसकी मौलिक उत्पत्ति तो ब्राह्मण से है किन्तु हम इसे क्षत्रिय के रूप में ही जानते आये हैं । वह आनन्दपुर का गृ गार है और ‘आहोर’ उसकी राजधानी है । सैन्य-समूह, राव, राणा, महाभट, मांडलिक शासक, सब राजा और कुलगुरु गहलोत नरेश्वर से आ मिले । कहा जाता है कि इस अद्वितीय मल्ल बापा ने ध्रुव की तरह अटल राज्य किया और एकलिग देव ने उस पर प्रमन्न होकर राजपाट उसे ही सौंप दिया । इस छप्पय से जान पड़ता है कि गहलोत पहले ब्राह्मण थे, बाद में वे क्षत्रिय हो गये । श्री डी० आर० भट्टारकर ने ‘गुहलोत’ शीर्षक\* अपने लेख में उक्त छप्पय को

- १ यं मूलमुदमूलयदुग्धवल श्रीमूलराजो नृपो  
दर्पान्धो धरणीवराहनृपति यद्वद्विषयः पादपन्  
आयान भूमि कादिदीर्घकर्मभिको यस्त शरण्यो दधौ  
दध्नायागिन रुद्रमृदमहिमा कोनो मर्हामरुटलम् ॥

—मारवाड़ का मन्त्रिष्ठ इतिहास : (पठित राजकर्ण्य आसोपा), पृष्ठ ११-१२ ।

- २ सिरोही का इतिहास - (श्री गौरीशंकर हीराचंद ओझा), पृष्ठ १४७ ।

द्रष्टव्य हिन्दी दांड राजस्थान के प्रकरण ७वें पर श्री ओझा जी का टिप्पणी न ७४, पृष्ठ ३७६ ।

३ “It is also said that owing to these nine chiefships Marwar has come to be known as ‘नवकोटि मारवाड़’ but there is very little truth in the above ‘छप्पय’ ।

—The Glories of Marwar.

४ Journal of the Royal Asiatic Society of Bengal, June 1909.

उद्धृत किया है और अनेक प्रमाणों द्वारा इस छप्पय के ऐतिहासिक तथ्य को स्वीकार करते हुए वे इस निष्कर्ष पर पहुँचे हैं कि गहलोत पहले ब्राह्मण थे, बाद में वे क्षत्रिय हो गये। इस प्रकार जो ब्राह्मण से क्षत्रिय हुए, वे 'ब्रह्मक्षत्री' कहलाने लगे।\*

ऊपर जो दो छप्पय उद्धृत किये गये हैं, उनसे जान पड़ता है कि एक छप्पय तो ऐतिहासिक दृष्टि से भ्रामक है तथा दूसरा छप्पय अनुश्रुति के रूप में प्रचलित होने पर भी इतिहास की कसौटी पर खरा उतरता है। इससे स्पष्ट है कि अनुश्रुतियों में ऐतिहासिक तथ्य मिलता है और नहीं भी मिलता। अनुश्रुतियों के ऐतिहासिक तथ्या-तथ्य के सिद्धान्त को किसी ने निम्नलिखित शब्दों में व्यक्त किया है—

'बिना कल्पना के अथवा बिना नमक-मिर्च मिलाये मज्जा नहीं आता किन्तु अत्यधिक कल्पना का प्रयोग भी दुःख का कारण बन जाता है। जिस प्रकार स्वाद की वृद्धि के लिए आटे में नमक डाला जाता है, उसी प्रकार रसास्वाद के लिए उतनी ही मात्रा में कल्पना का प्रयोग किया जाना चाहिए। बढी हुई तोद से जैसे यह अनुमान लगा लिया जाता है कि तोदधारी को आराम मिला है, नदियों से जिस प्रकार नालों की सत्ता प्रकट हो जाती है, वर्षा से ही जैसे पता चलता है कि गर्मी पड़ चुकी है, उसी प्रकार गीतों से इस बात का आभास मिलता है कि उनमें वर्णित घटनाएँ घटित हो चुकी हैं।<sup>१</sup>

किन्तु उक्त सिद्धान्त को, बिना पर्यालोचन के, यो ही स्वीकार नहीं किया जा सकता क्योंकि ऐसे भी गीतों की सृष्टि हुई है जिनमें निर्दिष्ट घटनाएँ कभी घटित हुई ही नहीं। उदाहरण के लिए एक गीत लीजिये :

“अजे सूर भलहलै, अजे प्राजलै, हुतासण ।  
अजे गग खलहलै, अजे सावत इवासरण ॥  
अजे घरणि ब्रह्माण्ड, अजे फल फूल घरसी ।  
अजे नाथ गोरखल, अजे अहमात सकसी ॥  
आजू हीलोहल घू अटल, वेद घरम बाणारसी ।  
पतसाह हून चीतोडपत, राण मिलै किम राजसी ॥”<sup>२</sup>

अर्थात् अभी तक सूर्य तेजमय है, अभी तक अग्नि में दाहक शक्ति है, अभी तक गंगा बह रही है, इन्द्र का आसन अभी तक ज्यो का त्यो है, पृथ्वी और ब्रह्माण्ड अभी तक अपनी-अपनी सीमा पर स्थित हैं, फल फूल अभी तक पूर्ववत् पृथ्वी पर वर्तमान हैं, अभी तक गोरखनाथ विद्यमान हैं, और योगमाया ने अभी तक अपनी-अपनी शक्ति धारण

१. द्रष्टव्य भाखाड़ सैमस रिपोर्ट (सन् १८६१), पृष्ठ ४८२-८३।
- 2 Without fiction there will be a want of flavour,  
But too much fiction is the cause of sorrow  
Fiction should be used in that degree  
That salt is used to flavour flour  
As a large belly shows comfort to exist,  
As a rivers show that brooks exist,  
As rain shows that heat has existed,  
So songs show that events have happened

—रासमाला Forbes, पृष्ठ २६६

- ३ महाराणा यश प्रकाश, ठाकुर भूरसिंह शेखावत द्वारा सगृहीत, पृष्ठ १६७-१६६।

कर रखी है, समुद्र अभी तक अपनी मर्यादा पर अटल बना हुआ है और काशी भी यथावत् स्थित है, फिर चित्तौड़ का महाराणा राजसिंह बादशाह से क्यों कर मिलेगा ?

वंशमास्कर के रचयिता महाकवि सूर्यमल्ल लिखते हैं कि उक्त छप्पय जिलिया चारणवास के कम्पा नामक नाई ने महाराणा राजसिंह जी को बादशाह से मिलने के लिए दिल्ली जाते समय मार्ग में सुनाया था, जिसे सुनते ही वे वापिस उदयपुर लौट आये थे। इस छप्पय को पढ़कर पाठक के मन में भी कुछ इसी प्रकार की धारणा बँधती है किन्तु ऐतिहासिक तथ्य इसके विपरीत है। इतिहास के विज्ञ पाठक जानते हैं कि महाराणा राजसिंह जी ने बादशाह से मिलने का कभी इरादा किया ही नहीं। तो फिर इस छप्पय की सार्थकता क्या ? वस्तुस्थिति यह है कि जैसे महाराणा राजसिंह की प्रशंसा में अन्य लोग काव्य-रचना करते थे, वैसे ही इस नाई ने भी यह छप्पय उक्त महाराणा के लिए बनाकर उनको सुनाया था।

ऐसी स्थिति में अनुश्रुतियों के मूल्यांकन में बड़ी सावधानी की आवश्यकता है। उनके सम्बन्ध में प्रायः यह देखा जाता है कि उनका कलेवर अनेक प्रकार की कपोल-कल्पनाओं से आवेष्टित हो जाता है। किन्तु अन्य प्रमाणों के अभाव में इतिहासकार को भी अनुश्रुतियों की शरण लेनी पड़ती है, और फिर भारतवर्ष में तो और भी अधिक कठिनाई रही है। यहाँ के निवासियों ने महापुरुषों के जीवन की वास्तविक घटनाओं को महत्त्व न देकर उनके द्वारा दिये गये उपदेशों में मन्त्रिहित उनके सांस्कृतिक जीवन को ही सर्वाधिक गौरव प्रदान किया है। यही कारण है कि मुसलमानों के इस देश में आने से पहले राजतरंगिणी जैसे कुछ अपवादों को छोड़कर भारतवर्ष का कालक्रमगत इतिहास नहीं मिलता। अलवरूनी ने लिखा है कि हिन्दू लोग वस्तुओं के ऐतिहासिक अनुक्रम की ओर विशेष ध्यान नहीं देते, घटनाओं के कालक्रमगत वर्णन की ओर वे सचेष्ट नहीं हैं और ऐतिहासिक घटनाओं की जानकारी के लिए जब उनसे आग्रहपूर्वक पूछा जाता है तो वे निश्चय ही गप हाँकने लगते हैं।<sup>१</sup>

जैसा ऊपर कहा गया है, अनुश्रुतियों में मृत्यु और कल्पना का बड़ा जटिल सम्मिश्रण मिलता है। तथ्यान्वेषण करनेवाला इतिहासकार अनेक प्रकार के साधक-वाधक प्रमाणों का आश्रय ले, कपोल-कल्पना में से मृत्यु को पृथक् करने का प्रयत्न करता है। यह निःसन्देह इतिहासकार का क्षेत्र है जिसमें प्रवेश करने का ध्येय लेखक का नहीं है। राजस्थान की जिन ऐतिहासिक कहावतों का विवेचन नीचे किया जा रहा है, उनके स्वरूप तथा प्रकारादि-निर्धारण तक ही लेखक ने मुख्यतः अपने आपको सीमित रखा है। यद्यपि विषय के स्पष्टीकरण के लिए न्याय-स्थान पर इतिहास-सम्बन्धी टिप्पणियाँ दी गई हैं तथापि इतिहासकार ने जिन शोध-दृष्टि की आगा और अपेक्षा की जाती है उसका अनुसन्धान यहाँ नहीं किया जाना चाहिए क्योंकि इन पृष्ठों में राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों का अध्ययन किया जा रहा है, राजस्थान के इतिहास का नहीं। राजस्थान के इतिहास का आश्रय उसी अंश तक लिया गया है

1. "The Hindus do not pay much attention to the historical order of things, they are careless in relating the chronological succession of things, and when they are pressed for information, they invariably take to tale-telling."

जिस अश तक ऐतिहासिक कहावतो के समझाने और उनके विश्लेषण मे सहायता मिलती है। किसी प्रकार की आत धारणा न हो, इसलिए प्रारम्भ में ही यह स्पष्ट कर देना आवश्यक एव वाछनीय है कि ऐतिहासिक कहावतें इतिहास के लिए अमूल्य सामग्री तो अवश्य प्रस्तुत करती हैं किन्तु जिस रूप मे वे हमें मिलती हैं, उस रूप को सर्वाश मे ऐतिहासिक तथ्य मानने की भूल नहीं करनी चाहिए।

राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतें गाथा (गद्य) तथा गद्य दोनों रूपो मे मिलती है। यहाँ अध्ययन के लिए दोनों ही प्रकार की कहावतों का उपयोग किया गया है।

(३) ऐतिहासिक कहावतों का वर्गीकरण—प्रायः प्रत्येक देश की भाषा मे ऐतिहासिक कहावतें मिलती हैं किन्तु राजस्थान एक ऐसा प्रदेश है जहाँ इस प्रकार की कहावतों का प्राचुर्य है। जहाँ छोटे से छोटे गाँव मे थर्मापली और लियोनीदास के हृदय उपस्थित हो चुके हो, उस प्रदेश की अनेक घटनाएँ यदि ऐतिहासिक कहावतों के रूप में प्रचलित हो गई हो तो इसमे आश्चर्य की कोई बात नहीं। राजस्थान मे आज भी ऐसे व्यक्ति मिल जाते हैं जो अपने कठमर कहावती दोहों की सहायता से राजस्थान के इतिहास की अनेक घटनाएँ सुनाते चले जाते हैं। इस प्रकार की ऐतिहासिक कहावतें अनेक रूपों में उपलब्ध होती हैं। सबसे पहले हम घटनाओं मे सबद्ध कहावतों पर ही विचार कर रहे हैं।

(क) घटनाओं से सबद्ध—‘घटनाओं के साथ जुड़ी हुई उन कहावतों को, जिनका अर्थ उन घटनाओं को जाने बिना नहीं खुलता, ‘वातालार्थ’ कहते हैं। वे मनोरंजक और शिक्षाप्रद तो होती ही हैं, उनसे अनेक ऐतिहासिक बातों का बोध भी होता है। इस प्रकार के अनेक वातालार्थ रूपांतों में ‘साखी या साख’ नाम से विविध छन्दों के रूप में मिलते हैं। चारणों, भाटों एव पुराने लोगों की बातचीत में भी बहुत से सुनने में आते हैं।’ उदाहरण के लिए ऐसी कुछ कहावतें लीजिये :

(अ) “बीलाडी पर पड़ो सिलाडी।

म्हे तो लेसां बाजरगढ़ ॥”

अर्थात् बीलाडी पर शिला पड़े, हम तो बाजरगढ़ लेंगे। प्रसिद्ध है कि जोधपुर के महाराजा जसवंतसिंह प्रथम (स० १६६५-१७३५) ने प्रसन्न होकर किसी ब्रह्म-भट्ट कवि को बीलाडा गाँव उदक (पुण्यार्थ) लिखने की आज्ञा दी। गाँव बड़ा और तीस हजार की वार्षिक आय का था, इसलिए राजकर्मचारी ने इतना बड़ा गाँव देना ठीक न समझा। उसने युक्ति से चारणों को पूछा कि बीलाडी लोगे या बाजरगढ़ ? भट्ट जी बाजरगढ़ का नाम सुन कर फूट उठे और उसका पट्टा लिखा लाये। जब वहाँ पहुँचे तो गढ़ के स्थान पर एक छोटा-सा बाजडा गाँव देखा तो महाराज के पास जाकर रोये। महाराज ने दीवान से पूछा तो उमने अर्ज की -

“कलम दिवानी बह गया,

क्या बदे का सारा ?”

अर्थात् दीवानी कलम आप ही चल गई, मेरा कुछ बच नहीं। तब महाराज ने चारण से कहा कि जो भाग्य में था सो मिल गया, उमी पर सन्तोष करो।

१ राजस्थानी भाग ३, अंक १ में प्रकाशित थी जगदीशसिंह गहलोत का ‘राजपूताने के वातालार्थ’ शीर्षक लेख, पृष्ठ ३०।

बीलाडा मिल जाता तो उसके पास रहना भी या नहीं, मगर वाजडा जो एक छोटा-सा गाँव चार सौ रुपये की आय का है, अब तक उसकी सन्तान के पास है। इसी से मिलता-जुलता एक दूसरा 'वातालार्थ' है :

(आ) "भाग नहीं भँरोदे जोगा ।

टँला जोगी टाट ॥"

जोधपुर के एक महाराजा ने किसी चारण को भँरोदे का शासन-पत्र लिख देने का हुक्म फरमाया। भँरोदा मेड़ते परगने का एक बड़ा गाँव है। दीवान बत्सी लोगो ने चाल करके चारण से कहा—बारठ जी, भँरोदा लेकर क्या करोगे, टीलागढ ले लो। बारठ जी गढ के नाम से राजी होकर टीलागढ का पट्टा लिखा लाये। टीलागढ ढूँढते-ढूँढते वहाँ पहुँचे तो उसकी जगह टँला नाम का छोटा सा गाँव पाया। 'नाम बड़े, दर्शन थोड़े' वाली मसल हुई।

टँला लाखावत चारणों के पास माफो का गाँव है। उसकी मनद तलाश करके देखी गयी तो मालूम हुआ कि यह गाँव सवत् १७०७ की श्रावण सुदी ५ तारीख २३ जुलाई, सन् १६५० ई०) मंगलवार को महागजा रामसिंह राठौड ने बारठ अजब-दान के पोते और रामदान के बेटे तेजदान को दिया था। उनकी सन्तान में रूपदान, सुमकरणा, हिंगलाजदान आदि उन्ने अभी तक भोगते हैं। इस कहावत को वे भी कहते हैं पर इसका असली हाल नहीं जानते। यह क्या यदि सत्य है तो इसका सम्बन्ध तेज-दान से होना चाहिए।<sup>१</sup>

(इ) "भाग लल्ला ! प्रथीराज आयो ।

सिंह के सांयरे त्पाल व्यायो ॥"

अर्थात् हे लल्ला ! पृथ्वीराज आ गया। अब यदि अपनी खैर चाहता है तो भग चल। सिंह की गुफा में गीदड ने बच्चा दिया है, कैसे निर्वाह होगा।

इतिहास में प्रसिद्ध है कि लल्ला नामक पठान ने मोलकियो से टोडा छीन लिया था। महाराणा श्री रायमल्ल जी के ज्येष्ठ पुत्र श्री पृथ्वीराज जी अत्यन्त यशस्वी और प्रतापी हुए। वे इस समाचार से कुपित होकर अकस्मात् टोडे जा पहुँचे थे, और टोडा विजय करके इन्होंने सोलकियो को दे दिया था। इस आकस्मिकता के कारण लोग इस बात का अनुमान भी न लगा सके कि पथोर महाराज इतना शीघ्र टोडा पहुँच सके। कहते हैं, उमी दिन से यह 'उडणा पृथ्वीराज' के नाम से प्रसिद्ध हो गये। उनकी वीरता का तो इतना आतक छा गया कि उक्त पद्य ही कहावत के रूप में प्रचलित हो गया।

(ई) अलाउद्दीन महमूदशाह (मुहम्मदशाह) से, जो नव मुस्लिमों का नेता था, लृप्त हो गया था। मुहम्मदशाह ने अलाउद्दीन के मेनापति उलूगवा और ननरतवा के अशिष्ट व्यवहार के कारण जानोर के पास बग़ावत की और जानोर आदि होता हुआ यह रणघम्भोर पहुँचा। यह वास्तव में महान् वीर और योद्धा था। रणघम्भोर के शासक राव हमीर चौहान ने उन्ने निर्भीकतापूर्वक शरण दे दी। बादशाह ने हमीर को लिखा कि यह पठान को अपने पास न रखे किन्तु हमीर ने जो उत्तर भिजवाया, वह

१. 'सांयरे के वातालार्थ (श्री जगदीशसिंह गदगोत्र): राजस्थानी भाग ३, पृष्ठ १।



केवल राजस्थान में ही नहीं, बल्कि उत्तर भारत में भी कहावत की भाँति समय-समय पर प्रयुक्त होता है

“सिंह सग सत्पुरुष बच, फेल फलै इक बार ।

तिरिया हेल हमीर हठ, चढ़ै न दूजी बार ॥”

अलाउद्दीन ने किले पर घेरा डाल दिया । वर्षों के युद्ध के बाद वीरता से लड़ते हुए हमीर ने अपने प्राण दे दिये । वह पठान भी जिसको हमीर ने शरण दी थी, अलाउद्दीन के विरुद्ध लड़ता हुआ काम आया ।

घटनाओं से सम्बद्ध जो कहावतें ऊपर दी गई हैं, वे सब प्रसंगोद्भूत हैं किन्तु अनेक बार परम्पराप्राप्त प्रचलित पद्यों का भी प्रसंगानुरूप उपयोग कर लिया जाता है जैसा कि नीचे दिए हुए उदाहरण से प्रकट होगा—

(उ) जोधपुर के राजा मालदेव की रानी उमादे रूठी रानी के नाम से विख्यात है । उमादे के साथ जैसलमेर से दहेज में आई हुई भारमली दासी पर राव मालदेव के आसक्त होने के कारण जब वह अपने पति से छुट हो सदा के लिए जैसलमेर जा बैठी, तब मालदेव ने उमादे को समझाकर वापिस जोधपुर लिवा लाने के लिए कवि आशानन्द को जैसलमेर भेजा । आशानन्द जब जैसलमेर पहुँचे तब उमादे ने अपने पति की अपनी ओर सच्ची प्रीति और हादिक आकर्षण जानने के लिए प्रश्न किया कि मेरे पति ने भारमली को अब तक रख छोड़ा है या निकाल दिया है ? इस पर आशानन्द ने रानी को मानवती देख कहा—

“मान रखै तो पीव तज, पीव रखै तज मारण ।

दोय-दोय गयन्द न बघही, हेकै खम्भू ठाण ॥”

अर्थात् यदि तू अपना मान रखना चाहती है तो पति का परित्याग करदे और पति को रखना चाहती है तो मान को तज दे क्योंकि एक ही ‘खुम्हालै’ (हाथी वाँधने के खम्भे) पर दो हाथी नहीं बँधा करते ।

आशानन्द का यह दोहा सुन मानवती उमादे ने सदा के लिए मालदेव का परित्याग कर दिया और अपनी सारी आयु पिता के घर में ही बिता दी ।

ऐसा लगता है कि यह दोहा आशानन्द के मुख से उसी समय निकल पड़ा हो और रूठी रानी के इस प्रसंग में यह अत्यन्त समीचीन भी लगता है । इसका उत्तराद्ध तो आकार-प्रकार में भी निश्चय ही एक कहावत जान पड़ता है । किन्तु निम्नलिखित प्राकृत गाथा को पढ़कर स्पष्ट हो जाता है कि उमादे को समझाते समय आशानन्द ने गाथा के लोक-प्रचलित राजस्थानी रूपान्तर का ही प्रयोग किया था—

“जइ मारणो कीस पिओ अहव पिओ कीस करिए मारो ।

मारिएण दोवि गहन्वा, एएकर कम्भे न बज्झन्ति ॥”<sup>१</sup>

आशानन्द द्वारा प्रयुक्त दोहा ‘कवीर ग्रन्थावली’ में भी निम्नलिखित रूप में उपलब्ध है—

१ जयवल्लभा नाम वज्जालग, माण वज्जा, पृष्ठ ७३ ।

संस्कृत छाया—

यदि मान कि प्रियो ऽथवा प्रिय कि क्रियते मान ।

मानिनि द्वावपि गजेन्द्रवेकस्तम्भे न बध्येते ॥

‘खंभा एक गहन दोड़, क्यूँ करि वधिसि वारि ।

मानि करै ती पीव नहि, पीय तो मानि निवारि ॥’ ४२ ॥

(चितावणी की श्रग, पृष्ठ २५)

इतिहास में घटना और व्यक्ति का पार्यव्य एक असम्भव व्यापार है क्योंकि व्यक्ति द्वारा ही घटना घटित होती है और घटना स्वतः व्यक्ति के चरित्र को प्रभावित करती है। इस प्रकार घटना और व्यक्ति के सम्बन्ध में पारस्परिक क्रिया-प्रतिक्रिया का मिथ्यान्त लागू होता है। यहाँ पर मात्र विश्लेषण की सुविधा के लिए ही प्रधानता के आधार पर ऐतिहासिक कथावतों के घटना-प्रधान और व्यक्ति-प्रधान जैसे चर्चा निर्धारित कर लिए गये हैं।

राजस्थान में व्यक्ति-प्रधान कथावतों अपरिमित संख्या में प्राप्त होती हैं। उदाहरणार्थ कुछ कथावतों यहाँ प्रस्तुत की जा रही हैं।

(ख) व्यक्ति-प्रधान—

(अ) ‘नटियो मूतो नैणसी, ताबो देण तलाफ’ राजस्थान में कथावत की भाँति प्रयुक्त है। नैणसी का जन्म स० १६६० में हुआ था। स० १७१४ में जोधपुर महाराज जसवन्तसिंह प्रथम ने इसे अपना दीवान बना लिया था। एक बार किसी कारण से महाराज, नैणसी और उसके भाई सुन्दरदास पर नाराज हो गये और दोनों को कैद कर लिया। फिर सन् १७२५ में उन पर एक लाख रुपये का जुर्माना कर उन्हें छोड़ दिया गया। परन्तु नैणसी ने एक पैसा तक देना मजूर नहीं किया जिस पर स० १७२६ में दोनों भाइयों को फिर कैद कर लिया गया। राजस्थान में इस सम्बन्ध में निम्नलिखित कथावतों दोहे अत्यन्त प्रसिद्ध हैं—

“लाख लखारां नोपज, दड पीपल री साख ।

नटियो मूतो नैणसी, ताबो देण तलाफ ॥

लेसो पीपल साख, लाख लखारा लाभसी ।

ताबो देण तलाफ, नटिया सुन्दर नैणसी ॥”

अर्थात् एक लाख रुपये जुर्माने की बात सुनकर नैणसी ने कहा था कि लाख तो लखारों के यहाँ मिलेगी जो बड़-पीपल से पैदा होती है। मैं तो ताँबे का एक पैसा भी न दूँगा। यही बात कहकर नैणसी के भाई सुन्दरदाम ने भी जुर्माना देने से साफ इन्कार कर दिया था।

जेल में जब इन दोनों भाइयों को कष्ट दिये जाने लगे तो कटारी खाकर सन् १७२७ में उन्होंने आत्म-हत्या करली। ‘मूता नैणसी की हत्या’ के रचयिता के रूप में नैणसी का नाम राजस्थान में अत्यन्त प्रसिद्ध है।

(भा) उन व्यक्तियों के सम्बन्ध में भी जिनके विषय में इतिहास ने मौन धारण कर रखा है, राजस्थान में अनन्त कथावतों पथ नुनाई पड़ते हैं। उदाहरण के लिए एक प्रचलित पद्य लीजिये—

✓ “सरवर ज्याहीं मोरिया, सरवर ज्याहीं हस ।

बाघो ज्याहीं भारमली, बाखु ज्याहीं मंस ॥”

अर्थात् जहाँ तरुवर हैं, वही मोर हैं; जहाँ सरोवर हैं वही हंस हैं; जहाँ बाघा है, वही भारमली है, जहाँ मदिरा है, वही मास है।<sup>१</sup>

(इ) गोगा को लेकर राजस्थान में अनेक कहावतें प्रचलित हैं। उदाहरण के लिए एक कहावत लीजिए—

“गांव-गांव गोगो ने गांव-गांव खेजडी” अर्थात् गांव-गांव में गोगा है और गांव-गांव में खेजडी का वृक्ष है।

गोगा चौहान राजस्थान में देवता की भाँति पूजा जाता है। जिसे साँप काटता है, उसके गोगा के नाम का डोरा बाँधते हैं जिसको ताती कहते हैं। गोगा का ‘थान’ जिसमें साँप की मूर्ति, पत्थर में खुदी होती है बहुधा गांवों में होता है। इसीलिए उक्त राजस्थानी कहावत प्रचलित हुई है।

गोगा के थान प्रायः खेजडी के नीचे होते हैं और गांव में जिसके घर साँप निकलता है, वह गोगाजी को याद करके दूध के छीटे देता है। मेह बरसने पर जिस दिन हल चलाना शुरू करते हैं, गोगाजी के नाम की राखी जिसको ‘गोगा राखडी’ कहते हैं, नौ गाँठें देकर हल और हाली के बाँधते हैं तथा बार-बार यह पढ़ते हैं “हली बालदी गोगो रखवालो।”<sup>२</sup>

(ई) रामदेवजी मारवाड के एक सत्यवादी वीर हो चुके हैं। कहते हैं कि भैरव नामक एक दुष्ट को मारने से रामदेव जी की ख्याति चारों ओर फैल गई थी। मुसलमान हिन्दू सभी इन्हें पूजने लगे और ये रामशाह पीर के नाम से पुकारे जाने लगे। सन् १५१५ में इन्होंने मारवाड के रूपेचा गांव में जीवित समाधि ले ली। राजस्थान के अनेक स्थानों में रामदेवजी के उपलक्ष में मेले भरते हैं और देवता की भाँति इनकी पूजा होती है। जहाँ मेले भरते हैं, वहाँ बहुत से यात्री जाते हैं किन्तु यात्रियों में ज्यादा निम्न श्रेणी के लोग होते हैं जिससे यह कहावत राजस्थान में प्रसिद्ध हो गई—

✓ “रामदेवजी नै मिल्या जिका डेढ ही डेढ (कामडिया ही कानडिया)” अर्थात् रामदेवजी को सबके सब चमार ही मिले। रामदेवजी के पुजारी भी चमार-साधु होते हैं जो ‘कामडिया’ कहलाते हैं।

(उ) इसी प्रकार की एक कहावत पावूजी के सम्बन्ध में कही जाती है “पावूजी नै मिलिया जिका सै थोरी ही थोरी” अर्थात् पावूजी को जितने भी मिले, सब थोरी ही मिले। यद्यपि थोरियो ने पावूजी के प्रति बड़ी स्वामि-भक्ति का परिचय दिया था किन्तु आजकल इस लोकोक्ति का प्रयोग ऐसे अवसर पर होता है जब किसी को एक के बाद एक इस तरह के व्यक्ति मिलते हैं जिनके कारण इष्ट-सिद्धि में सहायता नहीं मिलती। थोरियो के सामाजिक निम्न स्तर के कारण सम्भवतः यह कहावत इस अर्थ में रूढ़ हो गई।

ऊपर व्यक्ति-सम्बन्धी जो कहावतें दी गई हैं, वे राजस्थान के अनेक पुरुषों के नामों के सम्बद्ध हैं। कुछ कहावतें ऐसी भी हैं जो स्त्रियों के नामों को लेकर प्रवृत्त

१. बाघा और भारमली के प्रेमाख्यान के सम्बन्ध में देखिए ‘राजस्थान के ऐतिहासिक प्रवाद’, पृष्ठ १६-२३।

२. रिपोट मरदुमशुमारी, राज मारवाड, वास्तु सन् १८६१ ईसवी, भाग ३, पृष्ठ १४।

हुई हैं। उदाहरण के लिए निम्नलिखित दो कहावतें लीजिये—

(ऊ) “राज पोपा बाई रो, लेखो राई राई रो।” एक ऐसी ही कहावत है। पोलखाता और ग्रन्धेरगर्दी के प्रतीक के रूप में पोपाबाई का नाम राजस्थान में विख्यात है, किन्तु न केवल राजस्थान में बल्कि मध्यभारत, गुजरात, मालवा आदि अनेक राज्यों में पोपाबाई इसी रूप में विख्यात है तथा पोपाबाई के सम्बन्ध में इन सभी प्रदेशों में कहानियाँ प्रचलित हैं।<sup>१</sup> कवि राजा बाकीदास ने भी एक स्थान पर कहा है—

“पोपा बाई प्रगट हूँ, नवी घलावे नीत।”

बाकीदास ग्रन्थावली<sup>२</sup> की टिप्पणियों में कहा गया है कि पोपाबाई एक कुम्हारिन थी जो खड्डे के राज्य इलाके जयपुर में हुई थी। उसका पोल का राज्य मशहूर है। अन्त में वह अपनी ही मूर्खता से बूली पर टोंगी थी। उसके राज्य में सब धान बाईस पैसे की बिकता था। श्रियुत गणपतलाल जी जोशी<sup>३</sup> के मतानुसार पोपाबाई गुजरात के राजकर्ताओं के वंश में उत्पन्न हुई थी। गुजरात के शासक अपनी उदारता और विशालहृदयता के लिए प्रसिद्ध रहे हैं। इस देवी का हृदय विशेष उदार था। उसका लाभ नौकरो ने उठाया जिससे उसके राज्य की कीर्ति मन्द पड़ गई। मध्य-भारतीय पोपाबाई को भी कुम्हारिन ही कहा गया है किन्तु राजस्थान और मध्य-भारत की पोपाबाई-सम्बन्धी कहानियों में अन्तर है।

(ए) ‘अरे, ये तो बाँका पग बाई पद्मा रा’ अर्थात् ये तो बाई पद्मा के बाँके पैर हैं।

जिस पद्मा को लेकर यह कहावत प्रचलित हुई है, वह एक साहसिक महिला थी। उसकी सगाई प्रसिद्ध कवि बारहठ शंकर से हुई थी। एक बार बारहठजी अपने नौकर-चाकरों के साथ कहीं जाते हुए पद्मा के गाँव पहुँचे। पद्मा के पिता उस दिन वहाँ नहीं थे। ऊँट-घोड़ों पर सवार प्रतिष्ठित अतिथियों को जब पद्मा ने घर पर आया देखा तो उनके आतिथ्य-सत्कार के लिए वह स्वयं मर्दाने कपड़े पहनकर बाहर आ गई और अतिथियों का यथोचित सत्कार किया। तत्पश्चात् विदा होकर जब अतिथि गाँव में बाहर निकलकर जा रहे थे तो एक व्यक्ति ने उनके हुक्के की मनुहार की। प्रसंगवश बारहठजी ने कहा कि जिनसे हम मिलने आये थे, वे तो मिलने नहीं परन्तु उनके कुँवर बहुत समझदार हैं जिन्होंने हम सब की बड़ी आदरभगत की। यह सुन कर उस व्यक्ति ने कहा कि हमारे ठाकुरों के तो एक बाईजी ही हैं, कुँवर तो कोई भी नहीं। इस पर मतभेद होने पर उस व्यक्ति ने कहा कि उन कुँवरजी का पद-चिन्ह मुझे दिखला दो तो मैं पहचान जाऊँगा कि पद—चिन्ह किसका है? यही दिया गया और पद-चिन्ह देखते ही वह बोल उठा ‘अरे, ये तो बाँका पग बाई पद्मा रा’। पद्मा के पैर कुछ टेढ़े पड़ते थे। बारहठजी को जब निश्चय हो गया कि पुरुष-वेश में वह

१. पोपाबाई-सम्बन्धी कहानियों के लिए देखिये ‘लोखतावा’ वर्ष १, अंक ४, भाग १६४५।

२. बाकीदास ग्रन्थावली (दूसरा भाग), पृष्ठ २०।

३. गारस, जुलाई १९४४।

पद्मा ही थी तो उन्होंने रूढ़ होकर सगाई छोड़ दी। पद्मा को हादिक दुःख हुआ किन्तु एक बार जिसके साथ उसका सम्बन्ध स्थिर हो चुका था, उसको छोड़कर स्वप्न में भी वह हमरे की कल्पना नहीं कर सकती थी। इसलिये उसने आजन्म कौमार्य-व्रत का सकल्प कर लिया। पद्मा की प्रतिभा की खबर सर्वत्र फैल गई। जब बीकानेर यह खबर पहुँची तो वीर अमरसिंह ने उसे बुला लिया और तभी से वह उनके अन्तःपुर में रहने लग गई थी।

पद्मा का समय सन् १५६७ के लगभग माना जाता है। वह चारण मालाजी साहू की पुत्री थी। बीकानेर के अमरसिंह उन दिनों अकबर के विरुद्ध क्रांतिकारी स्वर उठाकर उसके कोष इत्यादि को लूटने में प्रवृत्त रहते थे, पर अकबर के विशाल वैभव के सामने इस छोटे से आत्माभिमानी सरदार की भला क्या चलती? मुगल सेना ने उनके सैनिकों को कुचलते हुए उनका गढ़ घेर लिया। अमरसिंह उस समय निद्रा-वस्था में थे। सोते हुए सिंह को छेड़ने का साहस किसी में नहीं था क्योंकि अमरसिंह क्रोध में अपना विवेक खो बैठते थे। ऐसी स्थिति में पद्मा ने ही 'जाग रे जाग कलियाण जाया' गीत द्वारा उनकी निद्रा भग की थी। आक्रमणकारियों को परास्त करते हुए अमरसिंह वीर गति को प्राप्त हुए। पद्मा ने अपने कर्तव्य का पालन किया।<sup>१</sup>

राजपूताने में किसी सदेहास्पद बात का निश्चय होने पर या कोई नई बात मालूम होने पर 'अरे, ये तो बाँका पग बाई पद्मा रा' ये शब्द कहावत की तरह प्रचलित हो गये।

(ऐ) राजस्थान में प्रचलित ऐतिहासिक कहावतों में से कुछ ऐसी भी हैं जिनका राजस्थान के इतिहास से कोई सम्बन्ध नहीं है। 'कठे राजा भोज, कठे गंगलो तेली' यह तो एक ऐसी कहावत है जो उत्तरी भारत की प्रायः सभी भाषाओं में समान रूप से प्रचलित है। 'महाराष्ट्र वाक् सम्प्रदाय कोश' में इस कहावत की व्याख्या में कहा गया है—

'कहाँ भोज राजा, कहाँ गगु (गंगा तेली), कोठें भोज राजा व कोठें गंगा तेली, गगराज तैलप येयें मुं राजालाच चुकीनें भोज सबोधून हाण रचिली आहे। मु जाचें राज्य तैलपानें घेतलें तेन्हांची त्यांची तुलना केली आहे, भोज राजा उदार तर गगराज तैलप त्या मानान काँहीच नाही, तुं गते मु जे यश पु जे निरालवा सरस्वती।' <sup>२</sup>

उक्त व्याख्या के अनुसार कहावत का भोज मुज राजा है और गंगा तेली है गगराज तैलप। यद्यपि यह एक ऐतिहासिक तथ्य है कि गगराज तैलप (१७३-१६७) ने परमार वंश के मुज का वध कर डाला था किन्तु जब तक कोई पुष्ट प्रमाण न मिले, केवल इसी के आधार पर गंगा तेली को गगराज तैलप और भोज को मुज नहीं ठहराया जा सकता।

श्री पी० के० गोडे ने गंगा तेली की एक संस्कृत में लिखी हुई लोक-कथा का पता लगाया है जिसका सारांश निम्नलिखित है—

१ राजस्थान के ऐतिहासिक प्रवाद (प्रथम शतक), पृष्ठ ८५-८८।

२ महाराष्ट्र वाक् सम्प्रदाय कोश, विभाग पहला, संपादक यशवत रामकृष्ण दाते और चिन्ता-मण गणेश कर्वे, पृष्ठ २४६-२५०।

एक छात्र दक्षिण देश के प्रतिष्ठानपुर में गया। उसने अपने आचार्य से तीस वर्ष तक विद्याध्ययन किया। उसे अपनी विद्वत्ता का बड़ा गर्व था। वह पण्डितों को पराजित करने के लिए गुजरात, मारवाड़ आदि प्रदेशों की ओर बढ़ा। उसने अपने सिर पर अकुश रख लिया, अपने पेट को एक कपड़े से ढक लिया ताकि उसकी विद्या फूटकर न निकल जाय। उसका अनुचर एक निश्रेणी (सीढ़ी) इस उद्देश्य से साथ रखता था कि यदि वाद-विवाद में पराजित प्रतिपक्षी आसमान में भी जाना चाहें तो वह इस सीढ़ी पर चढ़कर उसे नीचे गिरा देगा। यदि प्रतियोगी पाताल में चला जाय तो वह कुदालों की सहायता से, जो वह हाथ में लिये रहता था, उसे पाताल खोदकर बाहर निकाल लेगा। अनुचर अपने हाथ में तृणपुलक इसलिए लिये रहता था कि प्रतिपक्षी के पराजित होते ही पराजय के चिन्हस्वरूप उसे दाँतो-तले तृण दवाने को विवश कर दिया जाय। गुजरात मारवाड़ के पण्डितों को जीतकर इस छात्र ने सरस्वती कंठाभरण आदि की उपाधियाँ प्राप्त कर लीं। तब वह सुनकर कि भोज राजा के यहाँ पचास प्रसिद्ध पण्डित हैं, वह उज्जयिनी गया और पचासी पण्डितों को शास्त्रार्थ में परास्त कर दिया जिनमें कालिदास, क्रीडाचन्द्र और भवभूति आदि प्रमुख थे। भोज-राजा खिन्नमन होकर विनोद के लिए वन में गया। लौटते समय उसकी दृष्टि गाँगा नामक तेली पर पड़ी जो घाणी से तेल निकाल रहा था और एक घड़े में डाल रहा था। तेली यद्यपि काना था लेकिन राजा भोज को वह बुद्धिमान् जान पड़ा। उसने तेली से पूछा कि एक भट्टाचार्य से क्या तुम वाद-विवाद कर सकोगे। तेली ऐसा करने को राजी हो गया। बड़े सम्मान से वह सभा में लाया गया और सिंहासन पर बिठलाया गया। उसने सुन्दर वस्त्र पहन रखे थे और स्वर्णभूषणों से वह सुमज्जित था। अपने तुन्दिल शरीर से वह मदमत्त गजराज की भाँति शोभित हो रहा था। उसके सभा में प्रवेश करते ही राजा खड़े हुए और साथ ही सभी सभासद। तब उसे एक सिंहासन पर बिठलाया गया। शास्त्रार्थ शुरू हुआ। दक्षिणीय भट्टाचार्य ने अपनी एक अँगुलि दिखाई, तेली भट्टाचार्य ने रुष्ट होकर दो अँगुलियाँ दिखलाई।<sup>१</sup> इस पर दक्षिणीय भट्टाचार्य ने पाँच अँगुलियों वाला अपना हाथ आगे कर दिया। तब भोजराज के भट्टाचार्य ने अपनी बद्ध मुट्ठी दिखा दी। इस पर दक्षिणीय भट्टाचार्य ने अपने सिर पर से अकुश उतार लिया, विद्यापट्ट पेट से अलग कर दिया, सीढ़ी तोड़ डाली, कुदालों को अलग डान दिया और तृणपुलक को आग लगा दी। भोज भट्ट के चरणों में गिर पड़ा और अपनी हार स्वीकार कर ली। भोजराज के पूछने पर दक्षिणीय भट्टाचार्य ने कहा कि वाद-विवाद के प्रारम्भ में मैंने एक अँगुली दिखलाई जिसका आशय यह था कि शिव एक है। आपके भट्टाचार्य ने यह सकेत करते हुए दो अँगुलियाँ दिखलाई कि यद्यपि शिव एक है, वह शक्ति से युक्त है। फिर पाँच इन्द्रियों के सूचनार्थ मैंने पाँच अँगुलियाँ दिखलाई तो आपके भट्टाचार्य ने बद्धमुट्ठी दिखलाकर यह जताया कि इन्द्रियों का निग्रह समभव है। राजा भोज ने गाँगा तेली से भी वाद-विवाद के बावत प्रश्न किया तो उसने दूसरा ही उत्तर दिया। वह कहने लगा—भट्ट ने मुझे एकाक्षी प्रकट करने के लिए जब एक अँगुनी उठाई तो मैंने उसे दो अँगुलियाँ दिखलाई कि तुम्हारी दोनों आँखें

१. ऐसी ही एक कथा कालिदास और विजयना के मन्दन में भी सुनी जाती है।

“फोड डालूंगा । तब दक्षिणीय भट्ट ने पाँच अंगुलियो वाला अपना हाथ इस आशय से दिखलाया कि मैं तुम्हे चाँटे लगाऊँगा । यह सुनकर राजा सहित सारी सभा खिल-खिला कर हँस पड़ी । गागा तेली के दिन फिरे, राजा ने उसका बड़ा सम्मान किया । राजा ने सभासदों से कहा—आप सभी को सफलता मिली, इसलिए आपके शब्द मेरे लिए सत्य सिद्ध होंगे ।

श्री गोडे के अनुसार उक्त लोक कथा ही “कहाँ राजा भोज, कहाँ गंगा तेली” की लोक पूल । यह कथा सन् १६५० से पुरानी ही प्रतीत होती है क्योंकि जिस कागज पर यह लिखी हुई मिलती है, वह २५० वर्ष से अधिक पुराना है । १६वीं शती के भोज प्रबन्ध से यह पूर्ववर्ती है या परवर्ती, यह नहीं कहा जा सकता किन्तु पिछले ३५० वर्षों से यह कथा देश में प्रचलित रही है जिसने राजा भोज और गंगा तेली की लोकोक्ति को जन्म दिया है ।<sup>१</sup>

सुविख्यात पुरातत्त्वविद् स्व० डा० हीरालाल जी ने कलचुरिनरेश गागेय देव और तैलप चालुक्य के साथ गंगू और तेली शब्दों का सम्बन्ध स्थापित किया था । उनकी सम्मति में गंगू और तेली क्रमशः गागेय और तैलप के विकृत रूप हैं । नहीं कहा जा सकता कि यह कल्पना कहाँ तक ठीक है ।

मौलाना नियाज फतेहपुरी ने गंगुवा तेली के सम्बन्ध में एक दूसरा ही मत प्रकट किया है । उन्हीं के शब्दों में “कहावतों की एक किस्म और है जिन्हें तनमीही कहते हैं, याने उनका तमल्लुक किसी-न-किसी तारीखी रिवायत से होता है । एक मसल मशहूर है “कहाँ राजा भोज और कहाँ गंगुवा तेली ।” इस कहावत में इशारा है उस रिवायत की तरफ कि मालवा व गुजरात के राजा भोज ने अपनी लड़की गंगुवा तेली के लड़के से विवाह दी थी, सिर्फ इसलिए कि उसने एक बार दीपक राग गाकर महल के चिराग रोशन कर दिये थे ।<sup>२</sup>

“राजा भोज और गंगू तेली” विषयक जो भिन्न-भिन्न मत-मतान्तर मिलते हैं, उनके सम्बन्ध में अभी निश्चित रूप से कुछ नहीं कहा जा सकता । यह इतिहास के आचार्यों की गवेषणा का विषय है ।<sup>३</sup>

(श्री) राजा भोज की गुणग्राहकता, दानशीलता और प्रसिद्धि के कारण किसी-किसी लोकोक्ति में राजा भोज का नाम जोड़ दिया गया है जिससे कहावत पर प्रामाणिकता की छाप लग जाय ।

उदाहरण के लिए प्रश्नोत्तरी के रूप में प्रचलित इस लौकिकी गाथा को लीजिए—

२५/

✓ “केडी चाल डोकरी, कँका फाड़ै खोज ।  
काँई थारो खो गयो, पूछै राजा भोज ॥

1 Vide “The Story of King Bhoja and Ganga Teli in Sanskrit and its relation to a proverb current in the Marathi Language”

—The poona Orientalist Vol १, 3 & 4 July 1945-Oct. 1945

२ रेडियो संग्रह, (त्रैमासिक) वर्ष १, अंक २ में ‘कहावतें’ शीर्षक मौलाना नियाज फतेहपुरी की वार्ता, पृष्ठ ३५ ।

३ विशेष विवरण के लिए देखिये मर-भारती वर्ष ४, अंक ३ में प्रकाशित एक कहावती लोक-कथा पृ० ११४-१५-१६ ।

म्हारें सँ थारें गई, जँका काड़ें खोज ।

थारें सँ बी जायगी, मत गरवावँ भोज ॥”

अर्थात् हे बुद्धी स्त्री, तुम झुक-झुक कर चल रही हो, किसके खोज निकालती हो, तुम्हारा क्या खो गया है ? बुटिया राजा भोज के इस प्रश्न का उत्तर देती है— मेरी युवावस्था जाती रही, वह भ्राज तुम्हारे पास है, मैं उसी को खोज रही हूँ, किन्तु याद रखना, वह तुम्हारे पाम भी नदा के लिए न रहेगी। इसलिए हे भोज ! गर्व न कर ।

उक्त राजस्थानी कहावत को पढ़ते ही संस्कृत सुभाषितकार का निम्नलिखित श्लोक अनायास स्मरण हो आता है—

“अथ पश्यसि किं बाले तव किं पतितं भुवि ।

रे रे मूढ न जानासि गतं तारुण्य मौक्तिकम् ॥”

अर्थात् हे बाले ! नीचे क्या देख रही हो ? भूमि पर तुम्हारा क्या गिर पड़ा है ? स्त्री ने उत्तर दिया—मूढ ! तुम्हें मालूम नहीं, मेरा यौवन रूपी मोती चला गया ।

प्रकारान्तर से मलिक मुहम्मद जायनी भी यही कह गये हैं—

“मुहम्मद विरिध जो नइ चलै, काहू चलै भुँइ टोह ।

जोवन रतन हिरान है, मकु घरती में होइ ॥”

युधिष्ठिर द्वारा विद्ये गये यक्ष के प्रश्नोत्तरो पर जँमे हम पूर्ण विश्वास-ता करने लगते हैं, उसी प्रकार उक्त राजस्थानी प्रश्नोत्तर भी हमें इनके सम्पूर्ण सत्य को स्वीकार करने के लिए विवश कर देता है । इस सत्य की लोकप्रियता तो इसी से स्पष्ट है कि किस प्रकार यह भिन्न-भिन्न भाषाओं में भिन्न-भिन्न रूप में अवतरित हुआ है । इनको पटकर हम सोचते ही रह जाते हैं कि “जो आले न जाय ऐसा बुढ़ापा देखा, जो जाके न आय ऐसी जवानी देखी ।” राजस्थानी कहावत में भुक्तभोगी की उक्ति होने से बुढ़िया की कही हुई बात बड़ी मामिक हो गई है ।

(श्री) राजस्थान में ऐसी भी अनेक कहावतें हैं जिनमें पौनःश्लिक पुरुषों का निर्देश हुआ है । जैसे,

१. “बँरोचन कै कस घर हिरणाकुश कै प्रह्लाद ।”

जब योग्य व्यक्ति के अयोग्य अथवा अयोग्य के घर योग्य का जन्म होता है तब उक्त कहावत का प्रयोग किया जाता है ।

२. “सोनू गयो करण काँ साय ।”

अर्थात् सोना तो करण के साय चला गया । करण जैसे दानी अब इस मसार में नहीं रहे । विशेष गुणी की मृत्यु होने पर उस गुणविशेष के स्मरणार्थ यह कहावत प्रयुक्त होती है ।

३. “नन्द रा फन्द तो कृष्ण जाणै परा कृष्ण रा छन्द कोई नी जाणै ।”

अर्थात् नन्द का फन्द तो कृष्ण जानने हैं किन्तु कृष्ण की बूढ़नीति को समझने वाला कोई नहीं । भागवन की वह कथा प्रसिद्ध है जिसमें कृष्ण ने वरुण-पाग ने नन्द को मुक्ति दिलाई थी । जो स्वयं मक्के छन-कपट को समझता हो किन्तु जिसका टन-कपट अन्य सभी की पहुँच के बाहर हो, ऐसे व्यक्ति के सम्बन्ध में उक्त कहावत व्यवहृत होती है ।



इस प्रकार की पौराणिक प्रसंग-गर्भित कहावतें न केवल राजस्थान में, बल्कि भारत के सभी प्रदेशों में प्रचलित हैं।

सवाद-पद्धति हमारे देश की अत्यन्त प्राचीन पद्धति है। वेदों में भी यम-यमी जैसे सवादों के हमें दर्शन होते हैं। रामचरितमानस की तो समस्त कथा ही सवादों द्वारा कहलवाई गई है। इतिवृत्त भी यदि वार्तालाप के माध्यम द्वारा प्रस्तुत किया जाय तो उसका विशेष प्रभाव पड़ता है। सवाद के रूप में जो ऐतिहासिक कहावतें राजस्थान में मिलती हैं, उनका सम्बन्ध ऐतिहासिक व्यक्तियों के साथ होने से वे हमारे लिये असाधारण आकर्षण की वस्तु बन गई हैं। यह स्वाभाविक भी है कि महत्त्वपूर्ण व्यक्तियों की बातचीत में हमारी अभिरुचि हो। इस अभिरुचि के कारण ऐतिहासिक महापुरुषों के सवादों को हम बार-बार स्मृति-पथ पर लाया करते हैं जिसके कारण वे कहावती रूप धारण कर लेते हैं। वार्तालाप के रूप में प्रचलित इस प्रकार के कहावती प्रसंग राजस्थान में असंख्य हैं। नमूने के रूप में कुछ उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं।

### (ग) वार्तालाप-सम्बन्धी—

(अ) 'नरा नाहरा डिंगमरा पाक्यां ही रस होय' अर्थात् मदों, सिंहों और दिगम्बरों (योगियों) में रस-परिपाक अवस्था पकने पर ही होता है। यह सूक्ति कहावत की भाँति राजस्थान में प्रचलित है। किन्तु निम्नलिखित वार्तालाप को समझ लेने पर ही इस उक्ति का मर्म समझ में आता है—

बीकानेर के महाराज रायसिंह जी के छोटे भाई पृथ्वीराज सुप्रसिद्ध 'पीयल' कवि थे जिनकी 'बेलि क्रिसन रुकमणी री' डिंगल का सर्वोत्तम काव्य समझा जाता है। इनकी रानी चापादे को भी कवि-हृदय मिला था। मुन्शी देवीप्रसाद ने इनका रचना-काल वि० स० १६५० माना है।<sup>१</sup> कहते हैं कि एक बार महाराज अपनी दाढ़ी सँवार रहे थे। दाढ़ी में उनको एक सफेद बाल दिखाई पड़ा तो उन्होंने उसे उखाड़कर फेंक दिया। पीछे से रानी चापादे ने महाराज को ऐसा करते देख लिया। महाराज मुस्कराकर कविता में ही अपनी प्रिया से कहने लगे—

“पीयल घोला आधिया, बहूली लागी खोड।

पूरे जोवन पदमणी, ऊभी मुख मरोड ॥

पीयल पलीट भुष्किया, बहूली लागी खोड।

मरवण मत्त गयन्व ज्यूं, ऊभी मुख मरोड ॥”

पीयल कहता है कि सफेद बाल उग आए, यह तो बड़ी खोड (खोट, खराबी, झुटि) लग गई। बड़ा बुरा हुआ कि पूर्ण यौवन को प्राप्त पद्मिनी-सी मोहिनी प्रिया खड़ी हुई मेरी ओर देखकर मुख मरोड रही है। पीयल कहता है कि दाढ़ी के बाल पकने लगे, बड़ा बुरा हुआ, जिसके कारण मदोन्मत्त हाथी के समान प्रिया मरवण खड़ी-खड़ी मुख मरोड रही है। यह सुनकर चापादे महाराज का भाव ताड गई और उनकी आत्म-नलान के भाव को दूर करती हुई अपने पति के सतोपार्थ कहने लगी—

"प्यारी कह पीयल सुणो, धौला दिस मत जोय ।

नरा नाहरां डिंगमरा, पाषया ही रस होय ॥"

प्यारी कहती है कि हे पीयल ! सुनो, मफेद वाली की ओर न देखो "नरां नाहरां डिंगमरा, पाषया ही रस होय ।"

(ध्रा) इसी प्रकार "घर रहसी, रहसी घरम, खप जाती सुरसाण" एक कहावती दोहे का अंग है । कहते हैं कि महाराणा प्रताप के पुत्र महाराणा अमरसिंह के लिए मुगलों से युद्ध करते-करते जब ऐसी स्थिति उत्पन्न हो गई कि या तो उनको देश छोड़ना पड़ता या उनको कैद होना पड़ता तो उन्होंने अपने मित्र अकबुरहीम मिर्जाखा खानखाना को, जो हिन्दी, फारसी, अरबी, संस्कृत आदि के विद्वान् होने के साथ-साथ अच्छे कवि भी थे, निम्नलिखित दोहे लिखकर भेजे—

"गोड कछाहा राठवड, गोसा जोख करन्त ।

कहजो खानखान ने, वनचर हुया फिरन्त ॥

तवरां सु दिल्ली गई, राठोडा कनवज्ज ।

अमर पयपं खान ने, वो दिन दोमं अज्ज ॥"

अर्थात् गोड, कछवाहा और राठोड महलों में झरोखों में, मौज उड़ा रहे हैं । खानखान से कहना कि हम जंगलों में भटक रहे हैं । तवर राजपूतों से दिल्ली गई, राठोडों से कन्नोज गया । अमरसिंह के लिए भी वह दिन आज दिखाई दे रहा है । इन सन्देश के उत्तर में खानखाना ने नीचे लिखा हुआ दोहा लिख भेजा—

✓ "घर रहसी, रहसी घरम, खप जाती सुरसाण ।

अमर विसम्बर ऊपरां, राखो नहचो राण ॥"

अर्थात् घरती और धर्म रह जायेंगे, खुरानान वाले मुगल खप जायेंगे । हे राणा अमरसिंह, तुम विश्वम्भर भगवान पर भरोसा रखो । राज्य तो आते-जाते रहते हैं, घरती और धर्म ही हमेशा वने रहेंगे । खानखाना के उत्तर की ये भाषिक पवित्रियाँ आज भी अवसर पड़ने पर राजन्याय में लोकोक्ति की भाँति व्यवहृत होती हैं । इस उत्तर से महाराणा का उत्साह बढ़ गया और वे निरन्तर लड़ाईयाँ लड़ते रहे ।

(इ) मनुष्य के जीवन में बहुत सी ऐसी बातें हैं जो विवादास्पद हैं, जिनके विषय में निश्चयात्मक रूप में कुछ नहीं कहा जा सकता । किन्तु जो पंदा हुआ है, उसकी मृत्यु निश्चित है, इसमें किसी को सन्देह नहीं । अंग्रेजी साहित्य में तो निश्चयात्मकता के लिए मृत्यु एक कहावती उपमान के रूप में प्रयुक्त होता है और वह मृत्यु भी कब आ जाय, इसका कोई ठिकाना नहीं । प्रबन्ध चिन्तामणि में अचानक का एक दोहा मिलता है—

"ऊषा ताविड जहि न किड, सखसड भणइ निघट्ट ।

गणिया लखइ दोहडा, के दहक अहवा घट्ट ॥"

अर्थात् मुगल साम्राज्य का कथन है कि शत्रु का उदय होते ही यदि उसे नष्ट न किया जाय तो फिर न जाने भविष्य में क्या हो । गिने-गिनाये आठ-दस दिन ही तो

जीने के लिए मिलते हैं। सम्भवतः प्रबन्ध चिन्तामणि के उक्त पद्य के आधार पर ही राजस्थान में लाखा फूलाणी आदि का निम्नोक्त मार्मिक प्रवाद प्रचलित हुआ हो—

“मरबो माया माणलो, लाखो कहै सुपट्ठ।

घणा दिहाडा जावसो, के सत्ता के अट्ठ ॥”

अर्थात् हे मनुष्यो ! अधिक से अधिक सात या आठ दिन के लिए ही तो यह माया मिली है, क्यों नहीं इसका उपभोग कर लेते ? यह लाखा की स्पष्ट उक्ति है। इस पर लाखा की पत्नी कहती हैं—

“फूलाणी ! फेरो घणो, सत्ता सू अठ दूर।

रोते बेख्या मुलकता, बे नहि उगते सूर ॥”

स्वामिन् ! सात और आठ में तो बहुत अन्तर है। जिन्हें हमने रात्रि में हँसते हुए देखा था, वे प्रातःकाल होते ही उस लोक को चल दिये जहाँ से लौटकर कोई नहीं आता। फूलाणी की पुत्री ने इसका प्रतिवाद करते हुए कहा—

“लाखो भूल्यो लखपति, मा भी भूली जोग।

आखां तरणे फरूकडे, क्या जाणू क्या होय ॥”

अर्थात् माता-पिता दोनों ने ही अच्छी तरह विचार कर बात नहीं कही। सच तो यह है कि आँखों के फडकने में जितना समय लगता है, उसमें ही न जाने क्या का क्या हो जाय।

दासी ने तो, जो यह सब सुन रही थी, और भी सूक्ष्म दृष्टि का परिचय देते हुए कहा—

“लाखो अघो, बी अंधी, अब लाखा रो जोग।

सांस बटाऊ पावणो, आवे न आवण होय ॥”

अर्थात् लाखा, उसकी स्त्री, उसकी लड़की सब इस प्रकार बातें करते हैं जैसे उन्होंने दुनिया को देखा ही न हो। आँखों के फडकने में भी तो समय लगता है। सांस के जाने में समय कैसा ? अरे, श्वास तो बटाऊ (पथिक) के समान है, एक बार आकर फिर आये न आये, इसका कौन भरोसा ! श्वासोच्छ्वास के बीच का जो समय है, उसमें ही कितनी बड़ी घटना घटित हो जाय, जीव महाप्रयाण के लिए निकल पड़े।

नश्वर जीवन का तथ्य दासी की उक्ति में चरम सीमा पर पहुँच जाता है। ‘आँखां तरणे फरूकडे क्या जाणू क्या होय’ और ‘सांस बटाऊ पावणो आवे न आवण होय’ दोनों ही लोक-प्रचलित उक्तियाँ हैं जो ऊपर के कहावती वार्तालाप में से जीवन-निष्कर्ष के रूप में निकल पड़ी हैं। कविकुल गुरु की सूक्ति ‘मरण प्रकृतिः शरीरिणाम्’ से इन लोकोक्तियों अथवा बोध-वाक्यों की तुलना की जा सकती है।

(ई) प्रवाद है कि राव चूँडा ने नागौर की विजय के बाद राज्य का प्रबन्ध अपनी नई रानी को सौंप दिया। रानी ने कई मद्यों में कटौती कर दी। घोड़ों को जो

१ मिलाइये “धरम बिलव न कीजियइ, खिय खिय भूटइ आय।

आखि तणइ फरूकइइ, धड़ी घरु थल आय ॥”

— कविवर समयसुन्दर-कृत सीताराम चौपाई

धी दिया जाता था, वह भी बन्द कर दिया। रावजी को जब इस बात का पता चला तो उन्होंने कहा—

“कलह करे मत कामशी, घोड़ा घी देताहूँ ।  
आड़ा कदेक आवसी, बाड़ेली बहताहूँ ॥”

अर्थात् हे कामिनी ! घोड़े को घी देते समय कलह मत कर। कभी तलवार चलाने का काम पटने पर अर्थात् युद्ध का अवसर उपस्थित होने पर ये घोड़े काम आयेंगे।

वाक्-चातुर्य प्रदर्शित करते हुए रानी ने उत्तर दिया—

“आक बटूकें पवन भव, तुरिया आगल जाय ।  
मैं तन पूछूँ सायबा, हिरण किसा घी खाय ॥”

अर्थात् हे स्वामिन् ! मैं आपसे पूछती हूँ कि हरिण कौनसा घी खाते हैं ? वे तो आक चबाते हैं और पवन का भक्षण करते हैं। फिर भी दौड़ में घोड़ों से आगे निकल जाते हैं।

रानी की इस कटीती की नीति से असन्तुष्ट होकर मरदार भी एक-एक करके रावजी को छोड़कर चल दिये। रावजी ने रानी को बोलना शुरू किया किन्तु अब उपाय ही क्या रह गया था ? कहा जाता है कि शत्रुओं ने परिस्थिति से लाभ उठाकर रावजी पर विजय प्राप्त की। नागौर शत्रुओं के हाथ चला गया और स्वयं रावजी भी इस युद्ध में खेत रहे।<sup>१</sup>

उक्त सवाद भी राजस्थान में कहावत की भाँति प्रचलित है।

(उ) बूँदी के हाडा चौहान बुघसिंह विपत्तिग्रस्त होकर अपनी रानी बूँडावत के घर वेगूँ चले आये। वेगूँ के रावत देवीसिंह ने इनकी बड़ी खातिरदारी की और इन्हें बड़े सम्मान से अपने पास रखा, अपनी जागीर ही इनके सुपुर्द कर दी। इस अहसान का बुघसिंह पर बहुत प्रभाव पड़ा। उन्होंने रावत देवीसिंह से कहा—

“धर पलटो, पलट्यो धरम, पलट्यो गोत नितक ।  
दबो हरीचंद राखियो, अधपतिप्याँ सिर अक ॥”

अर्थात् ज़मीन गई, ईमान गया, गोत्री भाई भी निःशक बदल गये। ऐसे समय हरिसिंह के पुत्र देवीसिंह ने राजा बुघसिंह के ऊपर बहुत बड़ा अहमान किया। उसके उत्तर में रावत देवीसिंह ने कहा।

“देवा बरियाचाँ तणो, होड न नाडो होय ।  
जो नाडो पार्जा छल, तो दरियाव न होय ॥”

१. राजस्थान के ऐतिहासिक प्रवाद (प्रथम शतक), पृष्ठ ३१-३२.

मिनादये—

✓ जोग खाता कमधनी, पी गायो लोगान ।

चूरु चागी टाटला, बावते दोवाह ॥

अर्थात् ठाटुगों को प्यास मारने को मिना और लोगों ने धी के मान उड़ाये। हे ठाटुर माइन, (चूरु ठाटुर माइन से व्युत्पन्न है) इसी का फल है कि भावका पर किला दोन बग्गे हुए हाथ ने निकल रहा है।

राजस्थान रा दूरा, भाग पलट्यो : (श्री नगेन्द्रनाथ स्वामी), पृष्ठ ६६।

अर्थात् दरियाव स्वरूप राजा बुधसिंह की वराबरी देवा-जैसा नाला कर नहीं कर सकता । नाले का पानी अपनी सीमा का अतिक्रमण करके भी बहने लग जाय तब भी वह दरियाव नहीं बन सकता ।

महाराव बुधसिंह बारह वर्षों तक वेगू में रहे और विक्रम संवत् १७६६ में वेगू के पास वाघपुरे गाँव में इनका देहान्त हो गया ।<sup>१</sup>

उक्त दोहे का उत्तरार्द्ध एक कहावत-सा जान पड़ता है । ऐसा लगता है कि यह पक्ति प्रसगोदभूत है । कहावत के रूप में राजस्थान में चाहे इस पक्ति का प्रचलन न हुआ हो किन्तु इसमें एक कहावत बनने की क्षमता है, इसका आकार-प्रकार भी कहावतोचित है ।

(घ) स्थानीय कहावतें—

कुछ कहावतें ऐसी होती हैं जो स्थान-विशेष में ही अधिक प्रचलित होती हैं । इस प्रकार की कहावतें प्रायः दुनिया के सभी देशों में मिलती हैं । राजस्थान में भी ऐसी कहावतों का अभाव नहीं है । उदाहरण के लिए कुछ कहावतें लीजिए ।

(अ) 'सपन देखें साखली नापासर रा रूख' अर्थात् हे साखली ! अब नापासर के पेड़ों को स्वप्न में ही देखना ।

नापासर के सुप्रसिद्ध नापा साखला की वीर पुत्री साखली अपनी कोमल भावनाओं के लिए प्रसिद्ध थी । अपनी सखी-सहेलियों से जितना प्यार साखली करती थी, उतना और कोई शायद ही कर पाता हो । होली-दिवाली पर नगर भर की कुमारियाँ राज-महल में एकत्र हुआ करती थी । राज्य की ओर से सबको एक रंग के रेशमी वस्त्र पहनने को मिलते थे । साखली उन सब के साथ डाँडियों का सुप्रसिद्ध नाच नाचती थी । वह अपने पिता की लाडली बेटा थी । नापा पुत्री की बात को टालते न थे । बाप और बेटा का प्रेम प्रसिद्ध था ।

साखली सपनी मातृभूमि के कण-कण से प्रेम करती थी । उसकी माँ बचपन में मर चुकी थी । विमाता की उससे वनती न थी, पर साखली के आगे विमाता की कुछ चलने न पाती थी । नापा अपनी बेटा के लिए सब कुछ करने को तैयार था । राज्य के छोटे-मोटे सभी अफसर साखली के आगे हाथ जोड़े खड़े रहते थे ।

बड़ी मनोती मनाने पर विमाता के पुत्र हुआ पर वह बड़ा कुरूप था, काना और कुबड़ा । नापा को वह फूटी आँख न सुहाता था, साखली पर ही उसका सारा वात्सल्य न्यौछावर था ।

साखली बड़ी हुई । नापा उसका विवाह किसी घर-जमाई के साथ करके उसे वहीं रखना चाहता था ताकि वह राज्य-भार संभालने में अपने अयोग्य भाई का हाथ बँटा सके । विमाता भला उसे कब सहन कर पाती ! प ड्यन्त्र रचकर उसने नापा की अनुपस्थिति में धोखा देकर साखली का विवाह दूरदेशवासी राणा से कर दिया । सारा नापासर रो रहा था । विदा होती हुई साखली को विमाता ने शरारत की हँसी हँसते हुए कहा था—

✓ "सपन देखें सांसली, नापातर रा रख ।"

✓ (आ) 'बलज्या एक बार तो रतन' एक बार तो रतन बन जा ।

इस कहावत का विकास इस प्रकार है—“स्वनामधन्य एव भगवद्भक्त सेठ रामरत्न जी डागा वर्तमान सुविख्यात फर्म वशीलाल जी अवीरचन्द के मालिकों के पुरखे थे । आप जाति के माहेस्वरी डागा थे । महादेव के आप पूर्ण भक्त थे और दानी तो ऐसे थे कि लोग उन्हें दूसरा कर्ण कहा करते थे । उनकी दानशीलता से लोग इतने प्रभावित हो गये कि वे उन्हें रत्न ही कहकर पुकारते थे । उनके द्वार से कभी कोई याचक खाली हाथ नहीं लौटा । कजूस व्यक्ति को लज्जित करने के लिए आज भी कहा जाता है कि 'एक बार तो सेठ रामरत्न बन जा ।'”

उक्त दोनों कहावतें अधिकतर बीकानेर की ओर ही प्रचलित हैं ।

(इ) “काल पड़े तो कुम्भा घरी, मेह वरसे तो मजूरी घरी ।”

अर्थात् मेवाड़ के राणा कुम्भा की प्रजा कहती है कि यदि अकाल पड़ा तो हमारे राजा मालिक हैं, वे हमारा पालन करेंगे और यदि वर्षा हुई तो मजदूरी बहुत । हमको किसी प्रकार की चिन्ता नहीं है ।

(ई) “सन्त सगाई ना फरे, माये ना बाधे मौड़ ।

✓ परणी लावे पार की, जाय घोसुण्डे दौड़ ॥”

अर्थात् बरागी साधु न तो मिर पर मौड़ बांधते हैं और न सगाई ही करते हैं । ये तो घोमूँडे के मेले में जाकर दूसरों की विवाहित स्त्री को ले प्राते हैं । मेवाड़ के घोमूँडे नामक गाँव में पहने बावो का एक मेला लगता था जिसमें अपनी नापनन्दगी की पत्नियाँ कपड़े से पूर्ण ढँककर बैठा दी जाती थी । जिसके जी में जो आती, वही उसे उठा लाता था और कम से कम आगामी मेले तक एक वर्ष उसे रखना ही पड़ता था ।<sup>१</sup>

इ, और ई, कहावतों का मेवाड़ की तरफ ही अधिक प्रचार है ।

(उ) माया माँली बाधला कँ लाखे फूलाणी ।

रहती पंती माँलंगो, हरगोविन्द नाटारणी ॥<sup>२</sup>

अर्थात् ऐश्वर्य या तो बाधलो ने भोगा या लाखा फूलाणी ने, नचा-नुचा ऐश्वर्य भोगा हरगोविन्द नाटारणी ने । यह नाटारणी जयपुर का खटेनवाल महाजन था जिसने महाराजा ईश्वरीसिंह जी को धोखा देकर वैशवदाम खत्री मुनाहिव को जहर पिलवाकर मरना दिया और आप मुसाहिव हो गया, और राज्य के धन को ऐश्वर्याराम और दातारी में उड़ाकर दातार मजहूर हो गया, और आपके का काम पड़ा तब माधोसिंह जी में मिल गया कि जिनमें ईश्वरीसिंह जी को भी विष ने आत्म-हत्या करनी पड़ी । यद्यपि यह बड़ा पट्यन्त्रकारी था तो भी याचकों ने इनके दान की बड़ी

१. उक्तार्थी कपड़ों, भाग २, पृष्ठ १२० ।  
२. उक्तार्थी कपड़ों, भाग १ (१० लक्ष्मीराम जी), पृष्ठ १२२-१२३ ।

३. वैश्वदाम खत्री (नौगा भाग), शृंगार, पृष्ठ २२-२३ ।

प्रशंसा की है। उसी समय का ईश्वरीसिंह जी का कहा हुआ यह मर्मस्पर्शी वाक्य प्रसिद्ध है—

✓ “साँचो तू ईसरा, भूठी या काया ।  
प्याला केशोदास ने पाया सो पाया ॥”

उक्त कहावत जयपुर की तरफ अधिक प्रसिद्ध है।

(छ) राजवंशों ने सम्बद्ध—

राजवंशों को लेकर भी राजस्थान में अनेक कहावतें कही जाती हैं। उनमें से अत्यन्त प्रसिद्ध उक्तियों का आश्रय ले यहाँ दिग्दर्शन मात्र कराने की चेष्टा की जा रही है।

(अ) “जब कब दिल्ली तंवरा” राजस्थान की एक प्रसिद्ध कहावत है जिसका अर्थ है कि जब कभी दिल्ली पर किसी ने शासन किया तो तवरो ने ही। हमारे पास कोई ऐसा ऐतिहासिक साधन नहीं है जिसके आधार पर हम दिल्ली पर तवरो के अधिकार की तिथि निश्चित कर सकें। परम्परा से यह प्रसिद्ध है कि अनंगपाल ने सन् ७६२ में दिल्ली नगर बसाया। हम इस अनंगपाल को अनंगपाल प्रथम मानें तो यह मानना असंगत न होगा कि राजा वत्सराज प्रतिहार के समय के आस-पास तवरो ने दिल्ली नगर बसाया। पुराना इन्द्रप्रस्थ उस समय से पहले उजड़ चुका होगा। सन् १३२८ के दिल्ली म्यूजियम के शिलालेख में भी तवरो द्वारा दिल्ली के बसाये जाने का उल्लेख है। उसके अनुसार पृथ्वी पर हरियाना नाम का स्वर्ग-तुल्य देश है। वहाँ तोमरो द्वारा निर्मित दिल्ली नाम की पुरी है। तोमरो के अनन्तर कटको को दूर कर प्रजा के पालन में तत्पर चाहमान राजाओं ने वहाँ राज्य किया।

तवरो का सबसे प्राचीन उल्लेख पेहवें के एक शिलालेख में मिला है। उसके अनुसार तोमर जाउल के वंश में वज्रट नाम का एक पुरुष हुआ जिसने खूब उन्नति की। जाउल के वंशजों का दिल्ली प्रदेश से शायद कुछ सम्बन्ध रहा हो। उसे ही तवर अपना मूल स्थान मानते आये हैं।

तोमरवंश के कुछ अन्य व्यक्तियों का उल्लेख हमें सन् १०३० (ई० सन् ९७३) के हर्षनाथ के शिलालेख में मिलता है। चौहान और तोमर, दोनों कन्नौज के प्रतिहार राजाओं के सामन्त थे। प्रतिहार सम्राट् महेन्द्रपाल की मृत्यु के बाद जब प्रतिहार साम्राज्य की शक्ति क्षीण होने लगी तो इवर-उधर के दूसरे सामन्तों की तरह इन्होंने भी सिर उठाना और परस्पर लड़ना शुरू किया।

चौहान-तवर-सघर्ष से इतिहास के पृष्ठ भरे हैं। किन्तु अणोरराज की मृत्यु के बाद जब विग्रहराज चतुर्थ गद्दी पर बैठा तो मुसलमानों ने फिर अपनी किस्मत आजमाई। किन्तु वे फिर हारे और चौहान फिर एक बार उत्तर की तरफ बढ़े। तत्कालीन प्रमाणों और अनुश्रुति से भी यह सिद्ध है कि चौहानों ने तवरो को हराया तथा दिल्ली और हासी के दुर्गों को हस्तगत कर लिया। तवरो के स्वाधीन राज्य की इससे इतिश्री हुई। उस समय दिल्ली का राजा सम्भवतः मदनपाल तवर था। श्री जिनपाल रचित खरतरगच्छ पट्टावली में हमें ज्ञात है कि सन् १२२३ में यही

मदनपाल दिल्ली का राजा था ।<sup>१</sup>

मुद्रत तक दिल्ली में तवरो का राज्य रहने में उक्त कहावत प्रचलित हुई होगी किन्तु तवरो के राज्य की इतिश्री होने पर भी अब इन कहावत की सार्थकता क्या है ? डाक्टर दशरथ शर्मा के शब्दों में “तवर अब भी आशा करते हैं कि दिल्ली में किमी-न-किमी दिन तवरो का राज्य होगा । तवर सरदार मूँछों पर ताव देते हुए ‘जद-कद दिल्ली तवरा’ बहते हैं तो प्रतीत होता है कि स्वप्न-मसार में भी कुछ आनन्द है । आठ सौ वर्ष में तवर दिल्ली पर अधिकार जमाने का स्वप्न लेते रहे हैं । किन्तु अधिकतर यह स्वप्न ही रहा है । तलवार के बल पर इस लम्बे धर्म में किसी तवर ने दिल्ली को पुनः हस्तगत करने का प्रयत्न भी नहीं किया ।”

वस्तुस्थिति शायद यह है कि कोई कहावत जब एक बार प्रचलित हो जाती है, तो अभिधेयार्थ घटित न होने पर भी, उसका प्रचलन रुकने नहीं पाता क्योंकि प्रस्तुत के अतिरिक्त कहावत का एक अप्रस्तुत अर्थ भी हुआ करता है जिसके बल पर विरकाल तक वह अपना प्रभित्व बनाये रखती है । ‘जद कद दिल्ली तवरा’ इस लोकोक्ति का केवल तवर ही प्रयोग नहीं करते, आज भी जब किसी का अधिकार छीन लिया जाता है तो वह उसकी पुनः प्राप्ति के लिए गर्वोक्ति के रूप में कहता सुना जाता है, ‘जद कद दिल्ली तवरा’ । दिल्ली चाहे आज तवरो की न रही हो किन्तु कहावत का प्रयोगता अपने हृदय के उद्गार इसी कहावत के माध्यम द्वारा व्यक्त कर जाता है । कहावत की महिमा ही कुछ ऐसी है ।

(आ) एक दूसरी कहावत है “कीली तो डोली थी, तवर हुए मतहीन” । कहते हैं कि एक तवर राजा ने ज्योतिषियों ने कहा था कि एक ऐसा शुभ क्षण आता है जिसमें कीली गाड़ने में आपका राज्य सदा के लिए अचल हो जायगा क्योंकि वह कीली शेषनाग के मस्तक में जा पड़ेगी । एक बड़ी कीली अष्टवातु की बनवाई गई । जब वह शुभ बेला आई तो पंडितों ने कीली को जमीन में गाड़ दिया और राजा से कहा कि अब आपका राज्य अचल हो गया । किन्तु राजा को इस पर यकीन नहीं आया और उसने जिद्द करके कीली उखड़ाई । कीली की नोक खून में भरी हुई देख पंडितों ने कहा—देख लीजिये, यह शेषनाग का खून है । राजा ने शर्मिन्दा होकर पंडितों ने फिर कीली गाड़ने को कहा किन्तु उन्होंने उत्तर दिया ‘वह पानी मुलतान गया ।’ कुछ लोग कहते हैं कि यह कीली वासुकि नाग के तिर पर गाड़ी गई थी और उसके उखड़े से तवर उलट गये । चौहानों ने उनसे दिल्ली का राज्य छीन लिया और तवर दूसरे मुल्कों में निकल गये ।<sup>२</sup>

उक्त कहावत में धर्म-नाया अथवा दन्त-कथा के तत्त्व का समावेश हो गया है । आज जब इतिहास का वैज्ञानिक अध्ययन किया जा रहा है, इस प्रकार की

१. राजस्थान भास्त्रो, भाग २, पृष्ठ ३-४ में प्रकाशित डाक्टर दशरथ शर्मा का ‘दिल्ली पर तोगर’ (तवर राज्य), पृष्ठ १७-२१ ।

२. रिपोर्ट मद्रासमन्तरी राज मारपाड, सदन १८६१ ईस्व, भाग ३: पृष्ठ ८ ।  
निताये—

“तस्तु मू. दिल्ली मू. राजेपं कनन ।  
अनर १५६६ नन ने, सो दिना र्गर्ग कनन ॥”



कहावतें विश्वसनीय नहीं रह गई हैं। इस कहावत से यही अर्थ लिया जाना चाहिए कि चौहानों ने तवरों से दिल्ली का राज्य छीन लिया था।

(इ) पवारों के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें भी बहुत समय से चली आती हैं—

“पिरथी बडा पमार, पिरथी परमारा तरणी।

एक उजीली धार, बीजो आवू बैसणो॥

ज्यां पमार त्या धार है, धारा जठे पमार।

दिन पमार धारा नहीं, धारा बिना पमार॥”

अर्थात् पृथ्वी पर पवार राजपूत बडे हैं, पृथ्वी ही पवारो की है। उनके बैठने की जगह एक तो उज्जैन और धार है और दूसरे आवू के पहाड हैं। जहाँ पवार हैं, वही धारा है। जहाँ धारा है, वही पवार हैं। पवारो के बिना धारा नहीं और धारा के बिना पवार नहीं।

जिस जाति ने वाक्पति और भोज, उदयादित्य एव जयदेव जैसे महापुरुषो को जन्म दिया, वह वास्तव मे महान् थी, उसका प्रभुत्व अत्युच्च था। अपनी प्राचीन गरिमा से परमार वंश अब भी गौरवान्वित है। ऐसे वंश के सम्बन्ध मे यदि उक्त कहावतें प्रचलित हो गई हो तो यह सर्वथा स्वामाविक है, इसमे आश्चर्य की कोई बात नहीं।

(ई) ‘राजकुलां राठोड’ और ‘रणवका राठोड’ जैसी अनेक कहावतें राठोडो के सम्बन्ध में प्रसिद्ध हैं। हाडो के सम्बन्ध में भी कहा जाता है—‘हाडा बांका राड मे’ अर्थात् हाडे युद्ध मे बाके होते हैं किन्तु इस उक्ति में अपेक्षा ‘रणवका राठोड’ अधिक

कहावतों-सम्बन्धी ग्रन्थ में चीन की अनेक ऐतिहासिक कहावतों की प्रमग-सहित व्याख्या की है। कहावतों के तुलनात्मक अध्ययन के लिए यह ग्रन्थ बहुमूल्य सामग्री में भरा हुआ है। स्कॉटलैण्ड में भी इतिहास-सम्बन्धी कहावतें विशेष रूप से पाई जाती हैं।<sup>१</sup>

राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों से जो उदाहरण ऊपर दिये गये हैं, वे प्रायः पद्यात्मक हैं। इन कहावतों पद्यों में इतिहास-बोध और काव्य दोनों का सुन्दर सम्मिश्रण हुआ है। राजस्थान में ऐसे अनेक लोग पाये जाते हैं जिन्होंने इतिहास के ग्रन्थों का कभी कोई अध्ययन नहीं किया किन्तु फिर भी इतिहास की बहुत-सी बातों से जिनका परिचय है। इनका मुख्य कारण यह है कि बहुत-से कहावतों दोहे ग्राज भी लोगों की जवान पर हैं। दोहों द्वारा इतिहास को सजीव बनाये रखना राजस्थान और गुजरात जैसे प्रान्तों की अपनी विशेषता रही है।

इतिहास-सम्बन्धी जो पद्य राजस्थान में कहावत की भाँति प्रचलित हैं, उन्हें राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों का नाम दिया गया है। किन्तु इन ऐतिहासिक कहावतों और सर्व-सामान्य लोकोक्तियों में थोड़ा अन्तर है। 'करणी भोगे आपकी, फं वेटो फं बाप' अर्थात् चाहे पिता हो, चाहे पुत्र, सब अपने किये का फल भोगते हैं। 'गाय न बाझी, नौद घाबं छाझी' अर्थात् जिनके पास न गाय है, न बछिया, वह निश्चित होकर सोता है। इस प्रकार की सामान्य लोकोक्तियाँ जितने विस्तृत जन-समुदाय में प्रचलित हैं, उतनी व्याप्ति इन पद्यात्मक ऐतिहासिक कहावतों की नहीं है। इतिहास-सम्बन्धी ये कहावतें राजवंशों, चारणों तथा राजस्थानी भाषा के विद्वानों में अधिक प्रचलित हैं।

उन कहावतों में ऐतिहासिक तथ्य कितना है और कल्पना के अंश का समावेश किन मात्रा में हो गया है, इन दृष्टि में किसी विद्वान् ने उनका विधिवत् वैज्ञानिक अध्ययन अभी नहीं किया है। राजस्थान का इतिहास लिखने वाले विद्वानों ने स्थान-स्थान पर अपने ग्रन्थों में इन कहावतों का उल्लेख अवश्य किया है।

राजस्थान के इतिहास से सम्बन्ध रखनेवाली कहावतों में सामन्ती युग की झलक मिलती है, वर्तमान जनतन्त्रात्मक युग में बहुत-सी कहावतों का रंग भी फीका पड़ गया है किन्तु फिर भी राजस्थान के सांस्कृतिक इतिहास की दृष्टि में उनका विशेष महत्व है। पुरानी परम्परा के चारणों तथा बड़े-बूढ़ों के मुख से ही इस प्रकार के उपाख्यान सुनने को मिलते हैं। ये उपाख्यान विस्तृति के गर्भ में दिव्य न हो जायें, इन दृष्टि से पहला महत्वपूर्ण कार्य इनको सफ़ा करने का है।

कहना न होगा, राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतें स्वतः एक अनुसंधान का विषय हैं।

Historical, Semi-Historical, Legendary or Mythical Persons & Events  
pertaining to Specific places or districts

1 Historical Scottish Proverbs

—Columbers's Journal, Feb., 1897.

कहावतें विश्वसनीय नहीं रह गई हैं। इस कहावत से यही अर्थ लिया जाना चाहिए कि चौहानों ने तबरो से दिल्ली का राज्य छीन लिया था।

(इ) पवारो के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें भी बहुत समय से चली आती हैं—

“पिरथी बडा पंमार, पिरथी परमारों तरणी।

एक उजीणी धार, बीजो आवू बैसणो ॥

ज्या पमार त्या धार है, धारा जठे पमार।

बिन पमार धारा नहीं, धारा बिना पमार ॥”

अर्थात् पृथ्वी पर पवार राजपूत बडे हैं, पृथ्वी ही पवारो की है। उनके बैठने की जगह एक तो उज्जैन और धार है और दूसरे आवू के पहाड हैं। जहाँ पवार है, वही धारा है। जहाँ धारा है, वही पवार है। पवारो के बिना धारा नहीं और धारा के बिना पवार नहीं।

जिस जाति ने वाक्पति और भोज, उदयादित्य एव जयदेव जैसे महापुरुषों को जन्म दिया, वह वास्तव में महान् थी, उसका प्रभुत्व अत्युच्च था। अपनी प्राचीन गरिमा से परमार वंश अब भी गौरवान्वित है। ऐसे वंश के सम्बन्ध में यदि उक्त कहावतें प्रचलित हो गई हो तो यह सर्वथा स्वाभाविक है, इसमें आश्चर्य की कोई बात नहीं।

(ई) ‘राजकुला राठोड’ और ‘रणवका राठोड’ जैसी अनेक कहावतें राठोडों के सम्बन्ध में प्रसिद्ध हैं। हाडो के सम्बन्ध में भी कहा जाता है—‘हाडा वाका राड में’ अर्थात् हाडे युद्ध में बाके होते हैं किन्तु इस उक्ति की अपेक्षा ‘रणवका राठोड’ अधिक प्रचलित है।<sup>१</sup> राठोड मैदान की लड़ाई को हमेशा पसन्द करते थे और बादशाही फौज में तो हमेशा हरावल में यही रहते थे, किले की लड़ाइयों में भी इन्होंने सब जगह प्रसिद्धि ही प्राप्त की है।

(उ) ‘गाडा टलै, हाडा न टलै’ यह हाडो के सम्बन्ध में सबसे प्रसिद्ध कहावत है। हाडा चौहान राजपूतों की एक शाखा है। वृदी का राज्य देवा जी हाडा ने स्थापित किया था। देवाजी के वंशधरों ने वीरता में बडा नाम पैदा किया जिसके कारण उपर्युक्त कहावत प्रचलित हो गई। अन्य राजवंशों के सम्बन्ध में भी यद्यपि कहावतों पंक्तियों का अभाव नहीं है, तथापि विस्तार-भय से यहाँ उन सबका विवेचन अभीष्ट नहीं है।

निष्कर्ष—ऊपर जो कहावतें दी गई हैं, उनमें अनेक ऐतिहासिक हैं, अनेक अर्द्ध-ऐतिहासिक हैं तथा कुछ धर्म-गाथाओं से संबद्ध हैं। राजस्थान की भाँति चीन की भाषा में भी इस प्रकार की कहावतों का प्राचुर्य है। एच० स्मिथ<sup>२</sup> ने अपने

१ वलहट वका देवडा, करतव वका गोड।

हाडा वाका गाड में, रणवका राठोड ॥

गरुड खगा लका गडा, मेरु पराडा मोड।

रूखा में चन्दन भजो, राजकुला राठोड ॥

2 Vide proverbs and Common Sayings from the Chinese by Arthur H Smith Chapters V-VI. Proverbs containing Allusions to

कहावतों-सम्बन्धी ग्रन्थ में चीन की अनेक ऐतिहासिक कहावतों की प्रसंग-सहित व्याख्या की है। कहावतों के तुलनात्मक अध्ययन के लिए यह ग्रन्थ बहुमूल्य सामग्री में भरा हुआ है। स्काटलैण्ड में भी इतिहास-सम्बन्धी कहावतें विशेष रूप से पाई जाती हैं।<sup>१</sup>

राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों में जो उदाहरण ऊपर दिये गये हैं, वे प्रायः पद्यात्मक हैं। इन कहावतों पद्यों में इतिहास-स्रोत और काव्य दोनों का सुन्दर सम्मिश्रण हुआ है। राजस्थान में ऐसे अनेक लोग पाये जाते हैं जिन्होंने इतिहास के ग्रन्थों का कभी कोई अध्ययन नहीं किया किन्तु फिर भी इतिहास की बहुत-सी बातों से जिनका परिचय है। इसका मुख्य कारण यह है कि बहुत-से कहावतों दोहे ग्राज भी लोगों की जवान पर हैं। दोहों द्वारा इतिहास को सजीव बनाये रखना राजस्थान और गुजरात जैसे प्रान्तों की अपनी विशेषता रही है।

इतिहास-सम्बन्धी जो पद्य राजस्थान में कहावत की भाँति प्रचलित हैं, उन्हें राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों का नाम दिया गया है। किन्तु इन ऐतिहासिक कहावतों और सर्व-सामान्य लोकोक्तियों में थोड़ा अन्तर है। 'करणी भोगे आपकी, फें वेटो फें बाप' अर्थात् चाहे पिता हो, चाहे पुत्र, सब अपने किये का फल भोगते हैं। 'गाय न बाढ़ी, नौद घावें आछी' अर्थात् जिनके पास न गाय है, न बछिया, वह निश्चित होकर सोता है। इस प्रकार की सामान्य लोकोक्तियाँ जितने विस्तृत जन-समुदाय में प्रचलित हैं, उतनी व्याप्ति इन पद्यात्मक ऐतिहासिक कहावतों की नहीं है। इतिहास-सम्बन्धी ये कहावतें राजवंशों, चारणों तथा राजस्थानी भाषा के विद्वानों में अधिक प्रचलित हैं।

उन कहावतों में ऐतिहासिक तथ्य कितना है और कल्पना के अंश का समा-वेश किस मात्रा में हो गया है, इन दृष्टि में किन्हीं विद्वान् ने इनका विधिवत् वैज्ञानिक अध्ययन अभी नहीं किया है। राजस्थान का इतिहास लिखने वाले विद्वानों ने स्थान-स्थान पर अपने ग्रन्थों में इन कहावतों का उल्लेख अवश्य किया है।

राजस्थान के इतिहास से सम्बन्ध रखनेवाली कहावतों में मामूली युग की भूलक मिलती है, वर्तमान जनतात्मक युग में बहुत-सी कहावतों का रंग भी फीका पड़ गया है किन्तु फिर भी राजस्थान के सांस्कृतिक इतिहास की दृष्टि में उनका विशेष महत्व है। पुरानी परम्परा के चारणों तथा बड़े-बूढ़ों के मुख से ही इस प्रकार के उपाख्यान सुनने को मिलते हैं। ये उपाख्यान विस्मृति के गर्भ में मिलीन न हो जायें, इन दृष्टि में पहला महत्वपूर्ण कार्य इनको संग्रह करने का है।

कहना न होगा, राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतें स्वतः एक अनुसंधान का विषय हैं।

Historical, Semi-Historical, Legendary or Mythical Persons & Events pertaining to Specific places or districts.

1 Historical Scotch Proverbs

—*Clarendon Journal, Feb., 1897.*

कहावतें विश्वसनीय नहीं रह गई हैं। इस कहावत से यही अर्थ लिया जाना चाहिए कि चौहानों ने तवरों से दिल्ली का राज्य छीन लिया था।

(इ) पवारों के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें भी बहुत समय से चली आती हैं—

“पिरथी बडा पमार, पिरथी परमारा तरणी।

एक उजीली धार, बीजो आबू बंसणो ॥

ज्यां पमार त्या धार है, धारा जठे पमार।

विन पमार धारा नहीं, धारा विना पमार ॥”

अर्थात् पृथ्वी पर पवार राजपूत बडे हैं, पृथ्वी ही पवारो की है। उनके बैठने की जगह एक तो उज्जैन और धार है और दूसरे आबू के पहाड हैं। जहाँ पवार है, वही धारा है। जहाँ धारा है, वही पवार है। पवारो के बिना धारा नहीं और धारा के बिना पवार नहीं।

जिस जाति ने वाक्पति और भोज, उदयादित्य एव जयदेव जैसे महापुरुषों को जन्म दिया, वह वास्तव में महान् थी, उसका प्रभुत्व अत्युच्च था। अपनी प्राचीन गरिमा से परमार वंश अब भी गौरवान्वित है। ऐसे वंश के सम्बन्ध में यदि उक्त कहावतें प्रचलित हो गई हो तो यह सर्वथा स्वाभाविक है, इसमें आश्चर्य की कोई बात नहीं।

(ई) ‘राजकुलां राठोड’ और ‘रणवका राठोड’ जैसी अनेक कहावतें राठोडों के सम्बन्ध में प्रसिद्ध हैं। हाडो के सम्बन्ध में भी कहा जाता है—‘हाडा बांका राड में’ अर्थात् हाडे युद्ध में बाके होते हैं किन्तु इस उक्ति की अपेक्षा ‘रणवका राठोड’ अधिक प्रचलित है।<sup>१</sup> राठोड मैदान की लड़ाई को हमेशा पसन्द करते थे और बादशाही फौज में तो हमेशा हरावल में यही रहते थे, किले की लड़ाइयों में भी इन्होंने सब जगह प्रसिद्धि ही प्राप्त की है।

(उ) ‘गाडा टलै, हाडा न टलै’ यह हाडो के सम्बन्ध में सबसे प्रसिद्ध कहावत है। हाडा चौहान राजपूतों की एक शाखा है। बू दी का राज्य देवा जी हाडा ने स्थापित किया था। देवाजी के वंशधरो ने वीरता में बडा नाम पैदा किया जिसके कारण उपर्युक्त कहावत प्रचलित हो गई। अन्य राजवंशों के सम्बन्ध में भी यद्यपि कहावती पक्तियों का अभाव नहीं है, तथापि विस्तार-भय से यहाँ उन सबका विवेचन अभीष्ट नहीं है।

निष्कर्ष—ऊपर जो कहावतें दी गई हैं, उनमें अनेक ऐतिहासिक हैं, अनेक अर्द्ध-ऐतिहासिक हैं तथा कुछ धर्म-गाथाओं से सवद्ध हैं। राजस्थान की भाँति चीन की भाषा में भी इस प्रकार की कहावतों का प्राचुर्य है। एच० स्मिथ<sup>२</sup> ने अपने

१ बलहट वका देवडा, करतव वका गोड।

हाडा बाका गाड में, रणवका राठोड ॥

गळ खगा लका गडा, मेरु पहाडा मोड।

रू खा में चन्दन बनो, राजकुला राठोड ॥

2 Vide proverbs and Common Sayings from the Chinese by Arthur H Smith Chapters V-V1 Proverbs containing Allusions to

कहावतों-सम्बन्धी ग्रन्थ में चीन की अनेक ऐतिहासिक कहावतों की प्रसंग-सहित व्याख्या की है। कहावतों के तुलनात्मक अध्ययन के लिए यह ग्रन्थ बहुमूल्य सामग्री में भरा हुआ है। स्कॉटलैण्ड में भी इतिहास-सम्बन्धी कहावतें विशेष रूप से पाई जाती हैं।<sup>१</sup>

राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों से जो उदाहरण ऊपर दिये गये हैं, वे प्रायः पद्यात्मक हैं। इन कहावतों पद्यों में इतिहास-योग्य और काव्य दोनों का सुन्दर सम्मिश्रण हुआ है। राजस्थान में ऐसे अनेक लोग पाये जाते हैं जिन्होंने इतिहास के ग्रन्थों का कभी कोई अध्ययन नहीं किया किन्तु फिर भी इतिहास की बहुत-सी बातों से जिनका परिचय है। इसका मुख्य कारण यह है कि बहुत-से कहावतों दोहे-आज भी लोगों की जवान पर हैं। दोहों द्वारा इतिहास को सजीव बनाये रखना राजस्थान और गुजरात जैसे प्रान्तों की अपनी विशेषता रही है।

इतिहास-सम्बन्धी जो पद्य राजस्थान में कहावत की भाँति प्रचलित हैं उन्हें राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतों का नाम दिया गया है। किन्तु इन ऐतिहासिक कहावतों और नव-सामान्य लोकोक्तियों में थोड़ा अन्तर है। 'करणी भोगें आपकी, फँ बेटी फँ बाप' अर्थात् चाहे पिता हो, चाहे पुत्र, सब अपने किये का फल भोगते हैं। 'गाय न बाझी, नौद घावें आझी' अर्थात् जिसके पास न गाय है, न वछिया, वह निश्चित होकर सोता है। इस प्रकार की सामान्य लोकोक्तियाँ जितने विस्तृत जन-समुदाय में प्रचलित हैं, उतनी व्याप्ति इन पद्यात्मक ऐतिहासिक कहावतों की नहीं है। इतिहास-सम्बन्धी ये कहावतें राजवंशों, चारणों तथा राजस्थानी भाषा के विद्वानों में अधिक प्रचलित हैं।

उन कहावतों में ऐतिहासिक तथ्य कितना है और कल्पना के अंश का समावेश किम मात्रा में हो गया है, इस दृष्टि में किसी विद्वान् ने उनका विविध वैज्ञानिक अध्ययन अभी नहीं किया है। राजस्थान का इतिहास लिखने वाले विद्वानों ने स्थान-स्थान पर अपने ग्रन्थों में इन कहावतों का उल्लेख अवश्य किया है।

राजस्थान के इतिहास से सम्बन्ध रखनेवाली कहावतों में मामन्ती युग की झलक मिलती है, वर्तमान जनतात्मक युग में बहुत-सी कहावतों का रंग भी लौका पड़ गया है किन्तु फिर भी राजस्थान के सांस्कृतिक इतिहास की दृष्टि से उनका विशेष महत्त्व है। पुरानी परम्परा के चारणों तथा बड़े-बूढ़ों के मुख से ही इस प्रकार के उपाख्यान सुनने को मिलते हैं। ये उपाख्यान विस्मृति के गर्भ में निनीन न हो जायें, उन दृष्टि में पहला महत्त्वपूर्ण कार्य इनको संग्रह करने का है।

कहना न होगा, राजस्थान की ऐतिहासिक कहावतें स्वन एक अनुसंधान का विषय है।

Historical, Semi-Historical, Legendary or Mythical Persons & Events  
pertaining to Specific places or districts

1 Historical Scottish Proverbs

—C. Anderson's Journal, Feb., 1897.

कहावतें विश्वसनीय नहीं रह गई हैं। इस कहावत से यही अर्थ लिया जाना चाहिए कि चौहानों ने तबरो से दिल्ली का राज्य छीन लिया था।

(इ) पवारों के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें भी बहुत समय से चली आती हैं—

“पिरथी बड़ा पमार, पिरथी परमारों तणी।

एक उजोणी धार, बीजो आवू बैसणो ॥

ज्या पमार त्या धार है, धारा जठे पमार।

बिन पमार धारा नहीं, धारा बिना पमार ॥”

अर्थात् पृथ्वी पर पवार राजपूत बड़े हैं, पृथ्वी ही पवारों की है। उनके बैठने की जगह एक तो उज्जैन और धार है और दूसरे आवू के पहाड़ हैं। जहाँ पवार है, वही धारा है। जहाँ धारा है, वहीं पवार हैं। पवारों के बिना धारा नहीं और धारा के बिना पवार नहीं।

जिस जाति ने वाक्पति और भोज, उदयादित्य एवं जयदेव जैसे महापुरुषों को जन्म दिया, वह वास्तव में महान् थी, उसका प्रभुत्व अत्युच्च था। अपनी प्राचीन गरिमा से परमार वंश अब भी गौरवान्वित है। ऐसे वंश के सम्बन्ध में यदि उक्त कहावतें प्रचलित हो गईं हो तो यह सर्वथा स्वाभाविक है, इसमें आश्चर्य की कोई बात नहीं।

(ई) ‘राजकुला राठौड़’ और ‘रणवका राठौड़’ जैसी अनेक कहावतें राठौड़ों के सम्बन्ध में प्रसिद्ध हैं। हाडो के सम्बन्ध में भी कहा जाता है—‘हाडा बाका राड में’ अर्थात् हाडे युद्ध में बाके होते हैं किन्तु इस उक्ति की अपेक्षा ‘रणवका राठौड़’ अधिक प्रचलित है।<sup>१</sup> राठौड़ मैदान की लड़ाई को हमेशा पसन्द करते थे और बादशाही फौज में तो हमेशा हरावल में यही रहते थे, किले की लड़ाइयों में भी इन्होंने सब जगह प्रसिद्धि ही प्राप्त की है।

(उ) ‘गाडा टलै, हाडा न टलै’ यह हाडो के सम्बन्ध में सबसे प्रसिद्ध कहावत है। हाडा चौहान राजपूतों की एक शाखा है। बूदी का राज्य देवा जी हाडा ने स्थापित किया था। देवाजी के वंशधरों ने बीरता में बडा नाम पैदा किया जिसके कारण उपर्युक्त कहावत प्रचलित हो गई। अन्य राजवंशों के सम्बन्ध में भी यद्यपि कहावतों पक्तियों का अभाव नहीं है, तथापि विस्तार-भय से यहाँ उन सबका विवेचन अभीष्ट नहीं है।

निष्कर्ष—ऊपर जो कहावतें दी गई हैं, उनमें अनेक ऐतिहासिक हैं, अनेक अर्द्ध-ऐतिहासिक हैं तथा कुछ धर्म-गाथाओं से संबद्ध हैं। राजस्थान की भाँति चीन की भाषा में भी इस प्रकार की कहावतों का प्राचुर्य है। एच० स्मिथ<sup>२</sup> ने अपने

१ बलहट वका देवडा, करतव वका गोड।

हाडा बाका गाड में, रणवका राठौड़ ॥

गरुड खगा लका गडा, मेरु पहाडा मोड।

रूखा में चन्दन भजो, राजकुला राठौड़ ॥

2 Vide proverbs and Common Sayings from the Chinese by Arthur H Smith Chapters V-VI Proverbs containing Allusions to

(भा) "घर घर पदमण नीपजें, अद्दहो घर जेमाण ।"

(इ) "उर चोछी कड पातली, जीकारा री वाण ।  
जे नुख चावें जीव रो, तो घण माटेवी माण ॥"

अर्थात् मर्द तो मारवाट में ही उत्पन्न होते हैं और स्त्रियाँ जैमलमेर में । घोडे सिन्ध में ही जन्म लेते हैं और ऊँट बीकानेर में । धन्य है जैसलमेर की घरा जहाँ घर-घर में पद्मिनियाँ जन्म लेती हैं । यदि सुख प्राप्त करना चाहो तो जैसलमेर की पद्मिनी लामो जिसका वक्ष स्थल चौड़ा और कटि-प्रदेश पतला होता है और स्वभावतः ही वातचीत में जो सम्मान-सूचक 'जी' का प्रयोग करती है ।

ऊपर के पद्यों में मारवाड़ के पुरुषों और जैसलमेर की स्त्रियों की प्रशंसा की गई है, किन्तु इसका अर्थ यह नहीं है कि राजस्थान के अन्य शहरों की कामिनियों के सम्बन्ध में कहावती पद्यों का अभाव है । 'ढोला मारू रा दूहा' के मालवणी-मारवणी संवाद में मारवणी ने मारवाड़ की कामिनियों के सम्बन्ध में जो निम्नलिखित पद्य कहे हैं वे अर्थवाद के रूप में प्रयुक्त होने पर भी कहावत की भाँति प्रचलित हैं—

(ई) "मारू देश उपन्निया, तिहा का दन्त चुसेत ।  
कूभ वची गोरनिया, एजर जेहा नेत ॥  
मारू देश उपन्निया, सर ज्यड पधरियाह ।  
कडवा कदे न बोलही, मोठा बोलरियाह ॥  
देश निवाण सजल जल, मोठा बोला लोड ।  
मारू कामिणि दिसणि घर हरि दीयड तड होइ ॥"<sup>१</sup>

अर्थात् जो मारू देश में उत्पन्न हुई हैं, उनके दाँत बड़े उज्ज्वल होते हैं, वे जौंचशावको की भाँति गौर वर्ण हँती हैं, और उनके नेत्र खज्जल जैसे होते हैं । मारू देश में उत्पन्न हुई स्त्रियाँ तीर की भाँति नीधी होती हैं, वे भी कटु दन्त नहीं धोतती और स्वभाव से ही मोठी बोलने वाली होती हैं । वहाँ की भूमि नीची और उपजाऊ है, पानी स्वच्छ एवं स्वास्थ्यप्रद है और लोग मोठे बोलने वाले हैं । ऐसे मारू देश की कामिनी, ईश्वर ही दे तो, दक्षिण की भूमि में मिल सकती है ।

इसी प्रकार उदयपुर की कामिनियाँ जब भरोसों के बाहर अपने सुन्दर शरीर को निकालती हैं तो उन्हें देखकर देगों का भी मन डग जाता है, मनुष्यों की तो बात ही कितनी ।

(उ) "उबियापुर री फानरी, गोरवां फाड़ें गात ।  
मन तो वेयां रा डिगें, भिनखां बितोरु वात ॥"

राजस्थान में ऐसी भी अनेक कहावतें उपलब्ध हैं जिनके द्वारा देशगत विशेषताओं पर घट्टा प्रकाश पड़ता है । विभिन्न शहरों के सम्बन्ध में कुछ उक्तियाँ लीजिये—

(३) देशगत विशेषताओं को लक्ष्य में रखाकर ।

हूँटाड

(घ) "जेंवा परयत तेग बन, फारीगर तरवार ।  
इतरा बथरा नोवर्ज, रग देम हूँटाड ॥"

१. 'ढोला मारू रा दूहा', प्रकाशक नागरी प्रचारिणी मण्डल, बदायूँ, पृष्ठ २२३



## २. राजस्थान की स्थान-सम्बन्धी कहावतें

(१) प्रास्ताविक—राजस्थान में शहरो आदि के सम्बन्ध में अनेक कहावती पद्य प्रचलित हैं। कोई स्थान भी जब अपनी विशेषताओं के कारण लोगों की दृष्टि में महत्त्व प्राप्त कर लेता है तो उसके सम्बन्ध में कहावतें चल पड़ती हैं।

इस प्रकार की कहावतों को स्थान-सम्बन्धी कहावतों का नाम दिया गया है जो ऐतिहासिक कहावतों के अन्तर्गत 'स्थानीय कहावतों' से भिन्न हैं। स्थानीय (Local) कहावतों से तात्पर्य उन कहावतों से है जो एक ही प्रदेश अथवा शहर में विशेष प्रचलित हैं किन्तु स्थान-सम्बन्धी कहावतों की व्याप्ति स्थानीय कहावतों से कहीं अधिक होती है। कुछ विद्वान् इस प्रकार की कहावतों को भौगोलिक कहावतों का नाम देते हैं। स्वामी नरोत्तमदास जी ने अपने 'राजस्थान रा दूहा' में इस प्रकार के कहावती पद्यों को 'भौगोलिक' वर्ग के अन्दर रखा है।

(२) वर्गीकरण—यहाँ स्थान-सम्बन्धी कहावतों को शहर, नदी-नाले तथा किले, इन तीन वर्गों में विभक्त किया गया है। सबसे पहले शहरो-सम्बन्धी कहावतों के उदाहरण दिये जा रहे हैं।

## (क) शहरों-सम्बन्धी—

(१) ऋतुओं को लक्ष्य में रखकर—

- (अ) "सीयाल खाटू भलो, ऊनाल अजमेर।  
 ✓ नागाणो नित नित भलो, सायण बीकानेर ॥"
- (आ) "स्याल भलो ज मालवा, ऊनाल गुजरात।  
 चोमास सोरठ भलो, बड़वो वारहमास ॥"

अर्थात् शीतकाल में खाटू, ग्रीष्म में अजमेर और श्रावण में बीकानेर अच्छा लगता है, जोधपुर का नागौर शहर तो सभी ऋतुओं में पसन्द किया जाता है। इसी प्रकार शीतकाल में मालवा, ग्रीष्म में गुजरात तथा वर्षा में सोरठ अच्छा है किन्तु बड़वा (गुजरात) तो सभी ऋतुओं में अच्छा लगता है।

प्रथम दोहे का अन्तिम चरण 'सावण बीकानेर' राजस्थान में अत्यन्त लोकप्रिय हुआ है। वस्तुतः वर्षा-ऋतु में बीकानेर की शोभा देखते ही बनती है।<sup>१</sup>

दूसरे दोहे से यह भी स्पष्ट है कि किसी एक प्रदेश में अन्य प्रदेशों के शहरों के सम्बन्ध में भी कहावतें बन जाया करती हैं।

ऊपर के दोहों में विभिन्न ऋतुओं को लेकर स्थानों की श्रेष्ठता के सम्बन्ध में लोक-मत की अभिव्यक्ति हुई है। अनेक कहावतें ऐसी भी मिलती हैं जिनमें स्त्री-पुरुषों आदि को लेकर शहरों को उत्कृष्ट ठहराया गया है। उदाहरण के लिए नीचे लिखे कहावती पद्य अथवा पद्यांशों पर विचार कीजिये—

(२) स्त्री-पुरुषों को लक्ष्य में रखकर—

- (अ) "भारबाड नर नीपजे, नारी जैसलमेर।  
 ✓ तुरी तो सिन्हा सातरा, करहल बीकानेर ॥"

१. मिलाइये—  
 ✓ दोर मतीरा बाजरी, खेलर काचर खाट।  
 अनधन धोणा धूपटा, वरमान बीकानेर ॥

(भा) "घर घर पदमण नीपजं, छड़हो घर जेताण ।"

(इ) "उर छोड़ी फड पातली, लीकारा री याण ।  
जे सुख चाव जीव रो, तो घण माडेची माण ॥"

अर्थात् मर्द तो मारवाड में ही उत्पन्न होने हैं और स्त्रियाँ जैसलमेर में । घोड़े सिन्ध में ही जन्म लेते हैं और ऊँट बीकानेर में । धन्य है जैसलमेर की धरा जहाँ घर-घर में पद्मिनियाँ जन्म लेती हैं । यदि सुख प्राप्त करना चाहो तो जैसलमेर की पद्मिनी लामो जिसका वक्ष स्थल चौड़ा और कटि-प्रदेश पतला होता है और स्वभावतः ही वातचीत में जो सम्मान-सूचक 'जी' का प्रयोग करती है ।

ऊपर के पद्यों में मारवाड के पुरखों और जैसलमेर की स्त्रियों की प्रशंसा की गई है, किन्तु इसका अर्थ यह नहीं है कि राजस्थान के अन्य शहरों की कामिनियों के सम्बन्ध में कहावती पद्यों का अभाव है । 'ढोला मारू रा दूहा' के मालवणी-मारवणी संवाद में मारवणी ने मारवाड की कामिनियों के सम्बन्ध में जो निम्नलिखित पद्य कहे हैं वे अर्थवाद के रूप में प्रयुक्त होने पर भी कहावत की भाँति प्रचलित हैं—

(ई) "मारू देश उपन्निया, तिहा का दन्त चुसेत ।  
झूझ बची गोरगिया, खजर जेहा नेत ॥  
मारू देश उपन्निया, सर ज्यउं पछरियाह ।  
कड़्या फदे न बोलही, मीठा बोलरियाह ॥  
देश निवाण सजल जल, मीठा बोला खोड ।  
मारू कामिणि विसरिण घर हरि दीपइ तड होइ ॥"<sup>१</sup>

अर्थात् जो मारू देश में उत्पन्न हुई हैं, उनके दाँत बड़े उज्ज्वल होने हैं, वे झूँबशावको की भाँति गौर वर्ण होती हैं, और उनके नेत्र लज्जन जैमे होते हैं । मारू देश में उत्पन्न हुई स्त्रियाँ तीर की भाँति सीधी होती हैं, वे भी कटु दन्त नहीं बोलती और स्वभाव से ही मीठी बोलने वाली होती हैं । वहाँ की भूमि नीची और उपजाऊ है, पानी स्वच्छ एवं स्वास्थ्यप्रद है और लोग मीठे बोलने वाले हैं । ऐसी मारू देश की कामिनी, ईश्वर ही दे तो, दक्षिण की भूमि में मिल सकती है ।

इसी प्रकार उदयपुर की कामिनियाँ जब भगेलों के दाहर अपने सुन्दर शरीर को निपालती हैं तो उन्हें देखकर देवों का भी मन डग जाता है, मनुष्यों की तो बात ही कितनी ।

(उ) "उबियापुर री फानली, गोरवां पाढ़े गात ।  
मन तो देवा रा डिंग, मिनसा कितोर वात ॥"

राजस्थान में ऐसी भी अनेक कहावतें उपलब्ध हैं जिनके द्वारा देशगत विशेषताओं पर अच्छा प्रकाश पड़ता है । विभिन्न शहरों के सम्बन्ध में कुछ उक्तियाँ लीजिये—

(३) देशगत विशेषताओं की लक्ष्य में रसपर ।

हूँटाड

(प्र) "ऊँचा परचन सेर बन, कारीगर तरवार ।  
इतरा बपका नीपजं, रण देस हूँटाड ॥"

१. 'मेरा मारू रा दूहा', प्रकाशक नागरी प्रचारिण, म्हा, दूरी, पृष्ठ २०३

अर्थात् जहाँ ऊँचे पर्वत हैं, वनों में शेर रहते हैं, तलवार के कारीगर जहाँ प्रसिद्ध हैं, ऐसे ढूँढाढ देश को धन्य है।

### आमेर

(आ) “बागा वागा बावड्या, फुलवादा चहुँ फेर।

कोयल करं टहकड़ा, अइहो घर आवेर ॥”<sup>१</sup>

अर्थात् धन्य है आमेर की घरा जहाँ बाग-चाग में वाटिकाएँ हैं, चारो ओर फुलवारियाँ हैं और कोकिल जहाँ मधुर स्वर में आलाप करती रहती है।

### जयपुर

(इ) “जे न देख्यो जैपरियो तो कल् में आकर के करियो।”

अर्थात् यदि जयपुर नहीं देखा तो मनुष्य-जन्म लेकर क्या किया? जयपुर की प्रशंसा में यह कहावत कही जाती है। वैसे भी जयपुर को ‘भारतवर्ष का पेरिस’ कहा गया है।

किन्तु इसके साथ-साथ यह भी कटु सत्य है कि यदि पास में पैसा हो तभी जयपुर का आनन्द लूटा जा सकता है, अन्यथा वहाँ कोई नहीं पूछता।

“जैपुर पैसा हो तो जैपुर नहीं तो जमपुर है।” (कन पीसो हो तो जैपर नई तो जमपुर)।

जयपुर-विषयक एक कहावत में यह भी कहा गया है ‘जैपुर शहर चितरवाँ छाजा, लोग सजूर लुगाई राजा, अर्थात् जयपुर शहर में छज्जे रगे हुए हैं, मर्द तो कमाते हैं और औरतें उड़ाती हैं।

### बीकानेर

✓ (ई) “ऊँठ, मिठाई, अस्तरी, सोनो गहणो, साह।

पाँच चीज पिरयो सिरें, वाह बीकाणा वाह ॥”

अर्थात् धन्य है वह बीकानेर जहाँ ऊँठ, मिठाई, स्त्री, स्वर्णभूषण और साहू-कार, ये पाँच वस्तुएँ पृथ्वी में सबसे बढ़कर हैं।<sup>२</sup>

### मारवाड़

(उ) “जल ऊँडा, यत् ऊजला, नारी नवले वेस।

पुरुष पटाघर नीपजै, अइहो मुरघर देस ॥”

अर्थात् वह मरुघर देश धन्य है जहाँ का जल गहरा है, स्थल उज्ज्वल है, नव-युवती स्त्रियाँ हैं तथा जहाँ तलवारधारी वीर पुरुष उत्पन्न होते हैं।

“ढोला मारू रा बूहा” की मालवणी ने मारवाड़ की निन्दा में जो निम्न-लिखित दोहे कहे थे, वे भी कहावत की भाँति प्रसिद्ध हैं—

१. राजस्थान रा दूहा (स्वामी नरोत्तमदाम), पृष्ठ १०२।

✓ २. राजपूताने के वातालार्थ (श्री जगदीशसिंह गहलोत), राजस्थानी भाग ३, अंक ३, जनवरी १९४०।

### पाठान्तर

दारू अमल मिठाइयाँ, सोनों गहणो साह।

पाच थोक पृथ्वी सिरें, वाह बीकाणा वाह ॥

अर्थात् शराब, अफीम, मिठाई, विशेषतः मिश्री, सोने के आभूषण और सेठ लोग, ये पाँच चीजें बीकानेर में स सार भर से अच्छी होती हैं।

"बालूँ बाबा, देसडड, पांणी जिहा कुवाह ।  
 आधी रात कुहकडा, ज्यडँ माणसा मुवाँह ॥  
 बालूँ, बाबा, देसडड, पाणी सदी तानि ।  
 पाणी केरड फारणड, प्री छंडड अघरानि ॥  
 जिण भुइ पन्नग पीयणा, फयर कटाला रँल ।  
 आके फोगे छाहडी, हूछा भाजड भूत ॥"<sup>१</sup>

अर्थात् हे बाबा, ऐसा देश जला हूँ जहाँ पानी गहरे कुओं में मिलता है और जहाँ पर लोग आधी रात को ही पुकारने लगते हैं मानो मनुष्य मर गये हो । हे बाबा, उस देश को जना हूँ जहाँ पानी का भी कष्ट है और पानी निकालने के लिए प्रियतम आधी रात को ही छोड़कर चले जाते हैं । जिन भूमि में पीणे नाँप हैं, जहाँ करील और ऊटकटाना घास ही पेड़ गिने जाते हैं, जहाँ आक और फोग के नीचे ही छाया मिलती है और जहाँ भुरट नामक कंटोली घास के चीजों ने ही भूख दूर होती है ।

निम्नलिखित कहावती पद्य में मारवाड की प्रजा की साधारण रहन-सहन और खाने-पीने की व्यवस्था का वर्णन किया गया है—

"आकन का भोपड़ा, फोगन की वाड ।  
 बाजरी का सोगरा, मोठन की दाल ।  
 देखी राजा मानसिंह, पारी मारवाड ॥"

अर्थात् मारवाड में रहने के लिए आक के भोपड़े और फोग की वाडें हैं तथा खाने के लिए बाजरी के सोगरे और मोठ की दाल है । हे राजा मानसिंह ! तेरी मारवाड देख ली ।<sup>२</sup>

मारवाड की रेल के सम्बन्ध में कही हुई निम्नलिखित पक्तियों ने भी कहावत की-सी रूपाति प्राप्त कर ली है—

"नहीं तार, नहि टेम है, नहीं दत्ती में तेल ।  
 आ चालँ मन रे मने, मारवाड री रेल ॥"  
 हाडोली और मेवाड

(ज) हाडोली अर्थात् बूँदी और कोटा राज्यों में चयदा और विधवा स्त्रियाँ एक ही रंग के कपड़े (फाते और रंगीन) पहनती हैं । इसलिए किनी मारवाड निवासी ने (यहाँ ऐसा वेस नहीं है) कहा है—

"देखो, हाड़ा पारी देस, राट चुरागल एक ही नेत ॥"<sup>३</sup>

हाडोली का-ना हाल मेवाड में भी है । इसलिए कोई हाड के स्थान में 'राणा' भी घोसते हैं । मिया स्त्री पक्ष के रंग के धार मुद्रागिन कच्चे रंग के कपड़े पहनती और घोसती हैं ।

आबू और सिरोही

(ए) राजस्थान के एक महामनी पद्य में वृन्नी और आबुनान के बीच छाड़

१. 'मिथ कल के त दूर', प्रकाश—जगत प्रकाश, मयल १९३३-३४-३५ ।

२. 'मारवाड के बाबा', (श्री गुरुदेव मारवाड); मारवाड, भा ३, १-२ ।

३. म्या ।

को तीसरा लोक कहा गया है—

“जमी और आसमान बिच, आवू तीजो लोक ।”

पहाड के शिखर-शिखर पर जहाँ केतकी फूलो हुई है और भरने-भरने पर जहाँ चमेली है, उस आवू की प्राकृतिक सुषमा को देखते हुए और कोई वस्तु अच्छी नहीं लगती—

“टूँके टूँके केतकी, भरगो भरगो जाय ।

अवूद की छवि देखता, और न आवू दाय ॥”

कहते हैं कि सिरोही के महाराव सुरताण देवडा ने अपनी रानी को, जो राड-घडे की राजकुमारी थी, उक्त दोहा सुनाया था जिससे अमहमत होकर रानी ने उत्तर दिया था—

“जब धारों भखणो जहर, पालो चलणो पंथ ।

आवू ऊपर वमणो, भलो सरायो कथ ॥”

अर्थात् जहाँ जौ खाने पडते हैं, अफीम का सेवन होता है और पैदल चलना पडता है, हे कत ! उस आवू पर बैठने की आपने भली प्रशंसा की । रहने योग्य स्थान तो राडघडा (मारवाड राज्य के मालाणी परगने का एक इलाका) ही है जहाँ का निवास देवताओं को भी दुर्लभ है । राडघडे की प्रशंसा में उसने निम्नलिखित दोहा कह सुनाया—

“धर ढागी आलम घली, परवल लूणी पास ।

लिखियो जिए ने लाभसी, राडघडा रो वास ।”

अर्थात् जहाँ ढागी नामक रेत के टीले की जमीन है, आलमजी नामक इष्टदेव रक्षक हैं और परवल लूणी नदी पास ही बहती है, ऐसे राडघडे का निवास तो जिसके भाग्य में लिखा है, उसी को मिलेगा ।

एक दोहे में कहा गया है कि आवू में रहकर चम्पा का सुख भोगो, पहाड पर चढो और उमदा आम खाओ । यदि आवू से दूर जा पडे तो न जाने क्या हाल होगा ?

“चम्पा माणो, गिर चढो, आवा भखो अवल्ल ।

अरवुद सू अलगा रहे, जिए रो कोण हवल्ल ।”

आवू तथा सिरोही-विषयक कुछ गद्यात्मक कहावतें भी मिलती हैं । जैसे,

१ “आवू री छाया ने प्रभु री माया ।”

२. “आवू री छाया में लोला लहरे है ।”

३. शमशेर तो सिरोही की अर्थात् तलवार तो सिरोही की ही प्रसिद्ध है ।

सिरोही की तलवार क्यों प्रसिद्ध हुई ? इस विषय में कहा जाता है कि वर्तमान समय में जहाँ पर नीलकण्ठेश्वरजी महादेव का मन्दिर है, उस जगह एक वावड़ी थी जिसका पानी बहुत तेज था । वह पानी पिलाने से हथियार बहुत तेज हो जाते थे । दूसरी बात यह कही जाती है कि सिरोही के लोहार कच्चे लोहे को इस तरह पक्का बनाते थे कि एक खड्गे में लोहा रखकर उसमें गोबर भर ऐसी रसायन उस पर डालते थे कि उस रसायन से आकृष्ट होकर विजली उस पर गिरती थी, जिससे गोबर

जलकर लोहा भी पक्का हो जाता था ।<sup>१</sup>

आबू और सिरोही ही क्यों, अन्य स्थानों के सम्बन्ध में भी कतिपय कहावतें ऐसी हैं जो दोहों के रूप में नहीं हैं । उदाहरणार्थ—

१. “सांगर फोग बली को मेवो” अर्थात् रेगिस्तान वालों के लिए तो सांगर और फोग जैसी वस्तुएँ ही मेवे का काम देती हैं ।

२. “सामर पड़्यो सो सूरण” अर्थात् सामर भील में जो पड़ा वही नमक हो गया । इस भील में भरे हुए ऊँट, भेड़, बकरी आदि सब गलकर नमक के रूप में परिवर्तित हो जाते हैं । ‘सामर जाय भल्लुणो लाय’ तथा ‘सामर में सूरण रो टोटो’ जैसी कहावतें भी सामर के सम्बन्ध में सुनी जाती हैं ।

३. “साजा बाजा फेस, गोड़ बगाला देस” अर्थात् बगालियों के केश सजे-सजाये रहते हैं ।

तुलनात्मक—कुछ कहावतें ऐसी होती हैं जिनमें अनेक स्थानों की विशेषताएँ एक ही पद्य में दिसला दी जाती हैं । कतिपय उदाहरण लीजिये—

(अ) पक्ष हाडोती मालवे, डब देखे बूँडाड़ ।

प्रसर परखै मुरधरा, आठम्वर मेवाट ॥<sup>२</sup>

अर्थात् हाडोती (बूँदी कोटा) व मानवा में पक्ष और बूँडाड (जयपुर राज्य) में ख (वसीला) देखते हैं । मारवाड में प्रसरो (विद्या) को परजते हैं और मेवाट में आठम्वर पसन्द किया जाता है ।

(आ) कभी-कभी “चूरु तेरो चूरमो, बिस्तार तेरी घाटी” जैसी सानुप्राण कहावतें भी सुनने में आती हैं ।<sup>३</sup>

(इ) मारवाड़ मनसूवं डूबी, पूरय डूबी गारा में ।

खानदेश सूरदा में डूबी, दक्षिण डूबी वारा में ॥

उक्त पद्य में मारवाड, पूर्व, खानदेश और दक्षिण की विशेषताओं का एक साथ उल्लेख कर दिया गया है ।

(ई) उबालनोक्ति अथवा व्यंग्योक्ति के रूप में निम्नलिखित दोहा राजस्थान में अत्यन्त लोकप्रिय है—

कहीं कहीं गोपाल पौ, गई निटली भूल ।

कायल में मेरा लिया, वज में किया खूल ॥<sup>४</sup>

कुछ कहावती पद्य ऐसे भी मिलते हैं जिनके चरणों में निम्न-निम्न पद्यों

१. बीनल बन्दूक, पृष्ठ १६७ ।

२. राजस्थान के अर्थ (डी. एन. शर्मा द्वारा) राजस्थानी भाग ४, पृष्ठ ३, पृष्ठ ३० ।

३. पद्यार्थ—

“चूरु लेने चूमो, बिस्तार ले, जल ।”

४. पद्यार्थ—

का वह गोपाल की, गई निटली भूल ।

कायल में मेरा पाले, वज में देवी भूल ॥

विशेष धन्यवाद, सा. ग. प. प. १९६१, अन्तर्गत दिनांक पृष्ठ ११४ ।

का उल्लेख होता है और अपनी विभिन्न विशेषताओं के कारण उन्हें प्रशस्य ठहराया जाता है। जैसे—

(उ) सोरठियो दूहो भलो, भलि मरवण री बात ।

जोवन छाई घण भली, तारां छाई रात ॥<sup>१</sup>

इस दोहे के प्रथम चरण में सोरठ के दोहे, द्वितीय चरण में मरवण की बात, तृतीय चरण में युवती स्त्री और चतुर्थ चरण में तारों छाई रात की प्रशंसा की गई है।

(ख) नदी-नालों-सम्बन्धी

नदी-नालों से सम्बन्ध रखने वाली कहावतें भी राजस्थान में प्रसिद्ध हैं। उदाहरण के लिए निम्नलिखित दो कहावतें लीजिये—

(अ) "बल बूठी ने तल तूठी" यह कहावत लूणी नदी के विषय में है। इसका तात्पर्य यह है कि यह आडावाला पहाड़ अजमेर में से तो बूठी अर्थात् बरसी है और पहाड़ के नीचे या तलवाड़े गांव के पास तूठी अर्थात् तुष्ट हुई है।

लूणी नदी आडावाला पहाड़ से निकलती है और फिर उसी पहाड़ के नदी-नालों से, जो जगह-जगह मिलते जाते हैं, बढती हुई तलवाड़ा (मारवाड़) गांव के पास फैल जाती है जहाँ उसके पानी से हजारों मन गेहूँ निपजता है। दूसरा अर्थ यह हो सकता है कि कहीं तो बरसी है और कहीं तुष्ट हुई है अर्थात् पानी तो कहीं का और उसका फायदा कहीं ही पहुँचता है।

(आ) "रेडियो रणका करे, लूणी लहरां खाय।

बांडी बपडी क्या करे, गुहिया से घर जाय ॥"

अर्थात् मारवाड़ में रेडिया और गुहिया दो नाले हैं और लूनी तथा बांडी नदियाँ हैं। दोहों में चारों के गुण-अवगुण बतलाये गये हैं। रेडिया तो रण अर्थात् शोर करता हुआ चलता है, लूनी लहरें खाती हुई जाती हैं, बांडी बेचारी क्या करती है अर्थात् किसी का कुछ बिगाड़ नहीं करती, और गुहिये से तो घर चला जाता है क्योंकि वह बहुत जोर से बढता है।<sup>२</sup>

उदयपुर की पीछोला भील सम्पूर्ण राजस्थान में अत्यन्त प्रसिद्ध है। पीछोला के उस पत्थर को भी निम्नलिखित दोहों में सौभाग्यशाली कहा गया है जिस पर सहारे के लिए पैर रखकर उदयपुर की सुन्दरियाँ पानी भरती हैं—

(इ) भाटा तू सौभागियो, पीछोला री टग।

गुललंजा पाणी भरै, ऊपर दे दे पग ॥<sup>३</sup>

(ग) किलों-सम्बन्धी

नदी-नालों, भीलों और तालाबों के सम्बन्ध में राजस्थान जैसे मरुस्थल में अधिक कहावतें न मिलती हो तो कोई आश्चर्य की बात नहीं किन्तु जिस प्रदेश में

१. पाठान्तर—

सोरठियो दूहो भलो, घोड़ी भली कुमैत।

नारी बीकानेर नी, कपड़ो भलो सपेत ॥

२ 'राजपूताने के वातालाय' राजस्थानी, भाग ३, अंक ३, पृ० ३४।

३. उदियापुर लंजा सहर, माणस धणमोलाह।

दे भला पाणी भरै, रग रे पीछोलाह ॥

चित्तीउ घोर रणधम्मोर जेने किने हैं और जो भीरण युद्धो की लीडा भूमि रहा है, उगसे यह सहज ही आशा की जा सकती है कि वहाँ किलो-सम्बन्धी गृहयतो का प्राचुर्य रहा होगा किन्तु सच तो यह है कि राजस्थान में किलो के सम्बन्ध में स्वतन्त्र उत्क्रिया कम मिलती हैं, थोड़ा-थोड़े धीरतापूर्ण कार्यों के नाय-साथ उनका बलान्तर अवसर मिलता है जैसा कि नीचे के कुछ उदाहरणों से स्पष्ट है—

(घ) खगा जु दाही खेतजी, भट्ट काको अभमाता ।  
गढपति राख्यो गोद में, नवफूटी रो तात ॥  
गढ बांकी डूगर गूडे, भट्ट बांकी भूभार ।  
एकज आगे असुर गए, भाग्या पाच हजार ॥  
लडपुर सोकर खेतडी, दातो एउ बुरग ।  
बेला जुघ आगा वड़े, रायसलोतां रग ॥  
गहर विसाऊ नवलगढ, मूरज फोट मुढग ।  
बेलो कीरत चौकटी, रायसलोता रग ॥  
दाव पतेपुर देश में, फर तुरफा नै तग ।  
सोकर गढ़ घाल्यो निर्वै, रायसलोता रग ॥

आमेर के किले के सम्बन्ध में निम्नलिखित दोहे प्रसिद्ध हैं—

(घा) घर द्वाहाहृ देश वृद्ध, गढा गिरवरा घेर ।  
चीतरफा सेती फरे, अनुपम गढ़ प्रामेर ॥  
ऊँचा गढ़ आमेर का, नीचा घरा निदास ।  
भुजां भरोमे चा भडा, दिली पलस्त घात ॥

किन्तु जैना ऊपर कहा गया है, किलों के सम्बन्ध में स्वतन्त्र उत्क्रिया विरल हैं । किलो सम्बन्धी स्वतन्त्र रचना करने वालों में यविराज बाँहीदास का नाम अग्र-गण्य है । अपने भुरजालभूषण में उन्होंने चित्तीउ को लक्ष्य में रगकर मत्तर दोहे बहे हैं जिनमें से निम्नलिखित पद्यांश प्रसिद्ध हैं—

(इ) 'घो सातु अजलीम मे, चायो गढ़ चीतोड ।' अर्थात् चित्तीउ का यह किला सानो विनायतो में प्रसिद्ध है ।

'संगो गढ़ चीतोड' अर्थात् चित्तीउ का किला उत्कृष्ट है । इन किले के न सीडी तग सचती है, न सुरग । यह नव गढो का निगताज है ।<sup>१</sup>

चित्तीउ को सर करने के सम्बन्ध में आगफाँ और घघचर का निम्नलिखित यातायात प्रत्यक्ष प्रसिद्ध है जिससे इन दुर्गों की दुर्गमता का हृद्य धर्मों के सामने प्रत्यक्ष हो उठता है ।

१. फिर नाउन गुवरा मिल, इनक किलो दीउ ।

एउ सँग मे बैसतो, उलो गढ़ चीतोड ॥

नीलतो सौ नदी, सगै नदी सुरग ।

एउ नहिं सौ नदी, दंतो नदी सुरग ॥



अकबर सूँ ऊभो करै, आसिफखानं अरज्ज ।

हजरत गढ़ कीजे हलो, करो जेज किए अज्ज ॥

अर्थात् आसफखाँ खड़ा हुआ बादशाह से अर्ज कर रहा है कि हजरत ! गढ़ पर आक्रमण कर दीजिये, देर किस कारण हो रही है ?

आसिफखाँ अकबर कहै, भीता भुरजा जोय ।

बाँको गढ़ भड बाकड़ा, हलो क्रियां की होय ॥

भीतरला फूटां भडां, कै खूटा सामान ।

इए गढ़ में होसी अमल, खम तूँ आसिफखान ॥<sup>१</sup>

अर्थात् चित्तौड़ के किले की दीवारों को देखकर अकबर कहता है कि हे आसफखाँ ! पहले तो यह गढ़ ही बड़ा बाँका है, फिर इसकी रक्षार्थ बाँके राजपूत योद्धा उद्यत हैं, इसलिए केवल आक्रमण करने से ही क्या हो सकता है ? यह किला तो तभी सर हो सकता है जब इसके अन्दर के योद्धाओं में फूट पड़ जाय और वे हमसे आ मिलें अथवा इसके अन्दर की रसद खतम हो जाय, इसलिए हे आसफखाँ ! तू धैर्य रख ।

दुर्गरक्षक जयमल ने इस प्रकार चित्तौड़ की रक्षा की जिससे बादशाह के दाँत खट्टे हो गये । कई महीने बीत जाने पर भी वह किले पर अपना अधिकार न कर सका । कूटनीतिज्ञ बादशाह ने चालाकी से काम लेना चाहा । उसने जयमल से कहलवाया कि यदि एक बार चित्तौड़ हमें सौंप दिया जाय तो हम तुम्हें ही चित्तौड़ का सूबेदार बना देंगे । जयमल ने जो उत्तर लिखकर भेजा उसे राजस्थान के कवि ने इस प्रकार पद्यबद्ध किया है ।

जैमल लिखे जबाब जब, सुणजे अकबर साह ।

आए फिरें गढ़ ऊपरां, तूटां सिर पतसाह ॥

है गढ़ म्हारो हूँ भरी, असुर फिरें किम आए ।

कुँची गढ़ चित्तौड़ री, बोधी मुझ दिवाण ॥

अर्थात् जयमल उत्तर देते हैं कि हे अकबर साह ! सुनिये, मेरे सिर के टुकड़े-टुकड़े होने पर ही चित्तौड़गढ़ पर आपकी दुहाई फिर सकती है । और आप यह खूब कहते हैं कि चित्तौड़ तुम्हें सौंप दूँगा और यहाँ का सूबेदार बना दूँगा । चित्तौड़ तो मेरा ही है और मैं ही यहाँ का स्वामी हूँ । एकलिंग के दीवाण महाराणा ने इस किले की कुँजी मुझे सौंप दी है, इसलिए मेरे जीते-जी यहाँ मुगलों की दुहाई कैसे फिर सकती है ?

राजस्थान का इतिहास इस बात का साक्षी है कि जयमल ने अपने प्राणों की आहुति देकर भी अपने वचन को पूरा किया ।

कहते हैं कि मौर्य वंश के राजा चित्रागद ने इस किले को बनवाया था । इसी से इसको चित्रकूट (चित्तौड़) कहते हैं । वापा रावल ने मौर्य वंश के अन्तिम राजा मानमोरी से यह किला छीनकर अपने अधिकार में कर लिया था । इस सम्बन्ध में निम्नलिखित दोहे कहे जाते हैं—

चित्रकोट चित्रागदे, मोरी कुल महिपाल ।  
गढ मट्या घत्रलोकि गिर, देवनमीडा ढाल ॥  
संगहि लिए सौतोदिए, दुर्गराह रिपिदान ।  
बापा रावल पीरवर, यमुमति जातु बसान ॥  
पाठ अचल मेवाड़पति, रघुवंशी राजान ।  
बापा रावल षड बहत, थिरि चीतोड सुयान ॥

चित्तोड के सम्बन्ध में कही गई उक्ति 'गढों में चित्तोजगढ और मव गढैया है' राजस्थान की उक्ति नहीं रह गई, सम्पूर्ण उत्तरी भारत में लोकोक्ति की भाँति प्रचलित है।

३) निष्कर्ष—ऊपर जो स्थान-सम्बन्धी कहावतें दी गई हैं, उन सबकी व्याप्ति भी एक समान नहीं है। कुछ कम प्रचलित हैं और कुछ अधिक। कुछ निश्चित वर्ग में प्रचलित हैं और कुछ निश्चित-प्रतिष्ठित सभी वर्गों की सामान्य सम्पत्ति हैं।

परिस्थितियों में परिवर्तन के साथ-साथ अनेक कहावतों की व्याप्ति तथा उनके तथ्य में भी अन्तर पड़ता है। जोधपुर के महाराजा मानसिंह के जमाने में मारवाड़ के सम्बन्ध में एक कहावत प्रसिद्ध हुई थी—

झाकन की झोपड़ी, फोगन की चाड ।

देखी राजा मानसिंह, धारी मारवाड ॥

किन्तु मानसिंह के समय में तब तक मारवाड़ की स्थिति में परिवर्तन हो जाने से यह कहावत न तो अब उतनी प्रचलित कही जा सकती है और न इसमें व्यक्त तथा ही सर्वांग में स्वीकृत किया जा सकता है।

स्थानों के सम्बन्ध रखनेवाली कहावतें धारा कहावती पद्य केवल राजस्थान में ही नहीं, प्रायः भारत के सभी प्रांतों में प्रचलित हैं। उदाहरणार्थ भोजपुरी भाषा की एक कहावत लोजिये जो भोजपुरियों के अवाटमन के विषय में समूचे बिहार में मूल मशहूर है।

भागनपुर का भोजपुरी भैया, कहत गाँव का टण्ड ।

जो पावे भोजपुरिया, तोहें दोनों का रण ॥

### ३. राजस्थानी कहावतों में समाज का चित्र

एक दृष्टि में देखा जाए तो सभी कहावतें सामाजिक होती हैं क्योंकि समाज जिस तथ्य को स्वीकार करता है, वही कथन के रूप में प्रचलित हो पाता है। इसलिए किसी भी प्रदेश के सामाजिक जीवन में पवित्र प्राप्त करने के लिए उस प्रदेश की कहावतों का अध्ययन निश्चय आवश्यक है। जिस प्रदेश की सामाजिक स्थिति का अध्ययन हमें करना है, उस प्रांत के लोगों की मानों के सम्बन्ध में क्या धारणा है, मान-विवाह, वृद्ध-विवाह, विधवा-विवाह आदि के सम्बन्ध में उस समाज के क्या विचार हैं, सामाजिक सम्पादों वहाँ किस रूप में विभक्त हैं, मनुष्यों के जीवनदायिनी विद्याओं पर धारणाएँ हैं, तीनों अर्थव्यवस्थाओं को यह समाज काल की दृष्टि में



अनुभव पर आश्रित होती हैं तथापि यह अनुभव देश, काल और समाज की सीमाओं में बँधा होता है।<sup>१</sup> कहना न होगा कि जाति-सम्बन्धी कहावतें विशेष-वर्ग की कहावतें हैं, सामान्य-वर्ग की नहीं।

(२) जाति-सम्बन्धी कहावतें—शताब्दियों से जाति-प्रथा भारतवर्ष के सामाजिक जीवन पर छाई हुई है। राजस्थान में तो जाति-पाति का बन्धन अपेक्षाकृत और भी कड़ा रहा है। जिस प्रदेश के आचार-विचार, लेन-देन, साख-सम्बन्ध, मान-सम्मान आदि का आधार जाति-प्रथा रही हो, उस प्रदेश में जाति-सम्बन्धी कहावतों की प्रचुरता कोई आश्चर्य का विषय नहीं।

### प्रमुख जातियाँ

ब्राह्मण—यहाँ हम विचारार्थ सब से पहले ब्राह्मण-सम्बन्धी कहावतों को ले रहे हैं। प्राचीन सामाजिक व्यवस्था में चाहे ब्राह्मण को सर्वोच्च स्थान दिया गया हो किन्तु राजस्थानी कहावतों में जिस ब्राह्मण का चित्र अंकित हुआ है, उसमें उसकी भूलतः, भिक्षा-वृत्ति, भिष्टान्न-प्रियता तथा दक्षिण-निष्ठा आदि ही मुखरित हुई हैं। कहावती ब्राह्मण की यदि झाँकी देखनी हो तो निम्नलिखित कहावतें नेत्रोन्मीलन का काम करेंगी।

“बामण नं साठ वरस ताई तो बुध आयं कोन्या अर पछै जा मर।”<sup>२</sup>

अर्थात् साठ वर्ष तक तो ब्राह्मण को बुद्धि नहीं आती और पीछे वह जाता है मर। तात्पर्य यह है कि ब्राह्मण जन्म से मृत्युपर्यन्त भूल ही बना रहता है।

मृत्यु के सात-साथ ब्राह्मण की भिक्षा-वृत्ति भी अत्यन्त प्रसिद्ध है। ब्राह्मणों-तर विशेषतः घण्टे माताएँ अपने कर्तव्य-पराङ्मुख किसी पुत्र को नम्रभाते अथवा आड़े हाथों लेते समय बहुधा कहा करती हैं कि ब्राह्मण का लड़का यदि कोई कारवार न करे और निकम्मा भी रह जाय तब भी वह किसी प्रकार माँगकर गुजर कर जाता है किन्तु दूसरों के लिए तो किसी रोजगार के प्रतिखिन चारा ही नहीं।

ब्राह्मण के लिए कहा गया है कि “ब्राह्मण हाथी चढ़्यो बी मार्ग” अर्थात् सम्पन्न होने पर भी ब्राह्मण अपने माँगने की आदत से बाज नहीं आता। कहते हैं कि एक बार श्री महाराजा मानसिंहजी ने प्रसन्न होकर एक श्रीमानी ब्राह्मण को किसी परगने की हाकिमी इनायत कर दी थी। जब उसकी सनद दस्तगत होकर श्रीमानी साहब को मिली तो आपने पूछा कि “इस में हमारी पेटियों पर लिखेयूँ छे” अर्थात् इनमें हमारा पेटिया भी लिखा है न? महाराजा साहब ने यह सुनकर उनका पेटिया कोठार में चाख कर दिया और सनद वापिस लेनर फरमाया—नन है, “राजपोण्याः नहि विप्रा निष्ठापोण्या पुनः पुन।”<sup>३</sup>

एक अन्य कहावत में कहा गया है कि भिक्षा-वृत्ति अपना लेने के कारण ब्राह्मण समाज में भी भूलो नहीं मरता—

1. The people of India by Sir Herbert Risley, p 125-126

= निम्नलिखित—“नन क देन नन क नन क देन”

2. हिं. मनुस्मृति, सं. भाग २, पृ. १२१, ५२ १५५।

देखता है और किन्हीं वह हेय समझता है, इन सबकी जानकारी जितनी कहावतों के द्वारा हमें प्राप्त हो सकती है, उतनी अन्य किसी साधन द्वारा नहीं।

जिस प्रकार वशानुक्रम, शिक्षा-दीक्षा तथा वातावरण आदि के कारण वैयक्तिक सस्कारों का निर्माण होता रहता है, उसी प्रकार एक विशिष्ट जीवन-पद्धति का अवलम्बन करते रहने के कारण जातियों के भी सस्कार बन जाते हैं और वे जातिगत सस्कार ज्ञात या अज्ञात रूप में उस जाति के व्यक्तियों को भी प्रभावित करते रहते हैं। इसी प्रकार किसी भी समाज में नारी का जो स्थान है, उससे उस समाज-विशेष के उच्च अथवा निम्न सांस्कृतिक स्तर का पता चल जाता है। यही कारण है कि आगे के पृष्ठों में राजस्थान की सामाजिक स्थिति का अध्ययन करने के लिए जाति तथा नारी-सम्बन्धी कहावतों को लेकर अपेक्षाकृत विस्तार से विचार किया गया है। दूसरी बात यह भी है कि सामाजिक कहावतों में जाति तथा नारी के सम्बन्ध में ही सर्वाधिक कहावतें उपलब्ध होती हैं।

राजस्थान के आर्थिक और राजनैतिक जीवन से सम्बद्ध कहावतों को भी मैंने सामाजिक वर्ग के अन्तर्गत ही रखा है। समाज की व्यापक परिधि में अर्थ और राजनीति का भी अन्तर्भाव हो जाना है।

(क) राजस्थान की जाति-सम्बन्धी कहावतें

(१) कहावतों के दो वर्ग—सर हवंटं रिजले ने कहावतों के दो वर्ग निर्धारित किये हैं (क) सामान्य और (ख) विशेष। सामान्य वर्ग से सम्बन्ध रखने वाली कहावतें वे हैं जिनमें किसी सार्वकालिक अथवा सार्वदेशिक सत्य की अभिव्यक्ति होती है। ऐसी कहावतों पर सामाजिक परिवर्तन तथा आर्थिक व राजनीतिक क्रान्तियों का कोई प्रभाव नहीं पड़ता। उदाहरण के लिए इस प्रकार की कुछ कहावतें लीजिये—

(१) काज सर्या दुख बीसर्या, वैरी होगा वैद । (राजस्थानी)<sup>१</sup>

(२) गरज सरी के बँद वेगी । (गुजराती)

(३) अर्थ रो सयों ने वैद रो वेरी । (कच्छी)

(४) गरज सरी, वैद्य मरो । (मराठी)

(५) उपाध्यायश्च वैद्यश्च ऋतुकाले वरस्त्रिय ।

सूतिका दूतिका नौका कार्यान्ति ते च शण्वत् । (संस्कृत)

इन कहावतों में देश-भेद के कारण भाषा-भेद अथवा रूप-भेद भले ही हो गया हो किन्तु भाव की एकरूपता सर्वत्र दृष्टिगोचर होगी।

विशेष-वर्ग से संबद्ध कहावतों का क्षेत्र सीमित होता है। वे भी यद्यपि

१ मिलाखे—

1. The danger past, and God forgotten (English)
2. When the wound is healed, the pain is forgotten. (Danish)
3. The river past, the saint forgotten (Spanish)
4. The peril past, The saint mocked (Italian)
5. When the daughter is dead, what use of a son-in-law ? (Telugu)

अनुभव पर आश्रित होती हैं तथापि यह अनुभव देव, काल और समाज की सीमाओं से बंधा होता है।<sup>१</sup> कहना न होगा कि जाति-सम्बन्धी कहावतें विशेष-वर्ग की कहावतें हैं, सामान्य-वर्ग की नहीं।

(२) जाति-सम्बन्धी कहावतें—शताब्दियों से जाति-प्रथा भारतवर्ष के सामाजिक जीवन पर छाई हुई है। राजस्थान में तो जाति-पाति का बन्धन अपेक्षाकृत और भी कड़ा रहा है। जिस प्रदेश के आचार-विचार, लेन-देन, सात्व-सम्बन्ध, मान-भर्यादा आदि का आधार जाति-प्रथा रही हो, उस प्रदेश में जाति-सम्बन्धी कहावतों की प्रचुरता कोई आश्चर्य का विषय नहीं।

### प्रमुख जातियाँ

ब्राह्मण—यहाँ हम विचारार्थ सब से पहले ब्राह्मण-सम्बन्धी कहावतों को ले रहे हैं। प्राचीन सामाजिक व्यवस्था में चाहे ब्राह्मण को सर्वोच्च स्थान दिया गया हो किन्तु राजस्थानी कहावतों में जिस ब्राह्मण का चित्र अंकित हुआ है, उसमें उसकी भ्रूणता, निष्ठा-वृत्ति, मिष्टान्त-प्रियता तथा दक्षिणा-निष्ठा आदि ही भुरगित हुई है। कहावती ब्राह्मण की यदि भाँकी देखनी हो तो निम्नलिखित कहावतें नेत्रोन्मीलन का काम करेंगी।

“वामन न साठ वरस ताँई तो युध भायें कोन्या घर पछै जा मर।”<sup>२</sup>

अर्थात् साठ वर्ष तक तो ब्राह्मण को बुद्धि नहीं आती और पीछे वह जाता है मर। तात्पर्य यह है कि ब्राह्मण जन्म से मृत्युपर्यन्त भ्रूण ही बना रहता है।

भ्रूणता के साथ-साथ ब्राह्मण की निष्ठा-वृत्ति भी अत्यन्त प्रसिद्ध है। ब्राह्मण-तर विशेषतः वैश्य माताएँ अपने कर्तव्य-पराङ्मुख किसी पुत्र को समझाते अथवा धाँधे हाथों लेते समय बहुधा कहा करती हैं कि ब्राह्मण का लडका यदि कोई कारवार न करे और निकम्मा भी रह जाय तब भी वह किसी प्रकार माँगकर गुजर कर सकता है किन्तु दूसरों के लिए तो किसी रोजगार के प्रतिरिक्त चारा ही नहीं।

ब्राह्मण के लिए कहा गया है कि “ब्राह्मण हाथी चढ़ाये दो माँगे” अर्थात् सम्पन्न होने पर भी ब्राह्मण अपने माँगने की आदत से बाँध नहीं आता। कहते हैं कि एक बार श्री महाराजा मानसिंहजी ने प्रसन्न होकर एक श्रीमाली ब्राह्मण को बिनी परगने की हाकिमी इनामत कर दी थी। जब उनकी माद दम्पत्यन होकर श्रीमाली गृह्य को बिनी तो मापने पूछा कि “इस में हमारा पेटियों पर लियेयें” अर्थात् इसमें हमारा पेटिया भी लिखा है न? महाराजा गृह्य ने यह सुनकर उसका पेटिया गोशर में चालू कर दिया और खनद ताम्रि निरर फरमाया—“राजयोग्याः नहि विप्रा निष्ठायोग्या पुनः पुनः।”<sup>३</sup>

एक प्रन्ध कहावत में कहा गया है कि निष्ठा-वृत्ति अपना लेने के कारण ब्राह्मण भ्रूणता में भी दूसरों नहीं मरना—

1 The people of India by Sir Herbert Risley, p. 125-126.

२. निम्न—“कनक का बेटा राजा का गुरु पंडित।”

३. विवेक भद्रानुशासो, राज-मन्त्र-मन्त्र १२६, पृष्ठ २५५।

देखता है और किन्हें वह हेय समझता है, इन सबकी जानकारी जितनी कहावतों के द्वारा हमें प्राप्त हो सकती है, उतनी अन्य किसी साधन द्वारा नहीं।

जिस प्रकार वशानुकूल, शिक्षा-दीक्षा तथा वातावरण आदि के कारण वैयक्तिक सस्कारों का निर्माण होता रहता है, उसी प्रकार एक विशिष्ट जीवन-पद्धति का अवलम्बन करते रहने के कारण जातियों के भी सस्कार बन जाते हैं और वे जातिगत सस्कार ज्ञात या अज्ञात रूप में उस जाति के व्यक्तियों को भी प्रभावित करते रहते हैं। इसी प्रकार कितनी भी समाज में नारी का जो स्थान है, उससे उस समाज-विशेष के उच्च अथवा निम्न सांस्कृतिक स्तर का पता चल जाता है। यही कारण है कि आगे के पृष्ठों में राजस्थान की सामाजिक स्थिति का अध्ययन करने के लिए जाति तथा नारी-सम्बन्धी कहावतों को लेकर अपेक्षाकृत विस्तार से विचार किया गया है। दूसरी बात यह भी है कि सामाजिक कहावतों में जाति तथा नारी के सम्बन्ध में ही सर्वाधिक कहावतें उपलब्ध होती हैं।

राजस्थान के आर्थिक और राजनैतिक जीवन से सम्बद्ध कहावतों को भी मैंने सामाजिक वर्ग के अन्तर्गत ही रखा है। समाज की व्यापक परिधि में अर्थ और राजनीति का भी अन्तर्भाव हो जाना है।

(क) राजस्थान की जाति-सम्बन्धी कहावतें

(१) कहावतों के दो वर्ग—सर हर्वट रिजले ने कहावतों के दो वर्ग निर्धारित किये हैं (क) सामान्य और (ख) विशेष। सामान्य वर्ग से सम्बन्ध रखने वाली कहावतें वे हैं जिनमें किसी सार्वकालिक अथवा सार्वदेशिक सत्य की अभिव्यक्ति होती है। ऐसी कहावतों पर सामाजिक परिवर्तन तथा आर्थिक व राजनीतिक क्रान्तियों का कोई प्रभाव नहीं पड़ता। उदाहरण के लिए इस प्रकार की कुछ कहावतें लीजिये—

(१) काज सर्या दुख बीसर्या, बैरी होना वैद। (राजस्थानी)<sup>१</sup>

(२) गरज सरी के वैद वेरी। (गुजराती)

(३) अर्थ रो सयों ने वैद रो वेरी। (कच्छी)

(४) गरज सरो, वैद्य मरो। (मराठी)

(५) उपाध्यायश्च वैद्यश्च ऋतुकाले वरस्त्रिय।  
सूतिका दूतिका नौका कार्यान्ते ते च शण्पवत्। (संस्कृत)

इन कहावतों में देश-भेद के कारण भाषा-भेद अथवा रूप-भेद भले ही हो गया हो किन्तु भाव की एकरूपता सर्वत्र दृष्टिगोचर होगी।

विशेष-वर्ग से संबद्ध कहावतों का क्षेत्र सीमित होता है। वे भी यद्यपि

१ मिलाख्ये—

1 The danger past, and God forgotten

2 When the wound is healed, the pain is forgotten

3 The river past, the saint forgotten

4 The peril past, The saint mocked

5 When the daughter is dead, what use of a son-in-law?

(English)

(Danish)

(Spanish)

(Italian)

(Telugu)

अनुभव पर आश्रित होती है तथापि यह अनुभव देश, कान और समाज की सीमाओं से बंधा होता है।<sup>१</sup> कहना न होगा कि जाति-सम्बन्धी कहावतें विशेष-वर्ग की कहावतें हैं, सामान्य-वर्ग की नहीं।

(२) जाति-सम्बन्धी कहावतें—शताब्दियों में जाति-प्रथा भारतवर्ष के सामाजिक जीवन पर छाई हुई है। राजस्थान में तो जाति-पाति का वर्णन अपेक्षाकृत और भी कड़ा रहा है। जिस प्रदेश के आचार-विचार, लेन-देन, साख-सम्बन्ध, मान-भयदा आदि का आधार जाति-प्रथा रही हो, उस प्रदेश में जाति-सम्बन्धी कहावतों की प्रचुरता कोई आश्चर्य का विषय नहीं।

### प्रमुख जातियाँ

ब्राह्मण—यहाँ हम विचारार्थ सब से पहले ब्राह्मण-सम्बन्धी कहावतों को ले रहे हैं। प्राचीन सामाजिक व्यवस्था में चाहे ब्राह्मण को सर्वोच्च स्थान दिया गया हो किन्तु राजस्थानी कहावतों में जिस ब्राह्मण का चित्र अंकित हुआ है, उसमें उसकी भूलंता, निष्ठा-वृत्ति, मिष्टान्त-प्रियता तथा दक्षिणा-निष्ठा आदि ही मुखरित हुई है। कहावती ब्राह्मण की यदि भौंकी देखनी हो तो निम्नलिखित कहावतें नैग्रोमीलन का काम करेंगी।

“बामण नें साठ बरस ताई तो युध आयें फोण्या घर पछें जा मर।”<sup>२</sup>

अर्थात् साठ वर्ष तक तो ब्राह्मण को बुद्धि नहीं आती और पीछे वह जाता है मर। तात्पर्य यह है कि ब्राह्मण जन्म में मृत्युपर्यन्त भ्रम ही बना रहता है।

भूलंता के साथ-साथ ब्राह्मण की निष्ठा-वृत्ति भी अत्यन्त प्रसिद्ध है। ब्राह्मणोत्तर विशेषतः वैश्य माताएँ अपने कर्तव्य-पराङ्मुख किसी पुत्र को समझाते अथवा घाबे हाथों लेते समय बहुधा कहा करती हैं कि ब्राह्मण का लड़का यदि कोई कारवार न करे और निकम्मा भी रह जाय तब भी वह किसी प्रकार माँगकर गुजर कर गऊता है किन्तु दूसरों के लिए तो किसी रोजगार के प्रतिरिक्त चारा ही नहीं।

ब्राह्मण के लिए कहा गया है कि “ब्राह्मण हाथी चढ़्यो घी माँग” अर्थात् सम्पन्न होने पर भी ब्राह्मण अपने माँगने की आदत से बाज नहीं आता। कहते हैं कि एक बार श्री महाराजा मानसिंहजी ने प्रसन्न होकर एक श्रीमानी ब्राह्मण को किसी परगने की हाथिमी इनायत कर दी थी। जब उसकी साद दस्तान होकर श्रीमानी साहब को मिली तो आपने पूछा कि “इस में हमारी पेटियों पर लिखे हैं” अर्थात् इनमें हमारा पेटिया भी लिखा है न? महाराजा साहब ने यह सुनकर उसका पेटिया कोठार से चालू कर दिया और सनद वापिस लेकर फेरवाया—गन है, “राजयोग्याः नहि विप्रा भिक्षाधोऽन्या पुनः पुनः।”<sup>३</sup>

एक अन्य कहानी में कहा गया है कि निष्ठा-वृत्ति अपना देने में ब्राह्मण अक्षान में भी झूठो नहीं मरता—

1. The people of India by Sir Herbert Risley, p 125-126

२. निरर्थक—“सात बरस बाल का गढ़ देना।”

३. रिशे: सादुगुण, ५२ भाग २२१ पृष्ठ १५५।



“काल फूसम्मे ना मरै, वामण वकरी ऊट ।

बो मागै बा फिर चरै, बो सूखा चावै ठूठ ॥”

प्रसिद्ध है कि “वामण कै हाथ में सोना को कचोत्तो है।” सोने के कचोले से तात्पर्य उसकी यजमान-वृत्ति से है। आज भी राजस्थान में ऐसे बहुत से ब्राह्मण हैं जो निरक्षर भट्टाचार्य हैं, गाँजे-सुलफे में मस्त रहते हैं और यजमान-वृत्ति के आधार पर गुलछरें उठाते हैं। किन्तु यह स्थिति बहुत समय तक बनी नहीं रह सकती। सामाजिक जीवन में अब परिवर्तन हो रहा है, वैज्ञानिक युग और देश-विदेश के सम्पर्क के कारण हमारी धारणाएँ बदल रही हैं। ब्राह्मणों के प्रति अब यजमानों की भी वह पहले जैसी श्रद्धा नहीं रही। ब्राह्मण का जीवन आज उपेक्षित हो रहा है। वर्तमान समय में त्याग-तपस्या और विद्वत्ता के बल पर ही वह अपने पूर्व-गौरव को प्राप्त कर सकता है, अन्यथा नहीं। ब्राह्मण जब तक भिक्षा-वृत्ति नहीं छोड़ेगा, समाज उसे आदर की दृष्टि से नहीं देखेगा।

कई कहावतें राजस्थान में ऐसी भी हैं जिनमें ब्राह्मण की मिष्टान्न-प्रियता का उल्लेख हुआ है। “वामण रोमै लाडुवा” तथा “वामण रो जी लाडू में” इसी प्रकार की कहावतें हैं जिनका तात्पर्य यह है कि ब्राह्मण लड्डुओं पर रीकता है तथा ब्राह्मण का जी लड्डुओं में रहता है। ब्राह्मण की मिष्टान्न-प्रियता जगद्विख्यात है। कालिदास आदि के संस्कृत-नाटकों में भी जहाँ ब्राह्मण को विदूषक बनाया गया है, वहाँ उसकी मोदकप्रियता को लेकर हास्य की सृष्टि की गई है।

ब्राह्मण की दक्षिणा-लिप्ता और उसकी स्वार्थपरता के चित्र भी अनेक कहावतों में मिलते हैं जैसे, “वामण तो हथलूँ बो जुड़ावण रो गर्जी है” अर्थात् ब्राह्मण का स्वार्थ तो केवल पाणिग्रहण करवाने तक है, बाद में वर-वधू चाहे जीवित रहे या न रहे, उसकी दक्षिणा तो उसे मिल ही जाती है। “बौंद मरो बीनणी मरो, वामण रो टको त्यार ।”

“अग्ने अग्ने ब्राह्मणा नदी नाला वरजन्ते” से भी स्पष्ट है कि ब्राह्मण अपने लिए कोई खतरा मोल लेना नहीं चाहता किन्तु जहाँ प्राप्ति की कुछ आशा हो, वहाँ वह तुरन्त पीछे हो लेता है। “वामाणियू बतलायो, लैरां लाग्यो आयो ।”

ऐसी कहावतों का भी अभाव नहीं है जिनसे ब्राह्मण की अकिंचनता प्रकट होती है—

वामण सँ वामण मिल्यो, पूरवला जनम का सस्कार ।

देण लेण नै कुछ नहीं, नमस्कार ही नमस्कार ॥”

अर्थात् पूर्व-जन्म के सस्कारों के कारण ब्राह्मण से ब्राह्मण की भेंट हुई किन्तु वहाँ लेन-देन के लिए कुछ नहीं, केवल नमस्कार ही नमस्कार है।

एक कहावत में तो यहाँ तक कह दिया गया है कि ब्राह्मण से कोई भलाई का काम नहीं होता।

“काल बागड सूँ नीपज, बुरो वामण सूँ होय ।”

अर्थात् बागड में अकान पड़ता है और ब्राह्मण से बुरा होता है।

ब्राह्मण में भी इस दृष्टि से "दायमा ब्राह्मण" को और भी निकृष्ट ठहराया गया है।

खटमल कुत्तो दायमो, जम्पो<sup>१</sup> माधुर जु ।

अकल गई करतार की, इता दशाया पय<sup>२</sup> ॥

दायमा कभी किसी का मित्र नहीं होता। यदि सयोगवश किसी का मित्र बन भी जाय तो बाद में घोखा देता है। दायमा की जाति ही बुरी होती है। माने के बाद वह भिलानेवाले को ही हानि पहुँचाता है। जिम प्रवार धान में कायमा (एक तरह का काला कूड़ा) होता है, उसी प्रकार ब्राह्मणों में दायमा होता है। कहा जाता है कि एक बार एक गुर्जरगौड तथा दायमा दोनों विदेश गये और वहाँ सुब घनोपार्जन किया किन्तु सयोगवश दायमा बीमार पड़ गया। उसने सोचा कि मैं तो मर जाऊँगा और यह गुर्जरगौड अपने घर जाकर आनन्द करेगा। इस कारण उसने गुर्जरगौड से कहा कि जब मेरे प्राण निकल जाएँ तो मेरे मस्तक में कील डोक देना। इससे मेरे प्राण ब्रह्मरुद्र में निकलेंगे और मुझे मुक्ति मिलेगी। गुर्जरगौड ने ऐसा ही किया। परिणाम-स्वरूप वह हत्या के अपराध में फाँसी पर चढ़ाया गया। तभी से गहावत चल पड़ी कि मरा हुआ दायमा जीवित गुर्जरगौड को खा गया।<sup>३</sup>

ब्राह्मणों में दायमा सबसे अधिक चतुर समझा जाता है। एक कहावत में कहा गया है "त्रिना पट्योडो दायमो, पट्यो पट्यो गोई" अर्थात् दायमा यदि पढ़ा हुआ न भी हो तो भी वह शिक्षित गौड से कम नहीं समझा जाता। त्रिन्तु दायमो में पढ़ने पढ़े-लिखे लोग ज्यादा होते थे, इसीलिये "नखियां पूछ भावे दायमा पूछ" यह गहावत प्रसिद्ध हो गई।

पुरा काल में ब्राह्मणों की वचन-विद्वत्ता प्रसिद्ध थी। सम्भवतः निम्नलिखित कहावत में उसी की ओर संकेत किया गया है—

"वामरा वह छटं, बलद वह छटं ।"

अर्थात् वाम जैसा जमीन डोत दालता है, वैसे ही ब्रह्मण वचन कह दालता है। ब्राह्मण बुरा भी हो तो भी उस पर प्रहार नहीं किया जाता। इसीलिए एक कहावत में कहा गया है।

"गायां दाय्यां दामरां भायां ही भला ।"

अर्थात् गावों, स्त्रियों और ब्राह्मणों के आगे भागना ही अच्छा। इन पर प्रहार करके अपना दमका बंध करके बिलर भी प्राप्त कर ली जाय तो भी वह बन्त का कारण होती है।

ब्राह्मणों में सम्बन्ध रखने वाली जो लोकोत्तियाँ ऊपर दी गई हैं उसमें ने

१. पटा ब्रिज-जिसे जिसके कान्ने में बड़ी लाल (जुन्या) लगी है।

२. दक्षिण कुत्ते न निरा, जे निरा गो ल्यां दया।

दरवा की क्षी जा, दायमा की नावे दया।

धन में दायमा कर दायमा में दायमा।

दायमा दायमा दायमा दायमा दायमा दायमा।

—मेरा का कहना, अथ १—(दक्षिण पट्योडो जोर), पृष्ठ १८१।

अधिकांश में ब्राह्मण-जाति के कृष्ण पक्ष का ही चित्रण हुआ है। इससे स्पष्ट है कि ये लोकोक्तियाँ उस समय की बनी हुई हैं जबकि ब्राह्मणों का अधःपतन हो चुका था, अन्यथा मनुस्मृति में जिसके लिए कहा गया है—

“ब्राह्मणस्य तु देहोऽयं क्षुद्रकामाय नेष्यते ।

इह क्लेशाय तपसे प्रेत्यानन्तमुखाय च ॥”

उस ब्राह्मण का चित्र कहावती ब्राह्मण के चित्र से तनिक भी नहीं मिलता किन्तु लोकोक्तियाँ किसी के साथ पक्षपात नहीं करती, जैसा देखती हैं, वैसा ही वे कह देती हैं। उन्हें इस बात की चिन्ता नहीं रहती कि वे किसके सम्बन्ध में क्या कह रही हैं।

राजपूत—जिस घरती पर मनुष्य रहता है और जो उसके अधिकार में है तथा जिसके साथ उसके पूर्वजों की स्मृतियाँ लिपटी हुई हैं, उस घरती के साथ मनुष्य-मात्र का स्वाभाविक, नैसर्गिक मोह होता है। किन्तु यह घरती-प्रेम राजपूतों में सर्वाधिक दिखलाई पड़ता है। उस घरती को जब उनसे कोई छीनना चाहता है तो वे उसके सामने अपने प्राणों का मूल्य भी कुछ नहीं समझते। कहा भी है।

“घर जातां ध्रम पलटतां, त्रिया पड़न्तां ताव ।

तीन बियस ये मरण रा, कूण रक कुण राव ॥”

अर्थात् जब अपनी भूमि पर कोई दूसरा अधिकार कर रहा हो, धर्म-परिवर्तन की जबरदस्ती चेष्टा की जा रही हो और स्त्रियों की मान-मर्यादा पर जब आंच आ रही हो तो कौन ऐसा है जो इन तीन अवसरों पर भी अपने प्राणों की बाजी न लगा दे ?

एक प्रसिद्ध कहावत के अनुसार राजपूतों की तो जाति ही जमीन है,<sup>१</sup> जमीन न होने पर राजपूत अपने को राजपूत नहीं समझते। जमीन पास है तो नीचे दर्जे का राजपूत भी ऊँचा हो जाता है, नहीं तो ऊँचा भी नीचा है। राजपूत को रे, अरे या तू कहकर पुकारना गाली देने के बराबर है।<sup>२</sup>

किन्तु राजपूतों ने जब अपना कर्तव्य पालन करना छोड़ दिया तो इस प्रकार की कहावतें प्रचलित हो गई—

(१) ठाकुर गया, ठग रह्या रह्या मुलक रा चोर ।

(२) रजपूती घोरा मे रलगी, ऊपर रलगी रेत ।

(३) रजपूती रैई नही, पूगी समदा पार ।

अर्थात् जो सच्चे ठाकुर थे, वे तो चल बसे, अब तो केवल मुलक के चोर रह गये हैं। राजपूती तो अब रह ही नहीं गई, वह तो टीकों में मिल गई और ऊपर मानो रेत पड़ी है। राजपूती तो अब सात समुद्र पार जा पहुँची।<sup>३</sup>

बनिया—राजस्थान की जाति-सम्बन्धी कहावतों में बनिये के विषय में सबसे

१. राजपूत री जान जमी ।

२. नाइर नै रजपूत नै रैकारे री गान ।

३. राजस्थानी की जाति सम्बन्धी कहावतें (श्री नरोत्तमदास स्वामी) ।

अधिक कहावतें मिलती हैं। निम्नलिखित कहावतों द्वारा उसी जातिगत विनोदताओं पर अच्छा प्रकाश पड़ता है।

(१) "बाणियो के तो घाट में दे के खाट में दे ।"<sup>१</sup>

अर्थात् बनिया या तो मुश्किल का कोई प्रबन्ध करने पर अथवा बीमार होने पर डाक्टर आदि को देता है या धार्मिक कृत्यों में व्यय करता है।

(२) "बाणियो खाट में तो बामण ठाठ में ।"

अर्थात् बनिया यदि बीमार होता है तो फिर ब्राह्मण के ठाठ हैं क्योंकि ऐसे मौकों पर जप-तप आदि के लिए वह ब्राह्मण को नियुक्त करता है।

(३) "बाणियो ठाठ में तो बामण खाट में ।"

अर्थात् बनिया जब अमन-चैन में रहता है तो धर्म-धर्म के प्रति वह उदासीन हो जाता है जिससे धनाभाव के कारण बेचारा ब्राह्मण क्लेशवन् अपना जीवन व्यतीत करता है।

(४) "धाम नीबू बाणियो, फठ भीच्यां जाणियो ।"

अर्थात् धाम, नीबू और बनिया, ये सबने पर ही रस देते हैं।

(५) "बड़ो पक्वोडो बाणियो तातो सीज तोट ।"<sup>२</sup>

अर्थात् बनिये, पक्वोडे और बड़े को गरमागरम ही तोड़ लेना चाहिए।

(६) "रुठ्योडो भूपाल घर तूठ्योडो बाणियो बराबर ।"

अर्थात् रुठा हुआ राजा और मनुष्य बरिचा, दोनों बराबर होते हैं क्योंकि राजा रुष्ट होकर भी जिनना दे देता है, बनिया तुष्ट होकर भी उनमें अधिक नहीं देता। यहाँ नी है—

"राजा प्रसन्नो गजभूमिदानम् ।

बलिक् प्रसन्नो दमडोछदामम् ॥"

(७) "विणज करेता बाणिया और करेता रीत ।"

अर्थात् व्यापार तो बनिये ही करेंगे, और नव तो केवल भगवाही मोन लेंगे। नीता में यहाँ ही कहा गया है "हृदिगौरवबाणिय्य वैश्यकर्म स्वभावजम् ।"

किन्तु यदि बनिये से गांव बसाने के लिए कहा जाय तो यह उनमें यश का रोग नहीं क्योंकि गांव बसाने का काम बल-शक्तियों में क्षत्रिय लोग ही करने पावे हैं, बनियों का पंतुक व्यवसाय व्यापार करना रहा है। उनमें बनिये से यह धारणा नहीं की जा सकती कि वह गांव बसाने के काम में सफलता प्राप्त कर सकेगा।

(८) "गांव बसायो बाणियो, पार पड़े जद जाणियो ।"

१ 'बाँटे बाँटे बाणियो गल ही उन पार तो टाँक्य ।'

२ निम्नलिखित—

बड़ो पक्वोडो बाणियो तातो सीज तोट ।

गल ही तौ तोटि, रुठ हरे विणज ।

अन्त

हम, जो गांव बसा, रुठ ही विणज ॥

राजस्थान में एक कहावती दोहा प्रसिद्ध है जिसमें कहा गया है कि यदि बनिया स्वर्ग में भी चला जाय तो भी वह व्यापार करने की अपनी आदत नहीं छोड़ेगा; वह स्वर्ग के स्वामी से ही सौदा करने लगेगा और बीच में कुछ टक्का-पैसा खा जायगा।

“बाणियो बाण न छोड़सी, जे सुरगापुर जाय।

साहव सो सौदो करे, कोई टक्को-पीसो खाय ॥”

राजस्थान में अधिकतर बनिये लोग सट्टा करके मालामाल हो जाते हैं किन्तु सट्टा करनेवालों के लिए यह भी असम्भव नहीं कि कभी वे कौड़ी-कौड़ी के मोहताज हो जायें।

“कर रं बेटा फाटको, घर को रह्यो न घाट को।

कर रं बेटा फाटको, खड्यो पी दूध को वाटको ॥”<sup>१</sup>

(६) “बिणजी लायो बाणियो, छूटी लागी गाव।

बावडें तो बावडें, नहिं दूर नीकल ज्याय ॥”

अर्थात् व्यापार में फँसा हुआ बनिया तथा दूसरों के खेत में हरा-हरा घास चरने वाली गाय वापिस आये तो आये, नहीं तो ये दोनों अपने काम में लगे ही रहते हैं। उस बनिये को जो समय पर व्यापार नहीं करता, निम्नलिखित लोकोक्ति में गँवार ठहराया गया है—

“वखत पड़े बिणजं नहीं सो बाणियो गँवार।”

(१०) बनिया जिस घसीट लिपि में लिखता है उसे भगवान् ही पढ़ सकता है—

“बणियो लिखे पढ़े करतार।”

इसलिए उसकी धन-सम्पत्ति और उसके व्यापारिक रहस्य को समझ लेना टेढ़ी खीर है।

(११) बनिया यदि दिवालिया भी हो जाय तो भी वह पुराने वहीखातो को देख कर किसी के नाम कोई रकम निकाल ही देता है—

“खूट्यो वाण्यो जूना खत जोवे।”

(१२) एक कहावत में कहा गया है कि “बैठतो बाणियों र उठतो मालण ठगार्व” अर्थात् शुरू-शुरू में दूकान खोलनेवाला बनिया और शाम को बेचकर घर जाने की उतावली करनेवाली मालिन, ये दोनों ठगाते हैं अर्थात् सस्ता सौदा बेचते हैं। कम मूल्य पर वस्तुएँ बेचने से बनिए की पेंठ जम जाती है जिसके कारण भविष्य में वह खूब कमाता है क्योंकि “नामूंद वाण्यो कमा खाय, नामूंद चोर मार्यो जाय।”

(१३) बनिये का मुख्य लक्ष्य पैसा पैदा करना होता है, उसके अन्य सब कार्य-व्यापार इसी लक्ष्य की पूर्ति के लिए साधन रूप होते हैं। पैदा अधिक होते रहने पर वह भूख-प्यास की भी परवाह नहीं करता। इसीलिए एक कहावत में कहा गया है “भूखो वाण्यो हँसैं।”

बनिया अपना काम बना लेना बली प्रकार जानता है जंगल कि नीचे के कहा-  
वती पथ में स्पष्ट है—

(१४) "और नंत्री सब कीजिये, एक कीजे बाणिया ।

उरो बुलाये मोठी बोने, करे मन का जाणिया ॥"१

अर्थात् मंत्रियों में एक पद वैश्य को अवश्य देना चाहिए, क्योंकि वह मोठा  
बोलकर जिसे चाहे अपने पास बुला देता है, तदनन्तर इच्छानुसार कार्य करता है ।

बनिये के लिए यह प्रसिद्ध है कि वह पदाधिकारियों की गुणामद करके किसी  
न किसी प्रकार अपना काम बना ही लेता है । घूस देकर भी वह अपनी अर्थ-निधि  
कर लेता है क्योंकि घूस देने में जो व्यय उसे करना पड़ता है, उससे चौगुनी प्राप्ति वह  
रिद्वान की महायत्ना से कर लेता है । इसीलिए राजस्थान में एक कहावत प्रसिद्ध है  
कि यदि यगराज के यहाँ घुँग चलती तो बनिया कमी मन्ता ही नहीं ।<sup>२</sup>

ऊपर दी हुई कहावतों में बनिये की अवसरवादिता तथा उसकी व्यापारिक  
एव व्यावहारिक कुशलता का चित्रण हुआ है । अनेक कहावतें ऐसी भी हैं जिनमें  
उसकी स्वायत्तता तथा कामरता उभर आती है । उदाहरण के लिए ऐसी कुछ कहा-  
वतें नीजिये—

(१) बाणियो मोत न चेत्या सती । कागा हस न गया जती ॥"

इस कहावत में स्पष्ट है कि बनिया किसी का मित्र नहीं होता, वह स्वार्थी  
होता है तथा अपना काम निबाल लेने के बाद गुँह में बात नहीं करता ।

(२) "चार चोर चोरामी बाणिया पे करे बाण्डा एकला बाणिया ॥"

अर्थात् चार चोर हैं और चोरामी बनिये, चारों चोरों ने बनिये परा करे ? इस  
कहावत में बनिये की बाण्डा बन बना जरदमन् व्यक्त है ।

(३) "जारा नारे बाणियो, पिछारा मारे चोर ।"

अर्थात् बनिया जानकार को अधिक ठगता है और भेद में चोरी होती है ।

राजस्थानी कहावतों में ठगण और बतियों को लेकर एक प्राण ऐसी लोकोक्ति  
भी मिल जाती है जो प्राचुरिक दुग्ध की प्रगतिशील भावना के अनुस्यू है । एत ऐसी  
ही कहावत नीजिएजिममें कहा गया है कि मित्रानों को तो (जो मन्त्र पेश करनेवाले ?)  
पटिया मन्त्रालय जाने को मिलता है और महाजन गेहूँ गकर मोन करने हैं ।

"कुरा परता पाय, गेहूँ जोम जाणिया ।"

इसी प्रकार श्रम की पतिष्ठा करनेवाली एक अन्य कहावत में कहा गया है—

"बायला की भणार? की के होय, बाजार की की तो मोरयूँ हो ।"

इसका अर्थ निम्नानुसार है कि गरीब का बाजार जहाँ खरीद वर भी मार्गस्थ  
अन जो वर ही जाता है किन्तु वर धनीर का जाता किन काम का, जो ऐश-व्यवहार

१. मन्त्र की कस्तूरी, अन्तःपुर (दिल्ली) १९२५ ।

२. "मन्त्र का शक्ति-विशेष" ।

३. यह किन्हीं कुछ ही बतों के कारण है, जिनसे यह स्पष्ट हो जाता है, जिनसे स्पष्ट  
होता है ।

का जीवन व्यतीत करने के कारण शिक्षा के लाभ से तो वंचित रह ही जाता है, शारीरिक श्रम भी जिससे नहीं बन पड़ता ।

जाट—जाट-विषयक कहावतें भी राजस्थानी में कम नहीं हैं । बनिये आदि की तुलना में उसे “पिच्छम बुद्धि” कहा गया है, जाट को बुद्धि बाद में आती है । जामाता, भानजा और रैवारी के साथ-साथ जाट के लिए भी कहा गया है कि वह कभी अपना नहीं होता जैसा कि निम्नलिखित कहावती दोहे से प्रकट है—

“जाट जवाई भाणजो, रैवारी सूनार ।

कदं न होसी आपणा, कर देखो ब्योहार ॥”

इसी प्रकार किसी जाट की कृतघ्नता के सम्बन्ध में प्रसिद्ध है कि एक बार बैलो आदि के अभाव में वह अपने खेत को नहीं जोत सका । इसलिए वह बैठा-बैठा विलाप कर रहा था कि दूसरों के खेत लहलहायेंगे और मेरा खेत खाली पड़ा रहेगा । शूकरो के स्वामी ने जाट को दुखी देखकर उससे दुःख का कारण पूछा और सारा हाल सुनकर कहा, “यदि आधा हिस्सा देने के लिए तैयार हो जाओ तो खेत हम बाह दें ।” जाट ने यह शर्त स्वीकार करली । उसने खेत में चने बिखेर दिये और शूकरो ने घुटनों तक जमीन फाड़ दी । बहुत चने लगे । खेत आधा आधा बाँट लिया गया । अच्छा हिस्सा जाट ने अपने लिए रख लिया, दूसरा शूकरो को दे दिया ।

शूकर अपना खेत तो चरते ही थे, किन्तु अपनी आदत से लाचार होकर दूसरों के खेतों में भी चरने जाया करते थे । खेतवाले उन पर कुल्हाड़े का प्रहार किया करते किन्तु इसका उन पर कोई असर नहीं होता था । चन्दन के एक वृक्ष से रगड़ कर वे अपना घाव ठीक कर लिया करते थे । जाट चाहता था कि यदि शूकर किसी तरह मर जायें तो सारा खेत उसी का हो जाय । उसने एक दिन शूकरो के स्वामी से सारा भेद मालूम कर लिया । दूसरे दिन खाती को बुलवाकर उसने चन्दन का पेड़ कटवा डाला और कुल्हाड़ों से वह शूकरो को मारने लगा । परिणाम यह हुआ कि घाव ठीक न होने के कारण शूकर एक-एक कर मरने लगे । एक दिन शूकर-स्वामी वही बैठकर रोने लगा जहाँ जाट कभी रोया था । किसी वटोही ने बराह को दुखी देख उसके दुःख का कारण पूछा । उसने सारा हाल कह सुनाया । तब उस पथिक ने शूकर-स्वामी को सम्बोधित करते हुए कहा—

“जाट न जायो गुण करं, चणै न मानो बाह ।

चन्नण विडो कटाय की, अरु क्यौं रोवै बराह ॥”

अर्थात् जाट किसी का गुण नहीं मानता, चना जोताई नहीं मानता । चन्दन का वृक्ष कटवाकर हे बराह ! अब क्यों रो रहे हो ।

“जाट न जायो गुण करं” राजस्थान में कहावत की भाँति प्रसिद्ध है ।

जाट मारवाड में “मोडी जात” समझी जाती है और यह माना जाता है कि जब तक उसके साथ सख्ती न की जाय, तब तक वह कुछ काम नहीं देता । इस सम्बन्ध में एक प्राचीन “दो सखुन” तथा राजिया का एक प्रसिद्ध सोरठा लीजिये—

१. श्री गणपति स्वामी द्वारा सङ्गीत एक लोक-गाथा के आधार पर जो विड़ला सेंट्रल लाइब्रेरी के सौजन्य से प्राप्त हुई ।

“कपड़ा तो सपीठ नहि, मूँज मेल नहि लाय ।  
बहो न मानं चौपरी, कहो चेला किण दाप ।”

गुरजी ठोरिया नहीं ।

“दे मुख मे डाट, फूँदाला दोला फिर ।  
जब रस भाव जाट, रागां बागां राजिया ॥”

“जाट जहूँले मारिये” इस कहावत में तो यहाँ तक यह दिया गया है कि जाट को छोटी झपरिया में ही मारना चाहिए क्योंकि वयरक होने पर वह वश में नहीं आता ।

जाट की छुसामरी धृति के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावत प्राय सुनी जाती है ।

“जाट कहे सुरा जाटली, ई गाँव मे रहलूँ ।  
ऊँट बिलाई ले गई, हांजी हाजी कहलूँ ॥”

अर्थात् जाट अपनी स्त्री से कहता है कि हमे तो इसी गाँव में रहना है, इस-लिए बिना छुसामरी के काम चल नहीं सकता । यदि कोई यह भी कहे कि बिल्ली ऊँट को उठा ले गई तो भी हमे उसकी हाँ में हाँ मिलानी चाहिए ।

जो आदमी जिम तरह का पेशा करता है, जिम तरह के यानावरण में वह रहता है, उसका ध्यान उसी की ओर जाता है । जाट ने गंगा स्नान किया तो पूछ बैठे—उसको छुदाया किमने ? “जाट गंगाजी ग्रायो—कह छुदाई फुरा है ?” गंगा की पवित्रता की ओर उसका ध्यान नहीं गया, उसका ध्यान छुदाई की ओर हो गया ।

जाट में मसनारपन भी खूब पाया जाता है । उसकी मनसरी में एक अजीब-सा भोलापन, एक अजीब गी पगरत तथा एक अजीब-सा अक्लपन मिलता है जिनके कारण राजस्थान में जाट-सम्बन्धी अनेक प्रसंग कहावतों की भाँति प्रयुक्त होने लगे हैं । कुछ उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

(१) एक चौपरी चौपान पर बैठा था । एक नयानामस छपर ने निगला । सोचा कि चौपरी बँडे है, चुप्पाप त्रिकल जाना ठीक नहीं । जरा गम-रमी ही पर लें । बोला —चौपरी बँडे है ? कं तूँ गुहाय दे । अर्थात् चौपरी जी, बँडे हो ! चौपरी जी ने उत्तर दिया—बँडा तो हूँ ही, तुम्हे प्रच्छा नहीं लगता तो मत बँडा रहने दे, उठानर पटर दे । बेचारा अपना-ना मुँह लिये बनजा बना ।<sup>१</sup>

(२) एक मुसलमान मर गया था । उसकी नद्र में से सास निगलकर एक जरग निकल आ रहा था । जाट ने इसे देग दिया और उस मुसलमान के मरने में जानर कहा—मरे, तेने पिता को तो जरग मे जा रहा था । मरणा नासर होकर गाने जत—बँसा जरग, मरे पड़ित्त कह । चौपरी बोला—मियाँ, नाराज क्यों होया है, जिने मूँ फाँटता कहत है उसे ही मैं जरग कहता हूँ । पान मही है, मेरग कहने-रहने में अन्तर है ।



का जीवन व्यतीत करने के कारण शिक्षा के लाभ से तो वंचित रह ही जाता है, शारीरिक श्रम भी जिससे नहीं बन पड़ता ।

जाट—जाट-विषयक कहावतें भी राजस्थानी में कम नहीं हैं । वनिये आदि की तुलना में उसे “पिच्छम बुद्धि” कहा गया है, जाट की बुद्धिवाद में आती है । जामाता, भानजा और रंबारी के साथ-साथ जाट के लिए भी कहा गया है कि वह कभी अपना नहीं होता जैसा कि निम्नलिखित कहावती दोहे से प्रकट है—

“जाट जवाई भाणजो, रंबारी सुनार ।

कदं न होसी आपणा, कर देखो व्योहार ॥”

इसी प्रकार किसी जाट की कृतघ्नता के सम्बन्ध में प्रसिद्ध है कि एक बार वैलो आदि के अभाव में वह अपने खेत को नहीं जोत सका । इसलिए वह बैठ-बैठा विलाप कर रहा था कि दूसरे के खेत लहलहायेंगे और मेरा खेत खाली पड़ा रहेगा । शूकरो के स्वामी ने जाट को दुखी देखकर उससे दुःख का कारण पूछा और सारा हाल सुनकर कहा, “यदि आधा हिस्सा देने के लिए तैयार हो जाओ तो खेत हम वाह दें ।” जाट ने यह शर्त स्वीकार करली । उसने खेत में चने बिखेर दिये और शूकरो ने घुटनों तक जमीन फाड़ दी । बहुत चने लगे । खेत आधा आधा बाँट लिया गया । अच्छा हिस्सा जाट ने अपने लिए रख लिया, दूसरा शूकरो को दे दिया ।

शूकर अपना खेत तो चरते ही थे, किन्तु अपनी आदत से लाचार होकर दूसरो के खेतों में भी चरने जाया करते थे । खेतवाले उन पर कुल्हाड़े का प्रहार किया करते किन्तु इसका उन पर कोई असर नहीं होता था । चन्दन के एक वृक्ष से रगड़ कर वे अपना घाव ठीक कर लिया करते थे । जाट चाहता था कि यदि शूकर किसी तरह मर जायें तो सारा खेत उसी का हो जाय । उसने एक दिन शूकरों के स्वामी से सारा भेद मालूम कर लिया । दूसरे दिन खाती को बुलवाकर उसने चन्दन का पेड़ कटवा डाला और कुल्हाड़ों से वह शूकरो को मारने लगा । परिणाम यह हुआ कि घाव ठीक न होने के कारण शूकर एक-एक कर मरने लगे । एक दिन शूकर-स्वामी वही बैठकर रोने लगा जहाँ जाट कभी रोया था । किसी बटोही ने बराह को दुखी देख उसके दुःख का कारण पूछा । उसने सारा हाल कह सुनाया । तब उस पथिक ने शूकर-स्वामी को सम्बोधित करते हुए कहा—

“जाट न जायो गुण करे, चरण न मानी बाह ।

चन्नण बिड़ो कटाय की, अब क्यूँ रोवें बराह ॥”<sup>१</sup>

अर्थात् जाट किसी का गुण नहीं मानता, चना जोताई नहीं मानता । चन्दन का वृक्ष कटवाकर हे बराह ! अब क्यों रो रहे हो ।

“जाट न जायो गुण करे” राजस्थान में कहावत की भाँति प्रसिद्ध है ।

जाट मारवाद में “भोड़ो जात” समझी जाती है और यह माना जाता है कि जब तक उसके साथ सस्ती न की जाय, तब तक वह कुछ काम नहीं देता । इस सम्बन्ध में एक प्राचीन “दो सखुन” तथा राजिया का एक प्रसिद्ध सोरठा लीजिये—

१. श्री गणपति स्वामी द्वारा सङ्गृहीत एक लोक-गाथा के आधार पर जो विड़ला सेंट्रल लाइब्रेरी के सौजन्य से प्राप्त हुई ।

"कपड़ा तो सपीठ नहि, मूँज मेल नहि साय ।  
बहो न मान चोपरी, कहो चेला बिरल दाय ।"

गुरुजी ठोरिया नहीं ।

"दे मुल मे छोट, कंवाला दोला किरं ।  
जब रस आव जाट, रागों वागा राजिया ॥"

"जाट जहल मारिये" इस कहावत में तो यहाँ तक कह दिया गया है कि जाट को छोटी धवरिया में ही मारना चाहिए क्योंकि धवरक होने पर वह यम में नहीं जाता ।

जाट की सुशामरी वृत्ति के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावत प्राय सुनी जाती है ।

"जाट कहे सुल जाटखो, ई गाँव मे रहखूं ।  
ऊट बिलाई ले गई, हाजी हाजी कहखूं ॥"

अर्थात् जाट अपनी स्त्री से कहता है कि हमें तो इसी गाँव में रहना है, इसलिए बिना सुशामर के काम चन नहीं सकता । यदि कोई यह भी कहे कि बिल्वी जैट को उठा ले गई तो भी हमें उसकी ही में हाँ मिलानी चाहिए ।

जो धादनी जिम तरह का पेशा करता है, जिम तरह के वातावरण में वह रहता है, उसका ध्यान उसी की ओर जाता है । जाट ने गया स्नान दिया तो पूछ बैठे—इसकी सुशामरा किसने ? "जाट मगाजी गहायो—यह खुदाई करे है ?" गया की पवित्रता की ओर उसका ध्यान नहीं गया, उसका ध्यान खुदाई की ओर ही गया ।

जाट में मत्सररूपन भी सूत्र पाया जाता है । उसकी मत्सरनी में एक धनी-सा भोलापन, एक धनीवन्ती सरसरत तथा एक धनीवन्ती धनरूपन मिलता है जिसके कारण राजस्थान में जाट-भाम्बनी अनेक प्रसंग घटवतों की भाँति प्रयुक्त होने लगे हैं । कुछ उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

(१) एक चौपरी चौतान पर बैठा था । एक भवामानस उधर से निकला । सोचा कि चौपरी बैठे है, चुन्नाप निकल जाना ठीक नहीं । जरा राम-रमी ही कर लें । बोला —चौपरी बैठे है ? कैं तू गृहाय दे । अर्थात् चौपरी जी, बैठे हो ! चौपरी जी ने उत्तर दिया—बैठा तो हूँ ही, तुम्हें धरना नहीं लगता तो नंग बैठे गये दे, उठाकर पटक दे । बेचारा अपना-सा मुँह किये चला बसा ।\*

(२) एक मुननमान मर गया था । उसकी बध में मेला निरामयन एक जलम लिए जा रहा था । जाट ने इसे देना दिया और उस मुननमान के मर्दे में जात करा—मरे, मेरे पिता को गो जरा मेला रहा था । मरना नामा मरने का—कैला जरा, मरे पगिया कह । चौपरी बोला—पिता, नामाज परो होता है, जिसे तू पदिरा करता है उसे ही मे जरा जाता हूँ । बात पटो है, मेरा पदिरा करने में मतर है ।

का जीवन व्यतीत करने के कारण शिक्षा के लाभ से तो वंचित रह ही जाता है, शारीरिक श्रम भी जिससे नहीं बन पड़ता ।

जाट—जाट-विषयक कहावतें भी राजस्थानी में कम नहीं हैं । वनिये आदि की तुलना में उसे “विच्छम बुद्धि” कहा गया है, जाट को बुद्धि बाद में आती है । जामाता, भानजा और रैबारी के साथ-साथ जाट के लिए भी कहा गया है कि वह कभी अपना नहीं होता जैसा कि निम्नलिखित कहावती दोहे से प्रकट है—

“जाट जवाई भाणजो, रैबारी सुनार ।

कदं न होसी आपणा, कर देखो व्योहार ॥”

इसी प्रकार किसी जाट की कृतघ्नता के सम्बन्ध में प्रसिद्ध है कि एक बार बैलो आदि के अभाव में वह अपने खेन को नहीं जोत सका । इसलिए वह बैठ-बैठा विलाप कर रहा था कि दूसरो के खेत लहलहायेंगे और मेरा खेत खाली पड़ा रहेगा । शूकरो के स्वामी ने जाट को दुखी देखकर उससे दुःख का कारण पूछा और सारा हाल सुनकर कहा, “यदि आधा हिस्सा देने के लिए तैयार हो जाओ तो खेत हम बाह दें ।” जाट ने यह शर्त स्वीकार करली । उसने खेत में चने बिखेर दिये और शूकरो ने घुटनों तक जमीन फाड़ दी । बहुत चने लगे । खेत आधा आधा बाँट लिया गया । अच्छा हिस्सा जाट ने अपने लिए रख लिया, दूसरा शूकरो को दे दिया ।

शूकर अपना खेत तो चरते ही थे, किन्तु अपनी आदत से लाचार होकर दूसरो के खेतों में भी चरने जाया करते थे । खेतवाले उन पर कुल्हाड़े का प्रहार किया करते किन्तु इसका उन पर कोई असर नहीं होता था । चन्दन के एक वृक्ष से रगड़ कर वे अपना घाव ठीक कर लिया करते थे । जाट चाहता था कि यदि शूकर किसी तरह मर जायें तो सारा खेत उसी का हो जाय । उसने एक दिन शूकरो के स्वामी से सारा भेद मालूम कर लिया । दूसरे दिन खाती को बुलवाकर उसने चन्दन का पेड़ कटवा डाला और कुल्हाड़ों से वह शूकरो को मारने लगा । परिणाम यह हुआ कि घाव ठीक न होने के कारण शूकर एक-एक-कर मरने लगे । एक दिन शूकर-स्वामी वहीं बैठकर रोने लगा जहाँ जाट कभी रोया था । किसी बटोही ने बराह को दुखी देख उसके दुःख का कारण पूछा । उसने सारा हाल कह सुनाया । तब उस पथिक ने शूकर-स्वामी को सम्बोधित करते हुए कहा—

“जाट न जायो गुण करं, चणं न मानी बाह ।

चन्नण विडो फटाय की, अब क्यूं रोवं बराह ॥”<sup>१</sup>

अर्थात् जाट किसी का गुण नहीं मानता, चना जोताई नहीं मानता । चन्दन का वृक्ष कटवाकर हे बराह ! अब क्यों रो रहे हो ।

“जाट न जायो गुण करं” राजस्थान में कहावत की भाँति प्रसिद्ध है ।

जाट मारवाड़ में “मोड़ी जात” समझी जाती है और यह माना जाता है कि जब तक उसके साथ सत्ती न की जाय, तब तक वह कुछ काम नहीं देता । इस सम्बन्ध में एक प्राचीन “दो सखुन” तथा राजिया का एक प्रसिद्ध सोरठा लीजिये—

१ श्री गणपति स्वामी द्वारा सङ्गृहीत एक लोक-गाथा के आधार पर जो विड़ला सेंट्रल लाश्वेरी के सौजन्य से प्राप्त हुई ।

"कपड़ा तो सपीठ नहि, मृज भेल नहि पाय ।  
कह्यो न मानं चौधरी, कह्यो चेला किए दाय ।"

गुरुजी ठोरिया नहीं ।

"दे मुण मे डाट, फंदाला दोला करि ।  
जद रस धार्य जाट, रागां बागा राजिया ॥"

"जाट जटूलें मारिये" इस कहावत में तो यहाँ तक कह दिया गया है कि जाट को छोटी ध्वस्त्रा में ही मारना चाहिए क्योंकि व्यवस्था होने पर वह वस्त्र में नहीं आता ।

जाट की सुशामदी वृत्ति के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावत प्रायः सुनी जाती है ।

"जाट कहे गुरा जाटणी, ई गांव मे रहणू ।  
ऊट बिलाई ले गई, हाजी हाजी कहरणू ॥"

धर्मात् जाट अपनी स्त्री में कहता है कि हमें तो डंगी गाँव में रहना है, हम-  
लिए बिना सुशामदी के काम चल नहीं सकता । यदि कोई यह भी कहे कि बिल्ली  
ऊँट को उठा ले गई तो भी हमें उनकी हानि में हानि मिलानी चाहिए ।

जो धादमी जिग तरह का पेशा करता है, जिग तरह के बनावरण में वह  
रहता है, उसका ध्यान डंगी की ओर जाता है । जाट ने गंगा स्नान किया तो पूछ  
बैठा—हमको खुदयाया किने ? "जाट गंगाजी न्हायो—यह खुदाई कुरा है ?" गंगा  
की पवित्रता की ओर उसका ध्यान नहीं गया, उसका ध्यान खुदाई की ओर ही  
गया ।

जाट में मस्तकपण भी गुरु पाया जाता है । उसकी समस्तरी में एक ध्वज-  
का भोगपन, एक ध्वज-का धरास्त तथा एक ध्वज-का ध्वजपण मिलता है जिसके  
कारण सम्बन्ध में जाट-सम्बन्धी अनेक प्रमाण कहावतों की भाँति प्रयुक्त होने लगे  
हैं । कुछ उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

(१) एक चौधरी चौपाय पर बैठा था । एक भनामानस उपर से निगला ।  
सोचा कि चौधरी बैठे हैं, चुनचुन निगल जाऊँ टाँक नहीं । जरा राम-रनी ही पर  
लें । बोला —चौधरी बैठे हैं ? कं तु गुटाय दे । धर्मात् चौधरी जी, बैठे हो ।  
चौधरी जी ने उत्तर दिया—बैठा तो हूँ ही, तुझे पकड़ा नहीं लगता तो का बैठा रहने  
दे, उठाकर पटक दे । बेमारा धना-का मुँह लिये चलता बना ।

(२) एक मुमनना मर गया था । उसकी बहू में मे माता नियानकर एक  
जखन लिए आ रहा था । जाट ने इसे देत निजा ओर उस मुमनना के पहर में  
आकर कहा—भरे, तेरे दिता को तो जखन से आ रहा था । लहवा नाराय होकर  
कहने लगा—बैसा जखन, धरे पकड़ा कर । चौधरी बोला—निजा, नाराय क्यों होना  
है, जिसे मू पकड़ा जाता है उसे ही से जखन करता हूँ । बात यही है, मेजब कहो-

“थारी म्हारी बोली में, इतरो ही फरक्क ।

तू तो बहै फरेस्ता अर हू कहू जरख ॥”<sup>१</sup>

(३) कहते हैं कि एक बार चारण लोग राठौड़ वीर दुर्गादास का यश बखान रहे थे । वहाँ एक जाट भी उपस्थित था । उसने कहा—अब मेरी भी सुनो और निम्नलिखित पद्य कह सुनाया जिस पर सब बाह-बाह करने लगे—

“ढम्मक ढम्मक ढोल वालें दे दे ठोर नागरां की ।

आसे घर दुरगो नहिं होतो सुन्नत होती सारां की ॥”

अर्थात् आसकरन के घर यदि दुर्गादास पैदा नहीं हुआ होता तो बादशाह सबको मुसलमान बना डालता ।

(४) राजस्थान की एक कहावत है—“नट बुघ आवे पर जट बुघ नहीं आवे ।” कहते हैं कि नट जाट के सामने तमाशा नहीं करते क्योंकि जाट से झुप नहीं रहा जाता । वह किसी न किसी तरह उनकी बात को काट देता है । प्रसिद्ध है कि एक बार किसी बाजीगर ने ककड़ के गेहूँ बनाकर लोगों से कहा कि देखो, यह गेहूँ है, इसकी सब चीजें बन सकती हैं । वहाँ एक जाट भी बैठा था । वह तुरन्त बोल उठा—तू झूठ बोलता है । इसकी दाल तो नहीं बन सकती । यह सुनकर सब लोग हँसने लगे और बाजीगर खिसिया गया ।<sup>२</sup>

(५) जाट गुड को बड़ी अप्रमत्त वस्तु समझते हैं । एक जाट राजा की सवारी देखकर आया था । उसने अपनी स्त्री से कहा कि राजा जी के सोने के पागड़े हैं । जाटनी ने उत्तर दिया कि राजा जी बड़े आदमी हैं, सोने के ही क्या, गुड के पागड़े बना सकते हैं । जाटनी से इतना सुनते ही एक और जाट दौल उठा—राजा जी को सब दीवारें ही गुड की होगी । जब मन में आता होगा, उनमें से गुड तोड़कर खा लेते होंगे ।

(६) एक जाट के लिए कहा जाता है कि वह बीस के ऊपर गिनती नहीं जानता था । अपने ऊँट को बेचने के लिए जब वह गया तो खरीदार ने ७० रुपये देने को कहे । जाट ने उत्तर दिया “सित्तर मित्तर तो मैं जानना नहीं, मुझे तो पूरे तीन बीसी (साठ रुपये) चाहिए ।”<sup>३</sup>

किन्तु आजकल इस प्रकार ठगे जाने वाले जाट दिखलाई नहीं पड़ते ।

जंगल में जाट को छेड़ना खतरे से खाली नहीं समझा जाता । दूसरे खेती करने वालों की अपेक्षा जाट वीर और दहाग होते हैं । खेती करने में भी वे बड़ा परिश्रम

१. पाठान्तर—

“बोली बोली आतरो, बोली बोली फरक ।

तू तो बहै फरेस्ता २ में कई जरख ॥”

२ रिपोर्ट मरदमशुमारी, राज मारवाड़, वावत सन् १८९१ ई०, तीसरा हिस्सा, पृष्ठ ५१ ।

३. “मित्तर मित्तर हूँ समझू कोयनी, तीन बीसी पूरी लेखू” ।

—राजस्थानी कहावता, भाग दूसरा (स्वामी नरोत्तमदास स्वामी और पंडित मुरलीधर व्यास), पृष्ठ

कमने हैं। "आसोजा का तावड़ा जोगी होगा जाट" से स्पष्ट है कि आश्विन की कटी घुप में भी वे अपने घोड़ों में काम करने रहते हैं। परिश्रम करने में वेनी में उनकी बरकत भी घूम होती है, इसीलिए "जाट जटे ठाठ" की कहावत प्रचलित हुई है।

एक कहावत में कहा गया है कि जाट दूर बेचने को घुप बेचने के बराबर समझता है।<sup>१</sup> विन्तु आर्थिक मर्ष के कारण आजकल ऐसी बात नहीं रह गई, जाट भी अब दूध बेचने लगे हैं।

धनी वर्ग के मुलायमे जाट को कोई अच्छा भोजन नहीं मिलता, और न समाज में ही उमरा कोई ऊँचा स्तर है। इसीलिए जाट के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें प्रचलित हुई हैं—

(१) जाट के भांवें कुंवाट ही पापड।

अर्थात् जाट को पापड नसीब नहीं होते।

(२) जाट की बेटो 'र का का जो को मू।

अर्थात् जाट की लटकी और काका जी की धास्य।

छोटा भी जब नजाकत ज्यादा दिखाने लगता है तो इस कहावत का प्रयोग होता है।

(३) जाटली की छोरी 'र फलक बिना दोरी।

अर्थात् जाट की लकी को पुसका नहीं मिलता है? इसलिए यदि उसे पुसका न मिले तो उसका रहना पैसा?

विन्तु अब राजनैतिक परिवर्तन के साथ-साथ जाटों की स्थिति में भी परिवर्तन हो रहा है। उनमें शिक्षा का प्रचार भी बढ़ रहा है। शिक्षा-प्रचार के साथ साथ उनका आर्थिक और सामाजिक स्तर भी बढ़ेगा।

### (३) पेजेवर जातिवाँ

गुजर—अब दूध पेजेवर जातिवाँ की मीलिये। गुजर भेड़-बकरी पालित करता है और चोरी करने रहते हैं। वेनी करने की भरोसा मवेशी चराने का पैसा डायी मिलित पाने है। इसीलिए एक कहावत प्रचलित है "कं गुजर की दापजो, कं बकरी की भेट" अर्थात् गुजर का दान तो क्या? या तो बकरी का भेड़। भेड़-बकरी पालने के कारण गुजर लोग गाँवों के बाहर, बस्ती के बिजाने एक तरफ की रहते हैं जहाँ उनके पानी और चारे की सुविधा नहीं है। "गुजर जहाँ जगड" की लोकविद्या का यही कारण माना जाता है।

राजपूताने के कुछ हिस्सों में गुजर चोरी और छपाई के लिए भी बदनाम हैं। इनमें से परमि-भक्ति और निवारों की स्थिति नहीं पाई जाती। इसीलिए सम्मानता की एक लोकविद्या में कहा गया है, "नाहर, गुजर और कुमा, मोमे पीले सात मण।" अर्थात् निवे, गुजर, मेर और कुं की कीर्ति बहुत अच्छी बरत जाती

है। सोने के पहले उनका जो विचार रहता है, वह सोकर उठने पर नहीं रहता।

माली—मालियों के सम्बन्ध में उतनी कहावतें नहीं मिलती जितनी जाट और गुजरात के सम्बन्ध में मिलती हैं। नीचे की लोकोक्ति में मालियों को दूर-दूर बसने के लिए कहा गया है क्योंकि ये परस्पर लड़ते बहुत हैं।

“माली और मूला छोड़ा ही भला।” अर्थात् माली और मूल (जैसे मूली आदि) दूर-दूर ही अच्छे।

नाई—राजस्थान की जाति-सम्बन्धी कहावतों में नाई का महत्वपूर्ण स्थान है। वह अपनी चतुराई के लिए अत्यन्त प्रसिद्ध है। मनुष्यों में नाई, पक्षियों में कौवा और जलचरो में कछुआ, ये तीनों घोखेवाज होते हैं।<sup>१</sup> अनुभवी व्यक्ति नाइयों का बहुत विश्वास नहीं करते। कहते हैं, सिवाने का किला एक नाई की दग़ेवाजी से ही टूटा था। इसलिए अब भी किसी नाई को रात के समय उस किले में नहीं रहने देते।

“नाई बात गँवाई” यह भी एक राजस्थानी कहावत है।

नाई अपने आपको आपस में ठाकुर कहते हैं। “नाई री जान में से कोई ठाकुर” की कहावत इसी कारण चली है। किसी कवि ने नाई के लिए ठाकुर नाम को अमान्य ठहराते हुए लिखा है—

“आल आवरण, घर तिलावरण, सोकड़ बहनड़ नांव।

नाई ठाकुर भाट राजा पांचों नाव कुनांव ॥

जगतन को भगतण कहें, कहें चोर को साह।

नाई को ठाकुर कहें, तीनों उलटी राह ॥”

किन्तु नाई ठाकुर के नाम से बड़ा प्रसन्न होता है। सेन भगत के नाम से वह और भी खुश होता है क्योंकि सेन भगत एक नाई ही था जो साधुओं की सगति में अपना बहुत सा समय लगाता था। कहते हैं कि एक बार उसके यहाँ कुछ साधु आ गये और जिस राजा की हजामत बनाने वह जाया करता था, उसके पास ठीक समय पर न पहुँच सका। इसलिए भगवान स्वयं नाई का रूप धारण कर उस राजा की हजामत बनाने चले गये थे। इसीलिए भगवद्भक्तों में यह कहावत चली आती है—

“सेन भगत का सासा मेट्या, आप भये हर नाई।”

नाई मौके पर कटाक्ष करने से भी नहीं चूकता। एक बार एक नाई किसी राजा की हजामत बना रहा था। एक चारण को अपने से नीचे बैठे हुए देखकर कटाक्ष करके बोला।

“चारण मत कर चतुर्भुज, नाई फीजे नाथ।

आधी गादी बँठवो, माथा ऊपर हाथ ॥”

१. मिनखा में नाई, पखेखा में काग।

पाणी वालो काछवो, तीनू दग़ैवाज ॥

“नराणा नापितो धूर्त पक्षिणा चैव वायम।”

२. मिलाश्ये—

खग बाहा री खाट, बैठे जाय बराबरी।

नाई किमव निराट, रच्छाणी स राजिया ॥

—रिपोर्ट मरदुमशुमारो राज मारवाड़, यावत सन् १८६१ ई०, पृष्ठ ४५६

अर्थात् हे चतुर्भुज ! मुझे चारण न बनाता, नाई बनाना क्योंकि नाई राजा के पास आनी गद्दी पर बैठता है और राजा के मन्त्रक पर हाथ रखता है ।

चारण ने भी जवाब में कहा—

“चारण कीजें चतुर्भुज, नाई मन कर नाय ।

बानी ऊपर बैठवो, ऐंठवाटे में हाथ ॥”

अर्थात् हे चतुर्भुज ! मुझे चारण बनाना, नाई नहीं क्योंकि नाई राजा के पास बैठता है और उच्छिष्ट वस्तुओं पर उसका हाथ पड़ना है ।

हिन्दुओं में विवाह-गादी तथा मृत्यु दोनों अवसरों पर नाई की उपस्थिति अनिवार्य होती है । इस दृष्टि से समाज के लिए नाई अत्यन्त उपयोगी है किन्तु स्त्रिया-रघृण्य सभी की हजामत बनाने रहने के कारण यह गदा अपवित्र समझा जाता है । इसीलिए ‘नाई बाईं पैर पताईं रखो’ सूत्रण कहे न जाईं’ जैसी गद्यावतों में नाई का भी नाम सम्मिलित कर लिया गया है । इसी प्रकार एक दूसरी कहान्त है । “घार घार और सुखार” जिसके अनुनाद गाडीवान और चेली जो चेली के घार चयूने हैं, नाई जो घार अर्थात् उत्तरे से हमेशा काम लेता रहता है और घोड़ी जो सुखार करते हुए हर प्रकार का गदा बपटा घेता है, इन सब को निरुद्ध रहना पड़ा है ।

घोड़ी—राजधानी भाषा में घोड़ी के सम्बन्ध में ली-लीनी कहावतें ही उपलब्ध हैं । “घोड़ी को हुत्तो घर को न घाट को” यह तो एक ऐसी कहावत है जो प्रायः सभी प्रादेशिक भाषाओं में मिल जाती है । घोड़ी नील लेकर बपटा दम करने है, दूसरों के गद्दी में घुमने के लिए जो कपड़े धाते हैं, उन्हीं ने धे अपना काम बनाने रहते हैं । इसीलिए निम्नलिखित दोनों कहावतें प्रचलित हैं—

(१) “घोड़ी घेदा जान सा घोड़ी न पढ़ा ।”

अर्थात् घोड़ी का जाना दूसरों के सम्बन्धन वस्त्रों पर दाग-रंग लगता है ।

(२) “घोड़ी का घर से दूजता घोर, हूँघा घोर ई घोर ।”

अर्थात् घोड़ी के घर में जोरों जोरों पर दारों को जो हानि उठानी पानी है । दार से घोड़ी जाने पान गये रहते हैं तब तो घोड़ी के लिए जो लकड़े उनके पान धाने हैं, उन्हीं के गद्दी पर आदर नानाव पाने जाते हैं । इसी में “घोड़ी की हानि पाने पान” इन लोकोक्ति का विकास हुआ है ।

घोड़ी का ‘दुड’ लिये वह कपड़े धोता है, उसका मलिन समझा जाता है कि सामान्य नरक-दुष्ट में उसकी सुखायी जाती है । राजस्थान में प्रतिमा लगे पाने से कहलकता जगता है कि यदि मैं अपना सारा धन लार्ज तो घोड़ी के दुष्ट में पड़े ।

लोकी गदवि गदवि घोड़ी जाति के होते हैं किन्तु वे भी घोड़ी को अपने में नीला समझते हैं और अपने पान की गेडी मारी जाते हैं । अब हमें यह विचार करना पड़ेगा कि समुद्र बान नये तो घोड़ी की गेडी काटे ।



दर्जी—दर्जियो का कहना है कि सिलाई का पेशा तो बहुत प्राचीन काल से चला आ रहा है किन्तु उस पुराने जमाने के दर्जी अब नहीं रहे। हम लोग तो राज-पूतो से दर्जी हुए हैं। परशुरामजी ने जब क्षत्रियो का वध किया तो हमारे पूर्वजो ने सुई लेकर अपनी प्राण रक्षा की थी। इस 'साख' का निम्नलिखित कहावती पद्य प्रसिद्ध है—

“छत्री मार निछत्री कीधो, सूई ले ओलो ले लीधो।”

दर्जी को चिढ़ाने के लिए (“पूरा माटी” कहा जाता है जिसका अर्थ यह है कि वह पूरा मर्द नहीं है। ‘माटी’ शब्द राजस्थान में पति के अर्थ में प्रयुक्त है।

दर्जियो की कायरता के सम्बन्ध में जोधपुर की तरफ एक कहावत “दरजियाँ वाली पाल है” जो बहुत समय से चली आ रही है। इस कहावत के पीछे निम्नलिखित कथा सुनने में आती है—

“पाल एक गाँव है जो जोधपुर से करीब तीन कोस की दूरी पर स्थित है। एक बार कुछ दर्जिने कण्ठे बीनने के लिए जंगल में गई थी। पाल के किसी आदमी ने उनके कण्ठे छीन लिये। इस पर दर्जी बहुत उत्तेजित हो गये और गज कतरनी ले-ले कर पाल मारने को चले। पाल पहुँचते-पहुँचते उनको रात हो गई। उन्होंने निश्चय किया कि प्रातः काल उठकर पाल वालो से लड़ेंगे। वे अजीब ढंग से एक लम्बी कतार बनाकर इस प्रकार सो गये कि एक का सिर दूसरे की टाँगो के नीचे था। किन्तु जो दर्जी सबसे आगे था वह यह सोचकर कि लड़ाई में कहीं सबसे पहले मैं ही न मारा जाऊँ, अपनी जगह से उठकर सबसे पीछे आ सोया। यह देखकर दूसरा भी चुपके से उठा और जाकर उसके पीछे सो गया। फिर तीसरे-चौथे ने भी ऐसा ही किया। तात्पर्य यह है कि यो करते-करते वे सबके सब जोधपुर के सिवानची दरवाजे तक हटते चले आये। इतने में प्रातः काल हो गया। अपने को दरवाजे के पास देखकर सब आश्चर्य में भरकर कहने लगे कि यहाँ कैसे आ गये। फिर बोले, खैर, अब तो घर चलो, पाल वालो पर फिर कभी आक्रमण करेंगे। इस प्रकार सब दर्जी अपने-अपने घरों को वापिस आ गये। तभी से दर्जियो के पाल मारने के सम्बन्ध में उक्त कहावत प्रचलित हुई है। जब कोई अपने घूते से बाहर काम करना चाहता है और उसमें उसे सफलता नहीं मिलती तब इस कहावत का प्रयोग किया जाता है।”<sup>१</sup>

ढोली—ढोली नाम ढोल बजाने से पड़ा है। ढोली गाने-बजाने और माँगने का काम करते हैं। ये ढोल, सारंगी, ढोलक और नगारे बजाकर यजमानो के यहाँ गाते हैं। जोधपुर की तरफ के ढोली नाँवत खूब बजाते हैं और इस बात का दावा करते हैं कि शहनाई बजाने में कई राग और बोल ये साफ निकाल लेते हैं। प्रसिद्ध है कि जब चित्तौड़ के किले में राव रिडमलजी को सीसोदियो ने धोखे से मारा था तो एक ढोली ने शहनाई में निम्नलिखित गीत गाकर जोधाजी को, जो नीचे थे, भगने का अवसर दिया था—



दीवान रहकर बड़ी ख्याति प्राप्त की थी। ख्वाजा फरासत दीवान और नाजिर हरकरण के लिए प्रसिद्ध है कि वे जोधपुर के महाराजा श्री जसवंतसिंह जी और तखतसिंह जी के बड़े कृपापात्र थे। किसी समय नाजिर हरकरण के तो जरा सी ख़वान हिला देने से समस्त रियासत का काम-काज चलता था। इसीलिए “धारे नाचे बादरियो, मायें नाचे नाजरियो” की कहावत चल पड़ी।

नाजर-सम्बन्धी किसी-किसी कहावत में मधुर विनोद के भी दर्शन होते हैं। किसी ने नाजर को आशीर्वाद दिया— नाजरजी, आपकी वश-वृद्धि हो। उत्तर मिला कि बस मुझ पर ही इतिश्री है।<sup>१</sup>

गोला—गोला कही दरोगा कहीं खयास, कही चाकर, कही चेला और कही वजीर के नाम से प्रसिद्ध है। इसी प्रकार इनकी स्त्रियाँ भी डावडी, माणस, बढारण और दरोगण आदि अनेक नामों से पुकारी जाती हैं।

राजपूतों में गोला-गोली रखने का विशेष रिवाज है। गोलों के सम्बन्ध में जो कहावतें राजस्थान में प्रचलित हैं, उनसे उनकी कृतघ्नता का ही पता चलता है। उदाहरण के लिए कुछ कहावतें लीजिये—

सौ गोलां ही घर सूनो।

अर्थात् सौ गोलों के रहते हुए भी घर सूना है।

“गोला किएसूँ गुण करै, ओगणगारा आप।

माता जिए री खावली, सोला जिए रा बाप ॥”

अर्थात् गोलों से किसी का भला नहीं होता। जिनकी माता पुश्चली और सोलह जिनके पिता हैं, ऐसे गोले अवगुणों की खान होते हैं।

गोलों के सम्बन्ध में राजिया को सम्बोधित कर कहा हुआ निम्नलिखित दोहा भी अत्यन्त प्रसिद्ध है—

“गोला घरा नजीक, रजपूता आवर नहीं।

उण ठाकर री ठीक, रण में पडसो राजिया ॥”

अर्थात् जो ठाकुर वहुत से गोलों को आश्रय देता है और राजपूतों का सम्मान नहीं करता, उसे युद्ध का प्रसंग उपस्थित होने पर सब पता चल जायेगा।

“गोलै फैं सिर ठेलो” और “गोलै को गुर जूतो” जैसी कहावतों में बतलाया गया है कि गोले पिटने से ही ठीक होते हैं।

गोला-गोली रखने की प्रथा दास-प्रथा का ही अवशेष है। राजस्थान में भी अब इस प्रथा के विरुद्ध प्रतिक्रिया होने लगी है।

खटीक—पुराने समय से ही खटीकों का काम पशुओं के काटने का रहा है। इसीलिए “छाली रोवें जीव ने खटीक रोवें मास ने” तथा “छाली खटीक ने ही धीजें हैं” जैसी लोकोक्तियाँ प्रचलित हुई हैं किन्तु जब से कसाई मास बेचने लगे तब से खटीकों का पेशा केवल खाल रंगने का रह गया।



गया तो उसने उत्तर दिया “मैं हूँ तेली, छूंगो रिपिये की घेली !” तेलियों के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें अत्यन्त प्रसिद्ध हैं—

(१) तेली सूं खल ऊतरी, हुई वलीते जोग ।

अर्थात् घाणी से जब खली उतर गई तो वह ईधन के योग्य हो गई ।

(२) घरे घाणी तेली लूखो क्यों खावें ।

अर्थात् घर पर धानी होते हुए तेली रूखा-रूखा क्यों खावे ?

(३) तेली रो बलद सौ कोस जाय परो तो ही घरे रो घरे ।

अर्थात् तेली का बैल यदि सौ कोस भी चल ले तो भी घर का घर पर ही रहेगा ।

भील—भील एक प्रसिद्ध जंगली जाति है जो राजपूताना, सिन्ध और मध्य भारत के जंगल और पहाड़ों में पाई जाती है । इस जाति के लोग बहुत वीर और तीर चलाने में सिद्धहस्त होते हैं । क्रूर और भीषण होने पर भी ये सीधे, सच्चे और स्वामिभक्त होते हैं । कुछ लोगों का विश्वास है कि ये भारत के आदिम निवासी हैं । पुराणों में इन्हें ब्राह्मणी कन्या और धीवर पुरुष से उत्पन्न कर माना गया है ।<sup>१</sup>

राजस्थान में भीलों का निवास प्राचीन काल से है । महाराजा प्रताप के सहायक के रूप में ये विख्यात हैं । इवर देशी रियासतों के कारण इनका काफी शोषण हुआ है और समय की दौड़ में ये पिछड़ गये हैं । साक्षरता का इनमें प्रायः अभाव है किन्तु व्यावहारिक ज्ञान की कमी इनमें नहीं है । लोक-वार्ताओं, कहावतों और लोकगीतों के रूप में भीलों का व्यापक साहित्य प्राप्त होता है जिसके आधार पर उनकी ऐतिहासिक, सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक स्थिति का अध्ययन किया जा सकता है । इस महत्त्वपूर्ण कार्य में कहावतें सर्वाधिक उपयोगी सिद्ध होगी । श्री गिरधारीलाल शर्मा द्वारा सम्पादित और राजस्थान विश्व विद्यापीठ उदयपुर द्वारा प्रकाशित “राजस्थानी भीलों की कहावतें” शीर्षक पुस्तक की पाण्डुलिपि से कुछ कहावतें यहाँ साभार उद्धृत की जा रही हैं—

(१) ऊठो बैठो ने धरती माते सूरज तये जेम तपो ।

स्वस्थ रहो और धरती पर सूर्य तपता है, उसी प्रकार तपो ।

(२) राजा राम चौवदे वर अन वगर् वेबे माए रेग्या जेम रहें ।

राजा राम चौदह वर्ष बिना अन्न के रह गये, हम भी उसी प्रकार रहेगे ।

(३) काम मोटो है, नाम मोटो नी ।

काम बड़ा है, नाम नहीं ।

(४) करै चाकराई सौ करै ठाकराई ।

अर्थात् जो सेवा करता है, वही ठाकुराई कर सकता है ।

ऊपर की कहावतों से स्पष्ट है कि भील काम करने में विश्वास रखते हैं तथा कष्ट-नहिष्णु होते हैं ।

भीनों की घनेक कहावतों में एकना, आत्म-सम्मान आदि जीवन के घनेक उच्च आदर्शों का प्रकटीकरण हुआ है। जैसे,

(१) घाटा माये लूण मर्न जैग मली न रवा हूँ फायदो है।

अर्थात् घाटे में नमक की तरह मिलकर रहने में लाभ है।

(२) ईजत नू मनस, चगर ईजत नू डाहू।

अर्थात् इज्जत के बिना मनुष्य पशु-नृत्य है।

(३) कणानी हा रो झूठी ने करवी, कणान नु गैर नैकली जामें।

अर्थात् धर-उधर सत्य का झूठ और झूठ का सत्य नहीं करना चाहिए, ऐसा करने से किमो ना पर बरबाद हो जाता है।

(४) भन्दर हरको गैरो, धरती हरको भारी बेई ने रवी।

अर्थात् दुन्द के समान गम्भीर और धरती के समान भारी (उदार) होकर रहना चाहिए।

कुछ कहावतें ऐसी भी मिलती हैं जिनका भीनों के शोषण ने सम्बन्ध है।

जैसे,

(१) करमो हात कमावे बाण्वा ना घेडा हारू।

अर्थात् किसान अपने हाथ ने कमाता है किन्तु बनिये के पुत्र के लिए।

(२) अणगणिया भील मन जाणिया पनागो।

अर्थात् अशिक्षित भीलों को कष्ट पहुँचाकर भी उनसे स्वेच्छापूर्वक काम लिया जाता है।

भीनों में गरीबी के कारण घनेक बार ऐसे अन्तर आ जाते हैं जब घर घाने पहरा ले लेते हैं और घुमाना पड़ता है लटकों की।

“करवा दाता तो कीदूँ, घोरा ना गावड़ा घमलाना।”

अर्थात् करने वाली ने तो कर्ज कर लिया किन्तु बाद में आपत्तियों उठानी पड़ी लटकों को।

भील ईश्वर में विद्वान करने हैं। ईश्वर पर लोगों की घटती हुई शान्ति की देखकर जाना जी दुमी हो उठता है।

“माज राम कूरा भोतके सापे राम है।” अर्थात् धान राम तो तीन पहनाता है, सब राम घने बँडे हैं।

सांसाजिक जीवन में सम्बन्ध रखने वाली निम्नलिखित कहावतें भी कर्ज उल्लेखनीय हैं

(१) घमला केर है, माज ते हाकरो घाने बजगे।

अर्थात् ना तो उच्छा चक्र है, माज मान का मान है तो वन बट ना होंग।

(२) घादनी ना हो कारस, सुगार गो एर कारसो।

घन कहावत का मूल्य तुलनीय रूप की घने है।

भीनों में नीचि-गरीबी रहती है ना भी घमला नहीं है। इस प्रकार की कुछ कहावतें नीचि—

(१) आखाने भरोसे आधो घूकी जाहो ।

अर्थात् पूरे को प्राप्त करने की दुराशा मे आधा भी खो दोगे ।

(२) आज वार है ते काले कवार भी है ।

अच्छे दिन सदा नहीं रहते ।

यहाँ हम उन कहावतो की ओर भी दुर्लक्ष्य नहीं कर सकते जो भीलो के सम्बन्ध मे प्रचलित हैं । उदाहरण के लिए ऐसी कुछ कहावतें लीजिये—

(१) भील के कई ढील ?

अर्थात् भील के काम करने में क्या देर होती है ? वह सदैव कार्य करने को तत्पर रहता है ।

(२) भील, भगी, भगतण, भोपा, देता लेता बाजे बोभा ।

अर्थात् भील, भगी, वेश्या और भोपे से लेन-देन करनेवालो को लोग गँवार समझते हैं ।

(३) भीलो का गाना कुछ अजीब तरह का होता है । उस सम्बन्ध में निम्न-लिखित कहावती पद्य उल्लेखनीय है—

काई चारण री चाकरी, काई झारण री राख ।

काई भील रो गावणों, काई साटिये री साख ॥

गाडिया लुहार—गाडिया लुहार घर बाँधकर नहीं रहते । ये गाडे (शकट) में ही अपने घर का सारा सामान लिये फिरते रहते हैं । स्थायी रूप से ये किसी एक गाँव में नहीं रहते । इसीलिए “गाडिये लुहार को कुणसो गाव ?” एक राजस्थानी कहावत ही बन गई है ।

प्रसिद्ध है कि जब महाराणा प्रताप को मुगलो के आक्रमण के कारण चित्तौड़ छोड़ देना पडा तो उन्होंने प्रतिज्ञा की थी कि जब तक चित्तौड़ वापिस नहीं ले लूँगा, तब तक चारपाई पर नहीं सोऊँगा, सोने-चाँदी के बर्तनो मे भोजन नहीं करूँगा और जमकर कभी भी एक स्थान पर नहीं रहूँगा । कहा जाता है कि वर्तमान गाडिया लुहारो के पूर्वजो ने भी उस समय शपथ ली थी कि जब तक बादशाह से वैर का बदला नहीं ले लेंगे, घर बाँधकर नहीं बैठेंगे और गाडो में ही बैठे फिरते रहेंगे । उनके द्वारा ली हुई शपथ के शब्दो “ऊँचा खाट गालजो और फिरता ही मरजो”<sup>१</sup> ने कहावती ख्याति प्राप्त कर ली है ।

गाडिया लुहार जब गाडो में चारपाड्यो को लादते हैं तो उन्हें ओंघी रखते हैं । निश्चिन्त रूप से हम यह नहीं कह सकते कि वे चारपाड्यो को ओंघी क्यों रखते हैं किन्तु सम्भव है आराम का जीवन न बिताने की महाराणा प्रताप की प्रतिज्ञा से इसका कोई प्रत्यक्ष या परोक्ष सम्बन्ध हो ।<sup>२</sup>

मुसलमान—मुसलमानो से सम्बन्ध रखने वाली कहावतें यद्यपि धर्म के अन्तर्गन रखी जानी चाहिएँ किन्तु सामान्य जनता उन्हें जाति मानकर ही चलती है ।

1 These Ten years by A. W. T. Webb, p 143

2 Ibid, p 148-149

यही कारण है कि राजस्थानी भाषा की जाति सम्बन्धी कहावतों के प्रयोग में मुसलमानों से सम्बन्ध रखने वाली कहावतों पर भी यहाँ विचार किया जा रहा है। तर हचुंटे रिजले ने भी इसी आधार पर इस प्रकार की कहावतों को अपने ग्रन्थ में जाति-सम्बन्धी कहावतों के अन्तर्गत रखा है।<sup>१</sup>

राजस्थान में मुसलमानों के सम्बन्ध में जो कहावतें प्रचलित हैं उनमें से कुछ नीचे उद्धृत की जा रही हैं—

१. काको बेटो ना देगो तो देगो हो कुण ।
२. काको ताऊ की बेटो भू चरोवर है ।
३. घर जाई नै घर घर बसू जाण दे ।
४. घर को बायजो घर मे ही राखले ।
५. घर की बेटो, घर की भू ।
६. अय घर मे जाई अर से ही घर मे ब्याई ।
७. काकं जाई भाण अर ताये जायो भाई ।  
यो से को लोग अर वा चंको सुनाई ॥
८. अस्तल बिषे की याही जाण ।  
भीवर बीजी भादो भाण ॥
९. काकं जाई पर घर जाय ।  
तो ताये जायो होजक माय ॥
१०. काको रत्न तो अपनी बेटो ना दे ।
११. टावरपण का काका ताऊ, 'रत्नर जोविन का मुमरा ।
१२. काको रत्न तो रत्न दो, बेटो तो काको दे देनी ।
१३. काकं के जामनी जिबी नै तो ताये नै मुमरो कंणो पडसो ।
१४. ताये जाया सदा पुषारे सुण से काका की नाती ।  
सार्ग साया सार्ग सेल्या, अय तू पन घर बसू घाली ॥
१५. चाब के घर नका पडन्ता जा मग्दा का जीव हर ।  
मिमल घर में रोता फिर कुबारा ये के सोमानूट करे ॥
१६. मुण घो काजा कब भतीजी, तेरी जाई घर रैतो ।  
मिमली रोल बंदगी करनी, मगियां बापा या देती ॥
१७. भावे बांगण सामरो, भावे बांगण पीर ।
१८. भाई के बांगण ना देखर, अपनी बेटो पर घर दे ।  
सार्गो भतीजी फिर कुबारा, ऊ भइवे को काको दे ॥

ऊपर की कहावतों में स्पष्ट है कि मुसलमानों के नामों वगैरे की मदद से जाति हो जाती है। यही सब तो यह है कि "मुसलमान बनाओ और मुसलमानों की बेटों से निवारण

1 The people of India by Sir Herbert Risley, p. 138

2 श्री कृष्ण १४०० पृष्ठ १। 'मुसलमान बनाओ और मुसलमानों की बेटों से निवारण



करने को ज्यादा पसन्द करते हैं। भाई जब विवाह करके आता है तो वहन दरवाजा रोककर खड़ी हो जाती है और अपना नेग मांगती है। हिन्दुओं में तो उसको जोड़ा, कपड़ा और जेवर देकर राजी करते हैं किन्तु मुसलमानों में यह इकरार होता है कि यदि भाई के बेटे होगी तो वहन के बेटे को दी जायेगी और वहन के बेटे होगी तो भाई के बेटे के वास्ते ले ली जायगी और ऐसा ही होता भी है, लेकिन जिन ननद-भावज में मेल न हो तो उस इकरार को एक अजब चालाकी से टाल दिया जाता है और वह है दूध पिलाना। जैसे कोई भावज अपनी ननद से नाराज है और अपनी बेटे उसको नहीं दिया चाहती है और न उसकी लिया चाहती है तो उसके बेटे और बेटे को दो-चार मर्द औरतो के देखते हुए किसी बहाने से अपना दूध पिला देगी। फिर उनका निकाह कभी नहीं होगा क्योंकि घाय का दर्जा माँ के बराबर ही रखा गया है।<sup>१</sup>

मुसलमानों में चचा जब रुष्ट होता है तो भतीजे को डर रहता है कि चचा कही रुष्ट होकर अपनी लड़की न देने का निर्णय न करले। चचे की बेटे से विवाह करने के कारण ही “आधे आंगण सासरो, आधे आंगण पोरे” जैसी कहावतें प्रचलित हुई हैं। जो चचा अपने भतीजे को लड़की नहीं देता उसे ऊपर की कहावतों में अभि-शप्त ठहराया गया है।

४. तुलनात्मक कहावतें—अब तक जाति-सम्बन्धी जिन कहावतों पर विचार किया गया है, उनमें से प्रायः सभी ऐसी हैं जो किसी एक जाति-विशेष से सम्बन्ध रखती हैं किन्तु ऐसी भी बहुत सी कहावतें हैं जिनमें कई जातियों का एक साथ उल्लेख हुआ है और गुण दोनों की दृष्टि से जिनकी पारस्परिक समताओं अथवा विपमताओं पर प्रकाश डाला गया है। इस प्रकार की कुछ तुलनात्मक कहावतों को हम नीचे उद्धृत कर रहे हैं—

१. “अगम बुढ़ी बाणियो, पिच्छम बुढ़ी जाट।

तुतंबुद्धि तुरफडो, वामण सम्पटपाट ॥

२. वाता रीझ बाणियो, रागां सूं रजपूत।

वामण रीझ लाडुवां, वाफल रीझ भूत ॥

३. वणी वणारं बाणियो, वणी विगाड जाट।

४. बीजावरगी बाणियो, दूजो गूजरगोड।

तीजो मिलंजो दाहिमो, करं टापरो चोड ॥

५. जगल जाट न छेडिये, हाटा बीच किराड।

रघड कदे न छेडिये, जद तद करं विगाड ॥

६. राम राम चौधरी, सिलाम मियाजी।

पगे लागूं पाडिया, दटोत बावाजी ॥

७. छोडा छोतरा घूट उषाटन, धपयवियो थो नाई ।  
एता चेला न करो गुल्मी, कान न घावै पाई ॥
८. बामरा नाई फूफो, जात वेग घुराय ।  
पायव कागो फूफो, जात देस हरसाय ॥
९. श्रवे तवे का एक नपय्या, घठे कठे का घाना बार ।  
एकउम तिकठम घाठाहि घाना, सूं सा घाना वार ॥
१०. के कविन सोहै भाट नै, लेती सोवै जाट नै ।

११. तेतरासूं नहि मोचरा घाट, बरी भोगरी बरी लाट ।

अर्थात् बनिया भागे की चान पहने मोच लेता है, जाट की बुद्धि बाद में घानी है, मुगलमान बात को गुरन्ग ताज लेता है किन्तु बुद्धि के नाम ब्राह्मण नफामका होता है। बनिया बातों से, राजपूत राग से, ब्राह्मण लड़पुओं से तथा भूत निम्ने हुए धवरा अप-निम्ने हुए कोरे धन में प्रयत्न होता है। बनिया बनी हुई बात को बना लेता है और जाट उसे बिगाड़ देता है। बीजारगीय बनिया, गूजर गौड और दावमा, भगर ये तीनों मिल जायें तो घर चौपट कर देते हैं। जगन में जाट को और दूतान पर बनिये को नहीं देखना चाहिए, राजपूत को कभी नहीं देखना चाहिए, उनमें चाहे जब बिगार हो सकता है। चौधरी को राम राम दिया जाता है, मियाँ ने मलाम करने हैं, पठित को 'पालाश' (पैर पडता है) कहते हैं, और बाबाजी ने दउपन् की जाती है। घानी, गानी, कुम्हार घोन नाई दूह है दुःखयें । घाना निष्प्र नहीं बाना चाहिए, ये किसी काम में नहीं आते। ब्राह्मण, नाई कुतर घानी जानियानों को देखकर घुराते हैं, कायन्प, कीमा घोन मुर्गी मजानियो ने रूदिन होने हैं। 'श्रवे तवे' बानों की कीमत एक नपया है, घठे कठे (राजस्थानी) का बाग घाना, एकाउम-निकाउम (भगदी) की कीमत घाठा घाने से ज्यादा नहीं, पर 'घु-गा' बोलने वाले घुरानी की कीमत घान घाने हो है। अस्तित्व भाट को जोभा रहे है और गौरी जाट को जोभा देती है। तेविन ने मोचिर कम नहीं है, उनके पान भोगरी है तो उनके पान जाट है।

मुननात्मक कथावती में भी बनिये ने सम्बन्ध रखने वाली कहानी का प्राचुर्य है।

स्पेन की तरफ से आवे क्योंकि स्पेन वालों की आदत के अनुसार यदि मृत्यु स्पेन की तरफ से आयेगी तो या तो वह आयेगी ही नहीं और यदि आयेगी तो भी वही ढेर से ।<sup>१</sup>

ऊपर जो जाति अथवा पेशे से सम्बन्ध रखने वाली कहावतें दी गई हैं, उनमें एक जाति-विशेष के अवगुणों को प्रकट करने वाली कहावतें बहुतकर दूसरी जाति-विशेष के व्यक्तियों द्वारा पहले-पहल उच्चरित हुई होगी । जहाँ तक तुलनात्मक कहावतों का सम्बन्ध है, बहुत सम्भव है, वे तटस्थ व्यक्तियों की उक्तियाँ हो ।

कुछ लोगों का ख्याल है कि जातियों से सम्बन्धित कहावतें अन्तर्जातीय सम्भावना को प्रोत्साहन नहीं देती और समाज में जाति-प्रथा की जड़ों को और भी दृढ़ बनाती हैं । जो भी हो, इतना निश्चित है कि किसी भी प्रदेश की सम्यता और सस्कृति के अध्ययन के लिए इस प्रकार की कहावतें अत्यन्त महत्त्वपूर्ण हैं, और फिर दूसरी बात यह है कि जाति-सम्बन्धी कहावतें भारतवर्ष के प्राय सभी प्रदेशों में मिलती हैं । जाति-प्रथा के राष्ट्रव्यापी प्रभाव के कारण विभिन्न प्रदेशों की जाति-सम्बन्धी कहावतों में भी बहुत कुछ समानता मिलती है । भिन्न-भिन्न प्रदेशों की जाति-सम्बन्धी कहावतों के तुलनात्मक अध्ययन से भी मनोरंजक परिणाम निकलेंगे । भीलो-जैसी आदिवासी जातियों का अध्ययन आज कुछ नूतनत्ववेत्ता कर रहे हैं । इस प्रकार के अध्ययन में भी जाति-सम्बन्धी ये कहावतें उपयोगी सिद्ध होंगी ।

### ✓ (ख) राजस्थानी कहावतों में नारी

(१) कन्या-जन्म—उन सभी वस्तुओं में से जिससे नारी की सामाजिक स्थिति का पता चलता है, कन्या-जन्म के प्रति उस समाज की प्रतिक्रिया सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण है । ऋग्वेद की ऋचाओं में इसके सम्बन्ध में कुछ आभास नहीं मिलता यद्यपि पुत्र-जन्म के लिए देवताओं से प्रार्थनाएँ अवश्य की गई हैं किन्तु ऐसा भी उल्लेख नहीं है जहाँ लड़की के जन्म पर दुःख प्रकट किया गया हो, अथवा उसे गहिँत दृष्टि से देखा गया हो । ऋग्वेद के जमाने में लड़के और लड़की की समान स्थिति थी, यह भी नहीं कहा जा सकता । किन्तु अथर्ववेद तक आते-आते लड़की के जन्म को हेय समझा जाने लगा और इस प्रकार की प्रार्थनाएँ की जाने लगी—“वह लड़की को अन्वत्र रखे, यहाँ वह पुत्र दे ।”<sup>२</sup>—अथर्व ६-२-३

ब्राह्मण-ग्रन्थों में यज्ञों के महत्त्व के कारण पुत्र को “मुक्ति का जहाज” कहा जाने लगा ।<sup>३</sup> नारद ने कहा—पत्नी सहयोगिनी है, पुत्री एक प्रकार का कष्ट है और पुत्र सर्वोच्च स्वर्ग का आलोक है ।<sup>४</sup> यज्ञों के कारण इस युग में पुत्र को असाधारण महत्त्व

१ केहवते विषे निक्ख केहवन माना, येहलो भाग (जमरोदजी नरारवानजी पीतीत), पृष्ठ ५८ ।

२ Women in Vedic Age by Shakuntala Rao Shastri, p 41.

३ मिलादये—

राजस्थानी कहावन “बेटो घर री जाफ है” अर्थात् पुत्र घर का जहाज है । राजस्थानी कहावत, भाग दूसरी (स्वामी नरोत्तमशम और ५० मुरलीधर व्यास) ।

४ Women in Vedic Age by Shakuntala Rao Shastri, p 41.

दिया जाने लगा जिससे नारी-जीवन का क्षेत्र अपेक्षाकृत सकुचित हो गया।

पुत्र के कारण वंश-परम्परा चलती है और श्रद्धालु भारतीयों की दृष्टि में वह अपने मृत पूर्वजों की सुख-शान्ति में भी सहायक होता है। यही कारण है कि पुरा काल से ही भारतीय समाज में पुत्री की अपेक्षा पुत्र को अधिक महत्त्व दिया जाता रहा है। “एक मात्रा लाघव से व्याकरणों को उतना ही आनन्द मिलता है जितना पुत्र-जन्म से” यह कहावती उचित भी इसी तथ्य की ओर संकेत करती है।

राजस्थान में भी कन्या-जन्म के सम्बन्ध में जो कहावतें प्रचलित हैं, उनसे भी इसी धारणा की पुष्टि होती है। उदाहरण के लिए कुछ कहावतें लीजिये—

(१) बेटी जायी रे जगनाथ ! ज्या रो हेठै आयो हाथ।

अर्थात् हे जगन्नाथ ! जिसने बेटी को जन्म दिया, उसका हाथ नीचे आ गया। कहने का तात्पर्य यह है कि बेटी के बाप को वर-पक्ष वालों से सदा दबकर ही चलना पड़ता है।

(२) बेटी जाम जमारो हार्यो।

अर्थात् पुत्री को जन्म देकर जीवन व्यर्थ ही खो दिया।

(३) “बेटी भली न एक” यह कहावती अश तो केवल राजस्थान में ही नहीं, प्रायः उत्तरी भारतवर्ष में भी सर्वत्र प्रचलित है।

राजस्थान में “बेटी का बाप” तो एक ऐसा कहावती पदार्थ ही बन गया है जिसका प्रयोग किसी व्यक्ति के हीन भाव को प्रकट करने के लिए होता है। संस्कृत सुभाषितकार के शब्दों में “कन्यापितृत्वं खलु नाम कष्टम्” अर्थात् कन्या का पिता होना एक अत्यन्त कष्टदायक वस्तु है। राजस्थान की एक कहावत में कहा गया है “कं जागै जैके घर में साँप, कं जागै बेटी को बाप” अर्थात् या तो वह जगता है जिसके घर में साँप रहता है या वह जगता है जो लड़की का पिता है। लड़की के पिता को सर्वदा चिन्तित रहना पड़ता है।

घर में जब पुत्र का जन्म होता है तो थाल बजाकर उसका स्वागत किया जाता है किन्तु लड़की के जन्म पर घर में उदासी का वातावरण छा जाता है। लड़के-लड़की के साथ व्यवहार करने में भी माता-पिता का प्रायः पक्षपात देखा जाता है जिसका अवश्यम्भावी परिणाम यह होता है कि लड़की भी तुच्छ भावना से आक्रान्त होकर अपने को नगण्य समझने लगती है।

इतिहास-प्रसिद्ध बात है कि राजपूतों के यहाँ जब लड़की पैदा होती थी तो उनमें से बहुत से निर्धन राजपूत पैदा होते ही उस लड़की को एक हँडिया में रखकर उसके मुँह को भली प्रहार बन्द कर देते थे जिन्हें दम घुट जाने के कारण लड़की की मृत्यु हो जाती थी। उस हँडिया को वे जंगल में ले जाकर गाड़ दिया करते थे। इस प्रथा की ओर संकेत करने वाली निम्नलिखित राजस्थानी लोकोक्ति बड़ा गहरा प्रहार करती है—

“बाई जी पेट में सँ तो नोकल्यो पण हाडी में सँ कोनी नोकल्यो।”

अर्थात् माता के गर्भ से तो लड़की बाहर निकल आई किन्तु जब उसे हँडिया

मे ढान दिया गया तो वह बाहर नहीं निकल सकी ।

श्री युधिष्ठिर मीमांसक ने ब्राह्मण-ग्रन्थों से पता चलाया है कि कन्या को उत्पन्न होते ही उसे छोड़ देने की प्रथा का प्रारम्भ उस काल में हो गया था ।

“तस्मात् स्त्रिय जातां परास्यन्ति न पुमासम् ॥” मै० स० ४-६-४

उन्हीं के शब्दों में इस प्रथा का अवशेष राजपूताने में अभी तक मिलता है । कई राजपूत कन्या को उत्पन्न होते ही गला घोटकर मार देते हैं ।<sup>१</sup>

परिवार में भी उस नारी का विशेष आदर होता है, जो पुत्र-प्रसविनी होती है, अथवा जिसकी सतति से वश चलने की सम्भावना रहती है । धर्मशास्त्र में पौत्र और दौहित्र में कुछ विशेष भेद नहीं माना गया है । पौत्र के समान दौहित्र भी पिण्ड-दान आदि द्वारा उद्धार करता है किन्तु फिर भी पौत्र की वधू दौहित्र की वधू से अच्छी लगती है । एक कहावत में कहा गया है कि पौत्र-वधू की ‘रावड़ी’<sup>२</sup> भी मीठी और दौहित्र-वधू की खीर भी खट्टी लगती है ।

“पौता भू की रावड़ी, दौयता भू की खीर ।

मीठी लागे रावड़ी, खाटी लागे खीर ॥”

पौत्र-वधू के प्रियतर होने का कारण यह है कि उससे अपना वश चलता है, दौहित्र के लड़के से अपना वश नहीं चलता ।

(२) पराधीनता—भारतीय इतिहास में कोई युग ऐसा था, जब नारी को अपना पति स्वयं वरण करने की स्वतन्त्रता थी, जब पुरुषों के समान ही उसे उपनयन, वेदाध्ययन आदि का अधिकार था, इतना ही नहीं, ऋग्वेद में तो ऐसी बहुत-सी ऋचाएँ हैं जो स्त्रियों द्वारा निर्मित हैं । उपनिषद्-युग की गर्गी और मैत्रेयी जैसी स्त्रियाँ आध्यात्मिक वाद-विवाद में सक्रिय भाग लिया करती थी और समाज में वे बड़े आदर और सम्मान की दृष्टि से देखी जाती थी किन्तु धीरे-धीरे समय ने पलटा खाया, नारी की स्थिति में परिवर्तन होने लगा, क्रमशः वह पराधीनता की वेडियों में जकड़ दी गई । स्मृतियों के युग में रजोदर्शन से पूर्व ही विवाह कर देने के सम्बन्ध में कड़े नियम बना दिये गये, धीरे-धीरे स्वयंवर की प्रथा भी उठ चली, बाल-विवाह के कारण अध्ययन भी अत्यन्त सीमित हो गया, वेद-पाठ स्त्री के लिए निषिद्ध ठहरा दिया गया । घर ही अब उसका प्रमुख क्षेत्र रह गया, बाह्य ससार से उसका सम्बन्ध विच्छिन्न होने लगा । पुरुष का सामाजिक स्तर ऊँचा हो गया, स्त्री की स्वतन्त्रता जाती रही, जन्म से मरण पर्यन्त उसे ‘रक्षणीया’ ठहरा दिया गया—

‘पिता रक्षति कौमारे, भर्ता रक्षति यौवने ।

पुत्रो रक्षति वार्षक्ये, न स्त्री स्वातन्त्र्यमर्हति ॥

अर्थात् कुमारावस्था में पिता, यौवन में पति तथा वृद्धावस्था में पुत्र स्त्री की रक्षा करता है, स्त्री स्वतन्त्र रहने के योग्य नहीं ।

१. “सम्मेनन पत्रिका” भाग ३६ सख्या ४ में प्रकाशित “भारतीय मस्कृति में नारी” शीर्षक लेख, पृष्ठ ५१ ।

२. मोठ बाजरे के चूने में द्वादश टालकर जो एक पेय पदार्थ राजस्थान में तैयार किया जाता है, उसे “रावड़ी” कहते हैं ।

किन्तु इतना होते हुए भी मनुस्मृति में “यत्र नार्यस्तु पूज्यन्ते रमन्ते तत्र देवता” जैसी उक्तियाँ हैं जिनसे पता चलता है कि उस युग में नारी के प्रति सम्मान की भावना का अभाव नहीं था।

जहाँ तक राजस्थानी कहावतों का सम्बन्ध है, उनमें राजस्थानी नारी की पराधीनता के चित्र ही विशेष अंकित हुए हैं। इस प्रकार की कुछ कहावतें उदाहरण के लिए लीजिये—

(१) वेटी और बलब जूड़ो कोनी गेर्यो।

अर्थात् वेटी और बल हमेशा बन्धन में रहते हैं।

✓ (२) दुनिया में दो गरीब हैं, कै वेटी, कै बल।

अर्थात् दुनिया में दो ही गरीब हैं, या तो वेटी या बल जो हमेशा परतंत्र रहते हैं।

(३) गाय और कन्या नै जिन्नं हांक दे उन्नै ही चाल पडै।

अर्थात् गाय और कन्या को जिघर हांक दिया जाय, उघर ही चल पडते हैं। गाय को उमका मालिक जिघर हांक देता है, उघर ही उसको चलना पडता है। इसी प्रकार माता-पिता लडकी के सम्बन्ध में जो निर्णय कर देते हैं, वही अन्तिम होता है। इस कहावत से तो ऐसा जान पडता है कि लडकी का दर्जा पशु से कुछ ऊपर नहीं समझा गया। विवाह जैसे महत्वपूर्ण मामले में भी लडकी से कोई बात नहीं पूछी जाती। जिसके साथ लडकी को जीवन भर बिताना पडता है, उसके सम्बन्ध में लडकी की पहले कोई जानकारी आवश्यक नहीं समझी जाती।

नारी की स्वतन्त्रता को कहावती दुनिया में प्रशस्य नहीं ठहराया गया है। “जिमि स्वतन्त्र होइ विगरइ नारी” की भावना ही निम्नलिखित राजस्थानी कहावतों में व्यक्त हुई है—

✓ (१) मेरो भीयूँ घर नहीं, मन किसी को डर नहीं।

अर्थात् मेरा पति घर नहीं, मुझे किसी का डर नहीं।

(२) मेरो साजन घर कोनी, मन कोई को डर कोनी।

अर्थात् मेरा प्रिय घर नहीं, मुझे किसी का भय नहीं।

✓ (३) जमी, जोरु जोर की, जोर हट्या घोर की।

अर्थात् जमीन और स्त्री बलवान के ही वश में रहती हैं, बल हटने पर वे पराई हो जाती हैं।

(४) भूँ आगे नार, पीठ पीछे पराई।

अर्थात् मुख के सामने स्त्री और पीठ पीछे पराई।

उक्त कहावतों को पढ़कर एक प्रश्न उपस्थित होता है कि क्या नियन्त्रण में रखे जाने पर ही नारी के शील और चारित्र्य की रक्षा सम्भव है? क्या यह सम्भव नहीं कि अत्यधिक नियन्त्रण की प्रतिक्रिया स्वरूप ही नारी के मन में श्रृंखलाओं को तोड़ डालने की इच्छा होने लगती है?

एक राजस्थानी कहावत में तो यहाँ तक कह दिया गया है—

“बेटी रहै आप सँ नई तो रहै न सागी बाप सँ” अर्थात् बेटी या तो स्वतः ही मर्यादा का पालन करती है, नहीं तो वह उच्छ्र खल हो जाती है, अपने पिता के भी वश में वह नहीं रहती।

‘मनुसंहिता’ में भी एक इसी आशय की उक्ति उपलब्ध होती है—

“न कश्चिद्योषित शक्तः प्रसह्य परिरक्षितुम् ।

एतैरुपाययोगैस्तु शक्यास्ताः परिरक्षितुम् ॥

अर्थस्य सग्रहे चैनां ध्यये चैव नियोजयेत् ।

शौचं धर्मोऽन्नपक्त्यां च पारिणाह्यस्य वेषणे ॥”

—अध्याय ६, श्लोक १०-११

अर्थात् बल-प्रयोग द्वारा कोई भी स्त्री को वश में नहीं कर सकता। स्त्री सुरक्षित तभी रह सकती है जब उसे द्रव्य के सग्रह और व्यय में, प्रत्येक वस्तु को स्वच्छ बनाये रखने में, धार्मिक कृत्यों के पालन करने, भोजन बनाने और घर के बर्तनों की देख-भाल में लगा दिया जाय।

मनुस्मृति में यथार्थ ही कहा गया है कि यदि स्त्री को निरन्तर गृह-कार्य आदि में सलग्न रखा जाय तो वह वशवर्तिनी रह सकेगी क्योंकि उस हालत में वह सभी प्रकार के प्रलोभनों से बच जायगी किन्तु चाहे जिस स्त्री को निरन्तर गृह-कार्यों में लगाये रखना भी सामान्यतः सम्भव नहीं होता। वस्तुतः जिस स्त्री के सस्कार अच्छे होंगे, वही घर में भी सुव्यवस्था रख सकेगी तथा स्वयं भी सब प्रकार की मर्यादाओं का पालन कर सकेगी। इसलिए राजस्थानी कहावतों में इस बात पर जोर दिया गया है कि वह अच्छे घराने की होनी चाहिए। निम्नलिखित राजस्थानी कहावत को लीजिये—

“भू घरियाणें की अर गाय न्याणें की” अर्थात् बधू अच्छे घराने की होनी चाहिए और गाय ‘न्याणें’ वाली होनी चाहिए। दुहने के समय गाय के पिछले पैरों को जिस रस्सी से बाँधा जाता है, उस रस्सी को ‘न्याणा’ कहते हैं। जिस प्रकार न्याणों के बिना गाय द्वारा लात-प्रहार का भय बना रहता है, उसी प्रकार यदि स्त्री कुलीन न हो तो उसके विपथगामिनी होने की आशंका बनी रहती है। वैसे एक कहावत में यह भी कहा गया है कि “भू बछेरा डोकरा नोमटिया परवाण” अर्थात् बड़, घोड़ों के बच्चों और बालकों के भले-बुरे का प्रमाण उनके वयस्क होने पर ही मिलता है किन्तु फिर भी सामान्यतः यह आशा की जा सकती है कि जो कुलीन होगा, वह अवस्था प्राप्त कर लेने पर भी जीवन में अच्छी तरह व्यवहार करेगा, और बधू के सुसस्कार-सम्पन्न होने का तो यह और भी अच्छा परिणाम निकलेगा कि उसकी सतति के भी अच्छे सस्कार होंगे।

कभी-कभी दहेज के लोभ में निकम्मी बहू को जब घर ले आते हैं तो कहा जाता है—

“दान दायजा दहना, छाती कूटा रहना ।”

अर्थात् विवाह होने पर जब पुत्र-वधू घर में आती है तो वही प्रथमनीय समझी जाती है जो अपने पति के अधीन तथा सास-ससुर की आज्ञाकारी हो। घर को छोड़कर भाग जाने वाली स्त्री को “ऊदत्तता का किता दायजा” अर्थात् उच्छृङ्खल का किता देहे ? जैसी कहावतों में हेय ठहारा जाता गया है।

(३) फूहड़ स्त्री—फूहड़ स्त्री के सम्बन्ध में भी राजस्थान में अनेक कहावतें कही गई हैं। उदाहरणार्थ कुछ कहावतें लीजिये—

(१) फूड़ चाल, नौ घर हाल ।

अर्थात् फूहड़ जब चलती है तो नौ घरों तक उसका फूहड़पन प्रकट हो जाता है।

(२) फूड़ को मेल फागण में उतर ।

अर्थात् फूहड़ का मेल फाल्गुन में उतरता है, जाड़े भर वह स्नान ही नहीं करती।

(३) आयो चंत निबायो, फूड़ां मेल गेबायो ।

अर्थात् गरम चैत्र मास आया तो फूहड़ ने भी स्नान करके अपना मेल छोड़ा। फूहड़ नहाये तो समझिये, गर्मी की छतु आ गई।

(४) फूड़ की फेरा ताई उछल ।

अर्थात् भाँवर फिरने के समय भी फूहड़ भाँवर फिरने के लिए इन्कार तक कर सकती है।

(५) रावड़ी में राख रांध चून चाट पीसती ।

देखो रं या फूड़ नार, चाल पल्ला धोसती ॥

अर्थात् फूहड़ स्त्री रावड़ी के साथ-साथ राख उबाल लेती है, आटा पीसते समय चून चाटती रहती है और चलते समय पल्ला धोसते हुए चलती है।

(६) फूड़ करै सिरागार नांग ईटां सू फोडं ।

अर्थात् फूहड़ जब श्रृ गार करती है तो नांग को ईटों से फोडती है।

वर-पस वाले विवाह के पहले जब लड़की को देखते हैं तो अन्य बातों के साथ-साथ इस बात की भी परीक्षा करते हैं कि लड़की सनीके वाली है या नहीं, व्यवहार-वर्तन में वह कैसी है, गृह-कार्य में वह दक्ष है अथवा नहीं। और द्यू जब घर में प्रवेश करती है तो अनुभवों साम तुरन्त जान लेती है कि यह चतुर है या फूहड़। “नू आई सासू हारखी, पगा लागी घर परखी” अर्थात् यदि वह चतुर हुई तो वह कायदे से पंग पडती है, फूहड़ की तरह नहीं। फूहड़ समाज में अभी द्वारा निन्दनीय समझी जाती है।

(४) विधवा—राजस्थानी समाज में विधवा एक प्रकार का सामाजिक अभिशाप मानी गई है। यात्रा के समय “तुल्ल बेसा नार” अर्थात् विधवा का दर्शन अपराधुन में परिगणित किया गया है। विवाहादि नागलिक अवसरों पर हिन्दू-समाज में विधवा के लिए



कोई स्थान नहीं। वह यदि साज-शृंगार करे तो लोग उस पर अंगुलि उठाने लगते हैं, वह सन्देह की दृष्टि से देखी जाने लगती है। एक कहावत में तो स्पष्ट ही कहा गया है कि यदि विधवा अपने नेत्रों में कज्जल की रेख देने लगे तो वह निश्चय ही अपने लिए नया पति ढूँढ लेगी, इसमें तनिक भी सन्देह नहीं।<sup>१</sup>

विधवा का जीवन त्याग और तपस्या का जीवन होना चाहिए, रवादिष्ट और पुष्टिकर व्यक्तियों से उसे वचना चाहिए, अन्यथा कुपथ की ओर उसके पाँव बढ़ सकते हैं। इसीलिए राजस्थान की एक कहावत में कहा गया है—

२५ वंल, वैरागी, वोकरडी, चौथी विधवा नार।  
एता तो भूखा भला, धाया करे बगाड ॥<sup>२</sup>

अर्थात् वंल, वैरागी साधु, वकरा और विधवा स्त्री, ये चारों तो भूखे ही अच्छे हैं, तृप्त होने पर ये नुकसान पहुँचाते हैं।

किन्तु अब राजस्थान में भी शिक्षा की वृद्धि के साथ-साथ विधवा के प्रति लोगों की सहायुभूति बढ़ रही है।

(५) लाडी—विधवा का समाज में जितना निरादर होता है, उतना ही आदर होता है उस स्त्री (लाडी) का जो दूज वर की पत्नी बनती है, जो पहली स्त्री की मृत्यु होने पर गृहिणी के पद को सुशोभित करती है। तत्सम्बन्धी कुछ कहावतें लीजिये—

(१) दूजवर की गोरडी, हाथा परली मोरडी।  
दगड दगड खाऊँगी, बोलूँगी तो मर ज्याऊँगी ॥

अर्थात् दूजवर की स्त्री हाथ पर की मोरनी के समान है। उसकी इच्छा-पूर्ति में यदि बाधा डाली जाय तो वह आत्म-हत्या तक की धमकी देने लगती है।

(२) दूजवर की गोरडी र मोत्या वचली मोरडी।

अर्थात् अधिक अवस्था वाले पुरुष के दूसरा विवाह करने पर वह उस स्त्री का विशेष आदर करता है।

नारी-सम्बन्धी कुछ कहावतों में वृद्ध-विवाह पर यत्र-तत्र व्यंग्योक्तियाँ मिलती हैं। वृद्ध पुरुष जब किमी वाला से विवाह करता है और जब वृद्ध के वच्चे उस वाला को 'मा' कहकर सम्बोधित करते हैं तो इस सम्बोधन से वह वाला भी सकोच में पड़ जाती है और कहने-सुनने वालों को भी वह सम्बोधन असह्य होता है। इसीलिए व्यंग्योक्ति के रूप में एक कहावत प्रसिद्ध है—

“माजी ई माजी पण है तो पूणी ई तेरा वरस की।”

अर्थात् नाम को तो माता जी ही माता जी हैं पर अवस्था तो पीने तेरह वर्ष की ही है न।

१ तीनपखी दाटली, विधवा काजल रेख।

वा घरने वा घर करे, ई में मीन न नेप ॥

२. मेवाड की कहावतें, भाग १ (५० लक्ष्मीनारायण जोशी), पृष्ठ १६७।

“होय रोकडा तो वीर परणें डोकरा” अर्थात् पास में धन हो तो वृद्ध का भी विवाह हो जाता है, आदि उक्तियों से स्पष्ट है कि वृद्ध अपने धन के बल पर निर्धन कन्या को एक प्रकार से खरीद लेता है। जब किसी निर्धन की लड़की का धनी वृद्ध के साथ विवाह हो जाता है तो उस निर्धन की बड़ी आवभगत होने लगती है, दाल-भात उसे खाने को मिलने लगते हैं। इसीलिए एक कहावत में कहा गया है—

“दाल भात लम्बा जीकारा।

ए बाई ! परताप तुम्हारा ॥

(६) बड़ी बहू—राजस्थान में बाल-विवाह की प्रथा के कारण अनेक बार ऐसा भी होता है कि बर की अपेक्षा बधू बड़ी अवस्था वाली आ जाती है। इस सम्बन्ध में एक प्रसिद्ध कथावत कही जाती है—

✓ “बड़ो भू का बडडा भाग, छोटी बनड़ी घणा सुहाग।”

अर्थात् बर यदि छोटा हो और बहू बड़ी हो तो बहू के वृद्ध होने पर भी वह युवा ही बना रहेगा, इसलिए बर की ओर से स्त्री को अपनी मृत्यु तक सौभाग्य प्राप्त होता रहेगा। यह उक्ति राजस्थान के बाल-विवाह के प्रेमियों पर चरितार्थ होती है।

किन्तु अब धीरे-धीरे वृद्ध-विवाह और बाल-विवाह बहुत कम हो रहे हैं।

(७) सास-बहू—सामान्यतः सास-बहू में अच्छी तरह नहीं निभती। सास बहू पर अपना प्रभुत्व जमाये रखना चाहती है, बहू को यह सदा सह्य नहीं होता, इसलिए परस्पर अनबन के अनेक अवसर आ ही जाते हैं। राजस्थान में एक साम के सम्बन्ध में प्रसिद्ध है कि वह एक बार कुछ सगय के लिए घर से बाहर गई हुई थी। घर में बहू अकेली थी। एक भिखारिन द्वार पर आ खड़ी हुई। बहू ने उसे एक रोटी का टुकड़ा दे दिया। जब सास बाहर से चलकर अपने घर की ओर आ रही थी तो उसने भिखारिन को अपने घर से निकलते हुए देख लिया। पूछने पर मालूम हुआ कि बहू ने उसे रोटी का टुकड़ा दिया है। सास भिखारिन को घर के अन्दर ले आई और कहा—रोटी का टुकड़ा रख दे। फिर बहू के देखते अपने हाथ से सास ने वही रोटी का टुकड़ा भिखारिन को दे दिया और कहा कि अब तुम जा सकती हो। इस कथा में अतिरंजना का अंश भले हो और अपवादस्वरूप ही चाहे इस प्रकार की घटना कभी घटित हुई हो किन्तु इस कहानी में बहू पर साम की प्रभुत्व-भावना साकार हो उठी है।

यही कारण है कि जब तक सास जीती है, बहू अपने आपको बन्धन में समझती है। सास की मृत्यु पर भी उसे वास्तविक दुःख नहीं होता, लोगों को दिमाने के लिए वह कृत्रिम दुःख भले ही प्रकट करे। निम्नलिखित कहावतों में यही भाव व्यक्त हुआ है—

१. सास मरगी फटगी वेड़ी।

भू चढगी हर की पंडी ॥

अर्थात् सास मर गई तो बहू के बन्धन कट गये । वह 'हर की पैड़ी' पर चढ़ गई ।

२ आज मरी सास, काल आया आसू ।

अर्थात् सास आज मरी और आसू कल आये ।

किसी-किसी सास के अत्याचार जब चरम सीमा पर पहुँच जाते हैं तो बहू घर छोड़कर निकल जाती है । इसीलिए एक कहावत में तो कहा गया है—

“बहू करे सो करवावो ने बेटा रो घर मंडवावो ।”<sup>१</sup>

अर्थात् सास को चाहिए कि वह बहू से अधिक लड़े-झगड़े नहीं, बहू यदि घर छोड़कर निकल जायेगी तो पुत्र का घर बिखर जायगा ।

यद्यपि यह सत्य है कि साम भी सब इकसार नहीं हुआ करतीं किन्तु वधू के प्रति सास के अत्याचारों ने कहावती ख्याति प्राप्त करली है । राजस्थान में तो इस सम्बन्ध में एक कहावत ही बन गई—

“साम वारी ने बऊ बिचारी ।”<sup>२</sup>

अर्थात् सास-बहू को तकलीफ दे या न दे सास हमेशा बदनाम होती है और वह सदा गरीब समझी जाती है ।

गृह-स्वामिनी के अधिकार को सास छोड़ना नहीं चाहती और वह उस अधिकार को प्राप्त करना चाहती है । अपने वधू-काल में सास जिन अधिकारों से वंचित रही थी, उस काल का स्मरण करके भी वह अधिकारों से चिपटे रहना चाहती है । प्रभुत्व प्राप्त करने से व्यक्त के अह की तृप्ति होती है । यह प्रभुत्व-भावना ही सास-बहू के संघर्ष का मुख्य कारण जान पड़ती है ।

(८) नारी-सम्बन्धी धारणाएँ—राजस्थान में नारी के सम्बन्ध में जो कहावतें प्रचलित हैं, उनसे नारी के प्रति किसी ऊँची भावना का पता नहीं चलता । उदाहरणार्थ कुछ कहावतें लीजिये—

१ लुगाईं री अकल खुडी में हुया करं ।

अर्थात् स्त्री की वृद्धि एडी में हुआ करती है । वह कम अकलवाली होती है ।

२. लुगाईं तो पगरखी की नई है ।

तात्पर्य यह है कि पहली स्त्री की मृत्यु के बाद दूसरी से उसी आसानी से शादी करली जानी है जिन प्रकार एक धूतो की जोड़ी टूट जाने पर उसके बदले दूसरी खरीद ली जाती है ।

३. गाढा को फाचरो 'र लुगाईं को चाचरो फूट्योडो हो चोखो ।

अर्थात् गाढी के फाचर और स्त्री के सिर को जितना फूटा जाय, उतना ही अच्छा । फाचर ने तात्पर्य उम काठ की कील से है जो पहिये में ठोकी जाती है ।

१. मेवाड़ की कहावतें, पदला भाग (पठित लक्ष्मीनारायण जोशी), पृष्ठ ६५

२. वही, पृष्ठ ६५ ।

‘ढोल गेंवार झूठ पशु नारी’ मे जो भावना व्यक्त हुई है, वह उक्त लोकोक्ति से भी देखी जा सकती है।

४. घर से बेटी नाकली चाहे जम ल्यो चाहे जवाई ल्यो ।

अर्थात् बेटी जब घर से निकल गई तो चाहे वह यम के घर जाय, चाहे जामाता के यहाँ रहे ॥

५. छोटी मोटी कामणी सगली विस की बेल ।

अर्थात् छोटी-मोटी कामिनी, सभी विष की बेल हैं।

६. तिरियाँ, तुरकाँ, बाणियाँ भोल भला मत जाण ।

देख गरीब न भूल जे, निपट फपट की खाण ॥<sup>१</sup>

नारी सम्बन्धी इस प्रकार की वारणाएँ केवल राजस्थान में ही नहीं, अन्य राज्यों में भी मिलती हैं।

(६) आदर्श नारी—राजस्थान में नारी के सम्बन्ध में जो उक्तियाँ प्रचलित हैं, उन्हें हम दो भागों में बाँट सकते हैं—(१) कुछ उक्तियाँ तो ऐसी हैं जो सामान्य लोगों में प्रचलित हैं और जिनमें नारी के सम्बन्ध में परम्परा-भुक्त प्रतिक्रियावादी विचार-धारा ही प्रतिबिम्बित हुई है। (२) दूसरे प्रकार की उक्तियाँ वे हैं जो साहित्यिक व्यक्तियों में अधिक प्रचलित हैं तथा वीररसात्मक साहित्य से जिनका घनिष्ठ सम्बन्ध है। ऐसी उक्तियों में हमें राजस्थानी वीरागना के भव्य दर्शन होते हैं। “वीरवानी” शब्द राजस्थान में स्त्री के पर्याय के रूप में प्रचलित है। सम्भव है वीर-प्रसविनी अथवा वीर को वरण करने वाली होने के कारण ही यह शब्द राजस्थान में प्रचलित हुआ हो।

वैदिक साहित्य में भी एक शब्द मिलना है “वीरिणी” जो वीरवानी के समकक्ष रखा जा सकता है। “वीरिणी” शब्द का अर्थ है वीरो को जन्म देने वाली। वीर-प्रसविनी नारी के आदर्श का उल्लेख वेदों में भी हुआ है। इन्द्राणी अपने शपको ‘वीरिणी’ कहने में गौरव का अनुभव करती है।<sup>२</sup>

आदर्श की दृष्टि से राजस्थान में ‘कूब बंकी गोरिया’ कहकर उन नारी की प्रशंसा की गई है जो वीर-प्रसविनी हो। इस प्रदेश में अनेक ऐसी वीरागनाओं के उदाहरण मिलते हैं जिन्होंने अपने निर्मल चरित्र द्वारा पीहर और अनुगल दोनों पक्षों को उज्ज्वल कर अक्षय कीर्ति प्राप्त की थी। यद्यपि राजस्थान की कहावतों में नारी को विष की बेल बतलाया गया है किन्तु एक कहावत में उसी नारी को ‘नर की खान’ कहा गया है। नारी यदि पुत्र प्रसव करे तो वह या तो शूरवीर को जन्म दे अथवा दानी को, अन्यथा उसे अपना नूर नहीं गंवाना चाहिए, उसका बन्ध्या रहना ही अच्छा है। निम्नलिखित कहावती दोहा राजस्थान में सर्वत्र प्रसिद्ध है—

“जननी जणे तो दोय जण, के दाता के सूर ।  
नीतर रहजे बाकड़ी, मती गंयावे नूर ॥

१. अर्थ स्पष्ट है।

१ Women in the Vedas by Dr A C Bose (Prabudha Bharata, Holy mother, Birth Centenary Number, 1945), p 161.

राजस्थान की वीर बालाओं ने जो शौर्य दिखलाया है, उससे इतिहास के पृष्ठ भरे पड़े हैं। किस प्रकार वीर माता अपने पुत्र को पलने में ही मृत्यु का गौरव सिखा लाया करती थी, इसके सम्बन्ध में राजस्थान के अमर कवि श्री सूर्यमल्ल मिश्रण का निम्नलिखित दोहा लोकोक्ति की भाँति प्रचलित है—

इला न देणी आपणी, हालरिये हुलराय ।  
पूत सिखावे पालणं, मरण बडाई माय ॥

‘अपनी पृथ्वी किसी को नहीं देनी चाहिए’ इस भाव के भूले के गीतों के साथ झुलाती हुई पलने में ही माता पुत्र को रणागण में मृत्यु की महत्ता सिखा देती है।

पति की मृत्यु होने पर किस प्रकार क्षत्रिय-बालाओं ने अपने आपको अग्नि-देव के समर्पित कर दिया था, इसे इतिहास के पाठक भली भाँति जानते हैं। ये क्षत्रिय-बालाएँ एक प्रकार से अग्नि-बालाएँ हुआ करती थी जो अग्नि-देवता की गोद में उसी प्रकार आश्वस्त होकर चली जाया करती थी जिस प्रकार लड़की अपनी माता की गोद में चली जाती है।

अमर सुहाग लेकर क्षत्रिय-बाला इस घरा-घाम पर अवतीर्ण होती थी। वह कभी वैधव्य का दुःख नहीं भोगती थी क्योंकि उसे विश्वास था कि सती होने पर वह स्वर्ग-लोक में अपने पति के साथ अनन्त काल तक आनन्द का उपभोग करती रहेगी। इसीलिए कहा गया है “रावत जायो डीकरो सदा सुहागण होय” अर्थात् क्षत्रिय-बाला सदा सुहागिन रहती है।

रात्रि-जागरण के अवसर पर जो गीत राजस्थान में गाये जाते हैं, उनमें जैतलदे जैसी नारी को आदर्श के रूप में ग्रहण किया गया है—

“जायो जायो रँ जैतलदे ती धीव,  
नाम निकाल यो आपके बाप को जी।”

अर्थात् जैतलदे-जैसी दुहिता उत्पन्न करना जिसने अपने पिता के नाम को उज्ज्वल किया।

लोकगीतों में प्रसिद्ध सजना जैसी नारियो ने वही काम कर दिखलाया था जो कोई भी वीर पुत्र कर सकता है। इसीलिए राजस्थान में तो एक कहावत ही प्रचलित हो गई—

काइज न्याऊ डीकरो, काइज आछो पूत ।  
कूख सिलाया पूत है, नहीं मूँत को मूँत ॥

अर्थात् पुत्री का होना क्या बुरा और पुत्र का होना क्या अच्छा? जिस पुत्र को जन्म देकर माता अपने को धन्य समझे, जो उसकी कोख को शीतल करे, वही पुत्र कहलाने का अधिकारी है अन्यथा ऐसे पुत्र का न होना ही अच्छा।

राजस्थानी साहित्य में नारी के जिस आदर्श की प्रतिष्ठा हुई है, वह चित्त को मुग्ध कर लेता है। मारवणी की महिमा के सम्बन्ध में कही हुई नीचे की उक्ति अनुपम है—



गति गंगा, मति सरसुती, सीता सील सुभाइ ।

महिलां सरहर मारुवी, कलि मे अवर न काइ ॥

अर्थात् गति मे गंगा के समान, मति में सरस्वती के समान और शील स्वभाव में सीता के समान मरुदेश की महिला की बराबरी करने वाली इस कलि काल मे कोई नहीं ।

### (ग) अन्य सामाजिक कहावतें

राजस्थान की नारी तथा जाति-सम्बन्धी कहावतों पर पहले विचार किया जा चुका है । सामाजिक जीवन के अध्ययन के लिए ये कहावतें अत्यन्त महत्त्वपूर्ण हैं किन्तु इनके अतिरिक्त भी अन्य अनेक कहावतें राजस्थानी भाषा में प्रचलित हैं जिनमें यहाँ के सामाजिक जीवन पर अच्छा प्रकाश पड़ता है ।

१. त्योहार—वैसे तो समस्त भारतवर्ष में ही बहुत से त्योहार मनाये जाते हैं किन्तु राजस्थान में त्योहारों की संख्या अपेक्षाकृत और भी अधिक है जैसा कि यहाँ की प्रचलित लोकोक्ति “सात बार नौ त्योहार” से जान पड़ता है । सप्ताह में जहाँ दिनों की संख्या सात है, वहाँ त्योहारों की संख्या यहाँ नौ है । इस उक्ति में किंचित् अतिरजना का तत्त्व भले ही हो, किन्तु फिर भी त्योहारों की अधिकता पर इसके द्वारा अच्छा प्रकाश पड़ता है ।

राजस्थान से सम्बन्ध रखने वाली कुछ लोकोक्तियाँ लीजिये—

(१) गणगौर्यो नै ही घोटा न दौड़ें तो कद दौड़ें ।

गणगौर के दिन ही यदि घोड़े न दौड़ेंगे तो बच दौड़ेंगे ?

गणगौर राजस्थान का एक महत्त्वपूर्ण त्योहार है । उपयुक्त पति की प्राप्ति के लिए यह त्योहार विशेषतः कन्याओं द्वारा मनाया जाता है । होली जलने के दूसरे दिन से ही वे गौरी की पूजा करने लगती हैं और यह गौरी-पूजन चैत्र शुक्ला चतुर्थी तक चलता है । चैत्र शुक्ला तृतीया और चतुर्थी को मेले भरते हैं जिनमें ‘गवर’ की सवारी किर्नो जलाशय पर ले जायी जाती है । प्रायः राजा-महाराजा तथा सरदार लोग भी इन सवारियों में सम्मिलित होते हैं ।

(२) तीज त्योहारा वावड़ी, ले डूबी गणगौर ।

श्रावणी तीज के बाद त्योहार जल्दी-जल्दी आते हैं, गणगौर के बाद चार महीनों तक त्योहार नहीं आते ।

(३) कसी कवाड़ा वच रे बाबा । धम्मोली घसफाय दे ।

हे बाबा । कसी, कवाड़ा बेचकर भी मेरे लिए ‘धम्मोली’ का प्रवन्ध कर ही दे ।

तीजों के त्योहारों का राजस्थान में बड़ा महत्त्व है । यह इस प्रदेश का नवसे प्यारा त्योहार है । तीज को स्त्रियाँ व्रत रखती हैं और चन्द्र-दर्शन के बाद फन, सत्तू आदि खाती हैं । दूज की रात को अनिवार्य रूप से गृहस्थ बहिन-बेटियों के लिए मिठाई भोगवाकर उन्हें देते हैं । उक्त कहावत में बेटी बाप में जिद करके कह रही है कि

पिताजी ! चाहे आपको औजार बेचना पड़े तब भी मेरे लिए मिठाई तो मँगवानी ही पड़ेगी ।<sup>१</sup>

✓ (४) तीजा पाछें तीजड़ी, होली पाछें बूँड ।

फेरां पाछें छूनड़ी, मार कसम कै भूँड ॥

तीज के त्यौहार के बाद यदि कोई वस्त्रादि भेजे, होली वीत चुकने पर यदि होली के उपलक्ष्य में कोई चीज भेजी जाय, भाँवर फिर लेने के बाद यदि चुनरी भेजी जाय तो सब व्यर्थ है ।

(५) आड़ै दिन सँ वास्योडो ही चोखो ।

सामान्य दिन की अपेक्षा शीतला-पूजन का दिन ही श्रेष्ठ है जिससे मीठा तो खाने को मिले । शीतलाष्टमी के दिन यद्यपि ठण्डा भोजन किया जाता है किन्तु फिर भी पहले दिन तैयार किए हुए अनेक प्रकार के भोज्य-पदार्थ खाने को मिलते हैं ।

इस प्रकार की कहावतों से राजस्थान के सामाजिक जीवन से सम्बन्ध रखने वाली अनेक उपयोगी सूचनाएँ प्राप्त होती हैं ।

२ विवाह—“तिरिया तेरा, मरद भठारा” यहाँ की एक कहावत है जिसके अनुसार स्त्री तेरह वर्ष तथा पुरुष भठारह वर्ष की अवस्था में विवाह-योग्य होते हैं ।

जैसा पहले कहा जा चुका है, कुछ वर्षों पहले राजस्थान में बाल-विवाह की प्रथा जोरो पर थी और ‘छोटें बन्डे’ की प्रशंसा के गीत गाते हुए यहाँ की स्त्रियाँ अघाती नहीं थी किन्तु अब शिक्षा के प्रभाव से उच्च जातियों में बाल-विवाह के विरुद्ध प्रतिक्रिया हुई है और विवाह अपेक्षाकृत बड़ी अवस्था में होने लगे हैं ।

राजस्थानी भाषा में अनेक कहावतें ऐसी हैं जो वृद्ध विवाह पर व्यंग्योक्तियों का काम देती हैं । एक कहावत में कहा गया है ‘बाबोजी घोर जोगा, बीबीजी सेज जोगा’ अर्थात् नव वधू जब सेज के योग्य है तो बाबाजी (वृद्ध पुरुष) कब के योग्य हैं । इस प्रकार के अनमेल विवाह में स्त्री के लिए किसी भी क्षण विधवा हो जाने की आशंका बनी रहती है ।

राजस्थानी कहावतों में बहुपत्नीत्व को भी हेय ठहराया गया है । उदाहरणार्थ एक कहावत लीजिए—

“दो बदा रो वर चूल्हो फूँकें ।”

अर्थात् दो स्त्रियों का पति चूल्हा फूँकता है ।

विवाह-सम्बन्धी कुछ रीति-रिवाजों को लेकर भी राजस्थान में कहावतें प्रचलित हुई हैं । ‘भाग्वाड में बीद के सिर पर दही लगाने का आम दस्तूर है और जो कोई जमाई नालायक निकल जाता है तो साम उसको यह ताना देती है कि ‘तूने भला मेरा दही लजाया’ । ‘दही लजाना’ भी एक औखाना है ।’


जैसे वर की माता उसे दूध पिनाती है, वैसे ही विवाह के अवसर पर साम जमाई के माथे पर हवेली से दही चिपका देती है अर्थात् उसे अपनी कन्या का वर मान लेती है । यही तथ्य “दही री बात सही” इस लोकोक्ति द्वारा प्रकट हुआ है ।

‘राजपूतो मे दही कनात की आड से लगाया जाता है क्योंकि सास जमाई मे परदा करती है और कभी उसके सामने नहीं होती, और जो कदाचित् ‘रात-विरात’ सामने होती भी है तो अपने को जाहिर नहीं करती। सालियो और सहेलियो में छुप कर आती और बैठती है। इसलिए “रात काली ने सास साली” का श्लोकाणा है।

वीदणी के तेल चढाने का दस्तूर वीद के आ जाने पर किया जाता है क्योंकि तेल चढी हुई लडकी बैठी नहीं रहती। जो तेल चढे पीछे सावे पर वीद नहीं आवे या कोई हरज मरज हो जाये तो उस वक्त वडी मुश्किल पडती है और लाचारी क साथ उसका विवाह किसी दूसरे आदमी के साथ करना पडता है। “तिरिया तेल हमीर हठ चढे न डूजी चार” की मसल मशहूर ही है

“चौथे फेरे धी हुई पराड” स्त्रियो द्वारा विवाह के अवसर पर गाये जाने वाले गीतो का एक टुकडा है जिसका तात्पर्य यह है कि चौथे फेरे मे बेटी पराई हो जाती है।

राजपूतों के यहाँ विवाह मे जब ‘त्याग’ दिया जाता है तो ढोल बजता है और इधर-उधर से बहुत आदमी जमा हो जाते है। उस वकन चारण लोग बारबार निम्न-लिखित कहावती दोहा पढते हैं।

 “फंकरण बघरण रण चढरण, पुत्र बघाई चाव।  
तीन दिवस ये त्याग रा, कूण रक कूण राय ॥”

अर्थात् विवाह के अवसर पर ककन बँधते समय, युद्धार्थ चढते समय और पुत्र-जन्म की बघाई के चाव के समय तो मभी द्रव्य लुटाते हैं, चाहे कोई राजा हो अथवा रक हो।

३. सयुक्त कुटुम्ब—सयुक्त कुटुम्ब की पद्धति इस प्रदेश की विशेषता रही है। निम्नलिखित कहावत सयुक्त कुटुम्ब को लदय में रखकर ही कही गई जान पडती है।

“बघी भारी लाख की, छुल्ली बीखर ज्याय ॥”

अभिप्राय यह है कि सयुक्त परिवार में रहने मे प्रतिष्ठा बनी रहती है, भाइयों के अलग-अलग हो जाने से इज्जत जाती रहती है।

किन्तु शहरो में प्राय देखा जाता है कि सयुक्त कुटुम्ब में रहकर निर्वाह करना कठिन हो जाता है। इसीलिए एक अन्य राजस्थानी कहावत मे कहा गया है—

“कलकर्त्त रो घारो, दाप सूं बेटी न्यारो ॥”

अर्थात् कलकर्त्ते की यही प्रथा है कि पिता ने पुत्र अलग हो जाता है।

४. शूरवीरता—शूरवीरता राजस्थान की सस्कृति का विशेष गुण रहा है। यहाँ के इतिहास को पढने से तो ऐसा लगता है मानो राजस्थान वीरता की जन्म-भूमि हो। इसीलिए यहाँ की एक कहावत ‘सूरा मो पूरा’ के अनुसार पूरा आदमी ही हमको माना गया है जो शूरवीर हो। एक अन्य कहावत में कहा गया है कि “मिनग



र माणसियो दो होय हैं” अर्थात् एक तो होता है मिनख अथवा मनुष्य, और दूसरा होता है “माणसिया”। इन दोनों में बड़ा अन्तर है, दोनों को एक ही समझने की भूल नहीं करनी चाहिए। “माणसिया” तथाकथित मनुष्य के लिए एक तुच्छता-व्यंजक शब्द है। जो धूरवीर नहीं, वह मनुष्य वस्तुतः अधूरा है। उसे पूरा मनुष्य कैसे कहा जा सकता है ?

जो वीर पुरुष होते हैं, वे हाय-हाय नहीं करते, देश और धर्म की रक्षा के लिए अपने प्राणों का बलिदान कर देते हैं।

ईसरदासजी की निम्नलिखित पक्तियाँ राजस्थान में कहावत की भाँति प्रयुक्त होती हैं—

“मरदा मरणो हक्क है, डबरसी गल्लाह।

सापुरसा रा जीवणा थोडा ही भल्लाह ॥”<sup>१</sup>

जो वीर पुरुष किसी सन्निमित्त के लिए अपना प्राणोत्सर्ग कर देते हैं, उसके कारण ससार में उनका नाम अमर हो जाता है। सत्पुरुषों का थोड़ा ही जीना अच्छा है।

५ प्रतिज्ञा-पालन—प्रतिज्ञा-पालन अथवा वचन-रक्षा राजस्थानी संस्कृति का प्राण है। जो अपनी प्रतिज्ञा से टल गया, उसका जीवन ही व्यर्थ गया।<sup>२</sup> “वचन और वाप एक होते हैं।” राजस्थान की एक प्रसिद्ध लोकोक्ति है जिसका प्रयोग पावूजी तथा निहालदे सुलतान के पवाडों में भी अनेक बार हुआ है। कुछ उदाहरण लीजिए।

“बाप वचन तो होखें छें मरदां रा जुग में एक।

कोइ सीस तो फटवावे रे पिण वाचा जुग मे ना तजें ॥”<sup>३</sup>

मर्दों के बाप और वचन तो ससार में एक ही होते हैं, वे अपना सिर दे देते हैं, किन्तु दिये हुए वचन का उल्लंघन कभी नहीं करते। वाल्मीकि के राम ने भी वचनवद्धता के गौरव को प्रकट करते हुए कहा था, “रामो द्विर्नाभिभाषते” अर्थात् राम दो बार नहीं कहता। एक बार जो कह दिया, वह कह दिया, उसे वह बदलता नहीं, उससे वह हटता नहीं।

राजस्थान में प्रतिज्ञा करने वाला कहा करता है कि यदि मैं अपने वचन से झूक जाऊँ तो मुझे पापी ठहराया जाय, मैं खड़ा-खड़ा सूख जाऊँ और घोड़ी के कुण्ड में ककड़ होकर गिरूँ। नानादिये ने गोरखनाथजी के समक्ष प्रतिज्ञा करते समय यही कहा था—

“वाचा झूकू उचो सूकू लागे हत्या पाप।

फोई घोड़ी फी फूड में रे ककरिये होकी में पडू ॥”<sup>४</sup>

१ पाठान्तर “सापुरसा रा जीवणा थोडा ही फरमाया।”

२ अज्ञान दारी जिकै जिलैस हार्यो।

३ चौपट को पवाडो, पृष्ठ ७। श्री गणपति स्वामी द्वारा सगृहीत और बिडना मेंट्रल लाइ-मैरों के सौजन्य से प्राप्त।

४ नानादियो को पवाडो, पृष्ठ ३१।

“वचन और वाप” एक होते हैं, हम लोकोक्ति का निहालदे मुलतान के पवाडो में भी अनेक बार प्रयोग हुआ है। उदाहरण के लिए निम्नलिखित गीत लीजिये—

“जद बी थो मघपत जिस दिन कह रह्या ।  
 म्हारी एक बी सुणो ना बी वेटी नेरो जाब ॥  
 केला बी गढ़ फो हे वेटी गढपती ।  
 जाणै छोटो मैं कोन्या कोटडियो सिरदार ॥  
 करी जे सगाई हे वेटी कमघजराव रुं ।  
 वों बी करे माजणा मेरा खार ॥  
 वचन वाप भी हे वेटी दुनिया में एक है ।  
 पय्या नट ज्याऊँवी मुसकल मनै मड ज्याय ॥”<sup>१</sup>

निहालदे का पिता मघपत उसे कह रहा है कि हे पुत्री ! मेरी बात मुनो ! मैं कोई छोटे सरदारो मे नहीं, केलागढ़ का गढाधीश हूँ। मैंने कमघजराव मे तेरी सगाई करदी है, मैं अपन वचन से अब कैसे फिर जाऊँ ? वह भी मुझे बुरी तरह आड़े हाथो लेगा और फिर हे पुत्री ! वचन और वाप तो दुनिया मे एक होते हैं। जो अपने दिये हुए वचन का पालन नहीं करता, वह असली पिता का पुन नहीं। मैं कैसे इन्कार कर दूँ ? सोच तो मही, मुझे कितनी बड़ी कठिनाइयो का सामना करना पड़ेगा ?

६ अतिथि-सत्कार—एक प्रसिद्ध नीति-वचन के अनुसार अतिथि जिसके घर से निराश होकर लौट जाता है, वह गृह-स्वामी को दुष्कृत का भागी बनाकर स्वयं पुण्य लेकर चला जाता है इसलिए भारतीयो ने अतिथि-सत्कार को न केवल आदर की दृष्टि से देखा है बल्कि अतिथि के प्रति भारतीय गृहस्थो के मन मे एक प्रकार की धर्म-बुद्धि भी देखी जाती है। आर्थिक सघर्ष की जटिलता तथा मकुलता के कारण यद्यपि इस युग मे पहले जैसी बात तो नहीं रही किन्तु फिर भी राजस्थान में और विशेषत यहाँ के गाँवो मे अतिथि-सत्कार का अच्छा रूढ दृष्टिगोचर होता है।

अतिथि-सत्कार राजस्थानी सभ्यता की एक प्रमुख विशेषता रही है। घर पर आये हुए शत्रु का भी सम्मान करना यहाँ प्रशस्य ठहराया गया है। घर आये वंसी ई पाँसणो” यहाँ की एक प्रसिद्ध कहावत है जिसका तात्पर्य यह है कि घर पर आया हुआ शत्रु भी मेहमान होता है।

७ सम्बन्ध—पारिवारिक जीवन में सम्बन्धी परस्पर किस प्रकार व्यवहार करते हैं अथवा कौनसा व्यवहार आदर्श समझा जाता है आदि के विषय मे अनेक उप-योगी सकेत राजस्थानी बहावतो मे उपलब्ध होते है जिनका यहाँ दिग्दर्शन मात्र कराया जा रहा है।

विवाहादि द्वारा समर्थ को अपना सम्बन्धी बनाना चाहिए जिम्मे समद-ममय पर वह हमारे लिए उपयोगी सिद्ध हो सके।

सगो समरय कीजिये, जद तद घावे काज ।

ससुराल को सुख का निवास-स्थान कहा गया है पर वहाँ बहुत दिनों तक रहने से अनादर होने लगता है। जामाता यदि दूर रहे तो वह फूल सदृश समझा जाता है। उसका बड़ा लाड-चाव होता है और वह भारस्वरूप नहीं जान पड़ता। यदि वह उसी गाँव में रहने वाला हो तो उसका आदर घट जाता है और यदि जँवाई घर में ही रहने लग जाय तो वह गधे जैसा समझा जाता है और उससे चाहे जितना काम लिया जा सकता है।

✓ दूर जवाई फूल बरोवर, गाँव जवाई आदो ।  
घर जँवाई गधे बरोवर, चाये जितणो लादो ॥<sup>१</sup>

एक व्यक्ति ससुराल गया और वहाँ उसने दो महीने रहने की इच्छा प्रकट की। साले ने कहा कि यहाँ तो दो-चार दिन की आवश्यकता होगी। उसके बाद आपको भी दाव हाथ में लेकर घास काटना होगा।

सासरो सुख वातरो, पण च्यार दिना रो आसरो ।

रैसां मास दो मास, देसां दातो वड़ासां घाम ।

एक कहावत में कहा गया है कि साले के बिना ससुराल किसी काम का नहीं <sup>२</sup> इसका मुख्य कारण सम्भवतः यही है कि माले से ससुराल में वश-वृद्धि की आशा बनी रहती है।

अब अपने घर के कुछ सम्बन्धियों को लीजिये। बड़ा भाई पिता के समान माना गया है।<sup>३</sup> भाइयों के सम्बन्ध में कहा गया है कि उन जैसे प्रिय भी नहीं और उन जैसे दुश्मन भी नहीं।

भाया सरीता सेंण नहीं ने भाया सरीसा दुश्मण नहीं ।<sup>४</sup>

जिस प्रकार ससुराल में रहने वाले जामाता की प्रतिष्ठा नहीं होती, उसी प्रकार यदि बहन के घर भाई रहने लग जाय तो उसका भी वहाँ अनादर होने लगता है।<sup>५</sup> भाई से तो बहिन को हमेशा कुछ प्राप्ति की ही आशा रहती है जैसा कि नीचे की कहावत से प्रकट होता है—

होत की भाण अणहोत को भाई ।

अर्थात् यदि किसी के पास धन होता है तब तो वह किसी को बहिन बनाता है और यदि स्त्री के पास कुछ नहीं होता तो दूसरे को अपना भाई बनाती है।

ज्येष्ठ पुत्र के सम्बन्ध में कहा गया है कि वह भाग्य से ही मिलता है—

१. मिनाये

✓ गद बेरी अर केहरी, सगो जवाई थी ।

दृग्णा तो अन्गा भग, जद सुग पारि जी ॥

२. माने बिना क्या को मासगे ?

३. जेठो भ्राता पिता मसो ।

४. भारवादा रा ओम्नाया, पृष्ठ ५७ ।

५. भाण के घर भाई अर मानर जवाई ।

जेठा वेढा र जेठा बाजरा राख दे तो पावै ।

पहले-पहल का लडका और ज्येष्ठ मास में बड़ा हुआ बाजरा ईश्वर के अनुग्रह से ही प्राप्त होता है ।

एक अन्य कहावत में बड़े लडके को भाई के बराबर भी कहा गया है ।<sup>१</sup>

बेटे से पोता अधिक प्रिय होता है, यह तथ्य “मूल सँ व्याज प्यारो” द्वारा प्रकट किया गया है ।

बूझा को सामान्यतः प्राप्ति ही होती है किन्तु उसे लेने के साथ-साथ किसी को कुछ देना भी चाहिए, केवल लेना ही ठीक नहीं । इसलिए एक कहावत में कहा गया है कि बूझा के बहाने से लेना चाहिए और यह मेरी भतीजी है, यह समझकर देना भी चाहिए ।<sup>२</sup>

एक कहावत के अनुसार ननद से भी अधिक माहात्म्य जेठ की लडकी का माना जाता है । ननद के भोजन कराने में जितना पुण्य है, उतना जेठ की लडकी के भांगन में पैर रखने पर हो जाता है ।<sup>३</sup>

मपल्ली तो यदि कच्चे चून की भी हो तो भी उसे बुरा बतलाया गया है ।<sup>४</sup> सौत को सौत किसी भी हालत में नहीं सुहाती ।

माता की मृत्यु होने पर पिता यदि दूसरी स्त्री ले आये तो सौतेली माता के आने पर पिता का पुत्र पर स्नेह बहुत कम हो जाता है ।<sup>५</sup>

८ भोज्य और पेय पदार्थ—भोज्य पदार्थों में खीर हलुए का भोजन अच्छा माना जाता है ।<sup>६</sup> श्राद्ध-पक्ष के बाद नवरात्र करने वाले ब्राह्मण आनन्द से खीर जलेबी उड़ाते हैं ।<sup>७</sup> जहाँ मूसल से चूरमा फूटा जा रहा हो, वहाँ कुशल-क्षेम का राज्य समझना चाहिए ।<sup>८</sup> एक साहूकार भगवान से प्रार्थना करते हुए कह रहा है—“घी सक्कर अर दूध के ऊपर पण्डा” अर्थात् हे परमेश्वर ! मुझे घी व शक्कर और मलाई से परिपूर्ण दूध खाने को मिले । निर्धन व्यक्ति के मन में भी गुनगुले खाने की इच्छा होती है किन्तु गुड़ तेल आदि वह जुटा नहीं पाता । निम्नलिखित कहावत में एक साधनहीन स्त्री इस प्रकार अपना दुखड़ा रो रही है—

१. जेठा वेढा भाई बराबर ।

२. भुवा मिम लिण अर भनीना मिस दिये ।

३. “नणद जिनाई, जेठौती चागण आटे । राजग्यानी रनिगम (श्री राहुल माकन्यायन) पृ० १०५ ।

४. सोक तो कावै चून की भी बुई ।

५. नाप गयो माई स, माचो गयो बाट स ।

६. खानो खीर को र बानो तीर को ।

खावो सीर को र मिनचो बीर को ॥

७. गदा कनागत आर देनी ।

गमण जीर्म खीर जयेबी ॥

८. जेठे पई नून, उठे ही खेम दूम ।

‘गुड कोनी गुलगुला करती, ल्याती तेल उधारो ।  
परींडे मे पाणी कोनी, बलीतो कोनी न्यारो ।  
कड़ायो तो मांग कर ल्याती पण आटा को दुख न्यारो ।’

गुड नहीं है, अन्यथा गुलगुला बनाती । तेल तो किसी से उधार ही मांग लाती । घर के जलागार में पानी नहीं है, ईंधन भी मैं कहीं से जुटा नहीं पाई हूँ । कड़ाह तो मांगकर ही ले आती किन्तु आटे का रोना अलग ही है । जब पास में कुछ भी नहीं है तो वह गुलगुले बनायेगी क्या खाक ।

गेहूँ के चून में सिर्फ गुड या चीनी मिलाकर बिना घृत के जो लड्डू बनाये जाते हैं, वे दूर के लड्डू कहलाते हैं । उनको खाने वाला भी पछताता है क्योंकि उनमें घृतादि के अभाव के कारण स्वाद नहीं होता । न खाने वाला इसलिए पछताता है कि न जाने वे कितने स्वादिष्ट होंगे । कहीं-कहीं बुरादा भी इन लड्डूओं में मिला दिया जाता है । इसीलिए एक कहावत में कहा गया है ।

बूर का लाडू खाय सो बी पिस्तावै, न खाय सो बी पिस्तावै ।<sup>१</sup>

बलि के लिए तो लड्डू तैयार किये जाते हैं, स्वाद के लिए उनमें इलायची नहीं डाली जाती ।<sup>२</sup>

चावल को पुष्टिकर अन्न नहीं माना जाता । चावल खाने वाले केवल दरवाजे तक चल सकते हैं, और अधिक चलने में वे असमर्थ रहते हैं ।<sup>३</sup> “धान पुराना” कह कर पुराने चावल की प्रशंसा की गई है । अनुभवी व्यक्ति के अर्थ में ‘पुराना चावल’ राजस्थानी भाषा का एक कहावती पद्यांश भी है ।

इसी प्रकार की कुछ वहावतें और लीजिये—

(१) गेहूँ कहियो कैँ म्हारे ऊपर चीरों ।

म्हारी खबर कब पड़े कैँ आवँ वहन रो बीरो ।।

(२) गुज्जी कहियो कैँ म्हारे ऊपर भालो ।

म्हने खावँ जकों टठै, वेहके वेठोडों टालो ।

(३) मत बायजो कागणी घर-घर घट्टी मागणी ।

(४) सासू बहू रो काई रोसणी, न मडवा रो काई पौसणी ।

गेहूँ कहता है कि मेरे ऊपर चीरा है । जब स्त्री का भाई अपनी बहन को लिवाने आता है तब मेरा पता पड़ता है क्योंकि तब भाई को गेहूँ की रोटी बनाकर खिलाई जाती है ।

गुज्जी नामक अनाज कहना है कि मेरे ऊपर भाला है । अगर मुझे दुबला वैन खा नेता है तो वह फिर मे स्वाम्भ्य-लाभ कर सकता है ।

एक आगीण महिला अपने पति से मानुरोध प्रार्थना करती है कि हे पतिदेव ।

१. पाठान्तर—

काठ का लाटू खाय सो बी पिस्तावै, न खाय सो बी पिस्तावै ।

२. भूना के लाटूओं में इलायची को के रसाद ?

३. चावना को दाणो, फलम ताट जाणो ।

कागणी नामक अनाज को खेत में पैदा न करो क्योंकि उसको पीसने में बड़ी कठिनाई होती है, घर-घर की चक्कियों पर जाना पड़ता है।

सास और पुत्र-वधू का 'रीसाणा' जिस प्रकार साधारण बात है, उसी प्रकार मडवा का पीसना भी सरल है। मडवा नामक अनाज मारवाड के बीलाडा नामक नगर में विशेष होता है। यह अनाज देखने में काला होता है। अतएव इस विषय में यह कहावत भी सर्वत्र प्रचलित है—

मडवो माल घर में घाल।

पावणो पही घावे तो परो छिपाव ॥<sup>१</sup>

एक कहावत में कहा गया है कि भूखा रह जाना मज़ूर है किन्तु जी का दलिया खाना नहीं।<sup>२</sup> कुछ कहावतों में पाक-विद्या-सम्बन्धी उपयोगी मकें भी मिल जाते हैं। जैसे, खीर और खिचड़ी मन्द आँच में ही अच्छी तरह सीकती हैं।<sup>३</sup>

पेय-पदार्थों में छाछ और रावडी का अनेक कहावतों में उल्लेख हुआ है। श्रावण महीने की छाछ हानिकर और कार्तिक की छाछ हितकर होती है।<sup>४</sup> एक बृद्ध के मुख से रावडी की प्रशंसा में कहलवाया गया है।

“म्हाने इमरत लागे रावडी, जा मे दात लागे न जावडी।”

अर्थात् हमे रावडी अमृत-तुल्य लगती है जिसमें न दाँत का प्रयोग करना पड़ता है और न जवड़े का।

रावडी वस्तुतः गरीबों का पेय पदार्थ है। इसलिए एक कहावत में कहा गया है 'रावडी मे गुण होता तो व्या में ना राधता' अर्थात् रावडी में यदि गुण होते तो चने विवाह में ही क्यों न रांधते ?

मादक-पदार्थों के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतों पर प्रसिद्ध है—

✓ “भाग भागे भूगड़ा, मुलफो मार्ग घी।

दारु मार्ग जूतिवा, खुसी हो तो पी ॥”

भाग पर भुने हुए चने और मुलफे पर घी से बने हुए व्यंजन चाहिएँ। शराबी पर तो जूते पड़ने से ही उसकी अक्ल ठिकाने आती है।

२०/ राज मरा काल मरा, मर्या-मर्या फिरा।

घाल फटोरे दलमला जणा वनडा हुआ फिरा ॥

यह किसी पोम्बी की उक्ति है जो बिना पोस्त के प्याले पिये निर्जीव-न्ना रहता है और पोस्त का प्याला मिलते ही मस्त होकर अपने को वर-सहस्र समझने लगता है।

कुछ ऐसी कहावतें भी हैं जिनमें भोजन-सम्बन्धी आदतों पर प्रकाश पड़ता है। जैसे—

१. रामकृष्ण काशवर्मे, श्री दिगम्बर चोखन, गवस्थान मारवा, भाग २, प्रका २, मार्च सन्

१९४६।

२. भूगो रह ज्वाजे पय जी को इन्दियो नहीं गारो।

३. खीर खीचड़ी मंदी आँच।

४. श्रावण की छा भूत न, कार्तिक की छा पूत न।

“लालाजी करी ग्यारस अर बा बारस की दादी ।”

अर्थात् द्वादशी के दिन लालाजी जितना भोजन करते हैं, उससे कही अधिक उन्होंने फलाहार के रूप में एकादशी के दिन भर-पेट उड़ाया ।

६. स्वास्थ्य—भोजन, पानी, निद्रा, हवा, स्नान आदि के सम्बन्ध में जो अनुभव समाज को प्राप्त हुए, वे ही स्वास्थ्य-सम्बन्धी कहावतों के रूप में संगृहीत हैं । राजस्थानी भाषा में प्रचलित कुछ स्वास्थ्य-सम्बन्धी कहावतें यहाँ उद्धृत की जा रही हैं—

### भोजन (सामान्य)

१ थोड़े कवे घरणो खावणो जोईजें ।

छोटे-छोटे कौर लेकर भरपेट भोजन करना चाहिए ।

२ घरणो खावे, घरणो भरै ।

अधिक भोजन हानिप्रद होता है ।

३. पेट कूई सो मूंडो सूई सो ।

अत्यधिक भोजन करने के कारण जिसका पेट कुएँ जैसा हो जाता है, उसका मुँह सुई जैसा रूप धारण कर लेता है अर्थात् उसके मुख की कान्ति जाती रहती है ।

४ ऊपर भरै नीचे भरै, जिके रो गुरु गोरखनाथ काइ करै ।

अच्छे पौष्टिक पदार्थ खाते रहने पर भी जो व्यक्ति घोर असयमी होता है, वह शीघ्र यमपुर पहुँच जाता है ।

५. अन्न मुकता, घी जुगतां ।

अन्न पेट भरकर, किन्तु घी पचे उतना ही खाना चाहिए ।

६. जीम जूठ र सू जाणो ।

भोजन के बाद कुछ देर सो जाना चाहिए ।

७. मांस खाया मास वधे, घी खायां खोपडी ।

दूध खाया जोर वधे, नर हरावे गोरडी ॥

मांस से मांस, घी से बुद्धि और दूध से बल बढ़ता है ।

८ जीम र दौडे जिके रे लारे मौत दौडे ॥

जो भोजनोपरान्त दौड़ता है, उसके पीछे मौत दौड़ती है ।

९ लूखो भोजन, भूत भोजन ।

अर्थात् रूखा सूखा भोजन अच्छा नहीं समझा जाता । वह प्रेत-भोजन है ।

१०. चोखो खाणो, खरो कमाणों ।

मेहनत करके अच्छी कमाई करने वाले को पौष्टिक भोजन करना चाहिए ।

११. ठडो न्हावे ऊनो सावे जिण घर चंद कवे नहि जावे ।

जो ठंडे पानी से नहाता है और ताजा भोजन करता है, उसके घर चंद कभी नहीं जाता ।

१२. अन्नदेव मोटो है, माये चढार खावणो जोईजें ।

अन्न बड़ा देव है, भोजन आदरपूर्वक और प्रसन्न-चित्त होकर करना चाहिए ।

१३. अन्न छूट्या जिका रा घर छूट्या ।

अन्न खाना छूट जाने से कमजोरी आ जाती है और मनुष्य भोजन के भुह में चला जाता है ।

### विशेष

— १. रोटी कहे हूँ हालू चालू, वाटी कहे वहाँ मजल पुगाऊं ।

चावल कह मेरा हलका खाणा, मेरे भरोसे कहीं न जाना ॥<sup>१</sup>

रोटी कहती है कि मेरे बल पर केवल चलना-फिरना हो सकता है, वाटी कहती है कि मैं लम्बी यात्रा करवा सकती हूँ, चावल कहता है कि मैं हल्का भोजन हूँ मेरे भरोसे कहीं न जाना ।

२. चूरे सू वाटी मिलें घर उडवां रो दाल ।<sup>१</sup>

ऊपर सू नीवू पड़े, बरफी काइं माल ॥

चूरमा वाटी हो तथा साय में हो उडद की दाल, और ऊपर से नीवू का रस निचोड़ दिया जाय तो फिर बरफी क्या चीज है ?

३ (अ) लूण बिना पूण रसोई ।

(आ) खांड बिना मोडी राड रसोई ।

(इ) दाल बिना बालू रसोई ।

नमक, चीनी और दाल के बिना भोजन का आनन्द नहीं आता ।

### फल-दूध आदि

— १. अमरुद कहे म्हें मे बीज नहीं होंवता तो हूँ जहर हो ।

अर्थात् अमरुद कहता है कि मुझमें बीज नहीं होते तो मैं जहर था ।

— २. नीवू कहे म्हें मे बीज नहीं होंवता तो हूँ इमरत हो ।

अर्थात् नीवू कहता है कि मुझ में बीज नहीं होते तो मैं अमृत था ।

३. दिनगूं मूली, रात ने सूली ।

अर्थात् मूली सवेरे लाभप्रद और रात को हानिकारक होती है ।

✓ ४. हड्ड वहेडा आंवला, धी सककर मे साय ।

हाथी दाबे काख में, साठ फोस ले जाय ।

५. दूध इमरत है ।

६. गाय माता गोतनी, छुटियो गणेश ।

भैंस रांड भूतणी पाडियो पनीट ॥

गाय का दूध नास्तिक और भैंस का तामनिक होता है, इसलिए प्रथम की देव-कोटि में तथा दूसरे की राक्षस-कोटि में गणना की गई है ।



## पानी

१. पाणी पीणो छाणियो 'र करणों मण रो जाणियो ।

२. (अ) दूध पी 'र पाणी नहीं पीवें ।

अर्थात् दूध पीकर पानी नहीं पीना चाहिए ।

(आ) चीकणो खा 'र पाणी नहीं पीवें ।

अर्थात् चिकना खाकर पानी नहीं पीना चाहिए ।

(ई) खीर खा 'र पाणी नहीं पीवें ।

अर्थात् खीर खाकर पानी नहीं पीना चाहिए ।

(ई) निरणे कालजे पाणी नहीं पीवें ।

अर्थात् खाली पेट पानी नहीं पीना चाहिए ।

(उ) पसीने में पाणी नहीं पीणों जोईजे ।

अर्थात् पसीने में पानी नहीं पीना चाहिए ।

३. जिसो पीवें पाणी, उसो ऊपजे बाणी ।

अर्थात् जैसा पानी पिया जाता है, वैसी ही बाणी उपजती है ।

## निद्रा

"सूवे जद डावो पसवाडो दाय 'र सूवे ।"

सोने के समय बाई करवट सोना चाहिए ।

## वायु-सेवन

"सो बवा, एरु हवा ।"

शुद्ध वायु-सेवन औपधि से सौ गुना लाभप्रद है ।

## भास-चर्या

१ चैंते गुल वैशाखे तेल जेठे पय अषाढ़े वेल,

सावण साग भादवों दहौ, ववार करेला काती मही ।

अग्रहन जीरा पूसे घाणा, नाहे मिसरी फागण चिरा ॥

चैत्र में गुड, वैशाख में तेल, ज्येष्ठ में पेंदल-यात्रा, अषाढ में वेल-फल, श्रावण में हरे शाक, भाद्र में दही, ववार में करेला, कार्तिक में छाछ, मार्गशीर्ष में जीरा, पौष में घनिया, माघ में मिश्री और फाल्गुन में चना वर्ज्य है ।

२. सावण हरडे भादू चीत ।

श्रास्तीजा गुड खावो नीत ।

काती मूला मगसर तेल ।

पोह में करो दूध सू' मेल ।

माघ मास धिव खिचड़ी खाय ।

फागण दिनूगे उठ न्हाय ॥<sup>२</sup>

१. सूर्य 'र मूले सूवे ठावें ।

क्यों फेर रेद बनाये गाँवे ।

२. पटिन मुग्गीर जी व्यान के सौजन्य से प्राप्त ।

सावण में हरद, भाद्र में चिरायता, आश्विन में गुड, कार्तिक में भूली, मार्ग-शीर्ष में तेल, माघ में घी और खिवडी तथा फाल्गुन में प्रातःकाल का स्नान लाभ-प्रद हैं ।

ऊपर नमूने के लिए कुछ स्वास्थ्य-सम्बन्धी कहावतें दी गई हैं । इस प्रकार की और भी अनेक कहावतें राजस्थानी भाषा में प्रचलित हैं ।

इन स्वास्थ्य-सम्बन्धी कहावतों की उपयोगिता में सन्देह नहीं किया जा सकता । श्री रामनरेश त्रिपाठी के शब्दों में "गाँव के लोगो ने हजारो वर्षों के पुराने स्वास्थ्य सम्बन्धी अनुभवों को कहावतों की छोटी-छोटी ढिबियों में भर रक्खा है, जो गाँव के गले-गले में लटकनी मिचेंगी । उनके अनुभव बड़े मच्चे और लाभदायक साबित हुए हैं ।

एक कहावत के अनुसार मे लगातार लगभग बत्तीस वर्षों से प्रातःकाल उठने ही, दातुन करके पानी पी लेता हूँ । इसका परिणाम यह हुआ है कि सन् १९१६ के इन्फ्लुएन्जा के बाद आज तक मुझे बुखार नहीं आया और न जुकाम ही हुआ । मेरा विश्वास है कि यह प्रातःकाल पानी पीने का ही फल है ।<sup>१</sup>

१०. व्यवसाय—राजस्थान में खेती और व्यापार का गुण-गान किया गया है तथा नौकरी को हेय ठहराया गया है जंगम कि निम्नलिखित कहावतों में स्पष्ट है—

१. धन खेती, धिक चाकरी, धन-धन घणज ब्योहार ।

२. नौकरी ना करो ।

३. नौकरी की जड धरती से तदा हाथ ऊँची ।

४. नौकरी नौ करो र एक नहीं करो ।

५. नौकरी रे नकारें रो धर है ।

नौकरी न करना ही अच्छा । मालिक जब चाहे नौकर को हटा सकता है, नौकरी की कोई जड नहीं होती । नौकर नौ काम करता है किन्तु एक काम नहीं करे तो मालिक उससे हट हो जाना है । वह मालिक को किसी चीज के लिए इन्कार नहीं कर सकता । मालिक यदि पाँच वर्ष का और नौकर पचास वर्ष का भी हो तो भी नौकर को दबकर चलना पडना है ।

कुछ लोग हैं जो व्याज पर रुपये उठाते रहते हैं और व्याज भी दत्तनी तेजी से बढ़ता है कि उने छोड़े भी नहीं पहुँच सकते ।<sup>२</sup> किन्तु फिर भी व्याज की अपेक्षा व्यापार करना अधिक लाभदायक माना गया है । व्याज को व्यापार का दान कहा गया है ।<sup>३</sup>

खेती और व्यापार यद्यपि दोनों को प्रशान्य ठहराया गया है, तथापि इन दोनों में ने एक को ही अग्रोकार करना चाहिए । जो दोनों धोर मन लगाता है, उनके

१. हमारा ग्राम माहिल, पृष्ठ २४६ ।

२. व्याज में घोर ही की पूँजी नौ ।

३. व्याज व्यापार से मोने है ।

लिए न खेती लाभदायक होती है और न व्यापार ।<sup>१</sup>

एक कहावत में कहा गया है कि “गम्प्योडी खेती और कमायोडी चाकरी बराबर” अर्थात् विगडी हुई खेती और सुघरी हुई नौकरी दोनों बराबर हैं । नौकरी कितनी ही अच्छी तरह क्यों न की जाय, लाभकारिणी सिद्ध नहीं होती । किन्तु वर्तमान युग में लोगों के दृष्टिकोण में परिवर्तन हुआ है । खेती को छोड़कर अब बहुत से लोग नौकरियों की तरफ मुक्त रहे हैं । खेती में और विद्योपार्जन में बहुत परिश्रम करना पड़ता है,<sup>२</sup> इसलिए अनेक लोग अब गाँवों को छोड़कर फैक्ट्री और मिलों में काम करने के लिए शहरों की ओर जाने लगे हैं ।

एक कहावत में विद्वान् के लिए कहा गया है कि वह न तो खेती करता है और न व्यापार के लिए कही जाता है । अपनी विद्या के बल पर बैठा मौज करता है ।

“खेती करै न विणजी जाय, विद्या के बल बँट्यो खाय ।”

किन्तु आजकल शिक्षितों की बेकारी को देखते हुए उक्त कथन को स्वीकार नहीं किया जा सकता । आर्थिक सघर्ष के इस युग में आज विद्वानों को भी बड़ी कठिनाइयों का सामना करना पड़ रहा है ।

इसलिए राजस्थान की एक अन्य लोकोक्ति में यथार्थ ही कहा गया है कि विद्या अर्थकरी होनी चाहिए । यदि विद्या पढ़कर भी कोई जीविकोपार्जन न कर सके तो उस विद्या से क्या लाभ ?

“भाई भिणज्यो सोई, ज्या में हडिया खुदबुद होई ।”

अर्थात् वही विद्या पढ़नी चाहिए जिससे हडिया खुदबुद करे अर्थात् भोजन मिल सके ।

वैसे भी किसी प्रकार की मजदूरी करना बुरा नहीं है, यदि बुरा है तो चोरी-जारी करना । “मजदूरी रो मेणो कोनी, चोरी जारी रो मेणो है ।” मजदूरी करने वाले पर व्यग्य नहीं कसा जा सकता, व्यग्य कसा जाना चाहिए चोरी-जारी करने वाले पर ।

११ ग्रामभूषण प्रेम—राजस्थानी स्त्रियों का ग्रामभूषण-प्रेम प्रसिद्ध है किन्तु ग्रामभूषण केवल ग्रामभूषण के लिए ही नहीं होता । लोगों के पास बचत होनी है तो गहने बनवा लिये जाते हैं, फिर ये ही ग्रामभूषण विपत्ति पड़ने पर जीवन-निर्वाह के आधार बन जाते हैं । श्रीमती ऐनी बेमेंट ने भी ग्रामभूषणों को किमानों का परम्परागत सेविंग्स बैंक (Traditional peasants' Savings Bank) कहा था । इस सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें उल्लेखनीय हैं—

१. गहणो ने गनायत अवखी पुल में काम आवे हैं ।

ग्रामभूषण और सम्बन्धी दुख में महायक होते हैं ।

२. गहणा घाया रा सिरागार, भूखा रा आघार ।

१ खेती करै विणन नै घ्यावै दो मा आटी एक ना आवे ।

२ गम्प्य विद्या, पत्त खेती ।

आभूषण जहाँ धनियो के शृ गार हैं, वहाँ वे निर्धनों के लिए आवार भी हैं ।

१२. राजनैतिक चेतना—राजस्थान की जनता राज्य के डर से बहुत घबरा और आशक्ति रह करती थी । राजा की बात सुनने वाले को राजा के शब्दोच्चारण के पूर्व ही कम्पन हो आता था । राजा न जाने क्या हुक्म दे दे, इसका डर हमेशा बना रहता था । कचहरी से कोई बुलावा आ जाता था तो वह यम के बुलावे में भी बदतर समझा जाता था । इसलिए एक कहावत में कहा गया है—

“जम रो बुलावो आइजो पण राज रो बुलावो मत आइजो ।”

अर्थात् यम का बुलावा भले ही आ जाय, राज्य का बुलावा न आवे । अगर घर के किसी व्यक्ति को कोई जागीरदार बुलाता तो नारे घर में उदासी का वातावरण छा जाता था ।

“जमींदार के वाचन हात ठुवें” यह भी एक राजस्थानी कहावत है जिसका तात्पर्य यह है कि जमींदार एक विविध साधन-सम्पन्न व्यक्ति होता है । उसकी साधन-सम्पन्नता के कारण भी लोग जमींदार में भयभीत रहा करते थे ।

किन्तु अब देश के स्वतन्त्र हो जाने के बाद राजस्थान में जागीरदारी प्रथा समाप्त हो गई है और आशा की जाती है कि राजस्थानी प्रजा के दिन फिर से और सुख-शांतिपूर्वक वह अपना जीवन बसर कर सकेंगी ।

## ४. शिक्षा, ज्ञान और साहित्य

### (क) शिक्षा-सम्बन्धी कहावतें

पातजल महामाप्य में कहा गया है—

सामृतं पाणिनिघ्नं न्ति गुरुवो न विपोक्षितं.

लालनाथयिणो दोषास्ताडनाययिणो गुणाः ॥

अर्थात् अमृत भरे हाथों में गुरु शिष्यों को पीटते हैं, शिष्य-मित्र हाथों में नहीं । शिष्य लाड़-चाव से बिगड़ जाते हैं, ताडना से उनका सुधार होता है । राजस्थानी भाषा की निम्नलिखित कहावतों में भी इसी प्रकार की बात कही गई है—

गुरु की चोट, बिद्या की पोट ।

अर्थात् गुरु की चोट से बिद्या प्राप्त होती है ।

तोटी बाजें चमचम, बिद्या आवे घनघम ।

अर्थात् मोटी चमचम बजती है, तभी बिद्या घमघम करती हुई आती है ।

किन्ती अग में तो यह मन्त्र है कि ताडना के डर में विद्यार्थी कुछ पढ़ जाने हैं किन्तु आज्ञावन के मनोवैज्ञानिकों और शिक्षण-शास्त्रियों के मतानुसार बिद्या के प्रति सच्चा अनुगम तो प्रेम द्वारा ही जागृत किया जा सकता है । कुछ पुराने शुन तो अपने शिष्यों को यहाँ तक पीटते थे कि गिने देखकर जी दहल जाय । एक छात्र के लिए कहा जाता है कि जब यह चटखाला नहीं गया तो गुरुजी ने कुछ बिद्याधियों को उमे जाने के लिए भेजा किन्तु विद्यार्थी जब समझें कि कार्य न हो नके तो गुरुजी स्वयं स्वयं घन पढ़ने । छात्र उन समय मौज न कर रहा था । गुरुजी को देखते ही घर के

मारे छत पर जा चढा। गुरुजी भी उसके पीछे-पीछे छत पर जा पहुँचे। विद्यार्थी गुरु के डर से छत पर से कूद पड़ा जिससे उसका प्राणान्त हो गया।

पातजल महाभाष्य के श्लोको में जिन गुरुओं का उल्लेख किया गया है, निश्चय ही वे इतने अमानुषिक कदापि नहीं रहे होंगे और जैसा कि कवीर ने कहा है—

“गुरु कुम्हार सिध कुम्भ है, गढ़ि गढ़ि काढ़े खोट।

भीतर हाथ सहार दे, बाहर बाहर चोट ॥”

सच्चे गुरु की चोट के मूल में भी शिष्य का हित ही निहित रहता है किन्तु इस प्रकार की कहावतों का कभी-कभी दुरुपयोग भी देखा जाता है। शिक्षा-मनोविज्ञान के साथ-साथ आज हमारी धारणाओं में भी परिवर्तन हो रहा है किन्तु कहावतें अशिक्षितों के मानस-पट पर कभी-कभी इस प्रकार अंकित हो जाती हैं कि उनसे पिण्ड छुड़ाना मुश्किल हो जाता है। गाँवों में शिक्षा का प्रकाश या तो पहुँचता ही नहीं, या देर से पहुँचता है, इसलिए विकसित होते हुए शिक्षा-मनोविज्ञान के अनुकूल कहावतों का निर्माण नहीं हो पाता।

कुछ कहावतें राजस्थान में ऐसी भी हैं जिनसे यहाँ की प्राचीन शिक्षा-पद्धति पर प्रकाश पड़ता है। इस सम्बन्ध में दो कहावतें लीजिये—

१. ओनामासी घम, वाप पढ़्या न हम।

इस कहावत का “ओनामासी घम” “ॐ नम सिद्धम्” का अपभ्रष्ट रूप है। प्राचीन शिक्षा-पद्धति द्वारा जिन्होंने शिक्षा प्राप्त की है, वे भली भाँति जानते हैं कि राजस्थान में “सिद्धों” द्वारा किस प्रकार बच्चों का अभ्यास कराया जाता था। जो छात्र इस प्रणाली द्वारा वर्ण-ज्ञान प्राप्त करते थे, वे पक्तियों को केवल रटते थे, वे यह नहीं समझते थे कि इन पक्तियों का तात्पर्य क्या है। गुरुजी एक पक्ति को गाकर बोलते और छात्र उनके पीछे गाते हुए-से आवृत्ति करते जाते थे। ‘सिद्धों’ की पद्धति जब पड़ने-पहल चली होगी तब संस्कृत-पक्तियों का अर्थ भी छात्रों को हृदयगम कराया जाता होगा, कालान्तर में संस्कृत-ज्ञान के अभाव से लोग शुद्ध रूप को भूल गये और केवल पुरानी लकीर को पीटना रह गया।

२. “ढलियो नामीनोरें तो ब्यूं हलियो टेरें।”

इस कहावत का “नामीनोरें” सारस्वत व्याकरण के सूत्र “नामिनोरः” का अपभ्रष्ट रूप है। इसमें पता चलता है कि इस प्रान्त में कभी सारस्वत व्याकरण पढ़ने का अच्छा प्रचार था।

आज तो “सिद्धो-पद्धति” लुप्त गाय है और सारस्वत व्याकरण के स्थान में भी “लघुसिद्धान्त कौमुदी” का ही सर्वत्र जयजयकार हो रहा है।

कई वर्षों पहले प्राचीन प्रणाली के अनुसार शिक्षा प्राप्त करने वाले छात्रों के मुख से मुनाई पड़ता था “पढ़्या पाटी फोड बतरणो” अर्थात् प्रतिपदा को पढ़ी, बतरना, स्पेट और पंक्ति फोड दो। इस प्रकार की पाठशालाओं में रविवार को छुट्टी न होकर प्रतिपदा को छुट्टी ठुप्रा करी श्री वयोकि “पड्या पाठ विवर्जिता” के अनुसार प्रतिपदा के दिन पढ़ना अनिवार्य समझा जाता था। इसी प्रकार एक दूसरी उक्ति

—“पडवा पाटी भांगरी, बीज पाटी सांभरी” अर्थात् प्रतिपदा को स्लेट फोड़ देनी चाहिए और द्वितीया को सम्हाल लेनी चाहिए ।

शिक्षा-सम्बन्धी अनेक कहावतों से रटने अथवा वस्तु को कण्ठाग्र कर लेने का पुण्यगान किया गया है, जैसे—

(१) घोखत विद्या नं खोखत पाणी ।

अर्थात् रटने से विद्या प्राप्त होती है और खोदने से पानी मिलता है ।

(२) माया अंठ की, विद्या फठ की ।

अर्थात् गाँठ का पैसा और कठस्थ की हुई विद्या काम आती है ।

एक कहावत में कहा गया है कि पूछते-पूछते मनुष्य पण्डित हो जाता है ।<sup>१</sup> इसी प्रकार एक अन्य कहावत द्वारा पठन के साथ-साथ सासारिक अनुभव को भी अत्यन्त प्रावश्यक बतलाया गया है ।<sup>२</sup> मनुस्मृति में भी कहा है कि छात्र चतुर्याश शिक्षक ने, चतुर्याश म्याध्याय से, चतुर्याश सहपाठियों से और चतुर्याश अनुभव से सीखता है ।<sup>३</sup>

शिक्षा की दृष्टि से राजस्थान अन्य प्रदेशों की अपेक्षा बहुत पिछड़ा हुआ है । प्रतिशत साक्षर व्यक्तियों की संख्या यहाँ बहुत कम है । एक कहावती पद्य के अनुसार यहाँ की निरक्षरता दूर करने में बड़ी कठिनाइयों का सामना करना पड़ेगा ।<sup>४</sup> शिक्षा-सम्बन्धी कहावतें भी यहाँ अपेक्षाकृत कम ही संख्या में मिलती हैं ।

### (ख) मनोवैज्ञानिक कहावतें

कभी-कभी देखा जाता है कि हम किसी कारणवश गाड़ी चूक जाते हैं और घर प्राकर मारा गुस्ता स्त्री पर उतारते हैं । मोदागर सट्टे में हार जाता है तो मुनीम-मुमास्तों पर अकारण उबल पड़ता है । आफिम में काम करनेवाले वनक पर बड़े साहब की ओर से फटकार पड़ती है, बलक घर आकर बात की बात में बच्चों पर चपत भाड़ देता है । इस प्रकार असली वस्तु या व्यक्ति को छोड़कर किसी के भाव-प्रवाह का दूसरी ओर प्रवर्तित हो जाना मनोविज्ञान की भाषा में स्थानान्तरिकरण (Projection) कहलाता है । “कुम्हार को कुम्हारी पर दस चारें कोनी, गधेई का कान इठें” जैसी राजस्थानी कहावतों में स्थानान्तरिकरण के अच्छे उदाहरण मिल जाते हैं ।

कहावतों का सम्बन्ध मुख्यतः जीवन के क्रिया-कलापों से रहता है । दर्शन-शास्त्र की तरह उनमें तात्त्विक विश्लेषण तो नहीं मिलता किन्तु फिर भी बहुत-सी लोकोक्तियों में जीवन की व्यावहारिक सच्चाई इस प्रकार अभिव्यक्त होती है कि वह बरबस हमारा ध्यान आकृष्ट कर लेती है । मनुष्य की चेष्टाओं और उनकी क्रियाओं से उसके अन्तःकरण का, उसके अचेतन मन का, बहुत कुछ ज्ञानास मिल जाता है ।

१. पूछना नर परित ।

२. परने तो है पण गुण्यो कोनी ।

३. देखिये—

प्राचीन भारत में शिक्षा की व्यवस्था, बं. रा., अग्रदूत १९४४, पृ. २५३४ ।

४. नारबाद से नूतना निर्दम दोरी मिल ।

शेक्सपियर के सुप्रसिद्ध नाटक हैमलेट में जहाँ नाटक के भीतर नाटक दिखलाया जाता है, वहाँ अभिनेत्री रानी राजा की मृत्यु होने की हालत में कभी भी दूसरा विवाह न करने पर जोर देती है। इस प्रकार की अकल्पित शादी यदि कभी चरितार्थ हो जाय तो वह सब अभिशापो को अगीकार करने के लिए अपनी तत्परता दिखलाती है। हैमलेट ने जब क्लाडियस की स्त्री से पूछा कि आपको नाटक कैसा लगा, उसने उत्तर दिया—  
 “The lady protests too much, methinks” किसी बात को सिद्ध करने के लिए उस पर आवश्यकता से अधिक जोर देना उस वस्तु की सदोषता ही सिद्ध करता है।<sup>१</sup> झूठे आदमी के अचेतन मन में यह बात समायी रहती है कि उसकी बात पर लोग विश्वास नहीं करेंगे, इसलिए वह आदमी अपनी झूठ को छिपाने के लिए अनेक प्रकार की सौगन्ध खाया करता है, किन्तु अधिक सौगन्ध खाने से उसकी असत्यता ही प्रमाणित होती है। “झूठा की के पिछाण ?” कह—“वो सौगन्ध खाए”। सौगन्ध और सीरणी तो खाए की ही होय है, अर्थात् झूठे की क्या पहचान ? उत्तर—वह सौगन्ध खाता है। सौगन्ध और मिठाई तो खाने ही के लिए हैं, जैसी लोकोक्तियों में मनो-वृत्तियों के अध्ययन के लिए अच्छी सामग्री मिल जाती है। इसीलिए सौगन्ध खाने वाले नीम के नीचे सौगन्ध खाते हैं और पीपल के नीचे इन्कार कर देते हैं।<sup>२</sup>

प्रायः देखा जाता है कि जब मनुष्य एक बार बुराई की ओर प्रवृत्त हो जाता है तो उसका शतमुख पतन होने लगता है। वह सोचता है कि जब एक बार झूठ बोलना ही है तो उसमें कभी क्यों की जाय ? एक बार जब उससे मर्यादा का अतिक्रमण हो जाता है तो उसके मन में यह विचार घर करने लगता है कि लोगों की दृष्टि में तो अब मैं बुरा बन ही चुका, अब यदि मैं बुरे काम करूँ तो मुझे ऐसा करने से कौन रोक सकता है ? वस्तुतः बुराई में रोकनेवाला तो मर्यादा है जिसे वह हाथ से खो बैठा है। “झूठ बोलणियो 'र' घरती पर सोवणियो सकडैलो क्यूँ भुगतें ?” अर्थात् झूठ बोलनेवाला और घरती पर सोनेवाला तगी क्यों भोगे ? “उतार दो लोई, के करंगौ कोई ?” जब मान-मर्यादा सब छोड़दी तो अब किसकी क्या परवाह ? “नकटा, नाक कटो ?” कह—“मेरी तो सवा गज बघी।” अर्थात् जब नकटे से कहा गया कि तुम्हारी तो नाक कट गई तब उसने उत्तर दिया कि मेरी तो सवा गज बड़ गई है। इस कहावत में भी इसी मनोवृत्ति के दर्शन होते हैं।

जो आदत पड़ जाती है, वह बड़ी मुश्किल से छूटती है। मनोवैज्ञानिकों का मत है कि आदत हमारी बुद्धि पर भी हावी हो जाती है, बुद्धि आदत का अनुसरण करने लगती है, आदत बुद्धि का अनुसरण नहीं करती। इसीलिए बड़े-बड़े विद्वान् और बुद्धिमान् भी जब बुरी आदत के चंगुल में फँस जाते हैं तो उससे उनका भी छुटकारा नहा हो पाता। निम्नलिखित कहावतों में इसी तथ्य को प्रकट किया गया है।

१ “चोर चोरी से गयो जूनी बदलण से थोडोई गयो।”

१ अनि अनि चोर के लच्छन।

२ नाम तर्ज सौगन्ध खाए, पीपल तर्ज नट ज्याय।

किसी के उपदेश से चोर ने चोरी करना छोड़ दिया। एक बार जब उसने दूसरे के झूठे बदल लिए तो किसी के पूछने पर उसने उत्तर दिया—चोर चोरी करने से गया तो क्या झूठे बदलने से भी गया ? कहने का तात्पर्य यह है कि प्रयत्न करने पर आदत थोड़ी-बहुत छूटती है किन्तु वह सर्वाशतः नहीं छूटती।

२. कुत्तों की पूँछ द्वारा बरस दबी रही परण जब निकली जब ही टेढ़ी।

अर्थात् कुत्ते की पूँछ बारह वर्षों तक दबी रही किन्तु जब निकली तभी टेढ़ी निकली अर्थात् स्वभाव का छोड़ना सम्भव नहीं।

“बकरी दूध तो दे परण दे मँगणी करके।”

अर्थात् बकरी दूध तो देती है पर देती है मँगनी करके।

आदत से लाचार होने के कारण जो मजा किरकिरा करके काम करता है, उसके लिए उक्त लोकोक्ति का प्रयोग होता है।

दुराग्रही के आग्रह की अच्छी अभिव्यक्ति निम्नलिखित कहावत में हुई है

“पचा की बात सिर माथे परण गहारलो नालो घटी कर ई भवंगो।”

अर्थात् पचा की बात को तो मैं शिरोधार्य करता हूँ किन्तु मेरा नाला डबड़ होकर ही बहेगा।

जब लोगों के समझने-बुझने पर भी कोई दुराग्रही अपना हठ नहीं छोड़ता और मनमानी करने पर तुल जाता है, तब इस उक्ति का प्रयोग होता है।

अमेरिका के मनोवैज्ञानिक ऐडलर ने हीन-भाव की मनोवृत्ति का अच्छा विवेचन किया है। जिन व्यक्ति में कमी होती है, वह उस कमी को ढकने के लिए अपनी प्रशंसा करता है, जिसमें ज्ञान नहीं होता वह बड़-बड़ कर बातें बनाता है, जो ज्यादा धमकी देता है, वह धमकी के अनुसार काम नहीं कर पाता। ज्ञान की कमी, चातुर्य का अभाव, अंग-विकार आदि अनेक कारणों से मनुष्य अपने में हीन-भाव का अनुभव करने लगता है। कहावतों में हीन-भाव का कोई सैद्धांतिक विश्लेषण नहीं मिलता किन्तु वह हीन-भाव किस प्रकार अपने आपको अभिव्यक्त करता है, इसके अच्छे उदाहरण मिल जाते हैं। इस दृष्टि से कहावतें एक प्रकार से प्रयोगात्मक मनोविज्ञान का रूप प्रस्तुत करती हैं। निम्नलिखित राजस्थानी कहावतें हीन-भाव की व्यावहारिक अभिव्यक्तियाँ हैं :

२. गरजं जिक्को बरसं फोनी।”

अर्थात् जो गरजता है, वह बरसता नहीं।

अभिमान की फोरी डींग मारता रहता है, उसने कुछ करने-करने नहीं बनाता। वास्तव में उसमें करने की शक्ति ही नहीं होती है, जिसमें क्षमता होती है, वह काम को करके दिखाता देता है। उसके गरजने का अर्थ केवल यह है कि वह अपनी शक्ति के अभाव को केवल डींग मारकर छिपाना चाहता है।

२. चणा चाव कर कहै, भूँ चावल खाया।

नहीं धान खरफूम, भूँ हेनी मैं आया

अर्थात् बने बनावे हैं घोर कहते हैं कि हम चावल खाने वाले हैं। ऊपर पर



फूस तक नहीं हैं और कहते हैं हम हवेली से आये हैं ।

मनुष्य की यह मनोवृत्ति है कि दूसरो की दृष्टि में अपने आपको नगण्य समझा जाना वह पसन्द नहीं करता । इसीलिए कुछ न होने पर भी वह आडम्बर का आश्रय लेता है ।

३. “थोथो चरणो बाजै घरणो ।”

अर्थात् जिनमें गुण नहीं होते, वे ही बढ-बढ कर बातें बनाते हैं ।

४ “थोथा पिछोडै उड़ उड़ जायै ।”

अर्थात् थोथा अनाज फटकने से उड़ जाता है ।

मूर्ख व झूठो की जब जाँच की जाती है, तब वे जाँच के सामने नहीं ठहर पाते । कबीर ने कहा है—

✓ “यह तन सांचा सूप है, लीजे जगत पछोर ।

हलकन को उड़ जान दे, गवए राख बटोर ॥

“अधजल गगरी छलकत जाय” के भाव को संस्कृत सुमाषितकार ने निम्न-लिखित शब्दों में व्यक्त किया है—

“सपूर्णकुम्भो न करोति शब्दम्, अर्धो घटो घोषमुपैति नूनम् ।

विद्वान्कुलीनो न करोति गवै, गुणविहीना बहु जल्पयन्ति ॥”

कमजोर आदमी को गुस्सा अधिक आता है, यह एक मनोवैज्ञानिक तथ्य है । गुस्सा वस्तुतः शक्ति की क्षति-पूर्ति का प्रयास मात्र है । “कमजोर गुस्सा ज्यादा” में यही बात कही गई है ।

कोई मनुष्य दोषी होते हुए भी अपने को दोषी मानना नहीं चाहता क्योंकि उसके मन में यह डर बना रहता है कि उमका दोष सिद्ध हो जाने पर वह समाज की दृष्टि में गिर जायगा । “पाखी हालो पहली फरकै” अर्थात् जहम में पहले दंड होता है, दोषी अपने दोष की बात सुनता है तो उसे चुभती है । “सांच फह्यां भाल उठै” अर्थात् सच कहने से सुनने वाला क्रुद्ध हो उठता है । इस कहावत में भी यही बात कही गई है ।

अपने से जिन व्यक्तियों का साहचर्य अथवा सम्बन्ध है, उनको भी वह बुरा नहीं बतलाता क्योंकि उनको बुरा बताने में वह भी संपर्क अथवा सम्बन्ध-जन्य दोष का भागी बन जाता है । “आपको मा न डाकण कृण बतावै ?” अर्थात् अपनी माँ को डाकनी कौन कहे ? जैसी कहावतों में यही सत्य दर्साया गया है ।

राजस्थानी भाषा में अनेक कहावतें सहज ही उपलब्ध हैं जिनसे मानव-मन की विभिन्न वृत्तियों के अध्ययन के लिए अच्छी सामग्री मिल जाती है ।

## (ग) राजस्थानी साहित्य में कहावतें

शिष्ट-साहित्य—विवेचन की सुविधा के लिए हम राजस्थानी साहित्य को शिष्ट-साहित्य और लोक-साहित्य दो भागों में बांट लेते हैं। काल-क्रम की दृष्टि से शिष्ट-साहित्य निम्नलिखित तीन युगों में विभाजित किया जा सकता है।

(क) प्राचीन राजस्थानी (संवत् १२००-१६००)

(ख) माध्यमिक राजस्थानी (संवत् १६००-१८५०)

(ग) आधुनिक राजस्थानी (संवत् १८५० से अब तक)

### (क) प्राचीन राजस्थानी

श्रियसन के शब्दों में “गुजरात मध्य युग में राजपूताने का अग्र भाग था। यही कारण है कि गुजराती का राजस्थानी में उतना अधिक साम्य है।”<sup>१</sup> स्व० श्री-नरसिंहनाथ दीवेदिया के मतानुसार भाषा के रूप में “गुजराती” शब्द का सबसे पहला उल्लेख सन् १७३१ ई० में मिलता है किन्तु इससे भी पहले महाकवि प्रेमचन्द ने “नागदमण” में “गुजराती” शब्द का प्रयोग किया है। उदाहरणार्थ—

“रुदे अपनी माहारे अनिलापा,  
बाघ नागदमण गुजराती भाषा।”

इसने पूर्व भाषा के रूप में “गुजराती” शब्द नहीं मिलता।<sup>२</sup>

सन् १४५५-५६ (वि० स० १५१२) में जालोर मारवाड के कवि पद्मनाभ ने “कान्हडदे प्रबन्ध” की रचना की थी। सन् १६१२ में एक मजीब बाद-विवाद गुजरात में इस विषय को लेकर चला था कि उक्त प्रबन्ध गुजराती में लिखा गया था अथवा प्राचीन राजस्थानी में। वस्तुतः देखा जाय तो यह ग्रन्थ उन युग में लिखा गया जब राजस्थानी और गुजराती का परस्पर विभेद नहीं हो पाया था, इसलिए उस कृति की भाषा वही रही होगी जो उस जमाने में जालोर में बोली जाती होगी।<sup>३</sup> डा० दशरथ शर्मा ने कुछ समय पूर्व प्रकाशित अपने एक लेख में “कान्हडदे प्रबन्ध” को प्राचीन राजस्थानी का ग्रन्थ माना है।<sup>४</sup> कवि ने स्वयं “प्राकृतबंध कवि मनि कगी” कहकर प्रबन्ध की भाषा को सामान्यतः प्राकृत गान में अभिहित किया है, किन्तु यह प्राकृत बयाकरणी की प्राकृत नहीं है, उन जमाने की लोक-भाषा की ही कवि ने प्राकृत का नाम दिया होगा।

ऊपर के विवेचन से स्पष्ट है कि वि० स० १५१२ में भाषा के रूप में ‘गुजराती’ अथवा ‘राजस्थानी’ शब्द का प्रयोग नहीं होता था। गुजरात के विद्वान् जिने छूनी गुजराती तथा राजस्थान के विद्वान् जिने प्राचीन राजस्थानी कहते हैं उन भाषा को इन्हीं के प्रसिद्ध भाषादित्त्व० डा० टी०टी० ने “प्राचीन पश्चिमी राजस्थानी” का नाम दिया था तथा ईसवी सन् १६वीं शती में लेकर १६वीं शती के अन्त तक के युग को उन्होंने “प्राचीन पश्चिमी राजस्थानी काल” की संज्ञा दी थी।<sup>५</sup> इस प्राचीन राजस्थानी में

१. Linguistic Survey of India, Vol IV, part II, p 328.

२. ज्ञानमणि (विजयनगर का शतक), पृष्ठ ४।

३. Linguistic Survey of India, Vol I, part I, p 176.

४. शोध पत्रिका, भाग ४, क्रम १: पृष्ठ ५१।

५. बचनिका शब्द-रूप-विशेषों की सूची, पृष्ठ ४।

ही जो गुजरात से लेकर प्रयाग मंडल तक फैली हुई थी, आधुनिक गुजराती तथा आधुनिक राजस्थानी का विकास हुआ और विकसित होते-होते वे दो स्वतन्त्र भाषाओं के रूप में परिवर्तित हो गईं जिनमें परस्पर समानताएँ होते हुए भी व्यावर्तक विशेषताएँ स्पष्ट परिलक्षित होने लगी।

प्राचीन राजस्थानी साहित्य से कहावतों-सम्बन्धी जो उदाहरण नीचे दिये जा रहे हैं, उनमें से प्रायः सभी समान रूप से “जूनी गुजराती” के भी उदाहरण माने जा सकते हैं। किन्तु इस विषय में किसी भी प्रकार की भ्रान्त धारणा न हो, इसलिए ऊपर का स्पष्टीकरण आवश्यक समझा गया।

कवीश्वर शालिभद्रसूरि कृत “भरत बाहुबलि रास” रचना-काल स० १२४१।

(१) विण वधव सवि सपह ऊणी।

जिम “विण लवण रसोइ अलूणी” ॥८३॥

अर्थात् बाधवों के बिना सपत्ति उसी प्रकार न्यून समझी जाती है जिस प्रकार नमक के बिना रसोई अलोनी रहती है।

(२) ज विहि लिहीउ भालयलि।

त जि लोइ इह लोइ पामइ ॥६३॥

अर्थात् विधाता ने जो ललाट में लिख रखा है, उसे ही इस लोक में लोग प्राप्त करते हैं।

(३) हीउ अनइ हाथ हथियार।

एह जि वीर तणउ परिवार ॥१०४॥<sup>१</sup>

अर्थात् हृदय और हाथ का हथियार, यही वीर का परिवार है।

—प्रबोध चिन्तामणि जयशेखर सूरि स० १४६२ के लगभग।

(१) वानरडउ नइ वोछीह खावु।

दाह जरिउ दावानलि दावु ॥

अर्थात् वदर जिसे विच्छू ने डस लिया हो, दाह से तो पहले ही जला हुआ था, दावानल से और दग्ध हो गया।

(२) घेवर माहि ए घृत ढलिऊ।

अर्थात् घेवर में घी गिरा।

(३) चोर माइ जिम ध्यानउ रूग्रइ।

अर्थात् चोर की माता जिस प्रकार छिपकर रोती है।

(४) केतू कुसल विमामीइ वसता नई नइ कूलि।

अर्थात् नदी के किनारे रहनेवालों का क्या कुशल ?

—पृथ्वीचन्द्र चरित्र श्री माणिक्यचन्द्र सूरि वि० स० १७४८।

(१) छसिइ केरउ आकर, दासिइ केरउ नेह।

कँवल केरउ मोलीउ, पिसत न लागइ पेव ॥<sup>२</sup>

१. निनाशये—

कना फिग्यो पकना, किमा विगणा माथ।

भारा माथी तीन जण, हियो कटारी हाथ ॥

—रानग्यान के मास्कृतिक उपाख्यान, पृष्ठ १७।

२. प्राचीन गुजराती गद्य मन्त्रं स० श्री जितमिनयजी, पृष्ठ १४१।

(२) तोण्ड सोनइ किसिउ कीजइ जोण्ड प्रूढइ फान ।

अर्थात् उस सोने का क्या किया जाय जिनमें फान टूटते हो ?

प्राधुनिक राजस्थानी में यही कहावत “बाल मोनो, फान तोड़” के रूप में प्रचलित है ।

—श्री धीर कथा सत्तमनेन पदमावती कवि दाम-वृत्त, वि० स० १५१६ ।

(१) बालस्य माय मरण, भार्या मरण च यौवनवाने ।

वृद्धस्य पुत्र मरण, तिन दुखाइ गिआइ ॥<sup>२</sup>

अर्थात् बालक की माता का मरण, यौवन-काल में भार्या का मरण और वृद्ध के पुत्र का मरण, ये तीन भारी दुख हैं ।

(२) पर दुखइ जे दुखीया, पर सुख हरख करन्त ।

पर कज्जइ सूरु सुहड, ते चिरला नर हुन्त ॥

अर्थात् पर-दुःख में जो दुखी और पराये मुख में सुखी होते हैं और परीपकार के लिए जो कमर बसे रहते हैं, ऐसे मनुष्य चिरने ही होते हैं ।

(३) पर दुखइ सुख ऊपजइ, पर सुख दुख घरन्त ।

पर कज्जइ कायर पुरुष, धरि धरि चार फिरन्त ॥

अर्थात् पराये दुःख से जिनको मुख मिलता है, हमारे के सुख में जो दुःखी होते हैं और पराये कार्य में जो कायरता दिखलाते हैं, ऐसे मनुष्य घर-घर के दरवाजों पर फिरते हैं ।

✓ (४) सोह सियाली सापुरिस, पठि पठि पुनि ऊगन्ति ।

गय गड्ढर कुच कापुरिस, पटे न बलि ऊगन्ति ॥<sup>३</sup>

—मीताहरण कर्मण रचित, वि० स० १५२६ ।

(१) देव घातक दूवलानइ मेहलिउ विद्यास ।

अर्थात् देव भी दुर्वान के लिए घातक होता है ।

(२) गई तियि नयि वाचइ आह्वण, एह बोल बीसार ।

अर्थात् गई तियि को आह्वण भी नहीं ‘पटता’ ।

(३) कीषा कर्म न छूटीइ, बोलइ वेद पुराण ।

अर्थात् किये हुए कर्मों में छुटकारा नहीं ।

—टोला मान ग दूहा, बल्नील वि० सं० १५३० ।

डा० मोतीलाल जी मेनारिया के अनुसार “टोला मान रा दूहा” या निर्माण काल वि० सं० १५३० है ।<sup>४</sup> इस वाक्य का मानसंगी-भारतशी संवाद अत्यन्त नोक-

१. प्रारम्भ गुणगोपन मन्त्रं स० दिनदिन ई०, पृष्ठ १५८ ।

२. निराश्रये—

“न न मरिचो कश्चि को नाथ, न न मरिचो मुने की मोय ।”

३. किं घातकता मरुत के शीतल में प्रान्त प्रान्त में प्रान्त में दूहा ।

४. देखिए : गुणगोपन मान और मरिच, पृष्ठ १०१ ।

प्रिय हुआ है। इसमें स्थान-स्थान पर सूक्तियाँ भी मिलती हैं। उदाहरण के लिए एक सूक्ति लीजिये—

✓ झूगर केरा बाहला, ओछाँ केरा नेह ।

बहता वहै उतावला, भटक विखावँ छेह ॥

पहाड़ी नाले और ओछे पुरुषों का प्रेम बहते समय तो बड़ी तेजी से बहते हैं, पर तुरन्त ही अन्त दिखा देते हैं।

इस काव्य में कहीं-कहीं ऐसी पक्तियाँ भी मिल जाती हैं जिनको पढ़कर किसी सूक्ति अथवा कहावत का स्मरण हो जाता है। उदाहरण के लिए एक ऐसी ही पक्ति लीजिये—

“उत्तर आज स उत्तरउ सही पडेसी सीह ।”

अर्थात् आज उत्तर दिशा का पवन उत्तर आया है, अवश्य ही शीत पड़ेगा।

यह पक्ति “उत्तरस्या यदा वायुः तदा शीत प्रवर्तते” का स्मरण दिलाये बिना नहीं रहती।

इस काव्य की साहित्यिक विशेषताओं के कारण मैंने इसे शिष्ट साहित्य के अन्तर्गत ही रखा है। लोक-प्रचलित कहावतों का इस ग्रन्थ में अभाव है, भले ही इसकी अनेक पक्तियों को कहावतों की-सी प्रसिद्धि मिल गई हो।

—विमल प्रबन्ध (लावण्य समय) वि० स० १५६८. (गुजराती प्रधान)

(१) घर घरणिइ नवि बलणिइ होइ ।

एह बात जाणइ सहु कोइ ॥<sup>१</sup>

(२) परण घर सूनू विण सन्तान ।

(३) वरस सोलमह पधिह रहिउ ।

वैटउ मित्र समागउ कहिउ ॥<sup>२</sup>

प्राचीन राजस्थानी के जिन ग्रन्थों से ऊपर उद्धरण दिये गये हैं, उनमें कहावतों का प्रयोग विरल है, बूँदने से ही कहावतें उपलब्ध होती हैं।

### (ख) माध्यमिक राजस्थानी

समयसुन्दर और राजस्थानी कहावतें—अपने ग्रन्थों में कहावतों के प्रचुर प्रयोग की दृष्टि से इस युग के कवियों में कविवर समयसुन्दर का नाम सबसे पहले लिया जाना चाहिए। कवि की मातृभूमि होने का गौरव मारवाड़ प्रान्त के साचौर स्थान को प्राप्त है। पोरवाड़ वंश में इसका जन्म हुआ। पिता का नाम रूपमी और माता का लीलादे या वर्मश्री या। जन्म-काल वि० ग० १६२० होने की सम्भावना की जाती है। वि० स० १६४८ में सत्राट् अकबर के आग्रमरण पर लाहौर यात्रा भी आपने की थी। अपने प्रसिद्ध ग्रन्थ ‘सीताराम चौपई’ की ढाल इन्होंने अपनी जन्मभूमि साँचौर में ही बनाई। म० १७०२ में इनका अहमदाबाद में स्वर्गवास हुआ। साठ वर्ष तक

१. मिलाये—

“न गृह गृहमित्याहुर्गृहिणी गृहमुच्यते ।”

२. मिलाये—

“प्राप्ते तु पोटरो बरें पुत्रे मित्रवदाचरेष ।”

निरन्तर साहित्य-रचना करते हुए इन्होंने भारतीय वाङ्मय को समृद्ध बनाया । स्तवन-गीत आदि इनकी लघु कृतियाँ सैकड़ों की संख्या में हैं जो खोज करने पर मिलती ही रहती हैं । इसी से लोकोक्ति है कि “समयसुन्दर रा गीतड़ा, कुंभे राणे रा भीतड़ा” अथवा “भीतों का चीतड़ा” । अर्थात् कविवर की रचनाएँ अपरिमित हैं । इनके प्रसिद्ध ग्रन्थ “सीताराम चौपई” की रचना स० १६७७ के आस-पास हुई ।<sup>१</sup> यह ग्रन्थ सरल सुबोध भाषा में लिखा गया है जिसमें लोक-प्रचलित ढालों का प्रयोग हुआ है । सम्पूर्ण ग्रन्थ ६ खण्डों में समाप्त हुआ है और प्रत्येक खण्ड में सात-सात ढाल हैं । लोकोक्तियों के प्रयोग की दृष्टि से इस ग्रन्थ का विशेष महत्त्व है । इसमें प्रयुक्त बहुत-सी कहावतें यहाँ उद्धृत की जा रही हैं ।

१. उ घतणइ विछाणउ, लाघउ, आहीणइ डूकाणउ वे ।

मु गनइ चाउल माहि घी घणउ प्रीसाणउ वे ।

—प्रथम खण्ड, ढाल ६, छन्द ५

२. छट्ठी रात लिख्यउ ते न मिटइ । —प्रथम खण्ड, छन्द ११

३. करम तणी गति कहिय न जाय । —दूसरा खण्ड, छन्द २४

४. तिमिरहरण सूरज यकां, कुरा दीवानउ लाग ।

—दूसरा खण्ड, ढाल ३, छन्द १२

५. रतन चिन्तामणि लाभता, कुरा ग्रहइ कहउ काच ।

दूध यकां कुरा छासिनइ, पीयइ सह कहइ साच ॥

—खण्ड २, ढाल ३, छन्द १३.

६. भरतनइ तात किसी एक करणी, आपणी करणी पार उत्तरणी ।

—खण्ड ३, ढाल ४, छन्द ६

७. बालक वृद्ध नइ रोगियउ, साध वामण नइ गाइ ।

अबला एह न मरिया, मार्यां महापाप थाइ ॥

—खण्ड ३, ढाल ७, छन्द ३

८. महिबर राय सुखी थयो, मु ग माहि दल्यो घोय ।

विद्यावरण लह्यो ऊँघता, धान पछउ त्रे सीय ॥

—खण्ड ४, ढाल ४, छन्द ४

९. पाचां मांइ कहीजियइ, परमेसर परसाइ । —खण्ड ५, ढाल १, छन्द १

१०. सायु विचारयो रे सूत्र कहइ, समरय सच्चा देह । —खण्ड ५, पृष्ठ ७३

११. लिख्या मिटइ नहि लेख । —खण्ड ५, ढाल ३, छन्द १

१२. मूर्छागत यइ मावड़ी, दोहिलो पुत्र वियोगि । —खण्ड ५, ढाल ३, छन्द ११

१३. पाछा नावइ जे मुआ । —खण्ड ५, ढाल ६, छन्द २०

१ कविवर समयसुन्दर (श्री अग्रचन्द नाइटा) नागरी प्रचारिणी पत्रिका, वर्ष ५७, अंक १,

१४. मइ मतिहीण न जाण्यो, ब्रूटइ अति घणो ताण्यो ।

—खण्ड ५, ढाल ७, छन्द ४५

१५. कीड़ी ऊपर केही कटकी ।

—खण्ड ६, ढाल २, छन्द ४६

१६. ए तत्त्व परमारथ कह्यो मइ, ब्रूटिस्सइ अति ताणियो ।

—खण्ड ६, ढाल १२ छन्द १२

१७. ऊषाणउ कहउ लोक, पेढइ को घालइ नहीं अति बालही छरी रे लो ।

—खण्ड ७, ढाल १, छन्द ६७

१८. षत ऊपरि जिम धार, दुख मोहे दुख लागो राम नइ अति घणा रे लो ।

—खण्ड ८, ढाल १, छन्द २२, पृष्ठ १६२

१९. छट्ठी राति लिख्या जे अक्षर, कूण मिटावइ सोइ ।

२०. आभइ बीजलि उपमा हो ।

—पृष्ठ ११६

२१. यूकि गिलइ नहिं कोइ ।

—खण्ड ९, ढाल ३, छन्द ११

ऊपर दी हुई कहावतों का क्रमशः अर्थ है—ऊँघती हुई को विछोना मिल गया । मूँग-चावल में धी परोमा गया । छठी की रात जो लिख दिया गया, वह अमिट है । कर्म की गति कही नहीं जा सकती । सूर्य के होते दीपक को कौन पूछें ? चिन्ता-मणि मिलते काँच कौन ग्रहण करे ? दूध मिलते छाछ कौन पिए ? अपनी करनी से सब पार उतरते हैं । बालक, बृद्ध, रोगी, साधु, ब्राह्मण, गाय और श्रवला इन्हे नहीं मारना चाहिए, क्योंकि इन्हें मारने से महा पातक हो जाता है । धी विखरा तो मूँगों में । ऊँघते को विछोना मिल गया । पचो को परमेश्वर का प्रसाद कहा जाता है । समर्थ देता है । लिखे लेख नहीं मिटते । पुत्र वियोग दुःसह है । मरे हुए वापिस नहीं आते अधिक तानने से टूट जाता है । कीड़ी (चीटी) पर कैसी फीज ? ताना हुआ टूट जाता है । प्यारी सोने की छुरी को भी कोई पेट में नहीं रखता । घाव पर नमक, इसी प्रकार राम को दुःख में दुःख अधिक लगा । छठी रात को जो अक्षर लिख दिये गये, उनको कौन मिटा सकता है ? बादल की बिजली । थूककर कोई नहीं चाटता ।

ऊपर दी हुई कहावतों के राजस्थानी रूपान्तर आज भी उपलब्ध हैं । इससे कम से कम इतना स्पष्ट है कि कवि समयसुन्दर के जमाने में उक्त कहावतें प्रचलित थी । कवि ने कहावतों के साथ-साथ सूक्तियों और मुहावरों का भी प्रयोग किया है । कही-कही संस्कृत-सूक्तियों का अनुवाद भी कर दिया है । उदाहरणार्थ—

“जीवतो जीव कल्याण देखई” पृष्ठ १०४ वाल्मीकि रामायण के ‘जीवन्मद्वारिण पश्यति’ का अनुवाद-मात्र है । ‘सीताराम चौपई’ में यह उक्ति राम की हनुमान के प्रति है । राम हनुमान से कहते हैं कि ऐसा प्रयत्न करना जिससे सीता जीवित रहे । वाल्मीकि रामायण में आत्म-हत्या न करने का निश्चय करते हुए स्वयं हनुमान कहते हैं कि यदि मनुष्य जीता है तो कभी न कभी अवश्य कल्याण के दर्शन करता है । इसी प्रकार योसारथी अग्रीकार नहिं उन्नमनइ आचार “अग्रीकृत सुकृतिन परि-पालयन्ति” का स्मरण दिनाता है । कहावत के लिए कवि ने “आहीण” और “ऊषाणउ” का प्रयोग किया है । एक स्थान पर सूत्र शब्द का प्रयोग हुआ है । कहावत भी वस्तुतः एक प्रकार का वाक्-सूत्र ही है ।

“सीताराम चौपई” के अतिरिक्त कवि की अन्य कृतियों में भी यत्र-तत्र कहावतें बिखरी मिलती हैं।

“आप मुयां बिन सरग न जाइयइ।”

अर्थात् अपने मरे बिना स्वर्ग जाना नहीं होता।

“वाते पापड किमही न थाइ।”

अर्थात् वातों से पापड नहीं होते।

“आपणी करणी पार उतरणी।”

अर्थात् अपनी करनी से ही पार उतरा जा सकता है।

“सूता तेह विगूता सही जागता काऊ डर भय नहीं।”

(सूता जगावण गीत)

अर्थात् सोये हुए को डर रहता है, जगने वाले को नहीं।

“सूतां री पाडा जिणै एह वात जग जाणै रे।”

अर्थात् सोये हुए की (भैंस) पाडा जनती है।

“आप डूवें सारी डूव गई दुनिया।”

(नेमिफाग)

अर्थात् आप डूब गये तो सब दुनिया डूब गई।

माल कवि कृत पुरन्दर चउपई और कहावतें — माल कवि की यद्यपि निश्चित तिथि ज्ञात नहीं है तथापि कहावतों के सिलसिले में उनका नाम विशेष रूप से उल्लेखनीय है। कवि द्वारा रचित ‘पुरन्दर चउपई’ में से कुछ कहावतें यहाँ दी जा रही हैं।



१. जां सपइ ता पाहुणा, जां सावण ता मेह।

जा सासू ता सासरउ, जां यौवन तां नेह।

जहाँ सम्पत्ति है, वही अतिथि हैं, जहाँ श्रावण है, वही वर्षा है, जहाँ मास है, वहीं ससुराल है, जहाँ यौवन है, वही स्नेह है।

२. पर भव कहि किए दोठा

अर्थात् यह तो बताओ कि परलोक देखा किसने है ?

३. अणमिलतइ जे सयमी।

अर्थात् न मिलने पर जो सयमी रहते हैं।

आज भी कहा जाता है “अणमिले का सै जती हैं” अर्थात् विषय-भोग मुलभ न होने पर सभी अपने को सन्यासी कह सकते हैं।

४. छानऊ कस्तूरी गुण न रहइ।

अर्थात् कस्तूरी का गुण छिपा नहीं रहता। “न हि कस्तूरिकामोद शपथेन विभाव्यते।” इसी आशय को व्यक्त करने वाली संस्कृत कहावत है।

५. मन माहि भावइ मू ड हलावइ।

अर्थात् मन को अच्छा लगता है किन्तु मस्तक हिलाकर निषेध करता है।

✓ ६. विल्ली भागइ छीकउ ऋटउ, घीय दल घो तउ मू गा माहै।

अर्थात् विल्ली के भाग्य से छीका दूट गया, घी बिखरा तो भी मूँगों में ही।



७. कह कडि बइसइ ऊट ।

अर्थात् न जाने ऊँट किस करवट बैठे ? यह एक बड़ी व्यापक कहावत है जो भारतवर्ष की अनेक प्रादेशिक भाषाओं में भी पाई जाती है ।

८. मूआं का क्या मारिये । 'मृतस्य मरण नास्ति', ऐसी ही एक संस्कृत लोकोक्ति है ।

९. दूज बूठ अलखामरण मरई न माचउ छडहरे ।

अर्थात् न मरता है, न चारपाई छोड़ता है ।

"पुरन्दर चउपई" कोई कहावतो का संग्रह-ग्रन्थ नहीं है । इसमें जम्नू द्वीप के विलासपुर नामक नगर में राज्य करने वाले सिंह रघुराय के पुत्र पुरन्दर की कथा कही गई है और बीच-बीच में अनेक लोकोक्तियों और सूक्तियों का प्रयोग हुआ है ।

इस युग के अन्य कवियों और लेखकों में ईसरदास, पृथ्वीराज, कुशललाम, जगाजी, कृपाराम, बांकीदास तथा महाकवि सूर्यमल्ल आदि के नाम प्रसिद्ध हैं । ईसरदास की "हांला भाला रा फु डलियाँ" के निम्नलिखित पद्य कहावतो की ही भाँति प्रचलित हैं—

१. मरवा मरणी हक्क है ऊबरसी ल्लाह ।

सादुरसाँ रा जीवणा थोड़ा ही भल्लाह ॥

अर्थात् मृत्यु बीरो का अधिकार है, उनकी बातें रह जायेंगी । सत्पुरुषों का थोड़ा जीना ही अच्छा है ।

२. केहर केस भगम मरण, सरणाईं सुहडाह ।  
सती पयोहर कृपण घन, पडसी हाथ मुवाह ॥

अर्थात् सिंह के केश, सर्प की मणि, योद्धा का शरणागत, सती के स्तन और कृपण का घन, मरने पर ही दूसरों के हाथ पड़ेंगे ।

दूसरा दोहा अश्वमेध के ग्रन्थों में भी मिलता है । इससे स्पष्ट है कि कवि ने इसे परम्परा-प्राप्त साहित्य से ही ग्रहण किया है ।

राठौड राज पृथ्वीराज की प्रसिद्ध कृति "वेलि किन्तन रुकमणी री" में कहावतो का प्रायः अभाव है । राजस्थानी में "भला भली प्रियमी छै" एक कहावत है जिसका अर्थ यह है कि इस पृथ्वी पर एक से एक बढ़कर महापुरुष हैं । केवल इस एक कहावत का संकेत 'वेलि' के निम्नलिखित दोहले में मिलता है—

सरिखा सू बलभर लोह साहिये, चडफरि उछजतं विरधि ।

भलाभली सति तोईं भजिया, जरासेन सिसुपाल जुधि ॥

कुशललाम की "ढोला मारु री चौपई" और "माघवानल कामकवला" बहुत लोकप्रिय रचनाएँ हैं । इन दोनों में से कहावती पद्यों के कुछ उदाहरण लीजिए—

ढोला मारु री चौपई

१. असरी पौहर नर सासरं, सजमीया सहवास ।

एता होअं अलखामरणा, जो माईं घरवास ॥

अर्थात् स्त्री पीहर और पुरुष ससुराल रहने लगे, सयमी सहवास करने लगे तो ये अप्रिय हो जाते हैं ।

### माधवानल कामकंदला

२. दुर्वल नह बल राय नू, मूरख नह बल मौन्य ।

बालक बल रोवा तरू, तस्कर बल नह शौन्य ॥<sup>१</sup>

अर्थात् दुर्वल को राजा का, मूर्ख को मौन का, बालक को रुदन का और चोर को शून्यता का बल रहता है ।

३ रुदया भीतरि रही रडउ, चोर तरणी जिम माय ।

अर्थात् चोर की माँ हृदय के भीतर ही रोती है ।

कही-कही ऐसी उक्तियाँ भी मिलती हैं जिन्हें संस्कृत-सूक्तियों की छाया कहा जा सकता है । जैसे—

जू कइरइ नह पानहू फूल नहीं बट वृक्ष ।

तु सिउ दोस वसतनउ, सरयु तेह समक ॥

आदित्य आखि जु विश्वनी, ऊघाडण अे आक ।

थासिइ अण्घ उलूक तु, सूरिजनु स्यु वांक ॥<sup>२</sup>

अर्थात् करील मे यदि पत्ते न हो, बट-वृक्ष मे फूल न हो तो इसमे वसन्त का कोई दोष नहीं । इसी प्रकार उल्लू को यदि दिन में नहीं दिखाई पड़े तो इसमे विश्व के लिए चक्षु स्वरूप सूर्य का क्या दोष है ?

जगाजी द्वारा रचित वचनिका तथा उनके कवित्तो मे कहावतो का प्रयोग नहीं मिलता । कवित्तो में कही-वही “मिटं न लेख करम्म रो” जैसी पक्तियाँ मिल जाती हैं ।

~~राजिया~~ राजिया के सोरठे और कहावतें—कहावतो के प्रयोग की दृष्टि से कृपाराम का नाम सर्वाधिक महत्त्वपूर्ण है । इनका रचना काल स० १८६५ के आस-पास है । ये जोधपुर राज के गाँव खराडी के निवासी बिड़िया शाखा के चारण थे । बड़े होने पर ये सीकर के रावराजा लक्ष्मणसिंह के पास चले गये और अन्त समय तक वही रहे । राजिया के नाम से जो सोरठे राजस्थान मे प्रचलित हैं, वे कृपाराम के बनाये हुए हैं । राजिया इनका नौकर था । उसी को सम्बोधित करके ये सोरठे कहे गये हैं ।<sup>३</sup> इन सोरठो के कारण कवि की अपेक्षा भी राजिया का नाम अधिक विख्यात हो गया है ।

### १ मिलाव्ये

क विभूषण मौनरुपणितानाम ।

ख बालाना रोदन दलन् ॥

### ० मिलाव्ये

पथ नैव यदा करीरविष्टे दोषो वमन्तस्य किं

नोलूकोऽप्यनलोक्यते यदि दिवा सूर्यस्य किं दूषणम् ।

धाग नैव पतति चानकमुखे मेवस्य किं दूषणम्

यत्पूर्वं विधिना ललाटलिखितं तन्मार्जितुं कं क्षम ॥

३ राजस्थानी भाषा और माहित्य (डा० नोर्तलाल मेनारिया), पृष्ठ १६५ ।

इन सोरठों की भाषा मरल, रोचक और उपदेशप्रद होने के कारण राजपूताने के निवासी प्रायः इन सोरठों को बोलते देखे जाते हैं। शायद ही कोई ऐसा मनुष्य हो जिसे राजिया के दो-चार सोरठे याद न हों। राजाओं और सरदारों की सभा में राजिया में सोठे मौके व मौके सुने जाते हैं। साधारण लोग इन्हे सासारिक व्यवहार में अच्छी तरह नित्य प्रयोग करते हैं। वेस्टर्न राजपूताना स्टेट्स के भूतपूर्व ब्रिटिश रेजिडेंट कर्नल पाउलट साहब इन सोरठों पर इतने मुग्ध थे कि उन्होंने बड़ी मेहनत से जितने भी सोरठे मिल सके, उनका संग्रह कर अंग्रेजी भाषा में अनुवाद किया था। उक्त रेजिडेंट साहब इन सोरठों की तारीफ में बड़ा करते थे कि “भारवाडी भाषा के साहित्य में राजिया के सोरठे अमूल्य वस्तु हैं।”<sup>१</sup>

राजिया के सोरठों में अनेक सोरठे तो ऐसे हैं जिनमें लोक-प्रचलित कहावतों के प्रयोग में सोरठों में चमत्कार आ गया है, अनेक सोरठे ऐसे भी हैं जो अपने चमत्कार के कारण राजस्थान में कहावतों की भाँति प्रयुक्त होने लगे हैं। पहले प्रकार के सोरठों के कुछ उदाहरण लीजिये—

कहणी जाय निकाम, आछोणी आणी उक्त।

दामा लोभी दाम, रजे न घाता राजिया ॥५७॥

अर्थात् हे राजिया ! पैसे के लोभी के सामने अच्छी-भच्छी उक्तियाँ पेश करके भी कहा हुआ व्यर्थ होता है, क्योंकि वह बातों से प्रसन्न नहीं होता, पैसे से होता है। “दमडा को लोभी बाता सूँ कोनी रोऊँ” राजस्थान की एक प्रसिद्ध कहावत है जिस का उक्त पद्य के उत्तरार्द्ध में प्रयोग हुआ है।

डू गर जलती लाय, जोर्य सारो ही जगत।

प्राजलती निज पाय, रती न सूँ राजिया ॥६६॥

“डू गर बलती दीखँ, पगं बलती कोनी दीखँ” इस कहावा ने ही उक्त सोरठे का रूप धारण कर लिया है। इसी प्रकार निम्नलिखित सोरठे का पूर्वार्द्ध राजस्थान की एक कहावत ही है—

एक जरो को भार, सात पाच को लाकडी।

तैसे ही उपकार, राम मिलरा ने राजिया ॥१२६॥

निम्नलिखित सोरठे अपनी सरल एवं चमत्कारमयी अभिव्यक्ति के कारण राजस्थान में लोकोक्तियों की भाँति ही व्यवहृत होते हैं—

नहचँ रहो निसक, मत कीजे चल बिचल मन।

ऐ विघना रा अक, राई घटे न राजिया ॥८२॥

इस सोरठे का उत्तरार्द्ध एक कहावत ही समझिये जिसका अभिप्राय यह है कि विघाता के अक राई भर भी नहीं घटते। नीचे लिखे सोरठे भी लोगों द्वारा बहुधा सुने जाते हैं—

मतलव सूँ मनवार, नीत जिमावँ चूरमा।

बिन मतलव मनवार, राव न पावँ राजिया ॥६०॥

अर्थात् मतलब होने पर मसार 'चूरमा' जिमाता है, बिना मतलब 'राव' भी नहीं मिलती ।

समभरणहार सुजाण, नर औसर चूके नहीं ।

औसर रो अवसाण, रहे घणा दिन राजिया ॥१॥

अर्थात् समझने वाला अवसर को नहीं चूकता, अवसर का अहसान बहुत दिनों तक रहता है ।

राजिया के सोरठों की भाँति नाथिया आदि के मोरठों में भी स्थान-स्थान पर कहावतों का प्रयोग हुआ है । उदाहरणार्थ—

२७१ विकता लगै न बार, बोलै जिण रा बूबला ।

अणबोलाँ री ज्वार, निरखै कोय न नाथिया ॥

अर्थात् बोलने वालों के बूबले विकते भी देर नहीं लगती और न बोलने वालों की ज्वार की तरफ भी कोई नहीं देखता ।

२. अवघट करै अवाज, नहिं कर भरिया नाथिया ।

अर्थात् आधा खाली घड़ा आवाज करता है, भरा हुआ नहीं ।

३. तातो लीजै तोड़, बाण्यो अर बीजो बडो ।

अर्थात् बड़ा जब गरम हो, तभी उसे काम में ले लेना चाहिए, इसी प्रकार बनिये से भी अवसर पर फायदा उठा लेना चाहिए ।

संवत् १८५८ की सवोध अष्टोत्तरी से यहाँ जैन कवि ज्ञानसार (स० १८००-१८६८) के भी कुछ कहावती सोरठे उद्धृत किये जा रहे हैं—

१. पहरीजै पर प्रीत, खाईजै अपनी खुसी ।

अर्थात् जैसा दूसरों को अच्छा लगे, वैसा पहनना चाहिए और जैसा अपने को अच्छा लगे, वैसा खाना चाहिए ।

२. अव फाटो आकाश, कह कारी कंसी करें ।

अर्थात् अव आकाश फट गया, पैवन्द कैसे लगे ?

३. करिवर केरो कान, तरल पूछ तुरिया तणी ।

२७२ पीपल केरो पान, निचला रहै न नारणा ॥

अर्थात् हाथी का कान, घोड़े की तरल पूछ और पीपल का पत्ता, ये निश्चल नहीं रहते ।

२७३ ताता चढ़ण तुरग, भात भांत भोजन भला ।

सुयरा चीर सुरग, नहीं पुण्य बिन नारणा ॥१॥

अर्थात् तीखे घोड़ों की सवारी, भाँति-भाँति के अच्छे भोजन, साफ-सुथरे सुरगे वस्त्र, ये बिना पुण्य नहीं मिलते ।

नारणा के उक्त सोरठों में वैराग सगाई के रक्षार्थ ही “अव फाटो आकाश, कह कारी कंसी करें” के स्थान में “अव फाटो आकाश कह कारी कंसी करें” का प्रयोग हुआ है ।

राजस्थानी साहित्य में कविराजा वाकीदास का नाम बड़े आदर और सम्मान के साथ लिया जाता है। आपकी लिखी हुई “वाकीदास की ख्यात” राजस्थान में अत्यन्त प्रसिद्ध है जिसमें स्थान-स्थान पर “घोखारों” और कहावती पद्यों का प्रयोग हुआ है। बिडला सेंट्रल लाइब्रेरी की हस्तलिखित प्रति से कुछ उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

१. रायमल वेद मुहता सोजत हुवी वीरमदेवजी रे काम आयो सिर पडिया जूझियो कवन्ध हुय वेटा नू मारियो उण दिये रो उखारयो ।

मुहता माटी मार कां । घर रा गिणे न पार का । —वात सख्या २२४८

२. “वारें वेटा राम रा, काज रा न फाम रा ।

जो नहीं होती रणखोड़, सारा वाजता हांडी फोड़ ॥ —वात सख्या २२८४

३. आधी घरती भीम, आधी लोवरवे घणी ।

काक नदी छैं सीम, राठोडा ने भाटिया ॥ —वात सख्या ७८४

४. पाच वकार सू पडित पूज्य होय वपु करि, वित्त करि, वाणी करि, विद्या करि, विनय करि ।

—वात सख्या २०१६

५. वीरवल की मृत्यु पर अकबर की उक्ति—

“हूँ वीरवल की लोय काधें लं वालतो तो उणरी चाकरी सू उच्छरण होतो हूँ ।”

—वात सख्या २४४६

“खुदा ताला की कृपा सू वीरवल मोनू मिलियो हो म्हांरा दिल मांहली वात बाहर आणतो दारू ज्यू ।”

—वात सख्या २४४७

६. ऋषि कपाट जडि गुफा में बैठे हुतो । राजा जाय कह्यो—किवाड खोलो । जद ऋषि कह्यो—कुण है ? राजा कह्यो—हूँ राजा हूँ । जद ऋषि कह्यो—राजा तो इन्द्र है । जद भोज कह्यो—किवाड खोलो, हूँ दाता हूँ । जत ऋषि कह्यो—दाता तो करण हुवो । जद भोज कह्यो—किवाड खोलो, हूँ क्षत्रिय हूँ । जद ऋषि कह्यो—क्षत्रिय तो अर्जुन हुवो । जद भोज कह्यो—खोलो किवाड । ऋषि कह्यो कुण है ? भोज कह्यो—मनुष्य है । ऋषि कह्यो—मनुष्य तो धारापति भोज है ।<sup>१</sup> तो हाथ लगा बिना खोलियो किवाड खुल जासी । यूँ हिज हुवो ।

महाकवि सूर्यमल्ल की भी अनेक पक्तियाँ लोकोक्तियों की भाँति प्रचलित हुई हैं । यहाँ “वीर सततई” से केवल दो उदाहरण दिये जा रहे हैं—

१. इला न देणी आपणी ।

—दोहा २३४

अपनी जमीन किसी को न देनी चाहिए ।

२. रण खेती रजपूत रो ।

—दो० ११८

युद्ध ही रजपूत की पेशी है ।

राजस्थान की रयातो और वानो में जो कहावती दोहे मिलते हैं, उनका

<sup>१</sup> मिनाये—नैय देवा अतिज्ञाननि, न पिनेगे न पगवो, मनुष्य पर्वके अतिश्रामनि ।

विशेषण मैंने “राजस्थान के ऐतिहासिक प्रवाद” तथा “राजस्थान के सांस्कृतिक उपा-  
स्थान” में विस्तारपूर्वक किया है।

### (ग) आधुनिक राजस्थानी

आधुनिक राजस्थानी साहित्य में कहावतों के विशेष प्रयोग की दृष्टि में दो  
पुस्तकों के नाम उल्लेखनीय हैं। “एक है श्री भौमराज द्वारा रचित “मूँघा मोती”  
और दूसरी है पंडित मांगेलाज जी चतुर्वेदी द्वारा लिखित “मरु भारती”। दोनों में से  
कहावतों के उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

#### (अ) मूँघा मोती

१. पाडोसी रो पूत, भलो तपारो तावडं । —सोरठा १०३

पडोसी के लडके को घूप में तपाना ही अच्छा ।

२. भलो राड़ स्यू बाड, भगल नार्क रँवणो । —सोरठा १०७

भगडे से बाड अच्छी है ।

३. मिलतारु रो काम, बातां मांझीं नीसरं । —सोरठा ११८

मिलने-जुलने वाले का काम बातों ही बातों में निकल जाता है ।

४. भगल बीनें जाय, जीनें भुकतो पालडो । —सोरठा १३२

जिधर पलडा भुकता है, उधर ही लोग जाते हैं

५. जलमें जद जा दीख, पूता रा पग पालणं । —सोरठा १४६

पूत के पैर पलने में ही दिखलाई पड जाते हैं ।

६. मंगल मिटं न भूख, मन रा लाडू खाण स्यू । —सो० १६०

मन के लड्डुओं से भूख नहीं मिटती ।

७. होय अँधेरी रात, न घी घाल्यो छानो रहवं । —सो० १६२

अँधेरी रात में भी घी डाला हुआ छिपा नहीं रहता

८. तपै तावडो लोक, मंगल बरखा भी जदी ।<sup>१</sup> —सो० २०२

जब ससार घूप में तप लेता है, तभी वर्षा होती है ।

९. मंगल बालक जीत, खेलण में राजी रवं । —सो० २०८

बालक खेलने से ही प्रसन्न रहते हैं ।

१०. दुबले न दो साड, जाट विचारं खेन में । —सो० २१२

दुबली और दो आषाढ ।

११. गधो न घोडो होय, ठम ठम कर भाऊ चलो । —सो० २३ हास्य व्यंग्य

ठम-ठम कर चलने से गधा घोडा नहीं हो सकता ।

१२. छाज निजी बघेज, बोल्यो सो तो बोलिये ।

भगल सोऊ वेज, बोलण लागी छालणी ॥ —सो० २४ हास्य व्यंग्य

छाज तो बोले सो बोले लेकिन चलनी भी जिसमें सी छिद्र होते हैं, बोलने लगी ।

इस पुस्तक में स्थान-स्थान पर कहावती लोक-विश्वासों का भी उल्लेख हुआ है।

उदाहरणार्थ—

१ तडकै तडकै आय काव काव कागो करे।

मगल यू के ज्याय, पत्तर भिनखर आयसी ॥

—सो० ६ फुटकर

कोए का बोलना प्रिय के आगमन की सूचना देता है।

२ पग मे चाले खाज, जूती पर जूती पड़े।

मगल कंझी काज, करणी पड़े मुसाफिरी ॥

पग में खाज चलने और जूती पर जूती पड़ने से यात्रा करती पड़ती है।

३ हाथ हथेली खाज, मगल चाले भिनख रे।

कठे सेय ही र भाज, रिपिया आसी तावला ॥

हथेली में खुजलाहट इस वान की चेतक है कि शीघ्र ही कहीं से रुपया आयेगा।

४ हिचकी बार बार, आय र हलकारे जिया।

दे ज्यावे समचार, मगल करी याद रो ॥

बारबार आने वाली हिचकी यह समाचार दे जाती है कि कोई स्मरण कर रहा है।

ऊपर दिये हुए सोरठे राजिया, भैरिया, किसनिया आदि की परम्परा को आगे बढ़ाने हैं।

(आ) मर-भारती

१. “दांत ! न बीज्यो काट थे, बती बीच में आय।”

“निचनी रोजे जीभडी, देगी तु तुडवाय ॥”

—पृ० २२

२. पानी तो बहतो भलो, नदी हो कि नहर।

भोजन मा के हाथ को, होय भला ही जहर ॥

पृ० ४३।

३. “करसी छोरी काणती ! कुण तेरे ने व्याह ?”

“घरा, जिलास्पू वीर ने, दे दूल्हे के दाह ॥”

—पृ० ४८

४. नीचो नर किचिन् पड़्यो, कह “मैं कौं से घाट।”

हुयो पतारी ऊनरो, ले हलडी की गाठ ॥

—पृ० ५१

५. तुलसी सूर सुफाच्य की, दोय ऊजली आय।

“भूँग नोठ मे कुण बटो ?” करे कौन यह आक ?

—पृ० ५३

६. फाई तो मए दूष न, फाचर की एक बीज।

—पृ० ५५

७. जाती करणी आपकी, के बेटो के वाप।

—पृ० ७१

अर्थात् जीन ने दाँतों में रक्ता—तुम्हारे बीच में आ बसी हैं, कहीं काट न देना। दाँतों ने उत्तर दिया—‘तू चुपचाप रहना, ऐसा न हो कि अपनी चंचलता से हमें तुझा दे।’ पानी बहना हुआ ही अच्छा है, चाहे नदी हो, चाहे नहर। भले ही विष हो, भोजन तो मा के हाथ का ही अच्छा है। किसी बानी उड़की को यह पूछने पर कि तुम्हारे नाग कौन गादी करेगा, उनसे उत्तर दिया—‘अपने भाई को मैं घर में खिलाऊँगी।’

छोटा मनुष्य जब कुछ पढ़ जाता है तो कहने लगता है कि अब मैं किससे कम हूँ ? चूहा हल्दी की गाँठ लेकर पसारी बन गया । तुलसी और सूर काव्य की ये दो आँखें हैं । मूँग और मोठ में कौन बड़ा है ? यह मूल्यांकन कौन करे ? काचर के एक बीज से सौ मन दूध भी फट जाता है । चाहे पुत्र हो, चाहे पिता, सब को अपने-अपने कर्मों का फल मिलता है ।

“मूँघा मोती” तथा “मरु भारती” दोनों में राजस्थानी लोकोक्तियों की भरमार है । कहीं से पृष्ठ खोलिए, कोई न कोई कहावत हाथ लग ही जाती है । “मूँघा मोती” की रचना जहाँ ठेठ राजस्थान में हुई है, वहाँ “मरु भारती”, की भाषा हिन्दी के अधिक निकट है जैसा कि “करं कौन यह आँक” जैसे प्रयोगों द्वारा स्पष्ट है ।

(२) लोक-साहित्य—‘सुगु गूजर का डावडा, यो पोथी को ज्ञान’ कह कर जब पण्डित ज्योतिषी ने लोक-ज्ञान की अवहेलना की तो गूजर के लड़के ने उत्तर दिया था ।

“दृष्टीगोचर ज्ञान सब, लोक तरणो उनमान,  
कह गूजर को डावडो, पोथी लिखो निकाम ।  
लोक तरणो उनमान ले, बियो ग्रन्थ मे मेल ।”

अर्थात् जितना ज्ञान दृष्टिगोचर होता है, वह लौकिक अनुमान मात्र है । जो पुस्तकों में लिखा है, उसका महत्त्व क्या है ? वह तो बेकार है । सच तो यह है कि जो लोक-ज्ञान है, उसे ही तो पुस्तकों में रख दिया गया है ।

आज जब कि लोक-साहित्य का वैज्ञानिक अध्ययन होने लगा है, उसके महत्त्व के सम्बन्ध में दो मत नहीं हो सकते । लोक-साहित्य के विभिन्न अंगों के अन्तर्गत कहावतों का भी द्यपना विशिष्ट स्थान है । विद्वानों द्वारा रचित साहित्य में कहावतों का उतना प्रयोग नहीं देखा जाता जितनी प्रचुरता के साथ उनका प्रयोग लोक-साहित्य में देखने को मिलता है और यह स्वाभाविक भी है, क्योंकि कहावतें वस्तुतः लोकोक्तियाँ हैं, सच्चे अर्थ में लोक की उक्तियाँ हैं ।

लोकोक्तियाँ पवाडो, लोक-नीतों, वार्ताओं तथा ख्यालों आदि में विशेषतः उपलब्ध होती हैं ।

पवाडे और कहावतें— राजस्थानी लोक साहित्य में पावूजी तथा निहालदे सुलतान के पवाडे अत्यन्त प्रसिद्ध हैं । पावूजी के पवाडों में प्रयुक्त कुछ कहावतें लीजिए—

१. फोड़ बिना तो बजाई रँ हाया री ताली ना बजँ ।

बिना बजाई हाथों की ताली नहीं बजती ।

२. छोटे तो मुखड़ा ह रँ थे मोटी वाता मत करो ।

छोटे मुँह बड़ी बात मत करो ।

३. सूर तो नारा का रँ बँ बार फर्योडा ना फिरँ ।

सूरवीरो और सिंहों के बार वापिस नहीं जाते ।

४. वॉन बिना सूनी लागं जुग मे जिण बिब जान ।

जिस प्रकार दूल्हे के बिना बरात सूनी लगती है ।



५. मूल हूँ तो प्यारो थाने लागे व्याज ।

कोइ प्यारी तो बेटा हूँ लागे थाने पेमा डीकरी ।

मूल से व्याज आपको प्रिय लगता है, पेमा लडकी बेटे से भी प्रिय लगती है ।

६. कोइ बेटा केरो दुखडो रं माता की छाती दलमलै ।

लडकी के दुख से माता का हृदय विदीर्ण हो जाता है ।

७. कोनी ओ गरुजी म्हारै माय र बाप ।

अम्बर तो पटखोजी गुरुजी घरती भेलियो ।<sup>१</sup>

अर्थात् मेरे माता-पिता कोई नहीं, अम्बर ने मुझे डाल दिया और घरती ने भेल लिया ।

बिडला एज्यूकेशन ट्रस्ट के राजस्थानी शोध विभाग द्वारा निहालदे सुलतान के पवाडो का भी संग्रह किया गया है । निहालदे सुलतान के ५२ पवाडे प्रसिद्ध हैं जो अभी प्रकाश में नहीं आये हैं । पवाडो की हस्तलिखित प्रति से कुछ कहावतें यहाँ उद्धृत की जा रही हैं ।

१. अब घर आज्या होणी वरण ना टलै ।

अर्थात् अब घर आ जाओ, होनहार नहीं टलती ।

२. कमधजराव ने जब सुलतान से पूछा कि तुम्हारे माता-पिता कौन हैं और तुम कहाँ के रहने वाले हो ? तो उसने उत्तर दिया ।

“अम्बर भी पटखया या भेल्या माता घरतरी”

कोन्या कहिये मायी बाप ।

भिला किसी में हो राजा, मत पडो ।

मुश्कल कटता दिन और रात ।

इतनी भी कह के मणधारी रोयण लाग्या ।

उभल्या समबर जी डटता नाय ॥

अर्थात् मैं अनाथ हूँ, आसमान ने मुझे नीचे डाल दिया और घरती माता ने संभाल लिया । हे राजन् ! विपत्ति किसी पर न पड़े, विपत्ति के दिन-रात मुश्किल से कटते हैं । इतना कहकर वह रोने लगा । सच है, समुद्र जब मर्यादा का उल्लंघन करके बहने लगता है, तब वह किसी के रोके नहीं रुकता ।

ऊपर के प्रसंग की पक्तियाँ राजस्थान की प्रचलित लोकोक्तियाँ हैं ।

३. “पूत विराणा हे राणी दोरा राखणा ।”

अर्थात् हे रानी ! पराये पूत का रखना बड़ा दुश्कर है । कमधजराव की रानी के प्रति यह सुलतान की उक्ति है ।

लोक-गीत और कहावतें — राजस्थान के लोक-गीतों में भी म्यान-म्यान पर कहावतों का प्रयोग दृष्टिगत होता है किन्तु उनमें भी जहाँ कया का निबन्धन होता है, कहावतें अधिपता से काम में लाई जाती हैं । यही कारण है कि लम्बे ऐतिहासिक गीतों

<sup>१</sup> ये उद्धृत भी मणपति स्वामी द्वारा सङ्गृहीत पत्रों में से लिये गये हैं जिनकी हस्तलिखित प्रति बिडला मैट्रूल लायब्रेरी विज्ञान के मन्त्रालय से प्राप्त हुई है ।

में लोकोक्तियों की दृष्टि से अध्ययन की विशेष सामग्री मिल जाती है। कुछ उदाहरण नीजिये—

१. हरसा चीर मेरा रं

सेला रा भर ज्या गैरा घाव

जामरण का रं जाया

बोला रा घाव ज जुग में ना भरे ।

अर्थात् भालो के घाव भर जाते हैं, बोली के घाव नहीं भरते ।

२. पाप्या रो रं जुग में सीरो को नहीं ।<sup>१</sup>

अर्थात् ससार में कोई भी पापियों का पाप बंटाने वाला नहीं ।

३. नाय भरोसो के करं स कोइ या रागड़ की जात ।

अर्थात् यह रांगड़ की जाति है, इसका कोई भरोसा नहीं, यह क्या करे ?

४. नहीं मरे की बूटी ।<sup>२</sup>

अर्थात् मरे की कोई श्रौपधि नहीं ।

५. सुण्योडो हो ज्या भूठ तुम्हारी नरण्नी ये ।

कान सुण्योड़ी होज्या बा भूठ ये ॥

कोइ आख्यां तो देख्योड़ी ये नरणदल भूठी ना हुबै जी ।<sup>३</sup>

अर्थात् कानो से सुनी हुई बात भूठी हो सकती है, किन्तु आँखों देखी बात भूठी नहीं होती ।

ऐतिहासिक गीतों के अलावा, राजस्थान के अन्य लोक-गीतों से भी कुछ कहावती उक्तियों के उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

१. ऊनड खेडा भवरजी, फेर वसै जी ।

हाजी ढोला, निरघण रं घन होय ।

जोवन गयां पाछो फोन्या दावडै जी ।

श्रोजी थां ने लिखूं वारम्बार ।

प्यारा घर आवजो, क थांरी घरण एकली जी ।

—पृष्ठ ३२५

२. कागद हो तो वांचूं लूं, करम न वाच्यो जाय ।

—पृष्ठ ३६६

३. बैंगण तो काचा भला, पाकी भली अनार ।

प्रीतम तो पतला भला, मोटा जाट गिवार ॥

—पृष्ठ ३६७

४. घर घोड़ी पिव अचपली, वंरीवाडे वान ।

नित उठ खडकं खोलड़ा, कद खुडले री आस ॥

—पृष्ठ ३६८

५. कं कोभी जागं राजा वादस्या,

कं कोभी वालक की श्रे जी श्रे माय ।

१. बीण माना रो गीत ।

२. नृ गजी जवारजी रो गीत ।

३. तेजाजी रो गीत ।

ये गीत श्री गणपति स्वामी द्वारा संगृहीत हैं और विद्वान् सैल लक्ष्मि के मौजन्य से प्राप्त हुए हैं ।

- कं कोस्री जागें तिरिया अकली जी ॥ —पृष्ठ ३७४
६. आगे बाबोजी फूट्टा घणा फेरु टाट घडायली । —पृष्ठ ४२६
- ७ विणजारी अ लोभण, गुड डलिया मे जाय ।  
विमठ्या तो चिमठ्यां जावें खाडडी, विणजारी अ ॥ —पृष्ठ ५०८
- ८ गहणो धाया रो सिणगार अर भूखां रो आघार । —पृष्ठ ५०९
- ९ तिघ होती सिंहणी को रं जाये । —पृष्ठ ५४१
- १० नार भुइ या वुरी हुई, टावर बारा जी घाट । —पृष्ठ १४४
११. जलाजी मारु, पुरसा मायलो पुरत भलो राठोडो हो ।  
जलाजी मारु, राण्यां मायली रणी भली भटियाणी हो ।  
जलाजी मारु, छोटों मायली छोटो भली मुक्तानी हो ।  
[✓] जलाजी मारु, रुपिया मायलो, रुपयो भलो गंगासाही हो ।  
[✓] जलाजी मारु, सहरा मायलो सहर भलो वीकारण हो । —पृष्ठ १५८-६९
- १२ स्यालू सागानेर का, जी बना सहारा, अंगियां कोर जडाय ॥ —पृष्ठ १७१

कभी-कभी लोक-गीतों में ऐसी पवित्रियां भी आती हैं जिन्हें कहावतमूलक कहा जा सकता है । उदाहरणार्थ—

१ तीज तिन्हारां मा बावडी जै । —पृष्ठ ६४

२. पोह महीने पालो पडसी, खालडी रो खोह । —पृष्ठ ५११

लोक-कथाएँ और कहावतें—कहावतों के अध्ययन की दृष्टि से सबसे महत्वपूर्ण हैं लोक-कथाएँ । कथा कहने वाला बीच-बीच में कहावतों का प्रयोग करता चलता है जिससे कथा का आकर्षण कई गुना बढ़ जाता है और श्रोताओं पर प्रभाव भी बहुत पड़ता है । राजस्थानी की दो प्रसिद्ध वातांशों से कहावतों के उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

“रतना हमीर री वारता”

१. कपूर नू घरणो ही छिपावें तो विण सुगन्ध आवें ही आवें । —पृष्ठ ३१  
कपूर को चाहे जितना छिपाओ, उसमें से सुगन्ध आती ही है ।

२ कपटी पर प्रिय सग करे, पर हर निज प्रिय प्रीत ।

घर रा जिके न घाट रा, रजक स्वान री रीत ॥ —पृष्ठ ७१  
अपनी स्त्री में प्रीति छोड़कर जो कपटी पर-स्त्री के साथ प्रीति करता है, वह धोवी के कुत्ते की तरह न घर का रहता है, न घाट का ।

३. कूप भेक जाएँ फिसू, बारघरो विस्तार । —पृष्ठ ७०

कूप-मण्डूक समुद्र के विन्मार्ग को नहीं जानता ।

४. जोहों चापी दाप जिन न रुचें नीमोलीह । —पृष्ठ ६१

जिन्होंने द्राक्षा का आन्वादन किया है, उन्हें ‘निवोरी’ नहीं नचती ।

१ लोहनाथी के उद्धरण ‘गन्धस्थान के लोक-गीत’ में लिये गये हैं जिनका सम्पादन श्री गन्धर्व, श्री स्वतन्त्रा पारीज तथा श्री नगोचमदास शर्मा ने दत्त वष रूप किया था । उद्धृत पवित्रों के चर्च के लिए भी वही सम्पूर्ण दृष्ट्य है ।

“पन्ना वीरम दे री वारता”

१. उडगन ऊगं नवलखा, छिप्यो न रहसी चन्द । —पृष्ठ ३४
२. तीजां पुगल देस री गवरल उदिया दीप ।  
दिली दसेरो देखिये, मोती समदा सीप ॥ —पृष्ठ २१
३. नेह की रीत तो काचो तागो छै । —पृष्ठ ६६
४. भोलो अति भूडो भली, प्यारो घर को पीव ।  
देख पराई चौपडी, ब्यू तरसावै जीव ॥ —पृष्ठ ६७
५. शिव बिनां इस्यो कुण जको जहर री घूट जारै । —पृष्ठ ८०

अर्थात् नौ लाख तारो के उदित होने पर भी चन्द्रमा छिपा नहीं रहता । पूगल की तीज, उदयपुर की गणगौर, दिल्ली का दशहरा और समुद्री सीप के मोती प्रशस्त होते हैं । प्रीति की रीति तो कच्चे घागे के समान है । अपने घर का प्रिय यदि भोला और अत्यन्त भोडा भी हो तो भी वह अच्छा है । परायी चुपडी हुई रोटी को देखकर जी मत ललचाओ । शिव के बिना ऐसा कौन है जो त्रिप को पचा सके ?

ऊपर की वार्ताएँ साहित्यिक शैली में लिखी हुई वार्ताएँ हैं, इसलिए उनमें यदि कहावतों की प्रचुरता न भी मिले तो कोई अचम्भे की बात नहीं किन्तु राजस्थान में जो असंख्य लोक-कथाएँ प्रचलित हैं, उनमें किसी भी लोक-कथा को पढ़िये-सुनिये, कहावतें अनायास हाथ लग जायेंगी ।

राजस्थान के लोक-काव्य और कहावतें—नरसी को माहेरो' तथा पदम भक्त का बनाया हुआ 'रुक्मिणी' मंगल ये दो राजस्थानी भाषा के प्रसिद्ध लोक-काव्य हैं । 'माहेरो' में कहीं-कहीं कहावती उचितयाँ मिल जाती हैं । जैसे—

१. मायडली विना तो काइ वाप को हेज । —पृष्ठ ५४

✓ २. पहले केश पचाय कं, पछूँ पढायो चोर ।

आवत लाज गमाय कं, आखर जात अहीर ॥

किन्तु कहावतों के प्रयोग की दृष्टि से रुक्मिणी मंगल का विशेष महत्त्व है । महाराज पृथ्वीराज की वनाई हुई 'किशन रुक्मणी री' का भी विषय यही है जो 'रुक्मिणी मंगल' का है किन्तु साहित्यिक शैली अथवा ढिगल में लिखी जाने के कारण वेल में कहावतों का प्रायः अभाव है जबकि 'रुक्मिणी मंगल' में कहावतों की प्रचुरता है जैसा कि नीचे के दिये हुए उदाहरणों से स्पष्ट प्रतीत होगा—

१. सबलां सेती सगपण कीजे, पाएँ पहले पाजै । —पृष्ठ १०

२. येकज घर में दो मता, भली फाय सें होय ।

पुरुष जु पूजै देवता, भूत जु पूजै जोय ॥ —पृष्ठ १३

३. समंवरां सू सीर पड़्यो जद नाडूत्यां कुण न्हावै । —पृष्ठ ३८

४. मानसरोवर हंसा देख्यां काग निजर नहि आवै । —पृष्ठ ३८

५. मन मोती घन नैन को जाएणो येक सुभाय ।

फाटें पीछे नां मिले, कोट ज करो उपाय ॥ —पृष्ठ ४०

६. डूंगरिया को वाहली, भीछ्यां तरणो सनेह ।

बहता वह उतावला, तुरतहि आवै छेह ॥ —पृष्ठ ४१

- कं कोझी जागं तिरिया अकली जी ॥ —पृष्ठ ३७४
- ६ आगे बाबोजी फूटरा घणा फेरू टाट घडायली । —पृष्ठ ४२६
- ७ विणजारी अ लोभण, गुड डलिया मे जाय ।  
विमठ्या तो चिमठ्यां जावं खाडडी, विणजारी अ ॥ —पृष्ठ ५०८
- ८ गहणो घायां रो सिणगार अर भूखा रो आघार । —पृष्ठ ५०९
- ९ सिंघ होसी सिंहणी को रं जाये । —पृष्ठ ५४१
१०. नार मुइ या वुरी हुई, टाबर बारा जी बाट । —पृष्ठ १४४
११. जलाजी मारू, पुरसा मांयलो पुरस भलो राठोडो हो ।  
जलाजी मारू, राण्या मायली रणी भली भटियाणी हो ।  
जलाजी मारू, छोटो मायली छोटो भलो मुलतानी हो ।  
✓ जलाजी मारू, रुपिया मायलो, रुपयो भलो गंगाताही हो ।  
✓ जलाजी मारू, सहरा मायलो सहर भलो बीकाण हो । —पृष्ठ १५८-६६
- १२ स्यालू सागानेर का, जी बना म्हारा, अंगियां कोर जडाय ॥ —पृष्ठ १७१

कभी-कभी लोक-गीतों में ऐसी पवित्रियां भी आती हैं जिन्हें कहावतमूलक कहा जा सकता है । उदाहरणार्थ—

१ तीज तिन्हारां मा बावडी जं । —पृष्ठ ६४

२. पोह महीने पालो पडसी, खालडी रो खोह ।' —पृष्ठ ५११

लोक-कथाएँ और कहावतें—कहावतों के अध्ययन की दृष्टि से सबसे महत्त्वपूर्ण हैं लोक-कथाएँ । कथा कहने वाला बीच-बीच में कहावतों का प्रयोग करता चलता है जिससे कथा का आकर्षण कई गुना बढ़ जाता है और श्रोताओं पर प्रभाव भी बहुत पड़ता है । राजस्थानी की दो प्रसिद्ध बातों से कहावतों के उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

“रतना हमीर री वारता”

१. कपूर नू घणो ही छिपाव तो पिए सुगन्ध आवं ही आवं । —पृष्ठ ३१  
कपूर को चाहे जितना छिपाओ, उसमें से सुगन्ध आती ही है ।

२ कपटी पर प्रिय सग करे, पर हर निज प्रिय प्रीत ।

घर रा जिके न घाट रा, रजक स्वान री रीत ॥ —पृष्ठ ७१  
अपनी स्त्री में प्रीति छोड़कर जो कपटी पर-स्त्री के साथ प्रीति करता है, वह घोड़ी के कुत्ते की तरह न घर का रहता है, न घाट का ।

३. कूप भेक जाणै फिसू, वारघरो चिस्तार । —पृष्ठ ७०

कूप-मण्डूक समुद्र के विस्तार को नहीं जानता ।

४. जीहो चापी दाप जिन न रुचं नीमोलीह । —पृष्ठ ६१

जिन्होंने द्राक्षा का आन्वादन किया है, उन्हें 'निवीरी' नहीं चूँती ।

१ लोक-गीतों के उदाहरण 'राजस्थान के लोक-गीत' में दिये गये हैं जिनका सम्पादन श्री नर्मदा, श्री मदनमोहन मालवीय तथा श्री नरोत्तमदास स्वामी ने कर्त्तव्य रूप किया था । उद्धृत पवित्रों के चर्च के लिए भा. कर्मा मन्त्रालय धन्य है ।

## “पन्ना वीरम दे री वास्ता”

- १ उडगन ऊगै नवलखा, छिप्यो न रहसी चन्द । —पृष्ठ ३४  
 २ तीजा पु गल देस री गवरल उदिया दीप ।  
 दिली दसेरो देखिये, मोती समदां सीप ॥ —पृष्ठ २१  
 ३. नेह की रीत तो काचो तागो छै । —पृष्ठ ६६  
 ४. भोलो अति भूडो भलौ, प्यारो घर को पीव ।  
 देख पराई चौपडी, क्यू तरसावै जीव ॥ —पृष्ठ ६७  
 ५. शिव बिना इत्यो कु ए जको जहर री घूट जारै । —पृष्ठ ८०

अर्थात् नौ लाख तारो के उदित होने पर भी चन्द्रमा छिपा नहीं रहता ।  
 पू गल की तीज, उदयपुर की गलगौर, दिल्ली का दशहरा और समुद्री सीप के मोती प्रशस्त होते हैं । प्रीति की रीति तो कच्चे घागे के समान हैं । अपने घर का प्रिय यदि भोला और अत्यन्त भौंडा भी हो तो भी वह अच्छा है । परायी चुपडी हुई रोटी को देखकर जी मत ललचाओ । शिव के बिना ऐसा कौन है जो विप को पचा सके ?

ऊपर की वार्ताएँ साहित्यिक शैली में लिखी हुई वार्ताएँ हैं, इसलिए उनमें यदि कहावतो की प्रचुरता न भी मिले तो कोई अचम्भे की बात नहीं किन्तु राजस्थान में जो असंख्य लोक-कथाएँ प्रचलित हैं, उनमें किसी भी लोक-कथा को पढ़िये-सुनिये, कहावतें अनायास हाथ लग जायेंगी ।

राजस्थान के लोक-काव्य और कहावतें—नरसी को माहेरो' तथा पदम भक्त का बनाया हुआ 'रुक्मिणी' मंगल ये दो राजस्थानी भाषा के प्रसिद्ध लोक-काव्य हैं । 'माहेरो' में कही-रही कहावती उक्तियाँ मिल जाती हैं । जैसे—

१. मायडली बिना तो काँइ वाप को हेज । —पृष्ठ ५४

✓ २. पहले केश खचाय कँ, पछै यढ़ायो चीर ।

आवत लाज गमाय कँ, आखर जात अहीर ॥

किन्तु कहावतो के प्रयोग की दृष्टि से रुक्मिणी मंगल का विशेष महत्त्व है । महाराज पृथ्वीराज की बनाई हुई 'क्रिस्तन रुक्मणी री' का भी विषय यही है जो 'रुक्मिणी मंगल' का है किन्तु साहित्यिक शैली ग्रथवा डिगल में लिखी जाने के कारण बेल में कहावतो का प्रायः अभाव है जबकि 'रुक्मिणी मंगल' में कहावतो की प्रचुरता है जैसा कि नीचे के दिये हुए उदाहरणों से स्पष्ट प्रतीत होगा—

१. सवलां सेती सगपण कीजे, पारौं पहलो पाजै । —पृष्ठ १०

२. येकज घर में दो मता, भली काय सँ होय ।

पुरुष जु पूजै देवता, भूत जु पूजै जीय ॥ —पृष्ठ १३

३. समंदरा सँ सीर पड़्यो जद नाडूल्यां कुए न्हावै । —पृष्ठ ३८

४. मानसरोवर हंसा देख्यां काग निजर नहि आवै । —पृष्ठ ३८

५. मन मोती घन नैन को जाणो येक सुभाय ।

फाटें पीछे नां मिले, कोट ज फरो उपाय ॥ —पृष्ठ ४०

६. डूंगरिया को वाहलो, ओछा तरौ सनेह ।

बहतां घहँ उतावला, तुरतहि आवै छेह ॥ —पृष्ठ ४१

- कै कोश्री जागै तिरिया श्रेकली जी ॥ —पृष्ठ ३७४
६. धागे बाबोजी फूटरा घणा फेरु टाट घडायली । —पृष्ठ ४२६
७. विणजारी श्रे लोभण, गुड डलिया मे जाय ।  
विमठ्या तो चिमठ्या जावै खाडडी, विणजारी श्रे ॥ —पृष्ठ ५०८
८. गहरा घाया रो सिणगार अर भूखा रो आघार । —पृष्ठ ५०९
९. सिध होसी सिहणी को रं जाये । —पृष्ठ ५४१
१०. नार मुइ या वुरी हुई, टावर वारा जो बाट । —पृष्ठ १४४
११. जलाजी मारु, पुरसा मायलो पुरस भलो राठोडो हो ।  
जलाजी मारु, राण्या मायली रणी भली भटियाणी हो ।  
जलाजी मारु, छोटों मायली छोटो भली मुत्तानी हो ।  
[✓] जलाजी मारु, रुपिया मायलो, रुपयो भलो गंगासाही हो ।  
[✓] जलाजी मारु, सहरा मायलो सहर भलो बीकारण हो । —पृ० १५८-६६
१२. स्यालू सांगानेर का, जी बना स्यारा, अंगियां कोर जडाय ॥ —पृष्ठ १७१

कभी-कभी लोक-गीतों में ऐसी पवित्रियाँ भी आती हैं जिन्हें कहावतमूलक कहा जा सकता है । उदाहरणार्थ—

१. तीज तिहारों मा बायडो जं । —पृष्ठ ६४

२. पोह महीने पालो पडसी, खालडी रो खोह ।' —पृष्ठ ५११

लोक-कथाएँ और कहावतें—कहावतों के अध्ययन की दृष्टि से सबसे महत्त्वपूर्ण हैं लोक-कथाएँ । कथा कहने वाला बीच-बीच में कहावतों का प्रयोग करता चलता है जिससे कथा का आकर्षण कई गुना बढ़ जाता है और श्रोताओं पर प्रभाव भी बहुत पड़ता है । राजस्थानी की दो प्रसिद्ध वार्ताओं से कहावतों के उदाहरण यहाँ दिये जा रहे हैं—

“रतना हमीर री वारता”

१. कपूर नू घणो ही छिपावै तो पिरा सुगन्ध आवै ही आवै । —पृष्ठ ३१  
कपूर को चाहे जितना छिपाओ, उममें से सुगन्ध आती ही है ।

२. कपटी पर त्रिय सग करै, पर हर निज त्रिय प्रीत ।

घर रा जिके न घाट रा, रजक स्वान री रीत ॥ —पृष्ठ ७१  
अपनी स्त्री में प्रीति छोड़कर जो कपटी पर-स्त्री के साथ प्रीति करता है, वह घोदी के कुत्ते की तरह न घर का रहता है, न घाट का ।

३. कूप भेक जाएँ फिसू, वारघरो विस्तार । —पृष्ठ ७०  
कूप-मण्डूक समुद्र के विस्तार को नहीं जानता ।

४. जीहो चायो दाप जिन न रुचै नोमोलीह । —पृष्ठ ६१  
जिन्होंने द्राक्षा वा आन्वादन किया है, उन्हें ‘नियौरी’ नहीं च्वती ।

१. लोकगीतों के उद्भव ‘गन्धान के लोकगीत’ में लिखे गये हैं जिनका सम्पादन श्री रामचन्द्र, श्री मन्मथ पारीज तथा श्री नगोत्तमदास शर्मा ने दस वर्षों में किया था । उद्धृत पंक्तियों के अर्थ के लिए भी यही सम्पादन द्रष्टव्य है ।

६. पिसता दाख वदाम छोडकर भूरख गापर लाय । —पृष्ठ २०  
 १०. तीन ठोट मरणा चाये सुरा सहजावा सुलतान ।  
 जोरु घरा घरम जाता के मरणा मोटे ठान । —पृष्ठ ४५  
 ११. बदर अडियल घोटी वाईची ठोका हुकम उठावे । —पृष्ठ २८  
 १२. भूखा मरतो पड़्यो रहे परा सिध वास नहि लाय । --पृष्ठ १६

ख्याल नल राजा को

१. अनदोपी के दोष लगाया लागै बडो सराफ । —पृष्ठ ४६  
 २. असल और कनसल को सुरता सायर देख पिछारण । —पृष्ठ ३६  
 ३. दण्डी दण्डी का सब कोइ सगी, दिगडी का कोइ नाय । —पृष्ठ ३८  
 ४. सो-सो छोटा रचै मानवी पेट भरणा के काज । —पृष्ठ २६

पीरै आभल को ख्याल

१. काग होय कर तकै हसणी या अणजुगती चाल । —पृष्ठ १४  
 २. गरज पड्यो सब पोटा दिगजै पुन देखै नहि पाप । —पृष्ठ २६  
 ३. नहीं इस्क के जात । —पृष्ठ १४  
 ४. बिन आदर को पावण स जी जम स्यू वुरो लपार्व । —पृष्ठ ३०  
 ५. भुत हीणी होय नार की डिगती करै न डोल । —पृष्ठ १८  
 ६. रती-रती को हिसाव देण घरमराय के आगे । —पृष्ठ २७  
 ७. लाख बरस को बैर चितारै तूरवीर को जायो । —पृष्ठ ४१  
 ८. तात पदारय बडा जगत में निसचै लो ना जाण ।

राजभोग और चढण तुरी का सुरगा तरा विवारण ।

घन सतान भुजा बल भाई ये छ काड्या छारण ॥

सुन्दर सुघर नार सग रमण तातू दिया दखारण —पृष्ठ ४

६. तापुरता की चलै वारता दुनियां के दरम्यान । —पृष्ठ ४  
 १०. हिम्मत रोप्यां मदव की स जी मदत चढे भगवान । —पृष्ठ ८

ख्याल छोटे कथ को

१. इस्क रोग और खांसो मद यो छिपता नाहीं कोय । —पृष्ठ २७  
 २. जोडी बिना चलै नहि गाडी, कांटो पग नै लाय ।  
 जोडी बिना एकलो मोती, ससतै नोल बिकाय । —पृष्ठ ४  
 ३. पाके बिना आन सुरा प्यारी, चूसण में नहि आवै । —पृष्ठ ५  
 ४. बल दिन बुध चापडी । —पृष्ठ ६  
 ५. वैन की बारु नहीं । —पृष्ठ २४

ख्याल जगदेव ककाली को

१. छोटी हो सो छोटे मुख से छोटी इ बात बसारा । —पृष्ठ १७  
 २. जग में बडो जीणू है । —पृष्ठ २४  
 ३. दातारा की दातड़ी दातारा भावन्त । —पृष्ठ २०  
 ४. नाडी समद न होइ । —पृष्ठ १७



७. व्याव बर और प्रीत लायक बराबर सूं कीजिए । —पृष्ठ १२

८. साठी वृद्ध गई श्रव थांकी । —पृष्ठ १५

९. भालर बाज्यां हरि भगत, रिए बाज्यां रजपूत ।

इतनी सुण नहि उठ चलै, आठू गांठ कपूत ॥ —पृष्ठ ६२

१०. घरै हांण हासी जगमांही । —पृष्ठ १०४

११. छठी रात का लेख टलै नां बाणा पारणै ल्याया । —पृष्ठ १०४

अर्थात् सबलो से सम्बन्ध करना चाहिए, पानी आने के पहले पाल बाँधनी चाहिए । एक ही घर में जहाँ दो मत हो, पुरुष देवता को पूजता हो और स्त्री भूत को पूजती हो, वहाँ कुशल कहाँ से हो ? समुद्रो मे जहाँ हमारा हिस्सा हो, वहाँ नालो में कौन स्नान करे ? मानसरोवर के हंस देख लेने पर कौधो पर दृष्टि नहीं जाती । मन, मोती और नेत्रो का एक ही स्वभाव होता है । करोडो उपाय चाहे करलो, फटने पर ये नहीं मिलते । पर्वत का नाला और तुच्छ मनुष्यो का स्नेह प्रवाहित होते समय तो वेग से बहते हैं किन्तु शीघ्र ही उनका अन्त हो जाता है । विवाह, वैर और प्रीति बराबर वालो से करना चाहिए । साठ वर्ष की अवस्था मे बुद्धि नष्ट हो जाती है । भालर बजने पर हरि-भक्त और युद्ध का डका बजने पर यदि राजपूत उठकर नहीं चलें तो वे दोनों ही पूर्णतः कुपुत्र हैं । घर मे हानि हो और संसार हँसे । छठी रात के लिखे लेख नहीं टलते ।

राजस्थान के ख्याल और कहावतें—ख्याल एक प्रकार के लोक-नाटक हैं जिनका अभिनय खुले मैदान में होता है । राजस्थान के लोक-कवियो द्वारा रचित ख्याल सैकड़ो की संख्या में उपलब्ध हैं । ख्यालो के रचयिताओ में चिडावा निवासी नानूलाल ने सर्वाधिक ख्याति प्राप्त की । उसके बनाये हुए लगभग ४०-५० ख्याल मिलते हैं । ये ख्याल लोक-प्रचलित राजस्थानी भाषा मे लिखे गये हैं जिनमे कही-कही खड़ी बोली का पुट भी आ गया है । डिंगल की रचनाओ और इस प्रकार की लोक-कृतियो मे आसानी से भेद किया जा सकता है । कुछ ख्यालो से यहाँ कहावतें उद्धृत की जा रही हैं जिनसे इस बात का सहज ही अनुमान हो सकेगा कि कहावतो के प्रयोग की दृष्टि से ये ख्याल कितने महत्त्वपूर्ण हैं ।

शाहजादा को ख्याल

१. काच कटोरो फूट्यो मोती जुड नहीं सकता कोय । —पृष्ठ १२

२. कुत्तो पूत कपूत बाईजी वुचकार्यो स्मार्म आवं । —पृष्ठ २८

३. केहर केश भुजग मणि विन भूया हाथ न आवं । —पृष्ठ १२

४. खर फू आप खुवावो मिसरी जाणे वीष समान । —पृष्ठ २७

५. गुड देरां सै मरज्या जिसकू विष काहे कू देना । —पृष्ठ २७

६. ग्रह विन घात भेद विन चोरो शाहजादा ना होय । —पृष्ठ १०

७. चात्रक ही सो वच कर निकलै मूरस पांव फेंसाव । —पृष्ठ १२

८. ठडो लो तातै लो नै सुण सूलतान सा ज्याय । —पृष्ठ २७

१. ऊपर के उद्धरण खेमराज श्री शृण्य द्वारा प्रकाशित “नरसी मेहेता का बड़ा मामेरा” तथा “बड़ा रुक्मिणी मंगल” से दिये गये हैं ।

६. पिसता दाख वदाम छोडकर मूरख गाजर खाय । —पृष्ठ २०  
 १०. तीन ठोड मरणा चाये सुण सहजादा सुलतान ।  
 जोरु घरा धरम जाता के मरणा मोटे ठान । —पृष्ठ ४५  
 ११. बदर अडियल घोडो बाईजी ठोक्का हुकम उठावे । —पृष्ठ २८  
 १२. भूखां मरतो पडयो रहै परा सिध वास नहिं लाय । —पृष्ठ १६

ख्याल नल राजा को

१. अनदोषी कै दोष लगाया लागै बडो सराफ । —पृष्ठ ४६  
 २. असल और कमसल की सुरता सायर देख पिछ्छायै । —पृष्ठ ३६  
 ३. दणो दणो का सब कोइ सगी, दिगडी का कोइ नाय । —पृष्ठ ३८  
 ४. सो-सो छोटा रचै मानवी पेट भरणा कै काज । —पृष्ठ २६

पोवै त्रामल को ख्याल

१. काग होय कर तकै हसरणी या अरणाजुगती चाल । —पृष्ठ १४  
 २. गरज पढ्या सब पोटा दिणज पुन देखै नहिं पाप । —पृष्ठ २६  
 ३. नहीं इस्क कै जात । —पृष्ठ १४  
 ४. बिन आवर को पात्रण स जी जम स्यू बुरो लपारव । —पृष्ठ ३०  
 ५. मुत हीरणी होय नार की डिगती करै न डीत । —पृष्ठ १८  
 ६. रती-रती को हिसाब देण धरमराय के आगे । —पृष्ठ २७  
 ७. लाख बरस को बैर चितारै सूरवीर को जायो । —पृष्ठ ४१  
 ८. सात पदारथ बडा जगत में निसचै लो ना जाण ।  
 राजभोग और चढण तुरी का सुरगा तरण बिबाण ।  
 घन सतान भुजा बल भाई ये छ काड्या छारण ॥  
 सुन्दर सुधर नार सग रमण सातू दिया वखारण —पृष्ठ ४  
 ९. सापुरसा की चलै वारता बुनिया कै दरम्यान । —पृष्ठ ४  
 १०. हिम्मत रोप्या मदव की स जी मदत चढै भगवान । —पृष्ठ ८

ख्याल छोटे कथ को

१. इस्क रोग और खांसी मद यो छिपता नाहीं कोय । —पृष्ठ २७  
 २. जोडी बिना चलै नहिं गाडी, काटो पग नै लाय ।  
 जोडी बिना एकलो मोती, ससतै नोल बिकाय । —पृष्ठ ४  
 ३. पाके बिना आम सुण प्यारी, चूसण में नहिं आवै । —पृष्ठ ५  
 ४. बल बिन बुध वापडी । —पृष्ठ ६  
 ५. बैम की वारु नहीं । —पृष्ठ २४

ख्याल जगदेव ककाली को

१. छोटे हो सो छोटे मुख सँ छोटी इ बात वखारै । —पृष्ठ १७  
 २. जग में बडो जीणू है । —पृष्ठ २४  
 ३. दातारा की बातटी दातारां भावन्त । —पृष्ठ २०  
 ४. नाडी सनद न होइ । —पृष्ठ १७

(५) बडा बडाई नां करे जी, बडा न बोले बोल ।

हीरा मुख सँ कद कहै स है, लाख हमारा मोल ॥

—पृष्ठ १७

(६) वैरी भगल पावराणां अरणकोक्ष्या आवन्त ।

—पृष्ठ २०

मुलतान मरवण का भात का ख्याल

(१) श्रीसर का चूका नै पिता मोसर कभी न पावता ।

—पृष्ठ ६६

(२) घुसण कुत्ता न खाय ।

—पृष्ठ ४४

चन्द्रभान का ख्याल

(१) काम पड़्या कर देवां जग मे एक चरणू दो दाल ।

—पृष्ठ ३

ढोल मुलतान न्हालदे का ख्याल

(१) मालक को मालक कुण ?

—पृष्ठ ८

(२) भाग पुरस का तेज छिपाया ना छिपे ।

—पृष्ठ १४

(३) घर जवाई और भ्रात भरण घर ये दो स्वान समान ।

—पृष्ठ ३०

(४) गोली जात गुलाम काग की ठोक्या रहै ठिकारै ।

ठोक्या रहै ठिकारै चले वे तौर सँ ।

गोलो मूज बल खाय परायें जोर सँ ।

पृष्ठ ५२ ।

काच, कटोरा और फूटा मोती, जुड़ नहीं सकते । कुत्ता और कुपुत्र पुचकारने में सामना करने लगते हैं । गधे को मिश्री खिलाओ तो भी वह उसे विप समझने लगता है । जो गुड़ देने से मर जाता हो, उसे विप क्यों दिया जाय ? बिना ग्रह के घात और बिना भेद के चोरी नहीं होती । चतुर वचकर निकल जाता है, मूर्ख अपने पाँव फँसा लेता है । ठंडा लोहा गरम लोहे को खा जाता है । पिश्टे, दाख और बादाम को छोड़ कर मूर्ख गाजर खाता है । स्त्री, पृथ्वी और धर्म पर जब सकट पड़ा हो तो प्राणों का बलिदान कर देना चाहिए । बदर और अडियल घोड़ा पिटने पर ही वश में आते हैं । सिंह चाहे भूखा रह जाय, घास नहीं खाता ।

जो निम्पराध को दोषी ठहराता है, उसे शाप लगता है । चतुर व्यक्ति से अमली और नकली का भेद छिपा नहीं रहता । जब बात बन जाती है तो सभी साथ देते हैं, विगड़ने पर कोई साथ नहीं देता । पेट भरने के लिए मनुष्य सी-सी पाखण्ड रचता है । कौम्रा होकर हसिनी की ओर तके, यह अनुपपुक्त है । आवश्यकता पड़ने पर पुण्य और पाप की परवाह न कर सब बुरा व्यापार करने लगते हैं । इश्क के जाति नहीं होती । अनादरणीय मेहमान यम में भी बुरा लगता है । स्त्री हीनबुद्धि होती है, उसे डिगते देर नहीं लगती । धर्मराज के सामने रत्ती-रत्ती का हिमाव देना होगा । शूरवीर का पुत्र लाख वर्ष के वर को भी नहीं भूलता । सप्ताह में सात पदार्थ बढ़े हैं—राज्य का भोग, घुडमवारी, धन, सतान, भुजबल, भाई और सुन्दर—मुघड स्त्री । दुनिया में सत्पुरुषों की गायारें हमेशा चलती हैं । जो हिम्मत करता है, उसको भगवान सहायता करते हैं । इशक, रोग, सांत्ती और मद, ये छिपाये नहीं छिपते । बैलों की जोड़ी के बिना गाटी नहीं चलती, जूतियों की जोड़ी के बिना कांटा पैर में चुभता है । जोड़ी के बिना प्रेम्णा मोती सस्ते मोल बिकता है । बिना पके आम चूमने में नहीं आता ।

विना बल के बुद्धि बेचारी समझी जाती है। वहम का कोई इलाज नहीं। छोटा छोटे मुख से छोटी ही बात करता है। जग में जीना सबसे बड़ा है। दातारों की बातें दातार ही समझते हैं। नाला समुद्र नहीं हो सकता। बड़े स्वयं अपनी प्रशंसा नहीं करते। हीरा कब कहता है कि मेरा मूल्य एक लाख है ? बैरी और मेहमान बिना बुलाये आ जाते हैं। एक बार अक्सर चूक जाने पर दुवारा हाथ नहीं लगता। भौंकने वाला कुत्ता काटता नहीं। काम पड़ने पर ससार में 'एक चना दो दाल' कर देंगे। मालिक का मालिक कौन ? सौभाग्यशाली पुरुष का तेज छिपाये नहीं छिपता। ससुराल में जामाता का घर बनाकर रहना और बहिन के घर भाई का रहना श्वान के समान है। गुलाम और कौवा पिटने पर ही ठीक होते हैं। गुलाम और मूँज (रस्ती) पराये बल पर जोर खाते हैं।

ऊपर के पृष्ठों में राजस्थान के शिष्ट साहित्य और लोक-साहित्य में प्रयुक्त कहावतों पर एक विहंगम दृष्टि डाली गई है। अनेक बार शिष्ट साहित्य के सुप्रसिद्ध ग्रन्थों में ढूँढने पर भी कहावतें नहीं मिलती जब कि लोक-साहित्य के सामान्य ग्रन्थों में अनायास कहावतें हाथ लग जाती हैं। कहावतों की दृष्टि से महत्त्वपूर्ण न होने के कारण ही शिष्ट साहित्य के बहुत से प्रसिद्ध ग्रन्थों को भी छोड़ना पड़ा है जब कि कहावतों के लिए उपयोगी होने के कारण शिष्ट तथा लोक-साहित्य से सम्बद्ध सामान्य ग्रन्थों को भी यहाँ विचारार्थ ले लिया गया है।

## ५. धर्म और जीपन-दर्शन

इस शीर्षक के अन्तर्गत ईश्वर, धर्म-भावना, शकुन, लोक-विश्वास तथा भाग्य आदि से सम्बन्ध रखनेवाली सभी प्रकार की कहावतों का समावेश किया जा सकता है। सबसे पहले ईश्वर-सम्बन्धी कहावतों को ही लीजिये—

## (क) ईश्वर-सम्बन्धी कहावतें

प्रायः दुनिया की सभी भाषाओं में ईश्वर-विषयक कहावतें मिलती हैं। आज तो जीवन की जटिलता तथा विचार-स्वातन्त्र्य की भावना के कारण यहाँ तक कहा जाने लगा है कि ईश्वर का कोई अस्तित्व नहीं, ईश्वर ने मनुष्य को नहीं बनाया, मनुष्य ने ही अपनी आवश्यकताओं की पूर्ति के लिए ईश्वर का निर्माण कर लिया है किन्तु राजस्थान में ऐसी कोई कहावत शाब्द ही मिले जिसमें ईश्वर के अस्तित्व पर सन्देह प्रकट किया गया हो। हाँ, ईश्वर के अस्तित्व को सिद्ध करने वाली कहावतें यहाँ सहज ही मिल जायेंगी। उदाहरण के लिए ऐसी दो कहावतें लीजिये—

(१) कण कण भीतर रामजी, जू चकमक में आग।

जिस प्रकार चकमक पत्थर में आग रहती है, उसी प्रकार कण-कण के भीतर ईश्वर का निवास है।

(२) राम जी ऊपर चढ़्यो देखें है।

भगवान् ऊपर से सभी के भले-बुरे कर्मों को देख रहा है। इसलिए मनुष्य को यह समझकर कि मुझे कोई नहीं देखता, कुकर्म नहीं करना चाहिए।

बहुत-सी कहावतों द्वारा ईश्वर की उदारता, दयालुता और न्याय-बुद्धि का पता चलता है। यथा,

(१) चीटी नै फण, हाथी नै मण।

ईश्वर चीटी को उद्व-पूर्ति के लिए जहाँ कण भर देता है, वहाँ हाथी को मन भर दे देता है अर्थात् वह छोटे-से-छोटे प्राणी से लेकर बड़े-से-बड़े जीव की आवश्यकताएँ पूरी करता है।

(२) गाँधा की माखी राम उड़ावै।

अन्वे की भखी भगवान् उड़ाता है अर्थात् वह निर्वन् का सहायक है।

(३) आतर रामजी फँ घर न्याव है।<sup>१</sup>

अन्त में भगवान् के यहाँ न्याय अवश्य है।

(४) घदी राम घेर।

बुराई ने भगवान् की शत्रुता है।

एक वक्तात्रन में राम-नाम की महिमा का इस प्रकार वर्णन किया गया है—  
"रामजी की नाव सदा भिमरी, जद चाखें जद गू दगिरी।"

भगवान् का नाम लेने से भेदे-मिसरी मिलते रहते हैं अर्थात् मनुष्य हमेशा आनन्दपूर्वक अपना जीवन व्यतीत करता है ।

किन्तु भगवान् का स्मरण करने वालों में कुछ लोग तो श्रद्धा से ऐसा कहते हैं और कुछ लोगों को विवश होकर ऐसा करना पड़ता है । एक कहावत लीजिये—

“हर-हर गंगा गोदावरी किमैक सरदा अर किमैक जोरावरी ।”

स्नान करते समय जाड़े के दिनों में जो भगवान् का नाम लिया जाता है, उसमें कुछ तो श्रद्धा और कुछ शीत का भय, दोनों का सम्मिश्रण रहता है ।

निम्नलिखित कहावतों में ईश्वर को सर्वशक्तिशाली ठहराया गया है—

(१) राम सूँ जोर नहीं ।

भगवान् के आगे किसी का बश नहीं चलता ।

(२) राम को अर राजा को सिर ऊपर कर गँलो है ।

भगवान् और राजा जो चाहें कर सकते हैं, उनके मार्ग में कोई बाधक नहीं हो सकता ।

भगवान् यदि देना चाहे तो वह किसी भी मार्ग से दे सकता है ।

“राम दे तो बाढ़ में ही दे दे ।”

देव-विषयक कुछ कहावतें ऐसी भी मिलती हैं जिनमें विचार का स्तर अपेक्षा उच्च मालूम पड़ता है । उदाहरणार्थ निम्नलिखित कहावत पर विचार कीजिये—

“मानें तो देव, नहीं भीतें को लेखन”

अर्थात् मूर्ति में देवत्व के आरोप का मूल कारण भावना ही है जिसकी पुष्टि संस्कृत के निम्नलिखित श्लोक द्वारा भी हो जाती है—

न दृष्टे विद्यते देवो, न शिलाया न मृण्मये ।

भावे हि विद्यते देवस्तस्माद् भावो हि कारणम् ॥<sup>१</sup>

(ख) नैतिकता और धर्म-सम्बन्धी कहावतें—

एक सामान्य परिवार में ही हम देखते हैं कि कुछ सदस्य भले होते हैं, कुछ बुरे । राजस्थान की कहावतों का परिवार तो बहुत बड़ा है । फिर यदि इस विशाल परिवार में अच्छी और बुरी दोनों ही प्रकार की कहावतें उपलब्ध हो तो इसमें आश्चर्य की क्या बात है ? जब दुनिया में स्वार्थपरता तथा असत्य आदि अवगुण हैं तो उनसे सम्बन्ध रखने वाली कहावतें ही क्योंकर नहीं मिलेंगी ? कहावतों में तो जीवन की अभिव्यक्ति होती है, उस जीवन की जिसमें धूप और छाया दोनों हैं । जीवन का यदि एक शुक्ल पक्ष है तो दूसरा कृष्ण पक्ष भी है । उदाहरण के लिए नैतिक और अनैतिक दोनों प्रकार की कुछ राजस्थानी कहावतें लीजिये—

नैतिक

(१) साच नै थाच कोन्या ।

अर्थात् साँच को आँच नहीं ।

(२) साचें रा बोलवाला, झूठे रा मुँह काला ।

सच्चे का बोलवाला और झूठे का मुँह काला ।

(३) ऐँठवाडो खाणो पण ऐँठवाडी बात नहीं करणी ।

झूठा खा भले ही लिया जाय किन्तु झूठी बात नहीं करनी चाहिए ।

(४) धरम कियां तू धन बधै ।

अर्थात् धर्म करने से धन बढ़ता है ।

(५) नीत गैल बरकत है । (नीयत के अनुसार बरकत होती है ।)

### अनैतिक

(१) करो पाप तो खावो घाप ।

अर्थात् पाप करो और घाप कर खाओ ।

(२) करो धरम तो फूटै करम ।

अर्थात् धर्म करो और दुर्भाग्य का आश्रय लो ।

(३) साची कही, भाठा फी बई ।

अर्थात् सत्य कहने में दूसरे को ऐसा लगता है जैसे पत्थर से प्रहार किया हो ।

ऊपर दी हुई नैतिक कहावतों में सत्य और धर्म का जयजयकार हुआ है जब कि अनैतिक कहावतों में पाप को फलना-फूलता हुआ तथा सत्य को कटु बतलाया गया है ।

उक्त अनैतिक कहावतों को पढ़कर, यह भ्रान्त धारणा नहीं बना लेनी चाहिए कि इस प्रकार की उक्तियाँ अनैतिकता के प्रचारार्थ जीवन-सूत्रों का काम देने लगती हैं । वस्तु-स्थिति यह है कि जब हम ममार में अन्याय और अत्याचार करने वाली को अमन-चैन से जीवन व्यतीत करते हुए देखते हैं तथा धर्मिमा व्यक्ति हमारे ही सामने दुःख भोगते हैं तो हमारे मुख से थोड़े समय के लिए इस प्रकार के उद्गार निकल पड़ते हैं जिनसे नैतिकता और धार्मिक भावना के प्रति हमारी आस्था हिलती हुई-सी मालूम पड़ती है किन्तु स्थायी रूप से हमारा ध्यान उन्हीं कहावतों की ओर जाता है जो नैतिकता और धार्मिक भावना का समर्थन करती हैं । अनैतिकता के प्रचार की बात तो दूर, पूर्वी देशों में तो नीति-साहित्य के अन्तर्गत ही कहावतों की गणना की गई है । राजस्थानी कहावतों में अनैतिक कहावतों की अपेक्षा नैतिक कहावतें ही संख्या में भी अधिक हैं । अनैतिक कहावतें अनेक बार तथ्य-रचन के रूप में प्रयुक्त न होकर व्यंग्य के रूप में भी उच्चरित होती हैं ।

(ग) लोक-विश्वास-सम्बन्धी कहावतें—

अन्धविश्वास के स्थान में मैं जानबूझकर ही 'लोक-विश्वास' शब्द का प्रयोग कर रहा हूँ । लोक-विश्वास क्या असत्य-विश्वास का नामान्तर है अथवा उस विश्वास का नाम है जो सहेतुक न हो, युक्तियुक्त न हो ? उदाहरण के लिए एक लोक-विश्वास को लीजिए । दोशा यदि किमी के हाथ से फूट जाय तो दुर्भाग्य का सूचक समझा जाता है ।<sup>१</sup> जिस अशिक्षित आदिम समाज में इस प्रकार

1 To break a looking glass betokens that the owner will lose his, or her best friend (Yorkshire)

To break a looking glass means seven years' bad luck but not want (General)

का लोक-विश्वास प्रचलित हुआ होगा, उस समय उस समाज-विशेष में इस प्रकार का लोक-विश्वास अहेतुक अथवा युक्ति-हीन नहीं समझा गया होगा। शीशा एक ऐसी वस्तु है जिसमें व्यक्ति का प्रतिबिम्ब दिखाई पड़ता है। जिस पदार्थ में व्यक्ति को प्रतिबिम्बित करने की शक्ति है, उस पदार्थ के किसी व्यक्ति द्वारा टूट जाने से उस व्यक्ति-विशेष को हानि हो सकती है, ऐसी कुछ चिंतन-पद्धति अथवा धारणा तत्कालीन समाज की रही होगी। उस युग का मनुष्य जिन आधारों को लेकर अपने सीमित बुद्धि-बल से जिन निष्कर्षों पर पहुँचा, वे निष्कर्ष गलत हो सकते हैं किन्तु युक्ति की प्रक्रिया उसके मन में भी चलती रही होगी, इसमें कोई सन्देह नहीं।

एक दूसरे लोक-विश्वास को लीजिए। ग्रीस के निवासियों का यह विश्वास था कि पैदा होने के आठ दिन तक बच्चे को अकेला नहीं छोड़ना चाहिए। बहुत से देशों में अब भी यह विश्वास प्रचलित है कि पैदा होने के आठ दिन तक बच्चे को अंधेरे में नहीं रहने देना चाहिए क्योंकि कहीं ऐसा न हो कि बुरी आत्माएँ उसे हानि पहुँचा दें। कहने का तात्पर्य यह है कि इस प्रकार के लोक-विश्वासों के पीछे भी कुछ न कुछ युक्तियाँ अवश्य चल रही थी चाहे वे किसी स्तर की क्यों न हो। इसलिए लोक-विश्वासों को अन्ध-विश्वास नहीं कहा जा सकता। जो समाज इस प्रकार के लोक-विश्वासों को सच्चा करके मानता है, उसकी दृष्टि में तो ऐसे विश्वास अन्ध-विश्वास हैं ही नहीं। अन्ध-विश्वास का प्रश्न तो तब खड़ा होता है जब किसी व्यक्ति अथवा समाज के बौद्धिक विकास के साथ इस प्रकार के लोक-विश्वासों का सामंजस्य न बैठता हो।

लोक-विश्वासों से सम्बन्ध रखने वाली दो राजस्थानी कहावतें लीजिये—

(१) थावर की थावर ही किसा गाव बलू हैं ?

पुत्र-कामना करने वाली कुछ स्त्रियाँ समझती हैं कि शनिवार के दिन दूसरों के घर आग लगा देने से पुत्र उत्पन्न होता है। इस लोक-विश्वास का संकेत उक्त कहावत में मिलता है।

बीघे-बीघे भूत और विसवे विसवे साँप।

राजस्थान में बीघे-बीघे की दूरी पर भूत और विसवे विसवे की दूरी पर साँप रहते हैं।

राजस्थान के सम्बन्ध में कही हुई इस कहावत का पूर्वार्द्ध तो बड़ा अद्भुत मालूम पड़ता है किन्तु इतिहास के आलोक में यदि हम इस लोक-विश्वास की छान-बीन करें तो सब रहस्य खुलने लगता है।

“जातको के समय से ही मरुकान्तर (रेगिस्तानी भूमि) भूतो के लिए बहुत प्रसिद्ध है। उस समय भी हज़ारों की मर्या में चलने वाले वाणिज्य-सार्थ कितनी ही बार भूतो के फेर में पड़ जाते थे। एक बार कोई सार्थवाह अपने कारवाँ के साथ मरुकान्तर में जा रहा था। आगे वह भूमि आने वाली थी, जहाँ दिनों चलते रहने पर भी पानी का कहीं पता नहीं चलता था, चारों ओर केवल बालू ही बालू दिखती। सार्थ को चरघर से एक दूसरा कारवाँ आता मिला। उसकी गाड़ियों के चक्को में कीचड़ लिपटी हुई थी। लोग कमल के फूल अपने गलों में लटकाये हुए थे, कमल के पत्ते भी



उनके पास थे। जलाशय के बारे में पूछने पर कहा—“पानी के बारे में क्या पूछते हो ? आगे तो महासरोवर लहरें मार रहा है।” सार्थवाह ने सोचा—“फिर गाड़ियों पर मुशको में पानी भरके ढोने से क्या फायदा ?” पानी वहाँ गिरवाकर वह आगे बढ़ा। वहाँ सरोवर का कहीं पता था ? सार्थ निर्जल मरुभूमि में बढ़ता चला गया और उसके सभी आदमी और पशु वहाँ प्यास के मारे मर गये। कुछ दिनों बाद आने वाले दूसरे सार्थों को देखने के लिए उनकी केवल सफेद हड्डियाँ रह गईं।

ढाई हजार वर्ष पहले भी भूत इस तरह घोखा देकर सारे सार्थों को मार डालते थे। आज भी वहाँ ऐसे भूतों की कमी नहीं। दुर्गा खवास और उपला चोबदार दोनों मगलपुर से मखनपुर जा रहे थे। पास में घड़ी तो थी नहीं। उनको चलना चाहिए था तीन-चार बजे रात को, ठण्डे-ठण्डे रेगिस्तान में यात्रा तैयार करना अच्छा होता है, लेकिन वह आधी रात को ही चल पड़े। मगलपुर से दो मील चलने पर मीलरास का गाँव आता है जहाँ एक जोहड़ी (पोखरी) सूखी पड़ी थी। वहाँ पर आग जलती दिखाई पड़ी। दुर्गा ने कहा—“चलो, वहाँ चलकर चिलम पी लें। फिर चलेंगे।” उपला ने ‘हाँ’ कहा। किन्तु ऊँट को उधर ले जाने लगे तो वह एक डग भी आगे रखने के लिए तैयार नहीं था। ऊँट अगमजानी होते हैं। बहुत मारा-पीटा लेकिन ऊँट अपनी जगह से नहीं डिगा। उपला कुछ सयाना आदमी था। उसने कहा—“हो, कोई वान है, जभी तो ऊँट नहीं चल रहा है।” लेकिन दुर्गा को विश्वास नहीं आया। वह चिलम पीने पर तुला हुआ था। ऊँट से उतर पैदल ही दोनों आगे की ओर बढ़े, लेकिन वह जितना ही आगे जाते, आग उतनी ही दूर हटती जा रही थी। भूत अपने पुर्खा जातक वाले भूत की तरह चाहता था कि दोनों को रस्ते से भटकाकर घोर कातार में ले जाये। दुर्गा को चिलम पीने का ख्याल छूट गया, और उसने उपला को पकड़कर कहा, “मुझे तो डर लग रहा है” खैर दोनों की हड्डियाँ रेगिस्तान में सफेद होने से बच गईं, वह समय पर संग्रह गये।<sup>१</sup>

इसी प्रकार एक अन्य कहावत में कहा गया है “भूत रो ठिकारों धामली में।”<sup>२</sup> धमली के पेड़ के लिए जनश्रुति है कि उसके नीचे प्रायः भूत-प्रेत का निवास होता है।

शरीर के अंगों सम्बन्धी लोक-विश्वास—राजस्थान की अनेक कहावतों में शरीर के अंगों में सम्बन्ध रखने वाले शोब-विश्वासों की अभिव्यक्ति हुई है। कुछ उदाहरण लीजिये—

(१) नापो मोटो सिरदार को अर पग मोटो गवार को।<sup>३</sup>

अर्थात् बड़ा मस्तक मरदार का होता है और बड़ा पैर गँवार का होता है।

(२) छाती पर केरा नहीं जफ़े सँ बात नहीं करणो।

अर्थात् जिसकी छाती पर बाल नहीं हों, उसे बात नहीं करनी चाहिए।

१ देखिये :

‘राजस्थानी रत्नदान’—श्री राहुन मानसिंह, पृष्ठ ७१-७२।

२ नागार्जुन कहारों, भाग १ (श्री गनगान नदना), पृष्ठ ६४।

३ मिर भाग मिरदार का, पग भारी मुट्ठाग सा।”

छाती पर बानो का होना पुरुषत्व का चिह्न समझा जाता है। जिस पुरुष के छाती पर बाल नहीं होते, उससे बातचीत तक करना बुरा समझा गया है।

✓ (३) कारण खोड़ो खापरो, ऐँचाताण होय।

इए नै जद ही छेडिये, हाय घेसलो होय ॥

काना, खोडा, विडालाख और ऐँचाताना (जिसकी पुतली ताकने में दूसरी ओर को खिचती हो), ये दुष्ट समझे जाते हैं।

तिथि, वार आदि सम्बन्धी लोक-विश्वास—एक राजस्थानी कहावत ‘अण-पूछयो मुहरत भलो कैं तेरस कैं तीज’ के अनुसार तेरस या तीज, ये दो शुभ मुहूर्त के दिन माने जाते हैं।

स्थापना करने के लिए शनिवार तथा व्यापार के लिए बुधवार अच्छे दिन समझे गये हैं—

“थावर कीर्ज थरपना, बुध कीर्ज व्यापार ।”

कहा जाता है कि शुक्रवार के दिन जिस काम के लिए सकल्प किया जाता है, वह कभी पूरा नहीं पड़ता। नये कपड़े पहनने के लिए बुध, बृहस्पति तथा शुक्र, ये तीन दिन शुभ माने गये हैं—

“बुध बृहस्पत शुक्रवार, कपडा पहर् तीन वार ।”

यहाँ यह भी उल्लेखनीय है कि ‘माज्या पाल, उतर्या नार’ के अनुसार दुपहर का भोजन होने पर वार उतर जाता है अर्थात् उस समय ने आगामी वार का प्रारम्भ मान लिया जाता है।

डा० वासुदेवशरण अग्रवाल ने दिखाया है कि ‘पुण्याह और ‘पुण्य रात्र’ का विचार पाणिनि के जमाने में भी प्रचलित था ।<sup>1</sup>

किन्तु अथर्ववेद में तिथि, नक्षत्र, ग्रह, चन्द्रमा इन सब की अपेक्षा अधिक महत्त्व मन्त्र की शक्ति को दिया गया है—

न तियर्न च नक्षत्र न ग्रहो न च चन्द्रमा ।

अथर्वमन्त्रसंप्राप्त्या सर्वसिद्धिर्भविष्यति ॥

—अथर्व० परिशिष्ट २५

राजन्यानी की एक कहावत में कहा गया है कि शुभाशुभ का विचार तो धनवानों के लिए है, निर्धनों के लिए उसका कोई अर्थ नहीं—

“भदरा जा घर लागतो, जां घर दिव और सिद्ध ।”

तिथि, नक्षत्र, वार आदि में सम्प्रद लोक-विश्वासों के अतिरिक्त भी ग्रहों ने लोक-विश्राम राजन्यानी में प्रचलित हैं। उदाहरणार्थ दो कहावतें नीजिये—

(१) गहरण को दान, गंगा को अस्नान ।

1 The idea that certain days (Punyaaha, V. 4 90) and nights are auspicious (Punyaratra, V 4 87) was also prevalent

—India as known to Panini p. 387.

गंगा-स्नान करने से जैसे पुष्प होता है, उसी प्रकार ग्रहण के अवसर पर दान देने से भी ।

(२) निर्नावेरो नाव कुण लेवे ।

निर्वशी का नाम कौन ले ? जिस पुरुष के सन्तान नहीं होती, उसका नाम लेना भी अशुभ समझा जाता है ।

लोक-देवताओं से सम्बन्ध रखने वाली भी कुछ राजस्थानी कहावतें उपलब्ध है । यथा—

(१) आघा में दह देवता, आघा में खेतरपाल ।

आघे में कुल देवी-देवता और आघे में अकेला क्षेत्रपाल । इससे क्षेत्रपाल की महत्ता प्रकट होती है ।

(२) तेल वाकला भैरव पूजा ।

तेल और सिंभाये हुए मोठ से भैरव नामक देवता की पूजा होती है ।

### (घ) शकुन-सम्बन्धी कहावतें

१. शकुन और जातीय चेतना—जिस जाति में किसी व्यक्ति का जन्म हुआ है, वह उस जाति के विश्वासों, भावनाओं, अभिरुचियों आदि को उत्तराधिकार के रूप में प्राप्त करता है। मनुष्य जो कुछ दूसरों के मुख से निरन्तर सुनता रहता है, उससे प्रभावित हुए बिना नहीं रहता, चाहे वह उसके व्यक्तिगत अनुभव के विरुद्ध ही क्यों न पड़ता हो। जातीय चेतना व्यक्तिगत चेतना को आक्रान्त कर लेती है। ऐसी स्थिति में आत्म-स्वीकृति ही प्रायः देखी जाती है, सत्यासत्य के तात्त्विक निर्णय का प्रयत्न नहीं किया जाता।

आज भी हम देखते हैं कि रास्ते में विल्ली आ जाती है, शृगाल अथवा खर दायें बोलने लगता है, गाय बाईं तरफ आ जाती है, कोई विवश स्त्री मिल जाती है, बूंदें पड़ने लगती हैं अथवा खाली घड़ा मिल जाता है तो बहुत मनुष्य अपनी यात्रा स्थगित कर देते हैं। ये सब वस्तुएँ उनके व्यक्तित्व का अंग बन गई हैं, क्योंकि बचपन से ही उनको इस तरह की बातों में विश्वास करना सिखलाया गया है। इस तरह के विश्वास व्यक्तिगत घटित घटनाओं के आधार पर ही बने हैं, ऐसा नहीं कहा जा सकता; ये तो इस तरह के विश्वास हैं जिनको स्वतः स्वीकार कर लिया गया है। इस प्रकार के विश्वास सामाजिक मन्त्रारो के रूप धारण कर लेते हैं, उस हालत में व्यक्ति-विशेष का कोई महत्त्व नहीं रह जाना। ऐसे समाज का प्रतिक्रियावादी व्यक्ति तो प्रायः सोचा करता है—“मैं कौन होता हूँ जो अपने विद्वान् एव अनुगामी पूर्वजों की मान्यताओं के विरुद्ध आचरण करूँ? पूर्वजों ने जिन उपयोगी परम्पराओं का निर्माण किया है, मेरा कर्तव्य है कि उनको बनाये रखने में पूर्णतः योग दूँ।”

सगुण-असगुण का सम्बन्ध केवल व्यक्ति में नहीं किन्तु, जैसा ऊपर कहा गया है, सामाजिक संस्कारों से उनका विशेष सम्बन्ध है। शकुन-मनोविज्ञान का रहस्य तभी हृदयंगम किया जा सकता है जब व्यक्ति का विचार न कर वर्ग अथवा समूह पर हम अपनी दृष्टि रखें। जहाँ मस्तिष्क का बहुत अधिक विकास न हुआ हो, जहाँ विचारों की दृष्टि में मानसिक शैशव की अवस्था हो, वहाँ अत्यन्त उच्च बौद्धिक और धार्मिक स्थिति की कल्पना नहीं की जा सकती। पीढ़ी दर पीढ़ी चली आती हुई पर-पराएँ शकुनों को चिरस्थायी बनाये रखने में बड़ा योग देती हैं। कभी-कभी तो यहाँ तक देखा जाता है कि आधुनिक युग का अत्यन्त उच्च शिक्षा-प्राप्त व्यक्ति भी शकुनों के प्रभाव से बुरी तरह आक्रान्त है। केवल उस व्यक्ति की दृष्टि से विचार करने पर यह बात हमें बड़ी अजीब-सी लगती है, किन्तु जिन जातिगत-संस्कारों में उस व्यक्ति का पालन-पोषण हुआ है और जिस प्रकार के घर तथा नमाज के वातावरण में वह अब भी अपना जीवन व्यतीत कर रहा है, उन सब बातों की दृष्टि में रखते हुए यदि हम उस शिक्षित व्यक्ति के व्यवहार पर विचार करें तो नारा रहस्य खुलने लगता है। डा० जान-सन तक के लिए प्रसिद्ध है कि वह शकुनों आदि में बड़ा विश्वास किया करता था।<sup>१</sup>

1. Dr. Johnson was a scrupulous observer of signs, omens and particular days (Select Proverbs of All Nations by Thomas Fielding, p 219)

सुनार के लिए कहा गया है कि वह चाहे दाहिनी ओर मिले चाहे बाईं ओर, वह किसी भी अवस्था में शुभ नहीं है।<sup>१</sup>

### (ग) पशु-पक्षियों द्वारा शकुन-निर्धारण

खर, शृगाल, गाय, तीतर, शकुन चिड़िया, नीलटाँस आदि पशु पक्षियों को दायें-बायें देखकर भी शकुन-निर्धारण किया जाता है। उदाहरणार्थ कुछ राजस्थानी कहावतें लीजिये—

(अ) बाऊँ तीतर बाऊँ स्याल, बाऊँ खर बोलें असराल ।

बाऊँ घूँघू घमका करें तो लका को राज विभीषण करें ॥

अर्थात् तीतर, सियार, खर तथा उल्लू यदि निरन्तर बायें बोलें तो उतनी ही समृद्धि प्राप्त हो जितनी समृद्धि लका का राज्य मिलने पर विभीषण को मिली थी। ध्वनि यह है कि विभीषण को भी लका का राज्य मिलते समय यही शकुन हुए थे।

(आ) सदा भवानी दाहणी, सन्मुख होय गणेश ।

पाँच देव रिच्छा करें, ब्रह्मा विष्णु महेश ॥

“भवानी” से तात्पर्य यहाँ “सोन चिड़ी” अथवा “शकुन चिरैया” से है जो दाहिनी ओर आने पर शुभ समझी जाती है।

(इ) सौंगालो दस जीमणी ज्यो जोवतो जाय ।

आ सुकना सू पयिया, पग पग लाभ कराय ॥

दाहिनी तरफ आया हुआ बेल पद-पद पर लाभप्रद होता है।

(ई) गऊँ सवच्छी आवती कवहुक सांभी होय ।

शकुन विचारें पयिया लपमी लाहो होय ॥

अर्थात् वल्लडे सहित गाय सामने मिलने पर लक्ष्मी प्राप्त होती है।

(उ) हस्ती सुदर भाँडियो, साहमो जो आवत ।

शुकन विचारें पयिया, दिन दिन अत दीपत ॥

अर्थात् सुसज्जित हाथी यदि सामने मिले तो शुभ समझा जाता है।

(ज) कहा जाता है कि यात्रा के समय यदि हरिन आ जा जायें तो मृत्यु होती है।<sup>२</sup> एक प्रचलित लोक-विश्वास के अनुसार प्रवास के लिए जाते समय हरिणों का दायें तथा लौटते समय बायें आना शुभ समझा जाता है।

किन्तु जहाँ भगवान का बल हो, वहाँ शकुन कोई चीज नहीं समझी जाती। राजस्थान के एक कहावती दोहे में कहा गया है—

हर बड़ा फ हिरण बड़ा, सुगरा बड़ा फ श्याम ।

<sup>१</sup> प्राये कालो धी धये सुर्न केमा नार ।

कानें भयो न दाहिजो, त्यानी जस सुनार ॥

<sup>२</sup> द्रष्टव्य “कल्पना” की ३ अंक २ में प्रकाशित श्री मन्मथराय का “पुराणों में वर्णित दुष्ट विद्वान्” शीर्षक लेख, पृष्ठ १३५ ।

✓ अरजन रथ नै हाक दे, भलौ करे भगवान ॥२

प्रसिद्ध है कि एक बार हरिणों को बाईं ओर देखकर रथ हाँकने में अशुन को हिचकिचाहट होने लगी। इस पर किसी ने कहा—जब भगवान् अनुकूल हो, तब शकुनो का क्या विचार ? हरि बड़े या हरिण बड़े ? शकुन बड़े या दयाम ? अर्थात् हरि अथवा दयाम ही बड़े हैं, हरिण और शकुन नहीं।

राजस्थान के वे योद्धा भी, जो प्राणों को हथेली पर रखकर युद्ध के लिए प्रयाण करते थे, सशुन-असगुन का कोई विचार नहीं करते थे। राजस्थान के प्रसिद्ध कवि बाकीदास जी कह गये हैं—

✓ सूर न पूछै टोपणी, सुकन न देखै सूर।

मरणा नू मगल गिराँ, समर चढ़ै मुख नूर ॥

अर्थात् धूरवीर ज्योतिषी के पास जाकर मुहूर्त नहीं पूछता, न वह शकुन को ही देखता है। वह तो मृत्यु को मगलस्वरूप समझता है और युद्ध में उसके तूर चढ़ता है। राजस्थान के जिन वीरों ने धर्म और मान-मर्यादा की रक्षा के लिए “मरण महोत्सव” मनाया, उनके लिए शकुन-अपशकुन का विचार कैसा ?

(४) शकुनों का मनोविज्ञान—तो क्या इसका अर्थ यह है कि कायर मनुष्य ही शकुन-अपशकुन के विचार से भयभीत होता है ? इस प्रश्न का उत्तर देने के लिए हमें शकुनो के मनोविज्ञान पर विचार करना होगा। श्री लालजीराम शुक्ल के मतानुसार “असगुन पर विचार करने वाले व्यक्ति के मन में कोई मानसिक ग्रन्थि रहती है। इस ग्रन्थि के कारण उसका ध्यान असगुन पर ही आकर्षित होता है। बुद्ध भगवान् का कथन है कि छिपा हुआ पाप ही मनुष्य को लगता है, खुला पाप नहीं लगता। जो व्यक्ति अपने खुले पाप को प्रकट कर देता है, उसका पाप नष्ट हो जाता है। आधुनिक मनोविश्लेषण-विज्ञान द्वारा मानसिक चिकित्सा का रहस्य भगवान् बुद्ध के उक्त कथन में निहित है। जब मनोविश्लेषण द्वारा रोगी अपने पुराने कुकृत्य को जानकर उसे स्वीकार कर लेता है तो उसका रोग नष्ट हो जाता है। जो व्यक्ति सदा स्वच्छ धारणाएँ अपने मन में रखता है, जो दूसरे के अहित की बात मन में नहीं लाता, जो परोपकार में ही अपना समय व्यतीत करता है, उसका असगुनो की ओर ध्यान आकर्षित नहीं होता। यदि उसका ध्यान आकर्षित भी किया जाए तो वह उसमें भी कल्याणकारी भावना ही पाता है। जिसका मन जितना ही अधिक दूषित होता है, वह उतना ही अधिक कायर होता है। ऐसे व्यक्ति को अनेक प्रकार के दुःख होना अनिवार्य है। जब उसको वास्तविक दुःख नहीं रहता तब वह कल्पना से ही दुःख की सृष्टि कर लेता है। असगुन के विचार उनकी ध्यान में लाने वाले व्यक्ति को जितना लाभ देते हैं, उतना त्रास वास्तविक घटना में भी उनकी परवाह न करने वाले व्यक्ति को नहीं होता।”

२ मिलाइये—

शकुन भला के शामला, सारा माठा कान।

रथिअ रथ ह कारजे, लइ नातयए नाम ॥

—राम कथा, पृष्ठ ७७; शारदा, मई, १९५४

शुक्ल जी ने जो कहा वह ठीक हो सकता है किन्तु ऐसा लगता है कि रहस्य-मय अनागत के अज्ञान के कारण मनुष्य शकुन-अपशकुनो की ओर उन्मुख होता है। ऐसा करके वह चिर सुख और चिर जीवन की अपनी अभिलाषाओं को तृप्त करना चाहता है। तो फिर प्रश्न यह है कि अनागत घटनाएँ क्या शकुनो के रूप में अपना पूर्वाभास दे जाती हैं? आश्चर्य की बात तो यह है कि एक तरफ तो भाग्य की अमिटता जैसे विश्वास हैं और दूसरी ओर शकुनो से लाभ उठा कर उस भाग्य को अपने अनुकूल बनाने का प्रयास है। शकुन-शास्त्रियों की मान्यता है कि शकुन चाहे भविष्य-वाणी के रूप में न हो किन्तु इस प्रकार की चेतावनी वे अवश्य है जिनसे लाभ उठाने पर हम अनागत विपत्तियों से बच सकते हैं।

(५) निष्कर्ष—विज्ञान की उन्नति होने से शकुन-अपशकुन पर लोग अपेक्षाकृत कम ध्यान देने लगते हैं किन्तु फिर भी कभी-कभी ऐसा जान पड़ता है कि अत्युच्च बौद्धिक तथा वैज्ञानिक विकास होने पर भी मनुष्य जाति शकुन-जाल से अपने आपको मुक्त नहीं कर सकेगी। जब तक सीमा मानव अपनी सीमाओं में बँधा है, तब तक भौतिक, सामाजिक और आध्यात्मिक वातावरण-विषयक उसका ज्ञान तथा प्रकृति और मन की शक्तियों पर उसका नियंत्रण कभी भी सम्पूर्णता को प्राप्त नहीं कर सकेगा। अज्ञात और अज्ञेय की भावना उसे सर्वदा दिग्भ्रान्त करती रहेगी, प्रकृति और मन की शक्तियों पर विजय प्राप्त करने के लिए वह छटपटाता रहेगा। एक क्षेत्र पर विजय प्राप्त कर लेने पर नित्य नये-नये क्षेत्र उसकी कल्पना के सामने आते रहेंगे। यदि अनागत का आवरण हट जाय, विश्व का रहस्य ज्ञान हो जाय तो शकुन-अपशकुन का प्रश्न ही न रहे। जीवन का अज्ञात अनन्त रहस्य शकुन-भावना को प्रोत्साहन देता है—इतना प्रोत्साहन जिसे देखकर हमारी बुद्धि हैरान हो जाती है। मनुष्य का जन्म ही छटपटाने के लिए हुए हुआ है, उस अज्ञात अनन्त का पता लगाने के लिए। आधुनिक युग की सुप्रसिद्ध कवयित्री भी इसका साक्ष्य भर रही है—

“तोड़ दो यह क्षितिज मैं भी देख लूँ उस ओर क्या है ?”

जहाँ तक राजस्थानी जनता का सम्बन्ध है, उसकी अधिकांश सख्या शकुन-अपशकुन की भावना से आक्रान्त है। बहुत सम्भव है, ज्यों-ज्यों शिक्षा का प्रचार बढ़ेगा, यह भावना मन्द पड़ती जायगी किन्तु सर्वांश में इसका उन्मूलन हो सकेगा, ऐसा नहीं कहा जा सकता।

## (ड) जीवन-दर्शन-सम्बन्धी कहावतें

### (क) भाग्यवाद और कर्म-सिद्धान्त—

“ईसवी सन् के आरम्भ में कर्मवाद का विचार भारतीय समाज में निश्चित रूप में स्वीकार कर लिया गया था। जो कुछ इस जगत में हो रहा है, उसका एक अदृष्ट कारण है, यह बात निःसदिग्ध मान ली गई थी। जन्मान्तर-व्यवस्था तथा कर्मफल-वाद के सिद्धान्त ने ऐसी जबरदस्त जड़ जमा ली थी कि परवर्ती युग के कवियों और मनीषियों के चित्त में इस भौतिक व्यवस्था के प्रति भूल से भी असन्तोष का आभास नहीं मिलता। जन्मान्तरवाद के निश्चित रूप से स्वीकृत हो जाने के कारण प्रचलित रुढ़ियों के विरुद्ध तीव्र सन्देह एक दम असम्भव था। कवि कठिन से कठिन दुःखों का वर्णन पूरी तटस्थता के साथ करते थे और ऐसा शायद ही कभी होता था जब कोई कवि विद्रोह के साथ कह उठे कि यह अन्याय है, हम इसका विरोध करते हैं।”

कर्मवाद के सम्बन्ध में जो भावना भारतीय साहित्य में देखी जाती है, वही इस देश की कहावतों में भी मिलती है और राजस्थानी कहावतें भी इसका अपवाद नहीं हैं। भवितव्यता होकर ही रहती है, इसके सम्बन्ध में कुछ कहावतें लीजिए—

(१) लाख जतन कोई करे, कोटि करे किन कोय ।

अनहोणी होणी नहीं, होणी होय सो होय ॥<sup>२</sup>

(२) कर्म मे घोड़ी लिखी, खोल फुल ले ज्याय ।<sup>३</sup>

जब भाग्य में घोड़ी लिखी है तो उसे खोलकर कान ले जा सकता है ?

(३) कर्म मे लिख्या फंकर तो के करे सियसंकर ?

भाग्य मे यदि ककड़ लिखे हो तो शिवशकर क्या करें ?

(४) जलम घडी 'र मरण घडी टाली कोनी टल' ।

जन्म-घड़ी व मरण-घड़ी किसी के टाले नहीं टलती ।

(५) बेमाता का घाल्योडा अफ टल' कोन्या ।

विधाता के लिखे हुए अफ नहीं टलते ।

(६) हूणी नै निमस्कार ।

भवितव्यता को नमस्कार ।

(७) भागों का बलिया, राधी खीर, होगा दलिया ।

भाग्य की बनिहारी है, पकाई थी खीर और होगया दलिया ।

(८) कर्महीण खेती करे, के फाल पड़े के बलद मरे ।

भाग्यहीन जब खेती करता है तब या तो प्रकाल पड़ता है या बैल मर जाते हैं । भाग्यहीन के लिए परिस्थितियाँ प्रतिकूल हो जाया करती हैं ।

१. 'हिमात्र' संख्या २ में द्रो दिनांक का लेख 'हिन्दी कविता में धैर्य-संस्कार का उद्धान', पृष्ठ संख्या २२ ।

२. “पदभावि न तदभावि भावी चेन्न तदन्वया ।”

३. ददन्दर्शय न हि तत्परेपात् । (५ चतुः)



(९) सगल करमा की बाजें हैं ।

सभी जगह भाग्य का ही जयजयकार हो रहा है । कर्महीन को सभी जगह विपत्तियाँ घेरे रहती हैं ।

(१०) रूप की रोवें, करम की छाव ।

भाग्य की प्रतिकूलता के कारण रूपवती स्त्री दुःख उठाती देखी जाती है और विधि की अनुकूलता के कारण कुम्प स्त्री भी सुखमय जीवन व्यतीत करती है ।

ऊपर की कहावतो को पढ़कर यह प्रश्न उठता है कि यदि भवितव्यता इतनी प्रबल है तो फिर मनुष्य के कर्त्तव्य और उसकी स्वतन्त्र इच्छा-शक्ति का क्या मूल्य रह जाता है ? सम्भवतः इसीलिए भाग्य की प्रबलता घोषित करने वाली कहावतो के साथ-साथ ऐसी अनेक कहावतें भी मिलनी हैं जिनमें पद-पद पर भाग्य को दोषी ठहराने वाले व्यक्तियों को आड़े हाथों लिया गया है । उदाहरण के लिए इस प्रकार की कुछ कहावतें यहाँ दी जा रही हैं ।

(१) चालणी में दूध दूवें करमा न दोस दे ।

अर्थात् चलनी में दूध दुहता है और कर्मों को दोष देता है, स्वयं मूर्खतापूर्ण कार्य करता है और व्यर्थ में भाग्य पर दोषारोपण करता है ।

(२) बरी न्यूत बुलाइया, कर भाया सूँ रोस ।

आप कमाया फामड़ा, दई न दीजे दोस ॥

अर्थात् अपने किये हुए कर्मों के लिए दैव को दोषी नहीं ठहराना चाहिए । भाइयों से क्रोध करके जो शत्रुओं को निमन्त्रित करता है, उसे किसी अच्छे फल की आशा नहीं करनी चाहिए ।

यद्यपि राजस्थानी कहावतो में भाग्य में सम्बन्ध रखने वाली बहुत सी कहावतें हैं किन्तु ऐसी कहावतें भी कम नहीं हैं जिनमें इस बात पर जोर दिया गया है कि जो मनुष्य जैसा करता है, उसको वैसा ही फल मिलता है । कर्म के फल से कोई बच नहीं सकता । कुछ कहावतें लीजिए—

(१) करणी भोगे आपकी, के बेटो को बाप ।

अर्थात् क्या पिता और क्या पुत्र, सब अपनी-अपनी करनी का फल भोगते हैं ।

(२) परन्ता सो भोगन्ता, सोदन्ता सो पडन्ता ।

अर्थात् अपनी करनी का फल भोगना पडता है । जो दूसरों के लिए खड़ा खोदता है, वह स्वयं उनमें गिरता है । “खाट खनै जो और फो ताको फूप तयार ।”

(३) “करणी जिसी भरणी, करणी पार उतरणी, बाही जो लखही” आदि इन्हीं आशय की कहावतें हैं ।

कहावतो का सम्बन्ध जीवन के क्रिया-कलापों से है । जीवन में ऐसे अनेक अवसर आते हैं जहाँ पूर्ण प्रयत्न करने पर भी मनुष्य को नफ़लता नहीं मिलती अथवा कभी-कभी नफ़लता प्रायः शन-प्रतिशान निश्चित होते हुए भी अनफ़लता के रूप में परिवर्तित हो जाती है । ऐसे अवसरों पर भाग्य की प्रबलता व उसकी अनन्धार्यता

स्पष्ट दृष्टिगोचर होने लगती है। इसलिए ऐसी कहावतों का स्वभावतः ही निर्माण हो जाता है।

दुरे आदमी भी जब सुखी देखे जाते हैं तो “भाग्य की बलिहारी” कहकर समाधान कर लिया जाता है किन्तु जीवन में ऐसे अवसर भी अनेक बार आते हैं जब किसी का दुरा करने पर मनुष्य पर अचानक ही कोई विपत्ति आ पड़ती है। तब “खोदन्ता तो पडन्ता” जैसी कहावतें प्रचलित हो जाती हैं जो मनुष्य को दुराई के मार्ग से पराङ्मुख कर सत्य की ओर उन्मुख करती हैं।

वेवल राजस्थान की कहावतों में ही नहीं, प्रायः सभी पौरस्त्य देशों की कहावतों में भाग्य और कर्म सम्बन्धी यही दृष्टिकोण दिखाई पड़ता है। ईस्टर्न एम्ब्लम्स (Eastern Emblems) में एतद्विषयक तुलनात्मक उदाहरण सङ्गृहीत हुए हैं।

(ख) जन्मान्तरवाद—

भाग्यवाद की तरह जन्मान्तरवाद की भावना ने भी न केवल राजस्थानी जीवन को ही, बल्कि सम्पूर्ण भारतीय जीवन को प्रभावित किया है। जन्मान्तरवाद सम्बन्धी एक कहावत लीजिये—

“आगलें भी रा बदला किसा छूटें है ?”

पूर्व-जन्म में जिसके साथ जैसा वर्ताव किया गया है, उसका प्रतिफल इस जन्म में अवश्य भोगना पड़ता है।

किन्तु एक-आध कहावत ऐसी भी मिल जाती है जिनमें जन्मान्तरवाद को सन्देह की दृष्टि से देखा गया है। उदाहरणार्थ—

“ओ भव भीठो, पर भव किए दोठो ?”

अर्थात् दूसरा लोक किसने देखा है, परलोक का किसे पता ? हमारे लिए तो यही लोक मधुर है।

(ग) माहसिकता और कष्ट-सहिष्णुता—

भाग्यवाद और जन्मान्तरवाद से सम्बन्ध रखने वाली कहावतों को पढ़कर कोई यह निष्कर्ष न निकाले कि राजस्थान के निवासी निष्क्रिय होते हैं तथा हाथ पर हाथ धरे बैठे रहते हैं। रेगिस्तान में रहने वालों को सास्नव में कठिन परिश्रम करके अपनी जीविका बसर करनी पड़ती है। इसलिए एक कहावत में यथार्थ ही कहा गया है—

“किरें सो चरें, बैठ्यो भूखों मरें।”

किसी आलसी कायर पति की निम्नलिखित भर्त्सना भी इस सम्बन्ध में पठनीय

साणो पीलो खेतणो, सोलो छूटी तारण ।

आदो ओरी कपडा, नामदो फें पाण ॥

हे कन ! जाना-पीना, खेवना और निश्चिन्त होकर घोर निद्रा में डग्न करना, तुम्हारा केवल यही एक शम रह गया है, नामदों के कारण तुमने सब चीपट कर दिया।

राजस्थान के लोग यदि अकर्मण्य होते तो यहाँ की स्थिति बड़ी शोचनीय हो जाती। किन्तु जहाँ तक व्यापार-व्यवसाय का सम्बन्ध है, राजस्थान के एक वर्ग ने कलकत्ता आदि शहरों में व्यापार कर अपनी साहसिक वृत्ति का विलक्षण परिचय दिया है। जो लोग दाने-दाने को मोहताज थे, वे ही अपनी इस वृत्ति के कारण लाखों करोड़ों के स्वामी बन गये। राजस्थान की एक लोकोक्ति में कहा गया है, “देह में न लत्ता, लूटला कलकत्ता”। इस उक्ति का सम्बन्ध उन मारवाड़ी व्यापारियों से है जो फटी हालत में कलकत्ता, बम्बई आदि की ओर जाते हैं तथा अतुल द्रव्योपार्जन करने में समर्थ होते हैं। ‘कलकत्ते का बड़ा बाजार तो मारवाड़ियों की अधिक वस्ती के कारण राजस्थान के लोगों का ही बाजार-सा लगता है।’ साहसिकता के साथ-साथ कष्ट-सहिष्णुता भी इन व्यापारियों का एक विशिष्ट गुण है।

(घ) दार्शनिक उक्तियों का अभाव—

कहावतों में सामान्यतः दार्शनिक उक्तियों का अभाव भी पाया जाता है किन्तु कभी-कभी इस प्रकार की लोकोक्तियाँ भी सुनने में आती हैं जो महाकवियों की उक्तियों से टकरा जाती हैं। कौनसी वस्तु उचित है और कौनसी अनुचित, इसका निर्णय करने में विद्वानों को भी हैरान हो जाना पड़ता है। राजस्थानी भाषा की एक कहावत में इस विरन्त प्रश्न का उत्तर देते हुए कहा गया है—

“आप रो विरम कैंव जी में फरक नहीं पड़े।”

अर्थात् अपना ब्रह्म या अन्तःकरण जो कहता है, उसकी सत्यता में कभी कोई अन्तर नहीं पड़ता। बहुत वर्षों पहले अभिज्ञानशाकुन्तल के दुष्यन्त ने भी यही बात कही थी—

“सता हि सन्देहपदेयु वस्तुषु प्रमाणमन्तः कारणप्रवृत्तयः।”

## ६. राजस्थान की कृषि-सम्बन्धी कहावतें

भारतवर्ष कृषि-प्रधान देश है। यहाँ के धर्मशास्त्रों तक में कृषि की महिमा का वर्णन हुआ है। पराशर-स्मृति में कहा गया है—

कृपेरन्यतमो धर्मो न लभेत् कृपितोऽन्यतः।

न सुख कृपितोऽन्यत्र यदि धर्मेण कर्षति॥

५. १८५

अर्थात् कृषि के तुल्य दूसरा कोई धर्म नहीं, कृषि के समान कोई व्यवसाय इतना लाभदायक नहीं। यदि धर्मानुसूल खेती की जाय तो उसने बड़ा कोई सुख नहीं।

भारत की लगभग ८० प्रतिशत जनता खेती पर अपना जीवन बसर करती है। राजस्थान में भी आजीविका का मुख्य आधार खेती ही है। जैसे भारतवर्ष के अन्य प्रदेशों में खेती-सम्बन्धी कहावतें प्रचलित हैं, उसी प्रकार राजस्थान में भी कृषि-विषयक अनेक कहावतें सुनने में आती हैं। खेती-सम्बन्धी जो अनुभव लोगों को हुए, वे उनकी कहावतों में मुद्रित रह गये हैं। यही कारण है कि कृषि-शास्त्र और ज्योतिष का बिना ज्ञान प्राप्त किये भी कहावतों द्वारा किसानों को खेती-सम्बन्धी बहुत सी उपयोगी बातों का पता चल जाता है। जो किसान शिक्षा के नाम एक फूटा

अक्षर भी नहीं जानते, उनके भी खेती की कहावतें कठम्य रहती हैं। साधारण बोल-चाल की भाषा और छोटे-छोटे छन्दों में गुम्फित होने के कारण इस प्रकार की कहावतों को याद रखना सरल होता है।

राजस्थान में खेती-सम्बन्धी कहावतें विविध रूपों में प्रचलित हैं। उनमें से कुछ कहावतें यहाँ विभिन्न विषयों में विभक्त कर अलग-अलग दी जा रही हैं।

चायु—

सावण पहली पंचमी, जो बाजे बहुत बाय।

काल पड़े सहु देस में, मिनए मिनए नै खाय ॥

सावन वदी पंचमी को यदि गहरी हवा चले तो देश भर में ऐसा अकाल पड़े कि आदमी आदमी को खाने लगे।

(२) सावण में तो सूर्यो चालें, भावूई परवाई।

आसोजा में पिछवा चालें, भर भर गाडा ल्पाई ॥<sup>१</sup>

यदि श्रावण में उत्तर-पश्चिम की हवा, भादो में पूर्व की हवा और आश्विन में पश्चिम की हवा चले तो फसल बहुत अच्छी हो।

‘जो बाजे सूर्यो, घड़ी पलक में पूरियो’ इस लोकोक्ति द्वारा भी श्रावण में उत्तर-पश्चिम की हवा चलने से घड़ी-पलक में भारी वर्षा होने की बात कही गई है।

(३) नाडा टाकरा बलव-विकावण ! तू मत चालें आधे सावण।

एक बार आपाड़ में वर्षा होकर फिर बीस-पच्चीस दिन तक जोर की हवा चलती है जिसने खेती को बहुत नुकसान पहुँचता है। ऐसी हवा राजस्थान में ‘भांझनी’ (झझावात) के नाम से प्रसिद्ध है। उसी हवा को सम्बोधित करके किसी किसान की उक्ति है कि हे बल्लो को बिका देने वाली नाडा टाकरा वायु ! तू आधे सावन तक मत चलती रहना।

(४) चाली पिरवा पून मतीरी पिल गई ॥<sup>२</sup>

पूर्व की हवा चलने से मतीरी पीली पड़कर गल जाती है।

१. पाठान्तर :

१. सावण नाम सूरियो बाजे, भादरब परवाई।

आसोजा में ममदरी बाजे, झाती नाख रुवाटे ॥

२. सावण में तो सूर्यो बाजे, भादरब परवाई।

आसोजा आसूणी चालें, ब्यू न्यू नाख मतरा ॥

मिनाये :

आसरे चदि बायव्यो, भाद्रे वहनि पूरा।

आसिने पश्चिमो वाति, कानिके मयनिद्वय ॥

कावन्दिनी (प० मधुसूदनी ओमा), पृष्ठ १८०

२. पूरा पद इस प्रकार है -

चाली पिरवा पून मतीरी दिन गर।

पलियो पन्दिनी दोन मतीरी वा पुन तो गर ॥

नक्षत्र—भारत के प्राचीन विज्ञान-वेत्ताओं ने जहाँ एक ओर यज्ञ के द्वारा ऋतुओं पर विजय पाने का प्रयत्न किया, वहाँ दूसरी ओर उन्होंने ऋतुओं में होने वाले परिवर्तनों का पूर्व-ज्ञान प्राप्त करने में भी सफलता प्राप्त की। इसके लिए उन्होंने खगोल का सहारा लिया। ऋतुओं पर नक्षत्रों का प्रभाव पड़ता है। अतएव ऋतु-परिवर्तनों का ज्ञान प्राप्त करने के लिए नक्षत्रों का आश्रय लिया गया। उन्होंने नक्षत्र-विचार से कृषि के विभिन्न कार्यों के लिए ऐसी तिथियाँ निर्धारित की जिनमें कार्य करने से ऋतु-प्रकोपों से कृषि की सुरक्षा हो सके। आज का वैज्ञानिक विभिन्न कार्यों के लिए समय का निर्धारण तापमान के अनुसार करता है जैसे गेहूँ की बोनी के लिए ठंड की ऋतु में वह समय उपयुक्त ठहराया गया है जब हवा के अधिक से अधिक और कम से कम तापमान में २०° फेरन-हाइट का अन्तर हो। यह सब दपतरो में बैठकर काम करने वालों के लिए ठीक है, किसान के लिए यह सब सुलभ नहीं। भारतीय किसान के लिए तो 'आद्रा धान, चित्रा गेहूँ' ही सबसे बड़ा थर्मामीटर है।<sup>१</sup>

राजस्थानी भाषा में कृषि के सम्बन्ध में प्रचलित कुछ नक्षत्र-विषयक कहावतें लीजिये :

(१) दीवा बीती पचमी, सोम शुक्र गुरु मूल ।

डक फहे है भाडली, निपजे सातू तूल ॥

कार्तिक शुक्ला पचमी को यदि मूल नक्षत्र में सोमवार, बृहस्पतिवार या शुक्रवार हो तो सातों किस्म का अनाज खूब उपजे ।

(२) चित्रा दीपक चंतवे, स्वाति गोवर्धन ।

डक फहे है भड्डली, अथग नीपजे अन्न ॥

यदि चित्रा नक्षत्र में दिवाली हो और गोवर्धन पूजने के समय स्वाति नक्षत्र हो तो खूब अन्न पैदा हो ।

(३) पोही भावत मूल विन, रोहिण (विन) आखातीज ।

अथग विना सलूणिपू, द्यू वावं है बीज ?

अगर पोष की अमावस्या के दिन मूल नक्षत्र न हो, अक्षय तृतीया को रोहिणी नक्षत्र न हो, रक्षा बन्धन के दिन श्रवण-नक्षत्र न हो, तो खेत में व्यर्थ बीज क्यों बोते हो ? निश्चय ही अकाल पड़ेगा ।

प्रसंगवश यहाँ यह उल्लेखनीय है कि उत्तर प्रदेश की सरकार ने एक योजना बनाई है जिसके अंतर्गत ऋतु तथा कृषि-कर्म के सम्बन्ध में प्रचलित लोकोक्तियों की सत्यता की परीक्षा की जायगी। इसके लिए आवश्यक व्यय की व्यवस्था कर दी गई है। यह स्मरणीय है कि प्रचलित अग्रणि लोकोक्तियों में धाव और भड्डरी के दोहों और बुद्ध छंद ज्योतिष के आधार पर प्रचलित बताये जाते हैं और जन साधारण के निश्वास के अनुसार अधिमान्य मत्त हैं। इस परीक्षा के पश्चात् यदि धाव और

<sup>१</sup> दण्डि 'काल' पत्र, १९५१ ई० में प्रकाशित श्री बालेदिगर्ग श्रीवास्तव का 'कृषि-प्रतिपाद' नामक लेख, पृष्ठ २०६ ।

भड़ड़ी उत्तीर्ण हो गये तो उनकी प्रामाणिक लोकोक्तियों को सगृहीत कर कृषि-शिक्षा के पाठ्यक्रम में रखा जायगा ।<sup>१</sup>

भारतीय कृषि-विज्ञान में खगोल और भूगोल का जो सम्मिश्रण है, वह अनुपम और अद्वितीय है। किन्तु यहाँ यह अवश्य कहा जायगा कि हमारी भौगोलिक और खगोलिक अवस्था में भी तो थोड़ा-बहुत परिवर्तन हुआ है, इसलिए तिथि-नक्षत्रों आदि के आधार पर बनी घाघ और भड़ड़ी की सब कहावतें गम्भिरतः कभी-कभी परी न उत्तरे पर इसी कारण उनका महत्त्व कम नहीं हो जाता। आज की वैज्ञानिक पद्धति से प्राप्त किया हुआ ऋतु-ज्ञान भी तो मोलहो आना नहीं नही होता। ऋतु-विज्ञान-विभाग से प्रकाशित होने वाली विज्ञप्तियाँ भी कभी-कभी यथार्थ मिथ होती हैं। इसका कारण यह है कि ऋतुओं में क्षण-क्षण में परिवर्तन होता रहता है। अभी जो मौसम है, वह दूसरे ही क्षण प्रायुमण्डल की परिस्थितियों के अनुसार बदल सकता है, और उससे किसी दूसरी ही घटना के लक्षण प्रकट हो सकते हैं। २४ से ४८ घण्टे तक के मौसम पर एक विज्ञप्ति निकलती है। इतनी अवधि में न जाने कितने ही सूक्ष्म परिवर्तन हो जाते हैं और प्रकाशित की हुई विज्ञप्ति में अन्तर आ सकता है। कभी-कभी ऐसा भी हो सकता है कि वायुमण्डल में होने वाले परिवर्तन जो बहुत ही सूक्ष्म होते हैं, उपलब्ध उपकरणों से पढ़े नहीं जा सकते। वैज्ञानिक इस बात के प्रयत्न में हैं कि मौसमी विज्ञप्तियाँ अधिक से अधिक सही बनाई जा सकें। घाघ और भड़ड़ी के बाद किसी का नाम नहीं सुनाई पड़ता जिसने बदली हुई परिस्थितियों के अनुसार ऋतु-विज्ञान का पुनः परीक्षण किया हो। इसलिए वास्तवीय है कि घाघ और भड़ड़ी की कहावतों का परीक्षण किया जाय और उसके परिणाम प्रकाशित किये जायें।

खेती के उपकरण—बैल, हल, खेत, खाद आदि खेती के उपकरण कहे जाते हैं। कृषि के लिए उपयोगी होने के कारण धर्म-ग्रन्थों में भी वृषभ के पूजन और उसके माहात्म्य का वर्णन हुआ है। पराशर स्मृति में कहा गया है कि बैलों के द्वारा उत्पादिन सस्य से सारे सगार का पालन-पोषण होता है। इसलिए बैल इस सगार में धर्म का साधारण रूप ही है।

उक्षारणो वेधसा सृष्टा सस्यस्योत्पादनाय च ।

तैरुत्पादितसस्येन सर्वमेतद्विचार्यते ॥ ५, ४४.

वृष एव ततो रक्ष्य पालनीयश्च सर्वदा ।

धर्मोऽयं भूतले साध्याद् अत्युत्तमो ह्यवतारितः ॥ ५, ४८

अपभ्रंश और राजस्थानी साहित्य में वृषभ के सम्बन्ध में सुन्दर पद्यों की रचना हुई है। कविराज बाँकीदास की 'धवल पचीनी' इस सम्बन्ध में अत्यन्त प्रसिद्ध है। उसमें कई विस्म के बैलों का उल्लेख हुआ है। 'मिनोहड़ा' और 'बोहूनिया' छोटी उम्र के बैल होते हैं। बड़े नीचे मीनोवाला 'वेणवा' उन्मृष्ट जाति का बैल बननाया गया है।

"वेचं मत तू वेणवो, धित नारण री चाह ।

वने न मिनसी बोडो, नारण दीर्घा नाह ॥ धवल पचीनी, दोहा २८

हे स्वामिन् ! धन के लोभ से 'बेगडे' को न बेच देना, फिर द्रव्य व्यय करने पर भी ऐसा अच्छा बेल हाथ नहीं लगेगा ।

जिस बेल के सात अथवा पाँच दाँत हो तथा पूँछ के ऊपर-नीचे के काले वालों के बीच में सफेद वालों का बर्तुलाकार गुच्छा हो, ऐसा काले रंग का बेल निकृष्ट और अशुभ माना गया है जैसा कि निम्नलिखित राजस्थानी लोकोक्ति से प्रकट होता है—

“सातड पाचड पूँछ पोलालो, मतना लाये कथा । कालो ।”<sup>१</sup>

जिस बेल का एक सींग टूटा हुआ हो, वह भी किसी काम का नहीं माना जाता । इस प्रकार के बेल को 'डूँडिया' कहते हैं ।<sup>२</sup>

खेती करने वालों को बेल खरीदते समय बड़ी सावधानी से काम लेना पड़ता है क्योंकि बिना अच्छे बेलों के, खेती में सफलता नहीं मिल सकती । कहा भी है—

“खेती बलदा भर राज घोड़ा का ।”

जिस प्रकार बिना घुड़सवार सेना के राज्य कायम नहीं रहते, उसी प्रकार बिना बेलों के खेती नहीं हो सकती ।

जो किसान बेल रखते हैं, उन्हें बेलों की जोड़ी के साथ-साथ गाड़ा (शकट) भी रखना होता है क्योंकि बिना शकट के खेती का काम नहीं चल सकता जैसा कि नीचे की कहावत से प्रकट होता है—

राड करँ सो बोलँ आटो ।

खेती करँ सो राखँ गाड़ो ॥

किसानों की माली हालत उनके हलों से आँकी जाती है । करीब चार-पाँच बीघे जमीन की खेती एक हल की खेती कहलाती है । एक हल की खेती में तो हैरान ही होना पड़ता है, दो हल की खेती कामचलाऊ मानी जाती है, तीन हल की खेती नाम को सार्थक पड़ती है, चार हल की खेती हो तो फिर कहना ही क्या, उह तो राज्य-सुख भोगने के समान है ।

“एक हल हत्या, दो हल काज ।

तीन हल खेती, चार हल राज ।”

कीकुर की लकड़ी का हल अच्छा समझा जाता है और पीपल की लकड़ी का निकृष्ट ।<sup>३</sup> हल में यदि हाल अच्छी हो तो खेत में बाढ़ अच्छी लगती है ।

“हल हाला खेत फटाला ।”

#### १. पाठान्तर—

सातड पाचड गटराणा, मोन काट मन लाये कालो ।

‘गटराणा’ मे तात्पर्य डम बैग मे हे जितके गने में गाठ-मो निकली होती हे ।

२. डूँडिया बेल, मुकुन्दो हला ।

कोन पून खेती टाला ॥

३. कीकुर काटी हल बड़ा, रन कम की राधी नीर ,

नून निमो नागरी, दरे न निरपन जाय ॥

सोन काट गुनी कर, रच बन्दा घर नाय ।

पानकट र हल पर, वो जगमूल न जाय ॥

खेत के सम्बन्ध में निम्नलिखित राजस्थानी कहावतें उल्लेखनीय हैं—

✓(१) खेत बड़ा, घर साकड़ा ।

खेत बड़े हो तभी किसान के लिए खेती लाभदायक होती है । घर भी बहुत आवाद हो तो वे तंग हो जाते हैं और जन-वृद्धि के कारण मांगलिक समझे जाते हैं । इसलिए किसानों की यह अभिलाषा रहनी है कि उनके खेत बड़े और घर तंग हो ।

✓(२) खेत खोवें गेली ।

खेत के बीच होकर अगर रास्ता जाता हो तो वह खेत के लिए हानिकर होता है ।

✓(३) ऊँचा ज्यारा बँठणा, ज्या रा खेत निवाण ।<sup>१</sup>

ज्यारा दोखी के करं, ज्यारा मित दिवाण ॥

उच्च पदाधिकारियों में जिनका सम्पर्क है, ताल में जिनके खेत हैं और दीवान जिनके मित्र हैं, उनका शत्रु क्या बिगाड़ सकते हैं ?

✓(४) खेत हुवं तो गाव से घायल हो हुवं ।

खेत हो तो गाँव से पश्चिम में होना चाहिए जिनमें प्रातःकाल खेत में जाते समय तथा सायंकाल लौटते समय सूर्य पीठ पीछे रहे ।

खाद के बिना भी खेती पनप नहीं सकती । जो किसान खाद के महत्त्व को समझता है, उसी के लिए खेती फलदायिनी होनी है । खाद के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें लीजिये—

(१) खात घर पाणी, के करं धिनाणो ?

खेत में खाद और पानी देना चाहिए, खेती अवश्य अच्छी होगी, इसमें भगवान क्या करेगा अथवा किसी की चतुराई क्या काम आयेगी ?

✓(२) खात पडै तो खेत, नहीं तो फूडो रेत ।

खाद डालने में ही खेती हो सकती है, नहीं तो खेत में फूट-फूट और रेत के सिवा कुछ नहीं होगा ।

जोताई और जोआई—

✓(१) साह नाँटज्या, पण बाह ना नाटे ।

साहूकार भी रुपये देने में इन्कार कर सकता है किन्तु खेत में जो जोताई की जाती है, वह कभी निष्फल नहीं जाती ।

(२) साढ की साढ ही याद आवं ।

आपाद के महीने में खेत जोतते समय यदि कोई वृष्टि-सम्बन्धी भूत हो गई हो तो आगामी आपाद में दुबारा खेत जोतते समय ही वह याद आनी है ।

(३) चणो न मानी बाह ।

चणा जोताई नहीं मानता । चने के लिए जमीन में गमी होनी चाहिए ।



हे स्वामिन् ! धन के लोभ से 'बेगड्डे' को न बेच देना, फिर द्रव्य व्यय करने पर भी ऐसा अच्छा बेल हाथ नहीं लगेगा ।

जिस बेल के सात अथवा पाँच दाँत हो तथा पूँछ के ऊपर-नीचे के काले बालों के बीच में सफेद बालों का वर्तुलाकार गुच्छा हो, ऐसा काले रंग का बेल निकृष्ट और अशुभ माना गया है जैसा कि निम्नलिखित राजस्थानी लोकोक्ति से प्रकट होता है—

“सातड पांचड पूँछ पोलालो, मतना लाये कथा ! कालो ।”<sup>१</sup>

जिस बेल का एक सींग टूटा हुआ हो, वह भी किसी काम का नहीं माना जाता । इस प्रकार के बेल को 'डूँडिया' कहते हैं ।<sup>२</sup>

खेती करने वालों को बेल खरीदते समय बड़ी सावधानी से काम लेना पड़ता है क्योंकि बिना अच्छे बेलों के, खेती में सफलता नहीं मिल सकती । कहा भी है—

“खेती बलदा भर राब घोडा का ।”

जिस प्रकार बिना घुड़सवार सेना के राज्य कायम नहीं रहते, उसी प्रकार बिना बेलों के खेती नहीं हो सकती ।

जो किसान बेल रखते हैं, उन्हें बेलों की जोड़ी के साथ-साथ गाडा (शकट) भी रखना होता है क्योंकि बिना शकट के खेती का काम नहीं चल सकता जैसा कि नीचे की कहावत से प्रकट होता है—

राड करं सो बोलं आओ ।

खेती करं सो राखं गाडो ॥

किसानों की माली हालत उनके हल में आँकी जाती है । करीब चार-पाँच बीघे जमीन की खेती एक हल की खेती कहलाती है । एक हल की खेती में तो हैरान ही होना पड़ता है, दो हल की खेती कामचलाऊ मानी जाती है, तीन हल की खेती नाम को सार्थक करती है, चार हल की खेती हो तो फिर कहना ही क्या, वह तो राज्य-सुख भोगने के ममान है ।

“एक हल हत्या, दो हल काज ।

तीन हल खेती, चार हल राज ।”

कीरुर की लकड़ी का हल अच्छा समझा जाता है और पीपल की लकड़ी का निकृष्ट ।<sup>३</sup> हल में यदि हाल अच्छी हो तो खेत में बाढ़ अच्छी लगती है ।

“हल हाला खेत फड़ाला ।”

१. पाठान्त—

सातड पांचड गटराया, मोन काट मत लाये कालो ।

‘गटराया’ से तात्पर्य उम्र भर में है जिसके गले में गाँठ-सी निकली होती है ।

२. डूँडिया बेल, मुकुन्दो हाथ ।

बाँगे पून उगाने टानी ॥

३. काँवर काटी हल दुआ, रन कम की गयो बोर,

नून जिमाँ भाग्यो, कंद न निरखन जाय ॥

सीर काट खेती करे, खेत बन्ना पर लाय ।

पीपलकाट ५ हल बाँगे, दो अकामूल में जाय ॥

खेत के सम्बन्ध में निम्नलिखित राजन्यानी कहावतें उल्लेखनीय हैं—

✓(१) खेत बड़ा घर साँकड़ा ।

खेत बड़े हों तभी किसान के लिए खेती लाभदायक होती है । घर भी बहुत आवाद हों तो वे तंग हो जाते हैं और जनश्रद्धा के कारण सामाजिक मनमें जाते हैं । उसीलिए किसानों की यह अभिरक्षा रहती है कि उनके खेत बड़े और घर तंग हों ।

✓(२) खेत खोब रंगी ।

खेत के बीच होकर अगर रास्ता जाता हो तो वह खेत के लिए हानिकार होता है ।

✓(३) ऊँचा ज्वारा बँकला, क्या रा खेत निबारा ।<sup>१</sup>

ज्वारा दोहरी के करे, ज्वारा निन दिवारा ॥

उच्च परादिकारियों से जितना सम्बन्ध है, तान में जितने खेत हैं और बीच जितने मित्र हैं, उन्ना घटू बग दिगाइ सुनने है ?

✓(४) खेत हूब नो गाँव सँ आयलू ही हूब ।

खेत हो तो गाँव से पश्चिम में होना चाहि, जितने राजन्यानी खेत में जाते मनप तथा मायोजान लौटने सम्बन्ध पूर्व पीछे रहें ।

खाद के बिना भी खेती फल नहीं सकती । जो किसान खाद के महत्त्व को समझता है, उसी के लिए खेती फलदायिनी होती है । खाद के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावतें लीजिये—

(१) खान और पानी, के करे बिनारी ?

खेत में खाद और पानी देना चाहिए खेती अवश्य अच्छी होगी, इसमें मगवान क्या करेगा अथवा किसी की अनुमति क्या जान आयेगी ?

✓(२) खान पड़े तो खेत, नहीं तो कूड़ो खेत ।

खाद डालने से ही खेती हो सकती है, नहीं तो खेत में कूड़ा-कचरा और खेत के सिवा कुछ नहीं होगा ।

जोताई और बोझाई—

✓(१) माह नाँव्या, परा बाह नाँ नाँ ।

सहज्यार भी लपेटे देने से इन्कार कर सकता है किन्तु खेत में जो जोताई की जाती है, वह कभी निष्फल नहीं जाती ।

(२) साढ़ की साढ़ ही बाद आद ।

आपाद के महीने में खेत जोतते समय यदि कोई इधर-उधर की दूध हो गई हो तो आगामी आपाद में दुबारा खेत जोतते समय ही वह बाद आती है ।

(३) बरानो न नाँनी बाह ।

बरान जोताई नहीं मानता । बने के लिए, समेत में नयी होती चाहिए ।

(४) जेठ सरीखा बाजरा कोनी, फातक बराबर जो कोनी ।  
ज्येष्ठ मास में बाजरा और कार्तिक में जौ का बोना सर्वश्रेष्ठ है ।  
इसी प्रकार एक दूसरी कहावत में कहा गया है—

“जेठ वायो बाजरो, सावरण घाल्या बूट ।  
भर भादू में भर देसी, वो बाजरी का ऊट ॥

(५) गाजर वावें भादया, गोबी आश्विन में लगानी चाहिए ।  
गाजर भादो में तथा गोभी आश्विन में लगानी चाहिए ।

(६) रास पुराणी बाजरो, मीठक फाल जु वार ।  
द्वकड-द्वकड मोठिया, कीडीनाल गु वार ॥

बाजरा बोते समय उतना ही अन्तर रहना चाहिए जितना ‘रास’ और ‘पुराणी’ में रहता है । बैलो के बँधी हुई उस रस्सी को जिसे हल चलाने वाला थामे रहता है ‘रास’ कहते हैं तथा हाथ डेढ़ हाथ की बैल हाँकने की लकड़ी को ‘पुराणी’ कहते हैं । एक मण्डक-प्लुति और दूसरी में जितनी दूरी होती है, उतनी दूरी पर ग्वार बोना चाहिए । मोठ एक-एक दो-दो करके बोना चाहिए और ग्वार को चींटियों की पद्धति पर बिल्कुल पास-पास बोना चाहिए ।

(७) बुद्ध वावणी, सुक्कर लावणी ।  
बुधवार को बोना चाहिए और शुक्रवार को काटना ।

(८) स्यावड माता सत करिये ।  
बीज म्होडो मत करिये ॥

स्यावड माता कृपि की देवी मानी जाती है । उससे प्रार्थना की गई है कि जितना बीज जमीन में डाला गया है, उतनी ही पैदावार न देना, उससे कहीं अधिक देना ।

फसल—

(१) कन्या फूले, तुल फले वृश्चिक त्यावें लाए ।

कन्या राशि (आश्विन) में फूल उत्पन्न हो, तुला राशि (कार्तिक) में फल लगेँ ।  
वृश्चिक (मार्गशीर्ष) में फसल काटो ।

(२) फाती सब साथी ।

फमलें चाहे जब बोर्ड गई हो, कार्तिक में सब साथ ही पकती हैं ।

(३) तीसा राता टोंडसी, सिट्टा साठी जोग ।

ग्वार फली चालीस सू पकें भलेरा भोग ॥<sup>१</sup>

टीटमी ३० दिन में, मिट्टे ६० दिन से तथा ग्वार की फलियाँ चालीस दिन में पकती हैं ।

(४) सागर गेहूँ फरा तिल, घाफा घणो कपास ।  
फोगज फूट्या भाडली, बँयो समय की आस ॥

यदि सागर अच्छे हो तो गेहूँ की फसल अच्छी होती है, कँर अच्छे हो तो तिलो की फसल अच्छी होती है, आक फले-फूले तो कपास की फसल अच्छी होती है, फोग के फूटने से समय अच्छा होता है ।

(५) माह उवारे ने फागण वाले ।<sup>१</sup>

ऐसा कहा जाता है कि माघ मास की ठण्ड में तो फसलें पाला रागने से बच जाया करती हैं किन्तु फाल्गुन की सर्दी कभी-कभी दाह लगा जाती है ।

दुर्भिक्ष—

निम्नलिखित कहावती पद्य में अकाल अपना परिचय देता हुआ कहता है—

पग पूंगल सिर मेडता, उदर ज वीकानेर ।

फिरतो घिरतो वीकपुर, ठावो जँसलमेर ॥

मेरे पैर पूंगल में रहते हैं, सिर मेडता और उदर वीकानेर में स्थित है, चलता-फिरता वीकानेर पहुँच जाता हूँ और जँसलमेर तो मेरा म्यायी हेडक्वार्टर है ।

जिस प्रान्त में दुर्भिक्ष इतना व्यापक हो, उसमें दुर्भिक्ष-सम्बन्धी कहावतों का प्राचुर्य अत्यन्त स्वाभाविक है । कुछ उदाहरण लीजिये—

(१) न भैंवें काकड़ो तो षू टेरें हाली लाकड़ो ।

हे किसान ! अगर कर्क-सक्रान्ति के दिन वर्षा न हो तो तुम क्यों व्यर्थ में हल जोतते हो ? कर्क-सक्रान्ति के दिन वर्षा न होने से अकाल पड़ता है ।

(२) दो सावण, दो भादवा, दो काती, दो माह ।

ढाँढा धोरी बेचकर, नाज बितावण जाह ॥

यदि दो सावन, दो भाद्रपद, दो कार्तिक अथवा दो माघ हो तो चौपायों को बेचकर अनाज खरीदने के लिए चल जाओ क्योंकि अकाल का पड़ना निश्चित है ।

(३) परभाते मेह डबरा, सांजे सीला दाव ।

डंक कहे हे भड्डली, फाला तराण शुभाव ॥

डंक भड्डली से कहता है कि यदि प्रातः काग मेव भागे जा रहे हो और शाम को ठंडी हवा चले तो समझना चाहिए कि अकाल पड़ेगा ।

(४) चैत मास उजियाले पाख, नो दिन बीज लुकोई राख ।

आठ, नौम निरख करजोय, ज्यां वरसै ज्यादुरभल होय ॥

चैत्र के शुक्ल पक्ष में प्रतिपदा में नवमी तक बिजली को छिपाये रखो, अष्टमी और नवमी को जहाँ-जहाँ बिजली चमकती दिखाई दे, वहाँ-वहाँ दुर्भिक्ष होगा ।

(५) निवां अधर निवोली सूखे, काल पड़े कवहूँ नहि चूके ।

नीम के फल पककर यदि नीम पर ही सूख जायें और जमीन पर न गिरें तो अवश्य अकाल पड़ेगा ।

(६) दिन में स्याल शब्द जो करे, निश्चय ही काल हलाहल पड़े ।

दिन में शृगाल शब्द करें तो भयकर दुर्भिक्ष पड़ेगा ।

फुटकर कहावतें—

(१) धन खेती, धिक चाकरी ।

खेती धन्य है, नौकरी को धिक्कार है ।

(२) खेती धरिया सेती ।<sup>१</sup>

खेती मालिक की निगरानी से ही फलदायिनी होती है ।

(३) खेती धनी होती, आधी खेती चेटा होती ।

हारी होती ने हींटा होती ॥<sup>२</sup>

घर के मालिक की देख-रेख में खेती पूरी, और पुत्र की देख-रेख में आधी फलदायक होती है पर इन दोनों की देख-रेख से हटकर खेती यदि नौकर की देख-रेख में हो तो कुछ भी प्राप्त नहीं होता ।<sup>३</sup>

(४) सावरण साध्या गंतरा, कातफ लहासो जाय ।

काली पीली बाल में, के हाड बाप का लाय ॥

आवरण में तो फिरता रहा, कातिक में दूसरो के यहाँ काम पर जाता रहा, ऐसा व्यक्ति काली-पीली आँधी चलने पर क्या अपने पिता की हड्डियाँ चबायेगा ? समय पर खेती करने और उसकी पूरी सम्हाल रखने पर ही वैशाख की गर्मी में खाने के लिए अन्न मुलभ हो सकता है ।

(५) आये गये नं पूछ्यं वात, खेती में झूँ आय न साय ।

जो अपनी खेती को स्वयं नहीं संभालता और आने-जाने वाले से उसके बारे में पूछताछ करता रहता है, उस खेती से कोई लाभ नहीं होता ।

(६) खेती बादल में है ।

खेती वर्षा पर निर्भर रहती है ।

१ पाठान्तर :

खेती खून मेंती ।

खेती खून मेंती ।

खेती खून मेंती ।

खेती खून मेंती ।

खेती खून मेंती ।

खेती खून मेंती ।

खेती खून मेंती ।

२ मातृका कहावतें (श्री गणेशाय नमः), पृष्ठ २३ ।

३ गीताश्वे

१ खेती पानी कीनी, नोग वर्षा तुनाल ।

नै मुन चाँद आसना, दाया हाथ मथाल ॥

२ पर पथ निन, मदमा गेनी,

दिन देने व वर्षा वेठी ।

पार पारि नैने बानी,

नै ब्याल निन नै धाना ॥

(७) खेती गोरी मोठ की ।<sup>१</sup>

गोरी मोठ की खेती उत्कृष्ट होती है ।

(८) के धन खेत खला ।<sup>२</sup>

खलिहानों का अन्न से भरा रहना ही वास्तव में सच्चा धन है ।

उत्तर प्रदेश जैसे उपजाऊ प्रदेशों में कृषि-विषयक जितनी कहावतें मिलती हैं, सम्भवतः राजस्थान में उतनी नहीं मिलती, फिर भी खेती-सम्बन्धी कहावतें यहाँ अच्छी सख्या में उपलब्ध होती हैं, क्योंकि जैसा पहले कहा जा चुका है, राजस्थान की अधिकांश जनता खेती पर अपना जीवन बसर करती है ।

तुलनात्मक कहावतें—राजस्थान में डक और भड्डली की खेती-सम्बन्धी बहुत सी कहावतें प्रसिद्ध हैं । ऊपर स्थान-स्थान पर इस प्रकार के उदाहरण दिये गये हैं । घाघ और भड्डरी की ऐसी ही कहावतें, उत्तर प्रदेश और बिहार आदि प्रान्तों में भी प्रचलित हैं और इस विषय की पुस्तकें भी प० रामनरेश त्रिपाठी ने प्रकाशित करवाई हैं । इस प्रकार की कहावतें बगाल में भी 'खनार वचन' के नाम से प्रसिद्ध है । एक उदाहरण लीजिये—

“भादूरे मेघे पूर्व वाय, से दिन वृष्टि के घोचाय ।”

अर्थात् भाद्र में जिस दिन पूर्व की हवा चले, उस दिन बड़ी वर्षा होगी ।

भाद्र में यदि पूर्व की हवा चले तो सवाई फसल होती है, इस आशय की एक राजस्थानी कहावत पहले उद्धृत की जा चुकी है ।

इसी प्रकार एक दूसरा 'वचन' लीजिये—

“आवने वय पूवे वाय, हाल छेडे चाषा वाणिज्ये याय ।”

आवण में पूर्व की हवा चलने से अकाल पड़ता है । यही बात उत्तर प्रदेश में प्रचलित लोकोक्ति में कही गई है—

सावन पुरवाई वहै, भावों में पछियाव ।

कत डगरवा बैचिके, लरिका भागि जिप्राव ॥<sup>४</sup>

अर्थात् सावन में पूर्व की हवा चले और भादों में पश्चिम की, तो हे स्वामी ! बैलों को वेच डालो और कहीं भागकर वच्चो को जिलाओ ।

१. पूरा पद्य इस प्रकार है

खेती गोरी गोठ की, धीखो धोली गाय ।

बोरो करखो वाणियो, होयो धन ले ज्याय ॥

२. पूरी कहावत इस तरह है .

के धन धमकला, के धन खेत खला ।

के धन सपूत जाया, के धन पड़्यो पाया ॥

३ देखिये :

वाङ्मयप्रवाद (श्री सुशीलकुमार दे), प्रथम परिशिष्ट, खनार वचन ।

४ ग्राम साहित्य, तीसरा भाग (रामनरेश त्रिपाठी), पृष्ठ ५८ ।

राजस्थान, विहार, बंगाल, उत्तर-प्रदेश आदि में प्रचलित इस प्रकार की कहावतों के तुलनात्मक अध्ययन से बड़े मनोरंजक परिणाम निकलते हैं। घाघ और भड्डरी चाहे किसी प्रदेश के रहे हों किन्तु घाघ और भड्डरी की कहावतें उक्त सभी प्रदेश वालों की अपनी हो गई हैं।

### ७. राजस्थान की वर्षा-सम्बन्धी कहावतें

#### (१) वर्षा-विज्ञान की प्राचीनता

भारतवर्ष में वर्षा-विज्ञान बहुत प्राचीन है। तैत्तिरीय संहिता में कहा गया है कि अग्नि देव वृष्टि को ऊपर भेजता है और मरुत् उत्पन्न हुई वृष्टि को लाता है। जब यह आदित्य किरणों द्वारा नीचे को पर्यावृत्ति करता है, तब वृष्टि होती है।<sup>१</sup> वाल्मीकि के मतानुसार आकाश सूर्य की किरणों द्वारा आठ महीने (कात्तिक शुक्ला प्रतिपदा से आपाद शुक्ला प्रतिपदा) तक गर्भ-रूप में धारण किये हुए समस्त समुद्रों के रसायन रूप जल को जन्म देता है अर्थात् वृष्टि करता है।<sup>२</sup> बराहमिहिर (५०५ ई० के लगभग) बृहत्संहिता से पता चलता है कि पूर्वकाल में गर्ग, पराशर, काश्यप और वात्स्य आदि मुनियों को वर्षा के बारे में काफी जानकारी थी, और उनके लिखे हुए ग्रन्थ भी थे।<sup>३</sup>

#### (२) वर्षा के निमित्त और उनके प्रकार

जिस प्रकार आने वाली घटनाएँ अनेक बार अपना पूर्वाभास दे जाती हैं, उसी प्रकार आकाश में छा जाने वाली घटाओं के भी पूर्व निमित्त होते हैं। उन निमित्तों का ज्ञान यदि हमें पहले से हो जाय तो हम बहुत कुछ लाभ उठा सकते हैं। वृष्टि के निमित्तों का बोध कराने वाला एक वृष्टिविद्या-बोधक निमित्त-शास्त्र भी है। जैसा ऊपर कहा गया है, सूर्य अपनी किरणों द्वारा पृथ्वी के जल को ऊपर खींचता है और मरुत् की सहायता में पृथ्वी पर जल बरसा देता है किन्तु सूर्य का खींचा हुआ जल कितने समय के पीछे कितने दिन तक, कितना, किस समय, कहाँ-कहाँ बरसेगा, इन सब बातों का ज्ञान कराने वाला यह उक्त वृष्टिविद्या-बोधक निमित्त-शास्त्र है। इस शास्त्र में वर्षा के निमित्त भीम, आन्तरिक्ष, दिव्य और मिथ्य, इन चार भागों में विभक्त हैं—

(क) मनुष्य, पशु-पक्षी, कीट-पतंग, आदि भौतिक वस्तुओं के द्वारा वर्षा के ज्ञान होने को भीम निमित्त कहते हैं।

(ग) वायु, वादन, आकाश, विद्युत्, इन्द्र-धनुष, आँधी आदि से वर्षा के ज्ञान होने को आन्तरिक्ष निमित्त कहते हैं।

(ग) सूर्य-चन्द्र तथा ग्रहों के उदयास्त आदि द्वारा वृष्टि के ज्ञान प्राप्त करने को दिव्य निमित्त कहते हैं।

१. अग्निं शो वृष्टिमुर्धन्यनि । मरुत् सृष्टं नयन्ति ।

यदा मरुत् वा तानादित्यो न्यद्विग्मिनि पर्यावर्तते, तब वर्षति । तै० १० २-४-१० ।

२. प्रथमानधत्त गर्भं आकाशस्य गर्भनिर्भम् ।

तत् सन्ध्यामुद्राग दत्तं प्रसूते रसायनम् ॥ —वाल्मीकि

३. अथा नादित्य, ताना नाग (गननरेज निपाटी), पृष्ठ १ ।

(घ) कार्तिक से आश्विन तक के बारह महीनों तथा विशेषतः अक्षय तृतीया, आषाढी पूर्णिमा आदि के शकुनो तथा उपर्युक्त चिह्नों से वर्षा के ज्ञान प्राप्त करने को मिश्र निमित्त कहते हैं।<sup>१</sup>

उक्त चारों प्रकार के निमित्तों में सम्बन्ध रखने वाली वर्षा-विषयक कहावतें राजस्थानी भाषा में उपलब्ध हैं जिनके उदाहरण यहाँ क्रमशः दिये जा रहे हैं—

### (क) भौम निमित्त

(अ) मनुष्यों की चेष्टाएँ—

अतः पितः बालो आबसो, सोबे निद्रा घोर ।

अणुपट्टिया आतम यकी, कहें मेव अति जोर ॥१॥

वात पित्त युत देह ज्या, होय रहे घाम घूम ।

अणभरिया आगम कथै, रहे मेह की घूम ॥२॥

पित्त-प्रकृति वाला मनुष्य अगर घोर-निद्रा में शयन करे अथवा वात-प्रकृति वाले मनुष्य का गर्मी से सिर दुखने लगे तो वर्षा बहुत जोर से हो ।

(आ) विभिन्न पेशे वालों के अनुभव—

जब जडाव पर कुन्दन नहीं लगे, सलाइयो पर कीट जम जाय, घोड़ी के कपड़े खूम में देने के माट में खमीर उठे व कोरे कपड़े वाली खूम के माट में गर्मी अधिक हो अथवा छोटे-छोटे कीड़े पड़ जायें, बुनकर के कपड़े पर लगाई हुई “पान” शीघ्र न सूखे, जूते बनाते समय चमड़े पर लेही न चिपके, ढोल, दमामा, ताशा आदि चमड़े से मढ़े हुए बाजे यदि ठीक न बजें तथा दही मथने पर यदि मक्खन न निकले तो बहुत जोर से वर्षा हो जैसा कि निम्नलिखित दोहों से स्पष्ट है—

कुन्दन जमे न जडाव पर, जमे सलायन कीट ।

कहे जड़िया सुणजो जगत, उडे मेह की रीठ ॥१॥

घोव्यां घोवो मिट गयो, मन में हुबो हुलास ।

देख सूदणी वज्रवजी, मेह आवण की आस ॥२॥

कोरा कपडा सूदणी, जब अत गरमी होय ।

सूधम फोडा सूदणी, मेहा मुक्ता जोय ॥३॥

वाणकर केरी पांजनी, सूखे नहीं सताब ।

आवावानी मेह की, लाल रंग व्हें आन ॥४॥

देख खुरड कहे ढेढ की, कदा टूटे नेह ।

लहेई चढ़े न जानडे, मुक्ता बरसे मेह ॥५॥

ढोल दमामा दुडबडी, बोरे सादर बाज ।

कहे डोम दिन तीन में, इन्द्र करे आवाज ॥६॥



यदि आसमान नीला हो तो धनघोर वर्षा हो ।

३. अम्मर पीलो, मे सीलो ।

आसमान यदि पीला हो तो वर्षा मन्द पड़ जाती है ।

(ई) बिजली—

चैत महोने बीज लुकोवे ।

घुर वैसाखा केसू घोवे ॥

यदि चैत्र भर बिजली न दिखाई दे तो वैशाख के प्रारम्भ में ही वर्षा होगी ।

(उ) इन्द्रधनुष—

ऊगतेरो माछलो, आथवतेरो भोख ।

डक कहै हे भड्डली, नदियां चढ़सी गोख ॥

यदि प्रातः काल के समय इन्द्रधनुष और सूर्यास्त के समय किरणें दिखाई दें तो नदियों में अवश्य बाढ़ आयेगी ।

(ऊ) आँधी—

१. आँधी साथ मेह आया ही करे ।

आँधी के साथ वर्षा हुआ ही करती है ।

२. आधी राहु मेहा री पाली दबै ।

राजस्थान में आँधी बड़े जोर से चलती है । वह मेह के आने पर ही दबती है ।

(ग) दिव्य-निमित्त

(अ) चन्द्र और सूर्य

१. सांभा सुकरा सुरगुरा, जे चढो ऊगन्त ।

डक कहै हे भड्डली, जल यल एक करन्त ॥

२. सावण तो सृती भलो, ऊभो भलो असाढ ।

३. मगल रथ आगे हुवे, लारे हुवे जो भान ।

आरमिया यू ही रहे, ठाली रेंवे निवाण ॥

४. सूरज कु ड अर चांद जलेरी ।

टूटा टीखा भरगी डेरी ॥<sup>१</sup>

यदि आषाढ में चन्द्रमा सोमवार, वृहस्पतिवार या शुक्रवार को उदय हो तो डक भड्डली से कहता है कि बड़े जोर की वर्षा होगी ।

आवण मास में द्वितीया का चन्द्रमा सोया हुआ और आषाढ में खख हुआ अच्छा है ।

१. मिलाइये—

रवि सिस रे दोली कु डारी ।

परापत मधवा असवारी ॥

यदि सूर्य के आगे मगल हो तो सारी आशाओं पर पानी फिर जायगा और सालाब सूखे पड़े रहेंगे ।

यदि सूर्य के चारों ओर कुण्ड हो और वैसे ही चन्द्रमा के चारों ओर जलेरी हो तो इतने जोर से वर्षा होती है कि टीले टूटकर पानी के साथ बह जाते हैं और सरोवर जल से परिपूर्ण हो जाते हैं ।

(आ) नक्षत्र और तारे

१. आदरा भरै खावड़ा, पुनरबसु भरै तलाव ।

न बरस्यो पुष्य तो बरसही घणा बुलै ॥

२. पहली आद टपूकडे, मासां पक्खा मेह ।

३. असलेखा बूठा, बंदां घरे बघावणा ।

४. मघा माचन्त मेहा, नहीं तो उड़न्त खेहा ।

५. अगस्त ऊगा, मेहा पूगा ।<sup>१</sup>

६. अगस्त ऊगा मेह न मडे ।

जो मडे तो धार न सडे ॥

आर्द्रा में वर्षा हो तो खड़े पानी से भर जायेंगे, पुनर्वसु में बरसे तो तालाब भर जायें और पुष्य नक्षत्र में बरसे तो फिर मुश्किल से वर्षा होगी ।

आर्द्रा के शुरू में यदि बूँदें पड़ जायें तो महीने पन्द्रह दिन में वर्षा होगी । यदि अश्लेषा नक्षत्र में वर्षा हो तो डाक्टर-हकीमों के घर बघाई बंटे अर्थात् रोग खूब फैले ।

मघा नक्षत्र में यदि वर्षा हो तब तो अच्छा है, नहीं तो धूल उड़ेगी ।

अगस्त्य के उदय होने पर वर्षा का अन्त समझना चाहिए । इस तारे के उदय होने पर प्रथम तो वर्षा ही न हो और यदि हो तो भूमलाधार वर्षा हो ।

(घ) मिश्र-निमित्त

संस्कृत भाषा के बृष्टिविद्या-बोधक शास्त्रों में कार्तिक से आश्विन तक के बारह महीनों के प्रत्येक दिन का वर्षा की दृष्टि से फल निर्धारित किया गया है । राजस्थानी भाषा में भी वर्ष के प्रत्येक महीने और उस महीने की अनेक तिथियों से सम्बद्ध वर्षा-विषयक कहावती पद्य प्रचलित हैं जिनमें से कुछ यहाँ दिये जा रहे हैं—

कार्तिक

कातो सुद पूनो दिवस, जे क्रितिका रख हुन्त ।

जे बादल बीजू खिबै, मास चार बरसन्त ॥

मार्गशीर्ष

मगसर तणी ज अस्तमी, बादल बीजां होय ।

सावण बरसै भड्डली, साल सवाई जोय ॥

१. मिलाइये—

उदित अगस्त्य पथ जल सोखा ।

## पौष

पोस अधारी वस्समी, चमकें वावल बीज ।  
तो भर बरसै भादवो, सायघण खेलै तीज ॥<sup>१</sup>

## माघ

माह ज पड़वा ऊजली, वावल वाय ज होय ।  
तेल पीव भर कूघ सब, दिन दिन सूघा जोय ॥

## फाल्गुन

फागण वव दुतिपा दिवस, वावल होय स बीज ।  
बरसै साघण भादवो, चगी होवै तीज ॥

## चैत्र

नव दिन कहिजै नीरता, सुफल चंत के मास ।  
जल बूठें बिजली हवै, जाणो गरम यिनास ॥

## वैशाख

वद बसाख अमावसी, रेवति होय सुगल ।  
मध्यम होवै अस्विनी, भरणी करै दुफाल ॥

## ज्येष्ठ

जेठ वदी वसमी दिवस, जे सनि बासर होय ।  
पाणी होय न धरण मे, बिरला जीवै कोय ॥

## आषाढ़

पैली पड़वा गाजै तो दिन बहोत्तर बाजै ।

## श्रावण

✓ सावण पैली पचमी, जो घाड़कें मेव ।  
च्यार मास बरसै सही, सत भाणै सहदेव ॥

## भाद्रपद

भाद्रप छठ छूट्यो नहीं, बिजली रो भरणकार ।  
तू पिव ! जायै मालवै, हू जाऊँ मौसाल ॥

## आश्विन

घुद आसोज अमावसां, जे आवै सनिवार ।  
समयो होसो करवरो, पिछत फहै विचार ॥

## पुनः कार्तिक

भूल्या फिरै गेवार, काती माल मेहडा ।

## मिश्र महीने

माघ मसक्कां जेठ सी, सावण ठंडी वाय ।

भीम कहै सुण भड्डली, नहिं बरसण रो दाव ॥<sup>१</sup>

अथत् कार्तिक सुदी पूर्णमासी को यदि कृत्तिका नक्षत्र हो तथा बादलो में विजली चमके तो अगले चार महीनो तक लगातार वर्षा होगी । मार्गशीर्ष वदी अष्टमी को यदि बादल और विजली दोनों हो तो श्रावण में वर्षा हो तथा सवाई उपज हो । पौष वदी दसमी को यदि बादलो में विजली चमकती हो तो पूरे भाद्र में वर्षा हो और स्त्रियां तीज का त्यौहार अच्छी तरह मनायें । माह सुदी प्रतिपदा को यदि बादल और पवन हो तो तेल, घी और दूध, ये सब दिनो-दिन मँहगे होंगे । फाल्गुन वदी द्वितीया के दिन यदि विजली के साथ बादल हो तो सावन और भादो दोनों बरसंगे और तीज का त्यौहार खूब मनाया जायगा । चैत शुक्ल पक्ष नवरात्रो में यदि पानी बरसे तो समझ लो कि वर्षा के गर्भ का नाश हो गया, आगे वर्षा नहीं होगी । वैशाख वदी अमावस को यदि रेवती नक्षत्र हो तो सुकाल हो, अश्विनी हो तो मध्यम हो और भरणी हो तो दुर्मिक्ष करे । जेष्ठ वदी दसमी को यदि शनिवार हो तो पृथ्वी पर पानी नहीं बरसेगा और कोई बिरले ही जीवित रहेंगे । यदि अषाढ़ वदी प्रतिपदा के दिन बादल गरजें तो ७२ दिनो तक हवा चले, वर्षा न हो । सावन वदी पचमी को यदि बादल गडगडावें तो चार महीने अवश्य बरसे, सहदेव सत्य कहता है । भाद्रपद की छठ को यदि विजली की चमक नहीं छूटी (विजली नहीं चमकी) तो हे प्रिय ! तुम मालवे जाना, और मैं पीहुर जाऊँगी । आसोज वदी अमावस्या को यदि शनिवार आये तो पंडित विचार कर कहता है कि जमाना सावारण होगा । वे गँवार भूले हुए फिरते हैं जो कार्तिक में मेह खोजते हैं । माघ में गर्मी, जेठ में शीत और सावन में ठण्डी हवा चले तो भीम कहता है कि हे भड्डली ! सुन, ये बरसने के आसार नहीं ।

वर्षा का गर्भ—ऊपर दिये हुए पद्यो में एक स्थान पर वर्षा के गर्भ-नाश का उल्लेख हुआ है । यहाँ पर प्रसंगवश हम यह कह देना चाहते हैं कि संस्कृत के प्राचीन ग्रन्थो में वर्षा के गर्भ के उपक्रम, प्रभव, उपघात, दोहद आदि सभी का विस्तार से वर्णन हुआ है । प्रसिद्ध है कि गर्भ-धारण के साढ़े छ महीने अथवा १६५ दिन बाद वर्षा के गर्भ का प्रसव होता है । इस सम्बन्ध में राजस्थानी भाषा का निम्नलिखित दोहा उल्लेखनीय है—

जिए विन होर्ष गरभडो, तिए थक्की छै मास ।

ऊपर पनरा बीहड़ें, बरसै मेह सुगाज ॥

इस प्रकार के पद्यो का मूल आधार बृहत्संहिता आदि ग्रन्थो में मिल जाता है । बराहमिहिर कहते हैं—

यनक्षत्रमुपगते गर्भदचन्त्रे भवेत् स चन्द्रवशात् ।

१ देखिये—

राजस्थानी भाग २ में प्रकाशित वर्षा-मन्त्रों का द्वावतें । (श्री नरोत्तमदास न्यामी)

पचनवते दिनशते तत्रैव प्रसवमायाति ॥<sup>१</sup>

अर्थात् चन्द्रमा के जिस नक्षत्र में प्रवेश करने से मेघ को गर्भ होता है, चन्द्रमा के वश से १६५ दिन में उस गर्भ का प्रसव होता है।

अक्षय तृतीया और आषाढी पूर्णिमा—शकुन-परीक्षा के लिए ये बड़ी महत्त्वपूर्ण तिथियाँ हैं। कुछ उदाहरण लीजिये—

अक्षय तृतीया

आखातीज झूज की रँग, जाय अचानक जाचें सँग ।

कछक बीच मागी नट जाय तो जाणीज काल सुभाय ॥

हँस कर देय, नटें नहिं कोय, माघा सही जमानो होय ॥

अक्षय तृतीया के अवसर पर द्वितीया की रात अचानक जाकर किसी स्वजन मित्र से कोई चीज माँगे। यदि माँगने पर वह इन्कार कर जाय तो अकाल के लक्षण समझो। पर यदि हँसकर चीज दे, इन्कार न करे तो हे माघजी, अवश्य सुकाल हो।

कादम्बिनी के निम्नलिखित श्लोको में भी यही बात कही गई है—

राधे शुक्ले द्वितीयाया, तृतीयासभवे निशि ।

याचेतान्यगृह गत्वा कतुं वर्षपरीक्षणम् ॥ २१६ ॥

तस्मै प्रसन्नो दद्याच्चेच्छभ प्रीत च भाषते ।

तदा वर्षशुभ विद्यादन्यया त्वन्यथा भवेत् ॥ २२० ॥

अब एक कहावनी पद्य आषाढी पूर्णिमा के सम्बन्ध में लीजिए—

आषाढी पूनम दिना, निरमल ऊर्ग चन्द ।

कोइ सिध कोइ मालवै, जाया कटसी फन्द ॥

आषाढ की पूर्णिमा के दिन यदि चन्द्रमा निर्मल उदय हो तो किसी के कष्ट सिध जाने से और किसी के मालवा जाने से मिटेंगे अर्थात् अकाल पडेगा।

आषाढी परीक्षा के प्रकरण में विद्यावाचस्पति प० मधुसूदनजी ओझा अपने वृष्टिविषयक प्रसिद्ध ग्रन्थ कादम्बिनी में लिखते हैं—

वृष्टो यदीन्दुर्नाषाद्या वर्षतुर्बहु वर्षति ।

यदि तत्रामलश्चन्द्रो नावृष्टिर्दाहणा भवेत् ॥ ४२० ॥

आषाढी पूर्णिमा को यदि बादलों के कारण चन्द्रमा दिखाई न दे तो वर्षा

१ मिलाइये—

यस्मिन् पक्षे भवेद्गस्ततः पक्षे चतुर्दशे ।

स गर्भदिवसान् साद्धपण्यमान्त्ये न्हि वर्षति ॥—कादम्बिनी, पृष्ठ ८

जिस पक्ष में गर्भ-स्थिति हो उससे १४वें पक्ष में अर्थात् गर्भ-स्थिति से साढ़े छ महीनों के अन्त के दिन वर्षा होती है।

मिलाइये—

आसाढी पूनो दिना, वादर सीनो चन्द ।

तो भइर जोसी कहैं, सगला नरा अनन्द ॥

ग्राम साहित्य, तीसरा भाग । (रामनरेश त्रिपाठी) पृष्ठ ३१ ।

ऋतु में खूब वर्षा होगी और यदि चन्द्रमा स्वच्छ दृष्टिगत हो तो भयकर अनावृष्टि समझनी चाहिए ।

(३) कहावतों के निर्माता और उनके अनुभव—

वर्षा-विषयक निमित्तों के विश्लेषण के पश्चात् दो प्रश्न हमारे सामने विचारार्थ उपस्थित हैं ।

(१) वर्षा-सम्बन्धी इन कहावती पद्यों का निर्माता कौन है और किस प्रदेश का निवासी है ?

(२) वर्षा-विषयक पद्य परम्परा-प्राप्त संस्कृत के वृष्टि-विद्या बोधक ग्रन्थों से प्रादेशिक भाषाओं में आये हैं अथवा स्वतन्त्र रूप से निर्मित हैं ?

वर्षा-द्योतक कहावती पद्यों में घाघ, भड्डरी और डाक या डक—ये तीन नाम प्रमुख रूप से आते हैं । प० रामनरेश त्रिपाठी के मतानुसार “घाघ पहले-पहल हुमायूँ के राजकाल में गंगा पार के रहने वाले थे । अकबर की भी उन पर बड़ी कृपा थी । उन्होंने ‘सराय घाघ’ नामक गाँव बसाया और फिर उसी में रहने लगे ।”<sup>१</sup>

भड्डरी के सम्बन्ध में प्रसिद्ध है कि “कोई एक पण्डित काशी से ऐसा मुहूर्त शोध कर घर को चले, जिसमें गर्भावान होने में बड़ा विद्वान् पुत्र उत्पन्न होता । पर घर तक पहुँच न पाये और रास्ते ही में शाम हो गई । विवश होकर वे एक अहीर के दरवाजे पर टिक गये । यह भी प्रवाद है कि वे किसी गडरिये के घर पर टिके थे भोजन वनवाते समय उनको उदास देखकर अहीरिन ने उनकी उदासी का कारण पूछा और उनके मन का भेद जानकर स्वयं उनसे पुत्र की कामना की । उसी के फल-स्वरूप भड्डरी का जन्म हुआ । अतएव ब्राह्मण पिता और अहीरिन माता से भड्डरी की उत्पत्ति मानी जाती है । किन्तु स्वामी नरोत्तमदासजी के मतानुसार अहीरिन माता से भड्डरी की नहीं, डाक की उत्पत्ति हुई । वे भड्डरी को पुरुष नहीं मानते, स्त्री मानते हैं ।”<sup>२</sup>

एक दूसरी कहानी में भड्डरी सुप्रसिद्ध ज्योतिषी वराहमिहिर के पुत्र कहे गये हैं किन्तु वराहमिहिर का समय सन् ५०५ ई० के लगभग पड़ता है और भड्डरी के पद्यों की भाषा किसी भी हालत में इतनी पुरानी हो नहीं सकती । इसलिए इस कहानी में कोई तथ्य नहीं जान पड़ता ।<sup>३</sup>

राजपूताने में भड्डली नामक एक स्त्री प्रसिद्ध है जो भगिन थी । उसके पति का नाम डक ऋषि बताया जाता है जो ब्राह्मण था । “कहते हैं कि भड्डली को शत्रु का इल्म खूब आता था और डक ज्योतिष विद्या अच्छी तरह जानता था । इस सबब से दोनों में बहुत वाद-विवाद हुआ करते थे जो एक पुस्तक में इकट्ठे किये गये हैं

१ घाघ और भड्डरी (रामनरेश त्रिपाठी), भूमिका, पृष्ठ १७-१८ ।

२. राजस्थान मासिक, भाग १, अंक १, पृष्ठ ६० ।

३ ग्राम साहित्य, तीसरा भाग (रामनरेश त्रिपाठी), पृष्ठ १२ ।

जिसका नाम 'भडली पुराण' है।<sup>१</sup>

भडुरी की भाषा में मारवाड़ी शब्दों के प्रयोग बहुत मिलते हैं, इससे प० रामनरेश त्रिपाठी अनुमान लगाते हैं कि या तो दो भड्डीरी या भडुली हुए होंगे, या एक ही भडुरी युक्त प्रान्त से मारवाड में जा बसे होंगे और उन्होंने यहाँ और वहाँ दोनों प्रान्तों की बोलियों में अपने छन्द रचे होंगे।<sup>२</sup>

त्रिपाठीजी का अनुमान ठीक नहीं जान पड़ता। वस्तुतः मौलिक रूप में प्रचलित जो लोकोक्तियाँ अथवा कहावती छन्द एक प्रान्त से दूसरे प्रान्त की यात्रा करते रहते हैं, उनकी भाषा भी प्रान्त-भेद से बदलती रहती है। ऐसा नहीं होता कि छन्दों का निर्माता विभिन्न प्रान्तों में बसकर उन प्रान्तों की भाषाओं में छन्दों का निर्माण करता है।

त्रिपाठी जी के सामने एक दूसरी उलझन यह है कि राजपूताना और युक्त प्रान्त के भडुरी में स्त्री-पुरुष का अन्तर है। ऐसी दशा में उनके विचारानुसार यह कहना दुःसाहस की बात होगी कि दोनों प्रान्तों के भडुली एक ही व्यक्ति हैं।

किन्तु स्वामी नरोत्तमदास जी त्रिपाठी जी के मत से सहमत नहीं। वे दो भडुरी स्वीकार नहीं करते। उनके मतानुसार डाक की उक्तियाँ भडुरी को सम्बोधित करके लिखी गई हैं। राजस्थान में पद्यों के अन्दर वक्ता की जगह सम्बोधित व्यक्ति का नाम देने की प्रथा है। इन पद्यों के अन्दर केवल भडुरी का नाम देखकर कुछ लोगो ने भूल से भडुली को ही रचयिता समझ लिया और इन कहावतों को भडुली की कहावत कहने लगे, यहाँ तक कि सुदूर युक्त प्रान्त में जाकर भडुली स्त्री से पुरुष भी बन गई।

'कह भडुरी' जैसे पद्य जहाँ मिलते हैं, वहाँ यह भी सम्भव है कि डाक जैसे प्रतिभाशाली व्यक्ति के सम्पर्क से भडुली में प्रतिभा का उन्मेष हुआ हो और उसने भी कुछ कहावतें बना डाली हो।<sup>३</sup>

जहाँ तक मैं समझता हूँ, भडुरी द्वारा कहावतों के रचे जाने के सम्बन्ध में किसी प्रकार का आश्चर्य नहीं होना चाहिए। हो सकता है, डाक के सम्पर्क से भी भडुली को कहावतों के निर्माण-कार्य में प्रेरणा मिली हो किन्तु वैसे यह स्वयं भी प्रतिभाशालिनी स्त्री थी। राजस्थान में प्रचलित एक प्रवाद के अनुसार तो डाक ने भडुली की प्रतिभा को देखकर ही उसे अपने घर में रखना स्वीकार किया था। कहा जाता है कि किसी वर्ष जब डाक ऋषि तपस्या करते थे तो मेह नहीं बरसा। लोग आ-आ कर वर्षा के बारे में उनसे पूछते थे। डाक ने एक दिन भड्डीली से पूछा कि तुम्हें भी कुछ मेह बरसने की खबर है? उसने कहा—मैं तभी बतलाऊँगी जब आप

१ रिपोर्ट मरुमशुमारी, राज मारवाड वाक्य सन् १८६१ ई०, तीसरा हिस्सा, पृष्ठ २१२-२१३।

२ घाघ और भडुरी (भूमिका), पृष्ठ २७।

३ देखिये

'राजस्थान भारती' भाग १ में प्रकाशित स्वामी नरोत्तमदासजी का 'राजस्थान' की वर्षा-सम्बन्धी कहावतें शीर्षक लेख, पृष्ठ ६०-६१।

मुझसे 'घरवासा' (नाता) करना स्वीकार कर लें। डंक ने कहा—तुम्हारी बात सच्ची निकलने पर मैं तुम्हें स्वीकार कर लूँगा। तब भड्डली ने कहा कि आज ही जब आप गाँव से लौटेंगे तो इतनी वर्षा होगी कि वृक्ष की डालियों तक पानी पहुँच जायगा। ऐसा ही हुआ और डंक ने अपने दिये हुए वचन के अनुसार भड्डली से 'घरवासा' कर लिया।<sup>१</sup>

घाघ तथा डाक दोनों के साथ भड्डरी का नाम आता है। इसलिए स्वभावतः ही यह प्रश्न उठ खड़ा होता है कि घाघ और डाक दो व्यक्ति हैं या एक ही व्यक्ति के ये दो नाम हैं? प० रामनरेश त्रिपाठी के मतानुसार "घाघ के अन्य कई नाम भी बिहार में प्रचलित हैं जैसे डाक, खोना, भाड आदि। मारवाड में 'डक' कहें सुनु भड्डली' का प्रचार है। सम्भवतः मारवाड का डक ही बिहार का 'डाक' है।<sup>२</sup> डाक्टर उमेश मिश्र भी डाक और घाघ को एक ही व्यक्ति मानने के पक्ष में हैं।<sup>३</sup>

यदि घाघ और डाक दोनों एक ही हैं तो फिर घाघ को गंगापुर का निवासी मानना मुश्किल है। राजस्थान के विद्वानों की मान्यता है कि डाक राजस्थान के ही किसी प्रान्त का निवासी था। स्वामी नरोत्तमदासजी ने इस सम्बन्ध में निम्नलिखित दलीलें उपस्थित की हैं—

(१) राजस्थान में डाकोत नाम की एक याचक जाति है। डाकोत लोग अपने को डाक की सन्तान कहते हैं। डाकोत शब्द डाक-पुत्र शब्द का अपभ्रंश है जिसका अर्थ है डाक के वंशज डाकपुत्र-डाकपुत्त-डाक उत्त-डाक उत्त-डाकोत-डाकोत। पुत्र का अपभ्रंश 'उत्त' राजस्थानी भाषा में सतानवाचक प्रत्यय बन गया है।<sup>४</sup>

(२) जहाँ तक मालूम हो सका है, डाकोत लोग राजस्थान के बाहर नहीं पाये जाते।<sup>५</sup>

इतना तो प० रामनरेश त्रिपाठी भी स्वीकार करते हैं कि राजपूताने में डाकोतों की संख्या अधिक है। डाकोत लोग भी डाक और भड्डली को राजस्थान-निवासी बतलाते हैं।

इसलिए बहुत सम्भव शायद यही है कि डाक और भड्डली राजस्थान के ही निवासी हो और दोनों में स्त्री-पुरुष का सम्बन्ध रहा हो। किन्तु अभी तक विद्वान् इस विषय में एकमत नहीं हैं।

डाक भड्डरी अथवा डक और भड्डली के बनाये हुए जो वर्षा-सम्बन्धी पद्य

१ 'राजस्थान की जातियाँ, प्रकाशक श्री वजरगलाल लोहिया, पृष्ठ ७५।

२. घाघ और भड्डरी (श्री रामनरेश त्रिपाठी), भूमिका, पृष्ठ २६।

३ देखिये :

'हिन्दुस्तानी' भाग ४, अंक ४ में प्रकाशित डाक्टर उमेश मिश्र का 'मैथिली साहित्य में डाक' शीर्षक निबन्ध।

४ मिलाइये :

नारण्योत (नारायण की सन्तान), किसनमिहोत (किसनसिंह की सन्तान) आदि।

५. राजस्थान भारती, भाग १, अंक १, पृष्ठ ५६-६०।



कहे जाते हैं उनमें से बहुतों के संस्कृत रूपान्तर आज भी प्राप्त हैं। ऐसे कुछ उदाहरणों में पहले दे भी चुका हूँ। व्यावर-निवासी श्री मीठालाल अटलदास व्यास के वृष्टिप्रबोध या भारत का वायु शास्त्र नामक ग्रन्थ में वर्षा-सम्बन्धी पद्यों का विस्तृत सकलन किया गया है और साथ में हिन्दी, गुजराती एवं राजस्थान की वर्षा-सम्बन्धी कहावतें भी दी गई हैं। इसी प्रकार साहित्यवाचस्पति पंडित मधुसूदन जी ओझा द्वारा रचित "कादम्बिनी" में वृष्टि-विद्या-सम्बन्धी अमूल्य सामग्री उपलब्ध होती है। पंडित जी ने संस्कृत के प्राचीन ग्रन्थों के आधार पर ही उक्त ग्रन्थ का निर्माण किया था जिसमें से अनुलना के लिए केवल दो उदाहरण मैं नीचे दे रहा हूँ—

१. कातिक सुब एकादसी, बादल विजुली जोय ।  
तो असाढ़ में भड्डरी, वर्षा चोखी होय ॥ —राजस्थानी  
एकादश्या तु शुक्लायां द्वादश्या चापि कार्तिके ।  
अभ्रच्छन्न यदि नभस्तदाषाढे ऽतिवर्षति ॥६॥—कादम्बिनी, पृ० १६

२. माह सत्तमी ऊजली, बादल मेह करन्त ।  
तो आसाढा भड्डली, मेह घरों बरसन्त ॥ —राजस्थानी

३. माघ शुक्ले तु सप्तम्या वृष्ट्याऽषाढेऽति वर्षति ॥६॥—कादम्बिनी, पृ० ३४

इस प्रकार के अगणित उदाहरण दिये जा सकते हैं जिनके आधार पर हम इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि राजस्थान, बिहार और संयुक्त प्रान्त में प्रचलित बहुत-से वर्षा-विषयक पद्य ऐसे हैं जो संस्कृत के प्राचीन ग्रन्थों से लोक-भाषा में आये हैं अथवा यह भी सम्भव है कि बहुत प्राचीन काल के लौकिक अनुभवों को ही संस्कृत पद्यों में सुफित कर दिया गया हो। राजस्थान के एक कहावती दोहे में गूजर के लडके ने पंडितों की भर्त्सना करते हुए सहदेव से कहा है कि ये पंडित तो चोर हैं जिन्होंने लौकिक ज्ञान को चुराकर पुस्तकों में रख दिया है—

“लोक तरणो उनमान ले, लियो ग्रन्थ में मेल ।  
चोरी कीधी पडता, सुण जोसी सहदेव ॥”

जो भो हो, डाक, भड्डरी, सहदेव, माघा, माघसी, माघजी, फोगसी आदि अनेक नाम ऐसे हैं जिन्होंने वृष्टि-विषयक अनुभवों को कहावती पद्यों के रूप में जड़ कर अनुल यश प्राप्त किया है। संस्कृत के पद्यों को इस प्रकार की लोक-प्रियता प्राप्त नहीं हो सकती थी। बहुत-से तथ्य उक्त कवियों द्वारा अनुभूत रहे होंगे, बहुत-से तथ्य ऐसे भी होंगे जो इन कवियों को परम्परा से उत्तराधिकार के रूप में प्राप्त हुए होंगे।

(४) ठेठ राजस्थानी कहावतें

अब तक वर्षा के सम्बन्ध में जो कहावतें उद्धृत की गई हैं, उनमें से अधिकांश ऐसी हैं जो केवल राजस्थान की कहावतें नहीं कही जा सकती, ये कहावतें देश की सर्व-सामान्य सम्पदा हैं, केवल प्रदेश-विशेष के अनुसार इनके परिधान में अन्तर दिखाई पड़ता है किन्तु राजस्थान में ऐसी कहावतें भी प्रचलित हैं जो स्थानीय रगत लिये हुए हैं। उदाहरणार्थ कुछ कहावतें लीजिये—

(१) मेव ने पावणा किताक दिना रा ।

अर्थात् मेह और अतिथि कितने दिनों के ? जिस प्रकार अतिथि बहुत दिनों तक नहीं ठहरता, उसी प्रकार वर्षा भी राजस्थान में बहुत दिनों तक नहीं ठहरती ।

(२) एक मेह एक मेह करता, बड़ेरा ही मर गया ।

एक मेह, एक मेह करते हुए पूर्वज ही चल वसे । राजस्थान में वर्षा कहाँ ।

✓ (३) राजा मान्या तो मानवी, सेवां मानी धरती ।

राजा जिनको मानते हैं, जिनका सम्मान करते हैं, वे ही मानव हैं और वर्षा की जिस पर कृपा है, वही वस्तुतः धरती है ।

(४) मोरिया तो मेहू मेहू करे, परा वरसणू तो इन्दर के हाथ है ।

मयूर तो वर्षा की रट लगाये हुए हैं किन्तु मेह वरसाना तो इन्द्र के हाथ है ।

(५) मेहा तो त्या वरससी, ज्या राजी होसी राम ।

वर्षा तो वहाँ होगी, जहाँ भगवान् की कृपा होगी ।

(६) सेवां की माया, बिरखां की छाया ।

वृक्षों की छाया की भाँति सब वर्षा की ही माया है ।

निम्नलिखित कहावत में तो उक्ति अपनी चरम सीमा पर पहुँच गई है—

(७) सौ सांढीया सौ फरहलां, पूत निपूती होय ।

मेवडला बूठा मला, होणी होय सो होय ॥

यदि वर्षा के कारण सौ ऊँट और ऊँटनियाँ नष्ट हो जायँ, माता के सब पुत्र भी चल बसँ तब भी वर्षा का तो स्वागत ही करना चाहिए, जो होना हो वह हो ।

इस प्रकार की कहावतें राजस्थान की ठेठ कहावतें हैं । रेगिस्तान के अतिरिक्त अन्य किसी प्रदेश में ऐसी कहावतों का जन्म नहीं हो सकता था ।

राजस्थान में जब वर्षा का आगमन होता है तो कितने हर्ष और उल्लास से उसका स्वागत किया जाता है, यह इस प्रदेश के निवासी ही जानते हैं । यहाँ का लोक-साहित्य भी वर्षा की रंगरलियों और उमंगों से भरपूर है ।

## ८. अन्य ऋतुओं-सम्बन्धी कहावतें

वर्षा-ऋतु राजस्थान की सबसे पुरानी ऋतु है तथा यहाँ कृषि भी वर्षा पर ही निर्भर है । इसलिए इस प्रदेश में वर्षा-सम्बन्धी कहावतों की प्रचुरता है किन्तु अन्य ऋतुओं से सम्बन्ध रखने वाली कहावतें भी यहाँ उपलब्ध हैं । यथा,

✓ १. धान का फा तेरा, मकर पच्चीस, जाड़ा दिन दो कम चालीस ।

अर्थात् १३ दिन धन सक्कान्ति के और २५ दिन मकर के, इस प्रकार दो कम चालीस अर्थात् ३८ दिन तक जाड़ा पड़ता है ।

२ गरमी गरीब की, र स्यालो साहूकारा को ।

अर्थात् ग्रीष्म ऋतु गरीबों की और और जाड़ा साहूकारों का होता है । निर्धन व्यक्ति वस्त्रों के अभाव में भी गर्मी के दिन सुगमता से बिता देते हैं किन्तु जाड़े में उन्हें मुश्किल पड़ती है । जाड़े में धनी लोग ऊनी वस्त्रों के प्रचुर प्रयोग तथा पौष्टिक खान-पान द्वारा आनन्द मनाते हैं ।

३. पोस और खालड़ी खोस ।

अर्थात् पीप मास में इतनी सर्दी पड़ती है कि उससे चमड़ा खिंच जाता है ।

४. आधे माह कांधे कामल बाह ।

अर्थात् आधा माघ बीत जाने पर जाड़ा कम होने लगता है, अतः कमल कन्धे पर ही पड़ी रहती है ।

५. सावरण सूता सायरी, माह अखरोड़ी खाट ।

आपू ही मर जावसी, जेठ चलता बाट ॥ <sup>१</sup>

अर्थात् श्रावण में कोरे आंगन पर तथा माघ में विना विछौने की खाट पर सोने वाले और ज्येष्ठ की गर्मी में चलने वाले अपने आप ही मर जाते हैं ।

### ६. प्रकीर्ण कहावतें

(१) पशु-पक्षी सम्बन्धी

ऊँट

राजस्थानी भाषा की पशु-सम्बन्धी कहावतों में ऊँट के विषय में सबसे अधिक कहावतें मिलती हैं और यह स्वामाविक भी है क्योंकि ऊँट रेगिस्तान के जहाज के रूप में सर्वत्र प्रसिद्ध है । ऊँट घरती का करौत और घर की शोभा समझा जाता है । उसका मस्तक नगाड़े जैसा तथा उसके कान रस्ती की तरह छोटे होते हैं । वह जंगल का सन्यासी होता है । सूखे ढठल और कंटेली झाड़ियों को खाकर ही किसी तरह अपना गुजारा कर लेता है ।<sup>२</sup>

ऊँट जब ६ वर्ष का होता है तो उसके दाँत निकल आते हैं जिन्हें “नेस” कहते हैं । दस वर्ष का होने पर उसकी पूँछ के बाल सफेद हो जाते हैं जैसा कि राजस्थान की एक कहावत “नो नेसां, दस केसा” से प्रकट है । दाँतों की सख्या से पशुओं की अवस्था का अनुमान पाणिनि के युग में भी लगाया जाता था ।<sup>३</sup>

जिसकी दाँतें छोटी हो और जिसके “नेस” निकल आये हो, ऐसा ऊँट बड़ी लम्बी मजिलें पार कर सकता है । इस प्रकार के ऊँट पर जो सवारी करता है, उसे प्रातः काल से लेकर सायंकाल तक ऊँट की पीठ से उतरने की आवश्यकता नहीं । ऐसा ऊँट कभी घोखा नहीं देता, वह बराबर घरती को चीरता हुआ चला जाता है । इस सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावती पद्य उल्लेखनीय है—

“श्रोछी गोडी, नेस कड, वहाँ उलाला वग ।

वो श्रोठी मो करहलो, आथण होय भलग ॥”

१. मेवाड़ की कहावतें, भाग १ (ले० प० लक्ष्मीलाल जोशी, पृ० १८६) ।

२. माथा टामक जेहड़ा, कान रतीक रतीह ।

दे नादावत भीमड़ा, जंगल तथा जतीह ॥

माथा टामक जेहटा, बाहू डट प्रचण्ड ।

दे नादावन भीमड़ा, धर करवत घर मण्ड ॥

—राजस्थान के सांस्कृतिक उपाख्यान, पृष्ठ ७६-८०

3. India as known to Panini by Dr V S Agrawala, p 222.

ऊँट की तेज चाल को “ढाण” कहते हैं। चढ़ते ही ऊँट को बड़ी तेजी से नहीं दोढ़ाना चाहिए, क्योंकि ऐसा करने से कुछ दूर तेज चलकर वह शिथिल पड़ जाता है।<sup>१</sup>

कफेड़े (एक कँटीला वृक्ष-विशेष) को ऊँट बड़े चाव से खाता है।<sup>२</sup> फिटकरी देते समय भी ऊँट अर्राता है और गुड़ देते समय भी।<sup>३</sup> जब उस पर कोई सामान लादा जाता है अथवा कोई सवारी करता है तब भी वह अर्राकर अपना क्षोभ प्रकट करता है किन्तु उसके अर्राते पर कोई ध्यान नहीं देता।<sup>४</sup>

प्रसिद्ध है कि ऊँट जब मरता है तो अपनी जन्मभूमि को याद कर मारवाड़ की ओर देखता है। “ऊँट मरै जब मारवाड़ सामो जोंवें।”<sup>५</sup>

राजस्थान में प्रवाद प्रचलित है कि पावू जी ऊँटों को लका से लाये थे, इस-लिए “ऊँट मरै जद लका कानी” यह उक्ति भी कभी-कभी सुनने में आती है।

राजस्थान के प्रसिद्ध लोक-काव्य “ढोला मारू रा दूहा” में ऊँट का बड़ा स्वामाधिक वर्णन हुआ है जिसमें से एक दोहा यहाँ दिया जा रहा है—

दूजा बोचड़ चोयड़ा, ऊँटकटालूट ख़ाण।

जिण मुखि नागरबेलियां, सो करहुँ कफ़ाण ॥३०६॥

अर्थात् दोहरे-चोहरे शरीरधारी, कँटेदार घास को चरने वाले ऊँट साधारणतः बहुत मिलते हैं परन्तु जो नागरबेलि के पत्तों को चरने वाला उत्तम जाति का ऊँट होता है, वही ऊँटों में शिरोमणि गिना जाता है।<sup>६</sup>

### घोड़ा

राजस्थान के एक कहावती दोहे में कहा गया है कि जिसने तेज चलने वाले घोड़े की सवारी का आनन्द नहीं उठाया, उसका जन्म व्यर्थ ही गया। इसी प्रकार एक दूसरे दोहे में घोड़े की पीठ को ‘स्वर्ग की निशानी’ बतलाया गया है।

१. तीखा तुरी न मारिग्या, भड़ सिर खग्न न भग्न।

जलम अकारय ही गयो, गौरी गल्ले न लग्न ॥

२. चौथी पीठ सुरंग री, सुरंग निशानी च्यार।

१. ऊँट नै उठता ही ढाण नहीं घालणो।

२. काणो ऊँट कफेड़ा कानी देखै।

मिलाइये—प्रवीक्षते केलिवन प्रविष्ट क्रमेलकः कण्टकजालमेव।

३. ऊँट फिटकरी दिया ही अरलावै, गुड़ दिया ही अरलावै।

४. ऊँट तो अरडावता हीन लादीजै।

५. मिलाइये—

ऊँट मरै तयारे मारवाड सामु जुप। (गुजराती कहावत)।

ऊँट बउराला तो पछिमे जाला। (भोजपुरी कहावत)।

पाठान्तर—

“ऊँट मरै जद पू गल्ल कानी।”

६. ढोला मारू रा दूहा (भूमिका), पृष्ठ ७८।

भारतीय इतिहास, भारतीय राजाओं और भारतीय परम्पराओं से परिचित रखने वाला प्रत्येक व्यक्ति जानता है कि भारतीय सम्राटों के उत्थान व पतन में घोड़ों का कितना महत्त्वपूर्ण स्थान रहा है। श्रीकृष्ण ने कौरवों की सहायता के लिए जो अश्वोहिणी सेना दी थी, उसमें घोड़ों का प्रमुख स्थान था। ऐतिहासिक युग में घुड़सवार-सेना का सर्वोत्तम संगठन मौर्य-साम्राज्य में हो सका था। राजा पुरु से सिकन्दर का जो युद्ध हुआ, उसमें सिकन्दर को अपनी घुड़सवार-सेना से बड़ी सहायता मिली थी। हूणों की विजय का बहुत कुछ श्रेय भी उनकी अश्वारोही सेनाओं को था। राजपूत-युग में तो घोड़ों ने जो चमत्कार दिखाया, उसकी गाथाएँ देश के बच्चे-बच्चों की जवान पर हैं। हल्दीघाटी का युद्ध और महाराणा प्रताप का चेतक देश के इतिहास में अमर है। घोड़ों के इस ऐतिहासिक महत्त्व के कारण ही 'घोड़ा राज' जैसी कहावत राजस्थान में प्रचलित हुई होगी, यद्यपि आज के वैज्ञानिक युग में युद्ध-पद्धति में परिवर्तन हो जाने के कारण घोड़ों का वह महत्त्व नहीं रह गया।

किन्तु जिस प्रकार खिलाड़ी ही खेल खेलना जानता है, उसी प्रकार घोड़े का उचित उपयोग सवार ही कर सकता है।<sup>१</sup> घोड़े की पकड़ के सम्बन्ध में भी निम्नलिखित कहावत प्रसिद्ध है—

“घोड़ों मर्द मकोड़ों, पकड़ियाँ पाछें छोड़ें थोड़ों।”

श्रद्धा-प्रकृति में पुरुष मातृ-कुल का अनुसरण करता है और घोड़ा पितृकुल का, जैसा कि निम्नलिखित कहावतों से स्पष्ट है—

(१) नर नानेरें, घोड़ों दादेरें।

(२) मा पर पूत पिता पर घोड़ों, घरों नहीं तो थोड़म थोड़ों।

### अन्य पशु

बैल जब खरीदा जाता है तो उसके दाँतों की सख्या से उसकी अवस्था की परीक्षा की जाती है।<sup>२</sup> बैल हमेशा बन्धन में रहता है।<sup>३</sup> आलसी बैल या तो चलता नहीं, अगर चलता है तो सात गाँवों तक को पार कर जाता है।<sup>४</sup> जो बैल नया-नया लाया जाता है, वह खूँटा तोड़ता है।<sup>५</sup> खेती तो वास्तव में बैलों से ही होती है।<sup>६</sup>

परवशता, आत्म-समर्पण तथा दया आदि के प्रतीक के रूप में 'गाय' शब्द का प्रयोग होता है। दूध न देने वाली गाय अपने बछड़े से अधिक प्रेम दिखाती है किन्तु यह प्रेम गाय के मालिक को नहीं सुहाता।<sup>७</sup> इस प्रकार की गाय हमेशा दुःखद होती

१ खेल खिलाड़ियों का, घोड़ा अश्वारोही का।

२ देखिये—

मालवी कहावतें भाग १, (श्री रतनलाल महता), पृष्ठ ३६।

३ बलद जूटो कोनी गे यो।

४ कै तो पैल बलद चालै कोनी र चालै तो सात गावा की साँव फोड़ै।

५ नयो बलद खूँटो तोड़ै।

६ बलदा खेती।

७ काटर कै हेज घरों (अगर कै हेज घरों)

है ।<sup>१</sup> दूध वाली गाय की तो लात भी अच्छी लगती है किन्तु विना दूध वाली को कोई नहीं पूछता ।<sup>२</sup> जिस गाय को हरे घास की चाट लग जाती है, वह चरती-चरती दूर निकल जाती है ।<sup>३</sup>

दूध आदि के लिए तो भैंस ही रखनी चाहिए चाहे वह सेर दूध ही क्यों न दे ।<sup>४</sup> भैंस अपना रंग तो नहीं देखती किन्तु छाते को देखकर चौंकती है ।<sup>५</sup> भैंस के आगे वाँसुरी बजाना व्यर्थ है ।<sup>६</sup> जूते में काँटा जिस प्रकार कष्टदायक होता है, उसी प्रकार प्रथम बार व्याही हुई भैंस भी दुःखदायक होती है ।<sup>७</sup>

भैंसे से अधिक काम लिया जाता है, इसलिए उसका भगवान ही मालिक है ।<sup>८</sup>

बकरी दूध तो देती है लेकिन भेगनी करके ।<sup>९</sup> प्रसिद्ध है कि गूगा जाटी अर्थात् भाद्र कृष्ण नवमी के बाद बकरियाँ दूध देना बन्द कर देती हैं—

“आयी गूगा जाटी, बकरी दूदां नाटी ।”

बकरे की माँ कब तक कुसल मनावे ?<sup>१०</sup> उसकी तो कभी-न-कभी बलि दे दी जायगी । शनिवार को पाडे, बकरे आदि की बलि दी जाती है । बकरे की माँ कितने शनिवार टाल सकेगी ?<sup>११</sup>

सिंह नैव गज नैव, व्याघ्र नैव च नैव च ।

अजापुत्रं वीरं वृत्ते देवो बुर्वलघातकः ॥

एक भेड़ जब कुएँ में गिरती है तब सभी साथ जा पड़ती हैं ।<sup>१२</sup> यही भेड़िया-वसान है ।

कुत्ता की लड़ाई प्रसिद्ध है । यदि उनमें मेल हो तो वे गंगा जी स्नान करके आ जायें ।<sup>१३</sup> कुत्ते की पूँछ १२ वर्षों तक दबी रही किन्तु जब निकली तभी टेढ़ी ।<sup>१४</sup>

बिल्ली तो हमेशा चूहों को मारती रहती है, इसलिए उससे कभी कोई भलाई का काम नहीं होता ।

१. कै मारै सीरी को काम, कै मारै कादर को नाम ।

२. धीणोड़ी के सागे धीणोड़ी मारी जाय ।

३. चूटी लागी गाय, बावड़ै तो बावड़ै नहि आधी नीकल जाय ।

४. धीणू भैंस को, हो भावै सेर ही ।

५. भैंस आपको रंग तो देखै ना, छत्तै नै देख कर निदकै ।

पाठान्तर : भैंस बोरो देख र चमकै ।

६. भैंस आगै वाँसुरी बजाई गोबर को इनाम ।

७. भैंस्या में लाटी ने पगरखी में काटी ।

८. पाँडे को अर पराई जाई को राम बेली ।

९. बकरी दूध तो दे पण दे मींगणी करके ।

१०. बकरे की मा कद ताई खैर मनावै ।

११. बकरा की मा के आवर टालही ।

१२. एक भेड़ कुवै में पड़े तो सै जा पड़े ।

१३. कुत्ता रे सप होवै तो गंगा जी नहायि आवै ।

१४. कुत्ता की पूँछ वारा बरस दबी रही पण जद निकली जद ही टेढ़ी ।

भारतीय इतिहास, भारतीय राजाओं और भारतीय परम्पराओं से परिचय रखने वाला प्रत्येक व्यक्ति जानता है कि भारतीय सम्राटों के उत्थान व पतन में घोड़ों का कितना महत्त्वपूर्ण स्थान रहा है। श्रीकृष्ण ने कौरवों की सहायता के लिए जो अश्वोद्दिष्टी सेना दी थी, उसमें घोड़ों का प्रमुख स्थान था। ऐतिहासिक युग में घुड़सवार-सेना का सर्वोत्तम संगठन मौर्य-साम्राज्य में हो सका था। राजा पुरु से सिकन्दर का जो युद्ध हुआ, उसमें सिकन्दर को अपनी घुड़सवार-सेना से बड़ी सहायता मिली थी। हूणों की विजय का बहुत कुछ श्रेय भी उनकी अश्वारोही सेनाओं को था। राजपूत-युग में तो घोड़ों ने जो चमत्कार दिखलाया, उसकी गायें देश के बच्चे-बच्चे की जवान पर हैं। हल्दीघाटी का युद्ध और महाराणा प्रताप का चेतक देश के इतिहास में अमर हैं। घोड़ों के इस ऐतिहासिक महत्त्व के कारण ही 'घोड़ा राज' जैसी कहावत राजस्थान में प्रचलित हुई होगी, यद्यपि आज के वैज्ञानिक युग में युद्ध-पद्धति में परिवर्तन हो जाने के कारण घोड़ों का वह महत्त्व नहीं रह गया।

किन्तु जिस प्रकार खिलाड़ी ही खेल खेलना जानता है, उसी प्रकार घोड़े का उचित उपयोग सवार ही कर सकता है।<sup>१</sup> घोड़े की पकड़ के सम्बन्ध में भी निम्नलिखित कहावत प्रसिद्ध है—

“घोड़ों मर्द मकोड़ों, पकड़ियां पाछें छोड़ें थोड़ों।”

श्राकृति-प्रकृति में पुरुष मातृ-कुल का अनुसरण करता है और घोड़ा पितृकुल का, जैसा कि निम्नलिखित कहावतों से स्पष्ट है—

(१) नर नानेरें, घोड़ों दादेरें।

(२) मा पर पूत पिता पर घोड़ों, घरणों नहीं तो थोड़म थोड़ों।

### अन्य पशु

बैल जब खरीदा जाता है तो उसके दाँती की सख्या से उसकी अवस्था की परीक्षा की जाती है।<sup>२</sup> बैल हमेशा बन्धन में रहता है।<sup>३</sup> भालसी बैल या तो चलता नहीं, अगर चलता है तो सात गाँवों तक को पार कर जाता है।<sup>४</sup> जो बैल नया-नया लाया जाता है, वह खूँटा तोड़ता है।<sup>५</sup> खेती तो वास्तव में बैलों से ही होती है।<sup>६</sup>

परवशता, आत्म-समर्पण तथा दया आदि के प्रतीक के रूप में 'गाय' शब्द का प्रयोग होता है। दूध न देने वाली गाय अपने बछड़े से अधिक प्रेम दिखलाती है किन्तु यह प्रेम गाय के मालिक को नहीं सुहाता।<sup>७</sup> इस प्रकार की गाय हमेशा दुःखद होती

१ खेल खिलाड़ियों का, घोड़ा असवार का।

२ देखिये—

मालवी कहावतें भाग १, (श्री रतनलाल महता), पृष्ठ ३६।

३ बलद जूँटो कोनी ने यो।

४ कै तो पैल बलद चालै कोनी र चालै तो सात गाँवों की सींव फोड़ै।

५ नयो बलद खूँटो तोड़ै।

६ बलदा खेती।

७ काटर कै हेज घणो (ठागर कै हेज घणो)

है।<sup>१</sup> दूध वाली गाय की तो लात भी अच्छी लगती है किन्तु विना दूध वाली को कोई नहीं पूछता।<sup>२</sup> जिस गाय को हरे घास की चाट लग जाती है, वह चरती-चरती दूर निकल जाती है।<sup>३</sup>

दूध आदि के लिए तो भैंस ही रखनी चाहिए चाहे वह सेर दूध ही क्यों न दे।<sup>४</sup> भैंस अपना रग तो नहीं देखती किन्तु छाते को देखकर चौंकती है।<sup>५</sup> भैंस के आगे बाँसुरी बजाना व्यर्थ है।<sup>६</sup> जूते में काँटा जिस प्रकार कष्टदायक होता है, उसी प्रकार प्रथम बार व्याही हुई भैंस भी दुःखदायक होती है।<sup>७</sup>

भैंसे से अधिक काम लिया जाता है, इसलिए उसका भगवान ही मालिक है।<sup>८</sup>

बकरी दूध तो देती है लेकिन मँगनी करके।<sup>९</sup> प्रसिद्ध है कि गूगा जाती अर्थात् भाद्र कृष्ण नवमी के बाद बकरियाँ दूध देना बन्द कर देती हैं—

“आयी गूगा जाती, बकरी बूवा नाटी।”

बकरे की माँ कब तक कुसल मनावे ?<sup>१०</sup> उसकी तो कभी-न-कभी बलि दे दी जायगी। शनिवार को पाड़े, बकरे आदि की बलि दी जाती है। बकरे की माँ कितने शनिवार टाल सकेगी ?<sup>११</sup>

सिंह नैव गज नैव, व्याघ्र नैव च नैव च ।

अजापुत्रं वलि दत्ते देवो दुर्वलघातकः ॥

एक भेड़ जब कुएँ में गिरती है तब सभी साथ जा पड़ती हैं।<sup>१२</sup> यही भेड़िया-घसान है।

कुत्ते की लड़ाई प्रसिद्ध है। यदि उनमें मेल हो तो वे गंगा जी स्नान करके आ जायें।<sup>१३</sup> कुत्ते की पूँछ १२ वर्षों तक दबी रही किन्तु जब निकली तभी टेढ़ी।<sup>१४</sup>

विल्ली तो हमेशा चूहों को मारती रहती है, इसलिए उससे कभी कोई भलाई का काम नहीं होता।

१. कै मारै सीरी को काम, कै मारै काटर को जाम ।

२. धीयोड़ी कै सागै हीयोड़ी मारी जाय ।

३. चूटी लागी गाय, बावड़ै तो बावड़ै नहिं आधी नीकल नाय ।

४. धीणू भैंस को, हो भावै सेर ही ।

५. भैंस आपको रग तो देखै ना, छूतै नै देख कर बिदकै ।

पाठान्तर : भैंस बोरो देखै र चमकै ।

६. भैंस आगै बाँसुरी बजाई गोबर को इनाम ।

७. भैंस्या में लाटी ने पगरखी में काटी ।

८. पाड़े को अर पराई जाई को राम बेली ।

९. बकरी दूध तो दे पण दे भोगणी करके ।

१०. बकरे की मा कद ताई खैर मनावै ।

११. बकरा की मा के थावर टालही ।

१२. एक भेड़ जुब में पड़े तो सै जा पड़े ।

१३. कुत्ता रे सप होवै तो गंगा जी नहायि आवै ।

१४. कुत्तै की पूँछ वारा बरस दबी रही पण जद निकली जद ही टेढ़ी ।



“विल्ली नें मगल गावता देखा कोनी ।”

एक कहावत में बतलाया गया है कि काम करने के लिए जाते समय विल्ली की भाँति चुपचाप तथा सावधानीपूर्वक जाना चाहिए और काम करके आते समय कुत्ते की भाँति जल्दी से आ जाना चाहिए ।

“मिन्नी री चाल जावणों, कुत्ते री चाल आवणों ।”

गधा मूर्खता का प्रतीक समझा जाता है । लाख सावुन से घोने पर भी वह घोड़ा नहीं बन सकता । कूड़े के ढेर पर लोटना उसको अच्छा लगता है । ज्येष्ठ के महीने में उसके मस्ती चढ़ती है ।<sup>१</sup>

शृगाल की जब मौत आती है तब वह गाँव की तरफ भगता है ।<sup>२</sup> गीदड़ और लोमड़ी के सम्बन्ध में निम्नलिखित कहावत राजस्थान में अत्यन्त प्रसिद्ध है—

गादड़ मारो पालखी, में घटूक्यां हालती ।

लूंगा चढ़गो बाँस, उतरें चौयें मास ॥

अर्थात् पलखी मार कर गीदड़ बँठ गया है, बादल गरजने पर ही वह हिलेगा । लोमड़ी बाँस पर चढ़ गई है, वह चौथे महीने नीचे उतरेगी । इस कहावत के मूल में गीदड़ और लोमड़ी की प्रसिद्ध लोक-कथा है ।

### पक्षियों-सम्बन्धी

पक्षियों के सम्बन्ध में अपेक्षाकृत कम सख्या में कहावतें उपलब्ध होती हैं । कुछ कहावतें मूने के तौर पर यहाँ दी जा रही हैं—

१. काग पढ़ायो पींजरो, पढ़ग्यो च्यारु वेद ।

समझायो समझें नहीं, रह्यो डेढ़ को डेढ़ ॥

अर्थात् कौवा यदि चारो वेद पढ़ जाय तब भी उसमें समझ नहीं आती ।

२. कागा किसका घन हूँ, कोयल किसका देय ।

जीवहत्या के कारण, जग अग्रणी कर लेय ॥

अर्थात् कौवा किसका घन हरण करता है और कोयल किसको देती है ? मधुर वाणी के कारण ही कोयल सब का मन हर लेती है ।

३. कवूतर नें कुबो हीं दीखें ।

कवूतर को कुर्मा ही दिखाई देता है ।

४. कमेडी बाज नें कोनी जीतें ।

पटुकी बाज को नहीं जीत सकती ।

“पखेरवा में काग” कहकर कौवे को सब पक्षियों में चालाक बतलाया गया है ।

राजस्थानी भाषा में ऐसी भी अनेक कहावतें हैं जिनमें पक्षियों की चेष्टाओं द्वारा वर्षा-विषयक तथ्यों को प्रकट किया गया है । ऐसी कहावतों का उल्लेख वर्षा-सम्बन्धी कहावतों के प्रसंग में किया गया है ।

### (२) छुद्र-जन्तु सम्बन्धी

छुद्र जन्तुओं में पतजलि ने नकुल, गोघा, सर्प, भ्रमर, चीटी आदि का समावेश

१. गधेई को जेठ में धुदी चढ़े ।

२. गादड़ा की मौत आये बणा गाँव कानी भाजे ।

किया है।<sup>१</sup> राजस्थान में जहाँ “विस्वे विस्वे पर सर्प” वतलाये जाते हैं, क्षुद्र-जन्तुओं में से सर्प के सम्बन्ध में सबसे अधिक कहावतें मिलती हैं। उदाहरणार्थ कुछ कहावतें लीजिये—

- (१) साँप चालती मौत है।
- (२) साँप रें खायोडें नी श्रदीतवार फद आचें ?
- (३) साँपों के भावसियां को के साख ?
- (४) साँप को खायोडो वीछियां सँ के डरें ?
- (५) साँप सगल देडो मेडो चालें पण विल में बडें जद सीदो हो ज्याय।
- (६) साप सलीट्या सदा ई देख्या इजगर बावो श्रवकं।
- (७) साप कं चीखलें को के बडो श्रर के छोडो ?
- (८) सापां का व्या मे जीभा की लपालप।
- (९) साप रो सोचें, बिच्छू रो रोचें।
- (१०) साप की राँब भाड़ूलो काटें।
- (११) विरडिये को गारड कोनी।

अर्थात् साँप चलती हुई मौत है। भाड़-फूँक कर इलाज करने वाले रविवार के दिन साँप के काटे का इलाज करते हैं किन्तु जिसे साँप काट खाय, उसका तो तुरत-फुरत इलाज होना चाहिए। इतवार तक वह प्रतीक्षा कैसे करे ? साँपों में मौसी का कोई सम्बन्ध नहीं होता। जिसे एक बार साँप ने काट लिया है, वह विच्छुओं के काटने से फिर नहीं डरता। साँप सब जगह टेढ़ा-मेढ़ा चलता है किन्तु अपने विल में श्रवेश करते समय सीधा हो जाता है। छोटे-मोटे साँप तो अब तक बहुत देखे थे किन्तु अजगर बाबा तो अभी देखने को मिला। साँप के बच्चे का क्या छोटा और क्या बड़ा ? साँपों के विवाह में केवल जीभों की लपालप होती है। साँप का काटा हुआ सोता है और बिच्छू का काटा हुआ रोता है। गारुडी ही साँप का इलाज करता है किन्तु विरडिये सर्प का उपचार समके पास भी नहीं। विरडिया एक छोटा विलाद (स० वितस्ति) के बराबर जहरीला सर्प होता है। यह “कुम्हारिया साँप” भी कहलाता है।

कुछ कहावतों में गोह (गोधा), साँडा, छिपकली आदि का भी उल्लेख हुआ है। जैसे,

- (१) गोह की मौत आचें जरा डेढ रा खालड़ा खडबडाचें।
- गोह की मौत आती है तब वह चमार के चमडो को खडखडाती है।
- (२) गोह चाली गुरें नै, साँडो बोल्यो मेरी भी जात है।

गोह गुरें की जात देने के लिए चली तो माँडे ने कहा कि मुझे भी “जात” देनी है।

साँडा छिपकली की जाति का, पर आकार में उससे कुछ बड़ा एक प्रकार का जंगली जन्तु होता है।

(३) सूधी छिपकली चुग चुग जिनावर खाय ।

ऊपर से सीधी दिखलाई पड़ने वाली छिपकली चुन-चुनकर छोटे-छोटे कीड़ों को खा जाती है ।

झुद्र कीटों से सम्बन्ध रखने वाली कहावतों के भी उदाहरण लीजिये—

(१) आसी चाँदा छठ, फातर मरसी पट ।

भाद्र कृष्णा षष्ठी के बाद कातरें नष्ट हो जाते हैं ।

(२) भेभल राणी चोरटी, रातो सिट्टा तोडती ।

“भेभल” एक पखो वाला छोटा कीट होता है जो आश्विन के महीने में फमल को नुकसान पहुँचाता है ।

(३) पेड़-पौधों-सम्बन्धी

राजस्थान में पेड़-पौधों-सम्बन्धी बहुत-सी कहावतों की आशा नहीं की जा सकती । फिर भी इस प्रकार की कहावतों का यहाँ अभाव नहीं है । यथा,

(१) कैर को ठूँठ टूट ज्यागो, लुलंगो नहीं ।

करील की लकड़ी टूट भले ही जाय पर झुक नहीं सकती ।

(२) गाँव गाँव खेजडी ।

राजस्थान के गाँव-गाँव में शमी का वृक्ष मिलता है ।

(३) रूप का रुड़ा रोहीडे का फूल ।

रोहीडे के फूल देखने में ही सुन्दर होते हैं ।

(४) भाँखडी का काँटा को आगडा ताँई जोर ।

भाँखडी से तात्पर्य छोटे गोखरू (गोक्षुरक) से है । भाँखडी का काँटा अपने उद्गम-स्थान तक ही शरीर के अन्दर चुभ सकता है अर्थात् वह बहुत छोटा होता है ।

(५) अवल अवल मेवाड ।

बबूल बबूल मारवाड ॥

अर्थात् अवल द्वारा मेवाड तथा बबूल द्वारा मारवाड की सीमा निर्धारित होती है । अवल एक पीले फूलों वाले झाड़-विशेष का नाम है और बबूल एक सुपरिचित काँटेदार वृक्ष-विशेष है ।

(४) आशीर्वादात्मक

कुछ कहावतें आशीर्वादात्मक होती हैं । ‘सीली हो, सपूती हो, सात पूत की मा हो, बूढ़ सुहागण हो, बूवां न्हाओ, पूता फलो’ जैसे कहावती वाक्य इसी वर्ग के अन्तर्गत समझिये । इस प्रकार की आशीर्वादात्मक लोकोक्तियाँ विश्व की प्रायः सभी भाषाओं में मिलती हैं । कश्मीर की एक इसी प्रकार की कहावत में कहा गया है कि अगर तुम जमीन खोदो तो वह तुम्हारे लिए सोना बन जाय ।

(५) खेल-सम्बन्धी

राजस्थानी भाषा में ऐसी भी अनेक कहावतें हैं जिनका सम्बन्ध खेलों से है । खेल-सम्बन्धी कुछ लोकोक्तियाँ लीजिये—

- (१) देखो राजा भोज नै, कूण जिनावर खाय ।  
सरण वरण की ठीकरी, सरणाटा करती जाय ॥

ठेकरी (घड़े के खडित टुकड़े) फेंकने के खेल में लड़के उमग में भरकर इन पंक्तियों को दोहराया करते हैं ।

- (२) अगड़ बूहार जीजी वगड़ दुहार, तू बी पटकू तेरे द्वार ।  
अगड़ वगड़ मे पड़्या जनीर, कोइ ल्यो तुषको, कोइ ल्यो तीर ॥

- (३) क—मे बाबो आयो सिट्टा फली ल्यायो ।  
ख—आयो बाबो परदेसी, घणा जमाना कर देसी ।  
ग—ढकणी में ठेफलो, मेह वरसं मोकलो ।  
घ—मेह मामो आयो, मंगल गीत गवायो ।

ङ—डोकरिया कं डहूँ डहूँ, खाली कोठा भरूँ भरूँ ।

वर्षा-श्रुतु में अत्यन्त हर्षित होकर खेल खेलते हुए बच्चे इन उक्तियों का प्रयोग करते हुए देखे जाते हैं ।

ऊपर की पक्तियों में मेह को बाबा के रूप में कल्पित कर लिया गया है । इस प्रकार के सम्बन्ध-स्थापन से एक प्रकार की आत्मीयता आ जाती है ।

## (६) वार्त्ता-सम्बन्धी

कुछ ऐसी उक्तियाँ भी राजस्थान में कहावत की भाँति प्रचलित हैं जिनका प्रयोग लोग बातचीत अथवा कथा कहने में करते हैं । उदाहरणार्थ—

- (१) बात केतां वार लागे, हुकारे बात प्यारी लागे ।  
अर्थात् बात कहने में देर लगती है, 'हुँकारा' देने से बात प्रिय लगती है ।  
(२) बात में 'हुँकारो', फोज में नगारो ।  
फौज में जैसे नगारा, उसी तरह बात में 'हुँकारा' बाध्यनीय है ।  
(३) जियँ बात को कंणहार, जियँ हुँकारा को देवणहार ।  
बात का कहने वाला चिरजीवी हो और चिरजीवी हो 'हुँकारा' देने वाला ।  
(४) बात जसी झूठी नहीं अर साकर जसी झोठी नहीं ।  
अर्थात् बात जैसी कोई वस्तु झूठी नहीं और, शक्कर जैसी झोठी नहीं ।  
(५) रामजी भला दिन दें ।  
भगवान् भले दिन दें ।

वार्त्ता के प्रारम्भ में निम्नलिखित कहावती दोहे का प्रयोग किया जाता है—

सदा भवानी दाहणी, सनमुख होय गणेश ।

पच बेय रिच्छा करें, ग्रह्या विष्णु नहेश ॥

आशीर्वाद, खेल, वार्त्ता आदि के सम्बन्ध में जो कहावतें ऊपर दी गई हैं, उनको बहुत से विद्वान् अर्थात् कहावतें स्वीकार नहीं करते । इस प्रकार के वाक्य बहुप्रचलित होकर रूढ़ हो गये हैं किन्तु फिर भी इन्हें कहावत के महत्त्वपूर्ण पद पर आसीन नहीं

किया जा सकता ।<sup>१</sup>

### (७) हास्य और व्यंग्य-सम्बन्धी—

यथार्थ जगत् से सम्बद्ध होने के कारण प्रायः सभी भाषाओं की कहावतों में हास्य और व्यंग्य की मात्रा किसी न किसी रूप में अवश्य मिलती है। राजस्थानी भाषा की कहावतों में भी स्थान-स्थान पर हास्य और व्यंग्य का प्रयोग हुआ है। कुछ उदाहरण लीजिये—

#### (क) हास्य

(१) ठाकुरां ठाडा किसाक ? कह—कमजोर का तो वैरी पड़्यां हों !

हे ठाकुर ! आप कितने पराक्रमी है ? उत्तर—कमजोर के तो पूरे शत्रु है।

(२) साधवां फं कसो सुवाद ? माई, अणविसोयो ही आवा दे !

एक साधु किसी के घर छाछ मांगने गया। छाछ मथनेवाली स्त्री ने कहा कि छाछ अभी मथी नहीं गई है। साधु ने कहा—बिना मथी हुई (मलाईयुक्त) ही आने दो, हम साधुओं को स्वाद से क्या मतलब ?

(३) सोनार थोडो सोनो दीजे। के सोनो मांग्यो थोडो ई मल तो कै पढ़ी जीभ कंड करे !

किसी ने सुनार से थोड़ा सोना मांगा। सुनार ने उत्तर दिया कि सोना भी कही मांगे मिलता है ? तब उस मांगने वाले ने कहा—यह तो ठीक, किन्तु मेरी ठाली जीभ क्या करे ? इसे भी कुछ काम चाहिए।

(४) बाबाजी सख तो सुदियां बजायो कह—देव को ना देव का बाप को, टका नो काट्या है।

किसी ने कहा—बाबाजी ! आज तो शख सदा से जल्दी बजाया। बाबाजी ने उत्तर दिया—शख न तो देवता का है, न देवता के बाप का है, नौ टके देकर मैंने इसे खरीदा है, मैं जो चाहे सो करूँ।

राजस्थानी कहावतों में ठाकुर, चौधरी तथा बाबाजी को लेकर अनेक स्थानों पर हास्य की अच्छी सृष्टि की गई है।

#### (ख) व्यंग्य

हास्य की अपेक्षा भी इन कहावतों में व्यंग्य के अधिक उदाहरण मिलते हैं। यथा—

(१) कुराडा सूँ कपडा धोवें, र करतार मारी रक्षा करज्ये।

कुल्हाड़े से कपड़े धोता है और कहता करता ! मेरा रक्षा करना।

(२) ऐरण की चोरी करे, करे सुई को दान।

चढ़ चौवारे देखसी, फद आवे वीमाण ॥

निहाई जैसी बड़ी वस्तु की तो चोरी करता है और सुई जैसी तुच्छ वस्तु का

<sup>१</sup> देखिये :

Introduction to Racial Proverbs by S G Champion p XIV

दान करता है। तिस पर भी आप अपने को बड़ा भारी दानी समझते हैं और आशा करते हैं कि आप को लेने के लिए स्वर्ग से विमान आयेगा।

(३) सारी रामायण सुणली परण यो बेरो कोन्या पड़्यो के राक्षस राम हो क रावण।<sup>१</sup>

सारी रामायण सुन ली पर यह पता नहीं चला कि राक्षस राम था या रावण।

(४) म्हारें सैं आग ल्याई, नाँव धर्यो बंसुन्दर।

हमारे यहाँ से आग माँग कर लाई और नाम रखा बंश्वानर।

(५) आप गरुजी कातरा मारें चेलां नै परमोद सिखावें।

स्वयं गुरुजी तो कातरे मारते हैं और शिष्यों को उपदेश देते हैं। कातरा एक प्रकार का कीट होता है जो वर्षा-ऋतु में पैदा होकर उसी ऋतु के अन्त में नष्ट हो जाता है।

प्रबन्ध में स्थान-स्थान पर राजस्थानी कहावतों के हास्य और व्यंग्य पर संकेत किया गया है। इसलिए अतिप्रमग के भय से यहाँ और उदाहरण नहीं दिये जा रहे हैं।

## चतुर्थ अध्याय

### उपसंहार

#### राजस्थानी कहावतों का भविष्य

यह अनुभव-सिद्ध बात है कि हमारे पूर्वज कहावतों का जितना प्रयोग करते थे, उतना हम नहीं करते। शहरो की अपेक्षा गाँवों में कहावतों का अधिक प्रचार है किन्तु अब गाँवों के भी बहुत से लोग शहरो की तरफ जाने लगे हैं। इसके अतिरिक्त गाँवों में भी अब क्रमशः बढ़ते हुए शिक्षा-प्रचार के कारण कहावतें अपेक्षाकृत कम सुनने में आ रही हैं।

ऐसी स्थिति में नई कहावतों का बनना भी एक प्रकार से रुक-सा गया है। इसका अर्थ यह तो नहीं है कि इस जमाने में एक भी नई कहावत नहीं बनती, कुछ कहावतें तो नई बनती ही होगी किन्तु वे प्रकाश में उतनी नहीं आती। क्या हुआ, यदि कभी कोई नई कहावत सुनने को मिल गई किन्तु अधिकांश में पीढ़ी-दर-पीढ़ी हम लोग पुरानी कहावतों की ही आवृत्ति देखते आ रहे हैं।

नई कहावतें क्यों नहीं बनती ?

नई कहावतों का निर्माण आज क्यों नहीं होता ? इस प्रश्न पर विचार करना आवश्यक है। ऐसा जान पड़ता है कि आज शिक्षा के बहुविध प्रचार के कारण विचारों को अभिव्यक्त करने की भिन्न-भिन्न पद्धतियाँ हमारे सामने आ रही हैं और उन्हीं को लेकर शिक्षित व्यक्ति अपने विचार प्रकट कर रहे हैं। पुरानी कहावतों को याद रखने तथा नई कहावतों के निर्माण करने की उनको कोई आवश्यकता ही प्रतीत नहीं होती।

परिस्थितियों की भिन्नता के कारण हमारे जीवन के अनुभवों के मूल्य भी बदल रहे हैं। ऐसी स्थिति में कुछ कहावतें तो ऐसी हैं जो पुरानी पड़ रही हैं। उदाहरण के लिए कुछ राजस्थानी कहावतें लीजिये—

(१) “ढलंगो नामीनोरें तो ब्यूँ हलियो टोरें”—अर्थात् सारस्वत व्याकरण के ‘नामिनोर’ सूत्र तक जो अध्ययन कर चुका, उसे जीविकोपाजन के लिए खेती करने की आवश्यकता नहीं होती किन्तु हम देखते हैं, सारस्वत व्याकरण तो दूर, संस्कृत के शास्त्री और व्याकरणाचार्यों को भी जीवन-सघर्ष के इस युग में जीविकोपाजन के लिए बड़ी कठिनाइयों का सामना करना पड़ा रहा है।

(२) “हजारी वजारी”—अर्थात् जो सहस्राधीश है, वह बाजार से चाहे जो चीज उधार खरीद सकता है, उसे कोई रोकने वाला नहीं। किन्तु आज हम देखते हैं कि जिसके पास केवल एक हजार रुपया है, उसकी इतनी साख कहाँ ? यह तो उस जमाने की बात है जब रुपये की श्रय-शक्ति बहुत थी, रुपये के अवमूल्यन में अब पहले जैसी स्थिति नहीं रह गई। इसलिए ‘हजारी वजारी’ जैसी लोकोक्तियाँ भी अब कहावत-विषयक सग्रहों की ही शोभा बढ़ा रही हैं।

(३) “राजाजी रे गुल रो भीता”—अर्थात् राजा के यहाँ तो गुड की दीवारें होगी। वह जब चाहता होगा, उनमें से गुड तोड़-तोड़ कर खा लेता होगा। यह उस अवोध व्यक्ति की कही हुई उक्ति है जिसकी दृष्टि में गुड ही समस्त वैभव का प्रतीक और दुनिया की सर्वश्रेष्ठ वस्तु है, किन्तु इस प्रकार की कहावतें आज शिक्षित-वर्ग द्वारा उपहास की दृष्टि से देखी जा रही हैं।

अन्य विश्वासों से सम्बन्ध रखने वाली बहुत सी कहावतें भी ग्रामीण लोगों में बहुधा सुनाई पड़ती हैं जिनमें चिपटे रहना उनके स्वभाव में शामिल हो जाता है। कहावतों में ऐसी अद्भुत शक्ति पाई जाती है कि वे प्रयोक्ताओं की ओर से अपने लिए आस्था और विश्वास के भाव उत्पन्न करा लेती हैं किन्तु जिस आस्था के मूल में अन्व-विश्वास काम कर रहा हो, वह अनर्थ की ही जड़ सिद्ध हो सकता है। समय-परिवर्तन के साथ-साथ जहाँ परम्परागत रूढ़ियों और रीति-रिवाजों में भी परिवर्तन होना चाहिए, वहाँ कहावतें कभी-कभी बाधक सिद्ध होती हैं। हमारे देश में स्वर्णिम अतीत के स्वप्न देखने की प्रथा-सी चल पड़ी है, वर्तमान परिस्थितियों के अनुरूप अपने जीवन को साँचे में ढाल कर उज्ज्वल भविष्य की कल्पना करना हमें नहीं आता। अतीत में प्रेरणा प्राप्त करना बुरा नहीं किन्तु इसका ध्यान रहना चाहिए कि अतीत हमारी उन्नति के मार्ग में रोड़े न अटकाने पावे। कहावतों की आधार-शिला पर हमारी परम्परागत रूढ़ियों के स्तूप चिरकाल तक प्रतिष्ठित रहते हैं। इस दृष्टि से कुछ कहावतों में वह गतिशीलता नहीं मिलती जो पल-पल परिवर्तित और विकसित होते हुए जीवन का अनिवार्य अंग है, कभी-कभी तो वे पुराण-पथी मनोवृत्ति का प्रतिनिधित्व करने लगती हैं जिसमें आधुनिक जीवन का स्पन्दन नहीं मिलता, इसलिए जो निश्चेष्टता, निर्जीवता अथवा जड़ता की प्रतीक मान्य रहकर लोक-जीवन के समुचित विकास में बाधा पहुँचाने लगती हैं। विचार-स्वातन्त्र्य की भावना को भी इस प्रकार की कहावतें पनपने नहीं देती क्योंकि अधिकतर कहावतें आदेशात्मक हैं। वे व्यक्ति के कर्तव्य पर तो जोर देती हैं किन्तु व्यक्ति को समाज से भी कुछ विशेषाधिकार प्राप्त होने चाहिए, इस सम्बन्ध में कोई उल्लेख वहाँ नहीं मिलता। वे एक प्रकार से नुसखा रख देती हैं, ऐसा नुसखा जो बाबा आदम के जमाने में बना था। जीवन के प्रति नये दृष्टिकोण को वे ग्रहण नहीं करने देती, प्रतिभा को जीवन के नये-नये मार्गों की ओर वे उन्मुख नहीं करती। वातावरण की एकरूपता जड़ता का ही दूसरा नाम है। निष्क्रिय भाव में वातावरण को अपना लेना सजीवता का लक्षण नहीं है। कुछ व्यंग्यात्मक कहावतें ऐसी होती हैं जिनमें व्यक्तिगत और सामाजिक बुराइयों की ओर कटाक्ष किया जाता है। बुराइयों की ओर ध्यान आकृष्ट करके ऐसी कहावतें अवश्य हमारा सुधार करने में सहायक होती हैं।

जो हो, कहावतों के विरुद्ध आधुनिक शिक्षित वर्ग की एक प्रतिक्रिया-भी आज दृष्टिगोचर हो रही है। ग्रामीण जीवन में परिवर्तन बहुत कम होता है, सम्पत्ता का आलोक भी वहाँ धीरे-धीरे पहुँचता है किन्तु नागरिक जीवन में नूतन विचारों का परस्पर आदान-प्रदान होता रहता है। नागरिक जीवन में बुद्धि की फाट-छांट और कतार-व्याप्त बहुत चलती है, इसलिए विस्मरण की प्रधानता होने के कारण कहावतें



वहाँ प्रायः नहीं सुनाई पड़ती। दार्शनिक ग्रन्थों में भी जहाँ विचार-विश्लेषण की प्रमुखता रहती है, वाल की खाल निकाली जाती है, कहावतों का प्रयोग नहीं के बराबर होता है।

किन्तु आज कल लोकोक्तियों के निर्माण न होने का सबसे बड़ा कारण तो शायद यह है कि आधुनिक युग का मनुष्य जीवन के सत्यों के प्रति बड़ा सशयालु हो गया है। इस सशयालुता में उसे अपनी ज्ञान-गरिमा के भी दर्शन होते हैं। सामाजिक गोष्ठियों में भी विदग्धतापूर्ण वाक्य मौके के मौके कहे जाते हैं। श्रोतागण उन वाक्यों को सुनकर आनन्द उठाते हैं, थोड़ी देर के लिए उनका मनोरंजन हो जाता है। वाक्यों पर काट-छाँट भी चलती है, भिन्न-भिन्न दृष्टिकोणों से उन पर विचार भी कर लिया जाता है। सत्य आज अनेक रूपों में अपने आपको प्रकट कर रहा है। विभिन्न विषयों पर विभिन्न दृष्टिकोणों से लिखी हुई इतनी पुस्तकें आज दिखलाई पड़ रही हैं कि जिनको देखकर मनुष्य की बुद्धि हैरान है। इसलिए कोई तथ्य जब उपस्थित किया जाता है तो उसके अनेक अपवाद सहज ही निकल आते हैं, क्योंकि एक ही तथ्य को विभिन्न दृष्टिकोणों से परखने के साधन आज उपलब्ध हैं और फिर विज्ञापन की कृपा से ज्ञान किसी एक स्थान पर मचित नहीं है। पुस्तकों और बोध-पत्रिकाओं के मुक्त आदान-प्रदान द्वारा ज्ञान किसी एक देश अथवा जाति-विशेष का एकाधिकार नहीं रह गया है। पुस्तकों में जीवन के अमोल अनुभव सुरक्षित हैं, इसलिए आधुनिक युग के मानव को कहावतों की उतनी आवश्यकता ही प्रतीत नहीं होती।

कोई युग ऐसा था जब लिखित पुस्तकों और प्रेम के अभाव में मूत्र-शैली का विशेष महत्त्व था और लोग ज्ञान के लिए तरसते थे किन्तु अब पुस्तकों की बाढ़-सी आ रही है। इतनी पुस्तकें आज निकल रही हैं कि सामान्य पाठक के लिए यह भी मुश्किल हो रहा है कि वह किस पुस्तक को पढ़े और किसको न पढ़े ?

नई कहावतों के न बनने का एक मुख्य कारण यह भी हो सकता है कि आज उनके निर्माण के लिए कोई क्षेत्र ही नहीं रह गया है। अकेले यूरोप में तीस-चालीस हजार से कम कहावतें न होंगी। कहते हैं कि केवल स्पेन में लगभग १५,००० कहावतें होंगी।<sup>१</sup> हिन्दुस्तान और एशिया को भी यदि सम्मिलित कर लिया जाय तो कहावतों की संख्या लाखों पर जा पहुँचेगी। इनमें जीवन के प्रायः प्रत्येक क्षेत्र से सम्बद्ध कहावतें मिल जायेंगी। गुण-दोष की कहावतें, जातिगत विशेषताओं को प्रकट करने वाली कहावतें, पेशे-सम्बन्धी कहावतें, नीति-बोधक कहावतें, व्यवहारोपयोगी कहावतें, अग-उपागों की वृत्तियाँ प्रकट करने वाली कहावतें, निर्धन और रङ्ग-विषयक कहावतें, पुरुषार्थ और प्रारब्ध-सम्बन्धी कहावतें, वशानुगत सत्कारों की प्रवृत्ति प्रकट करने वाली कहावतें, स्वभाव-सम्बन्धी कहावतें, ऋतु, नक्षत्र तथा त्यौहार-विषयक कहावतें, स्त्री-चरित्र तथा स्त्री विषयक कहावतें, पुरुषों तथा स्त्रियों के नामों-सम्बन्धी कहावतें, परमेश्वर की कृपा तथा उसकी शक्ति का परिचय देने वाली कहावतें, बनी बनाई मिल जाती हैं

१ किसी किसी ने अकेले स्पेन की कहावतों की संख्या करीब २५-३० हजार मानी है।

जिससे नवीन कहावतों के निर्माण का कोई अवकाश ही नहीं रह जाता ।<sup>१</sup>

विश्व का लोकोक्ति-साहित्य भी कम नहीं है । सन् १९३० में Wilfrid Bonser ने "Bibliography of Works Relating to Proverbs" नामक एक पुस्तक प्रकाशित की थी जिसमें कहावतों-सम्बन्धी ४००४ पुस्तकों का उल्लेख है । सन् १९३० के बाद भी अनेक पुस्तकें छपी होंगी, Bonser से अनेक पुस्तकों के नाम छूट भी गये होंगे । फिर भी कुल मिलाकर विश्व का कहावतों साहित्य ६,००० पुस्तकों से तो किसी हालत में कम न होगा ।

हमारा कर्तव्य—कहावतें चाहे आज न बन पा रही हो और चाहे शिक्षितों के एक वर्ग की कहावतों के विरुद्ध प्रतिक्रिया भी हो रही हो किन्तु फिर भी मानव-विज्ञान और लोकवार्ता-शास्त्र का जब से वैज्ञानिक अध्ययन होने लगा है तब से कहावतों के अध्ययन का भी महत्त्व बढ़ा है । राजस्थानी भाषा में भी, जैसा ग्रन्थ के प्रारम्भ में कहा गया है, कहावतों के अनेक संग्रह प्रकाशित हुए हैं किन्तु उन संग्रहों में सब कहावतें आ गई हैं, ऐसा किसी भी हालत में नहीं कहा जा सकता । कहावतों के संग्रह को पूरा कर लेना वास्तव में किसी एक व्यक्ति का काम नहीं, इसके लिए अनेक दिशाओं में सामूहिक प्रयत्न किये जाने चाहिए । "प्रबोध बन्नीशी" का उपसंहार करते हुए गुजराती भाषा के प्रसिद्ध कवि माडण ने यथार्थ ही कहा था—

“अवनी रही उछारणा भरी, ते किन सकाह पूरी करी ?

इम करता जे जे साभर्या, ते ते ग्रन्थ मांहि विस्तरा ।”<sup>२</sup>

यह पृथ्वी ही कहावतों से भरी है, जहाँ से खोदिये, कहावतें निकल पड़ेंगी । किन्तु यदि कहावतें सगृहीत न हुईं तो आज के युग में उनके विलुप्त हो जाने का भय है । राजस्थान के बड़े-बूढ़ों के मुख से विशेष कहावतें सुनने को मिलती हैं, कहावतों का अर्थ और प्रयोग भी वे भली भाँति समझते हैं । हो सकता है, संग्रह के अभाव में उनके साथ ही वे कहावतें भी समाप्त हो जायें । इसलिए राजस्थानी भाषा की जितनी कहावतें मिल सकें, उन सबका संग्रह किया जाना चाहिए । सगृहीत कहावतें वैज्ञानिक पद्धति पर वर्गीकृत की जाकर प्रकाशित होनी चाहिए । वर्तमान में उपलब्ध सामग्री के आधार पर राजस्थानी कहावतों का जो अध्ययन मैंने किया है, आशा है, इस क्षेत्र में आगे काम करने वालों के लिए यह किसी अंश में उपयोगी सिद्ध हो सकेगा ।

१. देखिये—चवराकियानु तत्त्वदर्शन (फिरोजगढ़ मुस्तमजी महेता), पृष्ठ २०४-२०५ ।

२. कवि माडणकृत प्रबोध बन्नीशी, पार्वम गुजराती सभा द्वारा प्रकाशित, पृष्ठ ७६ ।

## परिशिष्ट १

### “अधूरा पूरा” तथा कहावती पद्य

“अधूरा पूरा” तथा असंख्य कहावती पद्य राजस्थान में प्रचलित हैं जिनमें से प्रमुख यहाँ दिये जा रहे हैं। “अधूरा पूरा” के स्वरूप के विषय में प्रवन्व में यथास्थान विचार प्रकट किये जा चुके हैं।

अ

१. अकल सरोरा ऊपरजं, दिवी न आवं सीख ।  
अणमाग्या मोती मिलं, माँगी मिलं न भीख ॥
२. अरणबोल्यो थो लाख को, बोलि घर पाकी बाट ।  
तीनूँ म्होर गमाय कै, अन्त जाट को जाट ॥

आ

३. आ ए घानी घर करां, पडै दुनी सें सीर ।  
तेरा मरगा वादस्या, मेरा मर्या बजीर ॥
४. आठ तरन्ती देख कर, तू क्यूँ तरियो कंग ।  
होड पराई जे करै, तल मुडी ऊपर पंग ॥
५. आदर विन पिय उठ गयो, चली मनावण धाय ।  
घर आयो नाग न पूजियै, बाँधी पूजण जाय ॥
६. आधो रहग्यो ऊखली, आधो रहग्यो छाज ।  
सागर साटै घण गई, मधरो मधरो गाज ॥
७. आधा सँ बोली नही, पिउ चाल्यो करि रोस ।  
आप कमाया फामडा, दई न दोजे दोस ॥
८. आरत मीठी आपकी, घर में माँदो पूत ।  
साँवरण छाछ न घालती, जेठ मे काँधो दूद ॥
९. आसोजाँ रा तावडा, जोगी होग्या जाट ।  
वामण होग्या रोवडा, वणिया होग्या भाट ॥

ऊ

१०. ऊँची टोपी गुहिर गभीर, एक भेड नै नव जण सीर ।  
तिण बाँधण नै नहीं को ठाम, सूधी चिडी कपूरी नाम ॥
११. ऊँटाँ के अकल नहीं, अकल बिना का ऊन ।  
पना उभाणा वै फिरै, क्यूँ न करावै जूत ॥
१२. ऊगे जिम दूणा अमल, लीजे खूब गठेल ।  
मर जाणी रा खेल में, घर जाणी रा खेल ॥
१३. ऊज्जड खेडा फिर बसै, निरधनिया धन होय ।  
गयो न जीवन वायटै, मुघा न जीवै फोय ॥

२४. ऊपर थाली नीचे थाली, भाँप परोसी ढोडसुहाली ।  
पुरस्सर वाली तेरा जणी, हाती थोड़ी हलहल धरणी ॥

ए

२५. एक गाडर सात जणां सीर, नित को नाइ रघावँ सीर ।  
तिरण खीर रो करो विचार, देखे तने तीर की धार ॥  
२६. एक गाय नँ गोकुल वासी, पडँ धरणी नँ नित को साँसी ।  
दही दूध नँ विलोय खाघो, जंगतड़ी बीछावरण लाघो ॥  
२७. एक टटू नँ चट्टु जण सीर, जा बाँधयो सागर के तीर ।  
समवर तीर नहीं छँ जायगा, डोड घोड़ो डोडवारण पायगा ॥  
२८. एक तो ब्रह्म अर कूदणी, जीवन नन्वन छाथो ।  
भागण कूदण नाचण लागी, ज्यू बानर नँ बीछू खाथो ॥  
२९ एक भेड़ सात रो सीर, नितरा जेठ रंधावँ खीर ।  
रात्यू रही खँचाताणी, खाता खाण न पीता पाणी ॥  
२०. एक मोर पावे ही सारी, ता पर अब मैं बात गुदारी ।  
अब तो कछू न आवँ दाय, वासी बचँ न कुत्ता लाय ॥

ऐ

२१. ऐरण की चोरी करँ, करँ सुई को दान ।  
चार निकलू कै वेखसी, कद आवँ बीमान ॥  
२२. ऐराकी री पागड़ी, सापुरसाँ री बाँह ।  
वालो ठाकुर सेवियँ, बलती लीजँ छाह ॥

क

२३. कँवरजी म्हैनां सँ उतर्या, भोजल को भलको ।  
बतलायां बोलँ नहीं, र बोलँ तो डबको ॥  
२४. कई नँ बैंगण बायला, कई नँ बैंगण पच्च ।  
कई नँ चढ्ढे आफरो, कई नँ चढ्ढे मच्च ॥  
२५. कडवी बेल की कडवी तूमडी, अइसठ तीरय न्हाई ।  
गंगा न्हाई गोमती न्हाई, मिटी नहीं कड़वाई ॥  
२६. कवहुँ न हँस कर कर गहे, रित कर गहे न केत ।  
जँसा कया घर भला, बँसा ही परदेस ॥  
२७. करडो बाँधे पागड़ी, घुरड लिवावँ नक्ख ।  
करडो पँरे मोचडी, अणसरज्या ही दुक्ख ॥  
२८. करम हीण को ना मिलँ, भली वस्त रो भोग ।  
दास पकँ जद काग कै, होत कठ मे रोग ॥  
२९ कहणी तो राचे नहीं, रहणी राचे रान ।  
सपने री सौ मोहर लूँ, कोडी सरे न काम ॥  
३०. कांकर दोरी फरहलाँ, यत् दोरी तुरियाँह ।  
गाडी दोरी गिपरां सांवी नार नराँह ॥

- ३१ कां गोरख कां भरयरी, कां गोपीचंद गोड ।  
सिद्ध गया ही पूजिये, सिद्ध रह्यां री ठोड ॥
- ३२ काग पढ़ायो पौजर, पढ़गो च्याख वेद ।  
समझायो समझयो नहीं, रह्यो ढेढ को ढेढ ॥
३३. कागा लाख बिकाइया, कोठी लाख पचाय ।  
बधो भारी लाख की, खुल्ली बीखर ज्याय ॥
३४. काच कथीर न सोहै मोती, ढेढ चमार न सोहै धोती ।  
दुसमण वात कहै धरणहूती, जद तद खता खुवावै गोती ॥
- ३५ काज सर्या दुख बीसर्या, वंरी होग्या वंद ।  
साजी तन साजा हुया, काढण लाग़ा कंद ॥
- ३६ का तो तिल कोरा भला, का लीजे तेल कढाय ।  
अथ बिचली कूलर बुरी, तेल तिलां सूं जाय ॥
३७. कारज किएही न आवसी, वास बिहणो गुल्ल ।  
रूप रूडो गुण बाहरो, रोहीड रो फुल्ल ॥
- ३८ कित कासी कित कासमिर, खुरासान गुजरात ।  
दाणो पाणी परसराम, बांह पकड ले जात ॥
- ३९ किरपण कै दालद नहीं, ना सूर्रा कै सीस ॥  
दातारां कै धन नही, ना कायर कै रोस ॥
४०. कूण सुणं किए कहें, सुण तो समझै नाय ।  
कहवो सुणवो समझवो, मन ही को मन माय ॥

ख

४१. खड सूखा गोभू मुआ, बाला गया बिदेस ।  
औसर चूका मेहडा, बूठा काह करेस ।
- ४२ खोटा करम आदसूं कीन्या, घरखाती माग्या दीन्या ॥  
के कहूं राजा बेर बेर, घडै थो गडुवो होगी भेर ॥

ग

- ४३ गगाजी कै घाट पर, बामण वचन परमाण ॥  
गगाजी की रेणका, तू चन्नण कर कै मान ॥  
गगाजी कै घाट पर, जाट वचन परमाण ॥  
गगा जी की मीढकी, तू गऊ करक जाण ॥
४४. गई वात न जाण दे, रही वात न सीख ।  
तूं क्यूं कूटे बायली, मुवं साँप की लीक ॥
- ४५ गटमण गटमण माला फेर, अं ही काम सिधां का ।  
दीखत का बाबाजी दीख, नीचं खोज गया का ॥
- ४६ गडगड हेंसे कुम्हार की, माली का चर रह्या बूट ।  
तैं के हेंसे कुम्हार की, किए कड़ वंठे ऊँट ॥

४७. गये जीवन डबर करे, सो भागस अग्यान ।  
भक्ती भूँडा दीसजे, पाके भाडे काम ॥
४८. गरज दिवानी गूजरी, अब आई घर कूद ।  
साँवरण छाछ न घालतो, अर वंसाखा दूद ॥
४९. गरज दिवानी गूजरी, नूत जिमावे खोर ।  
गरज मिटी गूजरि नटी, छाछ नहीं रे वीर ॥
५०. गरु चेलो लालची, दोनू खेले डाव ।  
वोनू ही बै डूबसी, बैठ पथर की नाव ॥
५१. गाडर आणी ऊन नै, वैठी चरै कपास ।  
वहू ज आणी काम नै, वैठी करै फरमास ॥
५२. गाय न जाणे गीत, और अलापे राग मे ।  
परिहाँ दोढ वकाइन, हूँख, मियाजी वाग मे ॥
५३. गुड कोनी गुलगुला करती, ल्याती तेल उचारो ।  
परौँडे मे पाणी फोनी, बलीतो कोनी ल्यारो ॥
५४. गूंगा तेरी सैन मे, समझें कुल मे दोग ।  
कै गूंगा की मावड़ी, कै गूंगा की जोग ॥
५५. गैली पैली समझी नहीं, मेदी का रग कहाँ गया ।  
अब प्रेम नहीं उस प्यारी से, वह पानी मुलतान गया ॥
५६. गोद लढायो गीगलो, चढ्यो कचंड्यो जाट ।  
पीर लडाई पदमणी, तीनू हि वारावाट ॥

घ

५७. घण गाजण वरसे नहीं, घुसण कुता नहू लाय ।  
घण बोल्या घर जावती, अणबोल्या सर जाय ॥
५८. घण मेहा मदिर चुबै, भूपति ही आजन्त ।  
वैदा ही री राड हुबै, तेरु डूब भरन्त ॥

च

५९. चाल कय घर आपणै, छोड पुराणी आँट ।  
जे घन दीखें जावतो, (तो) आघो दीजें वाँट ॥
६०. चिड़ी चीख भारती, कागलिया जी सुणै ।  
साँची कही है सायरों, जो वावै सो लुणै ।
६१. चेला त्पावै माँग कर, बैठचा खावै म्हन्त ।  
राम भजन को नाँव है, पेट भरण को पथ ॥

छ

६२. छाछ घालताँ छाती फाटै, दूध घालताँ दोरो ।  
रोटी बेता रोज आवै, वाताँ करणो सोरो ॥
६३. छोटी छोटी मत करो, छोटी मूँ मोटी वात ।  
छोटो चंदा दूज को, दुनिया जोडै हात ॥

ज

- ६४ जद की परणी तद की परखी, कदे न बोलै मन की हरखी ।  
जद बतलाऊं कटकी बोलै, बालूं सोनूं कान जे तोड़ै ॥
- ६५ जांचें जोखें देखें परवाण, सूनी सेखी खाख में छाण ।  
बोखा ऊदर सुलया धान, जहड़ा गुर तहड़ा जजमान ॥
- ६६ जीमणा न जूठणा, ना कंधी ना खाट ।  
साप साप रें पावणा, जीभां रा लवलाट ॥
- ६७ जीव उहाँ पेंजर इहाँ, हुई ज डामाडूल ।  
कहो केतोइक जीवसी, बेल बिछूटो फूल ॥
- ६८ जूझा खेलें नैन घन चाहै, पत्यर मांह तुरगम चाहै ।  
पाणी ऊपर ऊहें गूडी, आज न बूडो फालहे बूडी ॥
- ६९ जे निरवूखण परिहरी, तो हिव केही लाज ।  
गाडें रें उलल्यां पछै, किसो विनायक फाज ॥
- ७० जोवन गया बुढापा आया, प्रीत पुराणी तूटी ।  
भला भया गुड मखी खाया, भिणभिणाट थं छूटी ॥
- ७१ ज्यूँ छै त्यूँ ही राखियें, विण सेवा तन काय ।  
बँधी बूहारो लख लहै, खुल्लो बौखर जाय ॥

ठ

- ७२ ठाकर सूं घर छटगी, भाडां लीनो भोग ।  
तेली सूं खल ऊतरी, हुई बलीते जोग ॥
- ७३ ठाली बँठी डूमणी, घर मे घाल्यो घोड़ो ।  
दूध बाजरी खावती, घास खोदवो दोरो ॥

ढ

- ७४ ढाँढण रुँख न बँसियें, न छाया न धुप्प ।  
बोलियें तो निखाहियें, नहिंतर भली ज चुप्प ॥

त

- ७५ तूं खत्राणी में पाँडियो, तूं बेस्या में भाड ।  
तेरे जिमाये मेरे जीमण में पत्यर पडियो रें राड ॥
- ७६ तूं है माता दावली, भंस गई है रावली ।  
मैं हूँ खाती संसो, वो ही कुहाडो वो ही बँसो ॥
- ७७ तैं ही कत उतार्यो चित्त, हूँ ही श्रीर करुणी मित्त ।  
तू भुज सेती कीधो ऐसो, नाचण पंठी घूँगट कंसो ।
- ७८ तन तोलो मन ताखडी, नैणा विणजणहार ।  
श्रीसर देख न विणजियो, सो वाणियू गिवार ॥
- ७९ तेरो गई टपकलो, मेरी गई हुनेल ।  
बिना मन का पावणा, तनै धी घालू क तेल ॥

थ

८०. थ भाभीजी जीमल्यो, थारा काढे न्होरा ।  
ऊट तो कूद्यो ही कोनो, पैली कूदे वोरा ॥

द

८१. दाव पाय दोनू वड़े, कै हरि कै हरिनाथ ।  
उण वड़ लम्बे पद किये, इण पद लम्बे हाथ ॥  
८२. दीखत ही नीको लगै, भवर न जाने भूल ।  
रंग रुडो गुण बायरो, रोहीडे रो फूल ॥  
८३. दी सुरही हाजर हुई, विनय सुणावै बात ।  
गावी हूत भजावियो, जमराजा इण जात ॥  
८४. दोहा जे कारज करत, सौ वेंरी न करन्त ।  
दोह पलट्दयाँ रावणा, पाय्पर नीर तरन्त ॥  
८५. दुश्मन की किरपा बुरी, भली सैन की आस ।  
आडंग कर गरमी करै, जद दरसन की आस ॥  
८६. देख पराई चोपड़ी, पढ मर बेईमान ।  
दोय घडी की सरमासरमी, आठ पहर आराम ॥  
८७. देख्या स्याल खुवाय का, किता रचाया रंग ।  
खानजादा खेती करै, तेली चढै तुरंग ॥  
८८. देवा दुवघा दूर कर, हर चरणां चित लाय ।  
मस्तक में घोड़ी लिखी (तो) खोल कुण ले ज्याय ॥  
८९. दैणो ह्वै तो तुरत हि दीजै, काल्हि सवारे देण न कीजै ।  
घडी मांहि घडियाला बाजै, नांम गयोडो सूतो जागै ॥

घ

९०. घनवता कांटो लग्यो, स्थाय करी सब कोय ।  
निरघन पड्यो पहाड़ सूनू बात न पूछी कोय ॥  
९१. घान न मिलतो घाफको, लास पलासाँ तेल ।  
सीरो ही गरमी करै, देख दई का खेल ॥

न

९२. नदी वहै सावण की दूण, पैलै काठे गुल री गूण ।  
हिया मांहि विचारी दीठो, न पिण ऊँडी, नुल पिण मोठी ॥  
९३. नणव भौजाई इसी लडी, सासू जाय कुम्भ में पडी ।  
सुसरै जाय रै खाई फाँसी, घर री हाँण लोक री हाँसी ॥  
९४. नाथे रा तिल, नाथो ही तो नारो, घर री निजर घर री युयकारो ।  
मामे रो व्याव, नाँ पुरसारो, जीमो वेटा रात घघारो ॥  
९५. निगुणो मांणस सगुणो कर लोजै, आप सो भार उत्तके निर दीजै ।  
यँ ही करताँ आप छेह, वाँके लाकट बाँको वेह ॥



६६. नोपत बाबर साह की, लंगो सांगो राण ।  
नवा घडाया बाजसी, नरवर गढ नीसाण ॥

प

- ६७ पटै लिखाई मोठ बाजरी, मांगि चावल दाल  
राघोचेतन यू कहै, चिट्ठी तो सभाल  
६८ पर नारी पनी छुरी, तीन ओड सं खाय ।  
घन छोर्ज जोवन हडै पत पचा मे जाय ॥  
६९ पर नारी सू प्रीतडो, वैया विच में वास ।  
नदी किनारे रुखडो, जद तद होय विणास ॥  
१०० पारेवा पाथर चुगै, करहा चुगै करी  
कू भोजिन कासू दहै, चिन्त्या दहै सरीर ।  
१०१. पाव खांड ने जणां पचास, किण किण रोहै पूरुं आस ।  
ठाकर मांड वे वे ठाम, बूथी चिडी कपूरी नाम ॥  
१०२ पिव पास सूता थका, हेज नहीं लवलेस ।  
जैसो कथो घर रह्यो, तैसो गयो बिदेस ॥  
१०३ पीपल पूजण हूँ गई, कुल अपने री लाज ।  
पीपल पूज्यां हर मिलै, एक पथ दो काज ॥  
१०४ पुजारी की पागडी, अँटवाल की जोय ।  
बिणजारा की मोचडी, पडी पुरानी होय ॥

व

१०५. बखत बखत का मोल है, बाण्यो अकल उपाई ।  
राई का भाव रातै गया, अब टक्कै की सिर ढाई ॥  
१०६ बखत पड़्यां रँ बीर, तू म्हानै मोटा कर्या ।  
तिय टूटै रँ बीर, वार कदे टूटै नहीं ॥  
१०७ बहु जीम्या भोजन दहै, चिता दहै शरीर ।  
अघसीली विद्या दहै, दहै कुबुद्धी बीर ॥  
१०८ बहुत दिनांघर प्रीतम आयो, आछो चीरपटोली लायो ।  
लाभी रांड न पूछी सँर, कालो मूडो लीला पैर ॥  
१०९. बाँका रह्यो वालमा, बाँका आदर होय ।  
बाँकी वन मे लाकडी, काट न सक्कै कोय ॥  
११० बाँदर हो अर बड चढ्यो, बिच्छू लाग्यो गात ।  
गँलो होय होय मव पियो, वयू न करै उतपात ॥  
१११. बांमण रँ घर बेटी जाई, ते लेई घर मे परणाई ।  
काण खोडी कुलखण घणा, घरम री गाय रा किसा दांत देखणा ॥  
११२ बाई रा वधन कट्या, भली करी रगनाथ ।  
सहजै चूडलो फूटग्यो, हलका हुयग्या हाथ ॥

- ११३ बागर गाय बिहँ मे-बासो, नित उठ रवं जीव नैं साँसो ।  
दूध दही में कदे न खाघो, अलग्गे ही बिछायो लाघो ॥
- ११४ बाजरा दे बाजतरी, कुरदन्त्री मत छेड़ ।  
तनै बिराणी के पड़ी, तू तेरी ही नमोड़ ॥
- ✓ ११५ बाड करी ही खेत नैं, बाड खेत नैं खाय ।  
राजा डडें रंयत नैं, कूक किसँ घर जाय ॥
- ११६ बाप चराया बाछड़ा, माय उगाई बीत ।  
कँ जागँगी बापड़ी, वडें घराँ की रीत ॥
- ११७ बाबो गयो नो दिन, नौऊँ आया एक दिन ।  
लेखो कियो मन परचायो, बाबो कित गयो न आयो ॥
- ११८ बागर बुलाई आगी आवैं, काम करै अणहूवा ।  
माँडो गिणै न जानियाँ, हूँ लाडै री भूवा ॥
- ११९ बीभा बाड पलास री, अणछेड़ी खरराय ।  
नुगरा माणस री प्रीतडी, पत सुगराँ री जाय ॥
- १२० बूडा गिराया न बालका, तडकी गिरायो न साँझ ।  
जणजण को मन राखताँ, वेदया रहगी बाँझ ॥
- १२१ बँठी सूती डूमणी घर में घाल्यो घोड़ो ।  
दूध कचोलाँ पीवती, अब दूध खोदवा दोड़ो ॥
- १२२ बैरी न्यूत बुलाइया, कर भार्या सँ रोस ।  
आप कमाया कामडा, दई न दीजै दोस ॥
- १२३ बोलण री हिम्मत नहीं, डर लागै सुण भूत ।  
राँडाँ में रुलता फिरै, वैं मावडिया पूत ॥

भ

- १२४ भडारी रस्ते लग्यो, आई दवारे चालि ।  
औसर चूको डूमणी, गावैं आलुपताल ॥
- १२५ भणियाँ मानैं भीख, अणभणियाँ घोडाँ चढैं ।  
सँगाँ मानो सीख, भाईडाँ भणज्यो मती ॥
- १२६ भारिया सो झिलकैं नहीं, झिलकैं सो आघा ।  
इए पुरखाँ की पारखा, बोल्या अर लाघा ॥
- १२७ भाई को घन भाई खायो, बिना बुलाए जोमण आयो ।  
आखडियो पण पडियो नहीं, घो द्रुल्यो तो भूँगा महीं ॥
- १२८ भोलो अर भूँडो भलो, प्यारो घर रो पीव ।  
देख पराई चोपड़ी, क्यँ तरसावैं जीव ॥

म

- १२९ मन जाणै हाथी चढूँ, मोती पेरूँ कान ।  
हाथ फतरणी राम रैं, राखँलो उनमान ॥
- १३० मन बात मन ही जाणै, काया जाणै आपदा ।  
गोता अर्थ कृष्ण जाणै, माता जाणै सो पिता ॥

- १३१ मरद को जीवन साठ वरस जे घर में होय समाई ।  
नार को जीवन तीस वरस हर बेल को जीवन ढाई ॥
- १३२ माँगिय लूगडें तोरी करे, घर घर वडाई करती फिरे ।  
घर मे नहीं खाँए न धान, चावें ल्याय उधारो पान ॥
१३३. मूँड मुँडायो नाक कटाई, घर घर को फेर्यो द्वार ।  
दोत्र खोई रे दूबना, आवेसाँ र जुहार ॥
१३४. में नहिँ रुठी तूँ किन रुठो, सारी रात सूतो अपूठो ।  
उठि उठि कथा करूँ निहोरा, ऊँटन कूदया कूदया वोरा ॥

र

१३५. राघो तूँ समझ्यो नहीं, घर आया था स्याम ।  
दुवधा में दोनूँ गया, माया मिली न राम ॥
१३६. राजा जोगी अगन जल, इनकी उलटी रीत ।  
अलगा रहज्यो परसराम, थोडी पालें प्रीत ॥

ल

१३७. लाख सयाणप कोडि बुध, कर देखो सह कोय ।  
अणहोणी होणी नहीं, होणी होय सु होय ॥
- १३८ लाखी लोहाँ चम्मडाँ, पहली कित्ता बख्ताण ।  
बहू बछेरा डीकराँ, नीवटियाँ परवारण ॥
१३९. लूँगाँ चढ़गी वाँस, उतरें चौथें मास ।  
गादड़ मारी पालखी, मे घडूक्याँ हालसी ॥
- १४० ले पाडोसण भूपेड़ी, नित उठ करती राड ।  
आधो वगड बुहारती, अब सारो ही बुहार ॥

व

१४१. वहू फिरी ऊ बेली सात, सासू 'जागी आधी रात ।  
विरह चढी नै काढ़े कंद, कुठोड खाधी सुसरो वैद ॥
१४२. वानर कहै मयारडी, साँभल तूँ मुझ बाँणी ।  
हूँ अन्याय न को करूँ, दूध को दूध पाणी को पाणी ॥

स

१४३. सगूणाँ केरी प्रीतडी, सापुरसाँ री वाँह ।  
वालो ठाकुर सेविये, ढलती लोजे छाँह ॥
१४४. सत मत खोओ सूरमा, सत खोयाँ पत जाय ।  
सत की बाँधी लिछमडी, फेर मिलंगी आय ॥
१४५. सन्यासी घर माँडियो, नबरगी नारी परणियो ।  
बुढापे बिसल्यो डोकरो, बूडी गाय गल टोकरो ॥
१४६. समें बडो बलवान है, नर को के बलवान ।  
कावाँ लूटी गोपका, दँ अरजन वै वारण ॥

१४७. सम्पत् थोड़ी रिण धरणी, बैरीवाडें वास ।  
नवी किनारें लूखडो, जब तब होय विणस ॥
१४८. सम्मन समय विचार कर, अपने कुलु की रीत ।  
स्यारीखें सूँ कीजिये, व्याह वर श्रर प्रीत ॥
१४९. सरद श्रुतू री चानणी, हीण पुरुष री नार ।  
बिन बरत्यां बोवी हुबै, मोतै री तरवार ॥
१५०. साईं केरा डर नहीं, ना कुलु केरी लाज ।  
तिण सूँ कहा बोलणा, मुष्ट भली बछराज ॥
१५१. साँच कहै थो मावडी, झूठ कहै था लोग ।  
खारी लागी मावडी, मोठा लाग्या लोग ॥
१५२. साखी घर कर लूकड़ी, दीना दाम उधार ।  
विरियां देख न विणजियो, सो वाँसियो गिदार ॥
१५३. साठी की मिलियो सखी, विरहण बालें बेस ।  
जँसो कतो घर रह्यो, तँसो गयो विदेस ॥
१५४. सापे मेल्ही काँचली, सज्जन छोड़्यो नेह ।  
सोढे मेल्हीं चाटसूँ, जो भावें सो लेह ॥
१५५. साहण हँसी साह घर आयो, विप्र हँस्यो गयो धन पायो ।  
तूँ के हँस्यो रँ बरड़ा भिखी, एक कला नई सीखी ॥
१५६. सीख सरीरां नोपजै, बियां न आवैं सीख ।  
अणमाँग्या मोती मिलै, माँगी मिलै न भीख ॥
१५७. सुगन सरोधा, सिध का वाचा ।  
फोड़क झूठा, कोड़क साचा ॥
१५८. सुख सीवें कुम्हार की, चोर न मटिया लेय ।  
गचियो बाँध्यो छाट के, चाक सिर्हाणें देय ॥
१५९. सुण कूँभा रावण कहै, आँण भराणां अक ।  
पाव पड़्यां ही ना रहै, लाखां वार्ता लँक ॥
१६०. सुण पाडोसण पापणी, भल रीभाये सँण ।  
चार दिनां री चानणी, फेर अँघेरी रँण ॥
१६१. सँलो पूछें पेल नै, कूँफर छूटै गेल ।  
घड़ी स्यात की घामामस्ती, सारा दिन की सैल ॥
१६२. सो घोडा सो करहला, पूत सपूती जोय ।  
मेहा तों बरसत भला, होणी होय सो होय ॥
१६३. सोक मुई नै पिउ घर आया, मन रा चींतीया फल पाया ।  
बुरजन केरा हियडा फूटा, विल्ली भागै छींका टूटा ॥
- ह
१६४. हस आपकें घर गया, काग हुआ परधान ।  
जामो विप्र घर आपणै, सिध कित्ता जजमान ॥

- १६५ हँसा जेहा ठजला, पथ्यर जेहा चित्त ।  
फाँधे घाली भेल्ली, जोगी किसका मित्त ॥
- १६६ हँसा समद न छोडिये, जे जल खारो होय ।  
डावर डावर डोलता, भलो न कहसी कोय ॥
- १६७ हलदी जरदी ना तजे, खटरस तजे न आम ।  
शीलवन्त ओगण तजे, गुण नै तजे गुलाम ॥
- १६८ हाथ छिटक कूए गिरी, काढ न सक्के कोय ।  
ज्यूँ ज्यूँ भोजे कामली, त्यूँ त्यूँ भारी होय ॥
- १६९ हाडा खोचो फूकिया, घाए खड्ग्याँ घमसाण ।  
नवा घडाया बाजसी, नरवर रा नीसाण ॥
१७०. हिरण खुरी दो आगली, घरती लाखपसाव ।  
वेह का घाल्या ना टल, ज्याँ फाँसी त्याँ पाव ॥
- १७१ हिलन मिलन चित्तन मिटो, वय बीते करतूत ।  
जोगीडा रमता रया, आसण रही बभूत ॥
- १७२ हीयो फूटो हाली रो, ज्यो दूध भावे छाली रो ।  
हीयो फूटो घालवा वाली रो, ज्यो पीवो दीखे थाली रो ॥
१७३. हँ आई जब तन्नै लाई, सागण भेण री सोफ कवाई ।  
खूँणें बंठी सुरमो सारें, मारी नहीं पण पलको मारें ॥
- १७४ हे सखि फासूँ करे घर बेठी, म्हारे साथित् आवहि केठी ।  
न म्हे जाँवाँ न बुरो कुहावाँ, गुडखाँवाँ न म्हे कान बिधावा ॥

## परिशिष्ट २

### प्रदेशों की तुलनात्मक कहावतें

#### (क) राजस्थानी और काश्मीरी कहावतें

नोट—काश्मीरी कहावतों के उद्धरण “A Dictionary of Kashmiri Proverbs and Sayings by Rev. J. Hinton Knowles” ने लिये गये हैं।

#### राजस्थानी

#### Kashmiri

१. राजा के बेटे केरडी मारदी, म्हे थू  
कहाँ ! 1 The pirs killed an ox, what  
have I lost that I should  
tell anyone
२. जेवडी बलगी पण बल को गयो  
ना । 2. The rope is burnt coal-black,  
but the twist is there plain  
enough
३. सीदी आंगलियां घी कोन्या नीकल । 3 Ghce is not to be taken with  
a straight finger.
४. साठी बुद नाठी । 4 A man at sixty years is a  
fool
५. अठे ही भेडां को र्पाडो,  
अठे ही भेड्या की घुरी । 5 Where the shepherd's flock,  
there the leopard's lair.
६. गू गा तेरी सन नैं समझे तेरी माय । 6 Only a dumb man's parents  
understand a dumb man's  
speech
७. घाघरी को साख नजीक हो ज्याय । 7 A Woman's relations are  
honoured but a man's rela-  
tives are despised
८. आग्रो मीयां छान उठाग्रो,  
हम घुड्डा कोइ ज्वान बुलाग्रो ।  
आग्रो मीयां खाणा खावो,  
बिसमिल्ला भट हात घुआग्रो । 8 “Get up, youngster and work.”  
“I am weak and cannot.”  
“Get up youngster, and eat  
something”. “Where is my  
big pot ?”
९. मरे पूत की आख कचौला तो । 9. A lost horse is valued at  
sixty sovereigns
१०. काजीजी की चकरी मरी तो सारो  
गांव भेलो हुयो, काजीजी मर्या 10 If a friend's mother dies, a  
thousand people remain

## राजस्थानी

तो कोई बात ईकोनीपूछी !

११. नाम धापली, फिर टुकड़ा मांगती ।

१२. मैं बी राणी तू बी राणी,  
कूण भर पेंडे को पाणी !

१३. आप सत्या जुग परल ।

१४. हाथियाँ की गैल घर्णा ही कुत्ता  
घुसै ।

## Kashmiri

because the friend is alive,  
but if the friend is dead,  
then there is nobody left.11. Not a rag over the body  
and her name Mali (wealthy).12. The mother-in-law is great,  
the daughter-in-law is also  
great, the pot is burnt, who  
will take it off the fire ?13. A Jackal got into the river,  
and it was as though the  
whole world had got in.14. The dogs bark but the car-  
van goes on.

## (ख) राजस्थानी और गुजराती कहावतें

नोट—गुजराती कहावतों के उद्धरण जमशेद जी नगरवानजी पीतीत द्वारा  
सम्पादित “केहवत माला” भाग २ से लिये गये हैं ।

## राजस्थानी

- १ व्याया नहीं तो जनेत तो गयाहाँ ।
२. कीडी सँचै तीतर खाय, पापी को  
धन परल जाय ।
- ३ घणी सराही खीचडी दाँताँ कै  
चिपै ।
४. मान तो देव नहीं तो भीत को लेव ।
५. पीसा भाइयाँ कै कोनी लागै ।
६. सँ आपकी रोट्याँ कै नीचँ आँच  
लगावै ।
७. काल मरी सासू, आज आया आसू ।
८. वामन कह छटै, बलद वह छटै ।
९. विणज करै सो वाणियो ।
१०. बाई का फूल बाई कै ही लागगा ।
११. लुगाई कै पेट में टावर खटा ज्याय  
पण बात कोनी खटावै ।
१२. वासी वचै न कुत्ता खाय ।

## गुजराती

- १ परण्या नहि, पण जाने तो गया ।
२. पापी नुं धन पल्ले जाय, कीडी  
सचरे ने तीतर खाय ।
- ३ बखाणी खीचडी दाँते बलगे ।
- ४ पूजे तो देव नहि तो पथ्थर ।
५. पैसा काई भाड पर पाकता नथी ।
- ६ पोतानी रोटली हैटल सो ईगार  
लाणै ।
७. भोर मुई सासु ने होणआय्याँआसु ।
८. ब्राह्मण कहि छुटे ने बलद वही छुटे ।
९. वाणियो होय ते वणज करे ।
१०. बाई नाँ फूल बाई ने, ने शोभा साहरा  
भाई ने ।
११. वायडीना पेट माँ छोकहूँ रहे, पण  
बात नहि रहे ।
१२. वासी रहे न कुत्ता खाय ।

### राजस्थानी

१३. कमजोर गुस्सा ज्यादा ।
१४. बंधी मूठी लाख की, खुल्ली धीखर ज्यादा ।
१५. करले सो काम भजले सो राम ।
१६. टावर आप आपको भाग साथ ल्यावे ।
१७. मकौडो कह मा मैं गुड की भेली उठा ल्याऊँ । न्ह कडतू कानी देख ।
१८. पूछता नर पडित ।
१९. राजा कै लडकै कैरडी मारदी, म्हे क्यूँ वहाँ !
२०. वामण को टावर तो भीख माग लेसी ।
२१. बाबाजी नमो नारायण ! कह आज तेरें ही न्यूतो ।
२२. बाबाजी ! रामराम ! कह आज तेरें ही न्यूतो ।
२३. तीन बुलाया तेरा आया, भई राम की वाणी ।  
राघोचेतन यूँ कहैं, द्यो बाल मे पाणी ।

### गुजराती

१३. बोल नवला से बोल गुस्ता ।
१४. बांधी मुट्ठी लाख नी, ने उँघाडी तो राखनी ।
१५. भजं जेनो राम ।
१६. बच्चू पोतावुँ नसीब साथे लेतुँज आवे छे ।
१७. मकौडो माझेने कहे जे गोलनी गुण लाँउ तो के दीकरा ताहरी कमर नो लौल एबोज छे ।
१८. पुछतो नर पडित ।
१९. बनिया ने वकरी मारी, मअ्रे कायकु कहें ।
२०. बाह्यण नो दीकरो भीख मागी ने खाय ।
२१. बाबाजी नमो नारायण ! तो कै तेरे ज घर घामा ।
२२. बाबाजी सीताराम ! तो कै 'तारे घर घाम ।'
२३. पटेल कहै पटलाणी ने, साँमल माहरी वाणी ।  
त्रण बोलाव्या, तेर आव्या, दे बाल माँ पाणी ।

### (ग) राजस्थानी और बंगला कहावतें

नोट—बंगला कहावतों के उदाहरण A Collection of Proverbs in Bengali and Sanskrit edited by an experienced teacher तथा श्री सुशीलकुमार दे के "बाङ्ला प्रवाद" से लिये गए हैं ।

#### राजस्थानी

१. नाचण लागी तो घू घट किसो ?
२. सुई, सुहागो सापुरुष साँठे ही साँठे ।
३. सो सुनार की, एक लुहार की ।
४. बगल मे छोरो, गाव में दिडोरो ।
५. भलँ को जमानो ही कोनी ।
६. आपक हार्पोर्ड की अर लुगाई के मार्योर्ड की कठई दाद करपाद कोनी ।
७. बिल्ली के भाग को छींको दूटगो ।

#### बंगला

१. नाचिते लागिले घोमटार कि काज ?
२. छूँट, सोहागा सुजन, भागा गडेन तिन जन ।
३. सेकवार ठूकठाक, कामारेर एक घा ।
४. कोले छेले, सहरे डेंडरा ।
५. भाल मनुपेर काल नाइ ।
६. आपनार हारा चर स्त्रीर मारा ।
७. बिडालेर भाग्ये शिका छिडियाछे ।



## राजस्थानी

## वगाली

- ८ छाज तो बोलें तो बोलें चालणी के  
बोलें जेकें ठोतर सो बेज ।
९. खोई नय नरुद के नांव ।
१०. काम करे कोनी, खावण नै नार ।
- ११ नांव धापली, फिरें टुकड़ा मांगती ।
- १२ सोडो सिएगार करे इतणें में  
बाजार उठ जाय ।
१३. इन्दर की मा भी तिसाई ही रही ।
१४. पाव चून चोवारै रसोई ।
- १५ घणा मीठा में कीड़ा पड़े ।
- ८ चालनी बले छूटके तीर पोंदे ब्रड  
छेंदा ।
- ९ उडो खई गोविंदाय नम. ।
- १० काजे कम, खेते यम ।
- ११ काना पूतेर नाम पद्मलोचन ।
- १२ साज करिते दोल फुराइल ।
१३. अन्नपूर्णा यार घरे, से कांदि अन्नैर  
तरे ।
- १४ चाल नाइ चूला नाई, हाटेर माभे  
राजत्व ।
१५. मिष्टि आमेइ पोका घरे ।

## (घ) राजस्थानी और मराठी कहावतें

नोट—मराठी कहावतो के उदाहरण "Racial Proverbs by S. G. Champion" से लिये गये हैं ।

## राजस्थानी

## Marathi

- १ फिरें सो चरें, वँध्यो भूखा मरें ।
- २ ज्यूँ ज्यूँ भीजें कामली, त्यूँ त्यूँ  
भारी होय ।
- ३ क्यूँ आँधो न्यूँत, क्यूँ दो बुलावें ।
४. घर्म री गाय रा दाँत कईं देखणा ?
५. राई घटें न तिल वधे या फरमा री  
रेख ।
६. व्या कहूँ मनं मांड देख ।  
चेजो केँ मनं चलाय देख ।
- ७ सात मामा को भाणजो भूखो मरें ।
- 1 The animal that moves  
about will find pasture.
- 2 A blanket becomes heavier  
as it becomes wetter.
- 3 If you invite a blind man,  
you will have two guests.
- 4 A gift cow - Why, has it no  
teeth ?
- 5 Who is able to wipe off what  
is written in the forehead ?
- 6 Marriage says "Try me and  
see," a house says, "Build me  
and see."
- 7 The guest of two houses  
dies of hunger

## (ड) राजस्थानी और पंजाबी कहावतें

नोट—पंजाबी कहावतों के उदाहरण C. F. Osborne की 'Punjabi Lyrics & Proverbs' से लिये गये हैं।

### राजस्थानी

### Punjabi

- |   |   |
|---|---|
| १. भगवान दे जणा छप्पर फाड र ई दे दे ।   | 1. When God gives, he gives through the roof  |
| २. बालक देखें हीयो, बड़ो देखें कीयो ।   | 2. Man looks to deeds; the child to love.   |
| ३. निया बीबी राजी तो के करैगो काजी ?  | 3. When man and woman agree, what can the Kazi do ?   |
| ४. घतर नै चौगणी, मूरख नै सौ गणी ।   | 4. One's own wit and one's neighbour's wealth, a wise man multiplies them by four, a fool by hundred              |
| ५. चोरी को गुड मीठो ।   | 5. Stolen sugar is sweetest.  |
| ६. म्हारी ई बिल्ली र म्हाने ई म्यांऊं ।   | 6. Our own cat and it mews at us  |
| ७. ऊँट तो अरडावता ही ज लबीअ ।   | 7. A camel will always grunt, load or no load   |
| ८. सीर की होली फूकण की होय है ।   | 8. Form a partnership and have your hair pulled.  |
| ९. हाकिम के अगाडी र घोडे के पिछाडी ।  | 9. Never stand before a judge or behind a horse   |
| १०. धान पुराणा, घृत नया, अर कुलवती नार ।<br>चौथी पीठ तुरग री, मुरग नितानी च्यार ॥ | 10. Old gram, new butter, a well-bred wife and the back of a horse, these are the four marks of heaven            |
| ११. आप मर्या जुग परल ।  | 11. When one dies, it's the end of the world,   |
| १२. आंघा के आंग रोवै, आपका दीदा खोवै ।  | 12. It's wasting your eyes to weep before a blind man   |
| १३. कागलो हस हाली सीखे हो, आपकी भी भूलगो ।  | 13. The crow wanted to learn how to walk like partridges, they came back having forgotten how to walk like crows, |

१४. राख पत रखाय पत ।

14. One's honour is in one's own hands.

१५. उतावलो सो बावलो, धीरो सो गम्भीर ।

15 The hasty are mad, the slow wise

## (च) राजस्थानी और भोजपुरी कहावतें

नोट—भोजपुरी कहावतो के उदाहरण हिन्दुस्तानी, जून १९४६ के अंक में प्रकाशित 'मध्य भोजपुरी कहावतें' शीर्षक लेख से लिये गये हैं ।

## राजस्थानी

## भोजपुरी

१. एक टको मेरी गाँठी, मगद खाकें क माठी ।

१ अघेला गाँठी चूरी पहिरो की माठी ।

२ आव बल मन मार ।

२ आव बल मोहि मार ।

३ एक तवा की रोटी, के छोटी के मोटी ।

३ एक तवा क रोटी, का छोटी का मोटी ।

४. फूड चालै, नो घर हालै ।

४ फूहर चलै नव घर डोले ।

५. ठाडो मारं भी अर रोण भी कोनी दे ।

५ बरियरा मारं रोयै न वेय ।

६ बाप न मारी मीडकी वेढो तीरवाज ।

६ बाप न मारल भेजुरी वेढा तीरवाज ।

७. व्याया नहीं तो जनेत तो गयाहाँ ।

७ विम्राह न भयल बाय त मडवो में ना गयल बाढी ।

८. पाँदरी साँड र वनाती कूँची ।

८ रहर क टट्टी, गुजराती ताला ।

## (छ) राजस्थानी और तेलुगु कहावतें

नोट—तेलुगु कहावतो के उदाहरण 'Selection of Telugu Proverbs by Captain M. W Carr, Madras 1869' से लिये गये ।

## राजस्थानी

## Telugu

१. लुगाई की अदकल गुद्दी में होय ।

1 A woman's sense is in the back of the head.

२. उतावलो सो बावलो ।

2 A hasty man is not wise

३. धाधरी को साख नजीर हो ज्याय ।

3 Your wife's people are your own relations, your mother's people are distant relations, your father's people are enemies because they are co-heirs.

४. आहारे व्योहारे लज्जा न फारे ।

4 In eating and in business you should not be modest.

५. चोर नै फह चोरी कर, साहूकार नै

5 Like waking the master, and

# राजस्थानी

कह जाग ।

- ६ चेजो कह मनं चलार देख,  
व्या कह मनं भाँडर देख ।
७. एक हाथ सँ दे अर दूसर सँ ले ।
८. साँच कहयाँ भाल उठै ।
९. हाथी कँ गैल अयाँ ही कुत्ता घुसै ।
१०. एक आँख कों के खोलै अर के मोचै ?
११. पेट सँ किसव करावै ।
१२. बंदर नारेल कों के करै ?
१३. मोठै कँ कीडी लागै ।
१४. रोंयाँ बिना मा भी बोवो कोनी दे ।
१५. मा गैल डीकरी ।
१६. झूँड मुँडालाँ ही ओला पड़्या ।
१७. जीभडली मेरी आलुपताल,  
ठोला सह मेरो लाडलो कपाल ।
१८. राख पत, रखाय पत ।
१९. दाई सँ पेट छानो कोनी ।

# Telugu

giving the thief a stick. He opens the door for the robber and then awakens the master

6. Try building a house, try making a marriage.
7. Doing with this hand and receiving the reward with that.
- 8 A man starts with anger when the truth is told him <sup>1</sup>
9. Like dogs barking at an elephant
10. One eye is no eye, one son is no son.
11. Ten million arts only for getting food.
12. Like a monkey with a coconut who can't use it but won't give it up.
- 13 Ants come of themselves where there is sugar-cane.
14. Unless the child cries, the mother will not give it suck.
15. As is the mother, so is her daughter.
16. When the poor man was about to anoint his head, it began to hail
17. The tongue talks at the head's cost.
18. Give honour, get honour.
19. Like covering the body before the mid-wife.

1. It is truth that makes a man angry (Latin Proverb) Truth produces hatred (Latin Proverb)

## राजस्थानी

## Telugu

२०. सारी रामायण सुणली और पूछें  
सीता कैकी भू ? 20 Like asking what relation  
Sita was to Rama after  
listening to the whole Rama-  
vana
२१. सीधी आगली घी कोनी नीकल । 21. Without bending the finger  
even butter cannot be got
२२. सेर नै सवा सेर मिल ज्याय । 22. For one seer, a seer and a  
quarter
२३. चिडा चिड़ी की के लड़ाई ?  
चाल चिडा, में आई । 23. A quarrel between man and  
wife only lasts as long as  
Pesara seed stays on a look-  
ing glass
२४. गोद में छोरो गाव में दिंदोरो । 24 He looks for his ass and  
sits on its back.
२५. जूठया हाथ सें गेंडकडो भी कोन्या  
मारें । 25 He will not even throw his  
leavings to the crows.
२६. एक चणू को दाल । 26. One blow and two pieces
२७. टुकडा दे दे बछड़ा पाल्या ।  
सींग हुआ जब मारण चाल्या । 27 He petted it as a Kitten,  
but when it grew into a big  
cat, it tried to bite him.
२८. निकमो नाई पाटला मूँडें । 28 The barber without work  
shaved the cat's head
२९. घी डूत्यो तो मूँगा माँही । 29. (a) Like the ghee falling in-  
to milk pudding.  
(b) The bread broke and  
fell into the ghee
३०. कीडी पर कटक । 30 Are you to attack a sparrow  
with a ब्रह्मास्त्र ?
३१. मरे पूत की आँख कचोला सी । 31. The dead infant is always a  
fine child
३२. वारें वरस सें बाभू व्याई पूत ल्याई  
पांगलो । 32 When after being long child-  
less, Lokaya was born to  
them, Lokaya's eye was  
sunken.
३३. आग लग्या कुप्रो खोदें । 33 To make swords when the

राजस्थानी

Telugu

३४. खाल पराई लीफडो, ज्याणू भुस मे जाय ।

war comes

34. To cut into another man's ear is like cutting into a felt hat.

३५. आगली पकडतो पकडतो पूच्यो पकड लियो ।

35. Like taking possession of the whole house when asked to come in for a while.

३६. वासी बचै न कुत्ता खाय ।

36. No food for a fly nor offering for a snake

(ज) राजस्थानी और तमिल कहावतें

नोट—तमिल कहावतों के उदाहरण S. G. Champion की 'Racial Proverbs' में लिये गये हैं ।

राजस्थानी

Tamil

१. लुगाई के गुददी में अक्कल हुयें ।

1. A woman's thoughts are after-thoughts

२. घर री मांडण इस्तरी ।

2. A wife is the ornament of the house

३. बावरै वाली चांदी है ।

3. A soar on a monkey never heals.

४. साची कही 'र भाटै की दई ।

4. He who is truthful may be the enemy of many.

५. साप के चीखल को के बडो र के छोटी ?

5. There is no distinction between big and little when you are talking about snakes

६. भूख के लगावण कोनी, नोंद के बिछावण कोनी ।

6. Hunger knows no taste nor sleep comfort.

७. चालणो रस्ता को हों भावं फेर ही ।

7. Although the way goes round, go by it

टिप्पणी—इन उदाहरणों में कहीं-कहीं कहावतों के साथ मुहावरे भी आये हैं ।

## परिशिष्ट ३

# राजस्थानी भाषा के कुछ “लौकिक न्याय”

### (क) जीभ-रस न्याय

एक व्यक्ति चलते-चलते किसी के घर पहुँचा । गृह-स्वामी उपस्थित नहीं था । उसने गृह-स्वामिनी से कहा—मेरे पास दाल-घाटा सब कुछ है, केवल चूल्हे पर रसोई बना लेने दे । गृह-स्वामिनी ने उसे ऐसा करने की इजाजत दे दी । उसने चूल्हे पर दाल चढ़ा दी किन्तु जब दाल भली भाँति उबल नहीं पाई तो उसने गृह-स्वामिनी से कहा—“अरी निपूती ! कुछ अच्छी-सी लकड़ी तो दे जिससे दाल उबल जाय ।” “निपूती” सर्वोद्योग गृह-स्वामिनी को बहुत अखरा । उसने कहा—“जैसे तुम आये हो, वैसे ही यहाँ से चले जाओ । यदि कहीं गृह-स्वामी आ गये तो तुम्हारी खर नहीं ।” इतने में गृह-स्वामी भी आ गये और उस व्यक्ति को दाल हाथ में लेकर उसी समय घर से बाहर निकल जाना पड़ा । लोगो ने पूछा—“यह पानी क्या टपक रहा है ?” उसने उत्तर दिया—“यह मेरी जीभ का रस है । यदि मैं अपनी जीभ वश में रखता और शिष्टजनोचित बर्ताव करता तो आज मेरी यह हालत क्यों होती ?”

### (ख) पाली पंचायती न्याय

पाली में किसी समय पचो का बड़ा जोर था । सब तरह के झगड़े-टटे पत्र ही निपटाया करते थे और उनके फैसले को भी सभी गिरोधार्य करते थे । एक बार दो जनों के लेन-देन का झमेला उनके पाम आया । एक ने दूसरे को १०० रुपये उधार दे रखे थे । लेने वाला अत्यन्त गरीब था और पूरा रुपया चुकाने में असमर्थ था । पच भी इस बात को भली भाँति जानते थे । इसलिए उन्होंने फैसला दिया कि कर्जदार ऋण-दाता को १०० रुपये के स्थान में केवल पचास रुपये दे दे । ऋणदाता से उन्होंने कहा—देख भई, पूरे सौ रुपये तो वापिस मिलने मुश्किल हैं । २०-२५ रुपये तो तुम भी छोड़ ही देते, २५ रुपये हम लोगो के कहने से छोड़ दो । इस प्रकार कम से कम आधी रकम तो तुम्हारे पल्ले पड़ जायगी, अन्यथा तुम पूरी रकम से हाथ धो बैठोगे । कर्जदार से उन्होंने कहा—देख भई, १०० रुपये तुमने उधार लिये थे, हमने आधे कर दिये हैं । अब ५० रुपये तो तुम्हें हर हालत में चुका ही देने चाहिएँ । दोनों ने पचो की बात मान ली और झगड़ा निपट गया । इस प्रकार पाली के पच दोनो आसामियो को समझा-बुझा कर “अधफाडिया” न्याय कर दिया करते थे ।

### (ग) वारहठ घोड़ी-न्याय

एक वारहठजी किसी बड़े सरदार के यहाँ ठहरे हुए थे । सयोगवश उन्हीं सरदार के पास एक दूसरे समीपवर्ती ठिकाने के ठाकुर साहब का भी आगमन हुआ । अपना बडप्पन दिखाने के लिए समागत ठाकुर साहब ने वारहठ से बड़ी नम्रता के साथ कहा कि कभी इस सेवक की भोपड़ी को भी पवित्र कीजिये । थोड़ी देर अपने

काम की बातें करके ठाकुर साहब वापस चले गये। उन्हें यह स्वप्न में भी ख्याल न था कि वारहठजी सचमुच ही आ घमकेंगे। दस-बीस दिनों के बाद वारहठजी सरदार के यहाँ से सम्मानित होकर विदा हुए। वे अपने साथ एक घोड़ी रखते थे। ज्यों ही घोड़ी पर सवार होकर वारहठजी अग्रसर हुए, उन्हें उन ठाकुर साहब के आग्रहपूर्ण निमंत्रण की याद आ गई। ठाकुर साहब का गाँव अधिक दूर नहीं था। मध्याह्न होने के पहले-पहले वारहठजी ठाकुर साहब के दरवाजे पर जा पहुँचे। वारहठजी को घोड़ी के साथ देखते ही ठाकुर साहब के होश उड़ गये। वारहठजी घोड़ी से उतर पड़े और लगाम थामकर ठाकुर साहब से “जय गोपीनाथजी की” की। ठाकुर साहब स्तब्ध हो गये। वारहठजी ने कहा “ठाकराँ ! इस घोड़ी को कहाँ बाँधूँ ?” ठाकुर साहब ने चुपचाप अपनी जीभ निकाल दी और बोले—इसके बाँध दीजिये। यह उस समय चुप रहती तो आज यह नौबत क्यों आती ?

### (घ) भंडार कुत्ता न्याय

एक कुत्ता किसी साधु के भण्डार में घुस गया। बाबाजी के यहाँ धरा ही क्या था ? शिष्य ने कहा—बाबाजी, भंडार में कुत्ता घुस गया। बाबाजी ने उत्तर दिया—कुत्ते को भंडार में ही बन्द कर दो। कुत्ता आया था कुछ खाने के लोभ से, बन्द अलग हो गया !

### (ङ) मूँछ-चावल-न्याय

एक ठाकुर था जिसके घर की आर्थिक स्थिति अच्छी नहीं थी किन्तु ठाकुराई की ठसक के कारण वह अपनी हालत का किसी को पता नहीं चलने देता था। घर में बाजरे की खिचड़ी बनती और घी तो कभी बार-त्यौहार ही सुलभ होता। किन्तु ठाकुर भोजन करके जब कभी बाहर निकलता तो चन्द्र-घवल वस्त्र पहने रहता और मूँछों पर चावल चिपके रहते। लोग समझते कि ठाकुर बड़ा रईस है, तभी तो प्रति दिन चावल खाता है, दूसरों को तो चावल के दर्शन भी दुर्लभ हैं।

इस प्रकार ठाकुर मूँछों के चावलों द्वारा अपनी लाज ढकता रहता था।

टिप्पणी—इस प्रकार के बहुत से न्याय लेखक ने सग्रहीत किये हैं, जिनमें से नमूने के तौर पर पाँच ऊपर दे दिये गये हैं।



## परिशिष्ट ३

# राजस्थानी भाषा के कुछ “लौकिक न्याय”

### (क) जीभ-रस न्याय

एक व्यक्ति चलते-चलते किसी के घर पहुँचा। गृह-स्वामी उपस्थित नहीं था। उसने गृह-स्वामिनी से कहा—मेरे पास दाल-आटा सब कुछ है, केवल चूल्हे पर रसोई बना लेने दे। गृह-स्वामिनी ने उसे ऐसा करने की इजाजत दे दी। उसने चूल्हे पर दाल चढ़ा दी किन्तु जब दाल भली भाँति उबल नहीं पाई तो उसने गृह-स्वामिनी से कहा—“अरी निपूती! कुछ अच्छी-सी लकड़ी तो दे जिससे दाल उबल जाय।” “निपूती” सबोधन गृह-स्वामिनी को बहुत अखरा। उसने कहा—“जैसे तुम आये हो, वैसे ही यहाँ से चले जाओ। यदि कही गृह-स्वामी आ गये तो तुम्हारी खर नहीं।” इतने में गृह-स्वामी भी आ गये और उस व्यक्ति को दाल हाथ में लेकर उसी समय घर से बाहर निकल जाना पड़ा। लोगो ने पूछा—“यह पानी क्या टपक रहा है?” उसने उत्तर दिया—“यह मेरी जीभ का रस है। यदि मैं अपनी जीभ वश में रखता और शिष्टजनोचित बर्ताव करता तो आज मेरी यह हालत क्यों होती?”

### (ख) पाली पचायती न्याय

पाली में किसी समय पचो का बड़ा जोर था। सब तरह के झगड़े-टटे पच ही निपटाया करते थे और उनके फैसले को भी सभी शिरोधार्य करते थे। एक बार दो जनों के लेन-देन का झमेला उनके पास आया। एक ने दूसरे को १०० रुपये उधार दे रखे थे। लेने वाला अत्यन्त गरीब था और पूरा रुपया चुकाने में असमर्थ था। पच भी इस बात को भली भाँति जानते थे। इसलिए उन्होंने फैसला दिया कि कर्जदार ऋण-दाता को १०० रुपये के स्थान में केवल पचास रुपये दे दे। ऋणदाता से उन्होंने कहा—देख भई, पूरे सौ रुपये तो वापिस मिलने मुश्किल हैं। २०-२५ रुपये तो तुम भी छोड़ ही देते, २५ रुपये हम लोगो के कहने से छोड़ दो। इस प्रकार कम से कम आधी रकम तो तुम्हारे पल्ले पड़ जायगी, अन्यथा तुम पूरी रकम से हाथ धो बैठोगे। कर्जदार से उन्होंने कहा—देख भई, १०० रुपये तुमने उधार लिये थे, हमने आधे कर दिये हैं। अब ५० रुपये तो तुम्हें हर हालत में चुका ही देने चाहिये। दोनों ने पचो की बात मान ली और झगड़ा निपट गया। इस प्रकार पाली के पच दोनों आसामियों को समझा-बुझा कर “भगफाडिया” न्याय कर दिया करते थे।

### (ग) वारहठ घोड़ी-न्याय

एक वारहठजी किसी बड़े सरदार के यहाँ ठहरे हुए थे। सयोगवश उन्हीं सरदार के पास एक दूसरे समीपवर्ती ठिकाने के ठाकुर साहब का भी आगमन हुआ। अपना बड़प्पन दिखाने के लिए समागत ठाकुर साहब ने वारहठ से बड़ी नम्रता के साथ कहा कि कभी इस सेवक की भोपड़ी को भी पवित्र कीजिये। थोड़ी देर अपने

काम की बातें करके ठाकुर साहब वापस चले गये। उन्हें यह स्वप्न में भी ख्याल न था कि वारहठजी सचमुच ही आ धमकेंगे। दस-बीस दिनों के बाद वारहठजी सरदार के यहाँ से सम्मानित होकर विदा हुए। वे अपने साथ एक घोड़ी रखते थे। ज्यों ही घोड़ी पर सवार होकर वारहठजी अग्रसर हुए, उन्हें उन ठाकुर साहब के आग्रहपूर्ण निमन्त्रण की याद आ गई। ठाकुर साहब का गाँव अधिक दूर नहीं था। मध्याह्न होने के पहले-पहले वारहठजी ठाकुर साहब के दरवाजे पर जा पहुँचे। वारहठजी को घोड़ी के साथ देखते ही ठाकुर साहब के होश उड़ गये। वारहठजी घोड़ी से उतर पड़े और लगाम थामकर ठाकुर साहब से “जय गोपीनाथजी की” की। ठाकुर साहब स्तब्ध हो गये। वारहठजी ने कहा “ठाकराँ ! इस घोड़ी को कहाँ बाँधूँ ?” ठाकुर साहब ने चुपचाप अपनी जीभ निकाल दी और बोले—इसके बाँध दीजिये। यह उस समय चुप रहती तो आज यह नौबत क्यों आती ?

### (घ) भंडार कुत्ता न्याय

एक कुत्ता किसी साधु के भण्डार में घुस गया। बाबाजी के यहाँ घरा ही क्या था ? शिष्य ने कहा—बाबाजी, भंडार में कुत्ता घुस गया। बाबाजी ने उत्तर दिया—कुत्ते को भंडार में ही बन्द कर दो। कुत्ता आया था कुछ खाने के लोभ से, बन्द अलग हो गया !

### (ङ) मूँछ-चावल-न्याय

एक ठाकुर था जिसके घर की आर्थिक स्थिति अच्छी नहीं थी किन्तु ठकुराई की ठसक के कारण वह अपनी हालत का किसी को पता नहीं चलने देता था। घर में वाजरे की खिचड़ी बनती और धी तो कभी वार-त्यौहार ही सुलभ होता। किन्तु ठाकुर भोजन करके जब कभी बाहर निकलता तो चन्द्र-धवल वस्त्र पहने रहता और मूँछों पर चावल चिपके रहते। लोग समझते कि ठाकुर बड़ा रईस है, तभी तो प्रति दिन चावल खाता है, दूसरों को तो चावल के दर्शन भी दुर्लभ हैं।

इस प्रकार ठाकुर मूँछों के चावलों द्वारा अपनी लाज ढकता रहता था।

टिप्पणी—इस प्रकार के बहुत से न्याय लेखक ने सग्रहीत किये हैं, जिनमें से नमूने के तौर पर पाँच ऊपर दे दिये गये हैं।

# सहायक पुस्तकों की सूची

## English

**A Dictionary of Hindustani Proverbs** by S. W. Fulton,  
Edited by R. C. Temple, Trubner & Co, London, 1886

**Bihar Proverbs** by John Christian, Published by Kegan  
Paul, Trench Trubner & Co Ltd, 57 & 58 Ludgate Hill, London,  
1891

**Burmese Proverbs & Maxims** by James Gray, Published  
by Trubner & Co, Ludgate Hill, London, 1886

**Dictionary of Kashmiri Proverbs and Sayings** by Rev  
J Hinton Knowles, Published by Thacker Spink & Co, London

**Encyclopaedia of Religion & Ethics Vol. X** by Hastings,  
Published by T & T Clark, 38, George Street, Edinburgh, 1918

**Marathi Proverbs** by Rev A Munwaring, Printed at the  
Clarendon Press Oxford, 1899

**On the Lessons in Proverbs** by R C Trench, Published  
by John W Parkar & Sons, London, 1854

**Oxford Dictionary of Proverbs** by W G Smith, Printed  
at the Clarendon Press, Oxford, 1935

**Preface to Eastern Proverbs and Emblems** (illustrating  
old truths) by Rev J Long, Published by Trubner & Co, London,  
1881

**Proverbs & Common Sayings from the Chinese** by  
H Smith, Published by American Presbyterian Mission Press,  
Sanghai, 1902

**Puranic Words of Wisdom** by A P Karmarkar, Published  
by Bhartiya Vidya Bhawan, Bombay, 1947.

**Racial Proverbs** by S G Champion, Published by  
Routledge & Kegan Paul Ltd, Broadway House 68-74 Carter Lane,  
E C 4, London, 1938

**The Ocean of Story** by N M Penzer, Published by Chas.  
J Sawyer Ltd. Grafton House W 1 Mcm XXVIII, London, 1880-1884

**The People of India** by Sir Herbert Hope Risley, Pub-  
lished by W Thacker & Co London, 1915

**The Philosophy of Proverbs** by Disraeli.

संस्कृत

कादम्बिनी—(मधुसूदन ओझा) प्रकाशक—प्रद्युम्न शर्मा ओझा, स० १९६६ ।

भुवनेश लौकिकन्यायसाहस्री—(भुवनेश) प्रकाशक—खेमराज श्रीकृष्णदास, बम्बई ।

लौकिक न्यायाञ्जली—(जी० ए० जैकव) प्रकाशक—पादुराज जावजी, निर्णय सागर प्रेस, बम्बई, १९२५ ।

संस्कृत लोकोक्ति-मुधा—(जगदम्बाशरण) प्रकाशक—श्री अजन्ता प्रेस लि० नया टोला, पटना-४, १९५० ।

गुजराती

कहेवतमाला—(जमशेदजी नसरवानजी पेलीत) प्रकाशक—जीजीभाई पेस्तनजी मिस्तरी; १९०३ ।

गुजराती कहेवत-सग्रह—(आशाराम दलीचन्द शाह) प्रकाशक—मूनचन्द आशाराम शाह, अहमदाबाद, सन् १९२३ ।

चवराकियातु तत्त्वदर्शन—(फिरोजशाह रुस्तमजी महेता) प्रकाशक—मीरभा खुशरो एण्ड क०, प्रकाश प्रिंटिंग प्रेस, जामनगर, सन् १९४६ ।

रुद्धिप्रयोग-कोश—(भोगीलाल भीखामाई गाधी) प्रकाशक—गुजरात वर्नाक्युलर सोसाइटी, सन् १८९८ ।

वगला

वाङ्ला-प्रवाद—(श्री सुशीलकुमार दे) प्रकाशक—रजन पब्लिशिंग हाउस, २५/२, मोहनबागान रो, कलिकाता, आश्विन १३६२ ।

मराठी

महाराष्ट्र वाक्-सम्प्रदाय कोश—(श्री यशवन्तराव रामकृष्ण दाते और चिंतामण-गणेश कर्वे) विभाग पहिला, प्रकाशक—महाराष्ट्र कोश मडल, लिमिटेड, पुराण, सन् १९४२ ।

हिन्दी-राजस्थानी

घाघ और भड्डरी—(रामनरेश त्रिपाठी) प्रकाशक—हिन्दुस्तानी एकेडेमी, पू० पी०, इलाहाबाद, १९३१ ।

चौहान कुल कल्पद्रुम—(लल्लूभाई भीमभाई) प्रकाशक—देसाई लल्लूभाई भीमभाई, सदलपुर, जिला नवसारी, वि० म० १९८३ ।

जातक—(भदन्त आनन्द कौसल्यायन) प्रकाशक—हिन्दी साहित्य सम्मेलन, प्रयाग, १९४१ ।

ढोला मारू रा हूहा—(सपादक—ठा० रामसिंह, सूर्यनारायण और नरोत्तमदाम स्वामी) प्रकाशक—नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, म० १९६१ ।

वांकीदास-प्र थावली—(वांकीदास) प्रकाशक—नागरी प्रचारिणी सभा, काशी, १९३८ ।

बुद्धचर्या—(राहुल सांकृत्यायन) प्रकाशक—सेवा उपवन, काशी; स० १९८८ ।

बोलचाल—(मयोध्यासिंह उपाध्याय 'हरिऔध') ।

भोजपुरी ग्राम-गीत—(कृष्णदेव उपाध्याय) प्रकाशक—हिन्दी साहित्य सम्मेलन, प्रयाग, स० २००५ ।

मारवाड़ रा ओखाणा—(लक्ष्मण श्रायं) प्रकाशक—लक्ष्मण श्रायं, सरदार सागर, जोधपुर, सन् १८९३ ।

मारवाड़ सेंसस रिपोर्ट सन् १८९१, जोधपुर राज्य द्वारा प्रकाशित । विद्यासाल जोधपुर सन् १८९५ ।

मालवी कहावतें—(रतनलाल मेहता) प्रकाशक—राजस्थान विश्वविद्यापीठ, उदयपुर ।

मुहावरे—(रामदहिन मिश्र) प्रकाशक—बाल-शिक्षा-समिति, पटना ।

मेवाड़ की कहावतें—(प्रथम भाग)—(लक्ष्मीलाल जोशी) प्रकाशक—राजस्थान विश्वविद्यापीठ, उदयपुर ।

राजस्थान रा दूहा—(नरोत्तमदास स्वामी द्वारा सम्पादित) प्रकाशक—नवयुग-साहित्य-मन्दिर, पोस्ट बॉक्स न० ७८ दिल्ली; १९३५ ।

राजस्थानी कहावता—(नरोत्तमदास स्वामी और मुरलीधर व्यास) प्रकाशक—राजस्थानी साहित्य परिषद् ४, जगमोहन मल्लिक लेन, कलकत्ता, १९४९ ।

राजस्थानी कृषि कहावतें—(जगदीशसिंह गहलोत) प्रकाशक—हिन्दी साहित्य मन्दिर, घटाघर, जोधपुर ।

राजस्थानी भाषा और साहित्य—(मोतीलाल मेनारिया) प्रकाशक—हिन्दी साहित्य सम्मेलन, प्रयाग, स० २००६ ।

राजस्थानी रनिवास—(राहुल सांकृत्यायन) प्रकाशक—राहुल प्रकाशन, मसूरी, १९५३ ।

राजिया के सोरटे—(जगदीशसिंह गहलोत) प्रकाशक—हिन्दी साहित्य मन्दिर, घटाघर, जोधपुर, १९३४ ।

रजलोक साहित्य का अध्ययन—(डॉ० सत्येन्द्र) प्रकाशक—साहित्य रत्न भण्डार, आगरा, १९४९ ।

हमारा ग्राम साहित्य—(रामनरेश त्रिपाठी) प्रकाशक—हिन्दी मन्दिर, प्रयाग, १९४० ।

हिन्दी मुहावरे—(ब्रह्मस्वरूप शर्मा) प्रकाशक—हिन्दी पुस्तक एजेन्सी, २०३, हरीसन रोड, कलकत्ता, १९३८ ।

### पत्रिकाएँ

कल्पना, नागरी प्रचारिणी पत्रिका, मरु-भारती, राजस्थान भारती, राजस्थानी, सम्मेलन पत्रिका, Journal of the Royal Asiatic Society of Bengal, Indian Antiquary आदि ।

